Svo.puc.15

PUCCINI

LA FANCIULLA DEL WEST

CANTO E PIANOFORTE

RICORDI

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/lafanciulladelwe0000guel

Opera completa per canto e pianoforte

Giacomo Puccini

LA FANCIULLA DEL WEST

Opera in tre atti
di Guelfo Civinini e Carlo Zangarini

Dal dramma di David Belasco

Prima rappresentazione:
New York, Teatro Metropolitan, 10 dicembre 1910

Riduzione per canto e pianoforte di Carlo Carignani.

A cura di Mario Parenti (1963)

RICORDI

Personaggi

MINNIE. *Soprano*

JACK RANCE, sceriffo. *Baritono*

DICK JOHNSON (Ramerrez). *Tenore*

NICK, cameriere della «Polka». *Tenore*

ASHBY, agente della Compagnia di trasporti Wells Fargo. *Basso*

SONORA, minatore. *Baritono*

TRIN, minatore. *Tenore comprim.*

SID, minatore. *Baritono comprim.*

BELLO, minatore. *Baritono comprim.*

HARRY, minatore. *Tenore comprim.*

JOE, minatore. *Tenore comprim.*

HAPPY, minatore. *Baritono comprim.*

LARKENS, minatore. *Basso comprim.*

BILLY JACKRABBIT, indiano pellirosse. *Basso*

WOWKLE, la donna indiana di Billy. *Mezzosoprano*

JAKE WALLACE, cantastorie girovago. *Baritono*

JOSÉ CASTRO, meticcio, della banda di Ramerrez. *Basso generico*

Un postiglione. *Tenore comprim.*

Uomini del campo

Ai piedi delle Montagne delle Nubi (Cloudy Mountains) in California.

Un campo di minatori, nei giorni della febbre dell'oro. 1849 - 1850.

Indice

Pag. 1 ATTO PRIMO

149 ATTO SECONDO

247 ATTO TERZO

NOTA PRELIMINARE

L'azione si svolge durante quel periodo di storia californiana che sussegue immediatamente alla scoperta, fatta dal minatore Marshall, del primo pezzo d'oro, a Coloma, nel gennaio 1848. Uno sfrenarsi di cupidigie, un sovvertimento d'ogni ordine di vita, un'anarchia affannosa accompagnano la notizia di questo scoprimento. Gli Stati Uniti, che dallo stesso anno 1848 si erano annessa la California, impegnati in guerre interne e non ancora allarmati dell'anormale stato di cose, sono, nel periodo del nostro lavoro, quasi del tutto assenti: appena la presenza dei loro sceriffi sta ad indicare una larva di supremazia e di controllo politico. Una storia della primitiva California, citata dal Belasco, dice di questo periodo: in quei giorni strani, uomini, che giungevano Dio sa di dove, unirono le loro forze in quella lontana terra d'occidente, adattandosi ai rozzi costumi del campo: i loro veri nomi andarono subito perduti e dimenticati: e là essi lottarono, risero, giocarono, bestemmiarono, uccisero, amarono: e costruirono il loro bizzarro destino, in un modo che noi odierni non possiamo comprendere. Di una cosa solo siamo certi: ch'essi furono vivi. — Ed ecco fissato l'ambiente dove si svolge il dramma delle tre anime protagoniste: il campo dei cercatori d'oro, a valle, e le montagne della Sierra: dal monte scendono, unendosi ai cercatori che vengono d'ogni parte d'America, gli abitatori del luogo, facendo causa comune, partecipando alle stesse passioni: intorno a questo popolo, misto e senza legge, un aggirarsi di bande rapinatrici e assassine, nate spontaneamente dalla stessa cupidigia dell'oro, che battono la strada, depredando delle loro ricchezze i cercatori stranieri e quelli della montagna; dal conflitto, urgente dalle due parti, l'attuarsi d'una giustizia primitiva di crudeltà e di linciaggio. *« La Fanciulla del West »* dramma d'amore e di redenzione morale in uno sfondo fosco e grandioso di anime e di natura selvaggia, è un episodio di quest'originale periodo di storia americana.

ATTO PRIMO

L'interno della « Polka ».

Uno stanzone di legno costruito rozzamente in forma di rettangolo, del quale le due pareti più corte costituiscono i lati. La parete ha una grande apertura che forma la porta, a due battenti, che si sprangano dall'interno. Su uno dei battenti della porta è inchiodata una rozza cassetta per le lettere Nella parete laterale di destra una scaletta porta ad un pianerottolo che sporge sulla stanza come un ballatoio dal quale pendono pelli di cervo e ruvidi drappi di vivi colori. Sotto il ballatoio un breve passaggio immette in un'altra stanza della « Polka ». Nella parete di sinistra, sul davanti, un'ampia porta dalla quale pende una pelle d'orso, mette nella sala da ballo. Vicino all'apertura un grande orso nero impagliato che tiene in una zampa un cartello su cui è scritto *« To the Dance Hall »*. Nell'istessa parete di sinistra, un poco sporgente, un camino. Presso la porta di fondo, è il banco con bicchieri, bottiglie, ecc.: dietro di esso, ad un lato una credenzetta senza sportelli, con stoviglie e dall'altro lato, un piccolo barile nel quale i minatori depositavano la polvere d'oro. Dietro il banco, nel mezzo, una finestra rettangolare con telaio a dadi: in alto, sopra la finestra, è scritto a grandi lettere: *« A real home for the boys »*. Sulla stessa parete è affisso un avviso di taglia di 5000 dollari: si leggono chiaro le cifre, il nome *« Ramerrez »*, la firma *« Wells Fargo »*. Dal soffitto pende una varietà di caratteristici commestibili. Verso il proscenio a sinistra il tavolo del « faraone » con accessori pel giuoco - un altro tavolo verso destra - un altro ancora più a destra, vicino al pianerottolo - un piccolo tavolo sul pianerottolo.

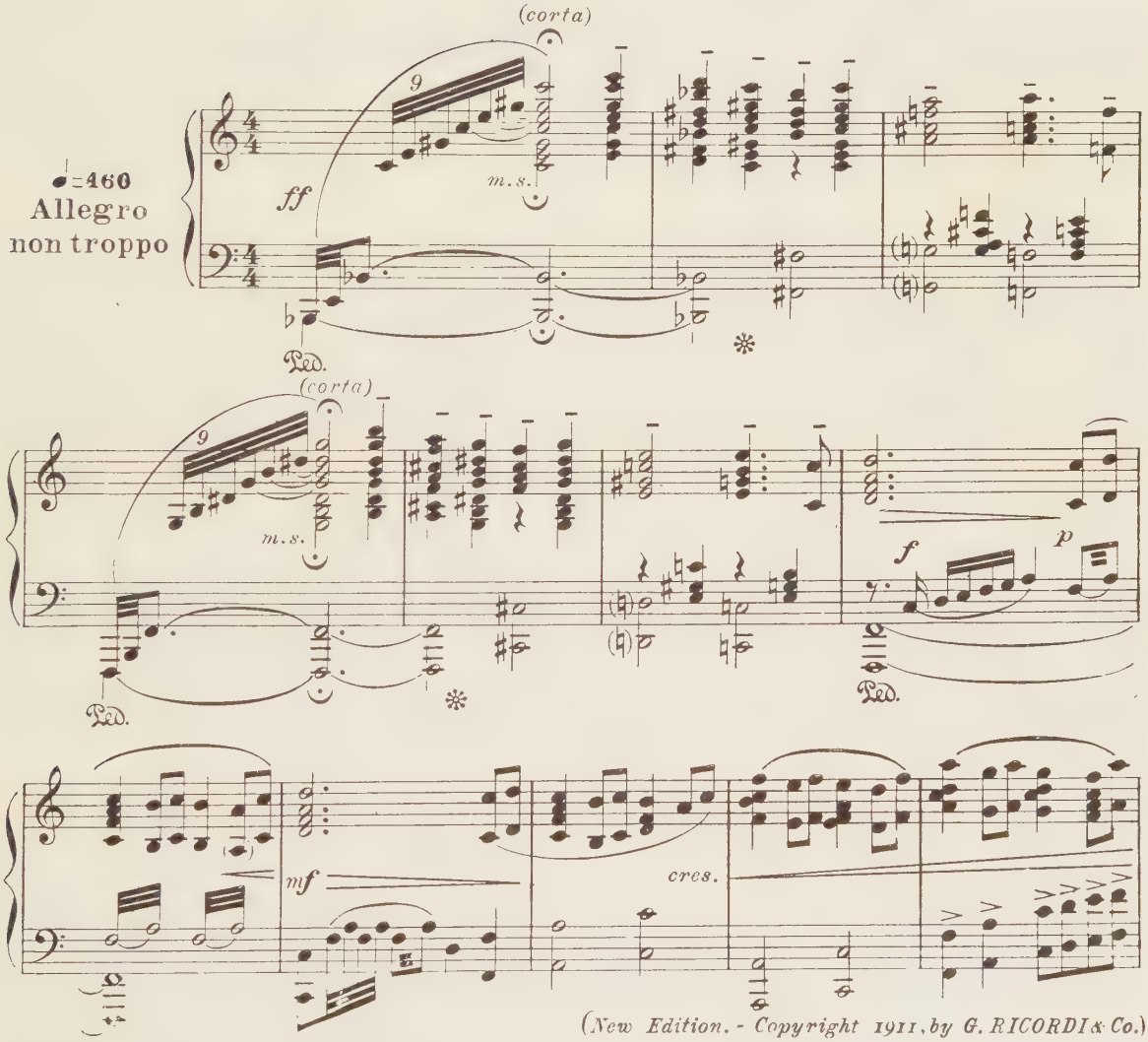
LA FANCIULLA DEL WEST

(dal Dramma di *DAVID BELASCO*)

DI

G. PUCCINI

ATTO PRIMO

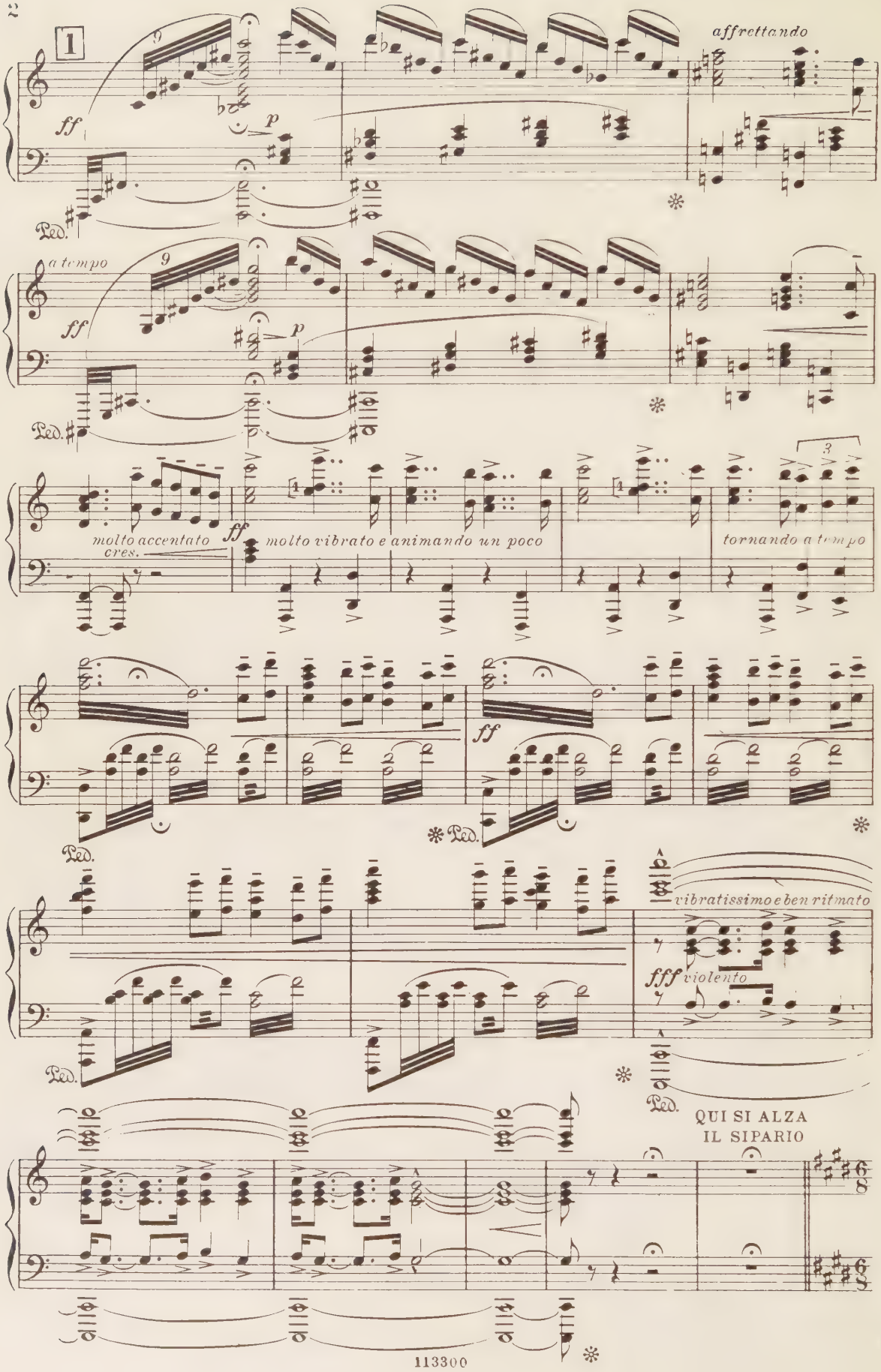


(New Edition. - Copyright 1911, by G. RICORDI & Co.)
(New Edition. - Copyright 1912, by G. RICORDI & Co.)

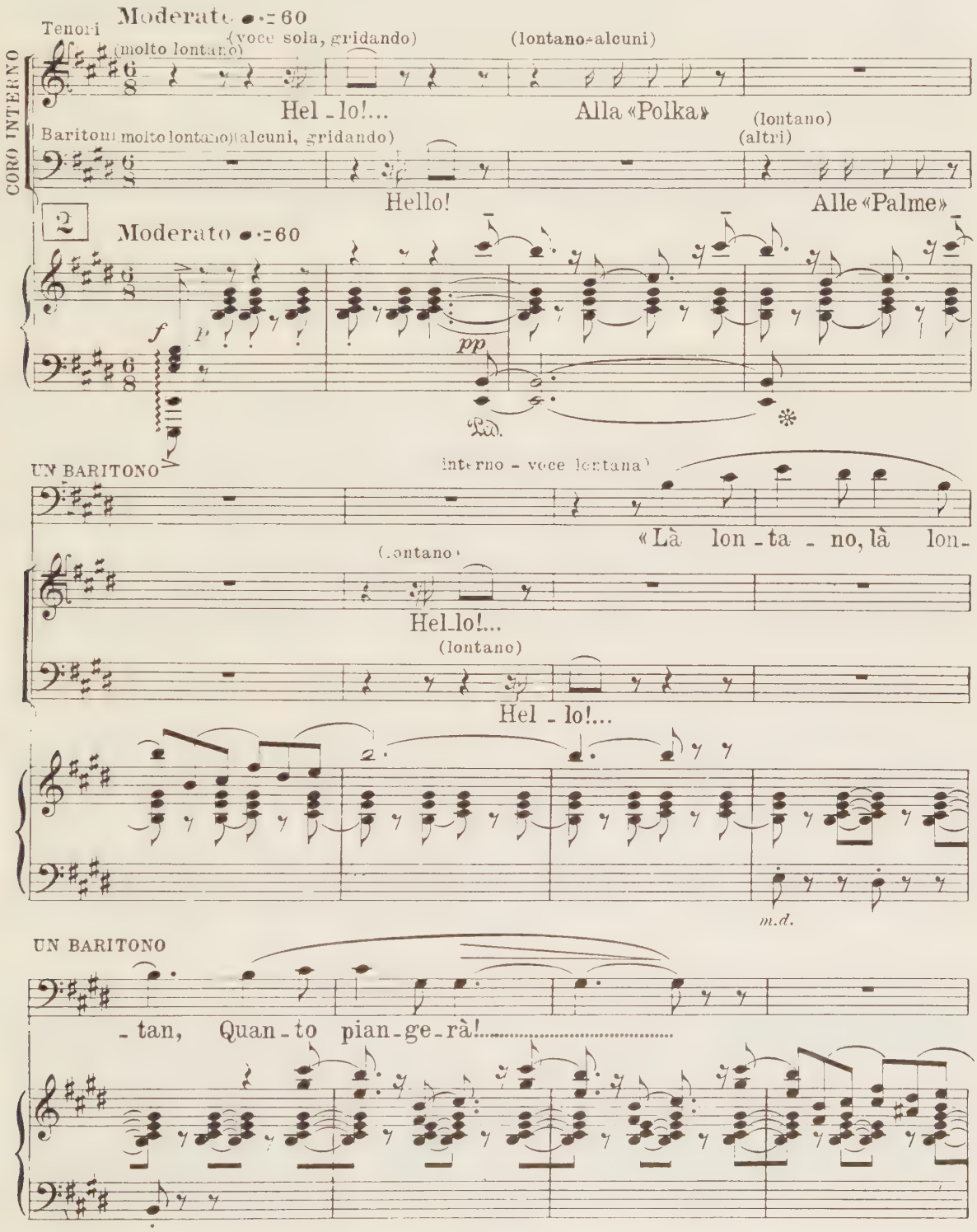
(Copyright 1910, by G. RICORDI & Co.)
Proprietà G. RICORDI & C. Editori MILANO.
Tutti i diritti sono riservati.
Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réserves.

RISTAMPA 1971

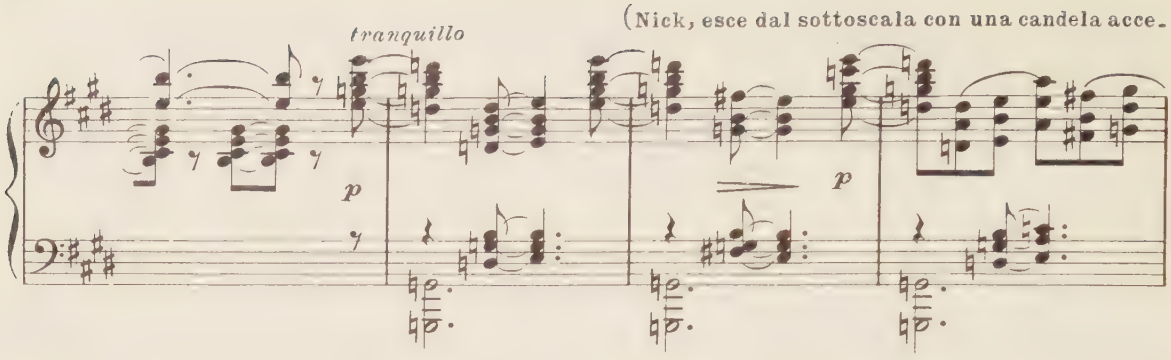
(Printed in Italy)
(Imprimé en Italie)


1
affrettando
ff
p
Ped.
a tempo
molto accentato
cres.
molto vibrato e animando un poco
tornando a tempo
vibratissimo e ben ritmato
fff violento
QUI SI ALZA
IL SIPARIO

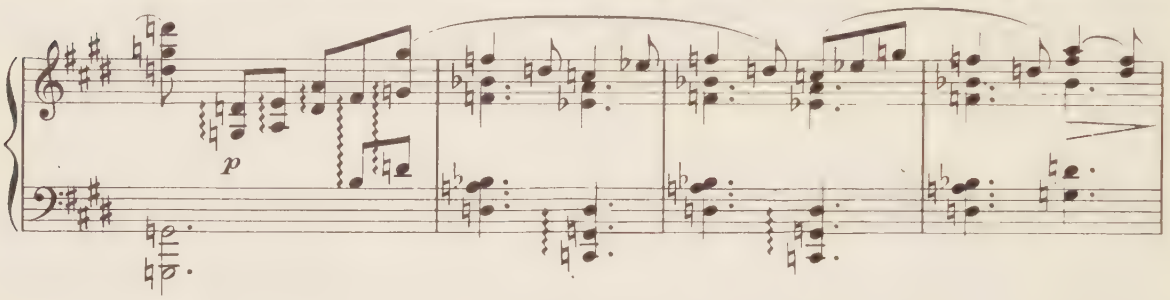
(La porta del fondo è sprangata: attraverso le finestre si scorge la valle, con la sua vegetazione selvaggia di conifere basse, tutta avvolta nel fiammeggiare del tramonto. Lontano, le montagne nevose si sfumano di toni d'oro e di viola. La sua luce violenta dell'esterno, che va calando rapidamente, rende anche più oscuro l'interno della «Polka». Nel buio appena si scorgono i contorni delle cose. A sinistra, presso il camino, si vede rosseggiare la bragia del sigaro di Jack Rance. Presso la scaletta a destra, su una sedia è seduto, con la testa fra le mani, Larkens. A un tratto si alza, si leva di tasca una lettera, la guarda con tristezza, va al banco, prende un francobollo, ve l'appiccica sopra, la mette nella cassetta e ritorna a sedere. Fuori, nella lontananza, s'incrociano grida ed echi lamentosi di canti.)



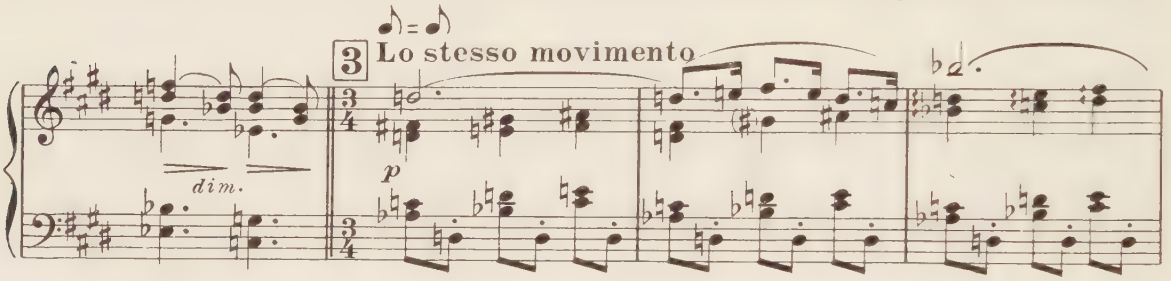
(Nick, esce dal sottoscala con una candela acce-



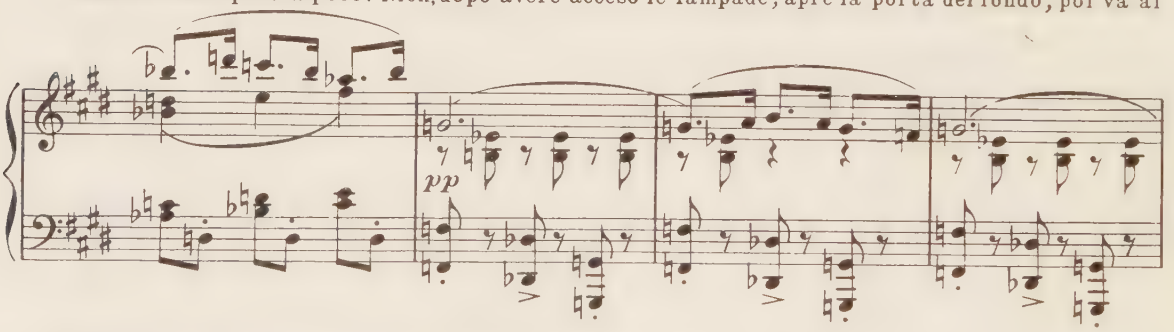
sa. Accende le candele sparse qua e là; sale su uno sgabello e accende la lampada di mezzo; accen-



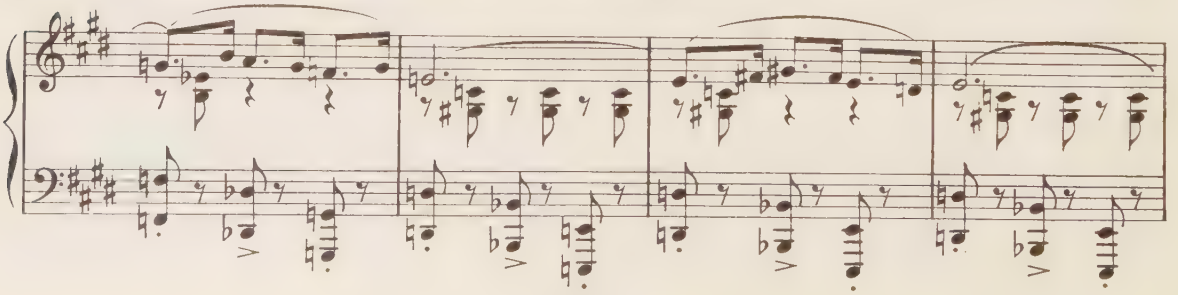
de i lumi della sala da ballo, poi sale ad accendere quelli della saletta superiore. La «Polka» si a-

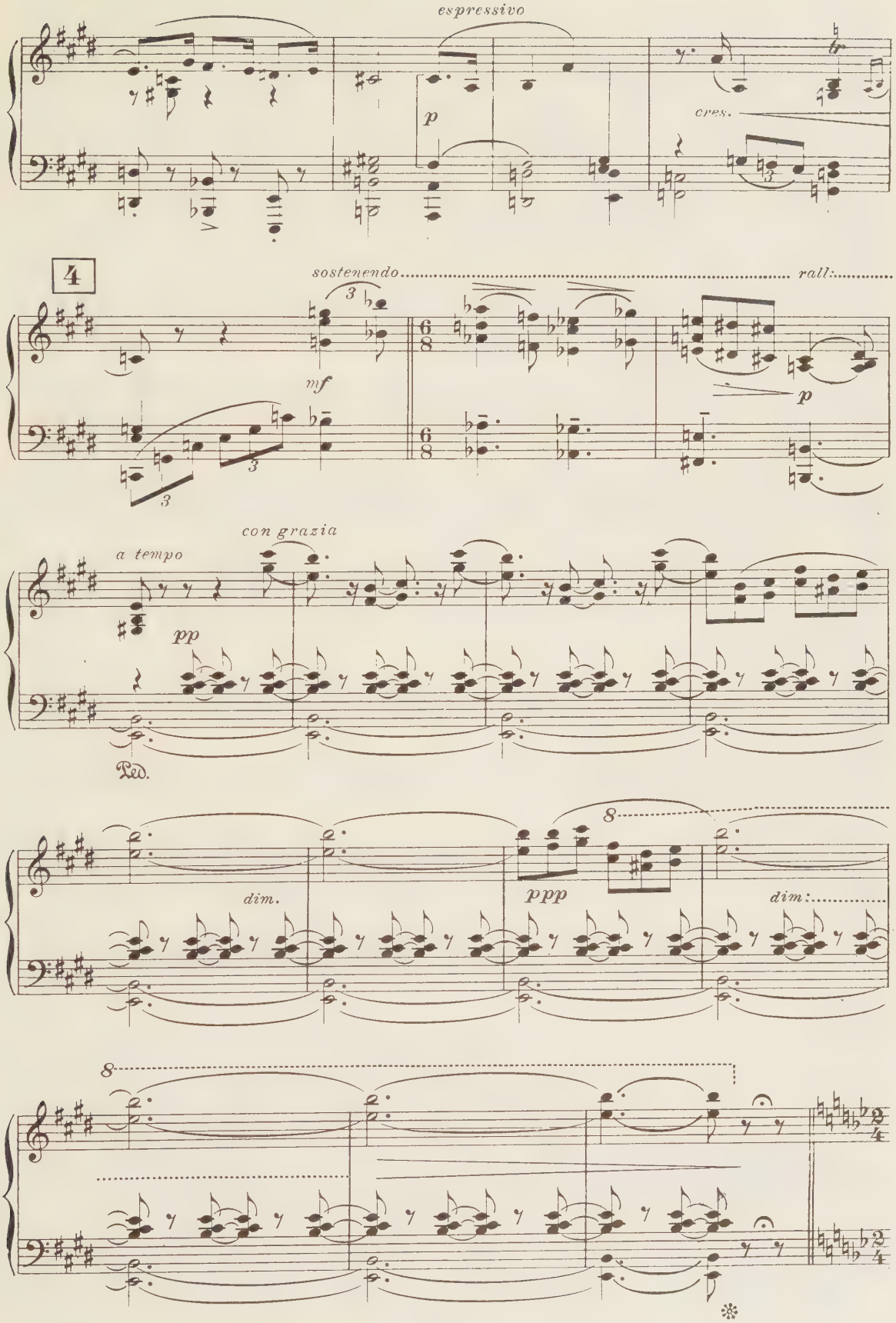


nima di luce a poco a poco. Nick, dopo avere acceso le lampade, apre la porta del fondo, poi va al



banco e si mette a risciacquare i bicchieri e ad asciugarli)




espressivo
p
cres.
4
sostenendo
rall:
mf
p
con grazia
a tempo
pp
Ped.
dim.
ppp
dim:
8
8

(Joe, Harry e Bello entrano allegramente in compagnia di alcuni altri (tre o quattro)

5 **Allegro vivo con energia** ♩ = 144

ff

HARRY (gridando)

Hel - lo!

JOE (gridando)

Hel - lo, Nick! Hello!

BELLO (gridando)

Hel - lo, Nick! Hello!

CORO

(Tre Tenori) (entrando)

Hel - lo!

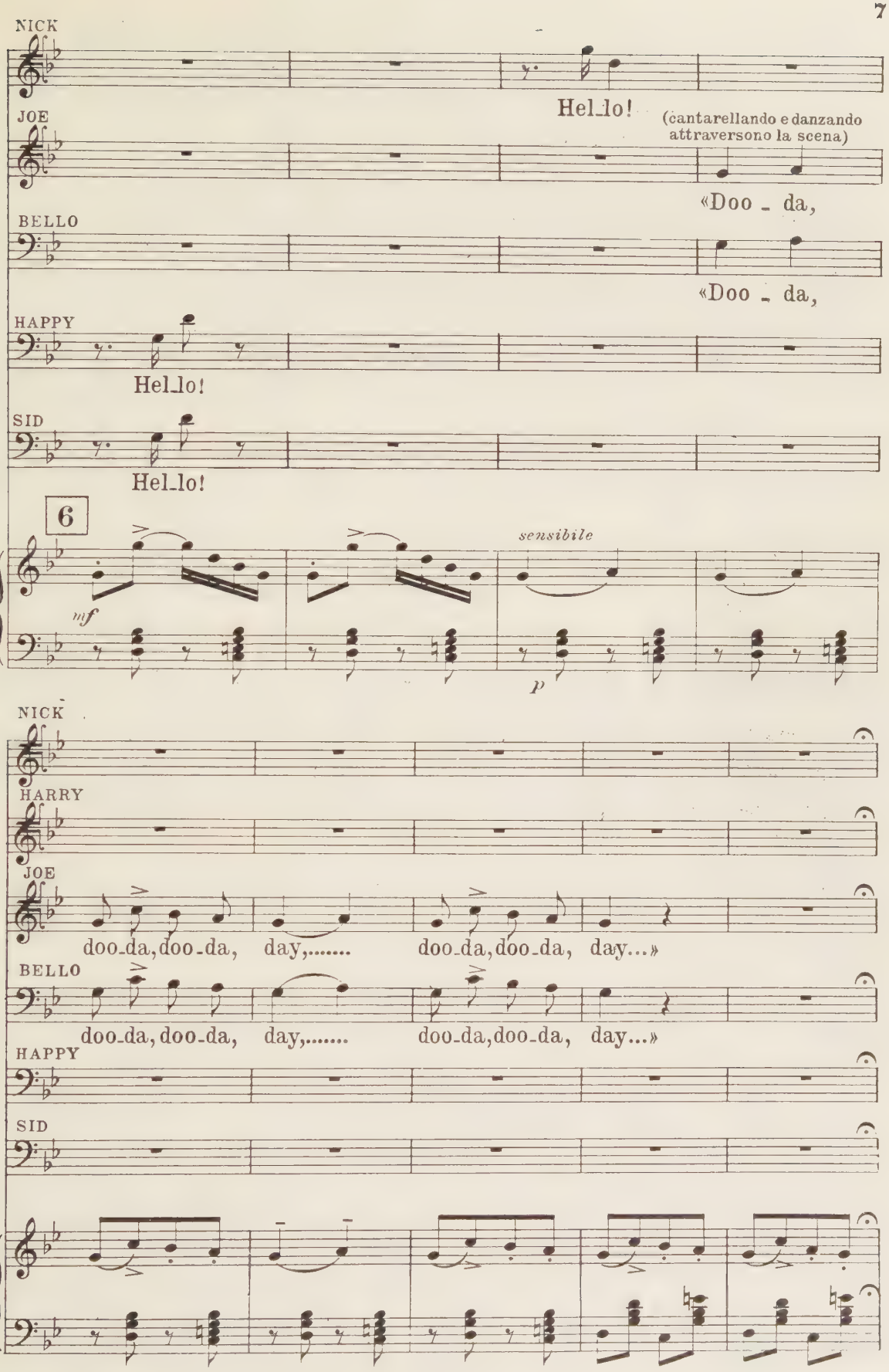
(Tre Bassi) (entrando)

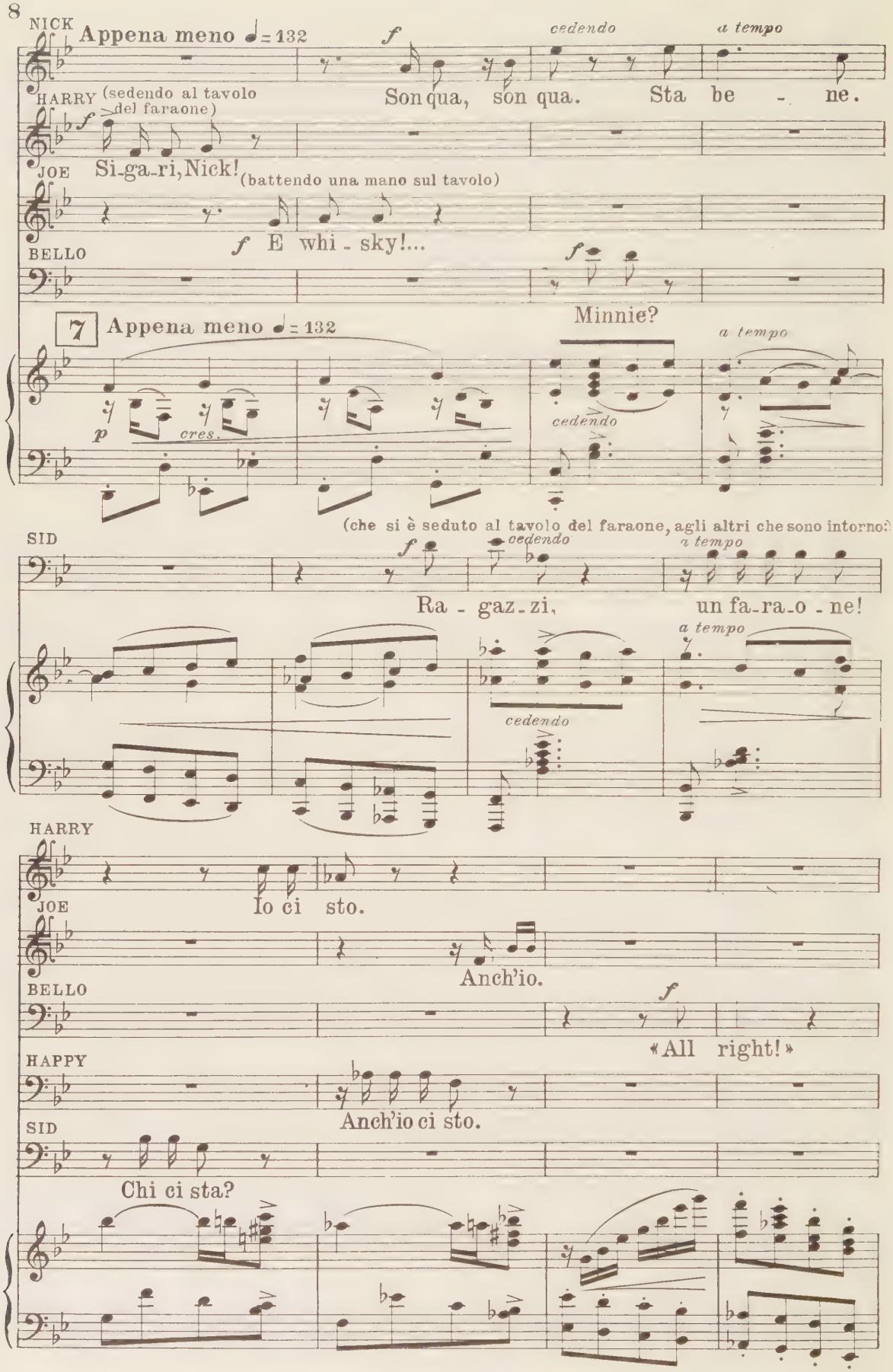
Hel - lo!

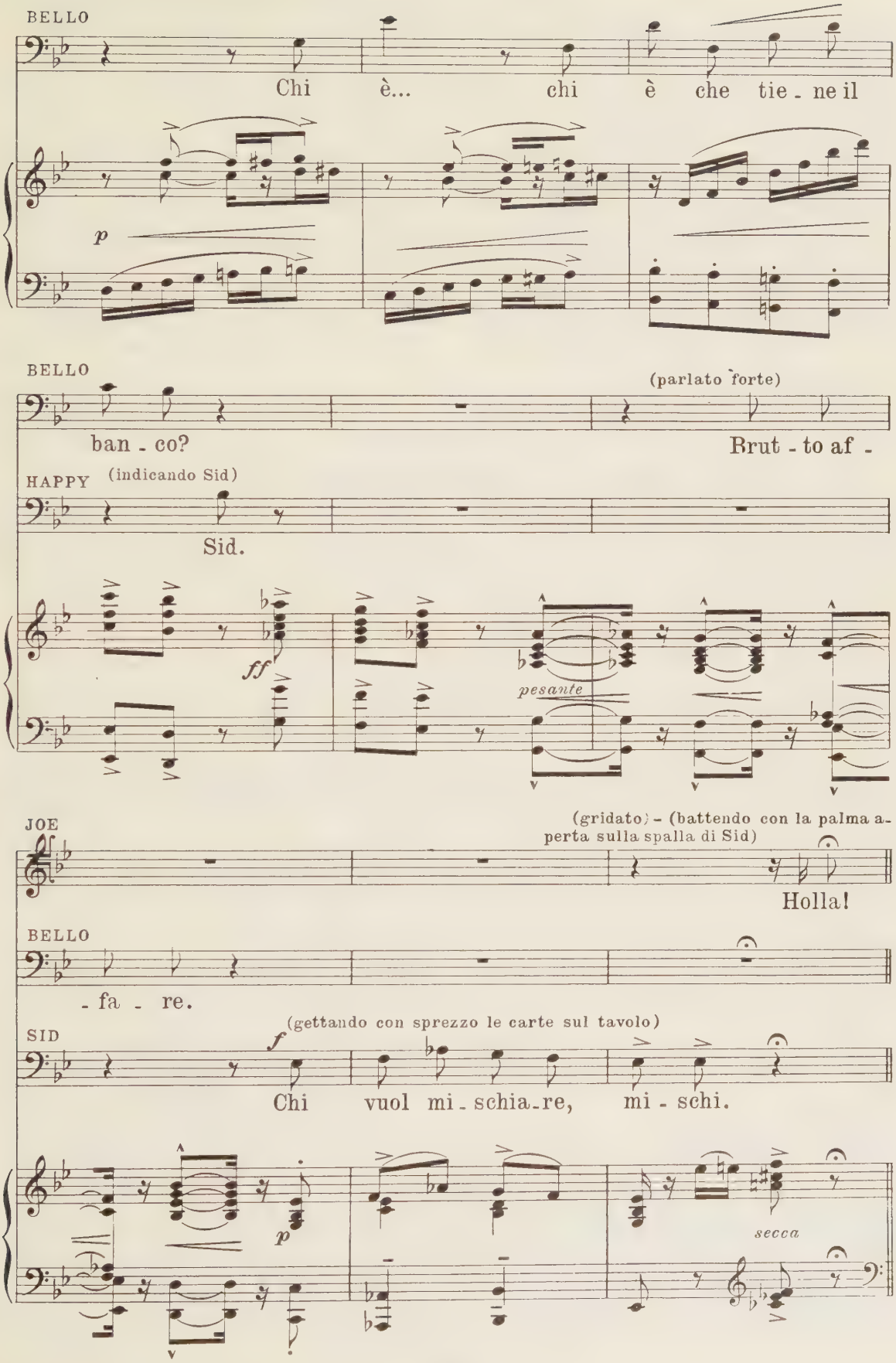
diminuendo

NICK (dal banco)

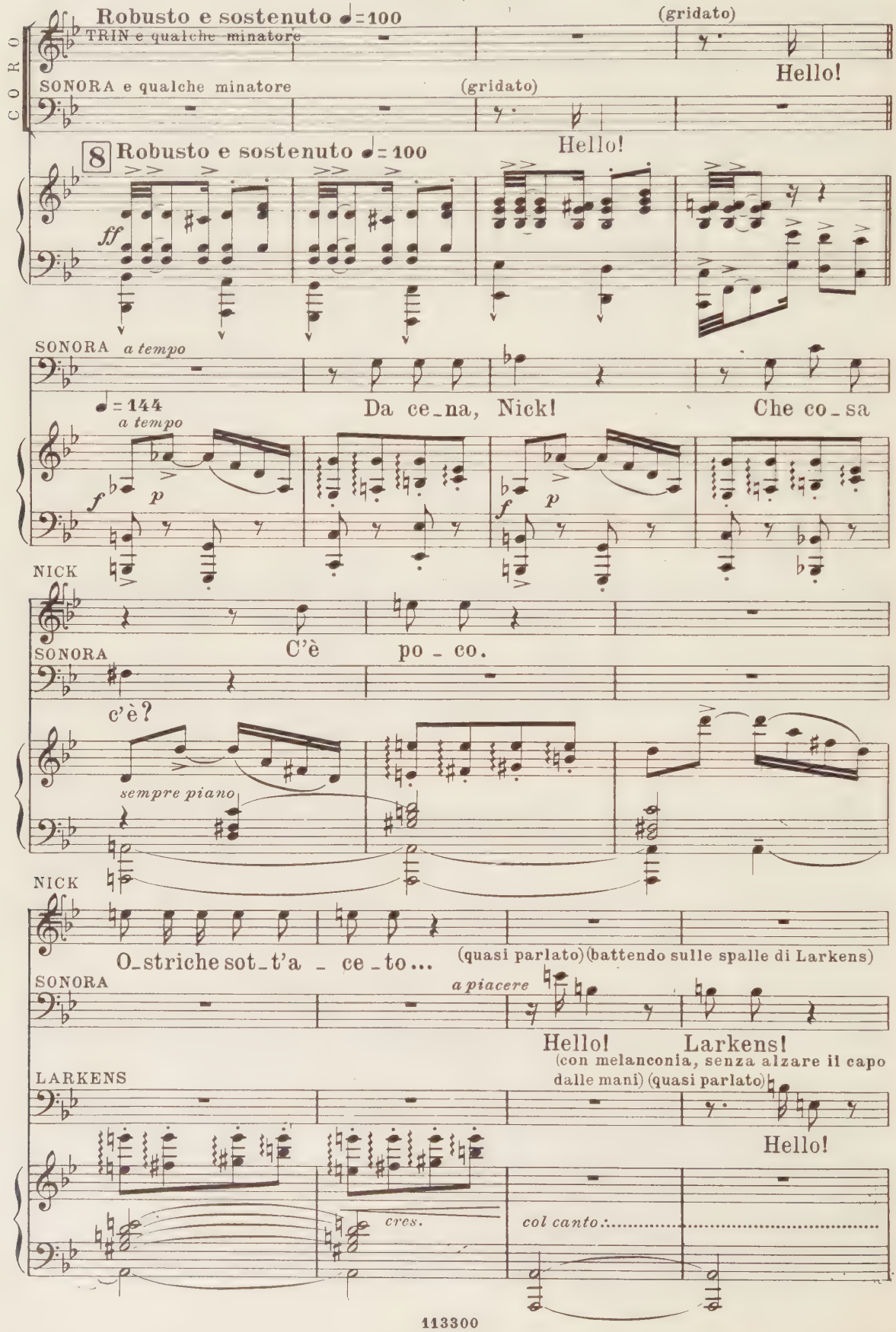
Buo-na se - ra, ragaz-zi!


NICK
Hel_lo!
(cantarellando e danzando attraversono la scena)
JOE
«Doo - da,
BELLO
«Doo - da,
HAPPY
Hel_lo!
SID
Hel_lo!
6
sensibile
mf
p
NICK
HARRY
JOE
doo-da, doo-da, day,..... doo-da, doo-da, day...»
BELLO
doo-da, doo-da, day,..... doo-da, doo-da, day...»
HAPPY
SID


NICK
Appena meno ♩= 132
f
cedendo
a tempo
HARRY (sedendo al tavolo del faraone)
Son qua, son qua. Sta be - ne.
JOE
Si-ga-ri, Nick! (battendo una mano sul tavolo)
BELLO
f E whi - sky!...
f
Minnie?
7
Appena meno ♩= 132
p
cres.
cedendo
a tempo
(che si è seduto al tavolo del faraone, agli altri che sono intorno:)
SID
f
cedendo
a tempo
Ra - gaz - zi, un fa-ra-o - ne!
a tempo
cedendo
HARRY
JOE
Io ci sto.
Anch'io.
BELLO
f
«All right!»
HAPPY
Anch'io ci sto.
SID
Chi ci sta?


BELLO
Chi è... chi è che tie - ne il
p
BELLO
(parlato forte)
ban - co?
Brut - to af -
HAPPY
(indicando Sid)
Sid.
ff
pesante
JOE
(gridato) - (battendo con la palma aperta sulla spalla di Sid)
Holla!
BELLO
- fa - re.
SID
(gettando con sprezzo le carte sul tavolo)
f
Chi vuol mi - schia - re, mi - schi.
p
secca

10 (entrano Sonora e Trin seguiti da parecchi (otto o dieci) minatori (uomini del campo) con picconi e badili che vengono gettati rumorosamente a terra; alcuni poi salgono alle sale superiori, altri vanno nella sala da ballo e attorno al tavolo di giuoco)



HARRY (preparandosi al giuoco)

JOE Andia-mo!..

BELLO Andia-mo!.. (preparandosi al giuoco)

HAPPY Andia-mo!

CORO

(Quattro Tenori) (preparandosi al giuoco) Andia-mo!.. (preparandosi al giuoco)

(Quattro Bassi) Andia-mo!

9

f *a tempo* *cres.*

(Nick, affaccendato, va e viene con bottiglie e bicchieri dalla saletta superiore alla sala da ballo. Apparecchia anche il tavolino di mezzo per Sonora e Trin)

SID Fate giuoco...

mf

HARRY (gridando) (puntando) 3 Al-le «pic-co-le!»

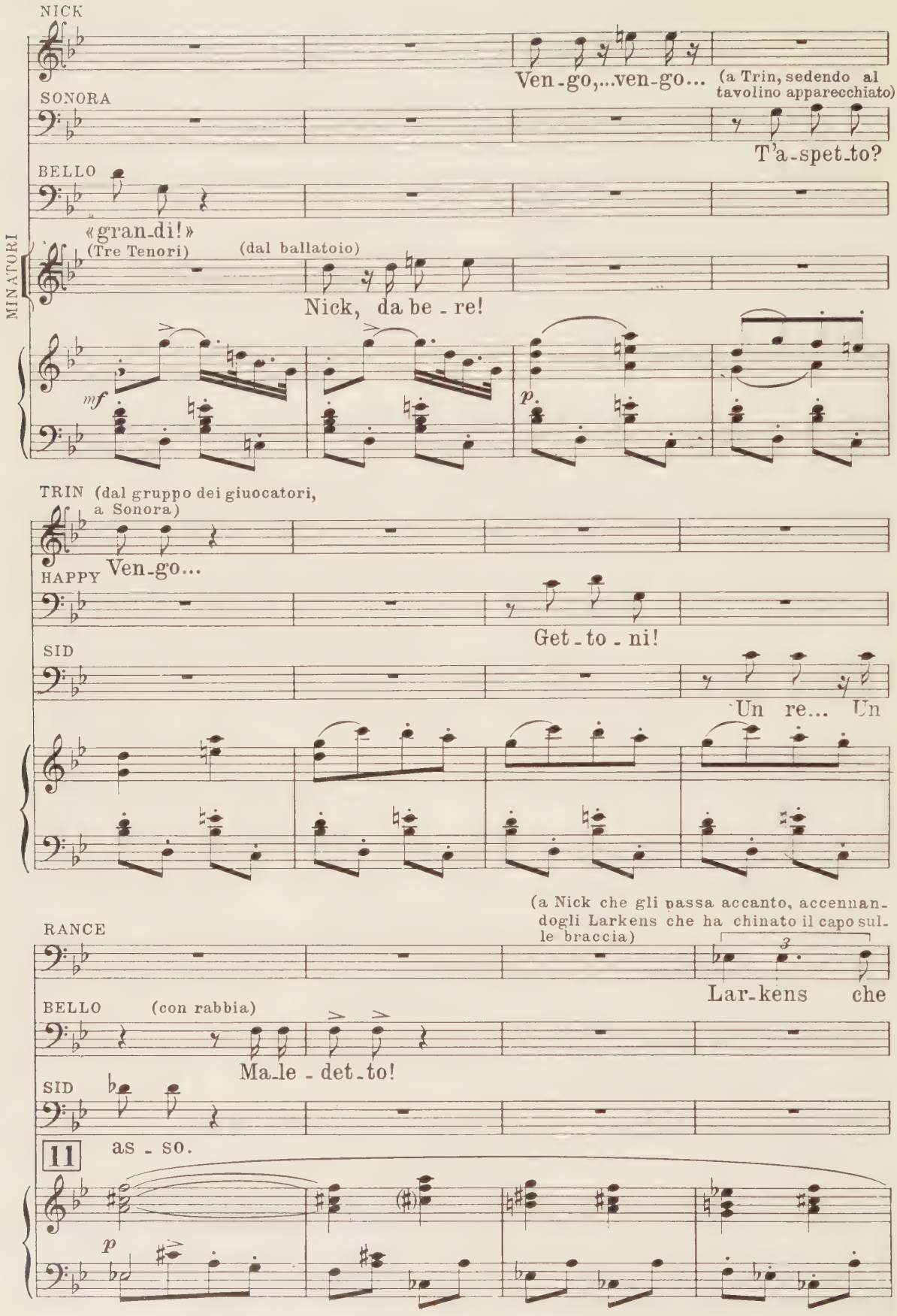
JOE (gridando) (puntando) Al«giar-di-no!»

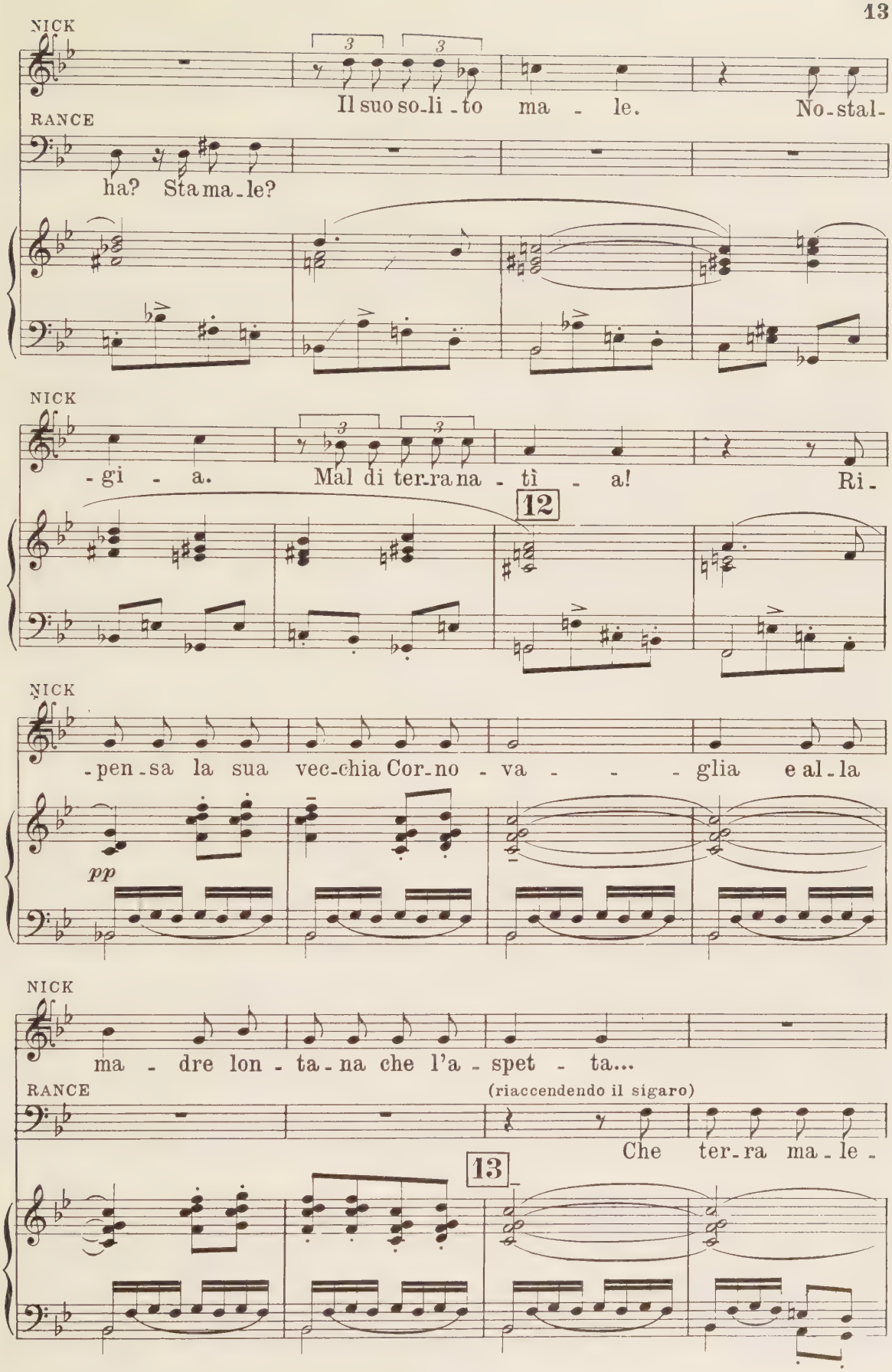
BELLO (puntando) Al-le

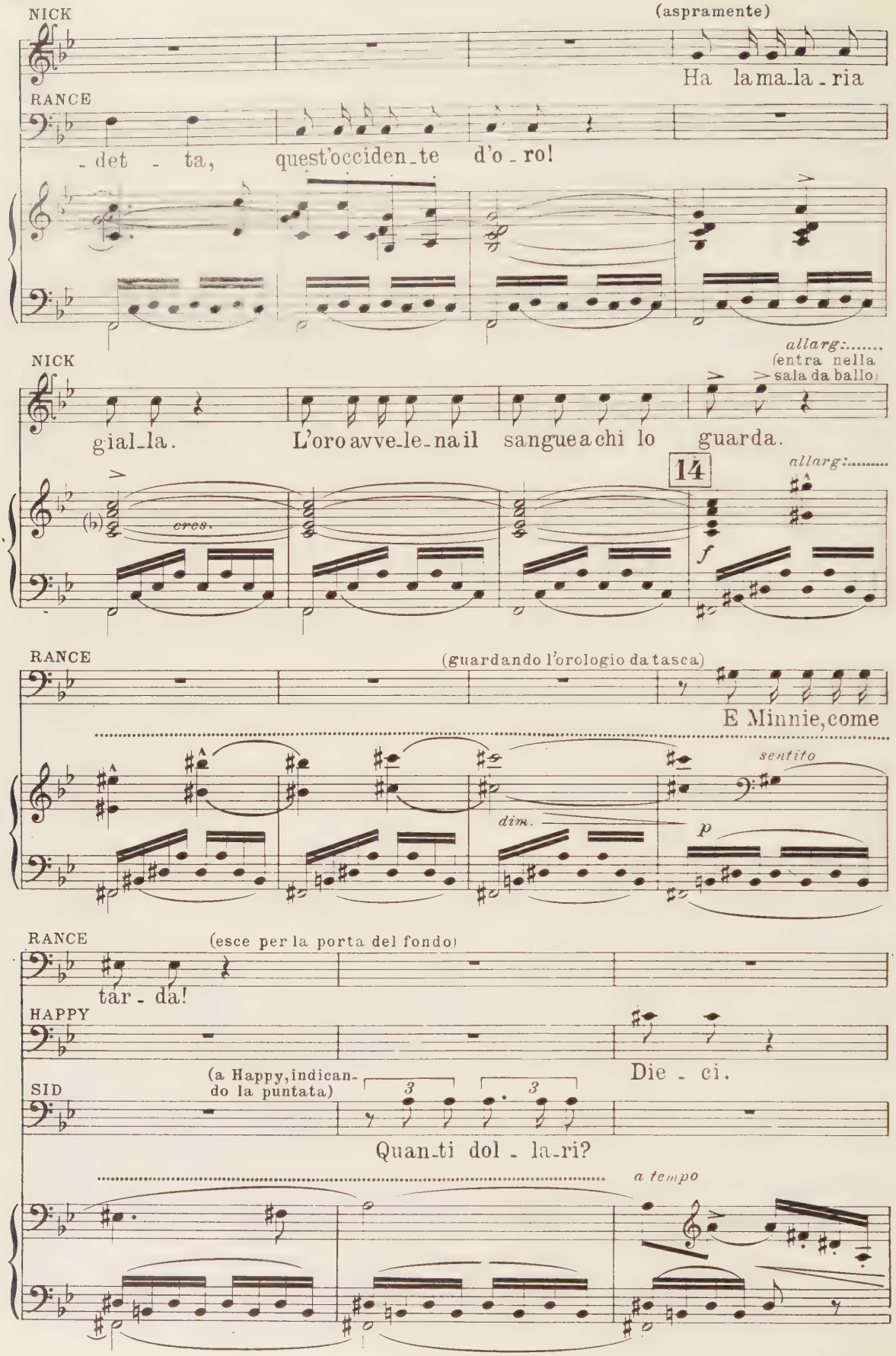
10

ruvidamente

f


NICK
Ven-go,...ven-go...
(a Trin, sedendo al tavolino apparecchiato)
SONORA
T'a-spet-to?
BELLO
«gran-di!»
(Tre Tenori)
(dal ballatoio)
MINATORI
Nick, da be-re!
mf
p
TRIN (dal gruppo dei giuocatori, a Sonora)
HAPPY Ven-go...
Get-to-ni!
SID
Un re... Un
(a Nick che gli passa accanto, accennandogli Larkens che ha chinato il capo sulle braccia)
RANCE
3
Lar-kens che
BELLO (con rabbia)
Ma-le-det-to!
SID
11
as-so.
p


NICK
Il suo so-li-to ma - le. No-stal-
RANCE
ha? Sta ma-le?
NICK
-gi - a. Mal di ter-ra na - tì - a! Ri-
12
NICK
-pen-sa la sua vec-chia Cor-no - va - - - glia e al-la
pp
NICK
ma - dre lon - ta-na che l'a - spet - ta...
RANCE
(riaccendendo il sigaro)
Che ter-ra ma-le -
13


NICK
(aspramente)
Ha la ma_la_ria
RANCE
det_ta, quest'occiden_te d'o_ro!
NICK
allarg:.....
(entra nella sala da ballo)
gial_la. L'oro avve_le_na il sangue a chi lo guarda.
14
allarg:.....
cres.
f
RANCE
(guardando l'orologio da tasca)
E Minnie, come
sentito
dim.
p
RANCE
(esce per la porta del fondo)
tar_da!
HAPPY
Die_ci.
SID
(a Happy, indicando la puntata)
3
3
Quan_ti dol_la_ri?
a tempo

SID (dandogli il resto)

E no - van-ta, fan cen-to.

cres.

mf

15

f

JOE

Hol-la! Ev - vi - va!

HAPPY (con rabbia)

f Sa - cra-men-to!

a piacere

SID

Fante... Regi-na...

col canto.....

mf a tempo

TRIN lento con accento vibrato

Australiano d'infer-no!

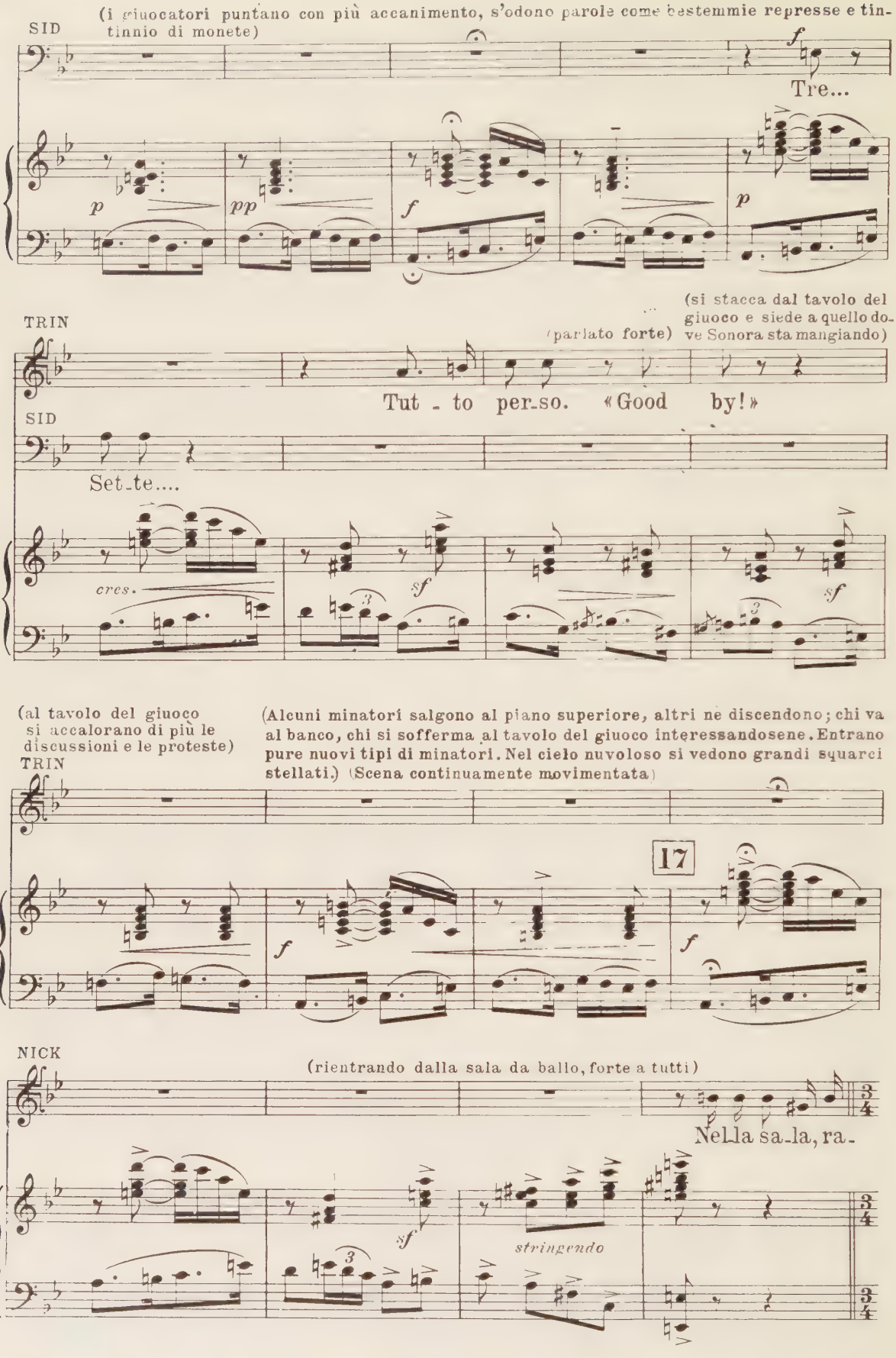
Tutto sul tre!

JOE

Il tre non vin-ce mai.

16

f p mf f


(i giuocatori puntano con più accanimento, s'odono parole come bestemmie represse e tintinnio di monete)
SID
Tre...
TRIN
(parlato forte)
(si stacca dal tavolo del giuoco e siede a quello dove Sonora sta mangiando)
Tut - to per-so. «Good by!»
SID
Set-te....
cres.
(al tavolo del giuoco si accalorano di più le discussioni e le proteste)
(Alcuni minatori salgono al piano superiore, altri ne discendono; chi va al banco, chi si sofferma al tavolo del giuoco interessandosene. Entrano pure nuovi tipi di minatori. Nel cielo nuvoloso si vedono grandi squarci stellati.) (Scena continuamente movimentata)
TRIN
17
NICK
(rientrando dalla sala da ballo, forte a tutti)
Nel-la sa-la, ra-
stringendo

NICK

All.º Mod.to ma gaio ♩=88

(alcuni uomini vanno allegramente nella sala da ballo)

-gazzi, vi si vuol bal - lar!

All.º Mod.to ma gaio ♩=88

f

SONORA

A bal-la - re? Son paz-zi! Io non bal-lo con

dim.

f

p

TRIN

È giu-sto.

SONORA (a Trin)

(alzandosi, si avvicina a Nick che torna dal banco con la cassetta dei sigari)

uo-mi-ni! Ti pa-re?

18

p

NICK

(furbescamente, secondandolo)

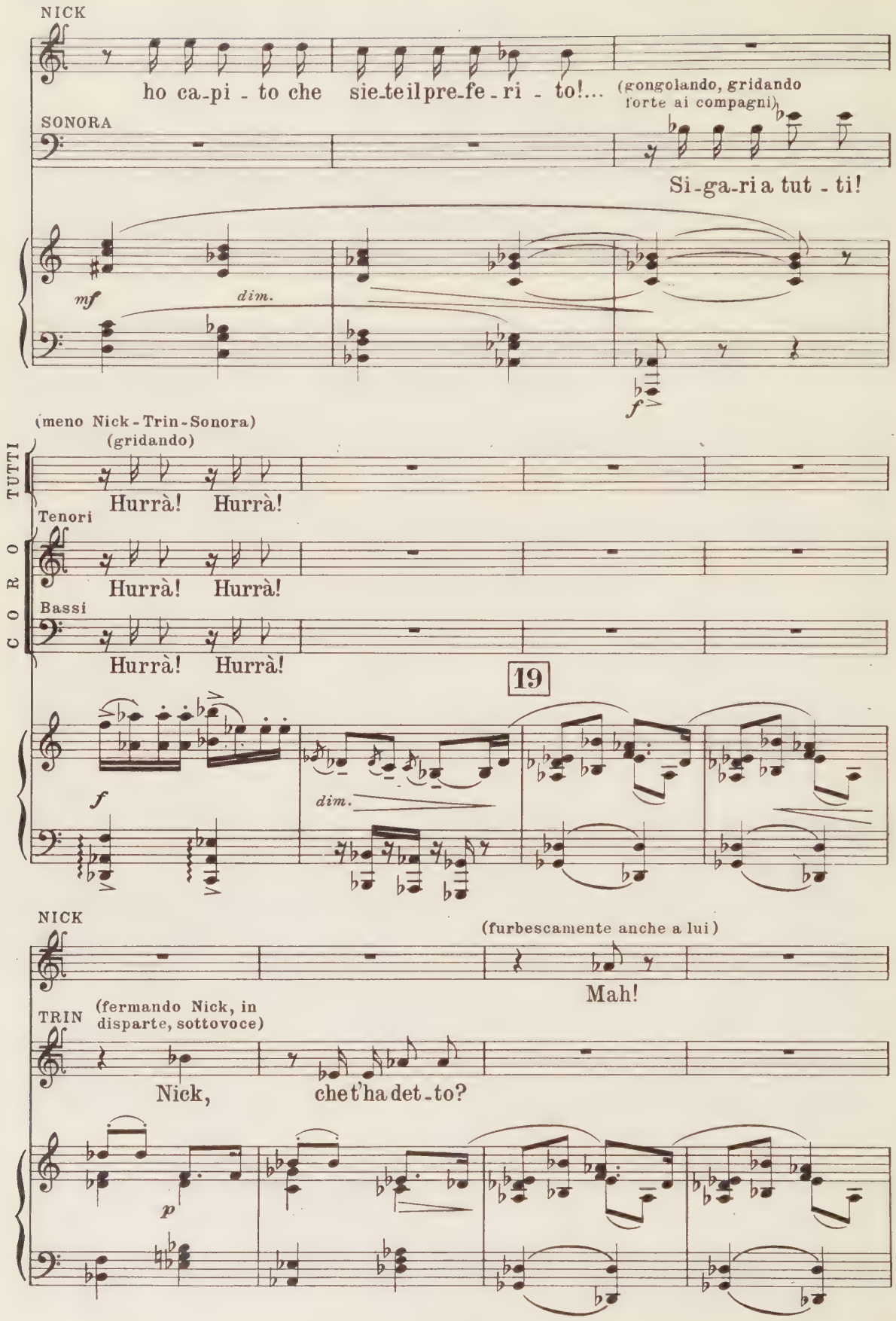
Cer-to:

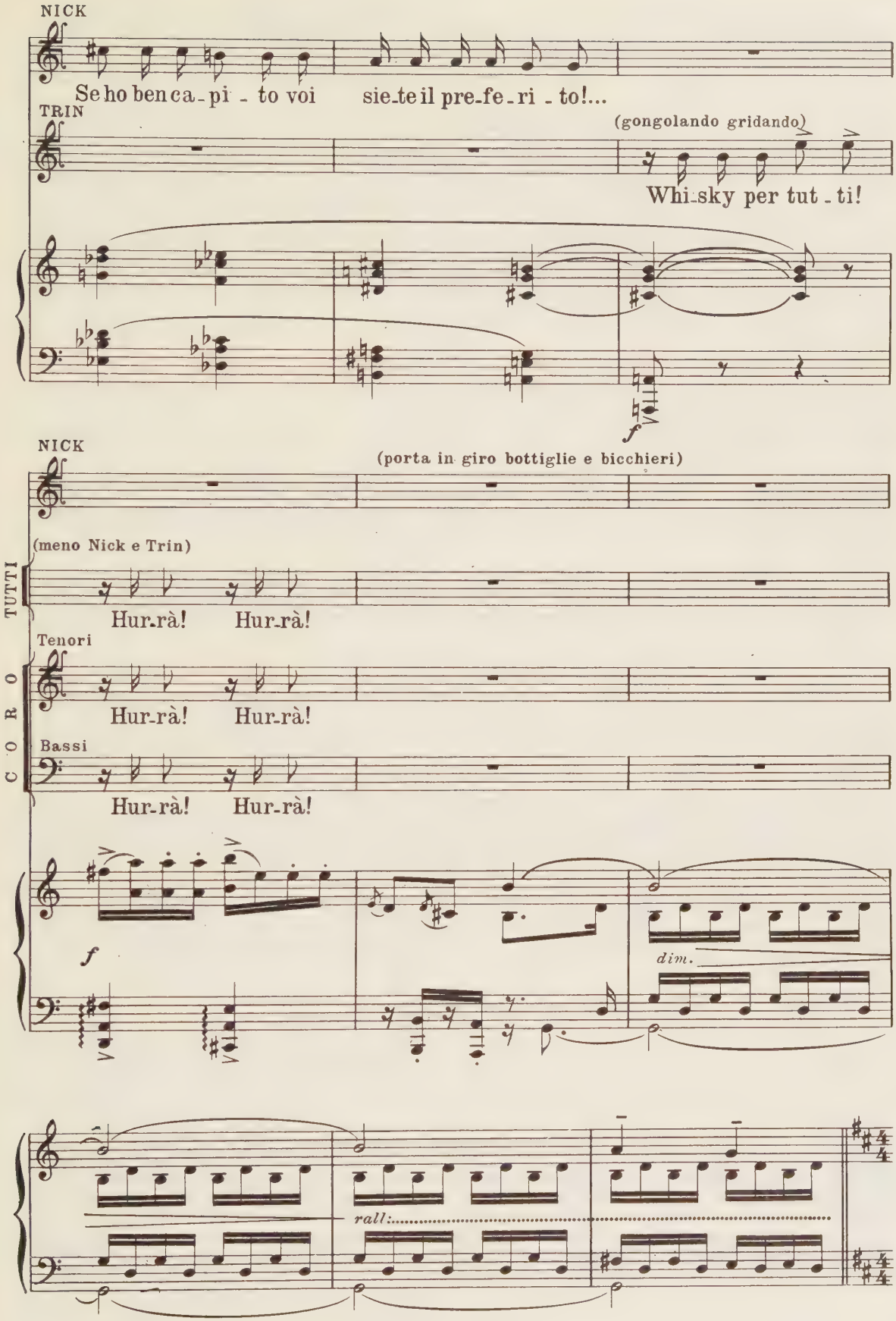
SONORA (a Nick sommessamente)

Min-nie in-fi-ne s'è de - ci-sa per me?

mf

p


NICK
ho ca-pi - to che sie-te il pre-fe - ri - to!...
(gongolando, gridando forte ai compagni)
SONORA
Si-ga-ri a tut - ti!
mf
dim.
f
(meno Nick - Trin - Sonora)
(gridando)
TUTTI
Hurrà! Hurrà!
Tenori
Hurrà! Hurrà!
CORO
Bassi
Hurrà! Hurrà!
19
f
dim.
NICK
(furbescamente anche a lui)
Mah!
TRIN
(fermando Nick, in disparte, sottovoce)
Nick, che t'ha det - to?
p


NICK
Se ho ben ca - pi - to voi sie - te il pre - fe - ri - to!...
TRIN
(gongolando gridando)
Whi - sky per tut - ti!
f
NICK
(porta in giro bottiglie e bicchieri)
(meno Nick e Trin)
TUTTI
Hur - rà! Hur - rà!
Tenori
Hur - rà! Hur - rà!
CORO
Bassi
Hur - rà! Hur - rà!
f
dim.
rall:

Andante tranquillo ♩ = 46

JAKE WALLACE

(interno molto lontano)

«Che fa -

20 Andante tranquillo ♩ = 46

pp

Ped.

J. WALLACE

-ran-no i vec-chi miei là lon - ta - no, là lon-

Ped.

J. WALLACE

-ta - no?... che fa-ran - no?..... Tri-stie

Ped.

J. WALLACE

(avvicinandosi)

poco rit:.....

so-li i vec-chi miei pian-ge - ran - no, pen - se-

poco rit:.....

Ped.

NICK (esce per accendere una lanterna infissa a un palo all'ingresso della «Polka»)

(dalla porta d'ingresso)

J. WALLACE espressivo

Ra-

-ran - no che non tor - ni più!»

Ped. Ped.

NICK

(Ma già la canzone no-

-gaz-zi, v'annunzio Jake Wallace il cantastorie del campo!

21 pp

stalgica ha preso tutte quelle anime avide e rudi; le teste si sollevano, gli orecchi sono tesi: il giuoco langue. Quelli del piano superiore si affacciano ad osservare: nel silenzio, il tintinnio dei gettoni adagio adagio si spegne. Jake Wallace, il cantastorie, appare sulla porta cantando e accompagnandosi sulla chitarra)

J. WALLACE (entrando)

«La mia

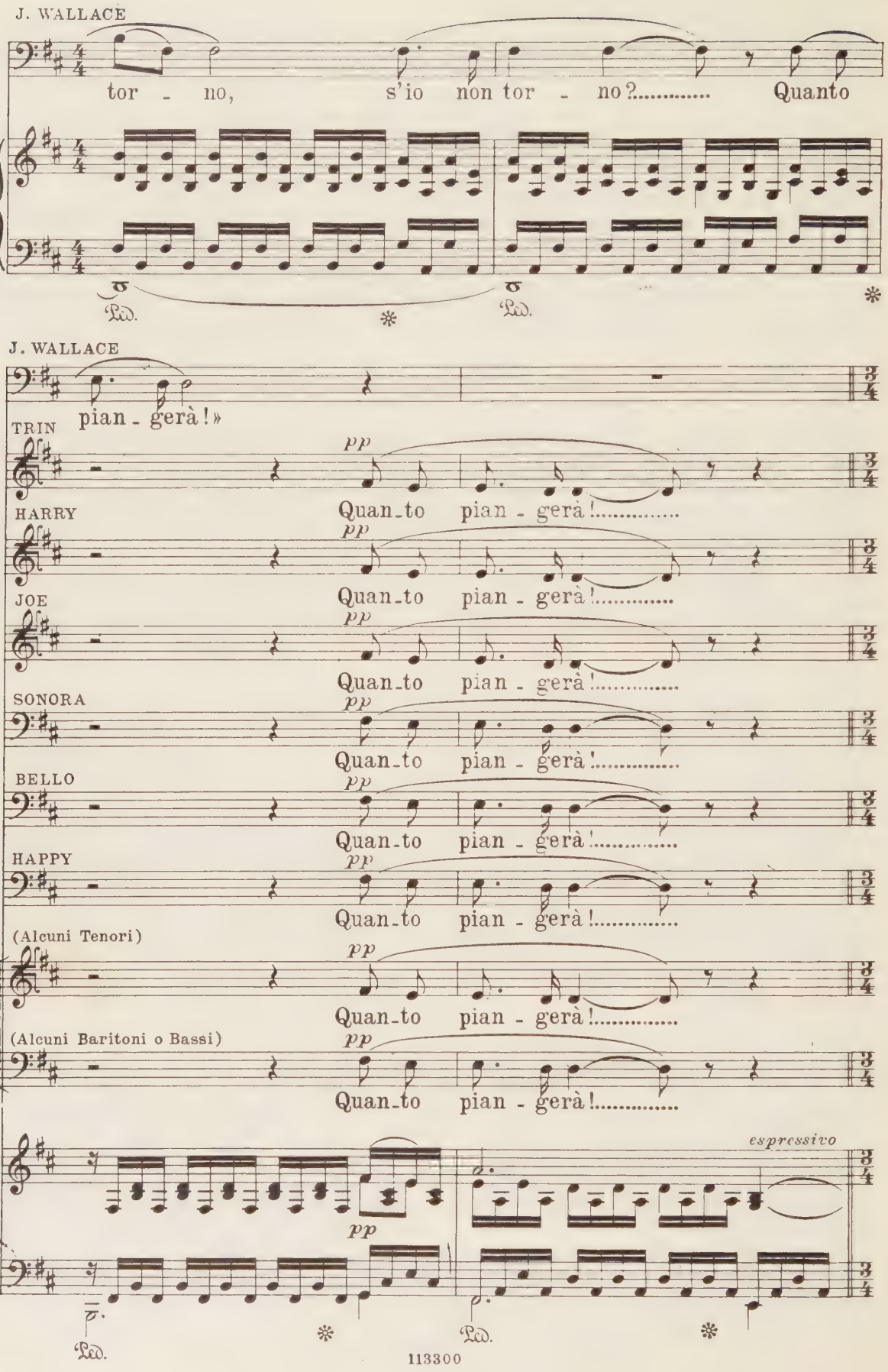
Ped.

(si ferma stupito dal silenzio che l'accoglie. Tutti i minatori, col viso proteso verso di lui, gli fanno cenno con le mani di continuare) *corta*

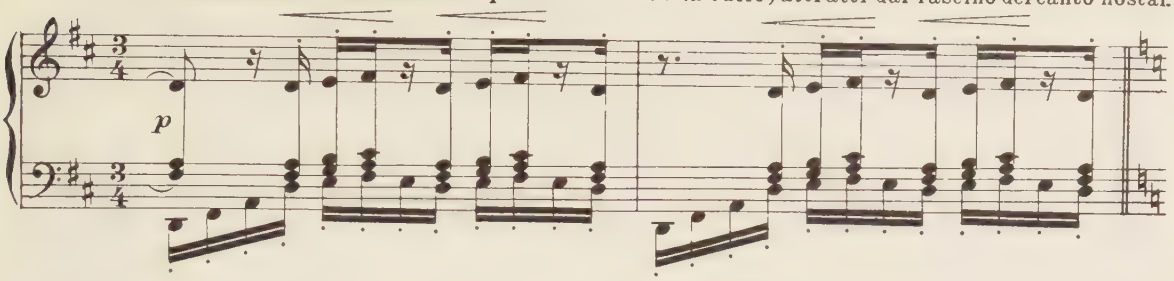
J. WALLACE (continuando)

mamma.... ....che fa - rà s'io non

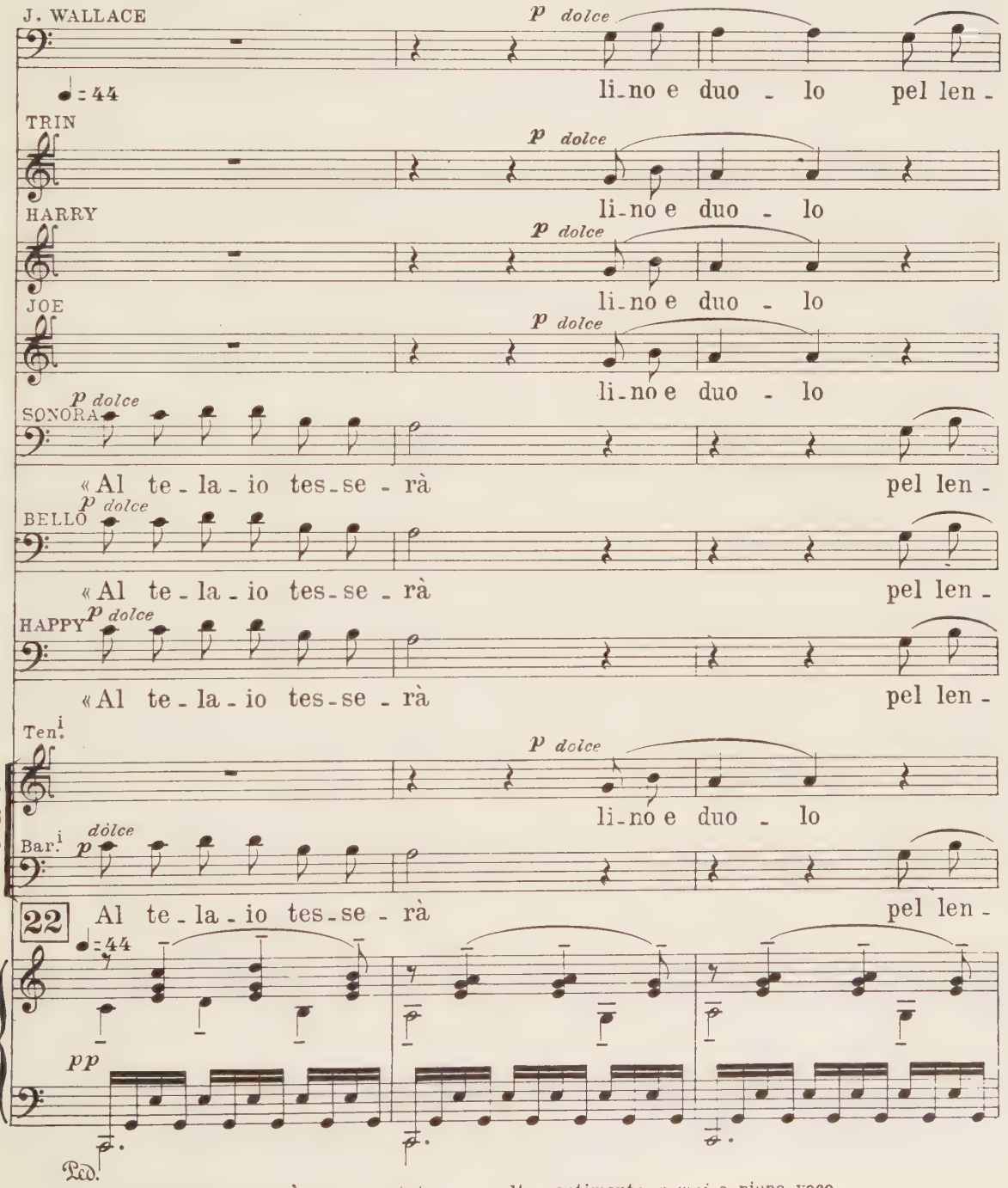
corta *corta*


J. WALLACE
tor - no, s'io non tor - no?..... Quanto
Ped.
Ped.
J. WALLACE
pian - gerà!»
TRIN
HARRY
JOE
SONORA
BELLO
HAPPY
(Alcuni Tenori)
(Alcuni Baritoni o Bassi)
CORO
pp
Quan-to pian - gerà!.....
espressivo
Ped.
Ped.

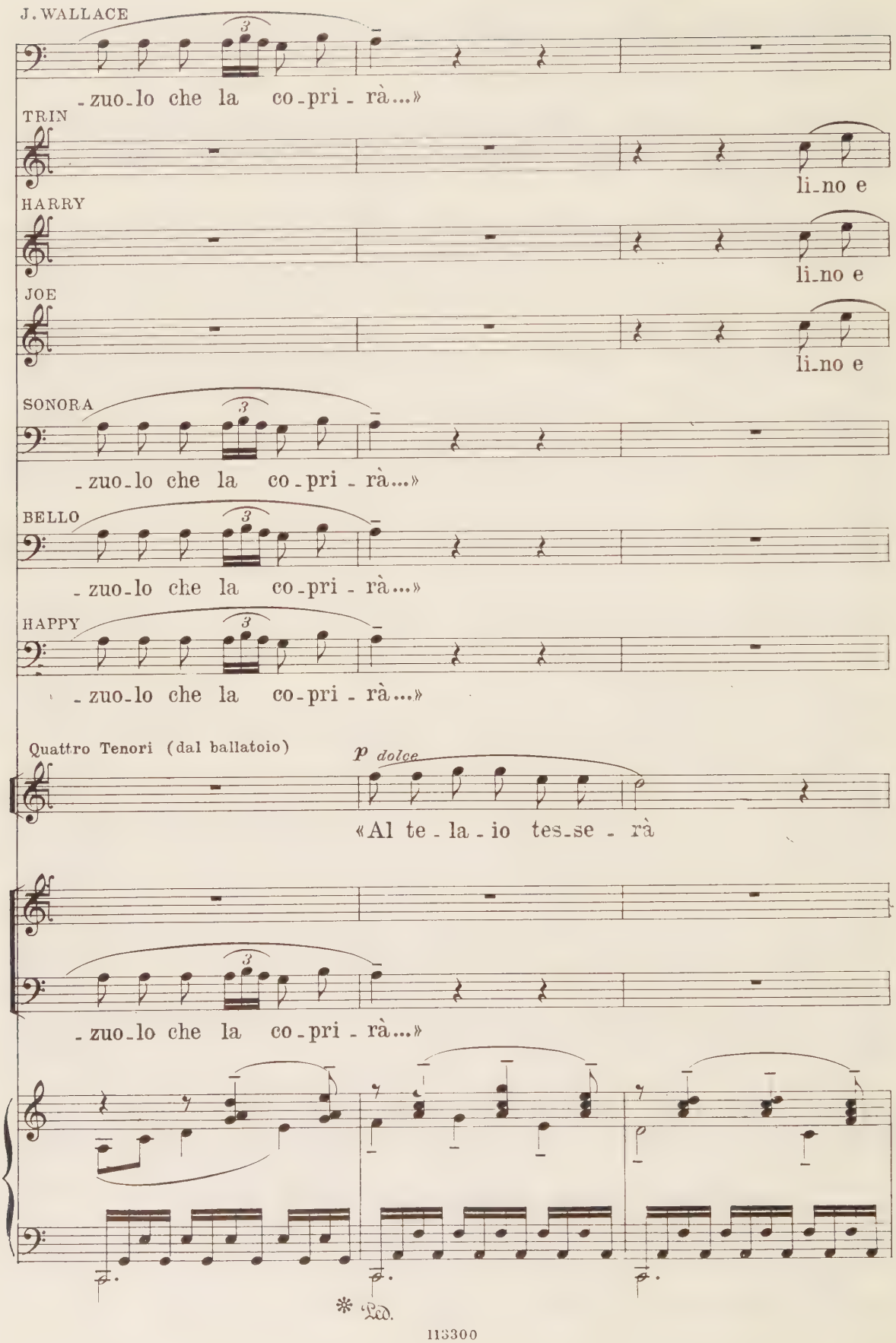
(Alcuni minatori si affacciano alla porta della sala da ballo, attratti dal fascino del canto nostal.

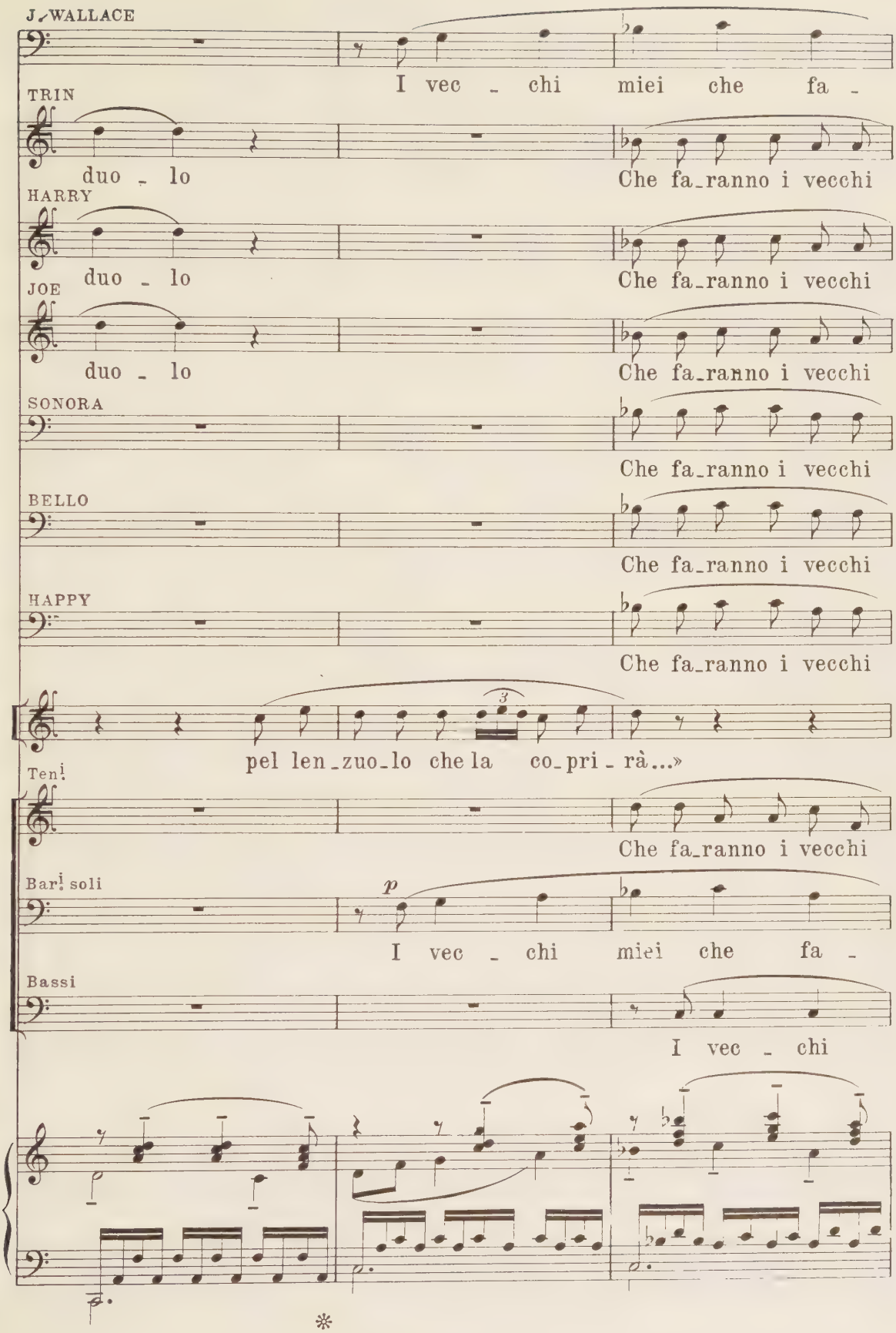


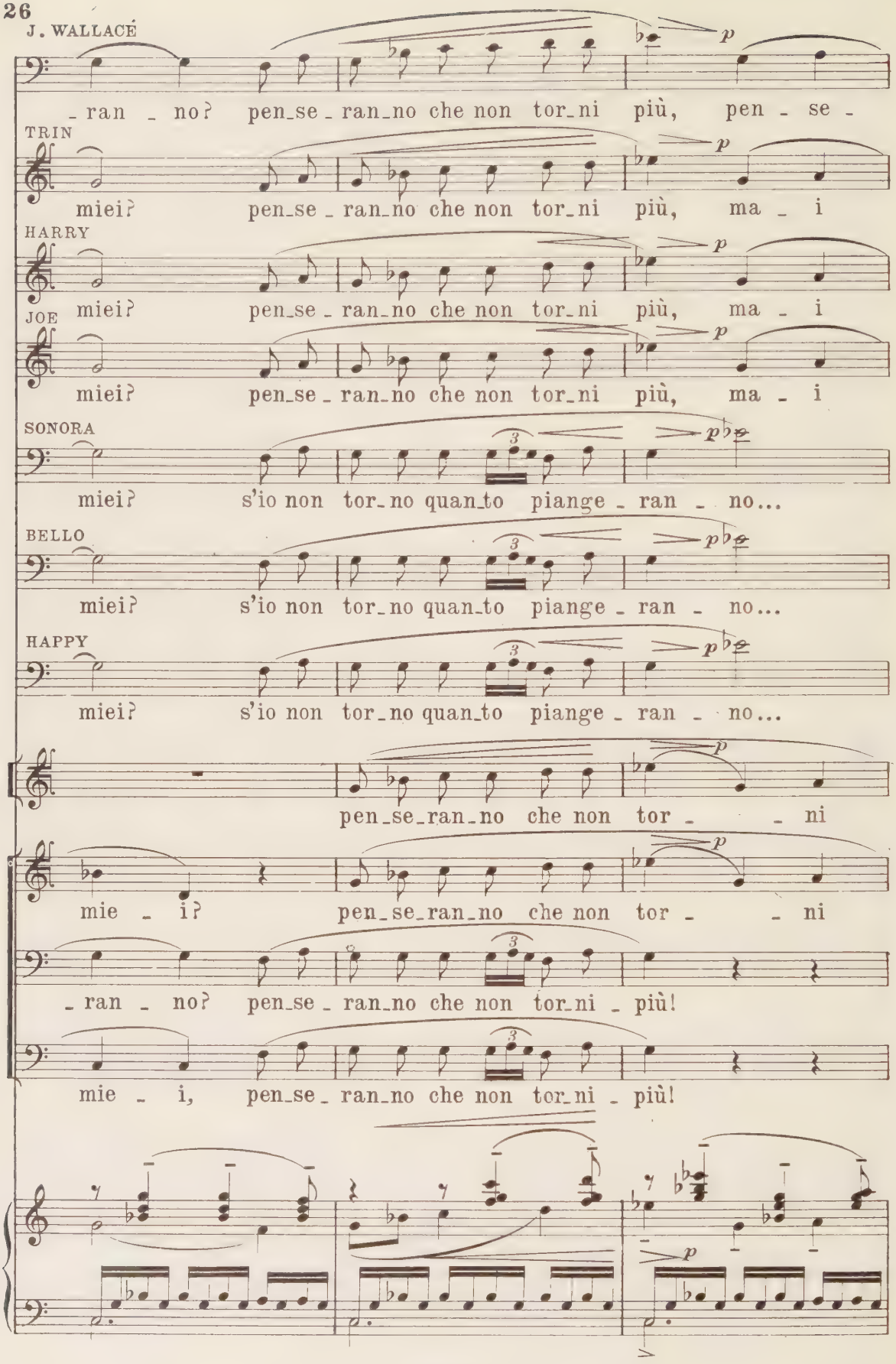
gico - rimangono in ascolto, poi uniscono la loro voce al Coro)

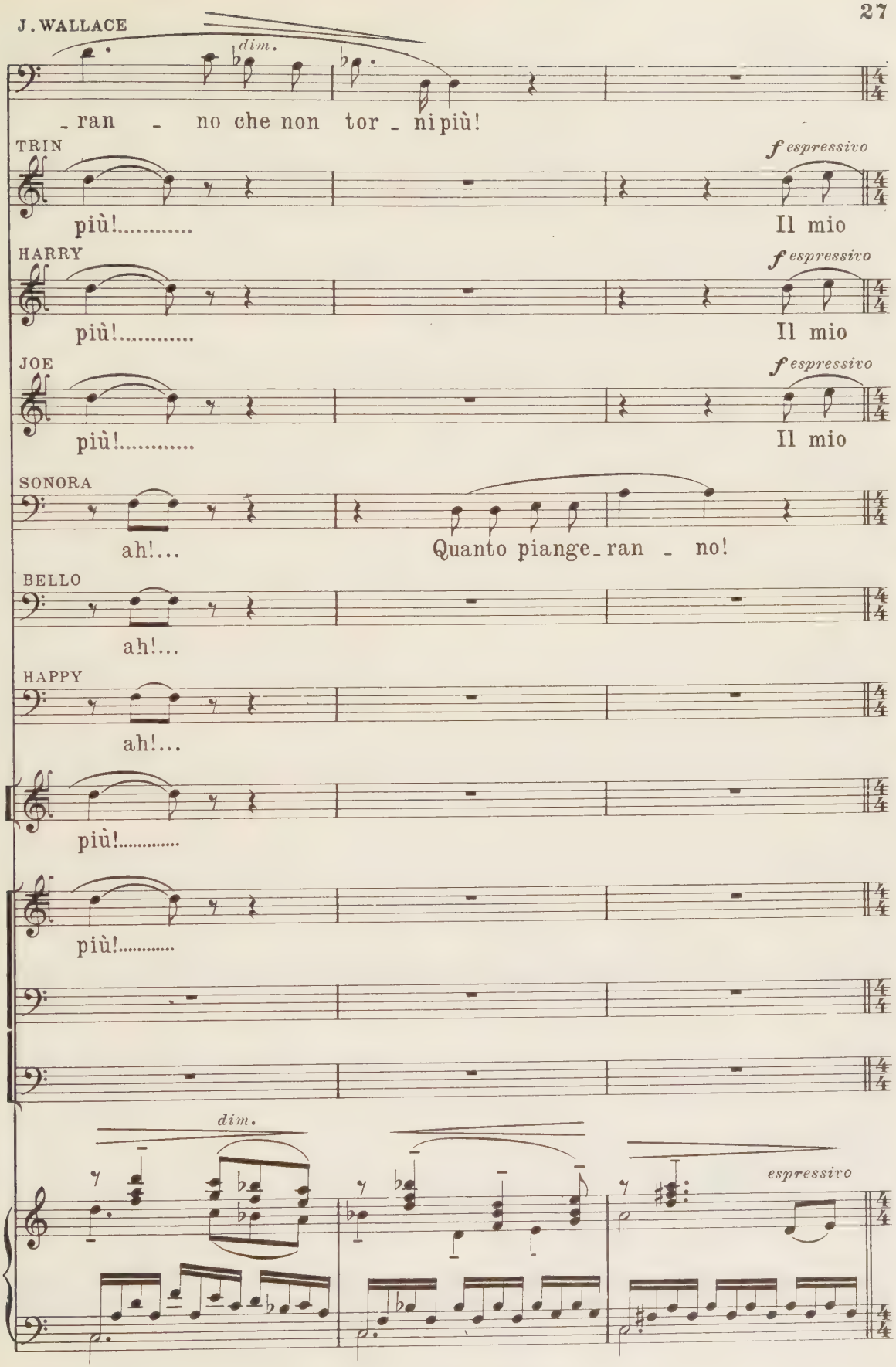


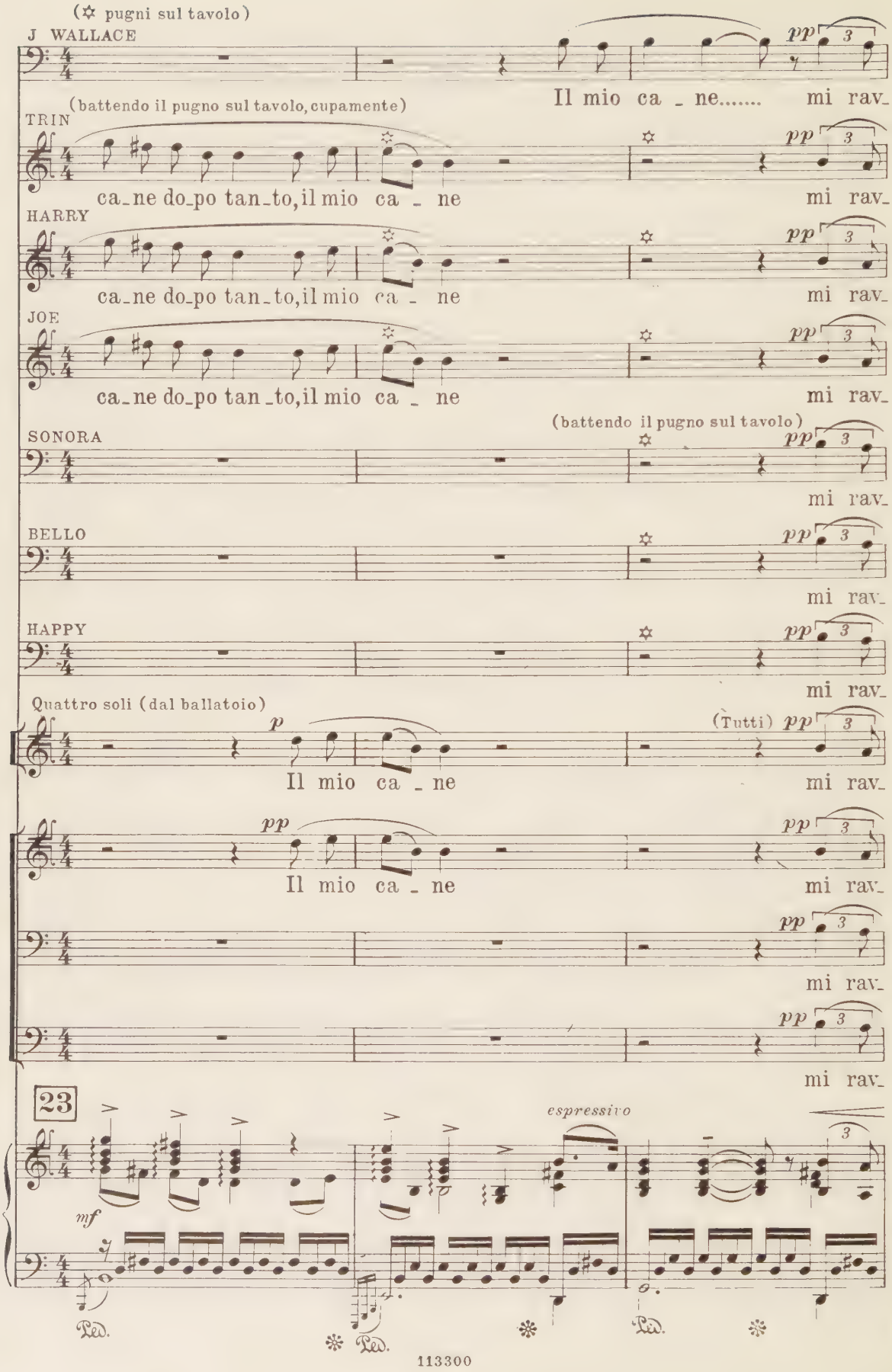
N.B. Tutto questo pezzo dovrà esser cantato con molto sentimento, e *mai* a piena voce.


J. WALLACE
-zuo-lo che la co-pri-rà...»
TRIN
li-no e
HARRY
li-no e
JOE
li-no e
SONORA
-zuo-lo che la co-pri-rà...»
BELLO
-zuo-lo che la co-pri-rà...»
HAPPY
-zuo-lo che la co-pri-rà...»
Quattro Tenori (dal ballatoio)
p dolce
«Al te-la-io tes-se-rà
-zuo-lo che la co-pri-rà...»
Ped.


J. WALLACE
I vec - chi miei che fa -
TRIN
duo - lo
Che fa_ranno i vecchi
HARRY
duo - lo
Che fa_ranno i vecchi
JOE
duo - lo
Che fa_ranno i vecchi
SONORA
Che fa_ranno i vecchi
BELLO
Che fa_ranno i vecchi
HAPPY
Che fa_ranno i vecchi
3
pel len_zuo_lo che la co_pri - rà...»
Teni
Che fa_ranno i vecchi
Bari soli
p
I vec - chi miei che fa -
Bassi
I vec - chi


J. WALLACE
- ran - no? pen_se - ran_no che non tor_ni più, pen - se -
TRIN
miei? pen_se - ran_no che non tor_ni più, ma - i
HARRY
miei? pen_se - ran_no che non tor_ni più, ma - i
JOE
miei? pen_se - ran_no che non tor_ni più, ma - i
SONORA
miei? s'io non tor_no quan_to piange - ran - no...
BELLO
miei? s'io non tor_no quan_to piange - ran - no...
HAPPY
miei? s'io non tor_no quan_to piange - ran - no...
pen_se_ran_no che non tor - - ni
mie - i? pen_se_ran_no che non tor - - ni
- ran - no? pen_se - ran_no che non tor_ni - più!
mie - i, pen_se - ran_no che non tor_ni - più!


dim.
- ran - no che non tor - ni più!
TRIN
più!.....
f espressivo
Il mio
HARRY
più!.....
f espressivo
Il mio
JOE
più!.....
f espressivo
Il mio
SONORA
ah!...
Quanto piange- ran - no!
BELLO
ah!...
HAPPY
ah!...
più!.....
più!.....
dim.
espressivo


(✡ pugni sul tavolo)
J WALLACE
Il mio ca _ ne..... mi rav_
(battendo il pugno sul tavolo, cupamente)
TRIN
ca_ne do_po tan_to, il mio ca _ ne mi rav_
HARRY
ca_ne do_po tan_to, il mio ca _ ne mi rav_
JOE
ca_ne do_po tan_to, il mio ca _ ne mi rav_
SONORA
(battendo il pugno sul tavolo)
mi rav_
BELLO
mi rav_
HAPPY
mi rav_
Quattro soli (dal ballatoio)
Il mio ca _ ne
(Tutti)
mi rav_
Il mio ca _ ne mi rav_
mi rav_
mi rav_
23
espressivo
mf
Ped.
Ped.
Ped.

J. WALLACE

- vi_se_rà ?.....

TRIN

- vi_se_rà ?.....

HARRY

- vi_se_rà ?.....

JOE

- vi_se_rà ?.....

SONORA

- vi_se_rà ?.....

BELLO

- vi_se_rà ?.....

HAPPY

- vi_se_rà ?.....

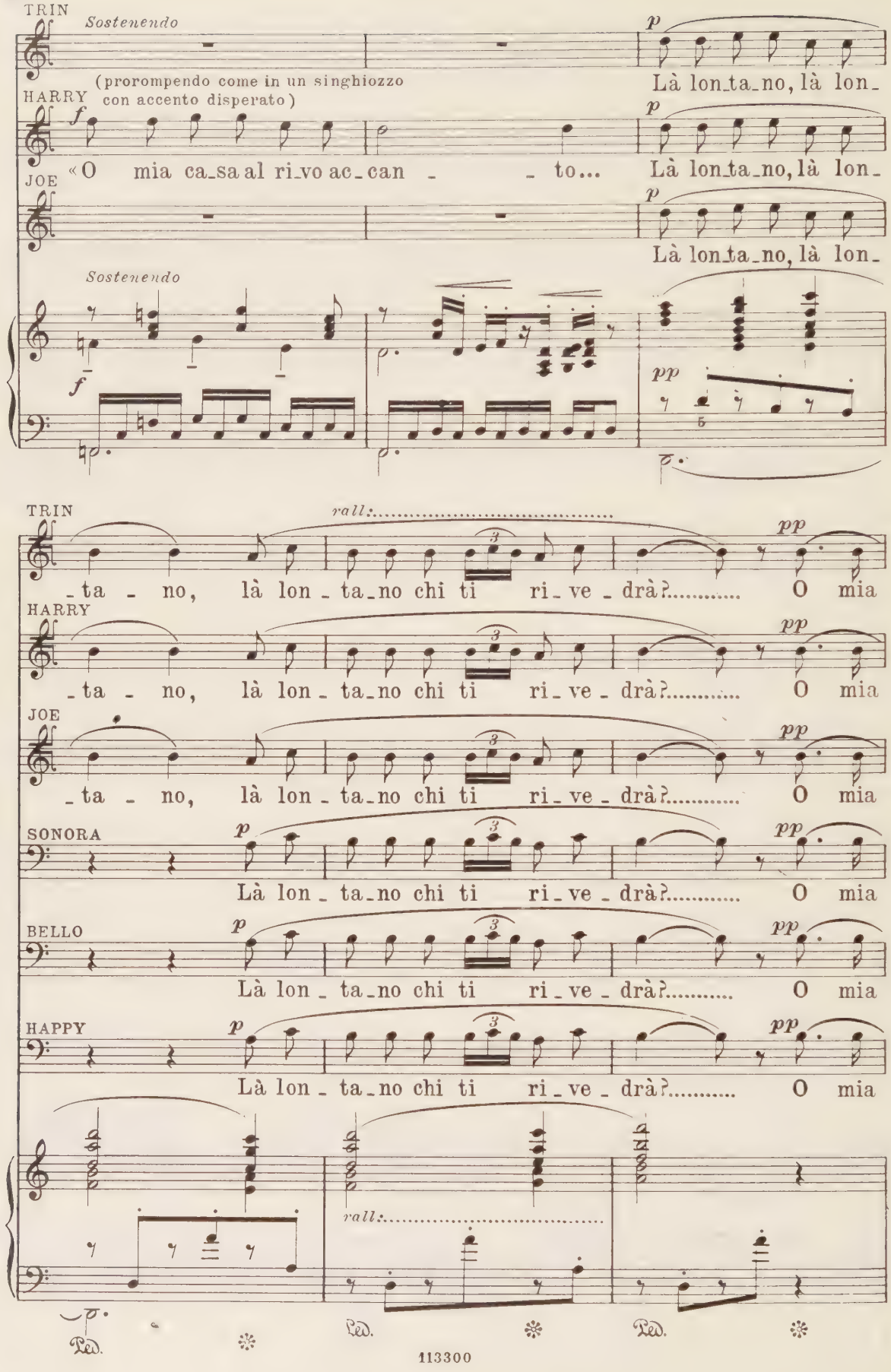
- vi_se_rà ?.....

- vi_se_rà ?..... Ah! Ah!.....

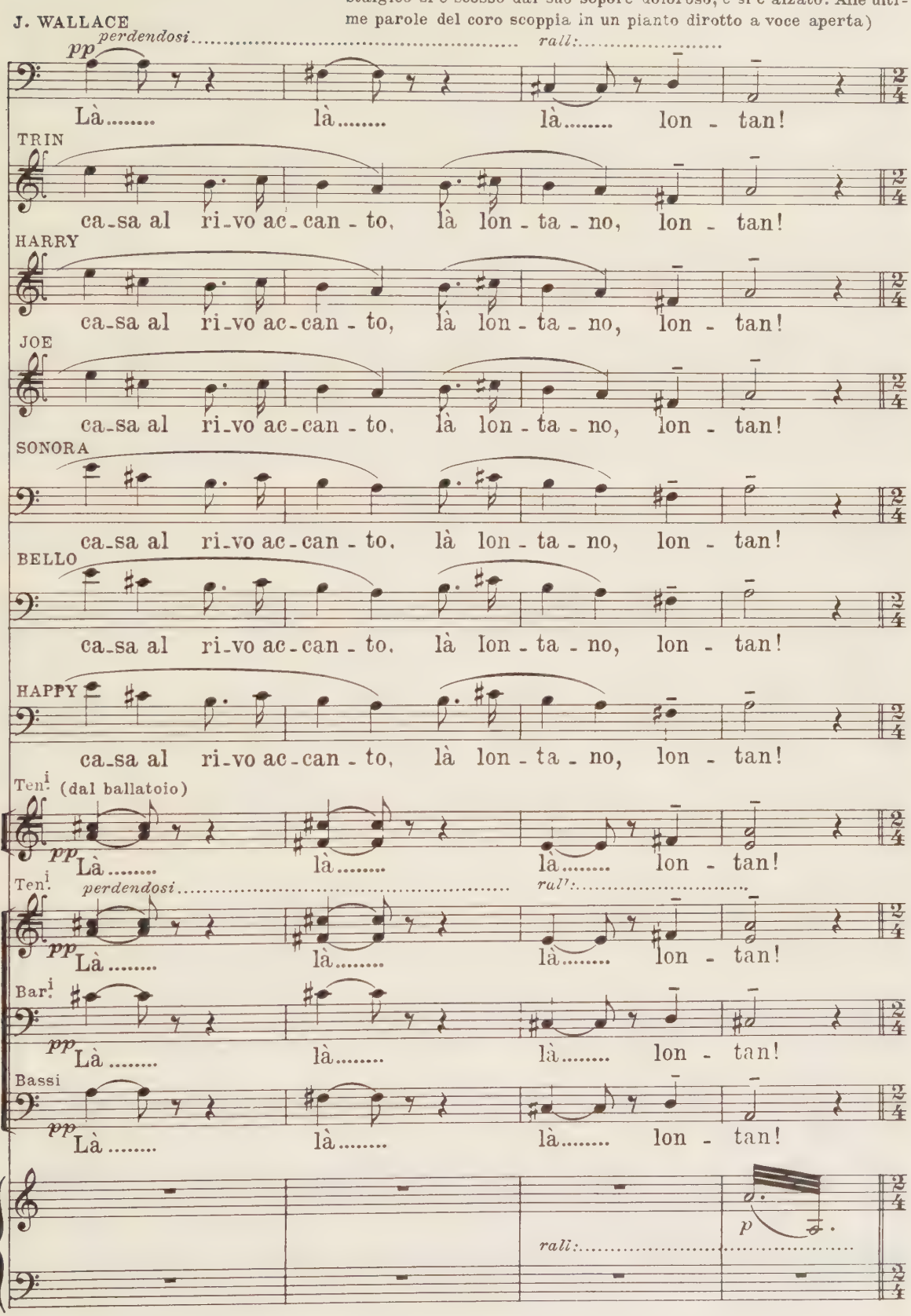
- vi_se_rà ?..... Ah! Ah!.....

- vi_se_rà ?..... Ah! Ah!.....

pp


TRIN
Sostenendo
p
Là lon_ta_no, là lon_
HARRY
(prorompendo come in un singhiozzo con accento disperato)
f
p
JOE
«O mia ca_sa al ri_vo ac_can _ _ to...
Là lon_ta_no, là lon_
p
Là lon_ta_no, là lon_
Sostenendo
f
pp
TRIN
rall:
pp
_ta _ no, là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
HARRY
pp
_ta _ no, là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
JOE
pp
_ta _ no, là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
SONORA
p
pp
Là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
BELLO
p
pp
Là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
HAPPY
p
pp
Là lon _ ta_no chi ti ri_ve _ drà?..... O mia
rall:
Ped.
Ped.
Ped.

(il canto si spegne angosciosamente. Silenzio. Larkens, al canto nostalgico si è scosso dal suo sopore doloroso, e si è alzato. Alle ultime parole del coro scoppia in un pianto dirotto a voce aperta)



(Jake Wallace, che è entrato nella stanza, si fa versare da bere al banco da Nick e poi esce per la

TRIN Allegro vivo ♩=168 *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

HARRY *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

JOE *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

SONORA *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

BELLO *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

HAPPY *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

CORO

Ten! (due soli) *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

Bassi (due soli) *p*

Jim, perchè pian_gi? Jim!.... Che hai?

24 Allegro vivo ♩=168

cres.

f

porta del fondo)

(in lacrime, supplicando con disperazione)

LARKENS

Non reg - go più, non

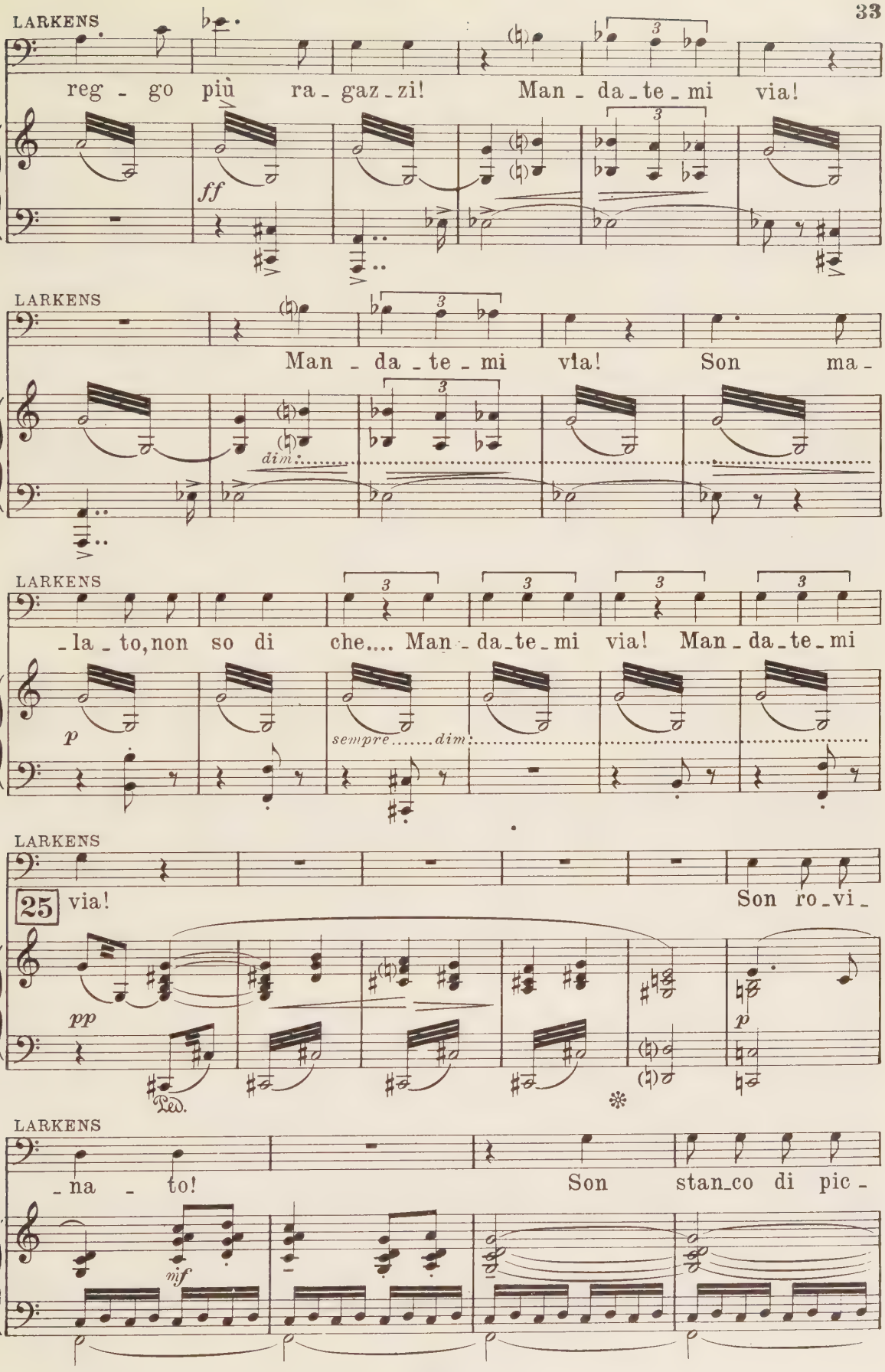
(parlato)

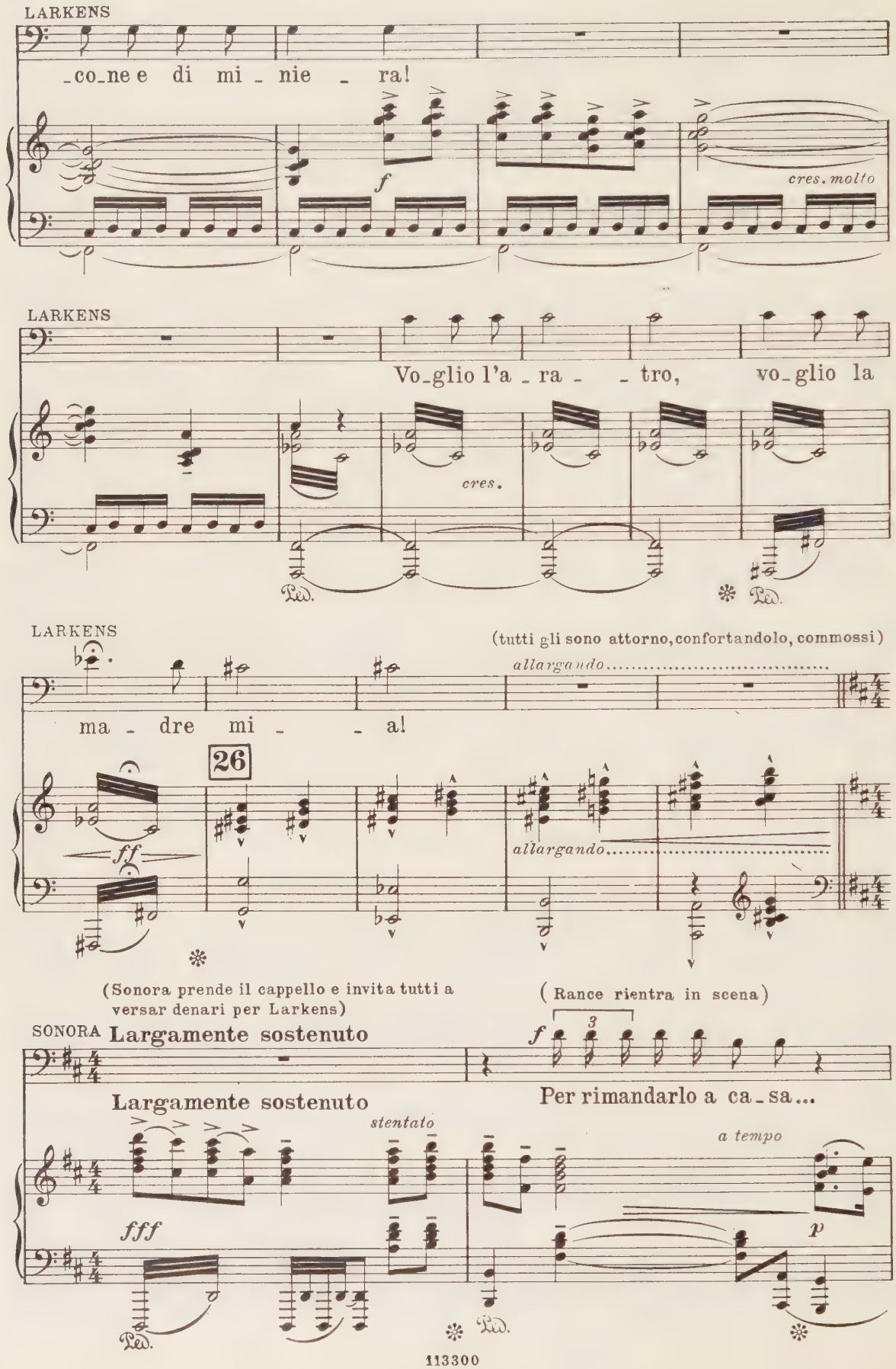
p Jim! Jim!

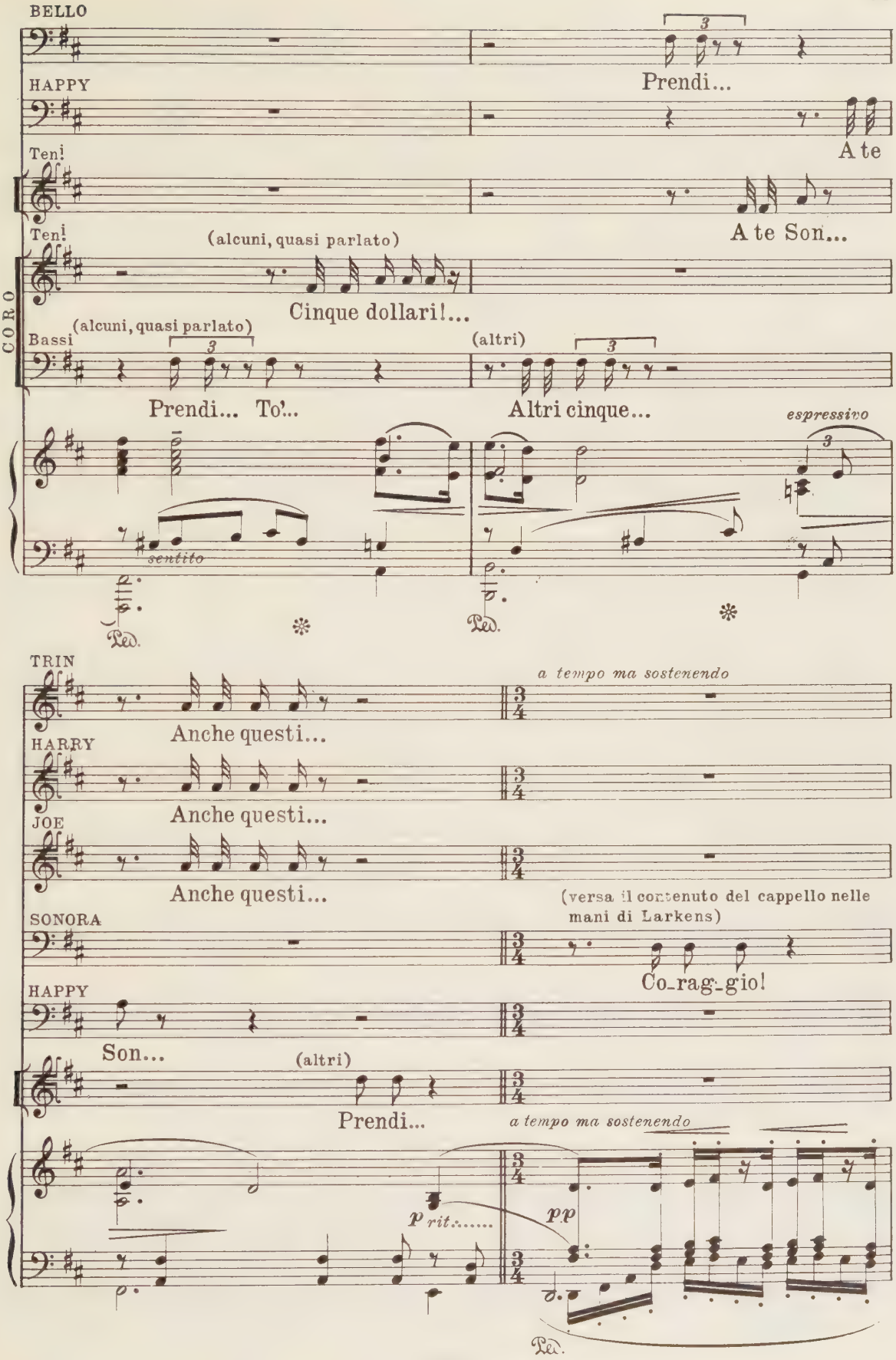
(parlato)

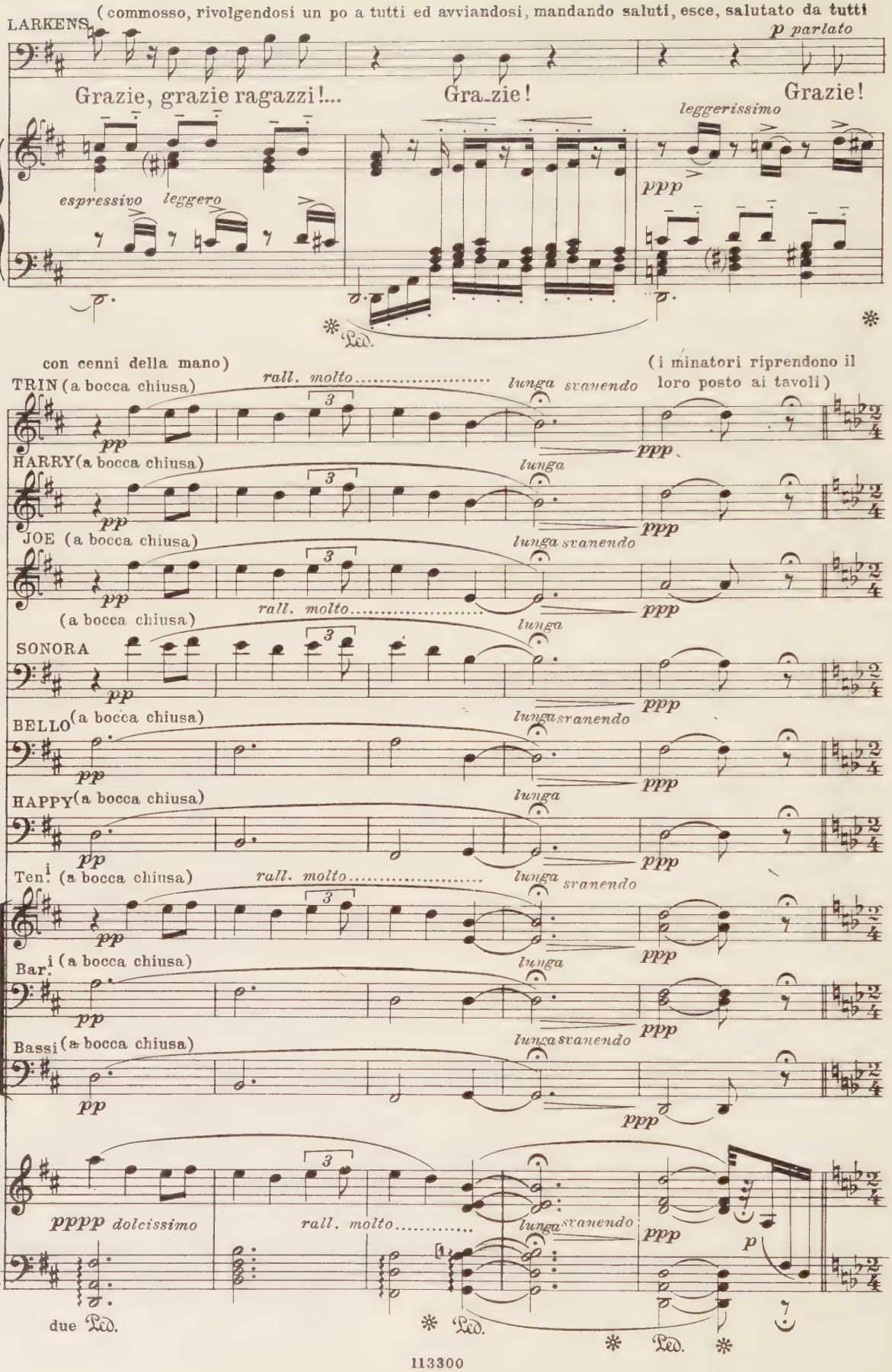
p Jim! Jim!

cres. molto


LARKENS
reg - go più ra - gaz - zi! Man - da - te - mi via!
ff
LARKENS
Man - da - te - mi via! Son ma -
dim.
LARKENS
- la - to, non so di che.... Man - da - te - mi via! Man - da - te - mi
p
sempre.....dim.
LARKENS
25
via! Son ro - vi -
pp
Ped.
p
LARKENS
- na - to! Son stan - co di pic -
mf


LARKENS
_co_ne e di mi _ nie _ ra!
f
cres. molto
LARKENS
Vo_glio l'a _ ra _ _ tro, vo_glio la
cres.
Ped.
Ped.
LARKENS
(tutti gli sono attorno, confortandolo, commossi)
allargando
ma _ dre mi _ _ a!
26
ff
allargando
(Sonora prende il cappello e invita tutti a versar denari per Larkens)
(Rance rientra in scena)
SONORA Largamente sostenuto
f
3
Largamente sostenuto
Per rimandarlo a ca _ sa...
stentato
a tempo
fff
p
Ped.
Ped.


BELLO
HAPPY
Ten!
Ten!
CORO
Bassi
(alcuni, quasi parlato)
Cinque dollari!...
Prendi... To'...
(altri)
Prendi...
A te
A te Son...
Altri cinque...
espressivo
sentito
Ped.
TRIN
HARRY
JOE
SONORA
HAPPY
a tempo ma sostenendo
Anche questi...
(versa il contenuto del cappello nelle mani di Larkens)
Co-rag-gio!
Son...
p rit.....
pp


LARKENS (commosso, rivolgendosi un po a tutti ed avviandosi, mandando saluti, esce, salutato da tutti
p parlato
Grazie, grazie ragazzi!...
Gra-zie!
Grazie!
espressivo
leggero
leggerissimo
ppp
con cenni della mano)
(i minatori riprendono il loro posto ai tavoli)
TRIN (a bocca chiusa)
rall. molto
lunga svanendo
HARRY (a bocca chiusa)
JOE (a bocca chiusa)
(a bocca chiusa)
SONORA
BELLO (a bocca chiusa)
HAPPY (a bocca chiusa)
Ten.i (a bocca chiusa)
Bar.i (a bocca chiusa)
Bassi (a bocca chiusa)
CORO
pppp dolcissimo
due

SID **Allegro I.° tempo**

Va tutto ?

CORO

Ten.i

(alcuni) (altri)

Al quattro... Al tre...

Bar.i

27

Allegro I.° tempo

p *cres.*

HARRY

SONORA

Un as-so...

HAPPY

Un

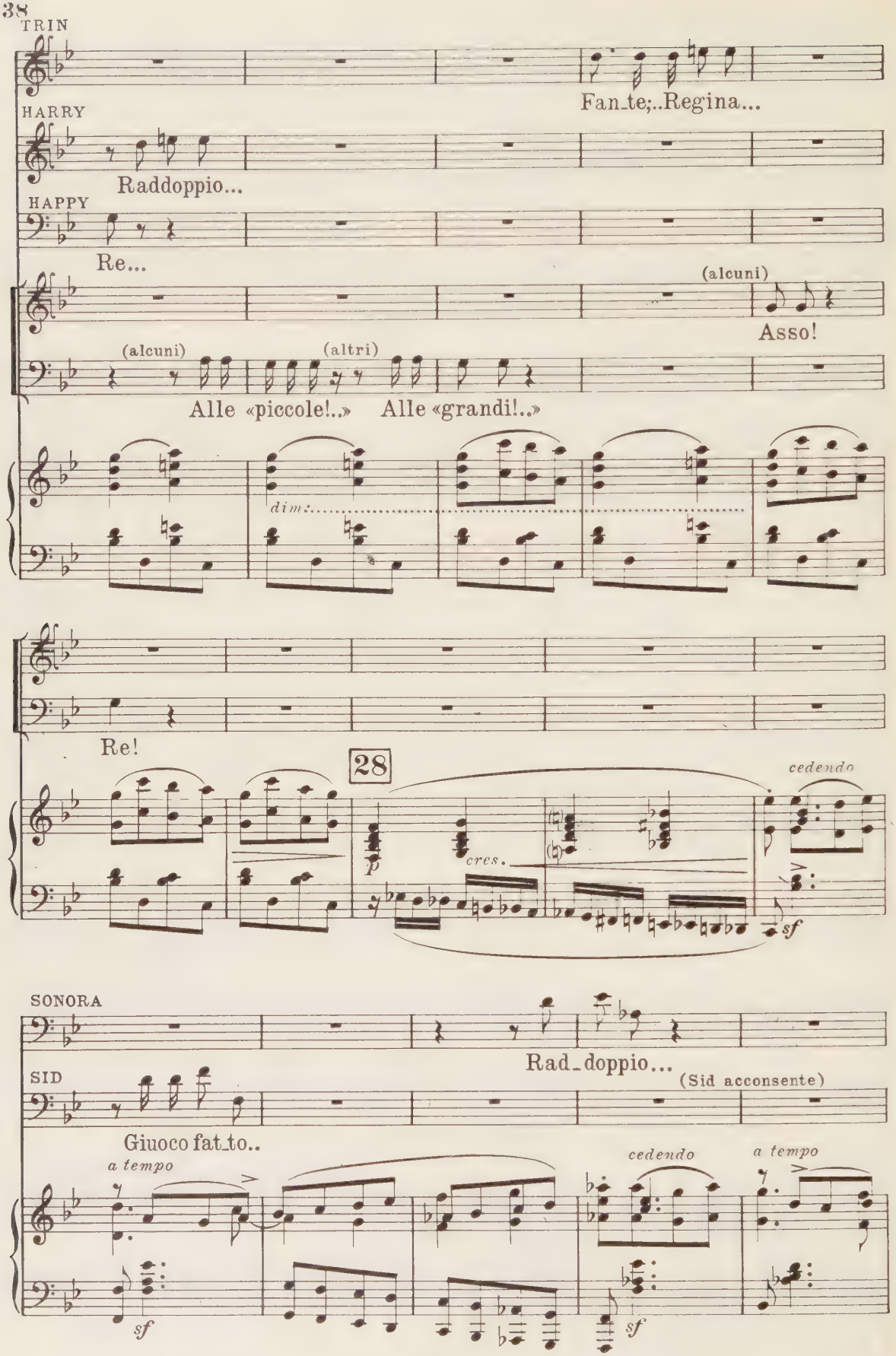
SID

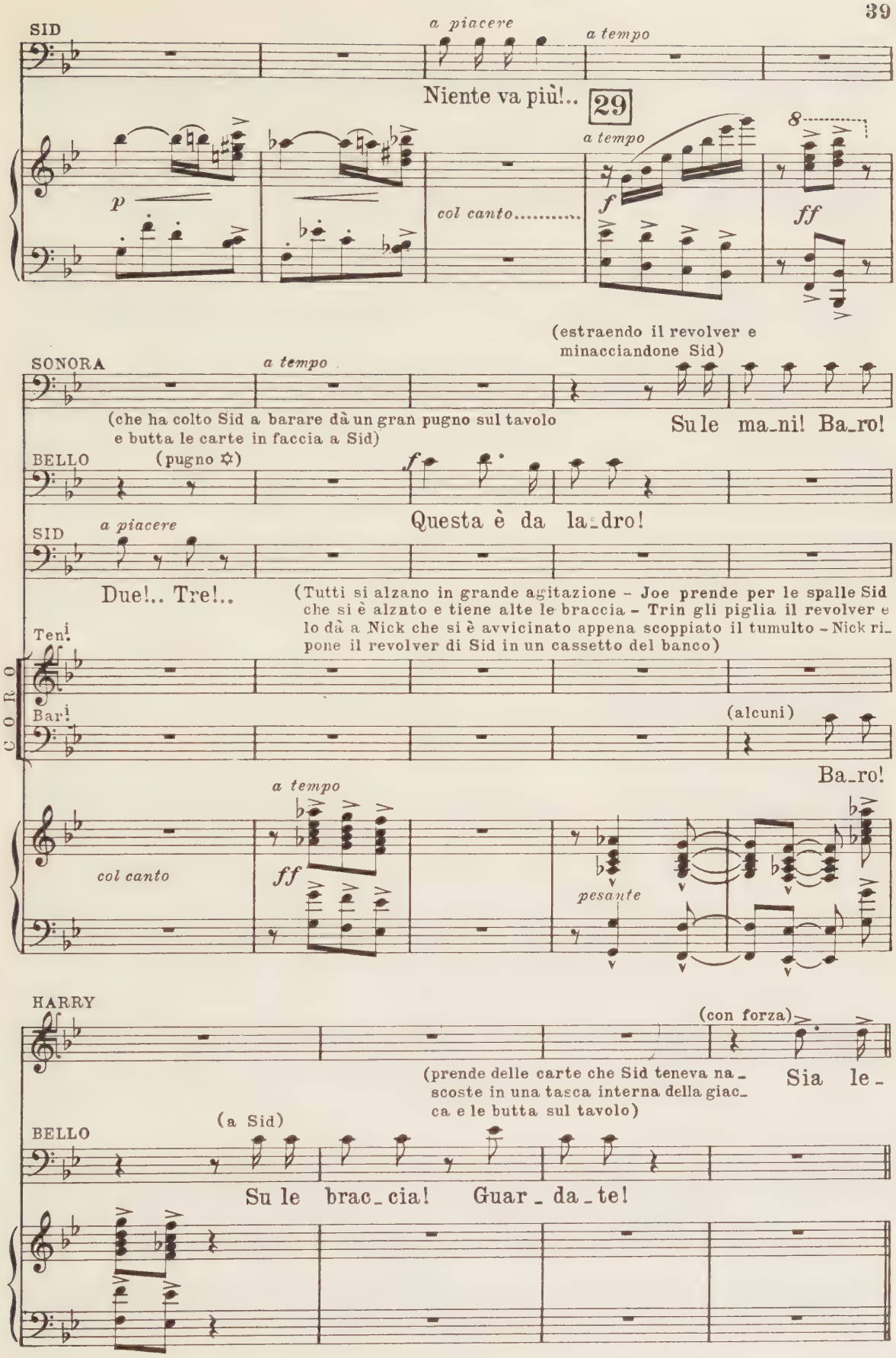
Fate giuoco...

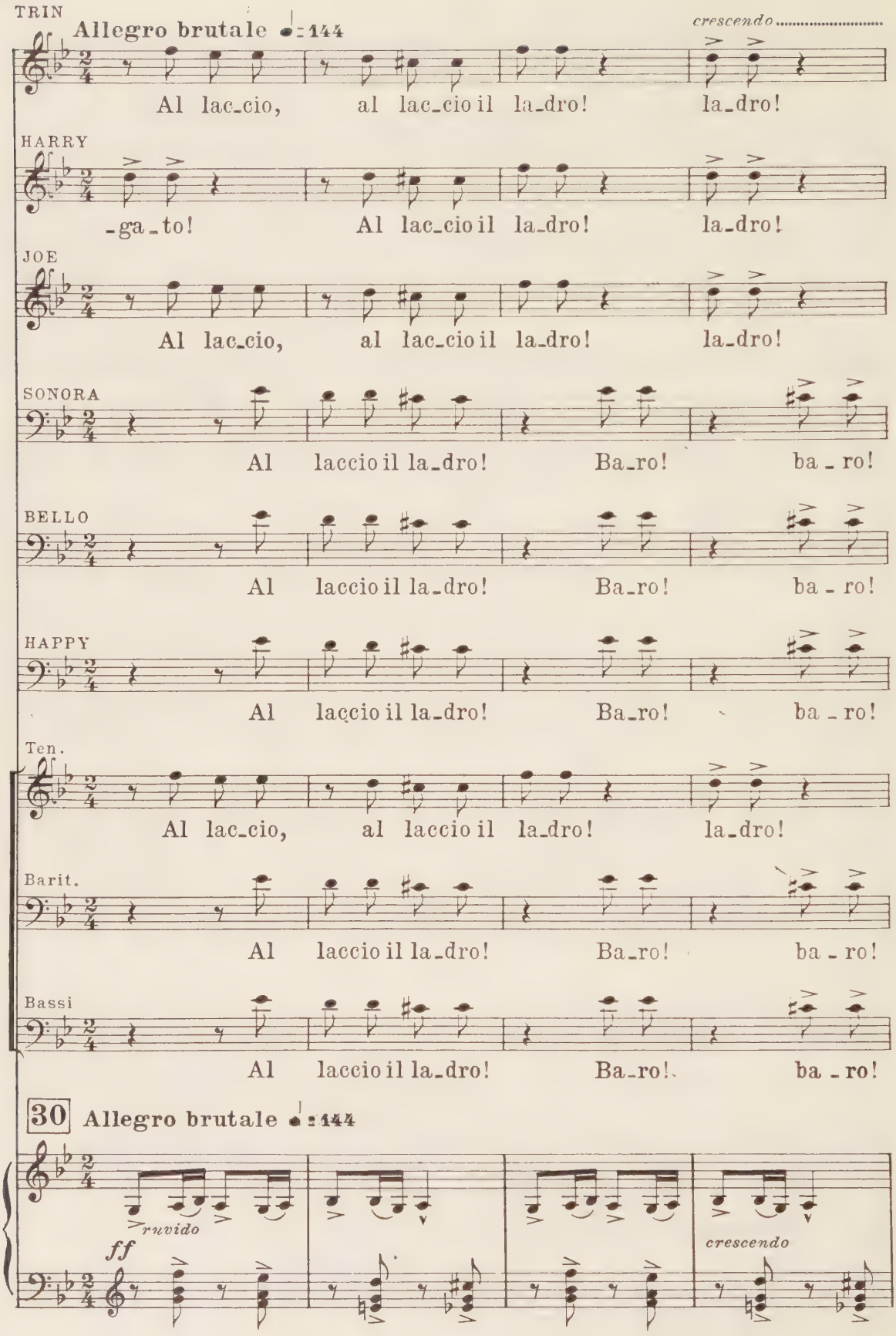
(alcuni) (altri)

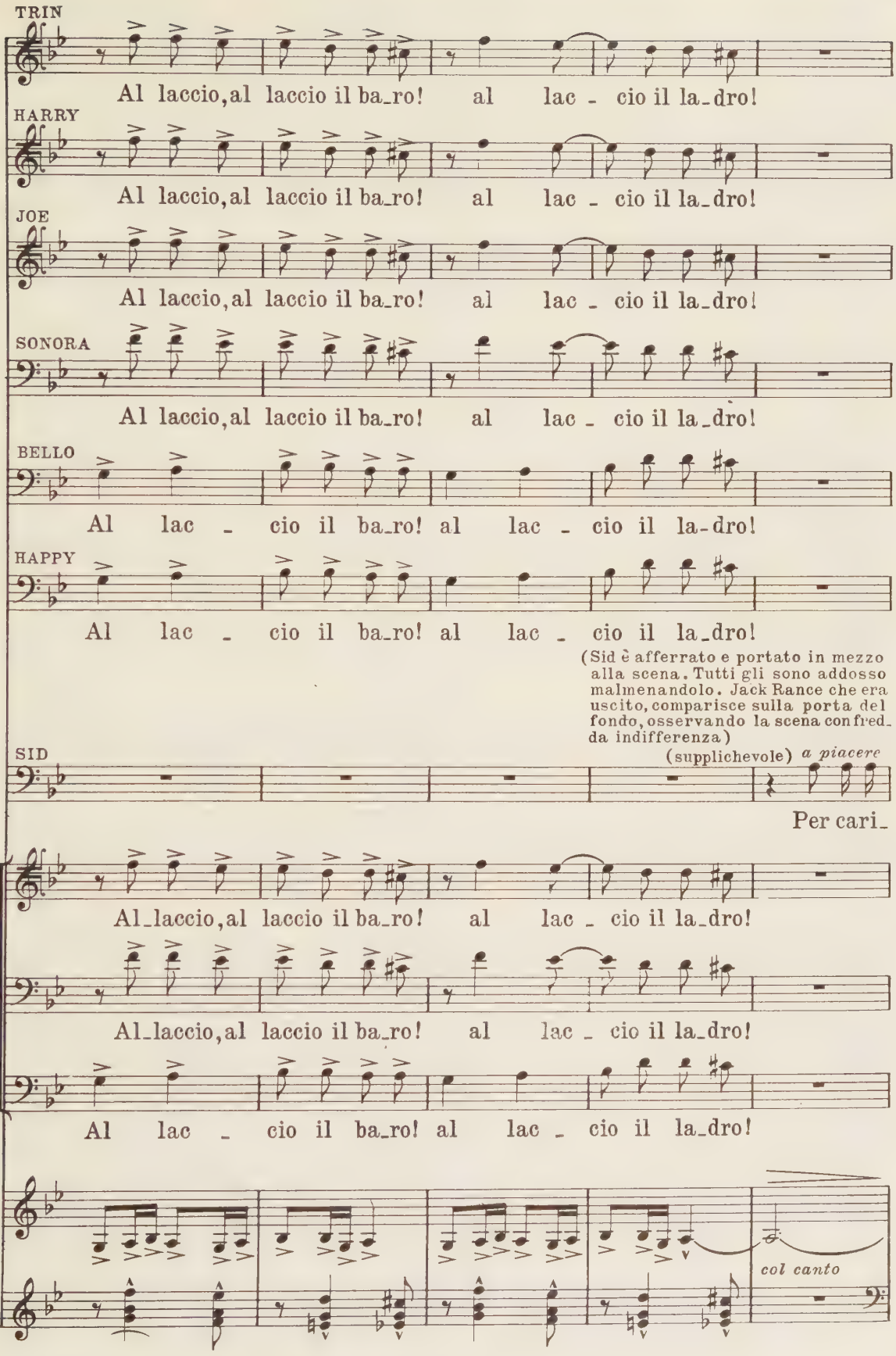
Raddoppio...Due...

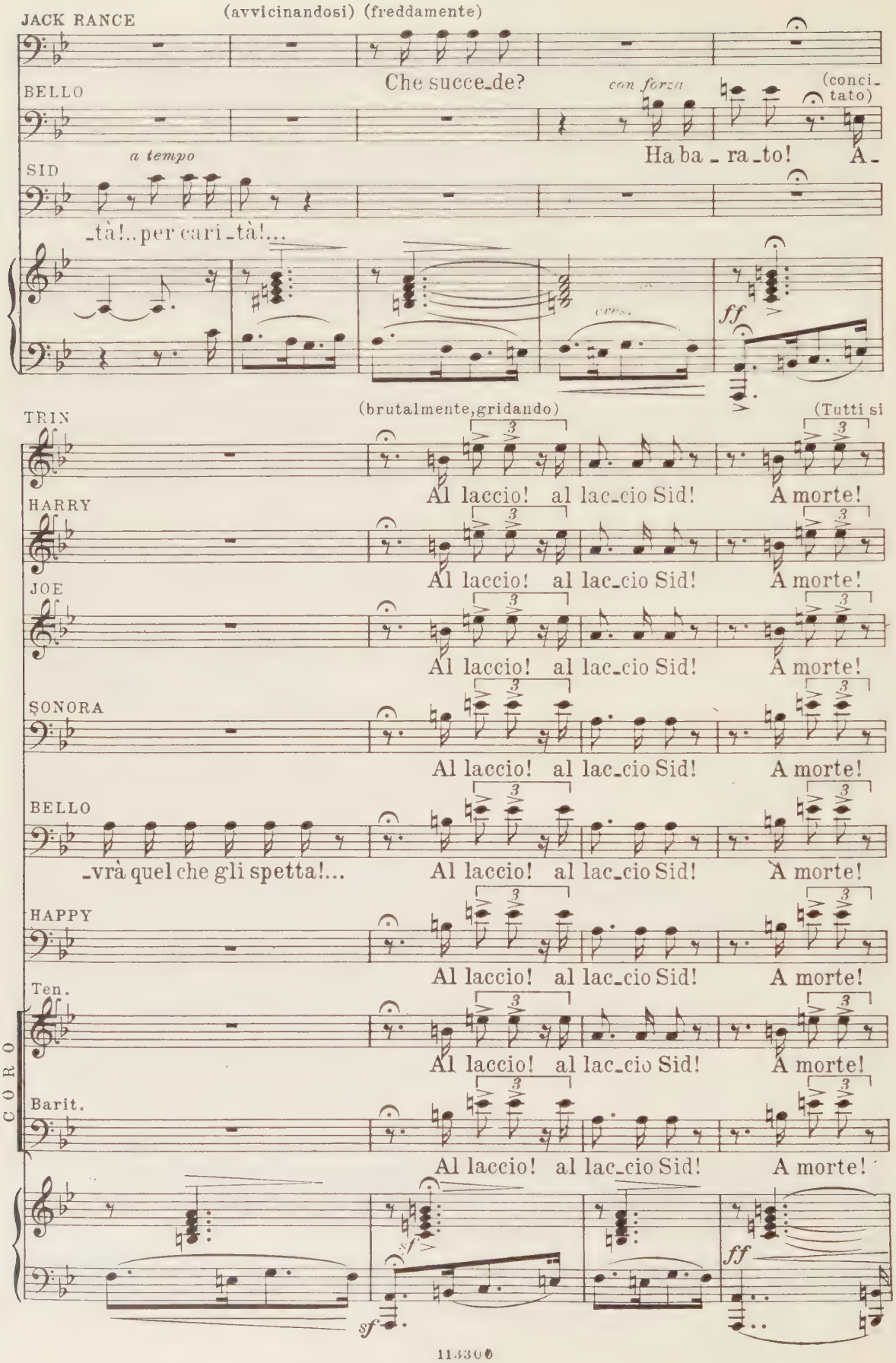
f *mf*


TRIN
Fan_te;..Regina...
HARRY
Raddoppio...
HAPPY
Re...
(alcuni)
Asso!
(alcuni)
(altri)
Alle «piccole!..»
Alle «grandi!..»
dim.
Re!
28
cedendo
p
cres.
sf
SONORA
Rad_doppio...
(Sid acconsente)
SID
Giuoco fat_to..
a tempo
cedendo
a tempo
sf
sf


SID
a piacere
a tempo
Niente va più!..
29
a tempo
p
col canto.....
f
8
ff
(estraendo il revolver e minacciandone Sid)
SONORA
a tempo
(che ha colto Sid a barare dà un gran pugno sul tavolo e butta le carte in faccia a Sid)
Su le ma_ni! Ba_ro!
BELLO
(pugno ✡)
f
Questa è da la_dro!
SID
a piacere
Due!.. Tre!..
(Tutti si alzano in grande agitazione - Joe prende per le spalle Sid che si è alzato e tiene alte le braccia - Trin gli piglia il revolver e lo dà a Nick che si è avvicinato appena scoppiato il tumulto - Nick ripone il revolver di Sid in un cassetto del banco)
CORO
Ten.
Bar.
(alcuni)
Ba_ro!
a tempo
col canto
ff
pesante
HARRY
(con forza)
(prende delle carte che Sid teneva nascoste in una tasca interna della giacca e le butta sul tavolo)
Sia le_
BELLO
(a Sid)
Su le brac_cia! Guar_da_te!


TRIN
Allegro brutale ♩= 144
crescendo
Al lac_cio, al lac_cio il la_dro! la_dro!
HARRY
-ga_to! Al lac_cio il la_dro! la_dro!
JOE
Al lac_cio, al lac_cio il la_dro! la_dro!
SONORA
Al laccio il la_dro! Ba_ro! ba_ro!
BELLO
Al laccio il la_dro! Ba_ro! ba_ro!
HAPPY
Al laccio il la_dro! Ba_ro! ba_ro!
Ten.
Al lac_cio, al laccio il la_dro! la_dro!
Barit.
Al laccio il la_dro! Ba_ro! ba_ro!
Bassi
Al laccio il la_dro! Ba_ro! ba_ro!
30 Allegro brutale ♩= 144
ruvido
ff
crescendo

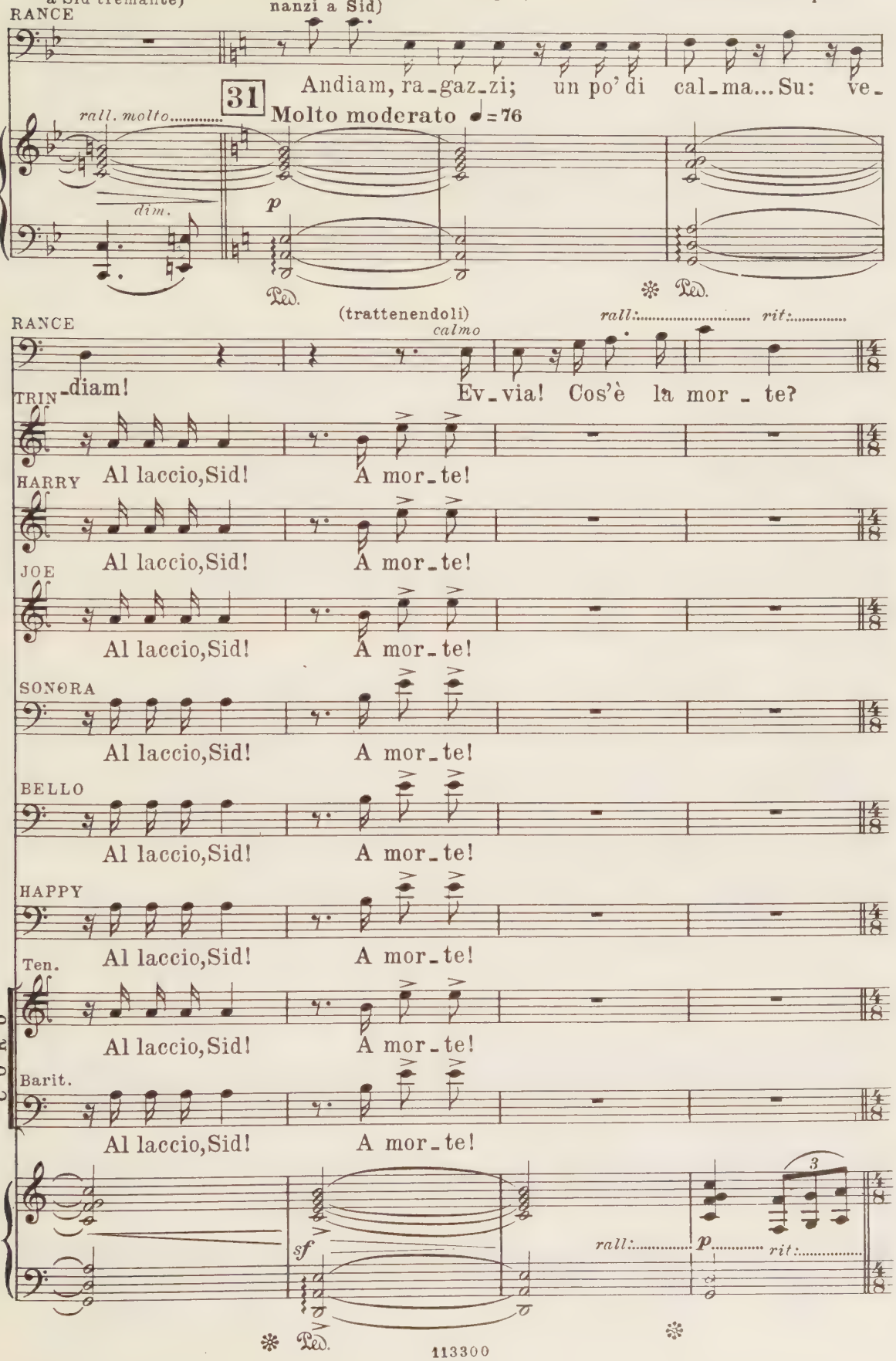

TRIN
Al laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
HARRY
Al laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
JOE
Al laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
SONORA
Al laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
BELLO
Al lac - cio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
HAPPY
Al lac - cio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
(Sid è afferrato e portato in mezzo alla scena. Tutti gli sono addosso malmenandolo. Jack Rance che era uscito, comparisce sulla porta del fondo, osservando la scena con fred_da indifferenza)
SID
(supplichevole) a piacere
Per cari_
Al_laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
Al_laccio, al laccio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
Al lac - cio il ba_ro! al lac - cio il la_dro!
col canto

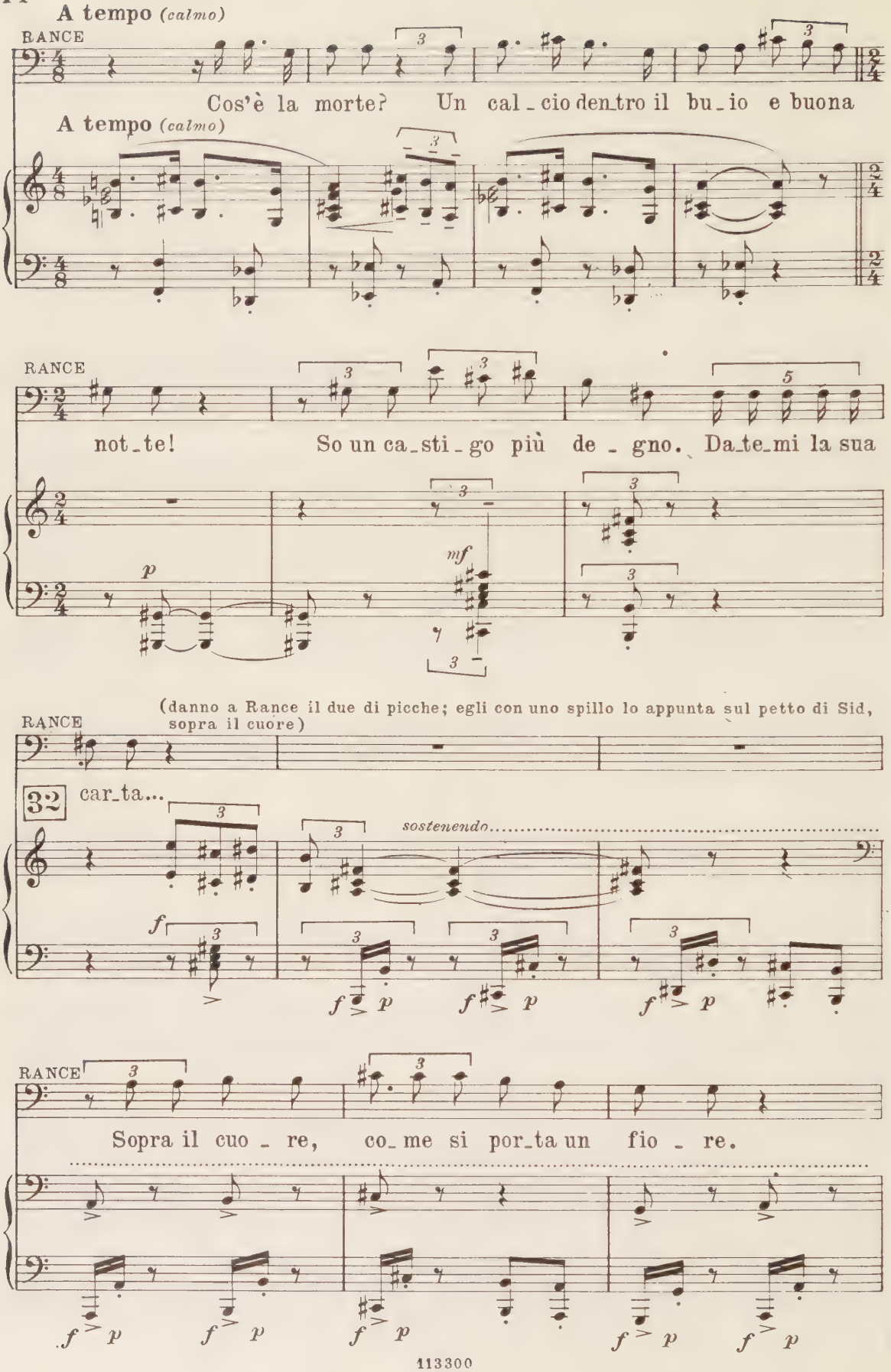

JACK RANCE
(avvicinandosi) (freddamente)
Che succe_de?
BELLO
con forza
(conci_tato)
Ha ba _ ra_to! A_
a tempo
SID
_tà!..per cari_tà!...
cresc.
ff
(brutalmente,gridando)
(Tutti si
TRIN
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
HARRY
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
JOE
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
SONORA
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
BELLO
_vrà quel che gli spetta!...
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
HAPPY
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
Ten.
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
Barit.
Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!
CORO
sf
sf
ff

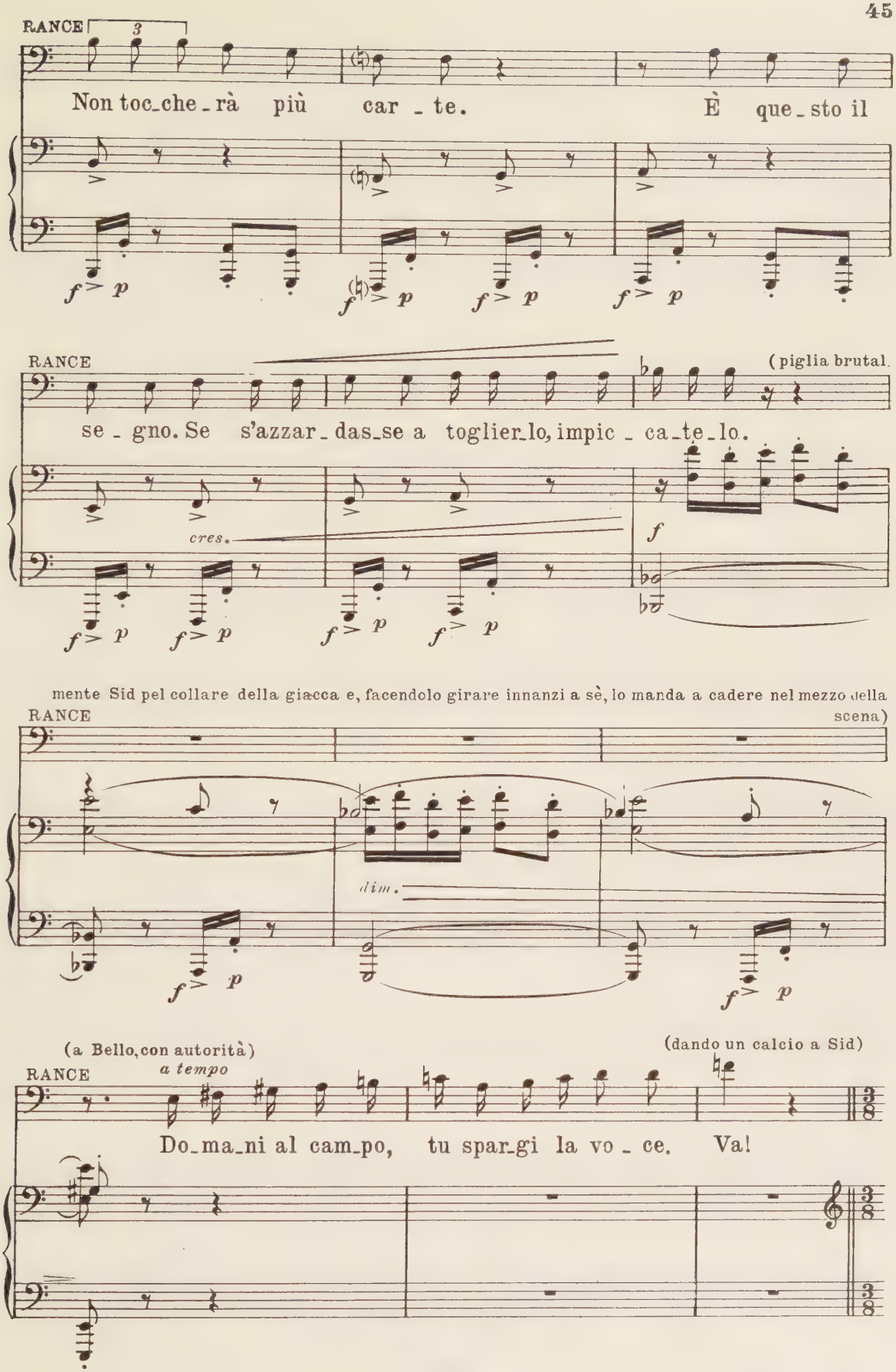
stringono di nuovo minacciosi attorno a Sid tremante)

Molto moderato ♩=76

(Rance si avvicina ancor più, li scosta col braccio teso e si pone innanzi a Sid)




A tempo (calmo)
RANCE
Cos'è la morte? Un cal_cio dentro il bu_io e buona
A tempo (calmo)
RANCE
not_te! So un ca_sti_go più de_gno. Da_te_mi la sua
p
mf
RANCE
(danno a Rance il due di picche; egli con uno spillo lo appunta sul petto di Sid, sopra il cuore)
32
car_ta...
sostenendo
f
RANCE
Sopra il cuo_re, co_me si por_ta un fio_re.


RANCE
3
Non toc_che_rà più car_te. È que_sto il
RANCE
(piglia brutal.
se_gno. Se s'azzar_das_se a toglier_lo, impic_ca_te_lo.
cres.
f
mente Sid pel collare della giacca e, facendolo girare innanzi a sè, lo manda a cadere nel mezzo della
RANCE
scena)
dim.
(a Bello, con autorità)
(dando un calcio a Sid)
RANCE
a tempo
Do_ma_ni al cam_po, tu spar_gi la vo_ce. Va!

Allegro vivo ♩.=120

RANCE

TRIN (sbertandolo e spingendolo fuori) (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

HARRY (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

JOE (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

SONORA (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

BELLO (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

HAPPY (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

(raccomandandosi, piagnucoloso)
SID *quasi parlato*
Ra-gaz-zi, sia-te buo-ni!...

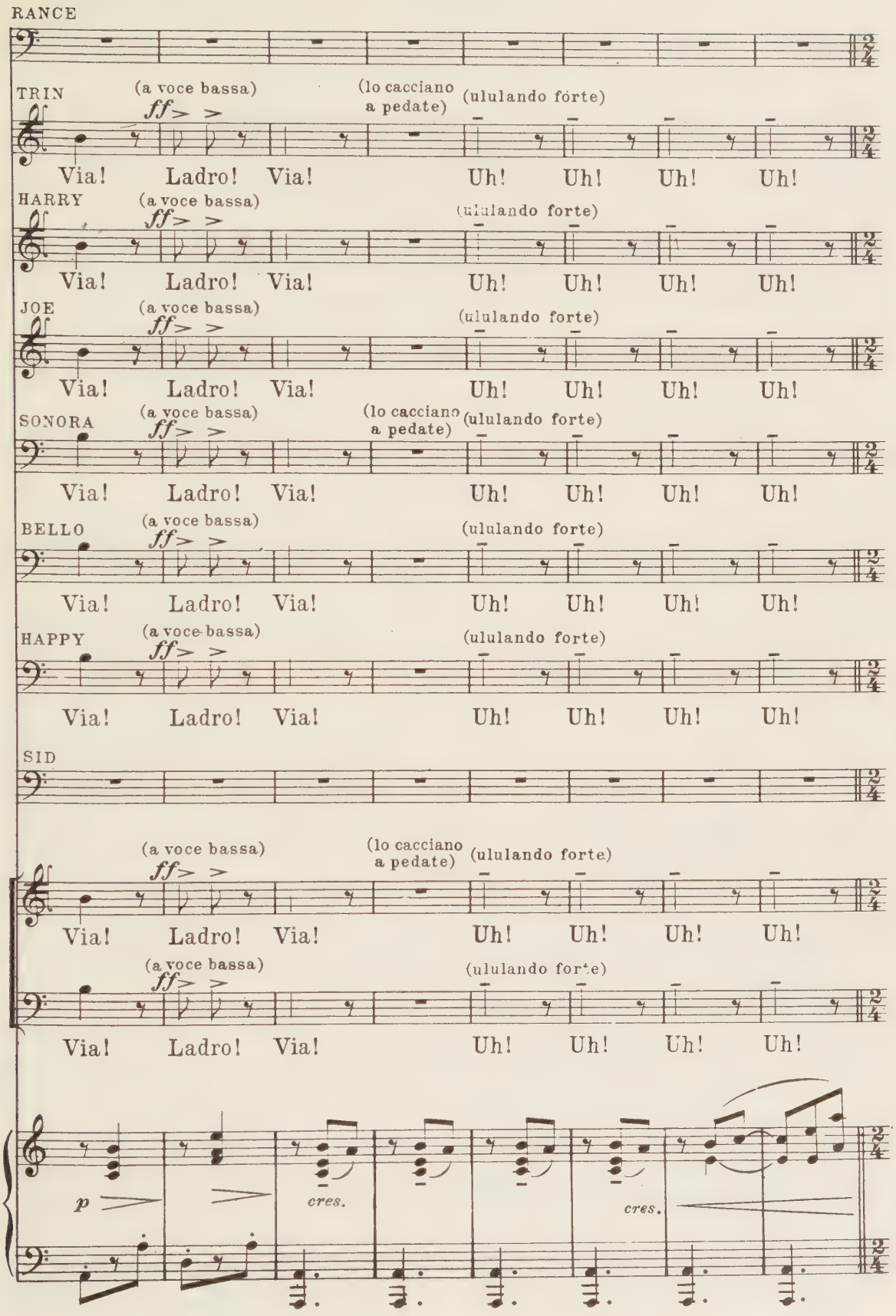
CORO

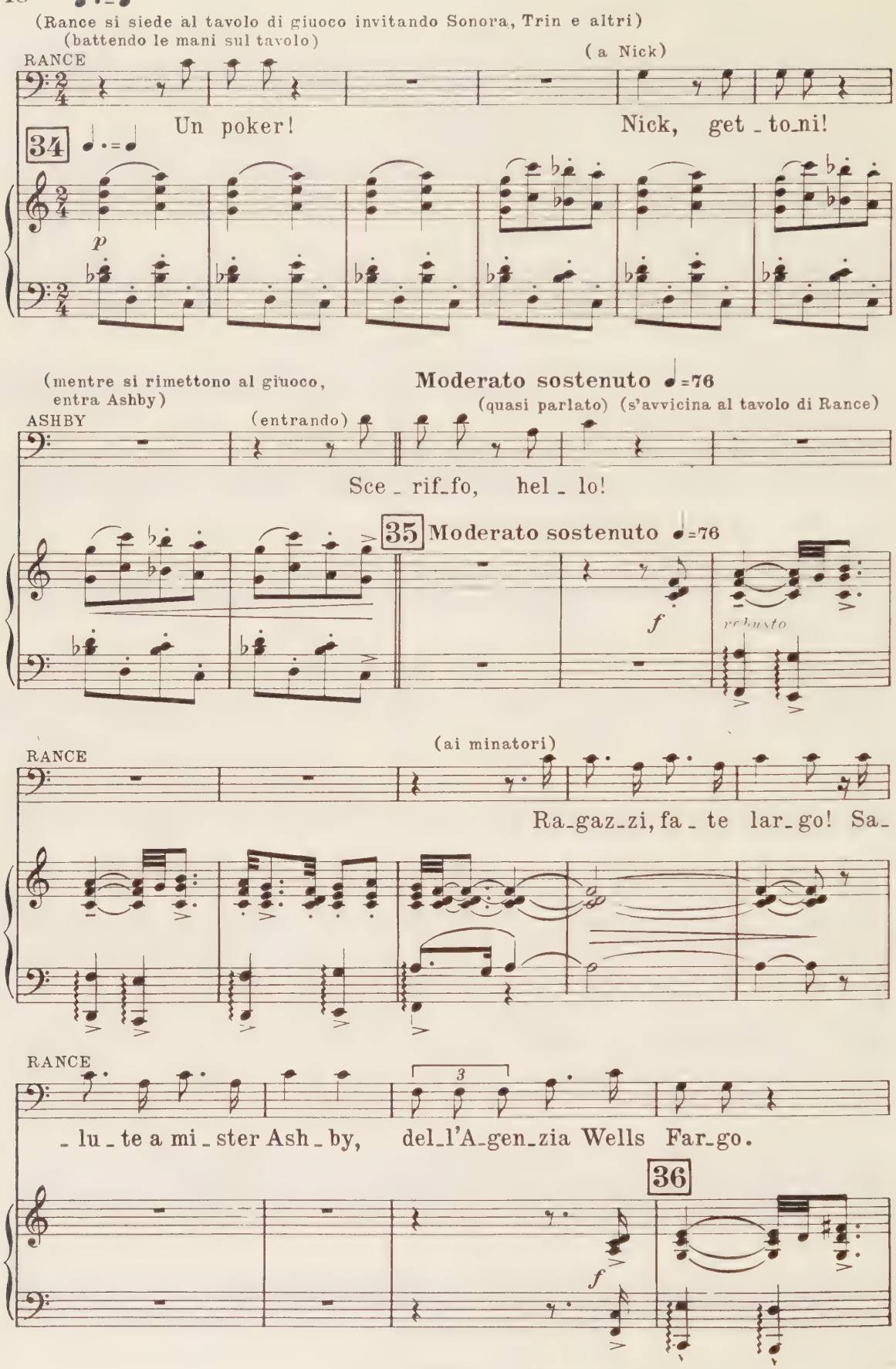
Ten. (sbertandolo e spingendolo fuori) (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

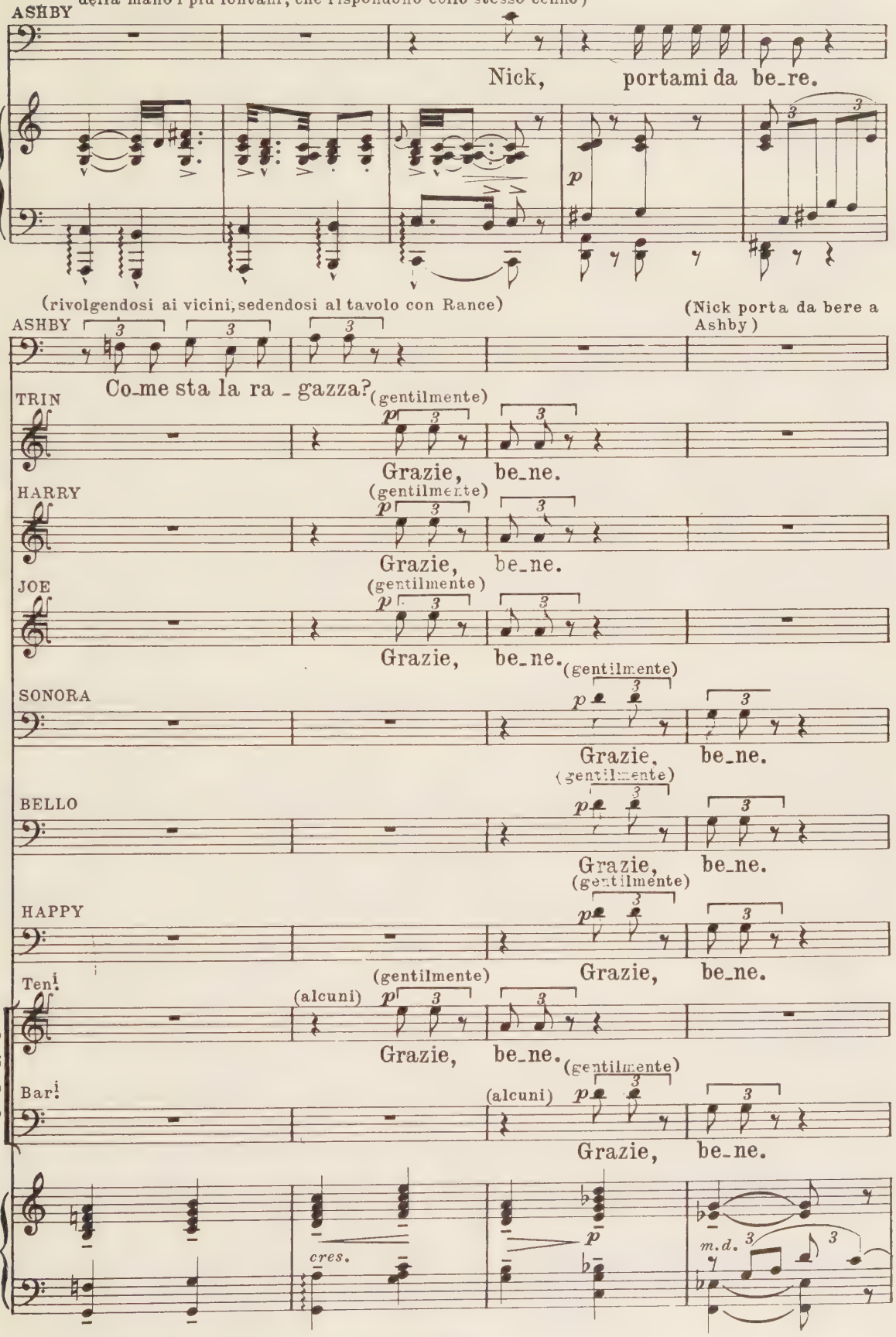
Barit. (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

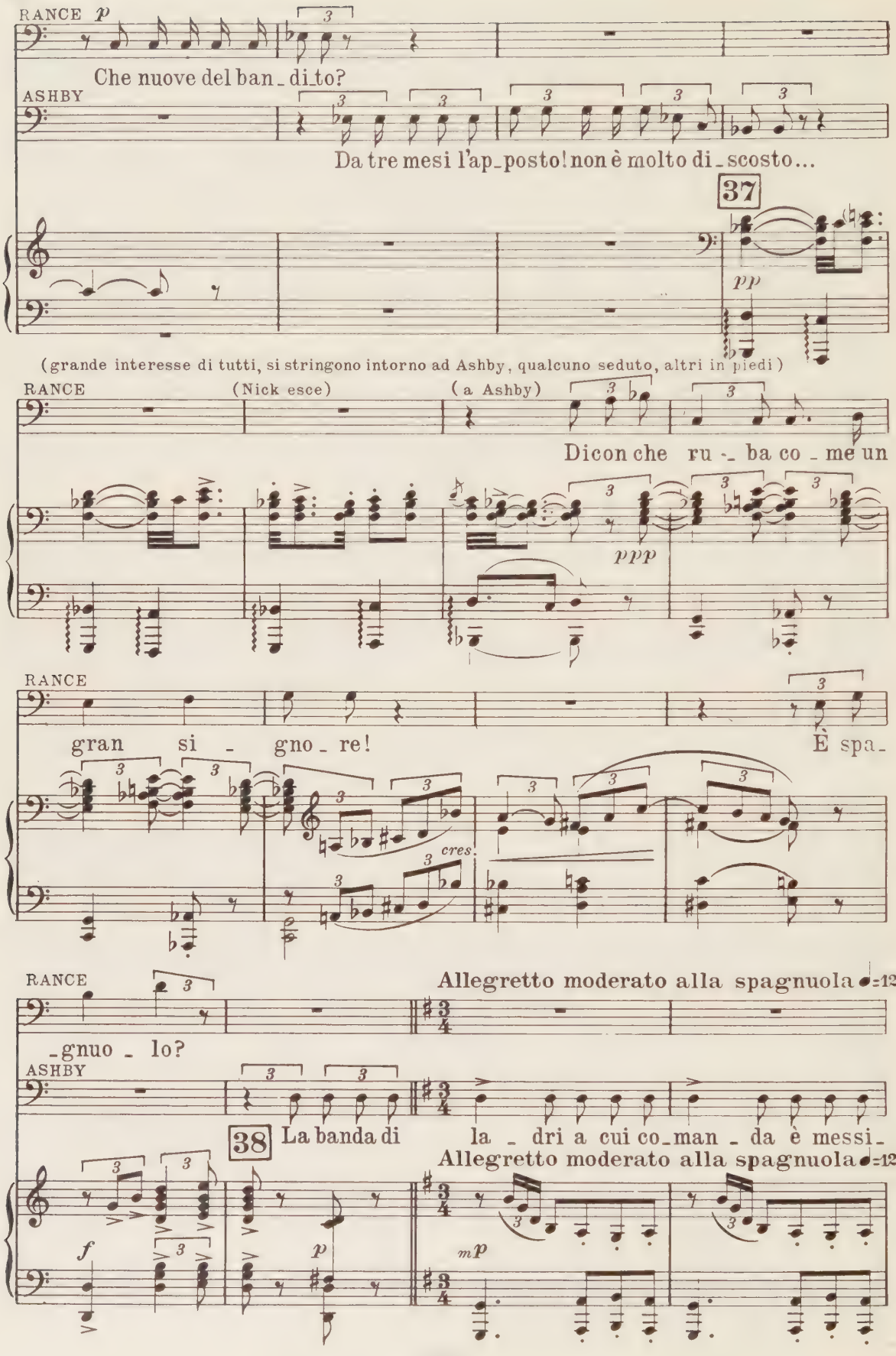
33 Allegro vivo ♩.=120

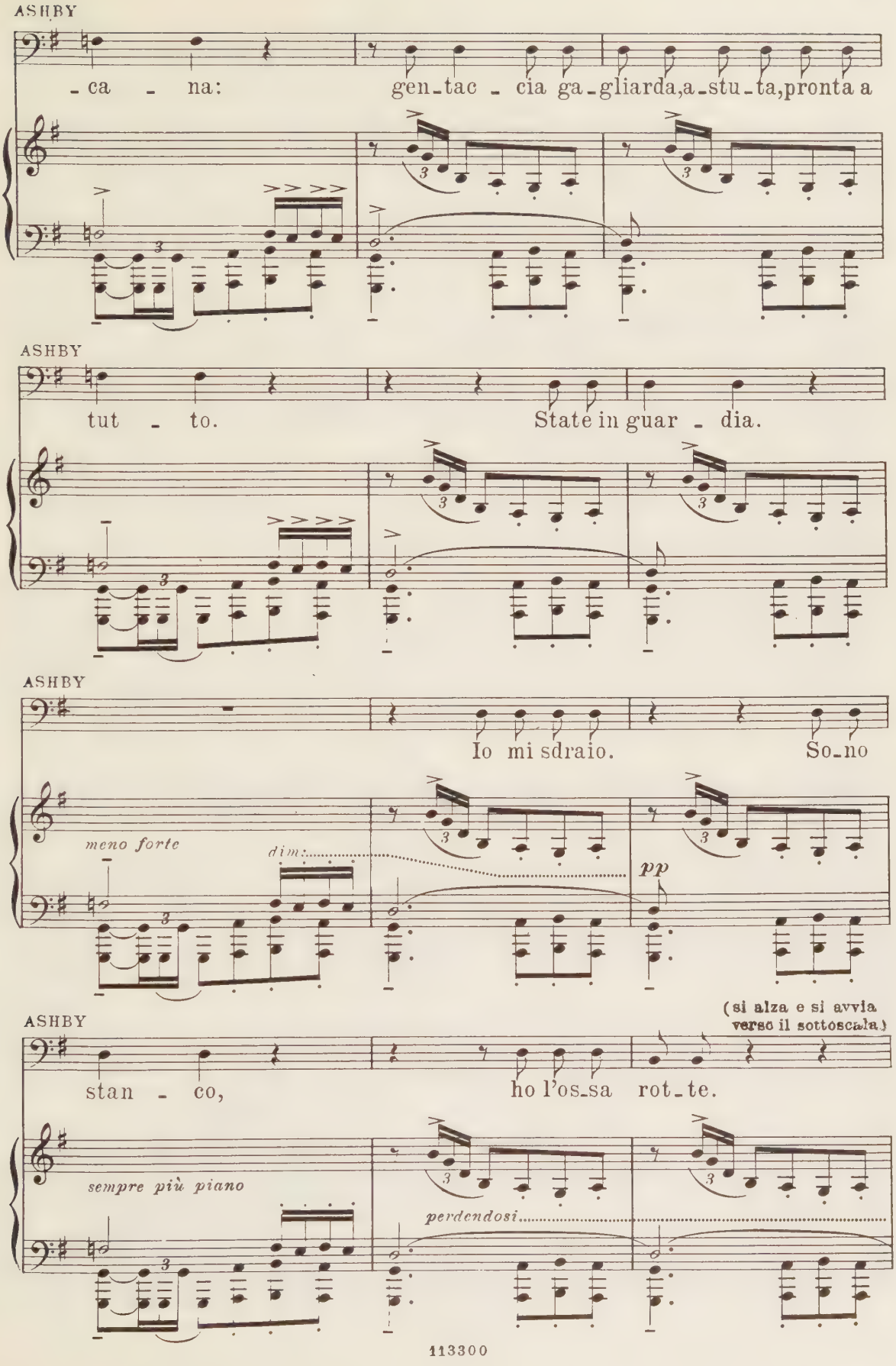
mf *f* *dim.*


RANCE
TRIN
(a voce bassa)
ff
(lo cacciano a pedate)
(ululando fórte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
HARRY
(a voce bassa)
ff
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
JOE
(a voce bassa)
ff
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
SONORA
(a voce bassa)
ff
(lo cacciano a pedate)
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
BELLO
(a voce bassa)
ff
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
HAPPY
(a voce bassa)
ff
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
SID
(a voce bassa)
ff
(lo cacciano a pedate)
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
(a voce bassa)
ff
(ululando forte)
Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!
p
cres.
cres.


(Rance si siede al tavolo di giuoco invitando Sonora, Trin e altri)
(battendo le mani sul tavolo)
RANCE
(a Nick)
Un poker!
Nick, get_to_ni!
34
p
(mentre si rimettono al giuoco, entra Ashby)
ASHBY
(entrando)
Moderato sostenuto ♩=76
(quasi parlato) (s'avvicina al tavolo di Rance)
Sce_rif_fo, hel_lo!
35 Moderato sostenuto ♩=76
f
robusto
(ai minatori)
RANCE
Ra_gaz_zi, fa_te lar_go! Sa_
RANCE
3
_lu_te a mi_ster Ash_by, del_l'A_gen_zia Wells Far_go.
36
f


(Ashby stringe la mano a Rance, a Sonora e a Trin e agli altri più vicini, e saluta con un cenno della mano i più lontani, che rispondono collo stesso cenno)
ASHBY
Nick, portami da be_re.
(rivolgendosi ai vicini, sedendosi al tavolo con Rance)
(Nick porta da bere a Ashby)
ASHBY
Co_me sta la ra_gazza?
TRIN
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
HARRY
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
JOE
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
SONORA
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
BELLO
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
HAPPY
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
CORO
Ten.
(alcuni)
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
Bar.
(alcuni)
(gentilmente)
Grazie, be_ne.
cres.
m.d.


RANCE p
Che nuove del ban_di_to?
ASHBY
Da tre mesi l'ap_posto! non è molto di_scosto...
37
pp
(grande interesse di tutti, si stringono intorno ad Ashby, qualcuno seduto, altri in piedi)
RANCE
(Nick esce)
(a Ashby)
Dicon che ru_ba co_me un
ppp
RANCE
gran si_gno_re!
È spa_
cres.
RANCE
Allegretto moderato alla spagnuola ♩=120
_gnuo_lo?
ASHBY
38
La banda di
la_dri a cui co_man_da è messi_
Allegretto moderato alla spagnuola ♩=120
f
p
mp


ASHBY
- ca - na:
gen-tac - cia ga-gliarda, a-stu-ta, pronta a
ASHBY
tut - to.
State in guar - dia.
ASHBY
Io mi sdraio.
So-no
meno forte
dim.
pp
(si alza e si avvia verso il sottoscala.)
ASHBY
stan - co,
ho l'os-sa rot-te.
sempre più piano
perdendosi

(entra nella stanza di destra)

ASHBY

39

A tut-ti buo-na not-te!

p *legato*

(Nick si è posto in mezzo alla scena con un vassoio su cui stanno una gran brocca e dei bicchieri)

(Nick depone il vassoio sul tavolo del faraone - i minatori lo seguono e si versano da bere)

NICK

Andante animato

riten. *a tempo*

Of-fre Minnie!

TRIN

(a Nick) *a piacere*.....

Co-sa c'è?....

HARRY

JOE

SONORA

BELLO

HAPPY

f Vi-va

(allegramente) *f* Vi-va

C O R O

Ten.

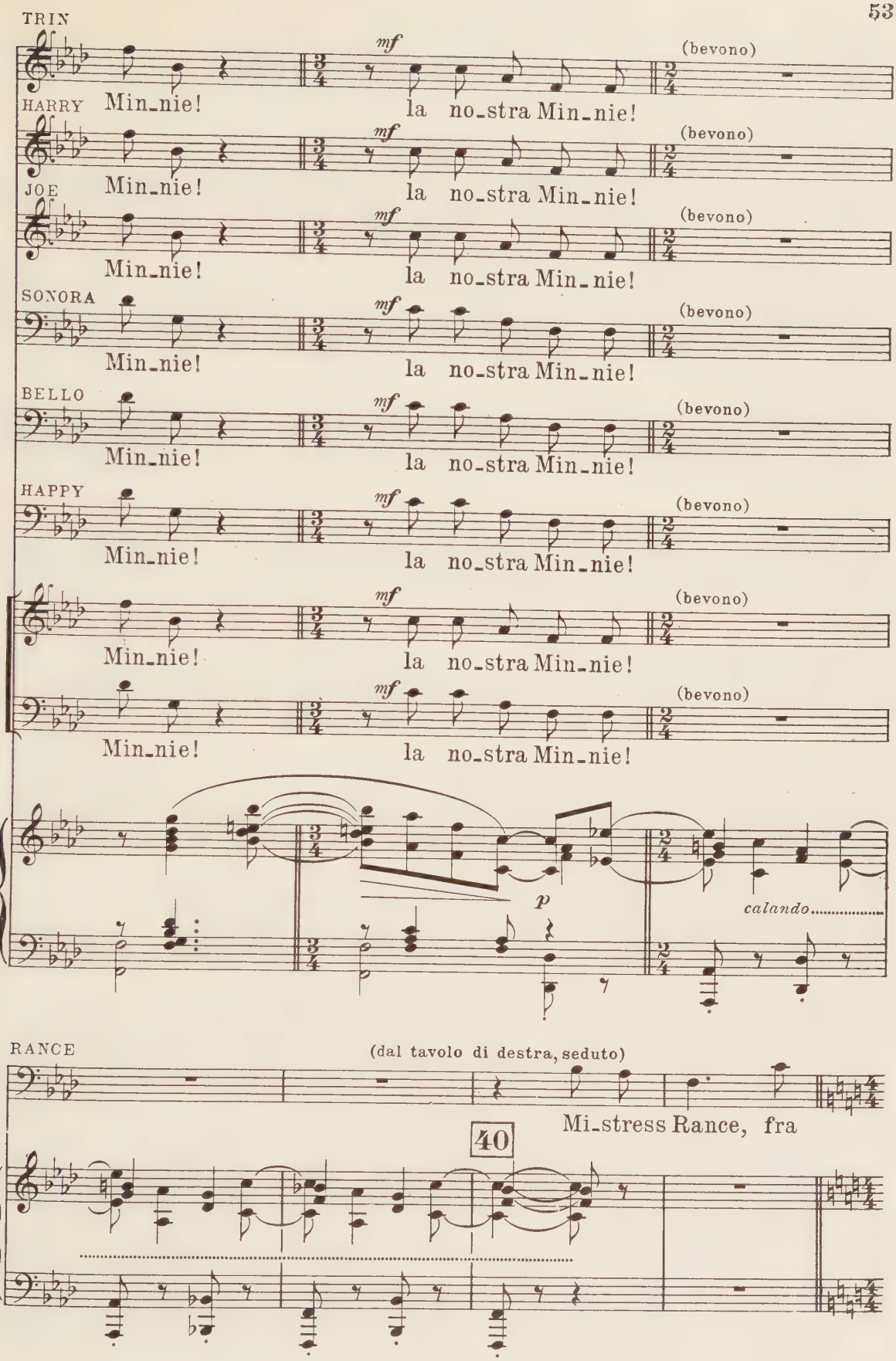
Barit.

f Vi-va

Andante animato

col canto.....

f *rit*:..... *a tempo*


TRIN
mf
(bevono)
HARRY
Min_nie!
la no_stra Min_nie!
JOE
SONORA
BELLO
HAPPY
p
calando
RANCE
(dal tavolo di destra, seduto)
Mi_stress Rance, fra
40

Allegro incisivo - Vivamente mosso ♩=160

RANCE

poco.

(seduto al tavolo del faraone, mentre gli altri bevono volgendogli le spalle)

SONORA

No, fac-cia di ci - ne - se!

Allegro incisivo - Vivamente mosso ♩=160

ff

f

(si alza, livido, ma non si avanza; si siede sul bordo del tavolo, di faccia a Sonora)

RANCE

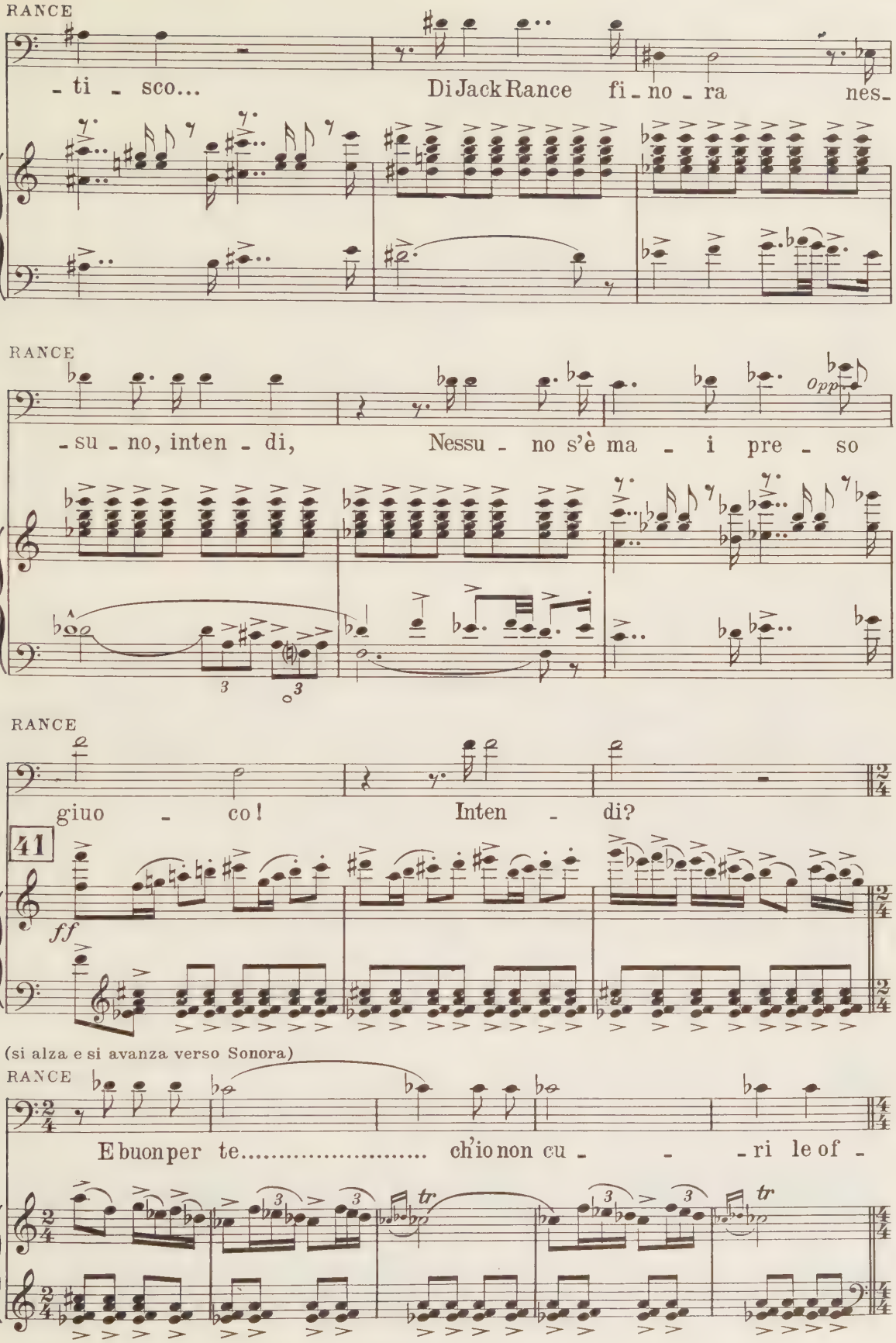
Ragaz - zo,

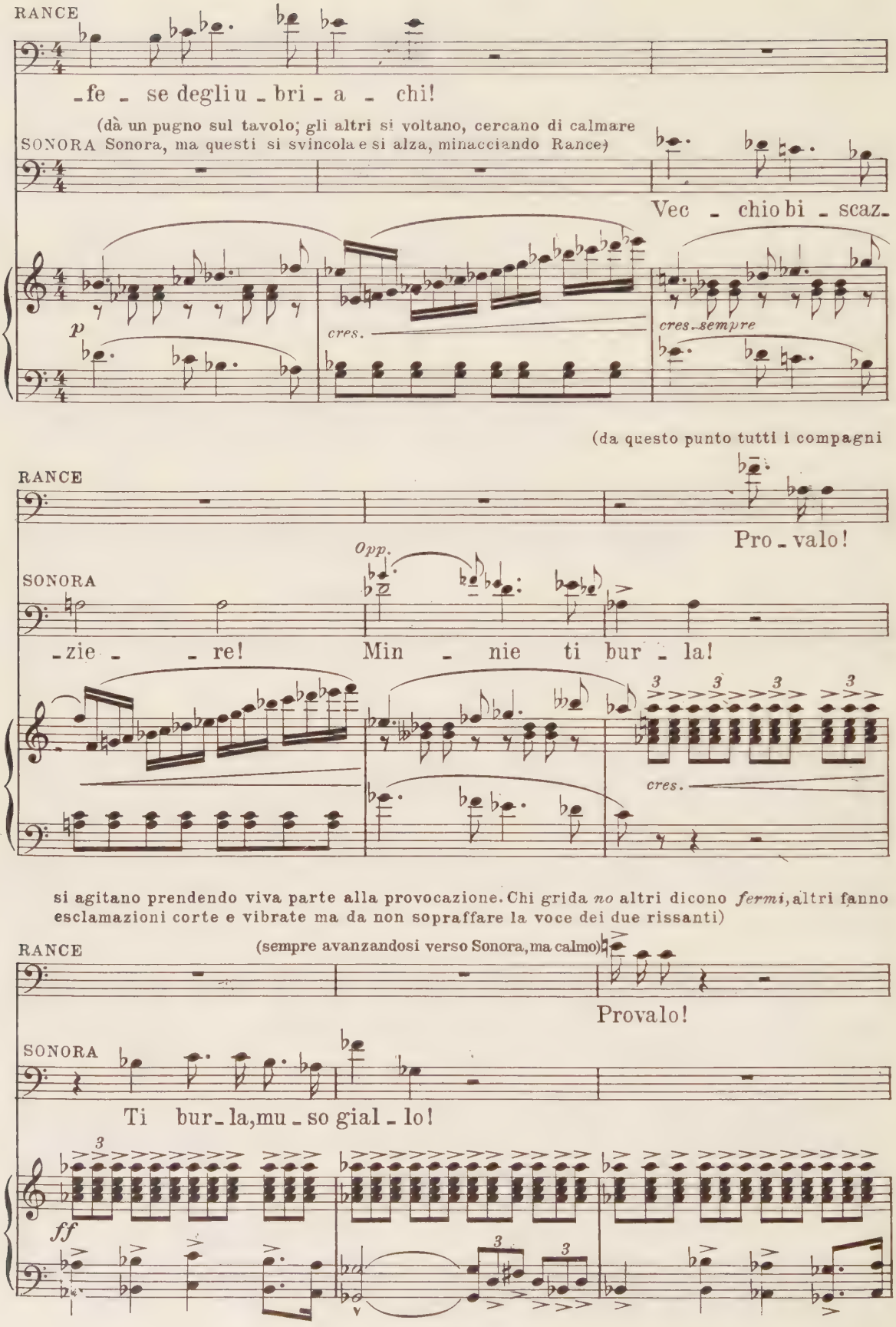
SONORA

Min - nie si pren - de giuo - co di te!.....

RANCE

è il whi-sky che lavo - ra. Ti com-pa-


RANCE
- ti - sco... Di Jack Rance fi - no - ra nes -
RANCE
- su - no, inten - di, Nessu - no s'è ma - i pre - so
opp
RANCE
giuo - co! Inten - di?
41
ff
(si alza e si avanza verso Sonora)
RANCE
E buon per te..... ch'io non cu - - - ri le of -
tr
tr


RANCE
-fe - se degli u - bri - a - chi!
(dà un pugno sul tavolo; gli altri si voltano, cercano di calmare
SONORA Sonora, ma questi si svincola e si alza, minacciando Rance)
Vec - chio bi - scaz-
p
cres.
cres. sempre
(da questo punto tutti i compagni
RANCE
Pro - valo!
Opp.
SONORA
-zie - - re!
Min - nie ti bur - la!
cres.
si agitano prendendo viva parte alla provocazione. Chi grida no altri dicono fermi, altri fanno esclamazioni corte e vibrate ma da non sopraffare la voce dei due rissanti)
RANCE
(sempre avanzandosi verso Sonora, ma calmo)
Provalo!
SONORA
Ti bur - la, mu - so gial - lo!
ff

(dalla sala da ballo entrano alcuni minatori, attratti dal rumore della rissa)

RANCE

Bria - co!

SONORA

Vec - chio bi - - scaz-zie - re! Fac - cia di ci-

cres.

RANCE

Bria - co!

SONORA

- ne - se! Min - nie ti bur - - la!

cres.

ff *martellato* *cres. sempre*

(gli si slancia contro, mettendo la mano dove è riposto il revolver; poi vedendo che Sonora non può fargli danno, gli si mette di faccia schernendolo)

RANCE (gridato)

Ah, mi-se - ra - bile!

(Sonora estrae vivamente il revolver; Trin afferra il braccio destro di Sonora e fa deviare il colpo che viene sparato in aria: Nick, che è al banco, si abbassa vivamente - altri si riparano dietro il camino, dietro le sedie o sotto il tavolo: alcuni sono aggruppati dietro a Sonora e a Trin)

SONORA

colpo di revolver

fff *tutta forza* *allargando*.....

(Minnie appare sulla porta del fondo, entra d'un balzo, li divide violentemente strappando di mano a Sonora la pistola)

(L'ira cade subitamente, tutti gridano con entusiasmo, agitando i cappelli)

MINNIE

Andante vibrato ♩. = 54

TRIN (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

HARRY (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

JOE (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

SONORA (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

BELLO (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

HAPPY (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

CORO

Ten. (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

Barit. (gridando forte) Hello, Minnie! Hello, Minnie!

42

Andante vibrato ♩. = 54

fff

Ped. * Ped. *

(Minnie restituisce il revolver a Sonora, poi lo spinge verso Rance e lo obbliga a stendergli la mano - Rance annuisce freddamente, poi si apparta a destra, si siede al tavolino e comincia un giuoco di carte, da solo)

MINNIE

TRIN (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

HARRY (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

JOE (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

SONORA (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

BELLO (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

HAPPY (con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

(con entusiasmo crescente)

Hello, Minnie!

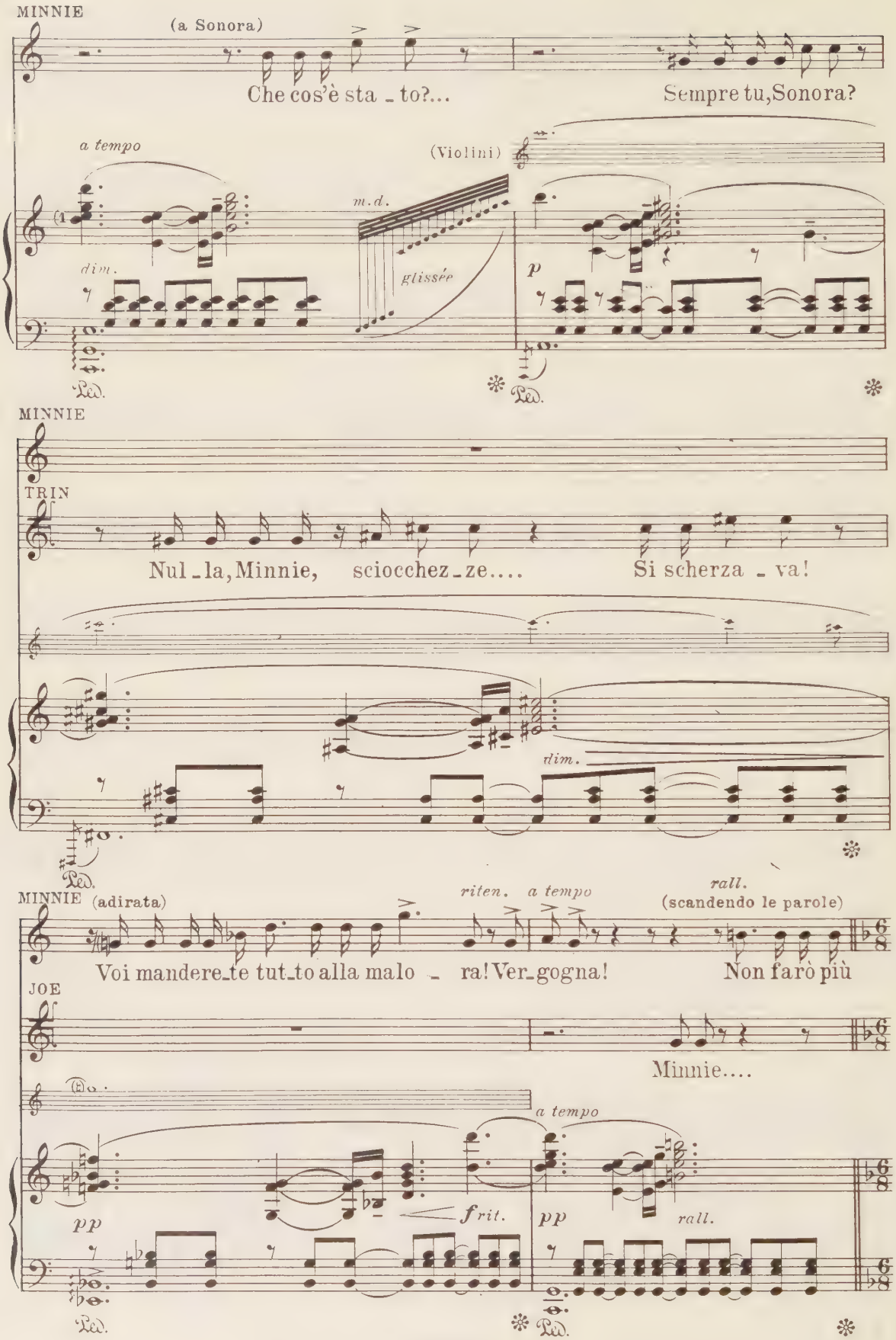
(con entusiasmo crescente)

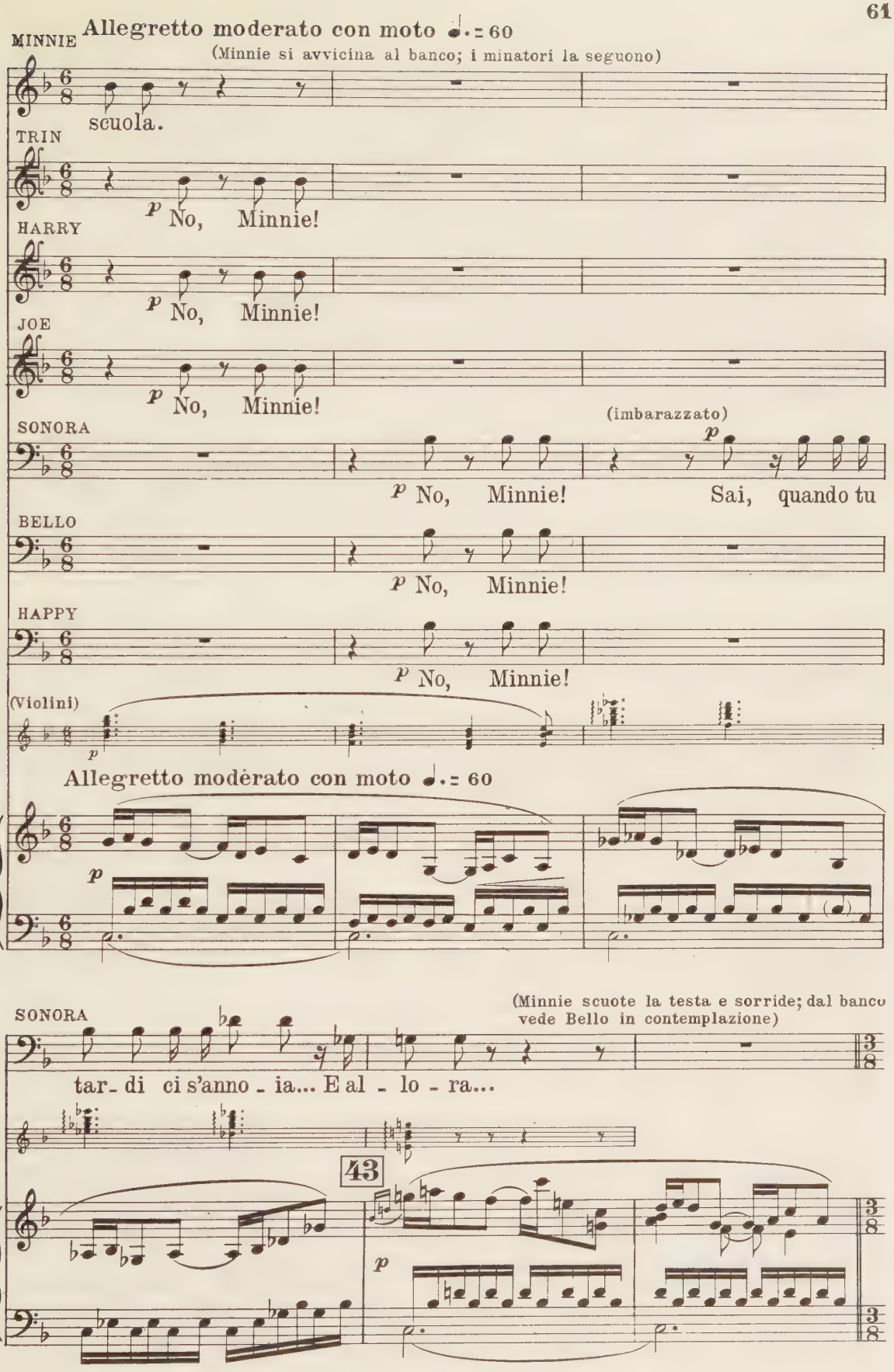
Hello, Minnie!

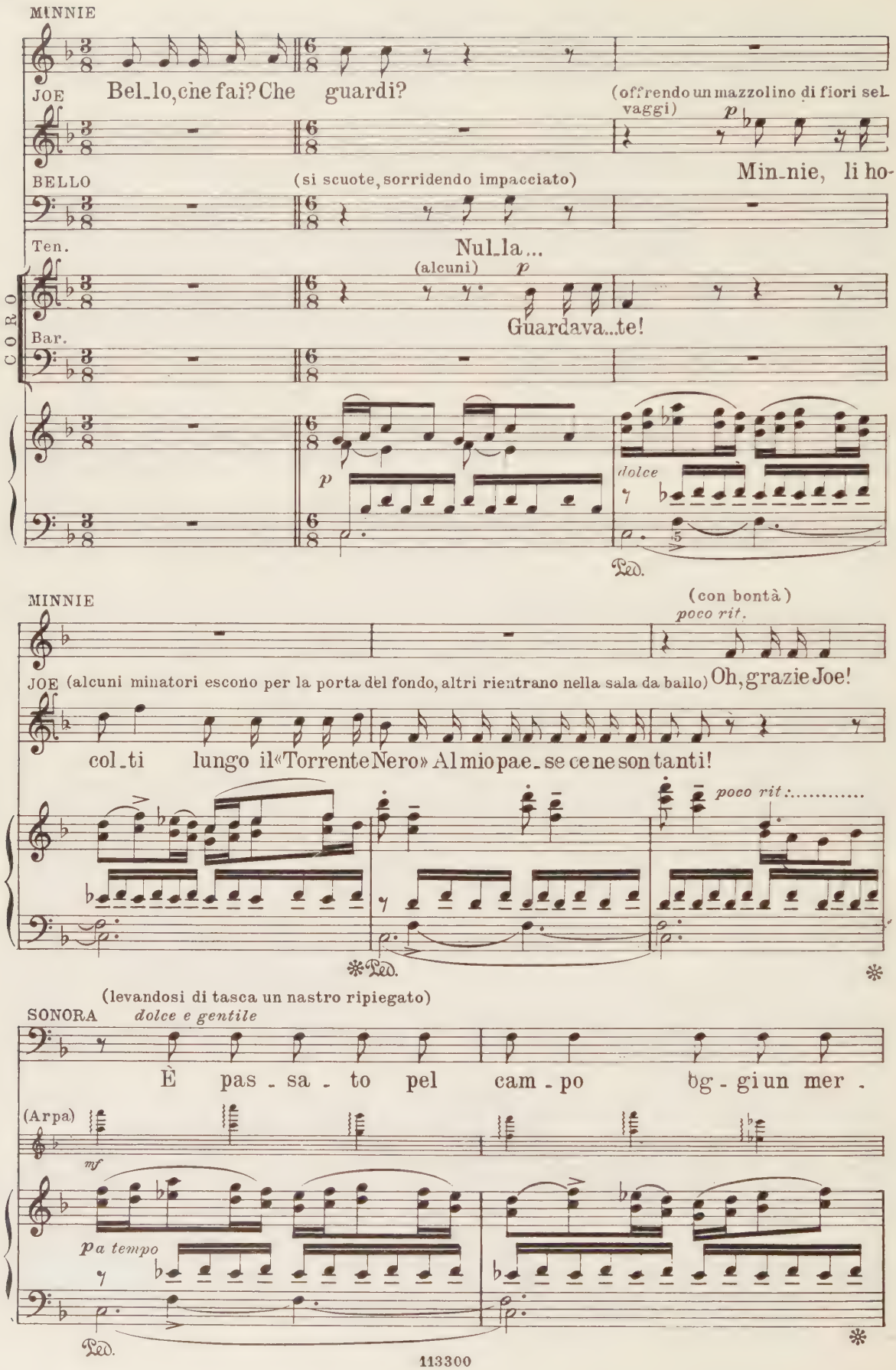
allarg:

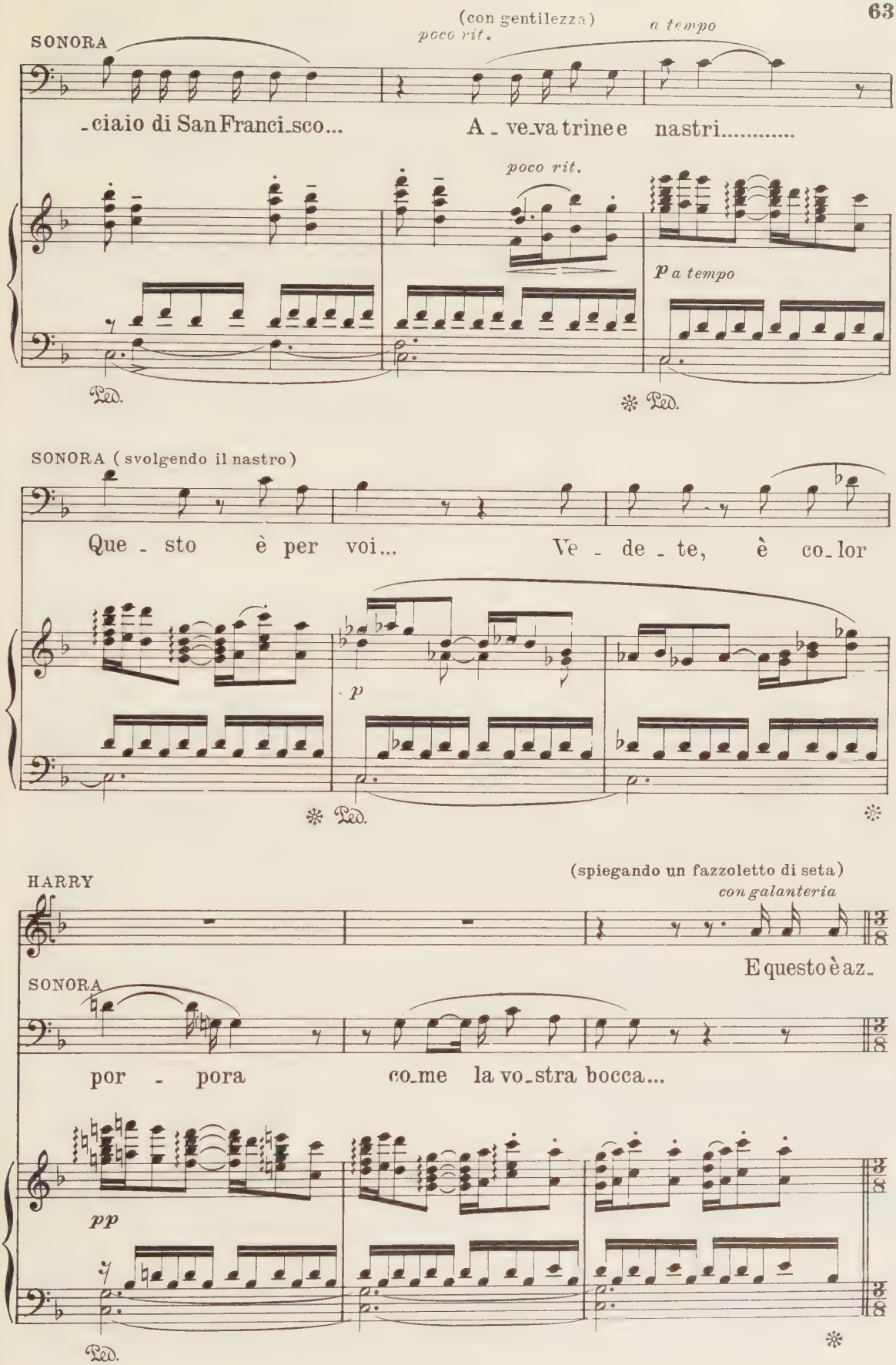
tutta forza

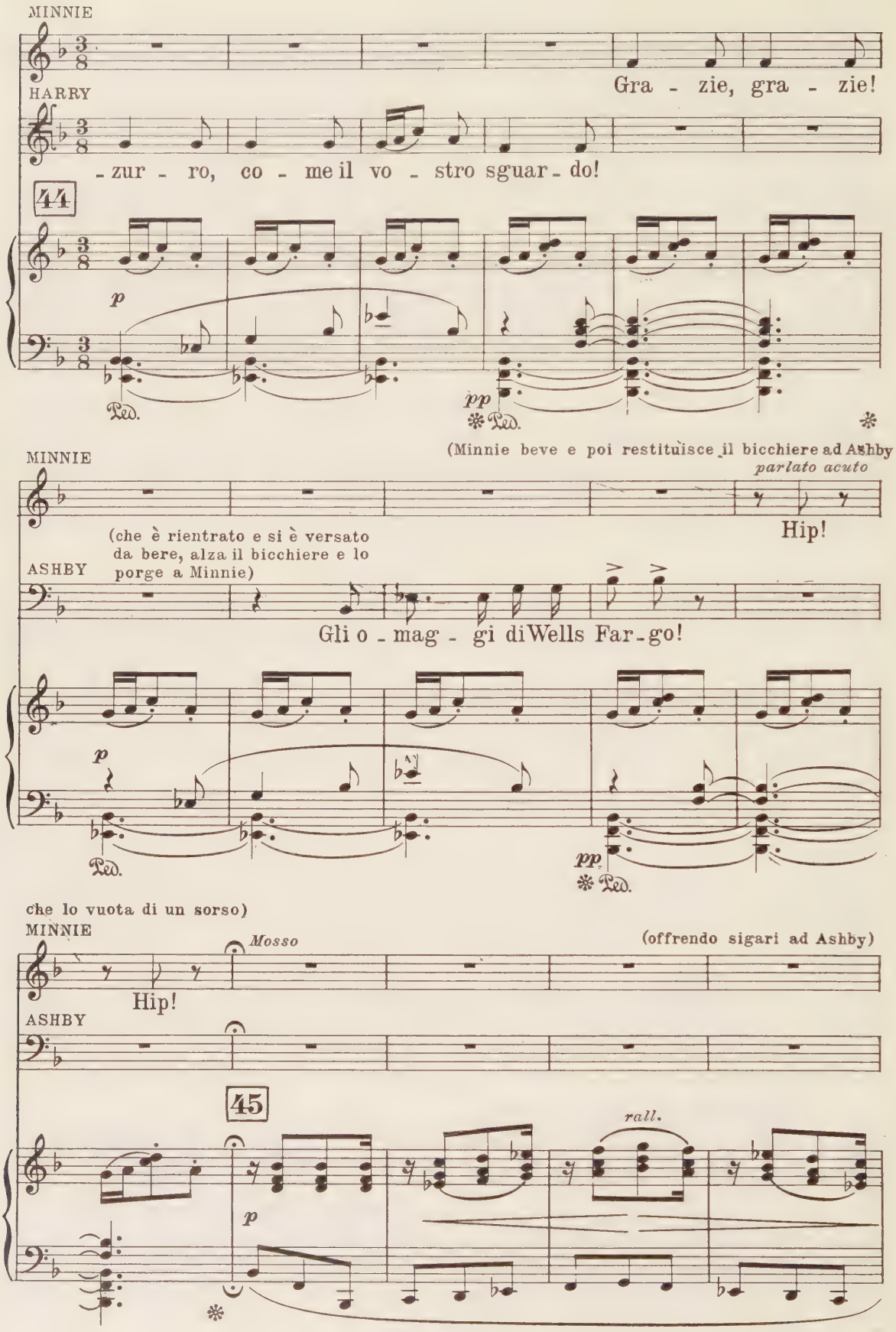
Ped. Ped.

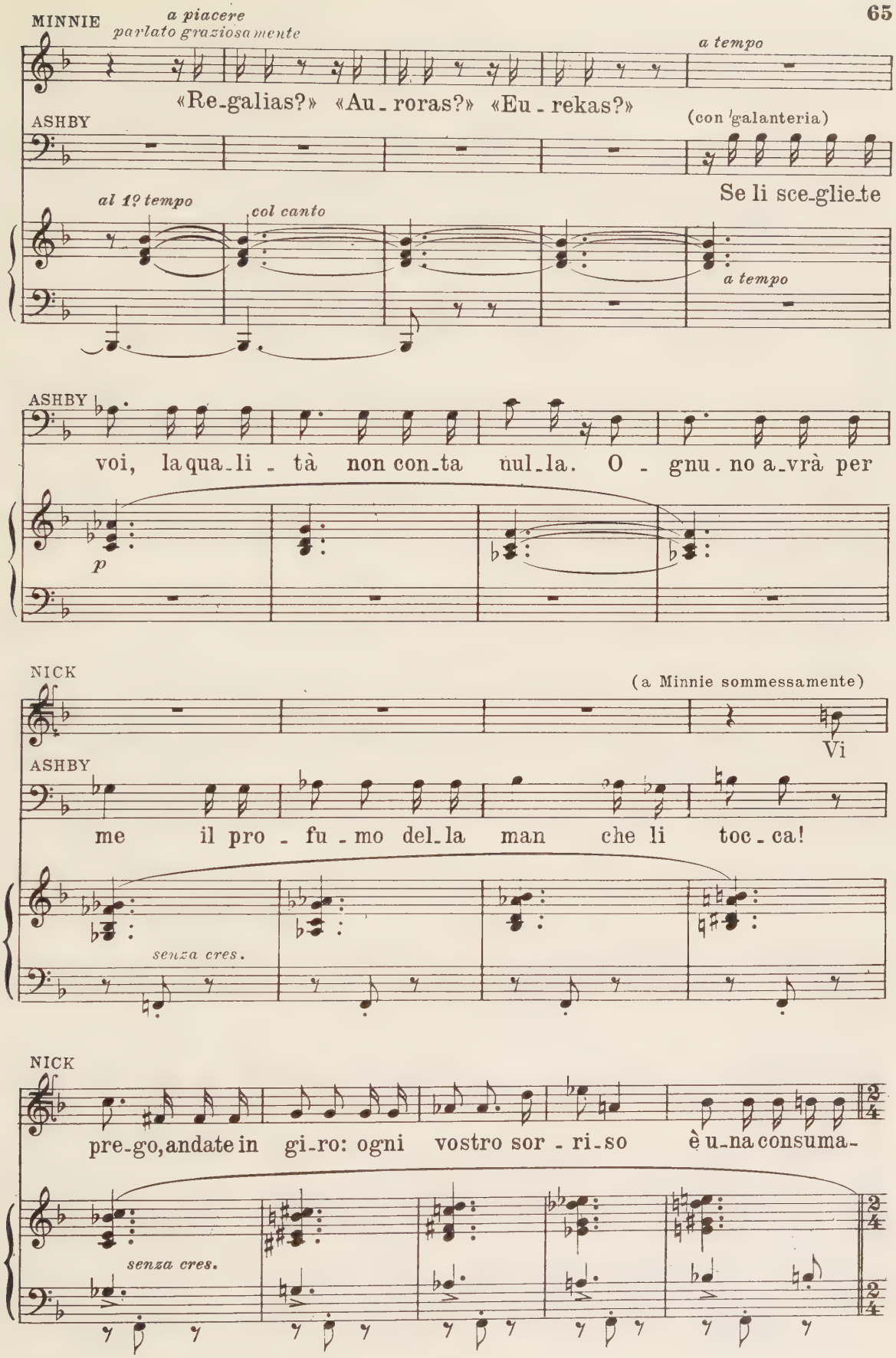

MINNIE
(a Sonora)
Che cos'è sta - to?...
Sempre tu, Sonora?
a tempo
(Violini)
m.d.
dim.
glissée
p
Ped.
MINNIE
TRIN
Nul - la, Minnie, sciocchez - ze....
Si scherza - va!
dim.
Ped.
MINNIE (adirata)
riten.
a tempo
rall.
(scandendo le parole)
Voi mandere - te tut - to alla malo - ra! Ver - gogna!
Non farò più
JOE
Minnie....
a tempo
pp
f rit.
pp
rall.
Ped.


MINNIE
Allegretto moderato con moto ♩. = 60
(Minnie si avvicina al banco; i minatori la seguono)
scuola.
TRIN
p No, Minnie!
HARRY
p No, Minnie!
JOE
p No, Minnie!
SONORA
(imbarazzato)
p No, Minnie! Sai, quando tu
BELLO
p No, Minnie!
HAPPY
p No, Minnie!
(Violini)
p
Allegretto moderato con moto ♩. = 60
p
(Minnie scuote la testa e sorride; dal banco vede Bello in contemplazione)
SONORA
tar- di ci s'anno - ia... E al - lo - ra...
43
p


MINNIE
JOE
Bel_lo, che fai? Che guardi?
(offrendo un mazzolino di fiori selvaggi)
p
BELLO
(si scuote, sorridendo impacciato)
Min_nie, li ho-
Ten.
Nul_la...
(alcuni) p
CORO
Bar.
Guardava...te!
p
dolce
Ped.
MINNIE
(con bontà)
poco rit.
JOE
(alcuni minatori escono per la porta del fondo, altri rientrano nella sala da ballo)
Oh, grazie Joe!
col_ti lungo il «Torrente Nero» Al mio pae_se ce ne son tanti!
poco rit.
Ped.
(levandosi di tasca un nastro ripiegato)
SONORA
dolce e gentile
È pas_sa_to pel cam_po bg_gi un mer_
(Arpa)
mf
a tempo
p
Ped.


(con gentilezza)
poco rit.
a tempo
SONORA
-ciaio di San Franci-sco...
A - ve-va trine e nastri.....
poco rit.
p a tempo
Ped.
Ped.
SONORA (svolgendo il nastro)
Que - sto è per voi...
Ve - de - te, è co-lor
p
Ped.
Ped.
(spiegando un fazzoletto di seta)
con galanteria
HARRY
E questo è az-
SONORA
por - pora
co-me la vo-stra bocca...
pp
Ped.


MINNIE
Gra - zie, gra - zie!
HARRY
- zur - ro, co - me il vo - stro sguar - do!
44
p
pp
Ped.
(Minnie beve e poi restituìsce il bicchiere ad Ashby
parlato acuto
MINNIE
Hip!
(che è rientrato e si è versato da bere, alza il bicchiere e lo porge a Minnie)
ASHBY
Gli o - mag - gi di Wells Far - go!
che lo vuota di un sorso)
MINNIE
Mosso
(offrendo sigari ad Ashby)
Hip!
ASHBY
45
rall.


MINNIE
a piacere
parlato graziosamente
«Re_galias?» «Au_roras?» «Eu_rekas?»
a tempo
ASHBY
(con galanteria)
Se li sce_glie_te
al 1º tempo
col canto
a tempo
ASHBY
voi, la qua_li_tà non con_ta nul_la. O_gnu_no a_vrà per
p
NICK
(a Minnie sommessamente)
Vi
ASHBY
me il pro_fu_mo del_la man che li toc_ca!
senza cres.
NICK
pre_go, andate in gi_ro: ogni vostro sor_ri_so è u_na consuma_
senza cres.

All.tto mosso *(quasi lo stesso movimento)*

MINNIE (battendolo sulle spalle) (scorgendo Rance in disparte)

Mala lingua! Vi do la buona se-ra, sce-

NICK

-zione!

46 All.tto mosso *(quasi lo stesso movimento)*

p

MINNIE

-rif-fo!

J. RANCE

Buo-na se-ra, Min-nie.

3 *sostenendo*

rit. *cres.*

(Minnie dà l'oro a Nick il quale cancella il conto di Sonora, pesa l'oro, lo contrassegna e lo ripone nel barile)

(a Minnie, consegnandole un sacchetto d'oro)

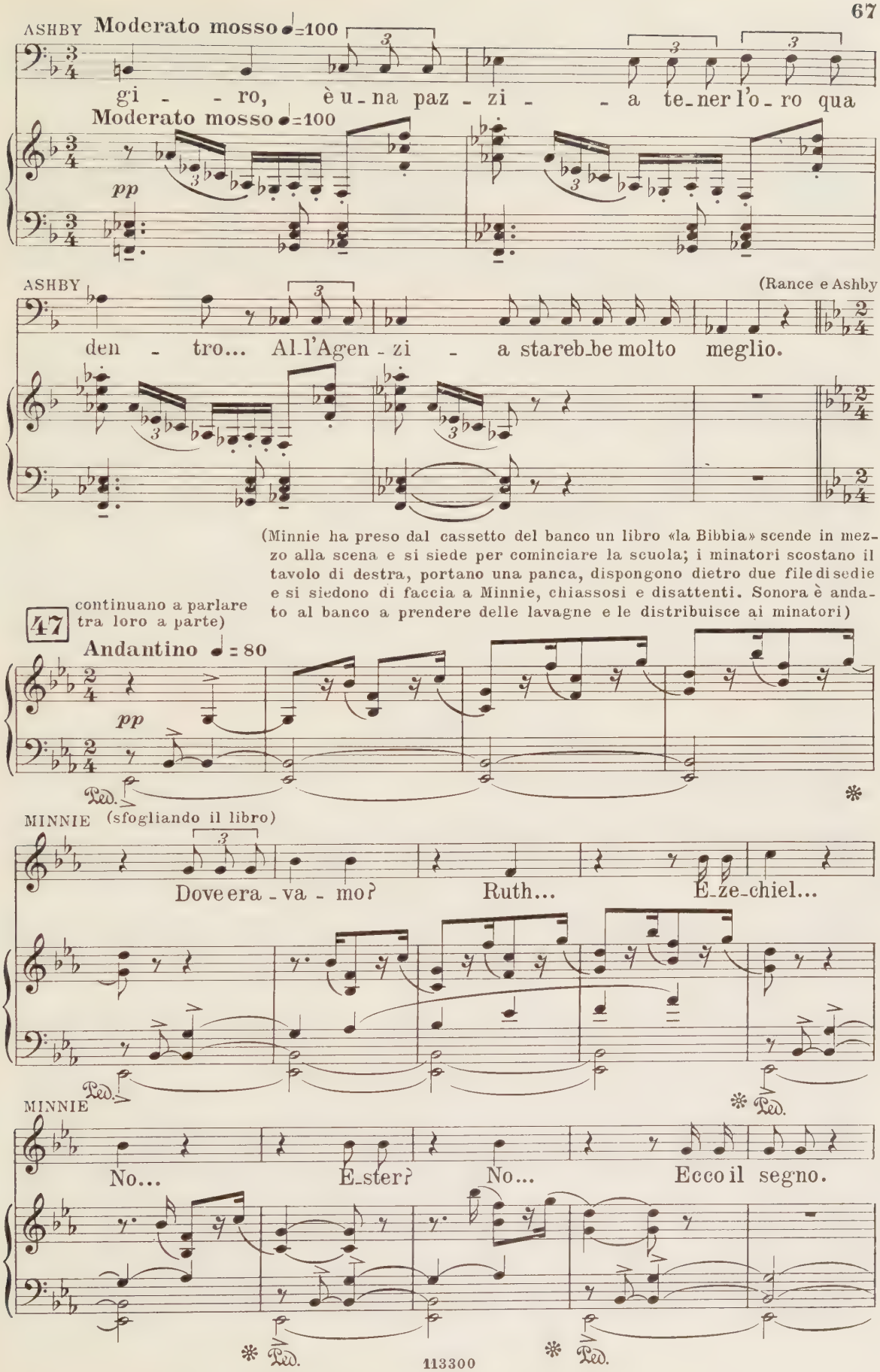
SONORA

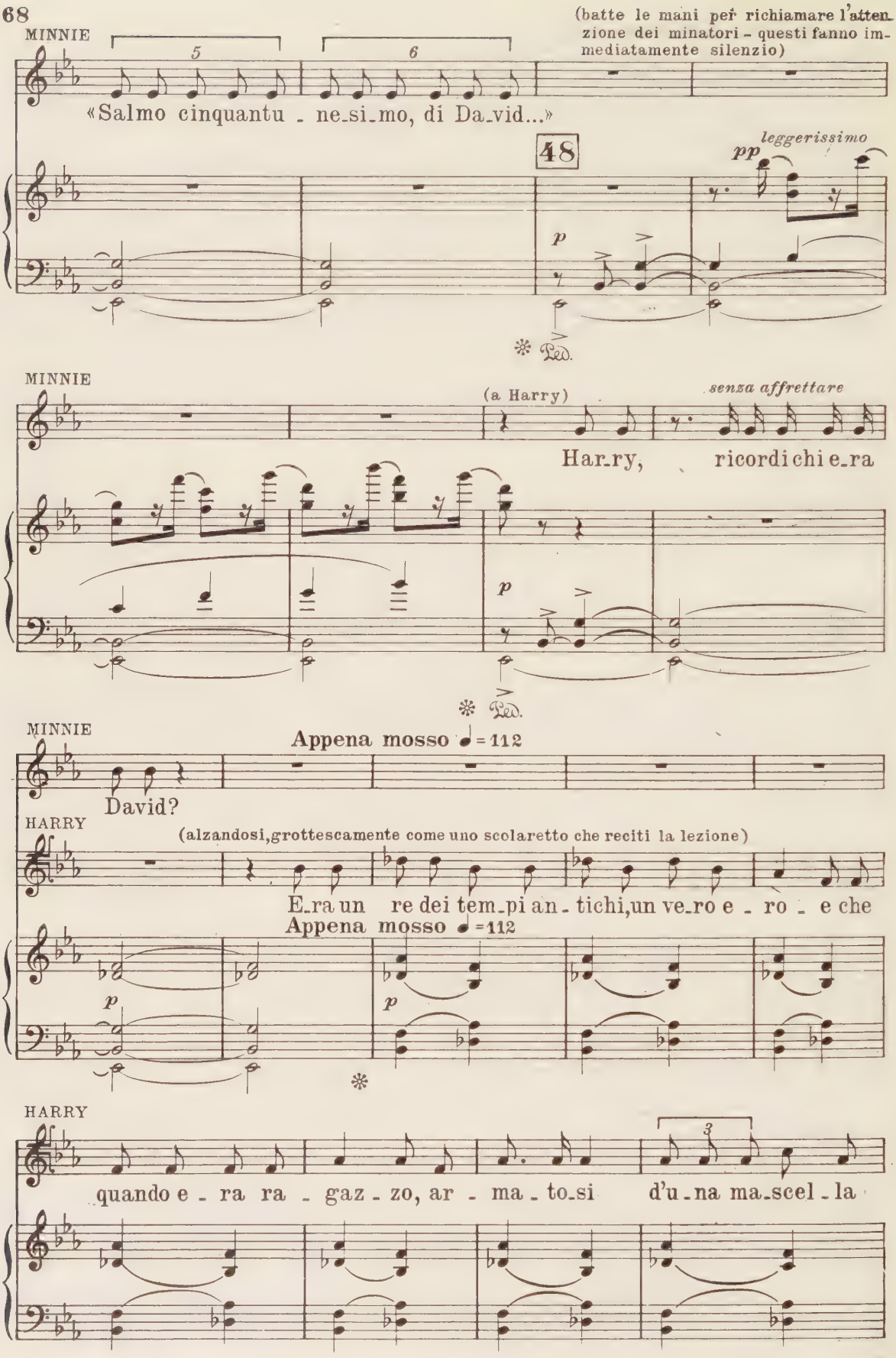
Tira u-na ri-ga sul mio conto!

ASHBY (avvicinandosi a Rance) *poco rit.*

Con queste bande in

dim. *poco rit.*


ASHBY Moderato mosso ♩=100
gi - - ro, è u - na paz - zi - - a te-ner l'o - ro qua
Moderato mosso ♩=100
pp
ASHBY
(Rance e Ashby
den - tro... Al-l'Agen - zi - a stareb-be molto meglio.
(Minnie ha preso dal cassetto del banco un libro «la Bibbia» scende in mezzo alla scena e si siede per cominciare la scuola; i minatori scostano il tavolo di destra, portano una panca, dispongono dietro due file di sedie e si siedono di faccia a Minnie, chiassosi e disattenti. Sonora è andato al banco a prendere delle lavagne e le distribuisce ai minatori)
47
continuano a parlare tra loro a parte)
Andantino ♩ = 80
pp
Ped.
MINNIE (sfogliando il libro)
Dove era - va - mo? Ruth... E-ze-chiel...
Ped.
MINNIE
No... E-ster? No... Ecco il segno.
Ped.
Ped.


MINNIE
5
6
(batte le mani per richiamare l'attenzione dei minatori - questi fanno immediatamente silenzio)
«Salmo cinquantu - ne-si-mo, di Da-vid...»
48
leggerissimo
pp
p
Ped.
MINNIE
(a Harry)
senza affrettare
Har-ry, ricordi chi e-ra
p
Ped.
MINNIE
Appena mosso ♩ = 112
David?
HARRY
(alzandosi, grottescamente come uno scolaretto che reciti la lezione)
E-ra un re dei tem-pi an-tichi, un ve-ro e-ro-e che
Appena mosso ♩ = 112
p
p
HARRY
3
quando e-ra ra-gaz-zo, ar-ma-to-si d'u-na ma-scel-la

HARRY

(Trin accenna con moderazione al raglio dell'asino)

(impazientito con Trin)

d'asi_no, affrontò un gran gi_gan_te e l'ammaz_

49

f *dim.*

(Joe s'alza di scatto, apre rumorosamente una navaja e poi... tempera tranquillamente il gesso)

(Minnie dà in una risata)

(a Harry)

MINNIE *quasi parlato*

Che con_fu_sio_ne! Sie_di.

HARRY

-zò...

p

Ped.

MINNIE

poco rit. ♩ = 80 *a tempo*

A posto, Joe! O_ra leg - gia - mo.

♩ = 80

col canto *p a tempo* *p*

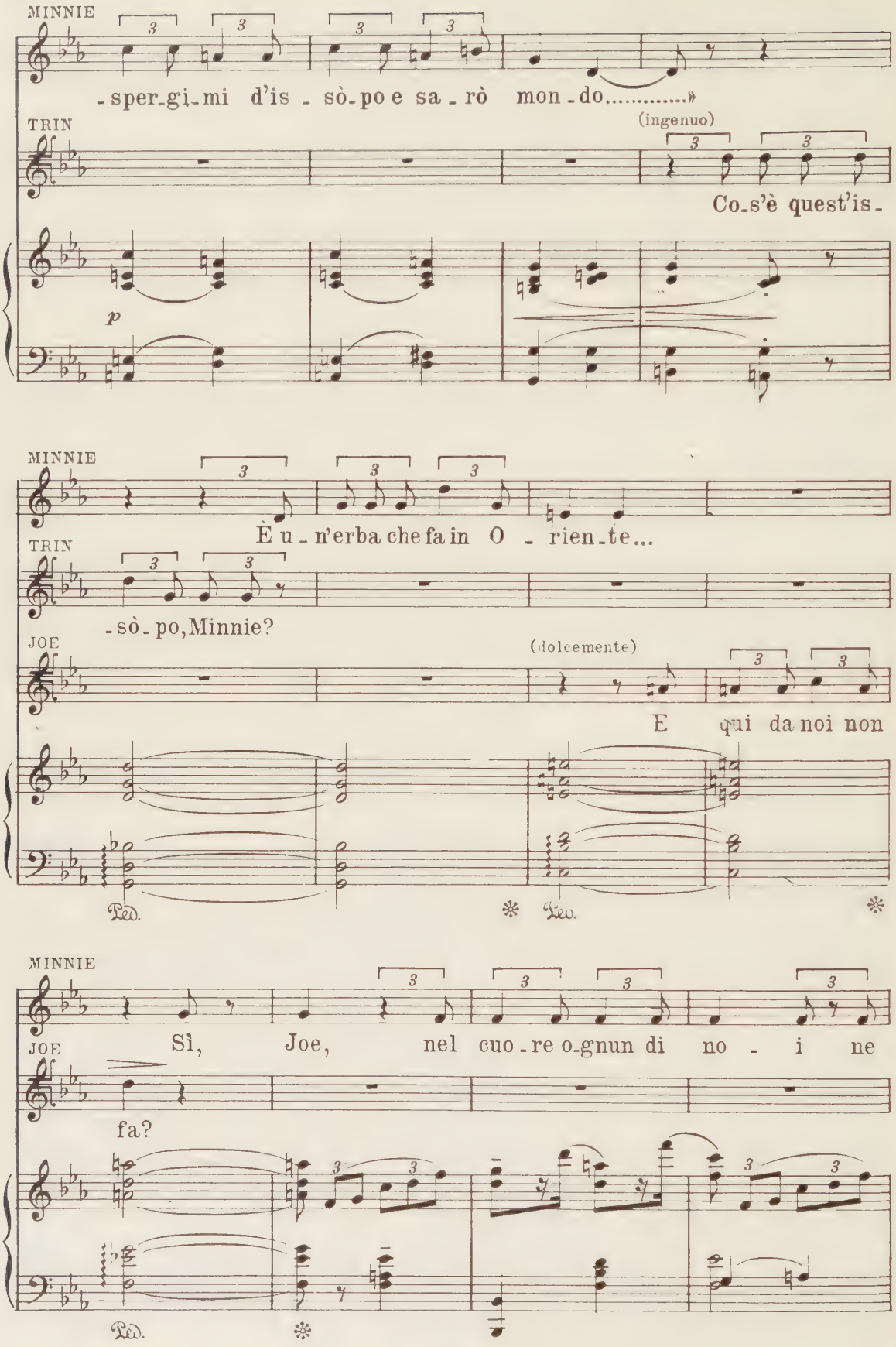
Ped.

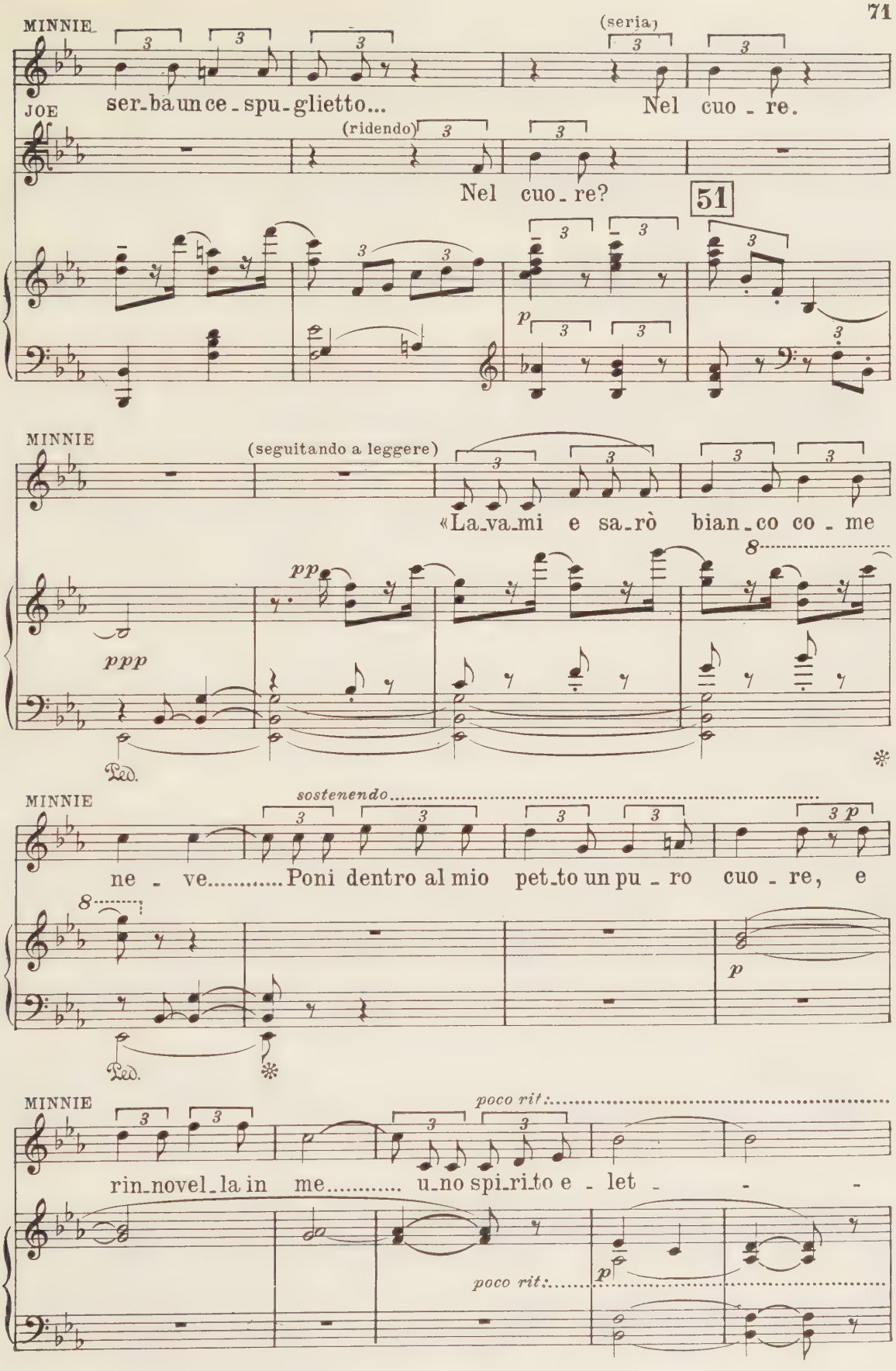
MINNIE

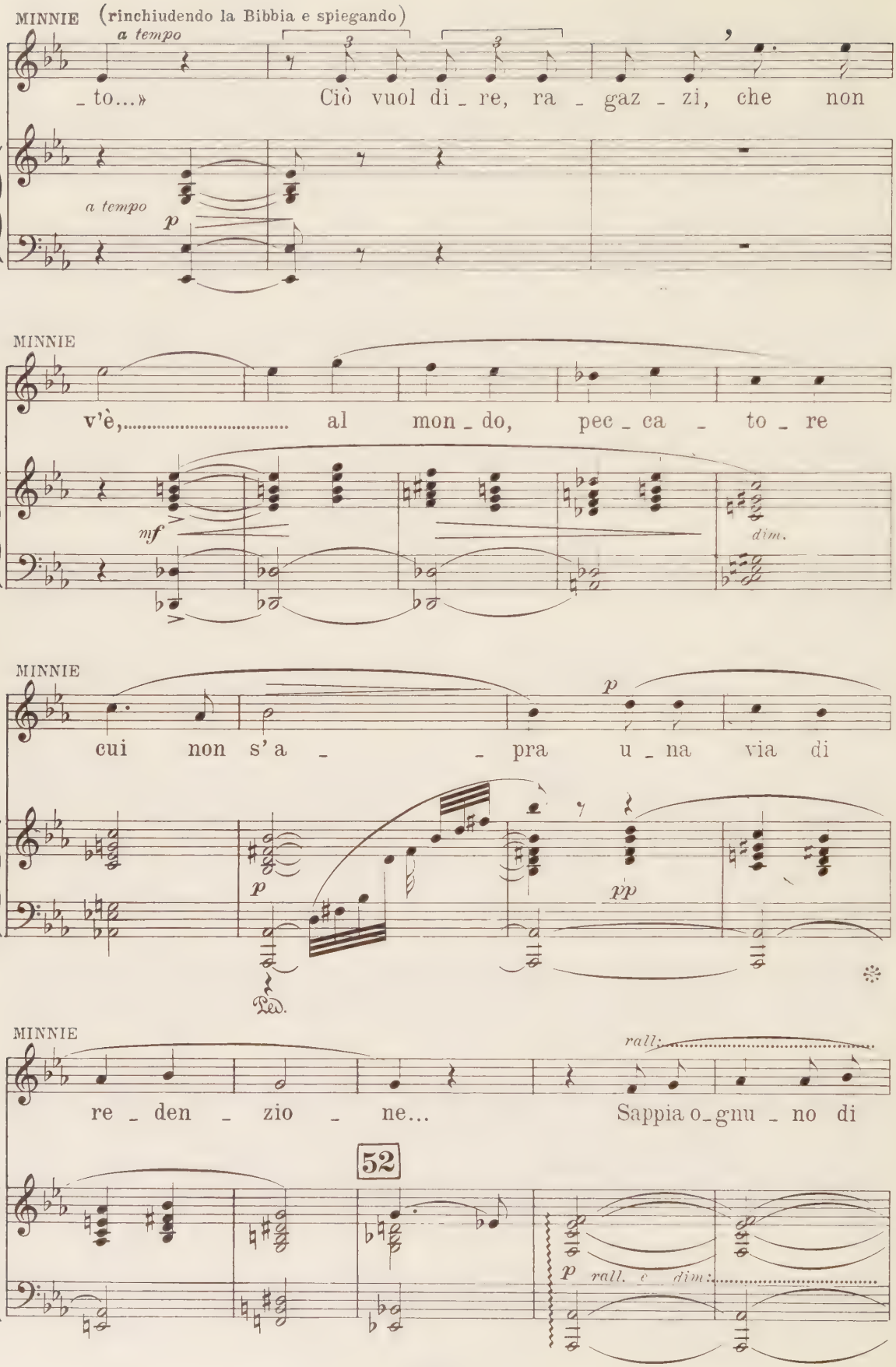
«Ver_setto se - con - do: A -

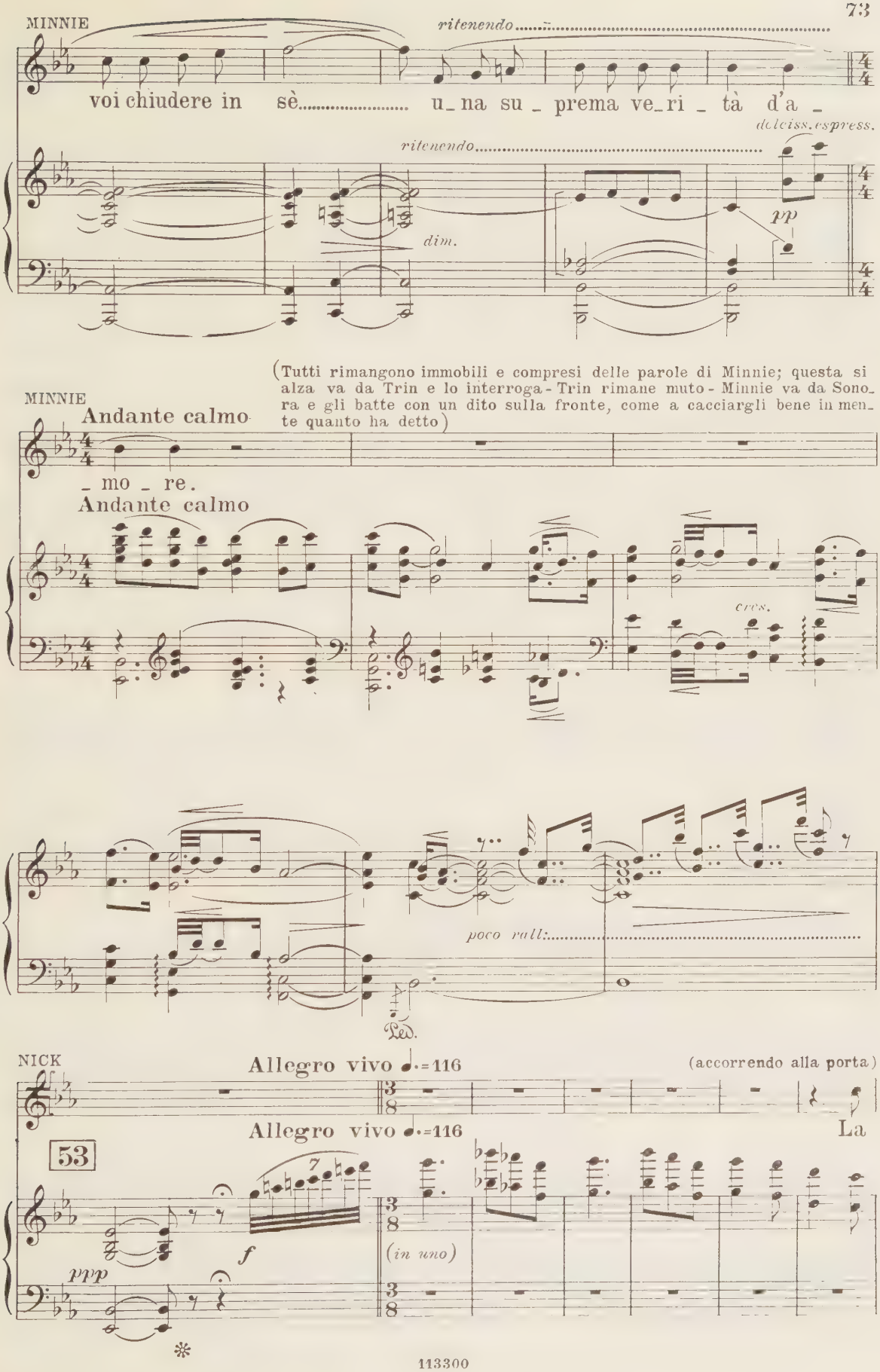
50

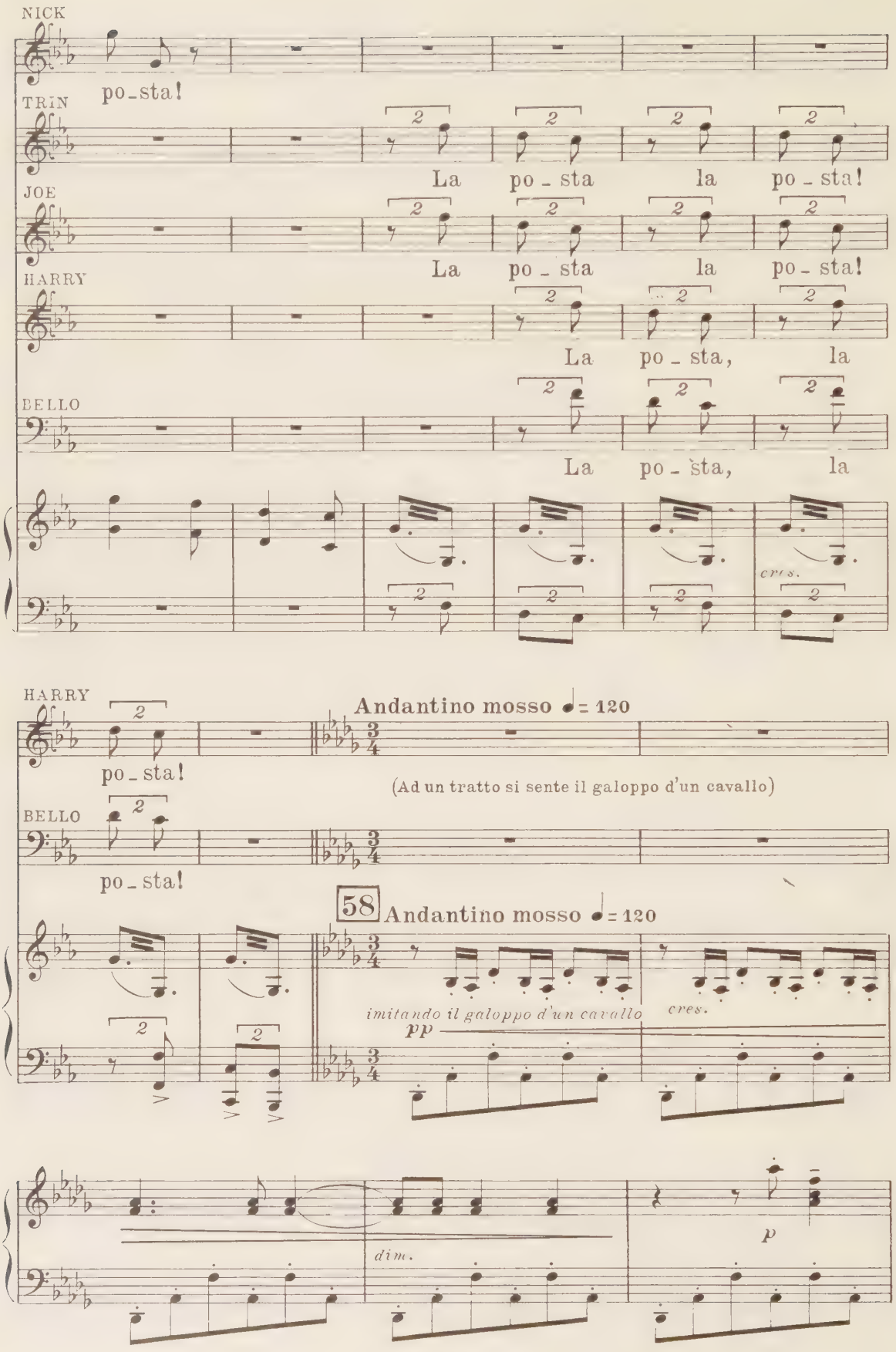
Ped.


MINNIE
-sper-gi-mi d'is - sò-po e sa - rò mon - do.....»
TRIN
(ingenuo)
Co-s'è quest'is-
p
MINNIE
È u - n'erba che fa in O - rien-te...
TRIN
-sò-po, Minnie?
JOE
(dolcemente)
E qui da noi non
Ped.
Ped.
MINNIE
JOE
Sì, Joe, nel cuo-re o-gnun di no - i ne
fa?
Ped.


MINNIE
(seria)
ser-ba un ce-spu-glietto... Nel cuo-re.
JOE
(ridendo)
Nel cuo-re?
51
MINNIE
(seguitando a leggere)
«La-va-mi e sa-rò bian-co co-me
pp
ppp
Ped.
MINNIE
sostenendo
ne-ve..... Poni dentro al mio pet-to un pu-ro cuo-re, e
Ped.
MINNIE
poco rit:
rin-novel-la in me..... u-no spi-ri-to e-let-
poco rit:


MINNIE
(rinchiudendo la Bibbia e spiegando)
a tempo
_ to...»
Ciò vuol di _ re, ra _ gaz _ zi, che non
a tempo
p
MINNIE
v'è,..... al mon _ do, pec _ ca _ to _ re
mf
dim.
MINNIE
cui non s'a _ _ pra u _ na via di
p
p
pp
Ped.
MINNIE
rall.
re _ den _ zio _ ne... Sappia o _ gnu _ no di
52
p
rall. e dim.


MINNIE
ritenendo
voi chiudere in sè u_na su_prema ve_ri_tà d'a_
dolciss. espress.
ritenendo
dim.
pp
(Tutti rimangono immobili e compresi delle parole di Minnie; questa si alza va da Trin e lo interroga - Trin rimane muto - Minnie va da Sonora e gli batte con un dito sulla fronte, come a cacciargli bene in mente quanto ha detto)
MINNIE
Andante calmo
_mo_re.
Andante calmo
cres.
poco rall.
Ped.
NICK
Allegro vivo ♩.=116
(accorrendo alla porta)
Allegro vivo ♩.=116
La
53
f
ppp
(in uno)


NICK
po - sta!
TRIN
La po - sta la po - sta!
JOE
La po - sta la po - sta!
HARRY
La po - sta, la
BELLO
La po - sta, la
cres.
HARRY
po - sta!
Andantino mosso ♩= 120
(Ad un tratto si sente il galoppo d'un cavallo)
BELLO
po - sta!
58 Andantino mosso ♩= 120
imitando il galoppo d'un cavallo
pp
cres.
dim.
p

POSTIGLIONE (il Postiglione scende da cavallo e appare sulla porta)

(salutando)

(da lettere a Nich, che le porta dentro)

Hello, ragazzi! State at-

POSTIGLIONE

-ten-ti! s'è vi-sto sul sen-tie-ro un ceffo di me-

POSTIGLIONE (Nick distribuisee: un dispaccio per Ashby, lettere a Happy, Bello e Joe; a Harry un giornale)

(Ashby apre il dispaccio, lo legge con stupore)

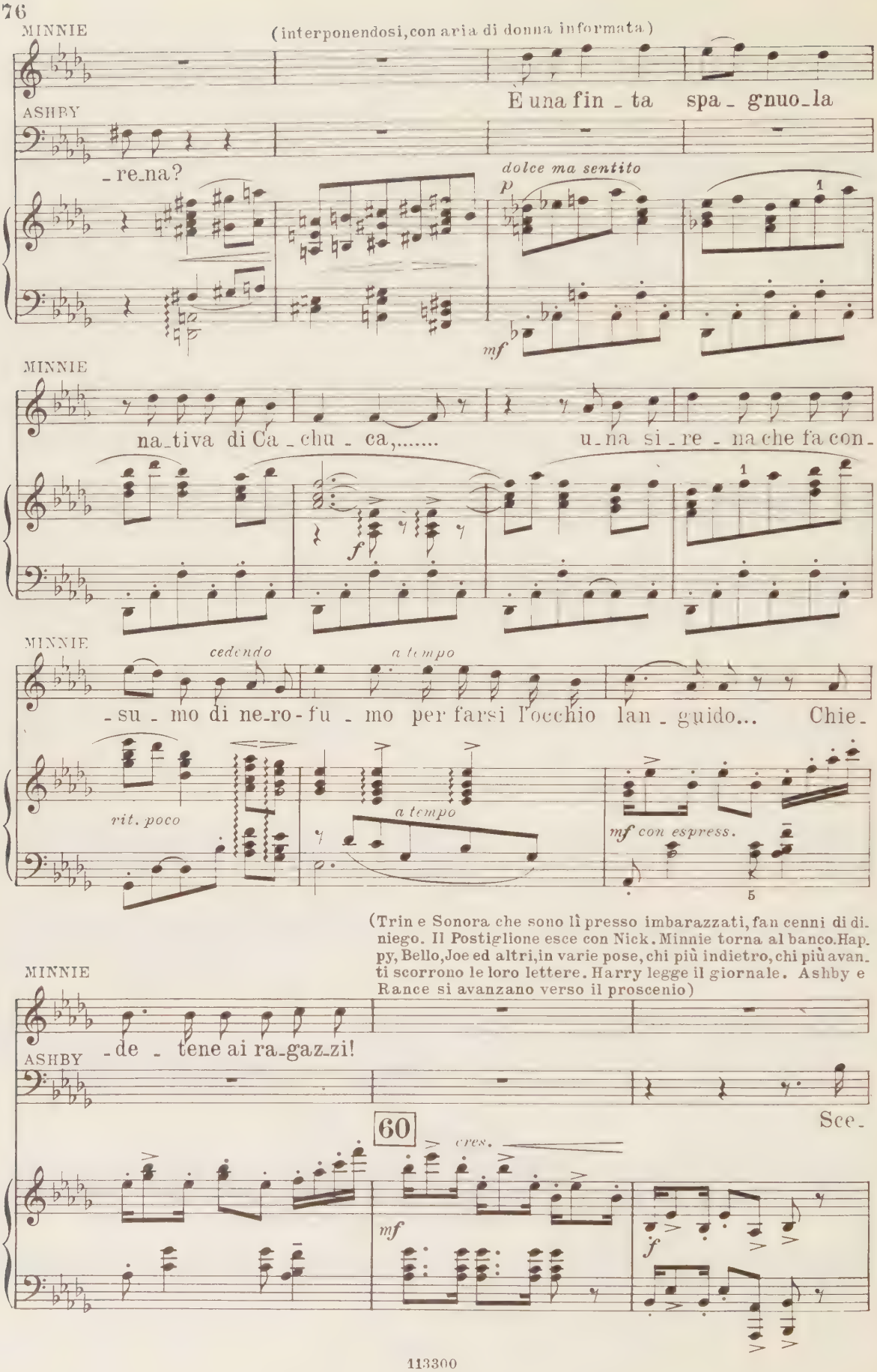
-tic-cio...

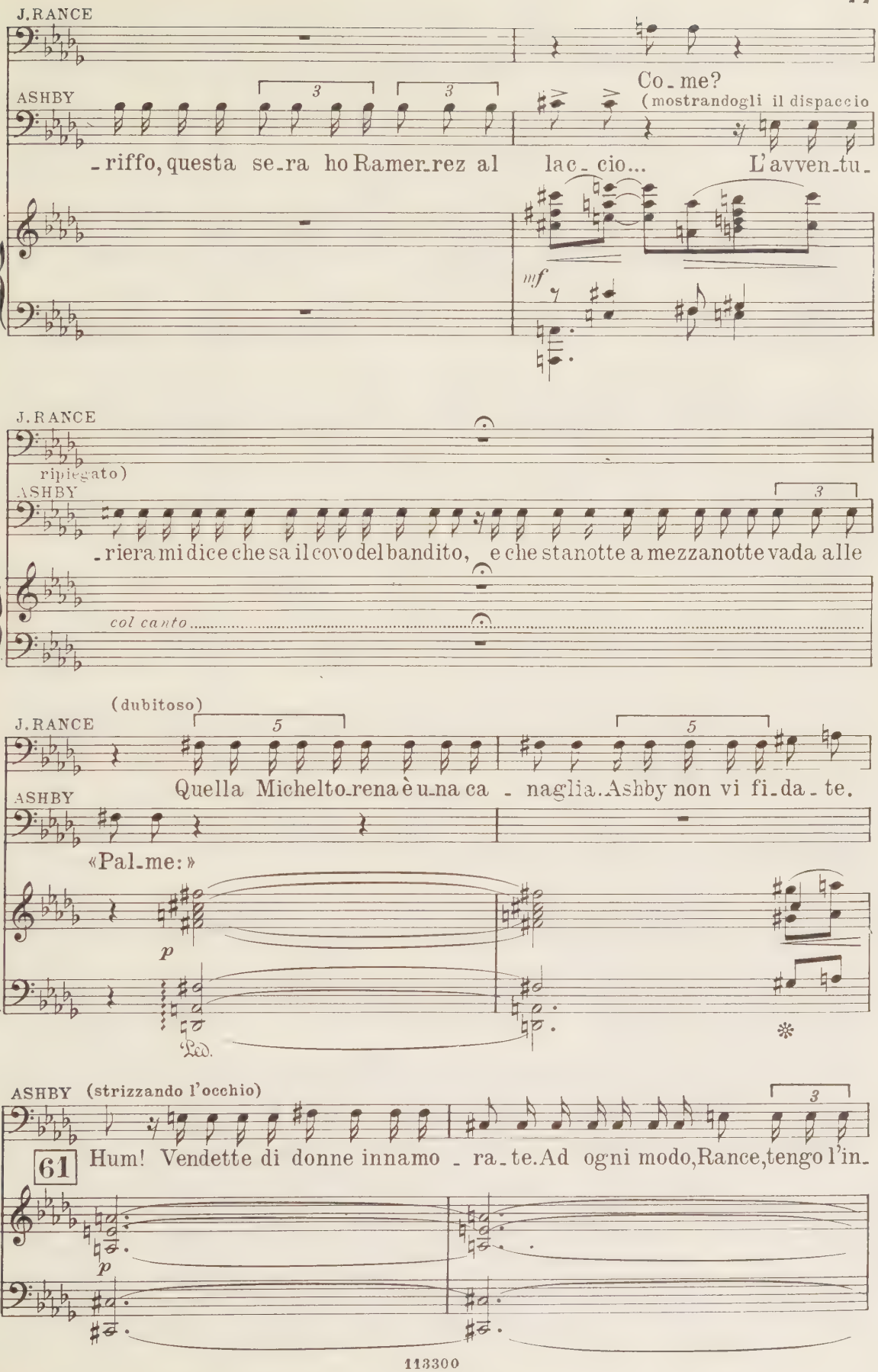
59

ASHBY (avvicinandosi al Postiglione)

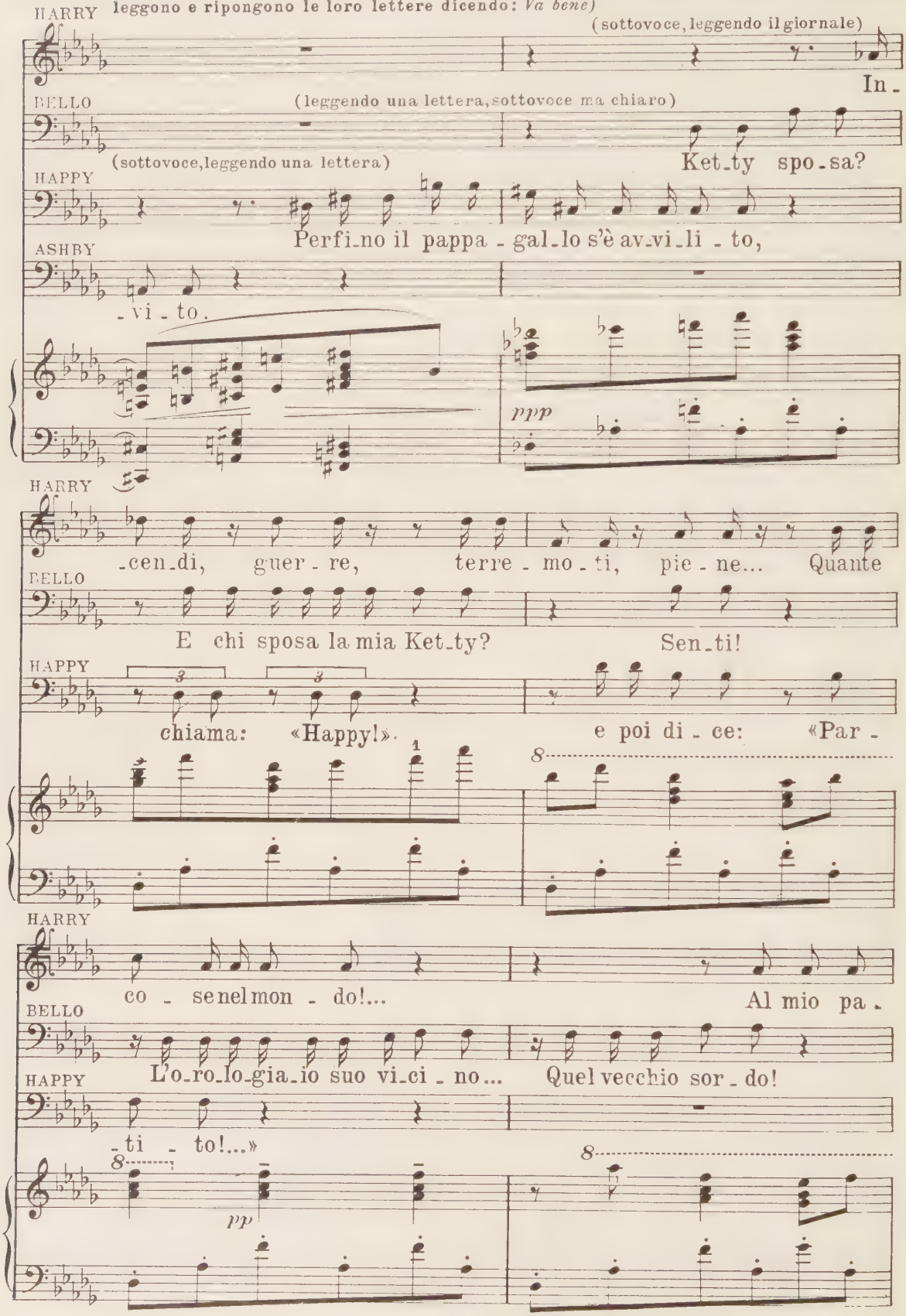
Postiglione! Conosci certa Nina? Nina Michelto-

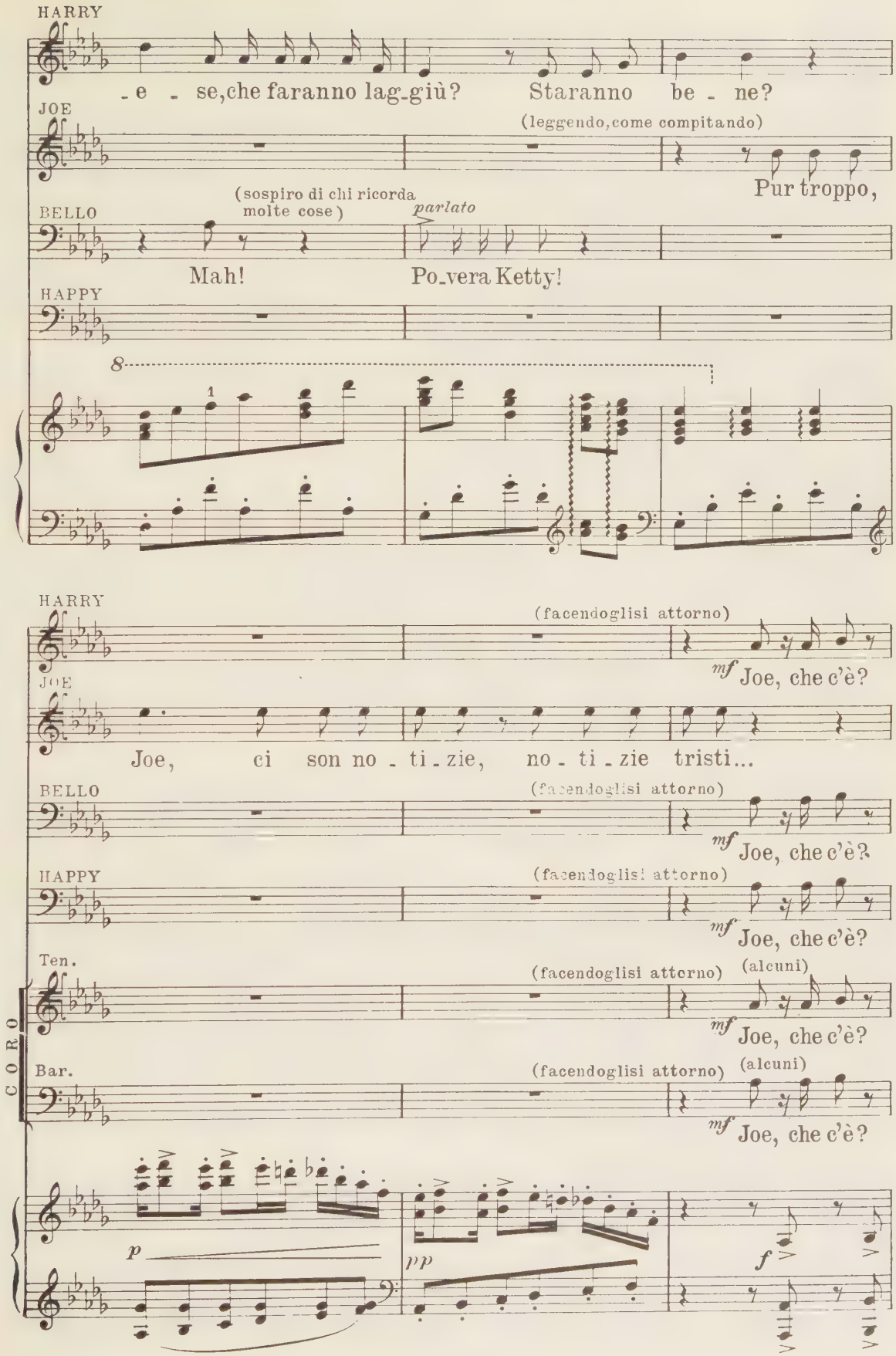
poco rit. a tempo


MINNIE
(interponendosi, con aria di donna informata)
E una fin - ta spa - gnuo - la
ASHBY
- re - na?
dolce ma sentito
p
mf
MINNIE
na - tiva di Ca - chu - ca,.....
u - na si - re - na che fa con -
f
MINNIE
cedendo
a tempo
- su - mo di ne - ro - fu - mo per farsi l'occhio lan - guido... Chie -
rit. poco
a tempo
mf con espress.
(Trin e Sonora che sono lì presso imbarazzati, fan cenni di di. niego. Il Postiglione esce con Nick. Minnie torna al banco. Hap. py, Bello, Joe ed altri, in varie pose, chi più indietro, chi più avan. ti scorrono le loro lettere. Harry legge il giornale. Ashby e Rance si avanzano verso il proscenio)
MINNIE
- de - tene ai ra - gaz - zi!
ASHBY
Sce -
60
cres.
mf
f


J. RANCE
ASHBY
-riffo, questa se-ra ho Ramer-rez al lac-cio... L'avven-tu-
Co-me?
(mostrandogli il dispaccio
mf
J. RANCE
ripiegato)
ASHBY
-riera mi dice che sa il covo del bandito, e che stanotte a mezzanotte vada alle
col canto
(dubitoso)
J. RANCE
ASHBY
Quella Michelto-rena è u-na ca - naglia. Ashby non vi fi-da-te.
«Pal-me:»
p
Led.
ASHBY (strizzando l'occhio)
61
Hum! Vendette di donne innamo - ra-te. Ad ogni modo, Rance, tengo l'in-
p

(Ashby esce per la porta di fondo, accompagnato da Rance. Sparsi qua e là i minatori continuano a leggere le loro lettere; chi straccia con dispetto la lettera dopo averla letta, dicendo: *Maledetta*. Altro bacia la lettera e la mette con grande cura nel portafoglio, altri leggono e ripongono le loro lettere dicendo: *Va bene*)




HARRY
- e - se, che faranno lag-giù?
Staranno be - ne?
JOE
(leggendo, come compitando)
Pur troppo,
BELLO
(sospiro di chi ricorda molte cose)
parlato
Mah!
Po-vera Ketty!
HAPPY
8
1
HARRY
(facendoglisi attorno)
mf Joe, che c'è?
JOE
Joe, ci son no - ti - zie, no - ti - zie tristi...
BELLO
(facendoglisi attorno)
mf Joe, che c'è?
HAPPY
(facendoglisi attorno)
mf Joe, che c'è?
CORO
Ten.
(facendoglisi attorno)
(alcuni)
mf Joe, che c'è?
Bar.
(facendoglisi attorno)
(alcuni)
mf Joe, che c'è?
p
pp
f

HARRY

(Nick è uscito)

Brutte nuove? Su, co - raggio!

JOE

(sbattendo a terra il berretto con ira dolorosa)

f E anche nonna se n'è an-

BELLO

Brutte nuove? Su, co - raggio!

HAPPY

Brutte nuove? Su, co - raggio!

Brutte nuove? Su, co - raggio!

Brutte nuove? Su, co - raggio!

mf

(sta per dire altre parole, ma si trattiene, si morde un dito, asciuga gli occhi col dorso della mano e ordina seccamente)

JOE

(va al banco dove

-da-ta!

Whisky!

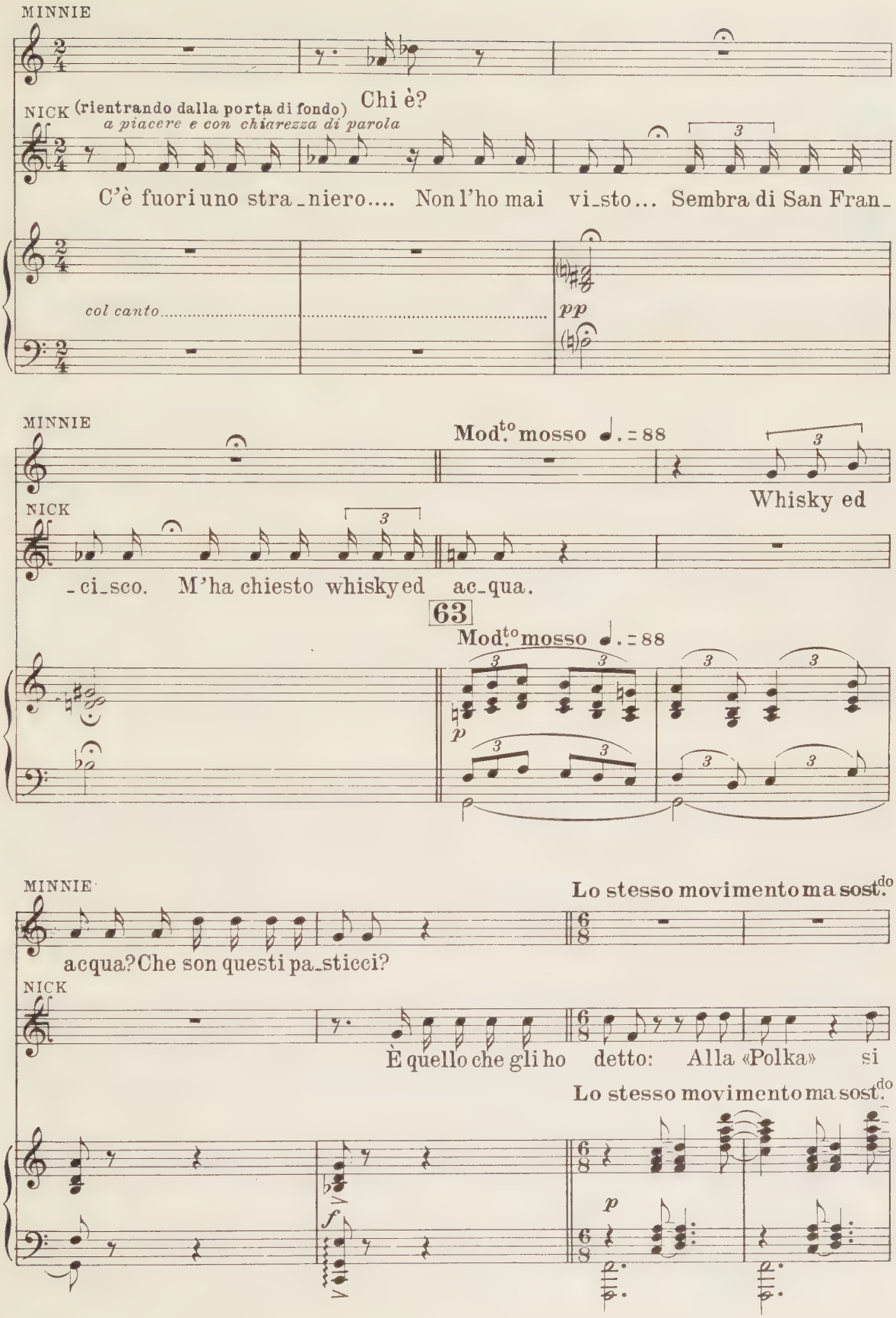
62

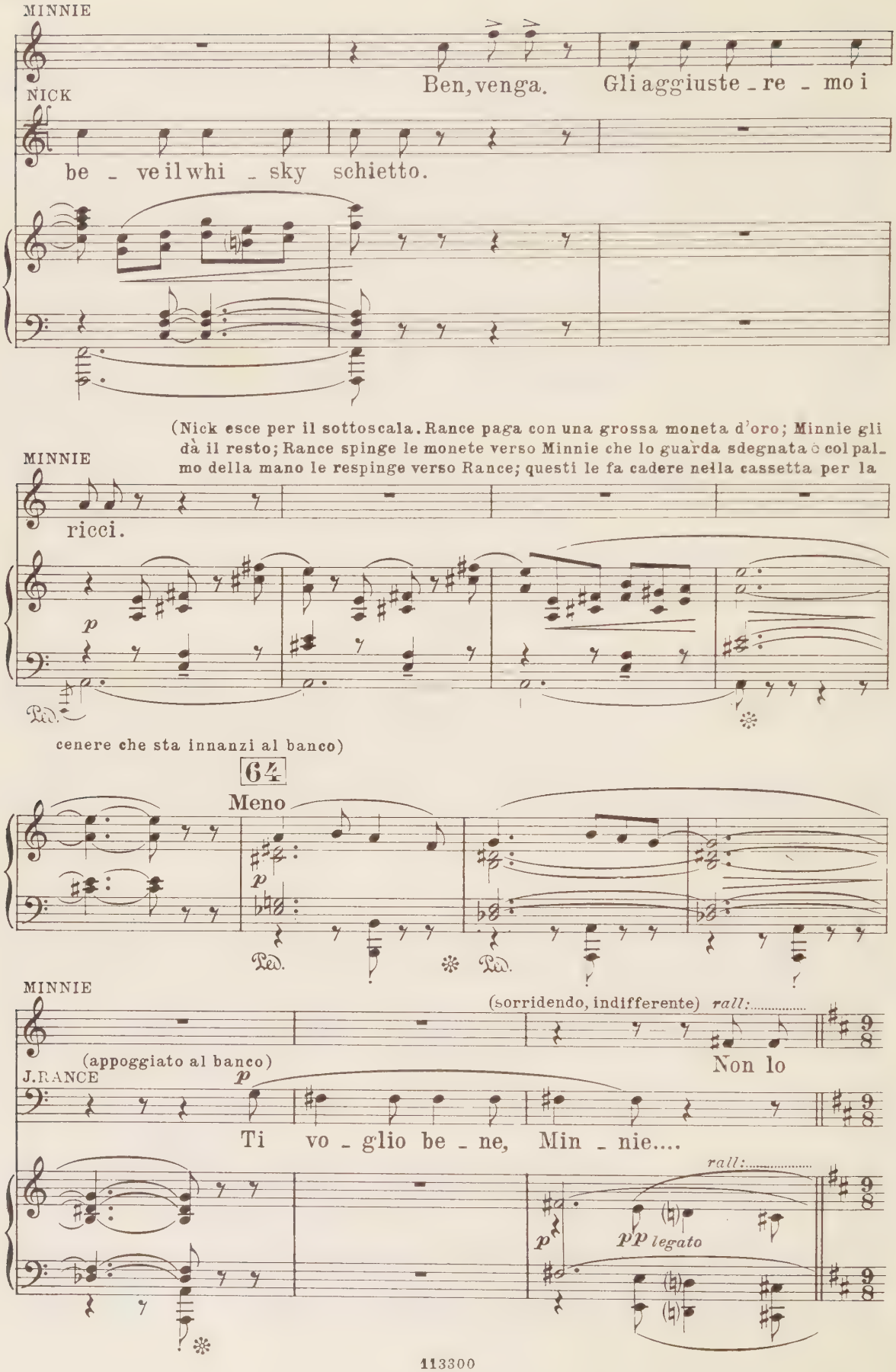
f cres:

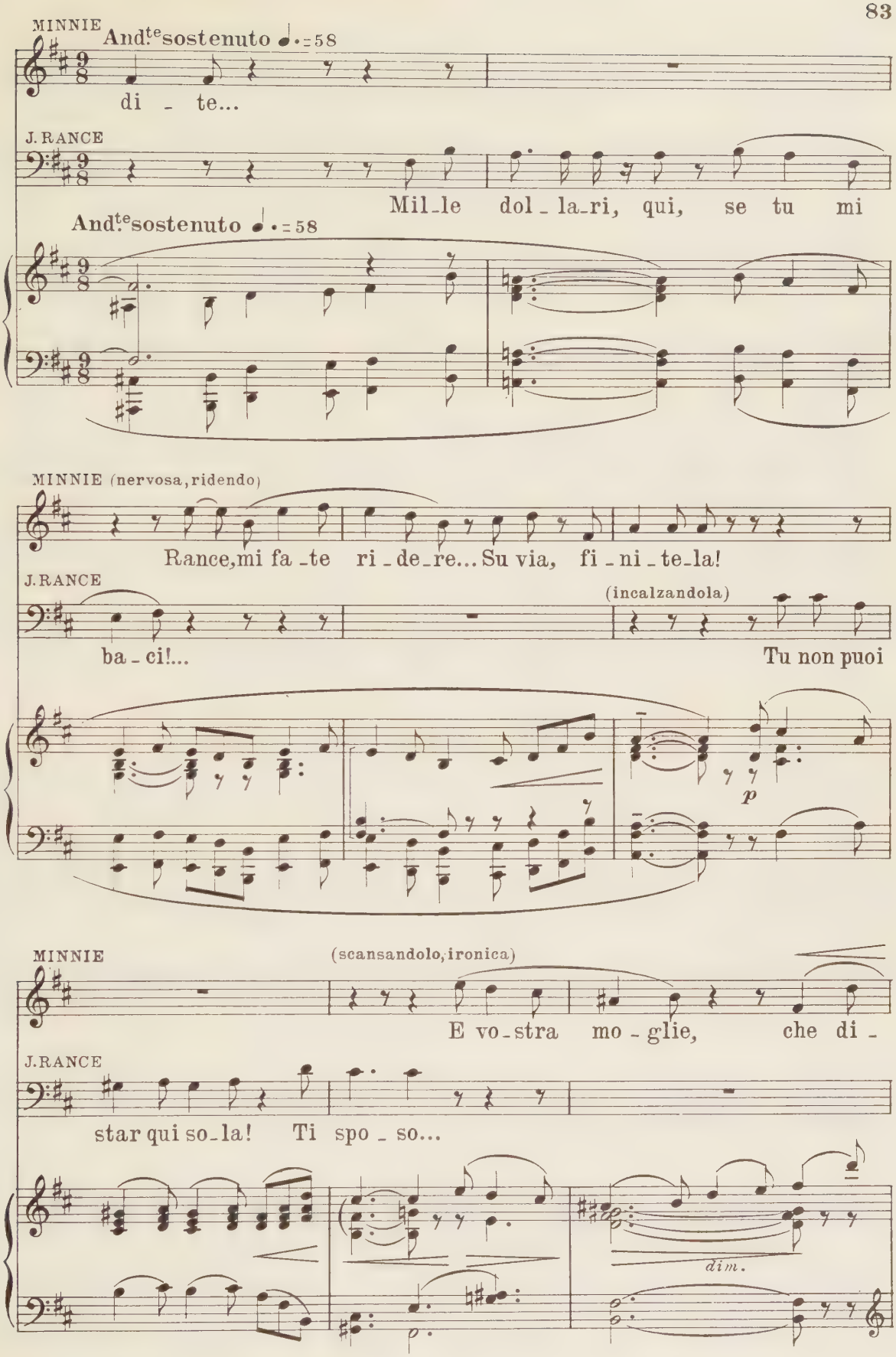
è Minnie, beve ed entra nella sala da ballo seguito dagli altri. Rance, che è ritornato, si fa pure servire da bere)

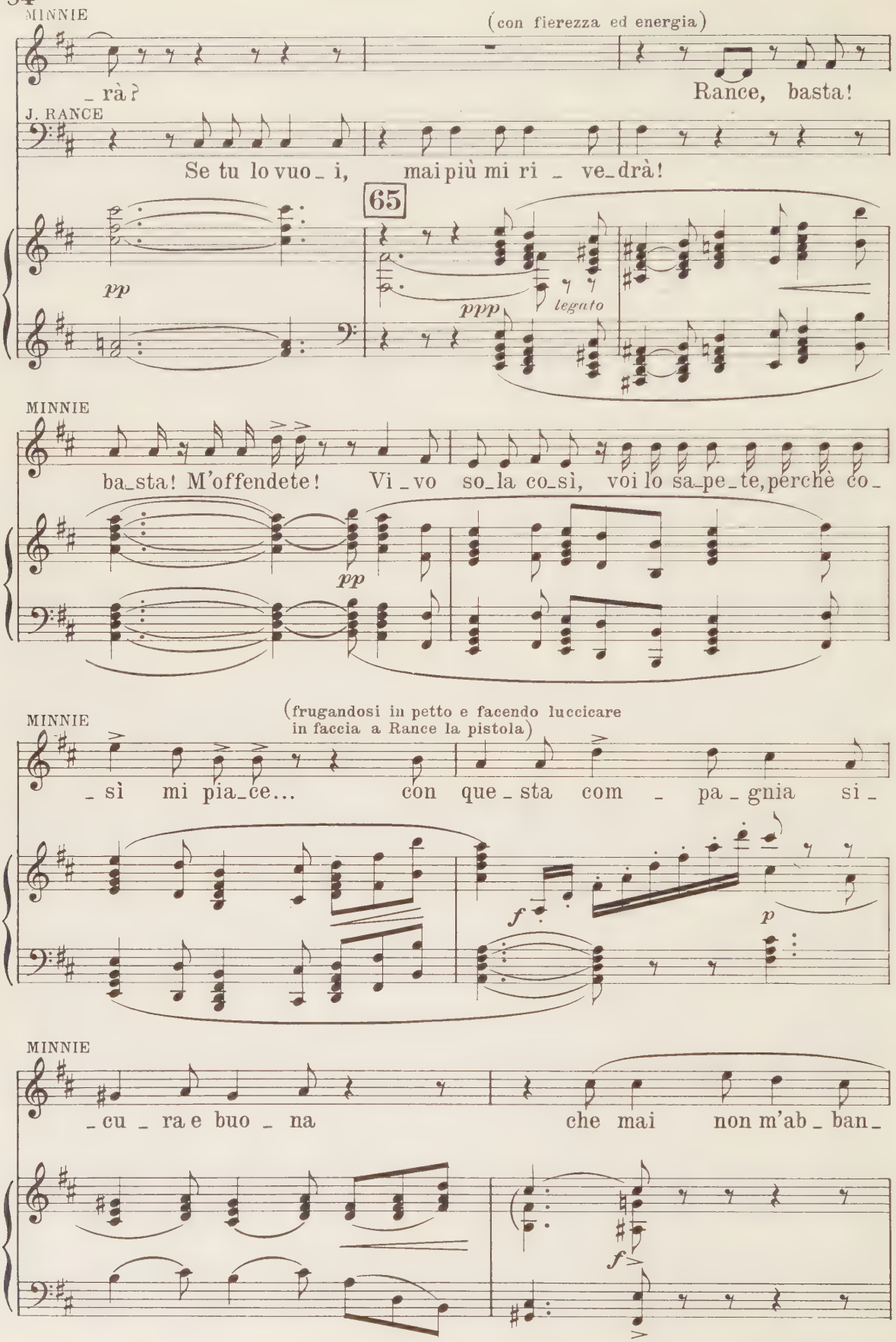
8

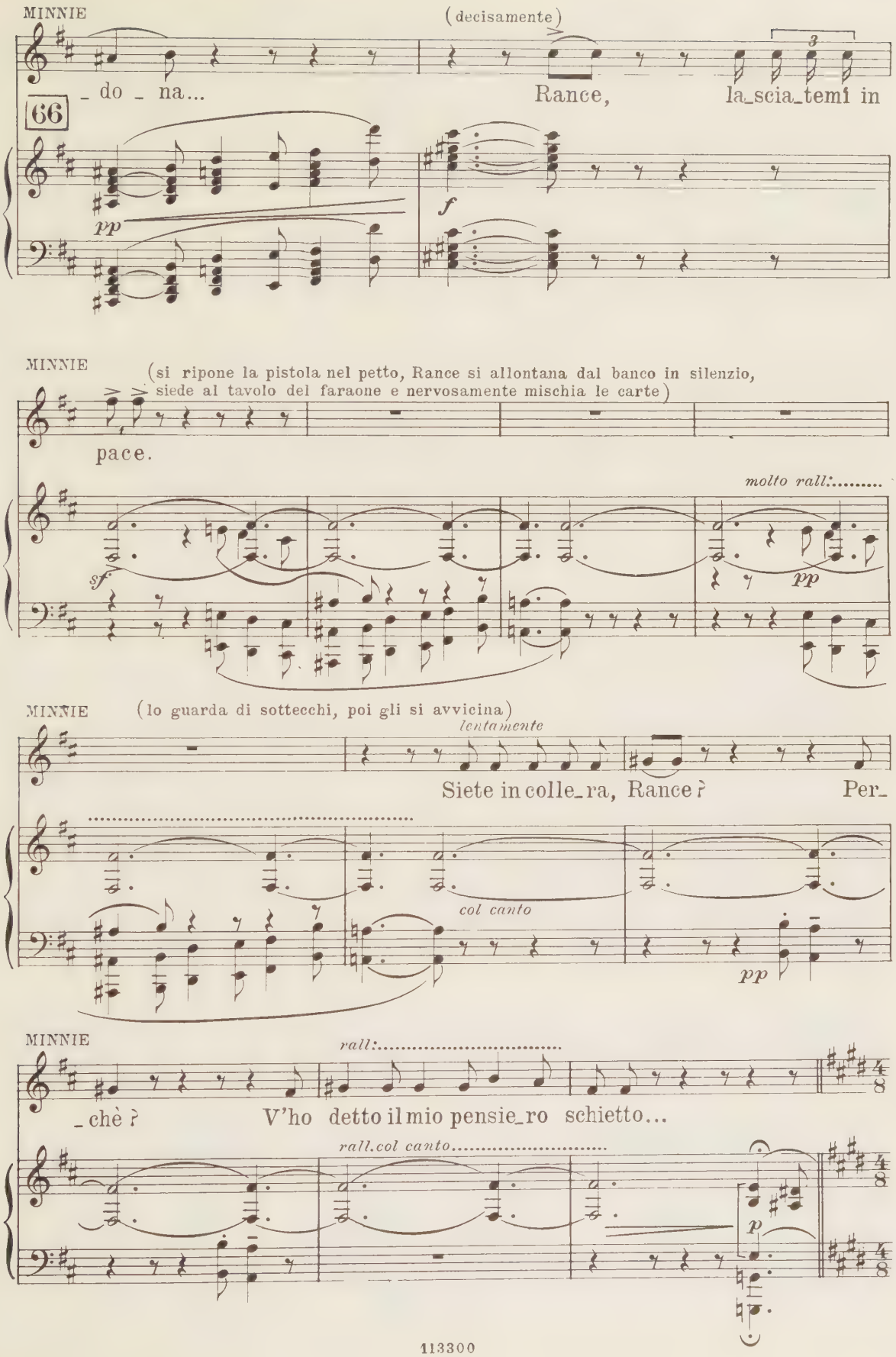
ff *stentate*


MINNIE
Chi è?
NICK (rientrando dalla porta di fondo)
a piacere e con chiarezza di parola
C'è fuori uno stra_niero.... Non l'ho mai vi_sto... Sembra di San Fran_
col canto
pp
MINNIE
Mod.to mosso ♩. = 88
Whisky ed
NICK
_ci_sco. M'ha chiesto whisky ed ac_qua.
63
Mod.to mosso ♩. = 88
p
MINNIE
Lo stesso movimento ma sost.do
acqua? Che son questi pa_sticci?
NICK
È quello che gli ho detto: Alla «Polka» si
Lo stesso movimento ma sost.do
f
p


MINNIE
Ben, venga. Gli aggiuste - re - mo i
NICK
be - ve il whi - sky schietto.
(Nick esce per il sottoscala. Rance paga con una grossa moneta d'oro; Minnie gli dà il resto; Rance spinge le monete verso Minnie che lo guarda sdegnata e col palmo della mano le respinge verso Rance; questi le fa cadere nella cassetta per la
MINNIE
ricci.
p
Ped.
cenere che sta innanzi al banco)
64
Meno
p
Ped.
Ped.
MINNIE
(sorridendo, indifferente) rall:
Non lo
(appoggiato al banco)
J. RANCE
p
Ti vo - glio be - ne, Min - nie....
rall:
p
pp legato


MINNIE
And.te sostenuto ♩.=58
di - te...
J. RANCE
Mil-le dol-la-ri, qui, se tu mi
And.te sostenuto ♩.=58
MINNIE (nervosa, ridendo)
Rance, mi fa-te ri-de-re... Su via, fi-ni-te-la!
J. RANCE
(incalzandola)
ba-ci!... Tu non puoi
p
MINNIE
(scansandolo, ironica)
E vo-stra mo-glie, che di-
J. RANCE
star qui so-la! Ti spo-so...
dim.


MINNIE
(con fierezza ed energia)
_ rà?
Rance, basta!
J. RANCE
Se tu lo vuo_ i, mai più mi ri _ ve_drà!
65
pp
ppp
legato
MINNIE
ba_sta! M'offendete! Vi _vo so_la co_sì, voi lo sa_pe_te, perchè co_
pp
MINNIE
(frugandosi in petto e facendo luccicare in faccia a Rance la pistola)
_ sì mi pia_ce... con que_sta com _ pa_gnia si_
f
p
MINNIE
_ cu _ ra e buo _ na che mai non m'ab _ ban_
f


MINNIE
(decisamente)
_ do _ na...
Rance,
la_scia_temí in
66
pp
f
MINNIE
(si ripone la pistola nel petto, Rance si allontana dal banco in silenzio, siede al tavolo del faraone e nervosamente mischia le carte)
pace.
molto rall:
sf
pp
MINNIE
(lo guarda di sottecchi, poi gli si avvicina)
lentamente
Siete in colle_ra, Rance?
Per_
col canto
pp
MINNIE
rall:
_chè?
V'ho detto il mio pensie_ro schietto...
rall.col canto
p

(getta le carte sul tavolo con un gesto violento, poi con voce aspra e tagliente:)

J. RANCE **Andante sostenuto** *(in quattro)* ♪=60

p

Minnie, dal_la mia ca_sa son par_ti_to che è là dai

67

Andante sostenuto *(in quattro)* ♪=60

J. RANCE

p

monti, sopra un altro ma_re: non un rimpianto, Minnie, m'ha seguito,

J. RANCE

p

non un rim_pian_to vi po_tea la_scia_re! Nessu_no mai m'a_

cres.

p

J. RANCE

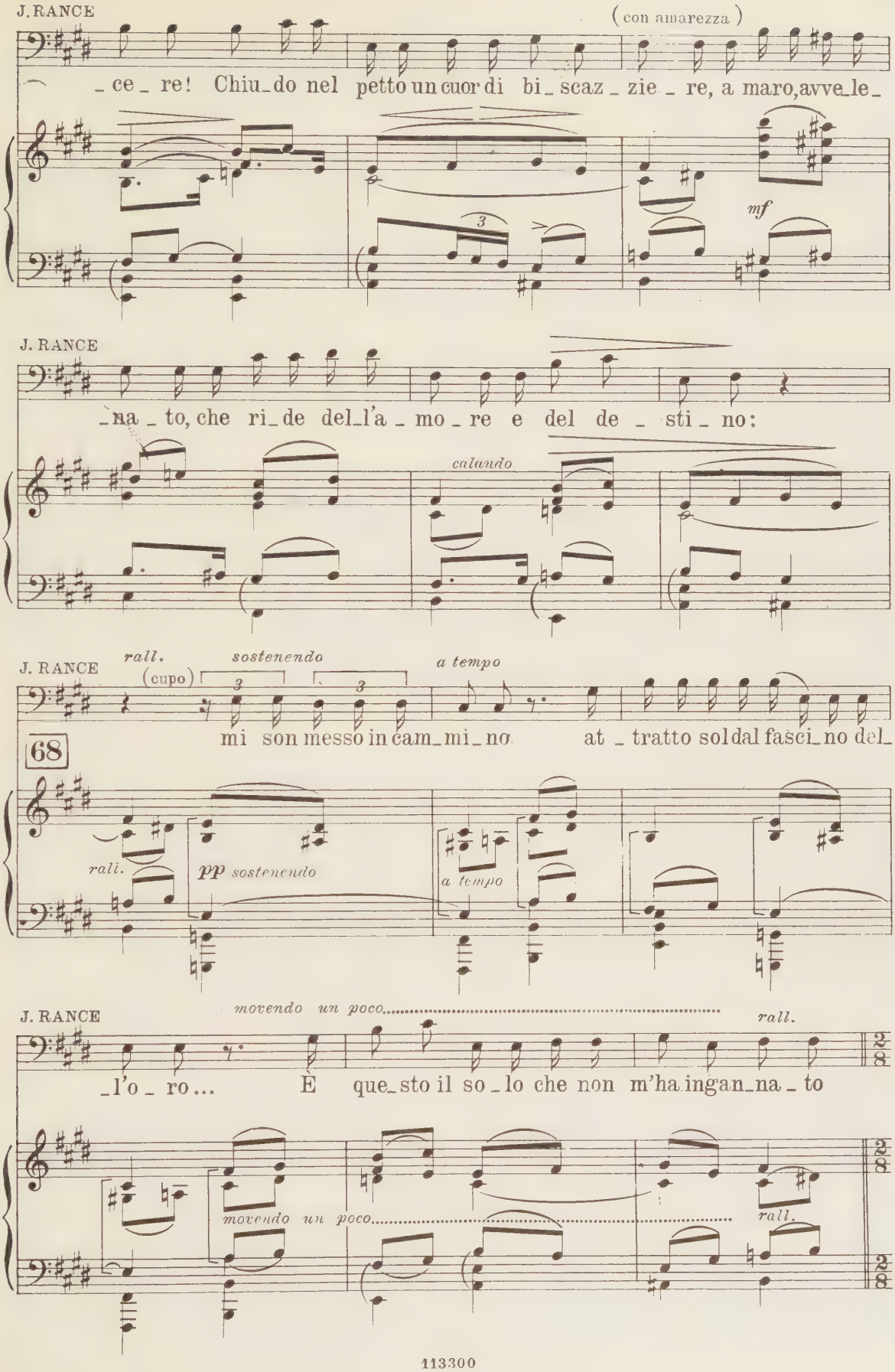
sostenendo

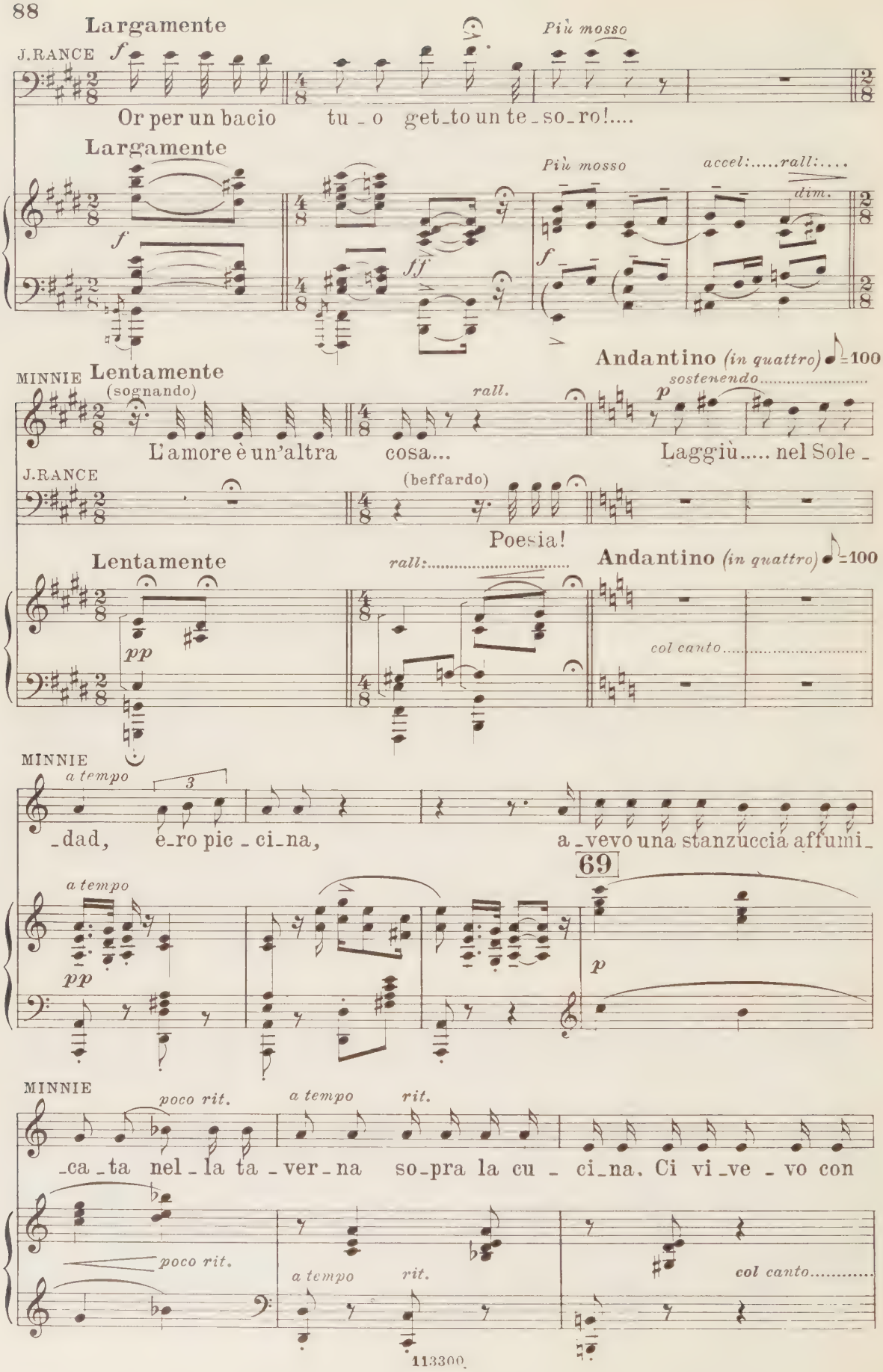
a tempo

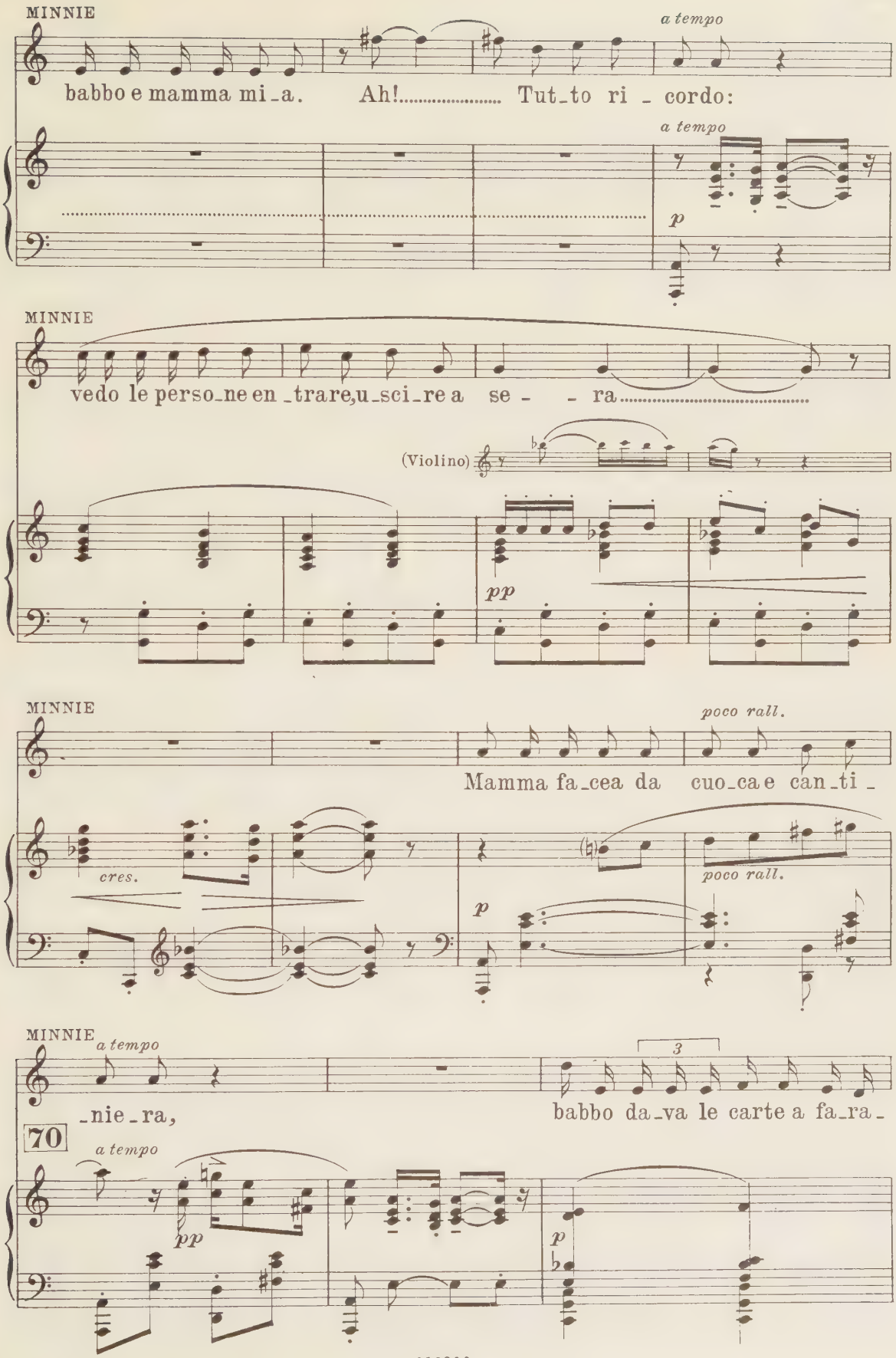
_mò, nes_su_no ho a_ma_to, nessu_na co_sa mai mi diè pia_

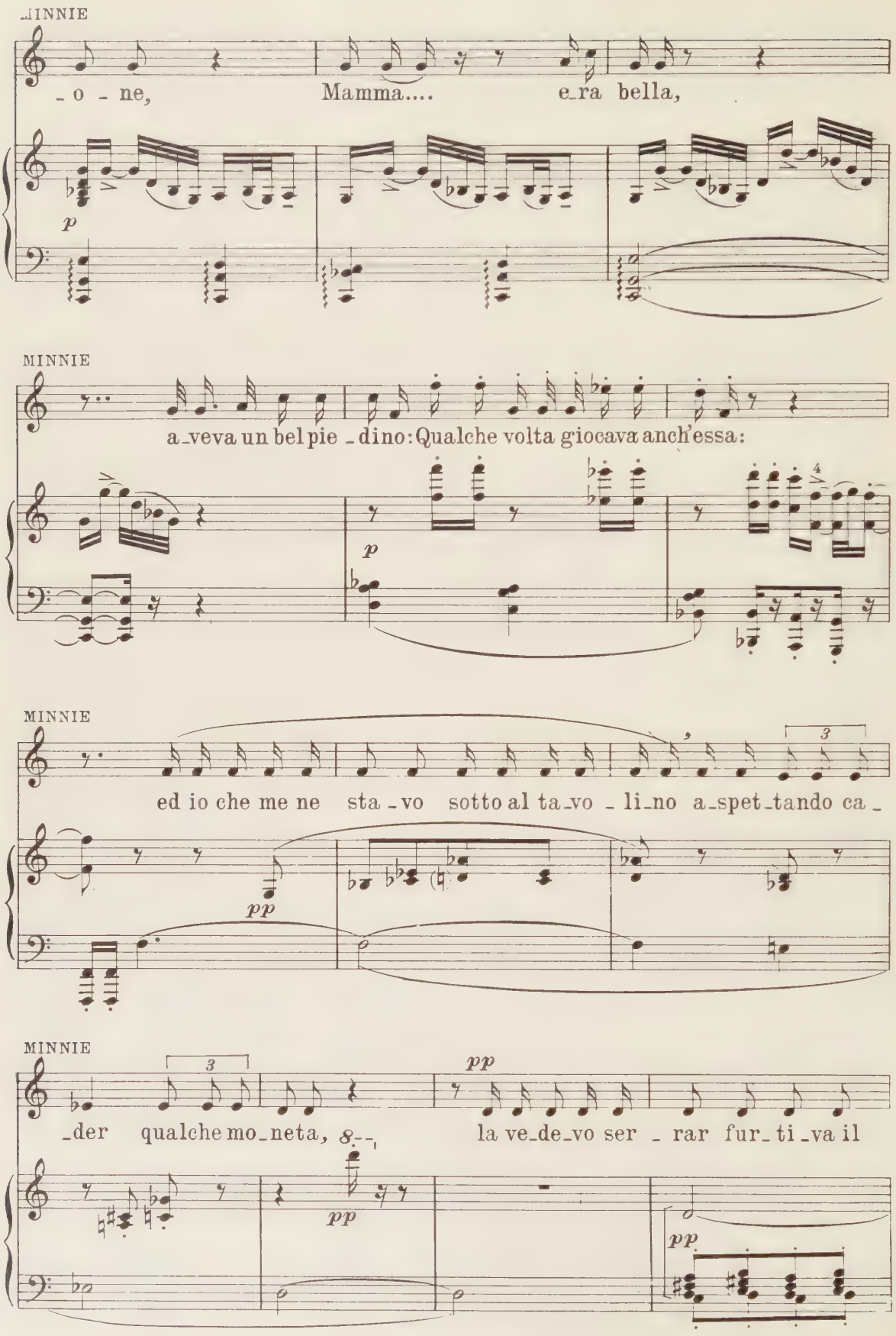
mf sostenendo

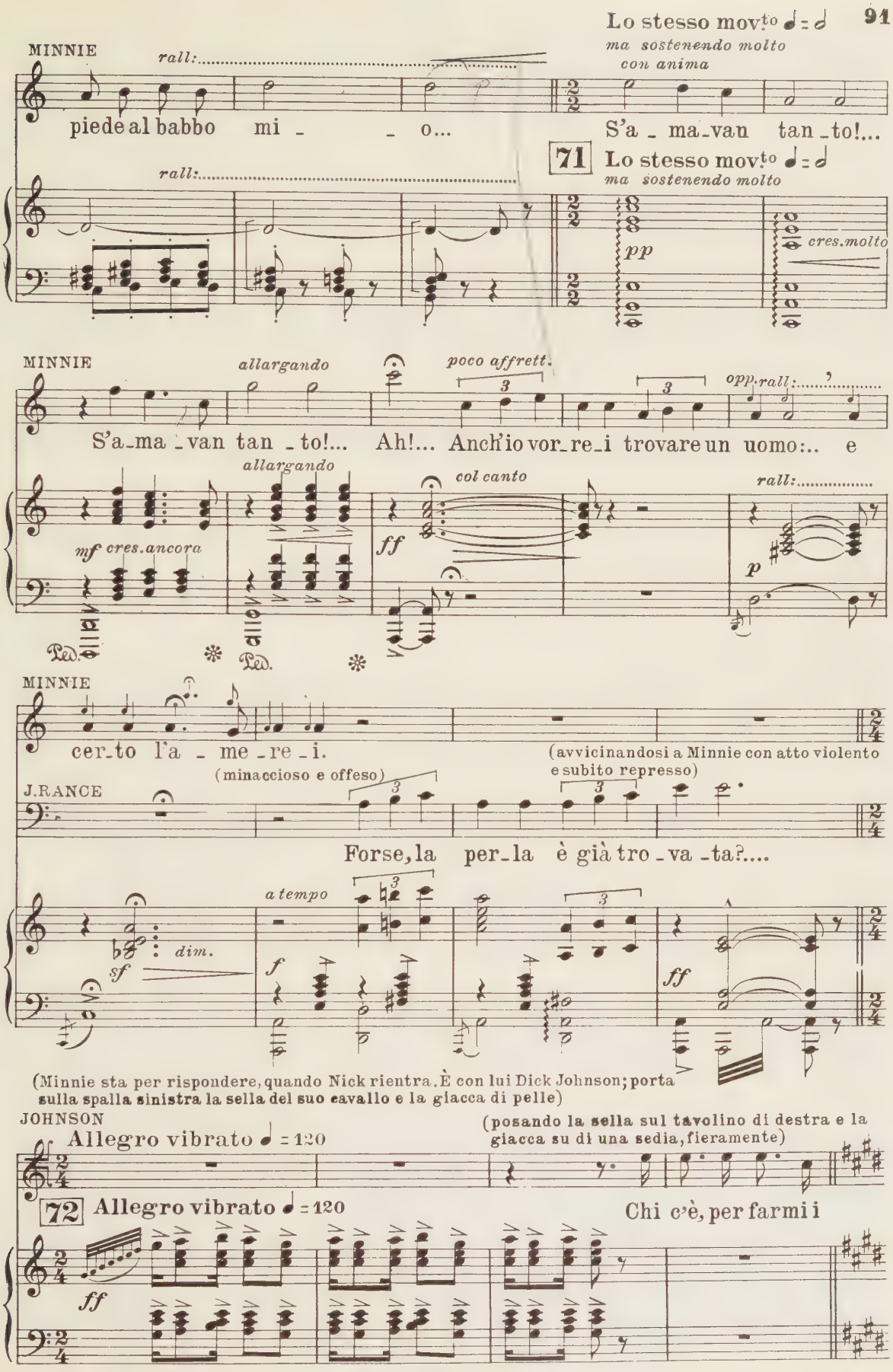
a tempo


J. RANCE
(con amarezza)
_ce_re! Chiu_do nel petto un cuor di bi_scaz_zie_re, a maro, avve_le_
mf
J. RANCE
_na_to, che ri_de del_l'a_mo_re e del de_sti_no:
calando
J. RANCE
rall.
(cupo)
sostenendo
a tempo
mi son messo in cam_mi_no at_tratto sol dal fasci_no del_
68
rall.
pp sostenendo
a tempo
J. RANCE
movendo un poco
rall.
_l'o_ro... È que_sto il so_lo che non m'ha ingan_na_to
movendo un poco
rall.


Largamente
J.RANCE
f
Più mosso
Or per un bacio tu_o get_to un te_so_ro!....
Largamente
f
ff
Più mosso
accel:.....rall:....
dim.
Andantino (in quattro) ♩=100
MINNIE
Lentamente
(sognando)
rall.
sostenendo
p
L'amore è un'altra cosa...
Laggiù..... nel Sole_
J.RANCE
(beffardo)
Poesia!
Lentamente
rall:.....
Andantino (in quattro) ♩=100
pp
col canto
MINNIE
a tempo
3
_dad, e_ro pic_ci_na, a_vevo una stanzuccia affumi_
69
a tempo
pp
p
MINNIE
poco rit.
a tempo
rit.
_ca_ta nel_la ta_ver_na so_pra la cu_ci_na. Ci vi_ve_vo con
poco rit.
a tempo
rit.
col canto


MINNIE
babbo e mamma mi_a. Ah!..... Tut_to ri_cordo:
a tempo
a tempo
p
MINNIE
vedo le perso_ne en_trare, u_sci_re a se - - ra.....
(Violino)
pp
MINNIE
poco rall.
Mamma fa_cea da cuo_ca e can_ti_
cres.
p
poco rall.
MINNIE
a tempo
_nie_ra,
3
babbo da_va le carte a fa_ra_
70
a tempo
pp
p


MINNIE
_o _ ne, Mamma.... e_ra bella,
p
MINNIE
a_veva un bel pie _ dino: Qualche volta giocava anch'essa:
p
MINNIE
ed io che me ne sta _ vo sotto al ta_vo _ li_no a_spet_tando ca _
pp
MINNIE
_der qualche mo_neta,
pp
la ve_de_vo ser _ rar fur_ti _va il
pp
pp


Lo stesso mov.to ♩ = ♩
ma sostenendo molto
con anima
MINNIE
rall:
piede al babbo mi - - o...
S'a - ma - van tan - to!...
71
Lo stesso mov.to ♩ = ♩
ma sostenendo molto
pp
cres. molto
MINNIE
allargando
poco affrett.
opp. rall:
S'a - ma - van tan - to!... Ah!... Anch'io vor - re - i trovare un uomo:.. e
mf cres. ancora
allargando
col canto
ff
rall:
p
Ped.
MINNIE
cer - to l'a - me - re - i.
(minaccioso e offeso)
(avvicinandosi a Minnie con atto violento e subito represso)
J. RANCE
Forse, la per - la è già tro - va - ta?....
a tempo
dim.
sf
f
ff
(Minnie sta per rispondere, quando Nick rientra. È con lui Dick Johnson; porta sulla spalla sinistra la sella del suo cavallo e la giacca di pelle)
JOHNSON
Allegro vibrato ♩ = 120
(posando la sella sul tavolino di destra e la giacca su di una sedia, fieramente)
72
Allegro vibrato ♩ = 120
Chi c'è, per farmi i
ff

(ha uno scatto di sorpresa come chi riconosce una persona. Ma si frena subito e va al banco)

MINNIE

Un poco meno ♩=92

Sa - lu - te al - lo stra - nie - ro!

JOHNSON

ric - ci?

Un poco meno ♩=92 *cantando*

cres.

f *p*

MINNIE

(premurosa)

È

JOHNSON (anche lui dopo un moto di stupore, con fare più dolce)

Io son quel - lo che chie - si whisky ed ac - qua.

cres.

f *p*

MINNIE

ve - ro? Nick, il signore prende l' whisky come gli

f *p*

(Controscena di meraviglia di Nick e Rance. Nick cerca sotto il banco la bottiglia del wisky, la mette sul banco assieme a un'altra piena di acqua e poi esce pel sottoscala. Rance osserva, con le ciglia aggrottate)

MINNIE

73

pa - re.

p *cres.*

MINNIE (indicando a Johnson una sedia, un po' imbarazzata)

Se - de - te.... Sa - re - - te

p *cres.* *dim.*

MINNIE Sostenendo ♩. = 66 (arrossendo)

stanco.... Sì.

JOHNSON (con lo stesso imbarazzo, guardandola e avvicinandosi al banco)

Sostenendo ♩. = 66 La ra - gazza del campo?

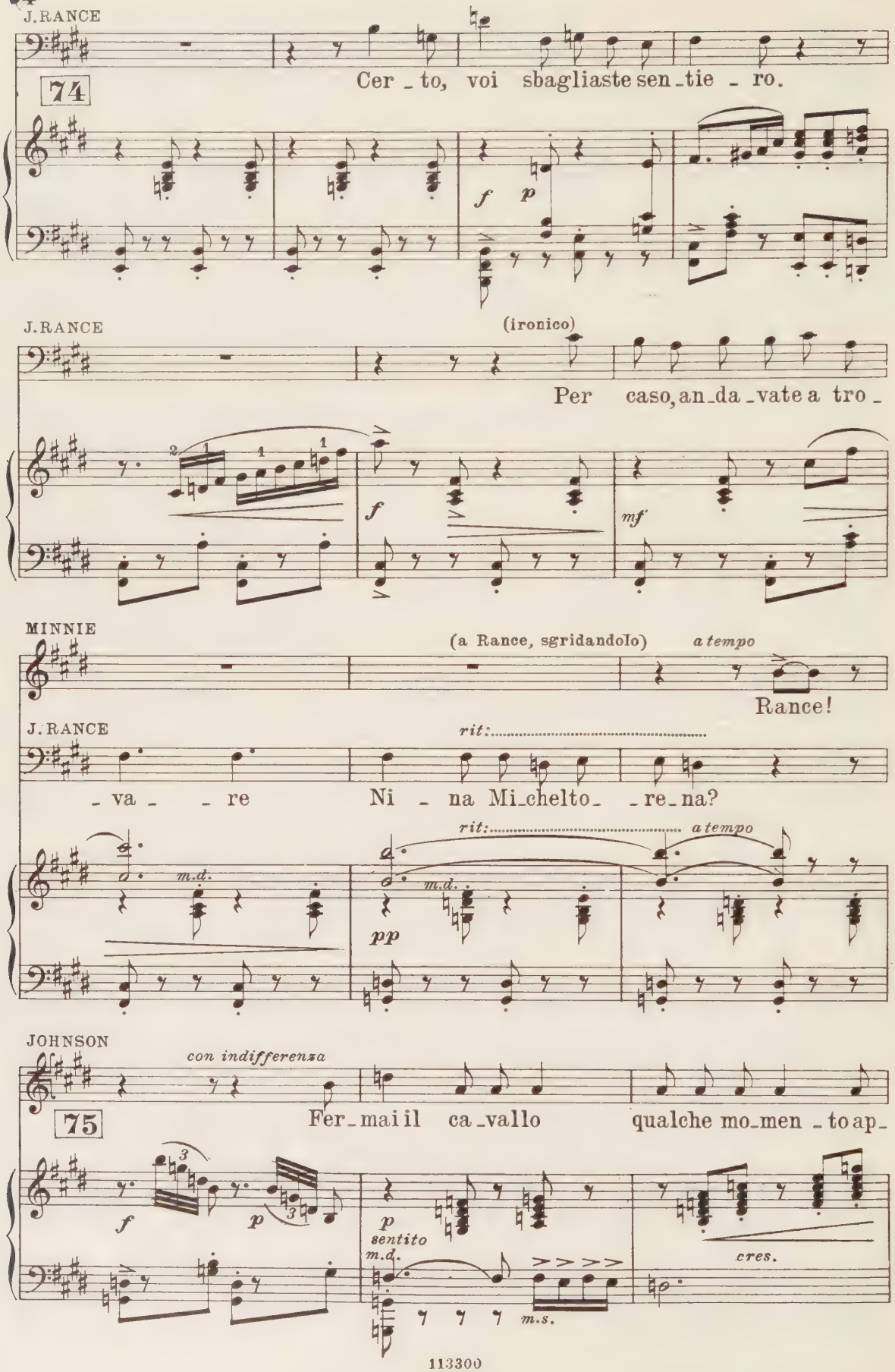
mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

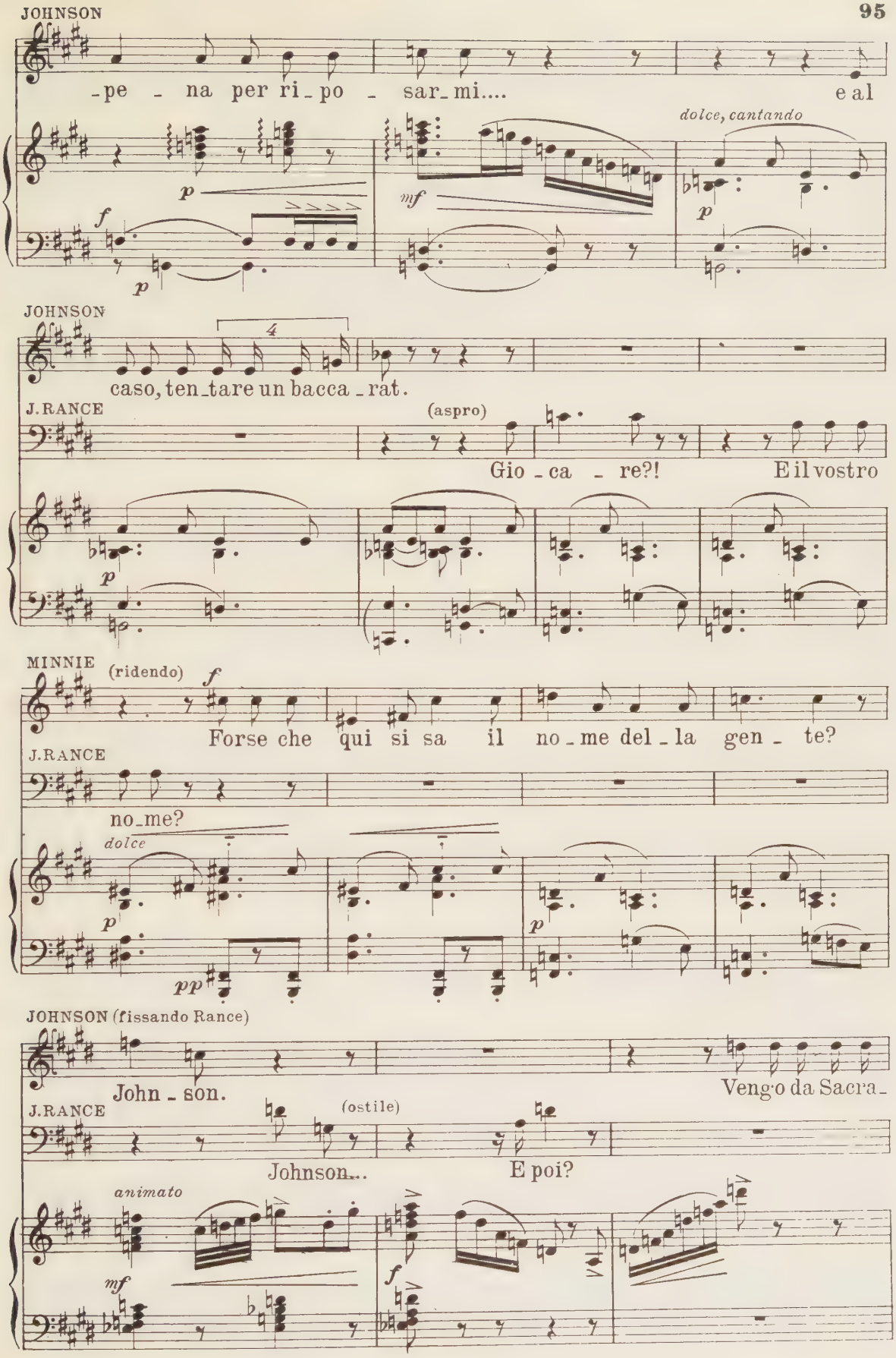
(provocante e canzonatorio, avvicinandosi a Johnson)

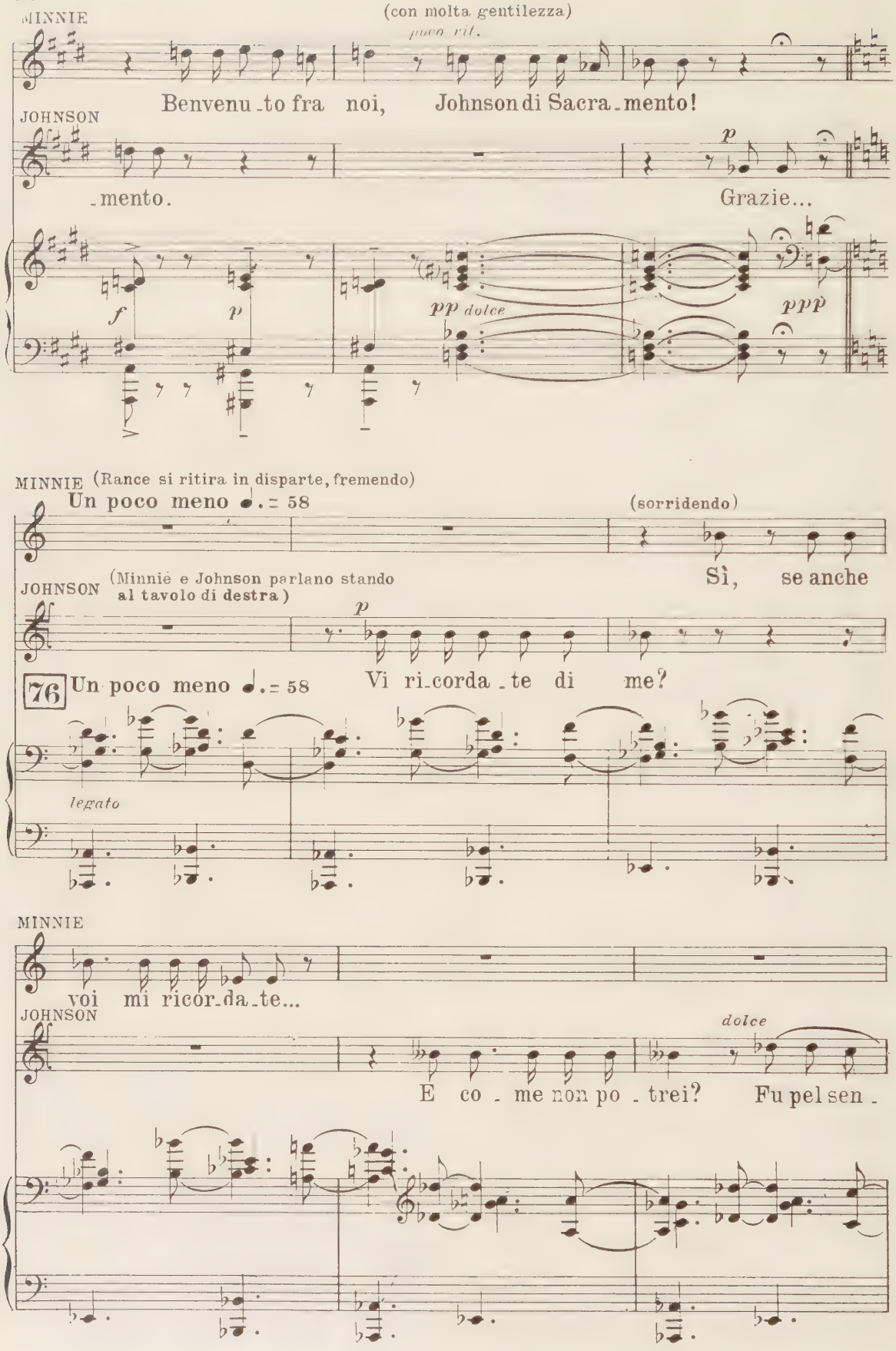
J. RANCE

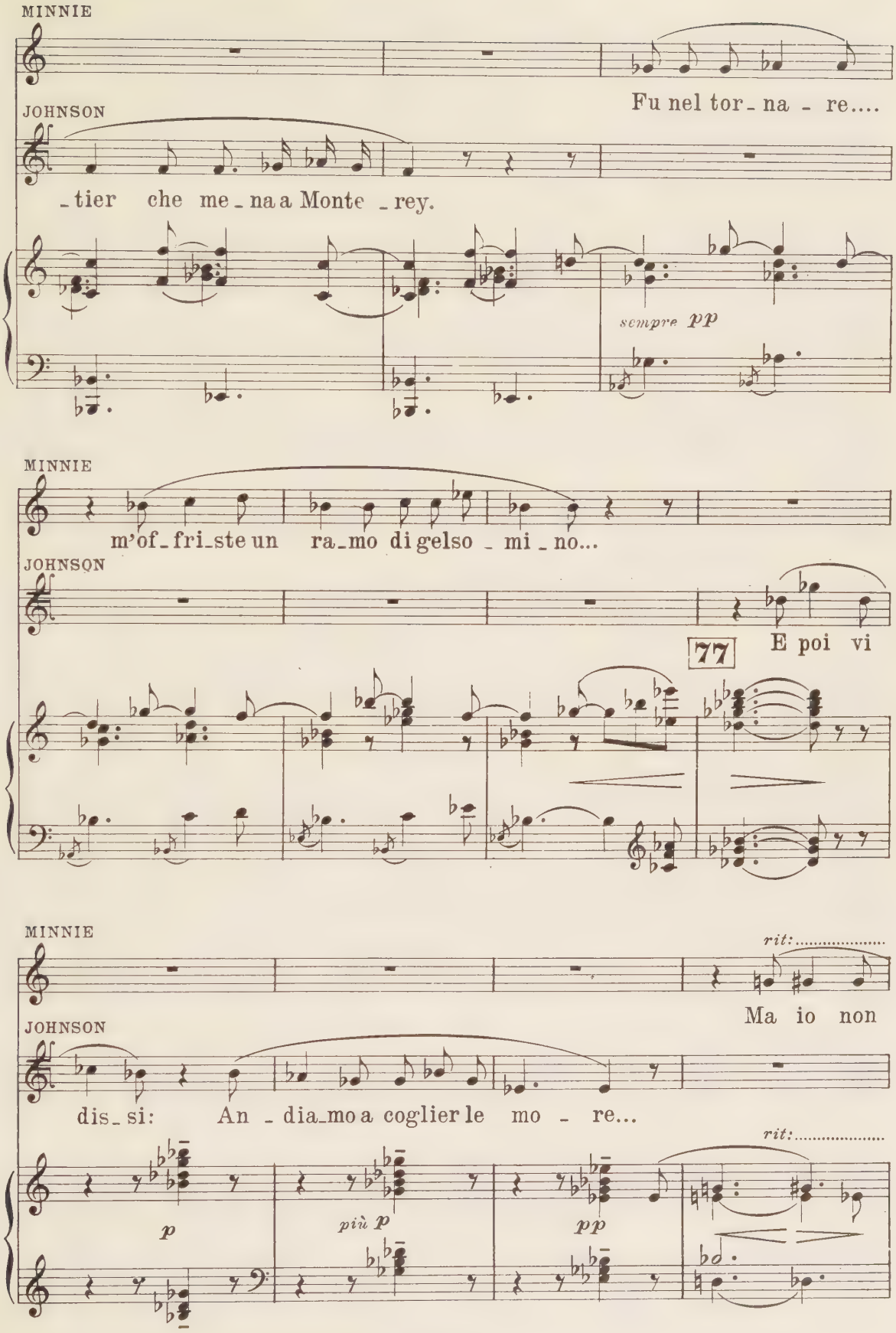
Nessun stra - nie - ro può entrare al campo.

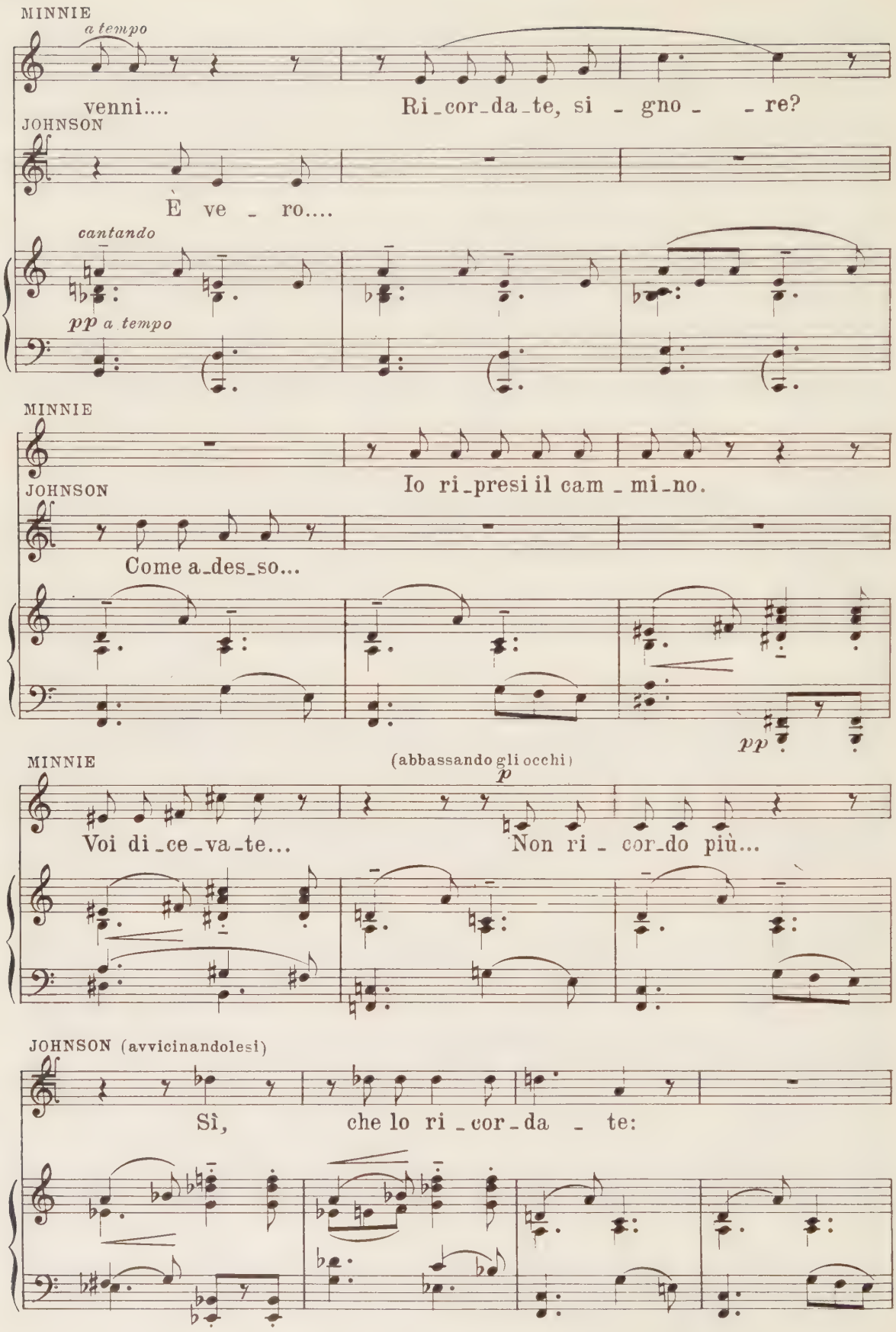
mf *p* *m.d.* *p*


J. RANCE
74
Cer _ to, voi sbagliaste sen _ tie _ ro.
f p
J. RANCE
(ironico)
Per caso, an _ da _ vate a tro _
f
mf
MINNIE
(a Rance, sgridandolo)
a tempo
Rance!
J. RANCE
rit:
_ va _ _ re
Ni _ na Mi _ chelto _ _ re _ na?
m.d.
pp
rit:
a tempo
JOHNSON
con indifferenza
75
Fer _ mai il ca _ vallo
qualche mo _ men _ to ap _
f
p
sentito
m.d.
m.s.
cres.


JOHNSON
-pe - na per ri-po - sar-mi.... e al
dolce, cantando
JOHNSON
caso, ten-tare un bacca-rat.
J. RANCE
(aspro)
Gio-ca - re?! E il vostro
MINNIE
(ridendo)
Forse che qui si sa il no-me del-la gen - te?
J. RANCE
no-me?
dolce
JOHNSON (fissando Rance)
John - son.
Vengo da Sacra-
J. RANCE
(ostile)
Johnson...
E poi?
animato


MINNIE
(con molta gentilezza)
poco rit.
Benvenu_to fra noi, Johnson di Sacra_mento!
JOHNSON
_mento.
Grazie...
p
f
p
pp dolce
ppp
MINNIE (Rance si ritira in disparte, fremendo)
Un poco meno ♩. = 58
(sorridendo)
Sì, se anche
JOHNSON (Minnie e Johnson parlano stando al tavolo di destra)
p
76 Un poco meno ♩. = 58
Vi ri_corda_te di me?
legato
MINNIE
voi mi ricor_da_te...
JOHNSON
dolce
E co_me non po_trei? Fu pel sen_


MINNIE
JOHNSON
Fu nel tor_na _ re....
_tier che me_na a Monte _rey.
sempre pp
MINNIE
m'of_fri_ste un ra_mo di gelso _ mi _ no...
JOHNSON
77
E poi vi
MINNIE
rit:.....
JOHNSON
Ma io non
dis_si: An _ dia_mo a coglier le mo _ re...
rit:.....
p
più p
pp


MINNIE
a tempo
venni....
Ri_cor_da_te, si - gno - - re?
JOHNSON
È ve - ro....
cantando
pp a tempo
MINNIE
JOHNSON
Io ri_presi il cam_mi_no.
Come a_des_so...
pp
MINNIE
(abbassando gli occhi)
p
Voi di_ce_va_te...
Non ri - cor_do più...
JOHNSON (avvicinandolesi)
Sì, che lo ri_cor_da - te:

MINNIE

(come rubandogli la parola)

JOHNSON *dulcemente*

Non m'a_vre_ste scor _ da _to.

Dis_si che da quel _ l'o_ra...

Nè v'ho scor_da _to

78

MINNIE

mf

JOHNSON

Quanto tem_po spe _

mai, mai, mai!

mf *cres.*

mf

MINNIE

(tristamente)

p dolce

_rai di ri _ ve _ der _ vi..... E

dim.

MINNIE

Meno

(si guardano negli occhi)

non vi vi _ di più!...

Meno

rall. e dim:..... *perdendosi*.....

pp

(Rance, che si è avvicinato al banco, con un colpo rovescia il bicchiere di Johnson)

J. RANCE Allegro moderato ♩ = 112 *a tempo*

Mi_ster Johnson, voi m'a_ve_te sec_ca_to!

79 Deciso

Allegro moderato ♩ = 112 *a tempo*

col canto

J. RANCE

So_no Rance, sce_rif_fo. Non mi lascio bur_

J. RANCE

_la_ _re. Che ve_ni_te a far

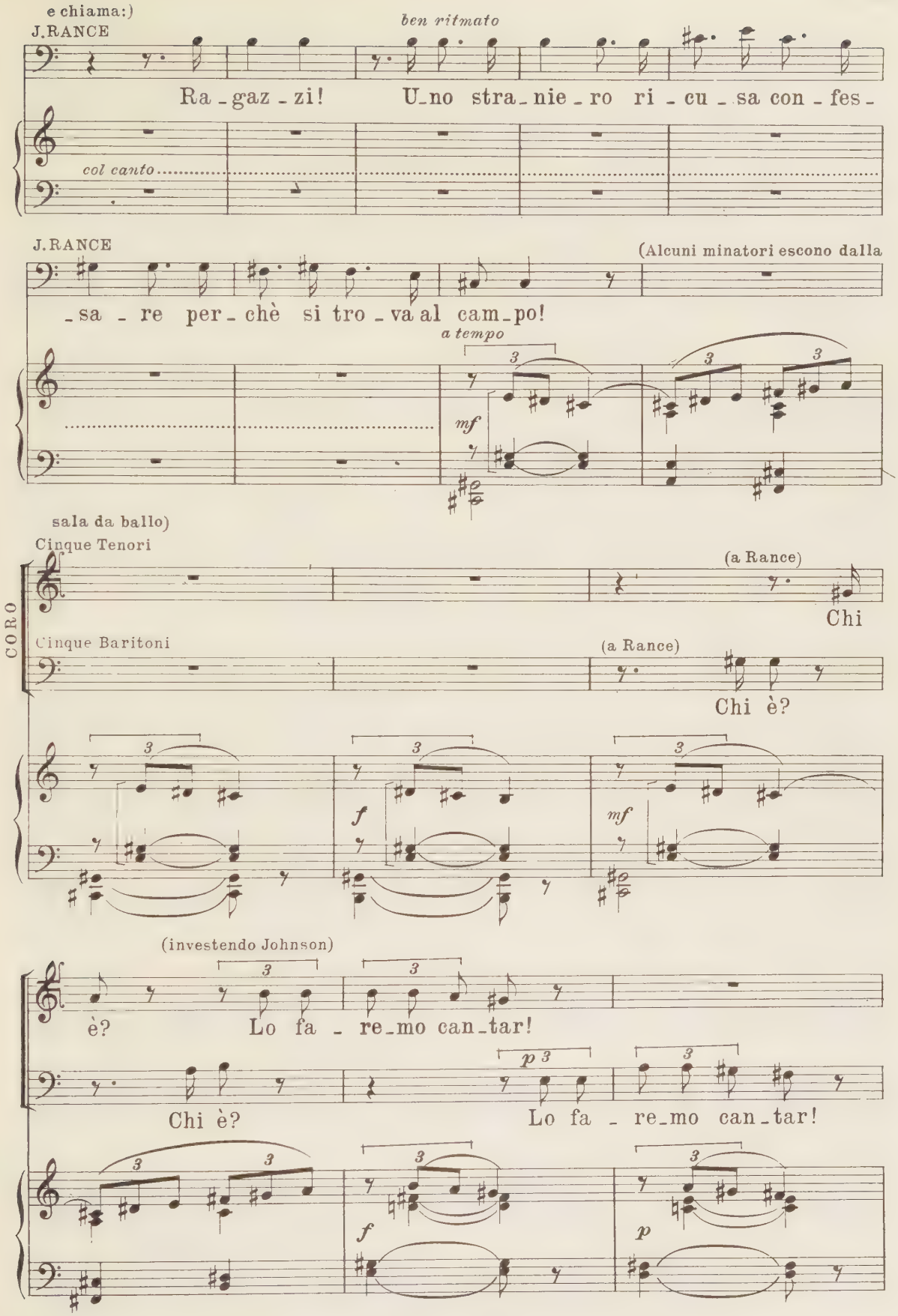
(Johnson si ritrae d'un passo e lo guarda sdegnosamente, mettendo la mano al revolver: Minnie di un gesto lo arresta; Johnson sorride, scrolla le spalle e si appoggia di nuovo al banco senza più badare a Rance) (Rance va alla porta della sala da ballo

J. RANCE

qui?!

80

VUOTA


e chiama:)
J.RANCE
ben ritmato
Ra - gaz - zi!
U-no stra-nie-ro ri-cu-sa con-fes-
col canto
J.RANCE
(Alcuni minatori escono dalla
-sa - re per-chè si tro-va al cam-po!
a tempo
mf
sala da ballo)
Cinque Tenori
(a Rance)
Chi
CORO
Cinque Baritoni
(a Rance)
Chi è?
f
mf
(investendo Johnson)
è?
Lo fa - re-mo can-tar!
Chi è?
Lo fa - re-mo can-tar!
f
p

(arrestandoli con un gesto imperioso)

MINNIE

sostenendo ..... *a tempo*

81 Io lo co - no - sco! In - nanzi al campo in - te - ro..... sto garante per

f

MINNIE

(l'intervento di Minnie calma tutti i minatori, che si avvicinano a Johnson, salutando con fare cordiale)

Johnson!

decisamente

f

VUOTA

SONORA

Un poco meno ma sempre con moto ♩=108

82 Un poco meno ma sempre con moto ♩=108 Buo - na se - ra Mi - ster

dolce

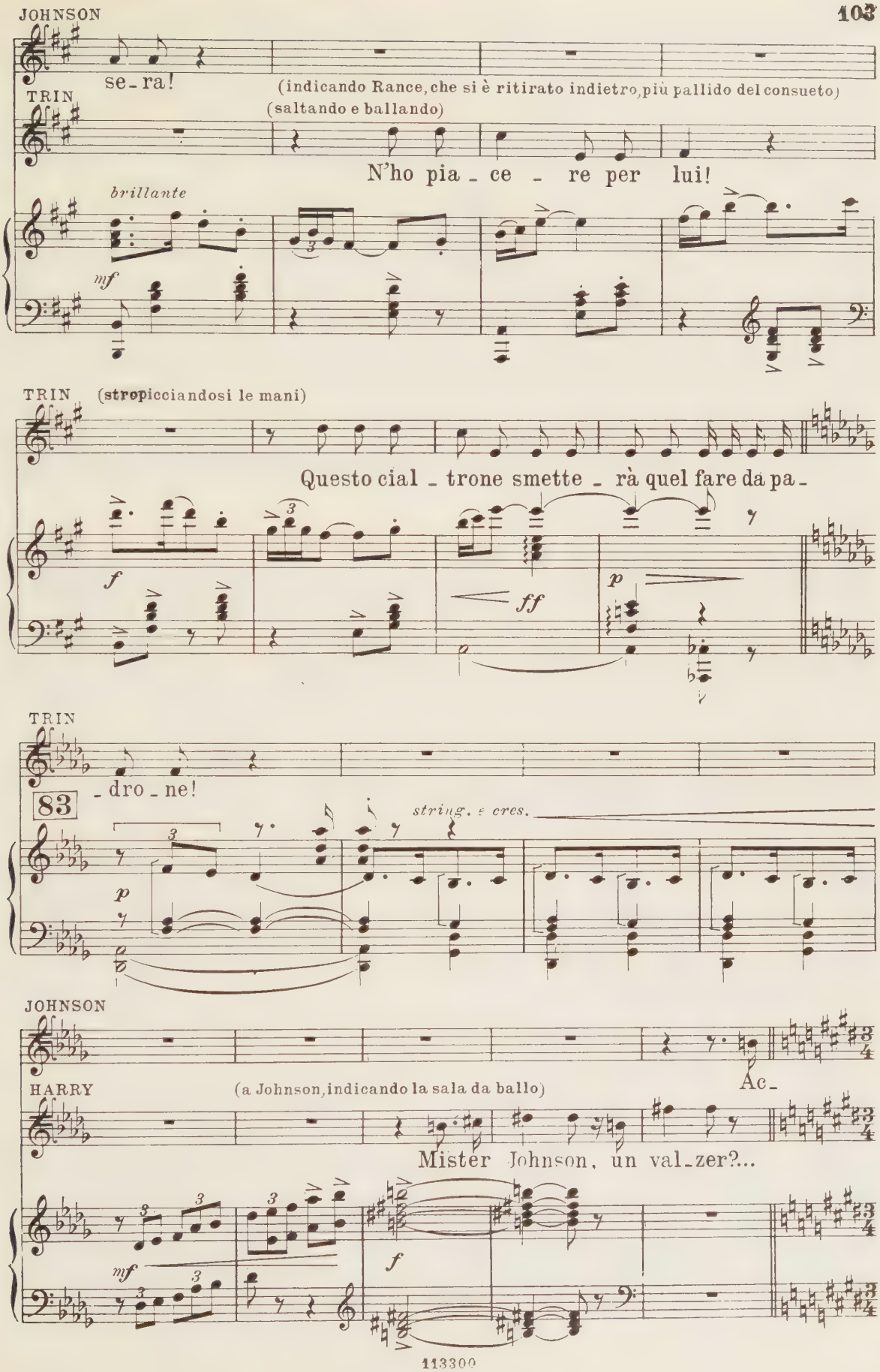
p

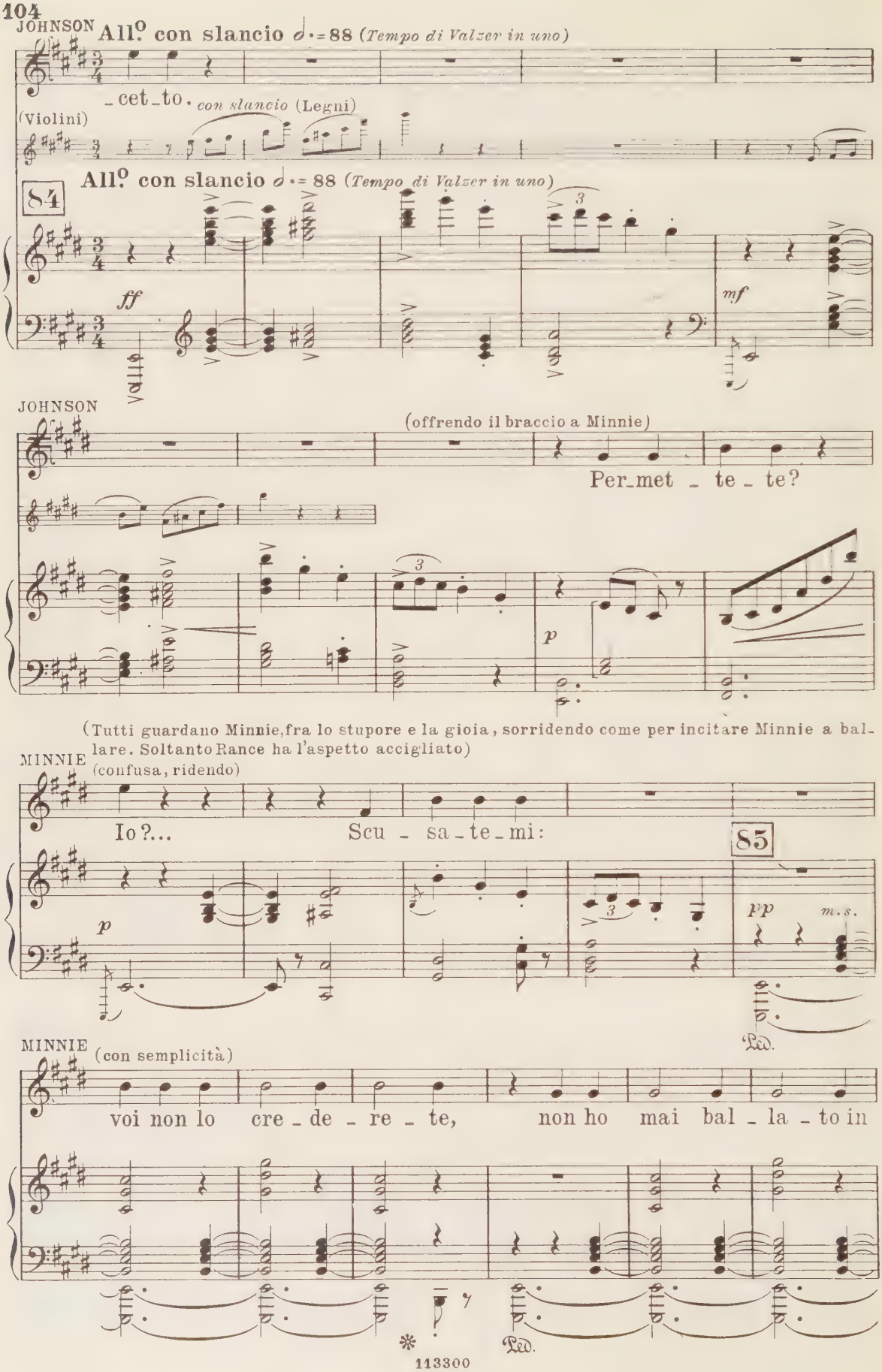
JOHNSON (con effusione, stringendo le mani che gli si tendono)

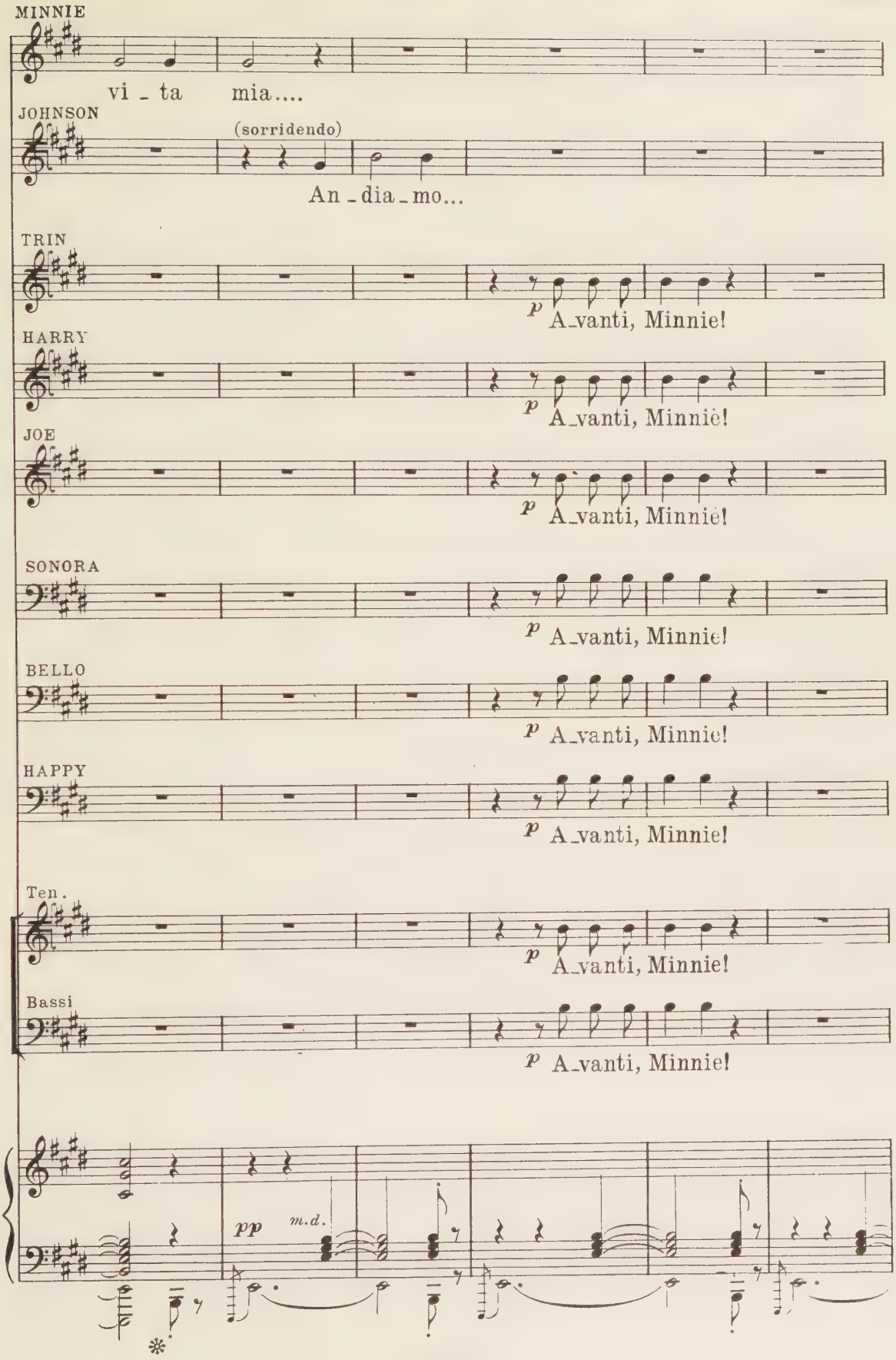
Ra - gaz - zi, buo - na

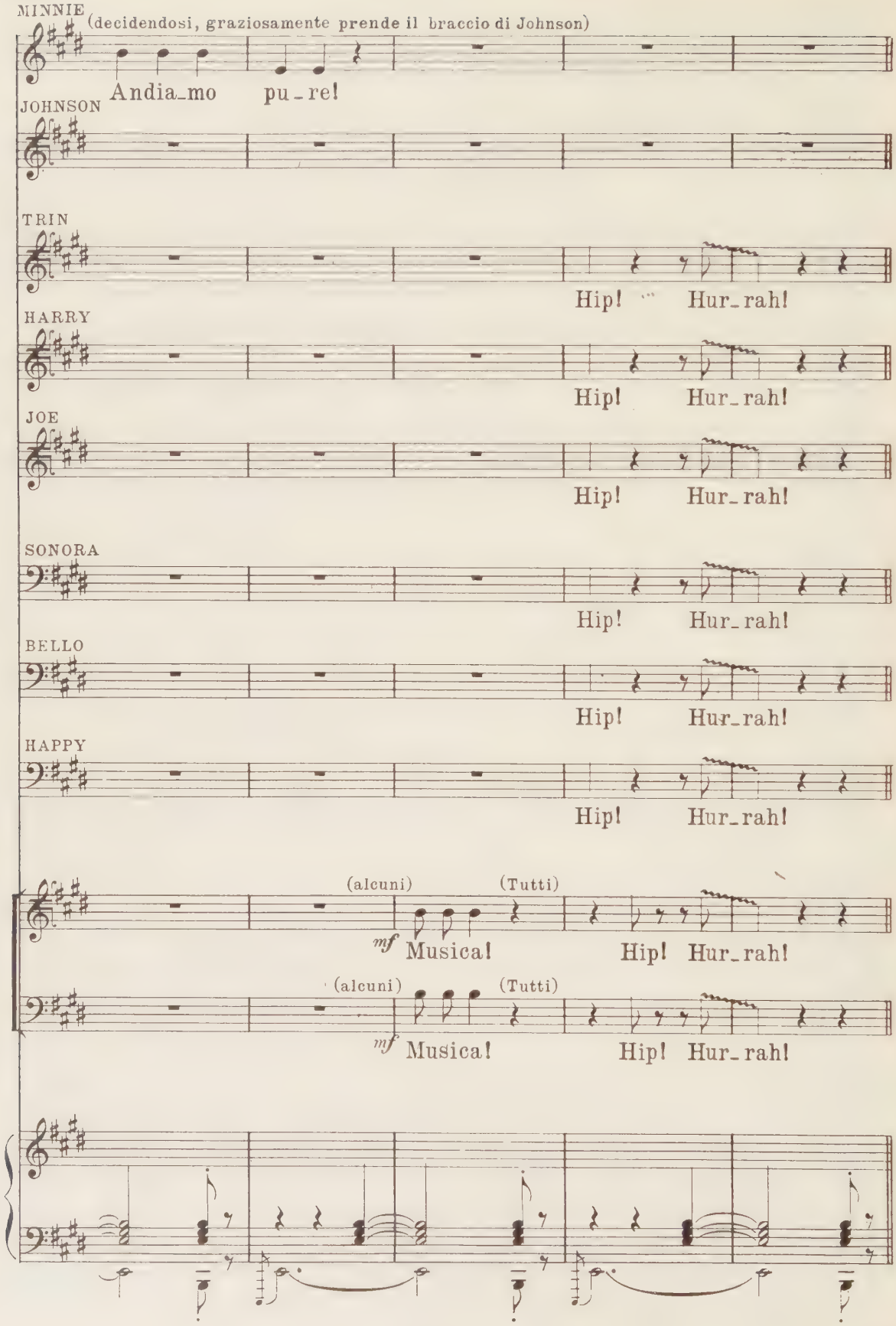
SONORA

Johnson!

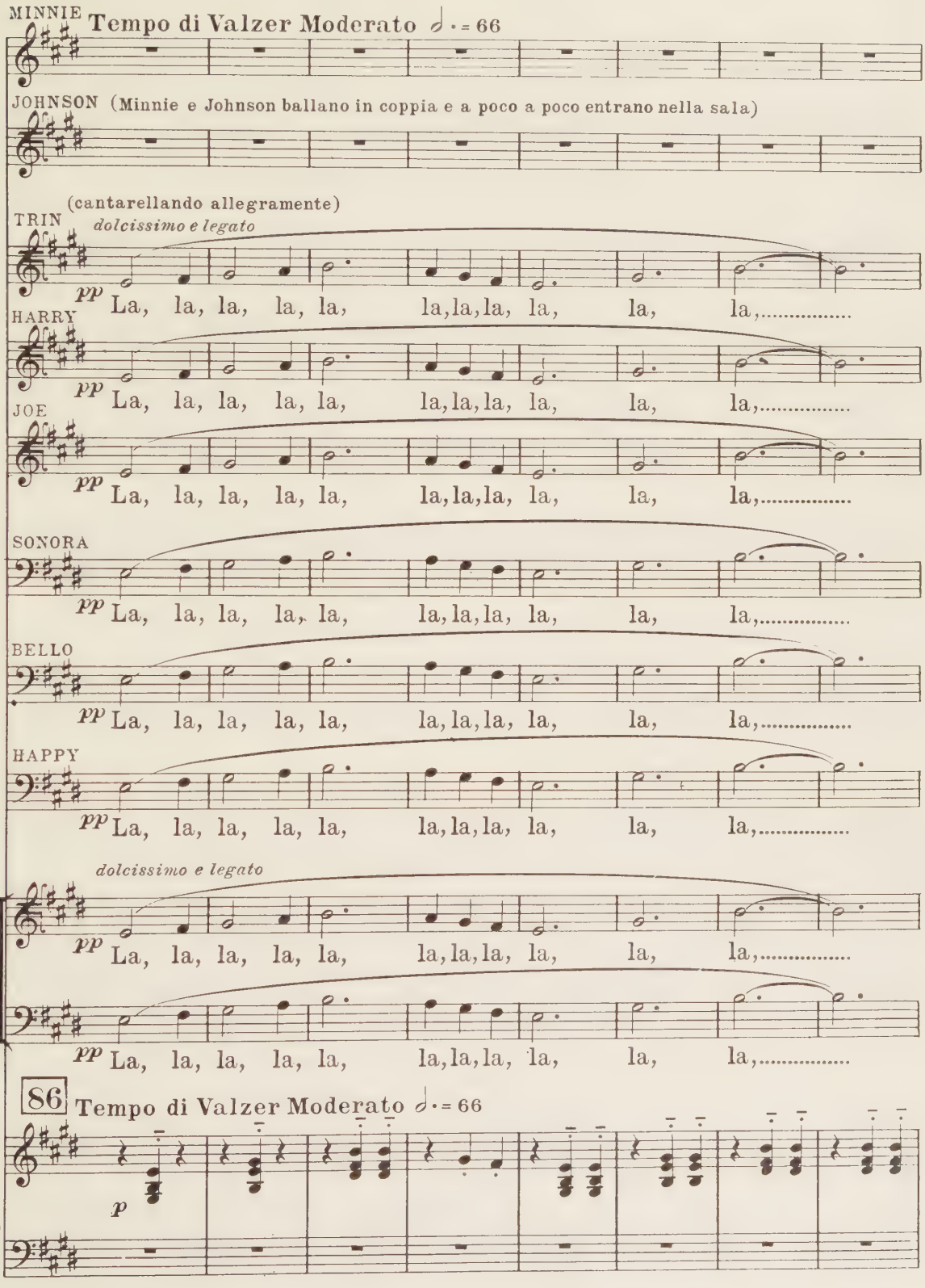

JOHNSON
se-ra!
(indicando Rance, che si è ritirato indietro, più pallido del consueto)
TRIN
(saltando e ballando)
N'ho pia-ce-re per lui!
brillante
mf
TRIN
(stropicciandosi le mani)
Questo cial-trone smette-rà quel fare da pa-
f
ff
p
TRIN
-dro-ne!
83
string. e cres.
p
JOHNSON
Ac-
HARRY
(a Johnson, indicando la sala da ballo)
Mister Johnson, un val-zer?...
mf
f

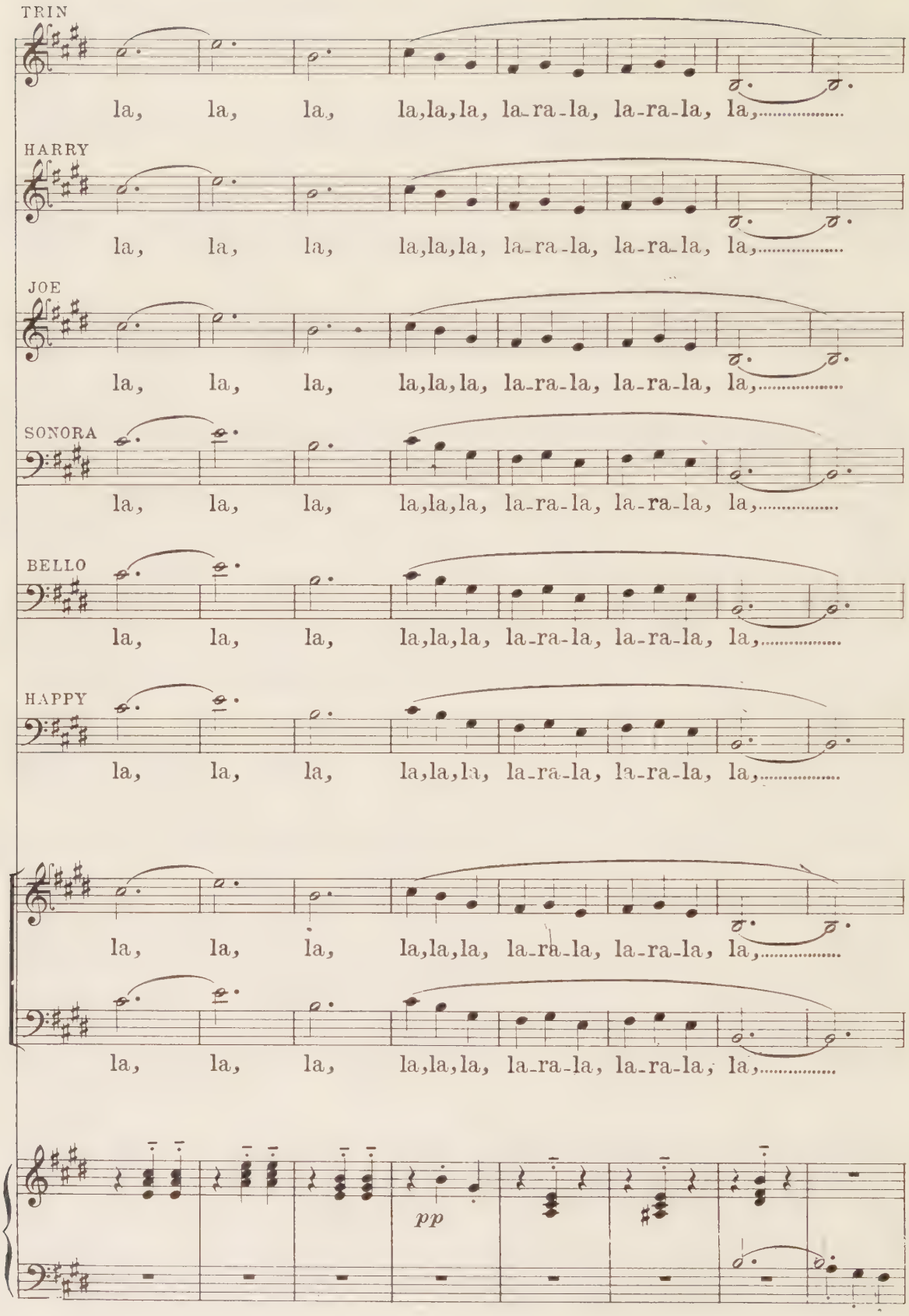

JOHNSON
All.o con slancio 𝅗𝅥.= 88 (Tempo di Valzer in uno)
-cet-to. con slancio (Legni)
(Violini)
All.o con slancio 𝅗𝅥.= 88 (Tempo di Valzer in uno)
84
ff
Violini
mf
JOHNSON
(offrendo il braccio a Minnie)
Per-met - te - te?
p
(Tutti guardano Minnie, fra lo stupore e la gioia, sorridendo come per incitare Minnie a ballare. Soltanto Rance ha l'aspetto accigliato)
MINNIE
(confusa, ridendo)
Io?...
Scu - sa-te-mi:
85
p
pp
m.s.
Ped.
MINNIE
(con semplicità)
voi non lo cre-de-re-te, non ho mai bal-la-to in
Ped.


MINNIE
vi - ta mia....
JOHNSON
(sorridendo)
An - dia - mo...
TRIN
p A - vanti, Minnie!
HARRY
p A - vanti, Minnie!
JOE
p A - vanti, Minnie!
SONORA
p A - vanti, Minnie!
BELLO
p A - vanti, Minnie!
HAPPY
p A - vanti, Minnie!
Ten.
p A - vanti, Minnie!
Bassi
p A - vanti, Minnie!
pp
m.d.


MINNIE
(decidendosi, graziosamente prende il braccio di Johnson)
Andia_mo pu_re!
JOHNSON
TRIN
Hip! Hur_rah!
HARRY
Hip! Hur_rah!
JOE
Hip! Hur_rah!
SONORA
Hip! Hur_rah!
BELLO
Hip! Hur_rah!
HAPPY
Hip! Hur_rah!
(alcuni)
(Tutti)
mf Musica!
Hip! Hur_rah!
(alcuni)
(Tutti)
mf Musica!
Hip! Hur_rah!

(Tutti accompagnano il movimento; un minatore solleva la pelle d'orso inchiodata sulla porta della sala da ballo.)




TRIN
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
HARRY
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
JOE
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
SONORA
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
BELLO
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
HAPPY
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
la, la, la, la,la,la, la-ra-la, la-ra-la, la,
pp

JOE (escono di scena; Sonora e Trin, dopo essersi mostrato Rance, seduto acciglia-

la, la, la la, la, la, la, la, la, la,

HAPPY

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

(escono di scena)

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

pp p

to al tavolo di destra, escono pure di scena ballando in modo un po' grottesco-il minatore, che te-
neva sollevata la pelle d'orso, entra pure nella sala da ballo)

JOE *poco rall:* ..... *tornando a tempo* pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

HAPPY *falsetto* pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

falsetto *poco rall:* ..... *tornando a tempo* pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

falsetto pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

poco rall: ..... *tornando a tempo*

pp

JOE

(Nick viene dal sottoscala con una lan-
terna accesa, va al banco, cerca Min-

HAPPY

la, la, la.

la, la, la.

la, la, la.

la, la, la.

87 *lusingando e sostenendo*
dolce cantando

pp

nie, depone la lanterna a terra, si volge, vede Rance e
gli dice:)

NICK

Dov'è Minnie?

poco rit.

J.RANCE (ringhioso)

a tempo

È là den-tro che bal-la con quel can di pe-lo

(Nick scrolla le spalle - Ran-
ce piglia la sella di Johnson e la
getta con un gesto d'ira, in mezzo
alla scena, vicino al tavolo del fa-
raone)

J.RANCE

fi-no giun-to da Sacra-men-to!

cres.

(Nick sale al ballatoio e spegne la lampada sopra al tavolino, poi scende in scena)

Ten. (Dodici uomini, interno)

(non troppo vicino, gridando fortissimo)

CORO

Bassi

Al lac_cio! Al laccio!

Al lac_cio! Al laccio!

(gridando più forte)

Al lac_cio! Al lac_cio!

(sempre interno, gridando)

Al

Al lac_cio! Al lac_cio!

Al

cres.

cres. molto

(Rance e Nick si avvicinano alla porta del fondo)

lac_cio! Al laccio! A mor_te! Ah!

lac_cio! Al laccio! A mor_te! Ah!

8

cres. molto

(gridando ferocemente, sempre più forte)

allargando

ah! ah! Al laccio! Al laccio! Al laccio! A mor_te!

ah! ah! Al laccio! Al laccio! Al laccio! A mor_te!

8

allargando

Sei Tenori All.o feroce ♩ = 184 (entrando in scena)

(interno) (gridando) Ah!..... Al lac_cio! al

Sei Bassi Ah!..... Al lac_cio! al

88 All.o feroce ♩ = 184

fff

ASHBY (gridando) Al lac _ cio, al lac _ cio!

CASTRO (vedendo a terra la sella di Johnson) (fra sè) La

lac _ cio!

(spingendo Castro con violenza davanti a loro e facendolo cadere a terra)

lac _ cio!

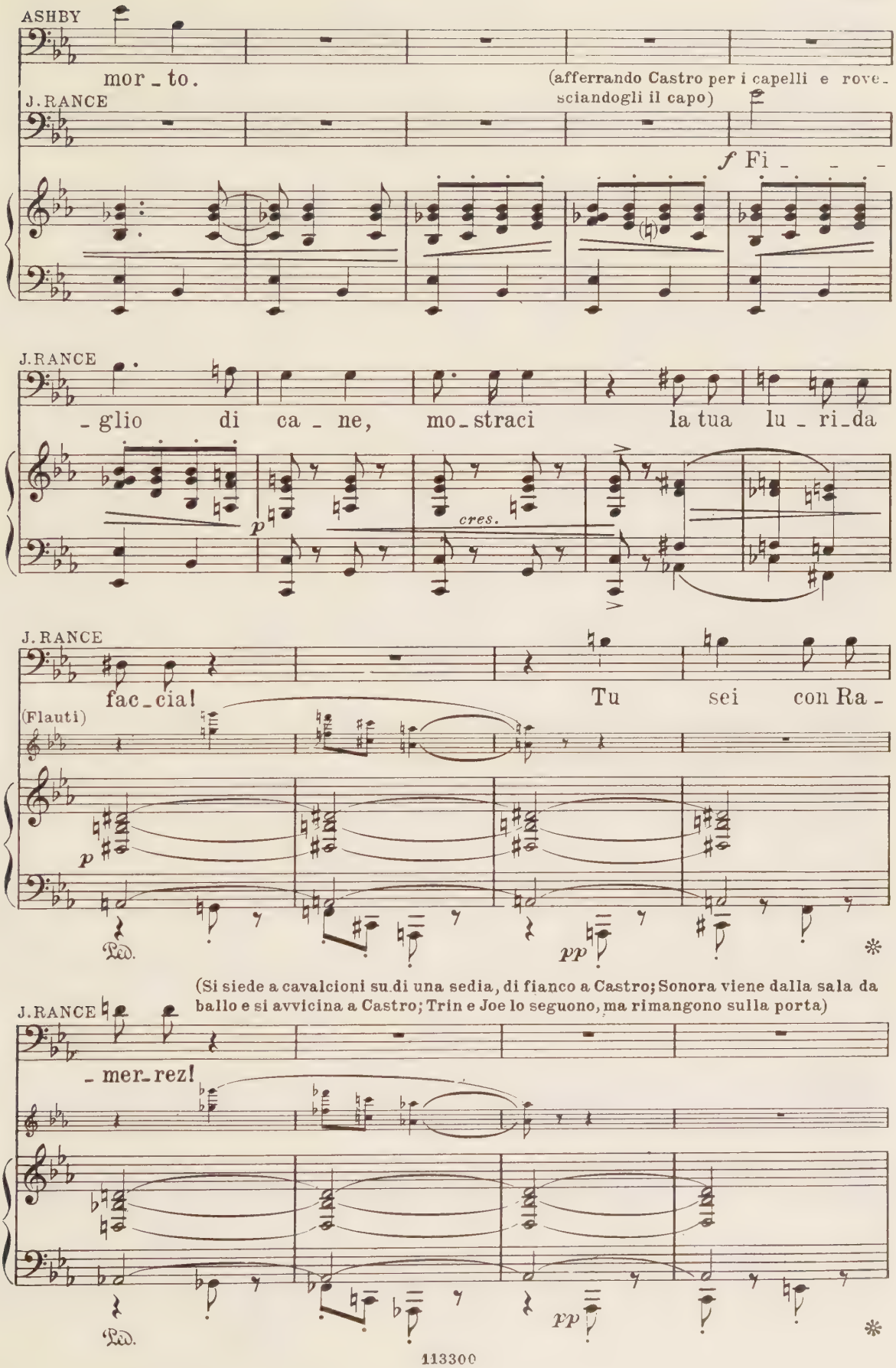
meno forte

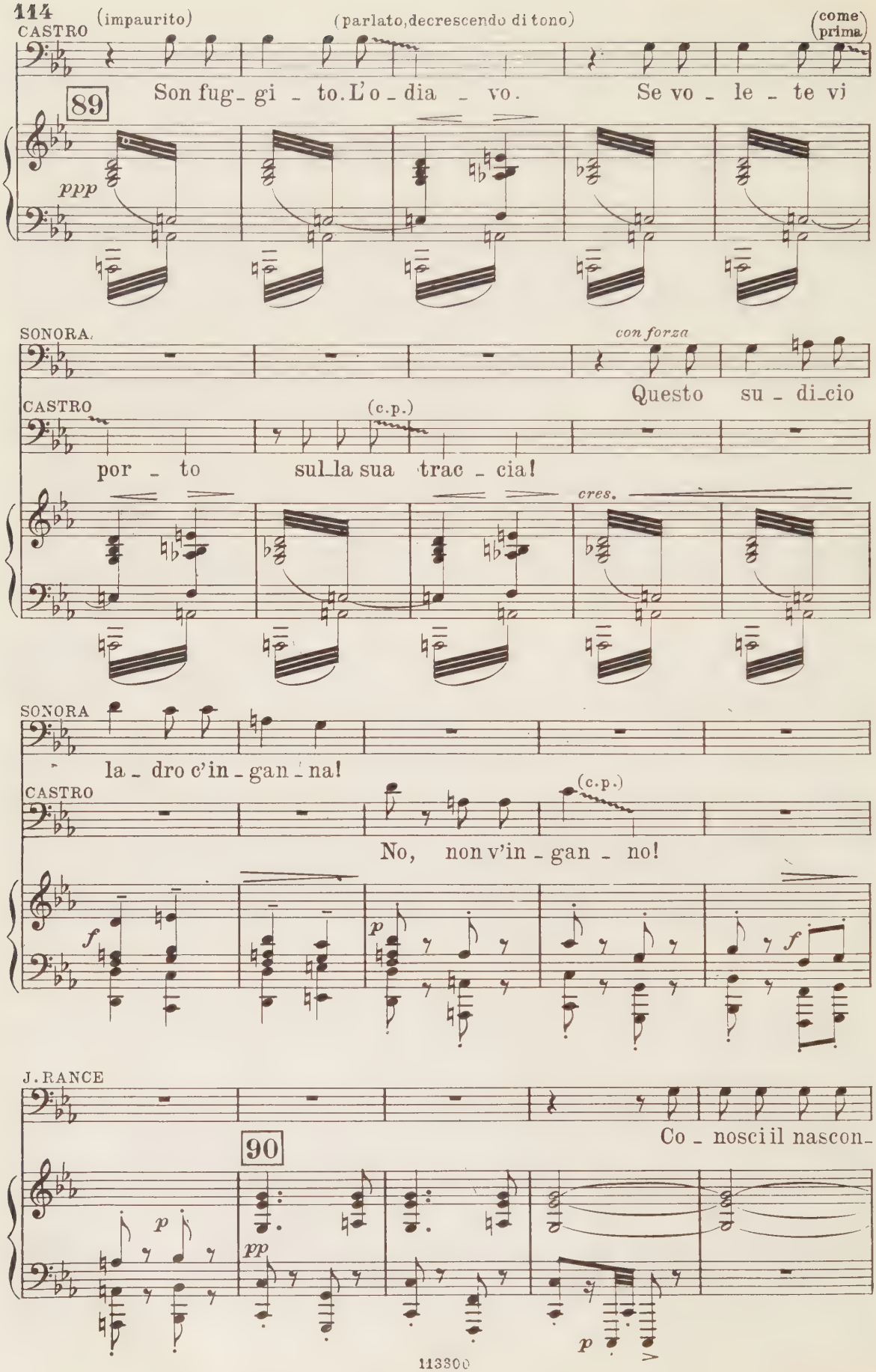
ASHBY (a Nick) Da be _ re! Son

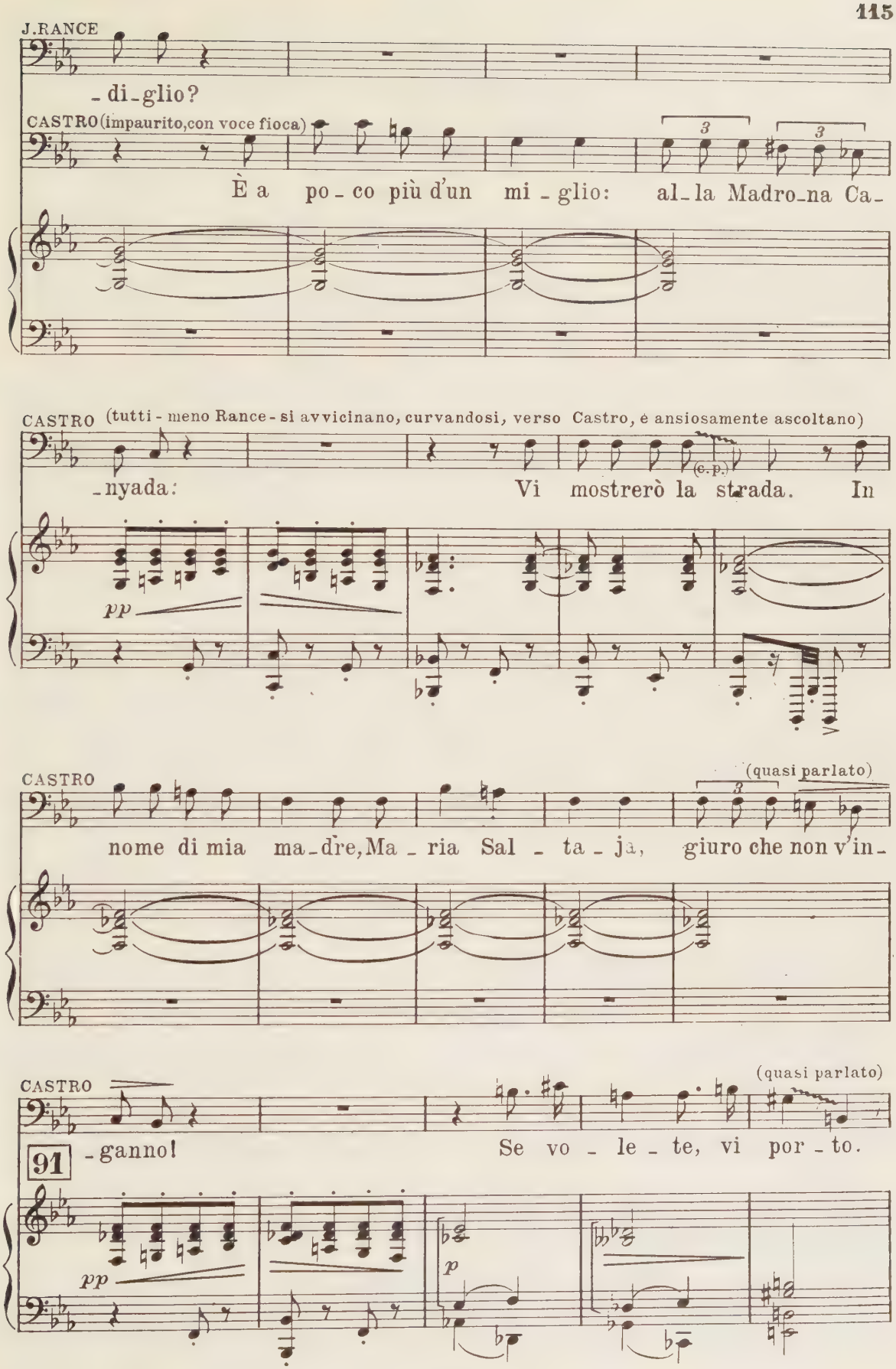
CASTRO (parlato, decrescendo di tono)

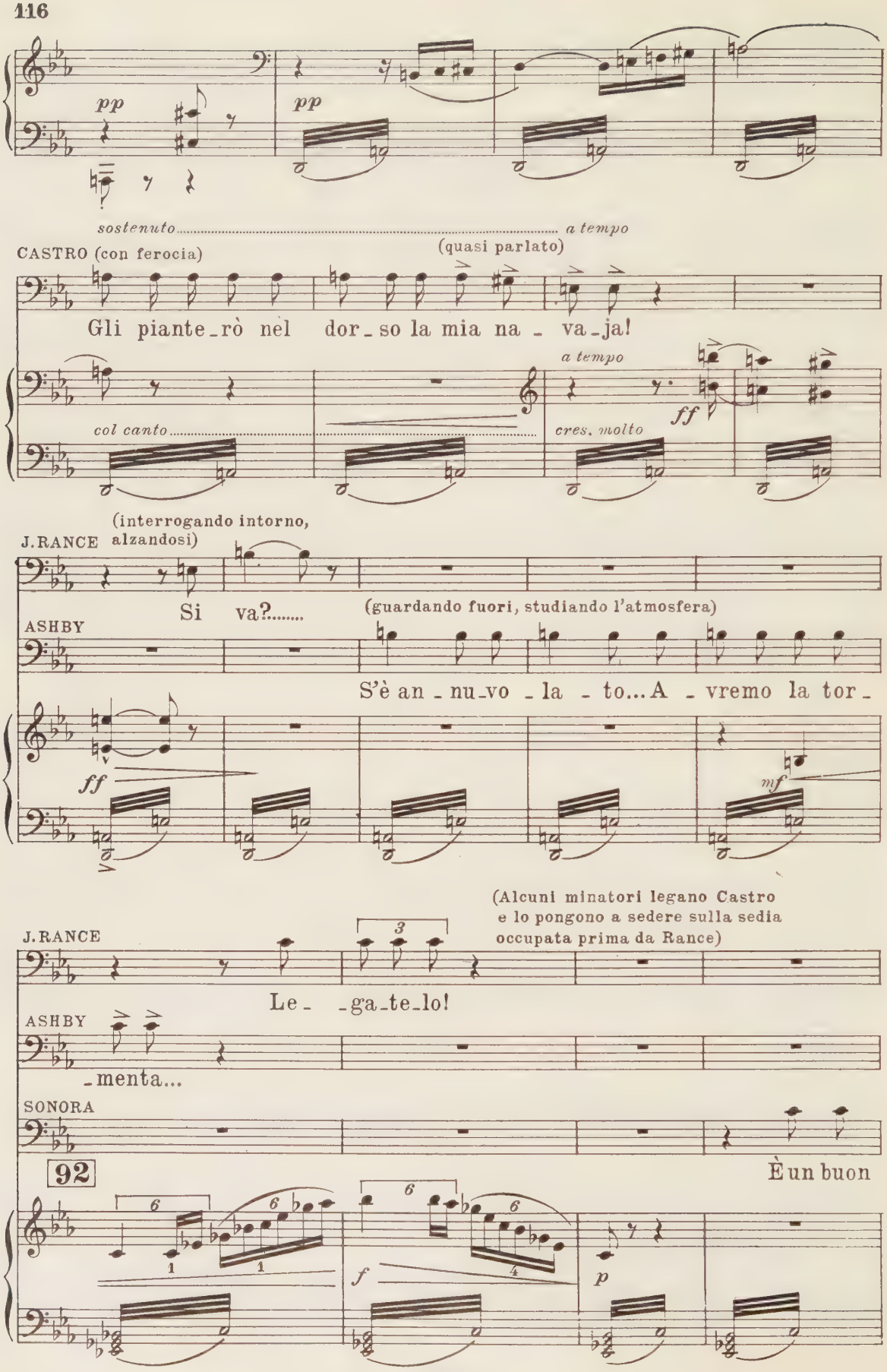
sel_la del pa _ dro_ne! L'hanno pre_so!

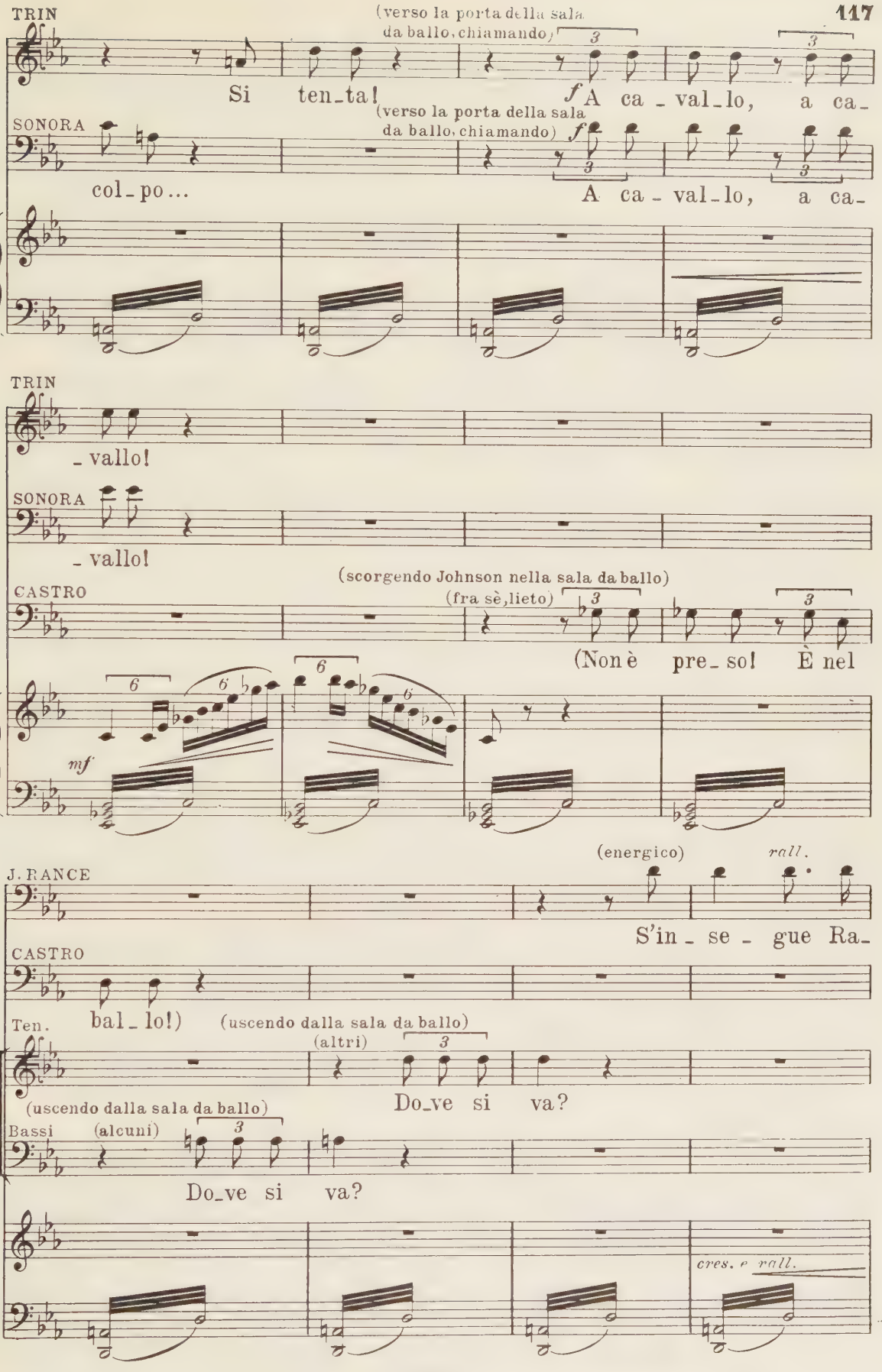
p *cres.*

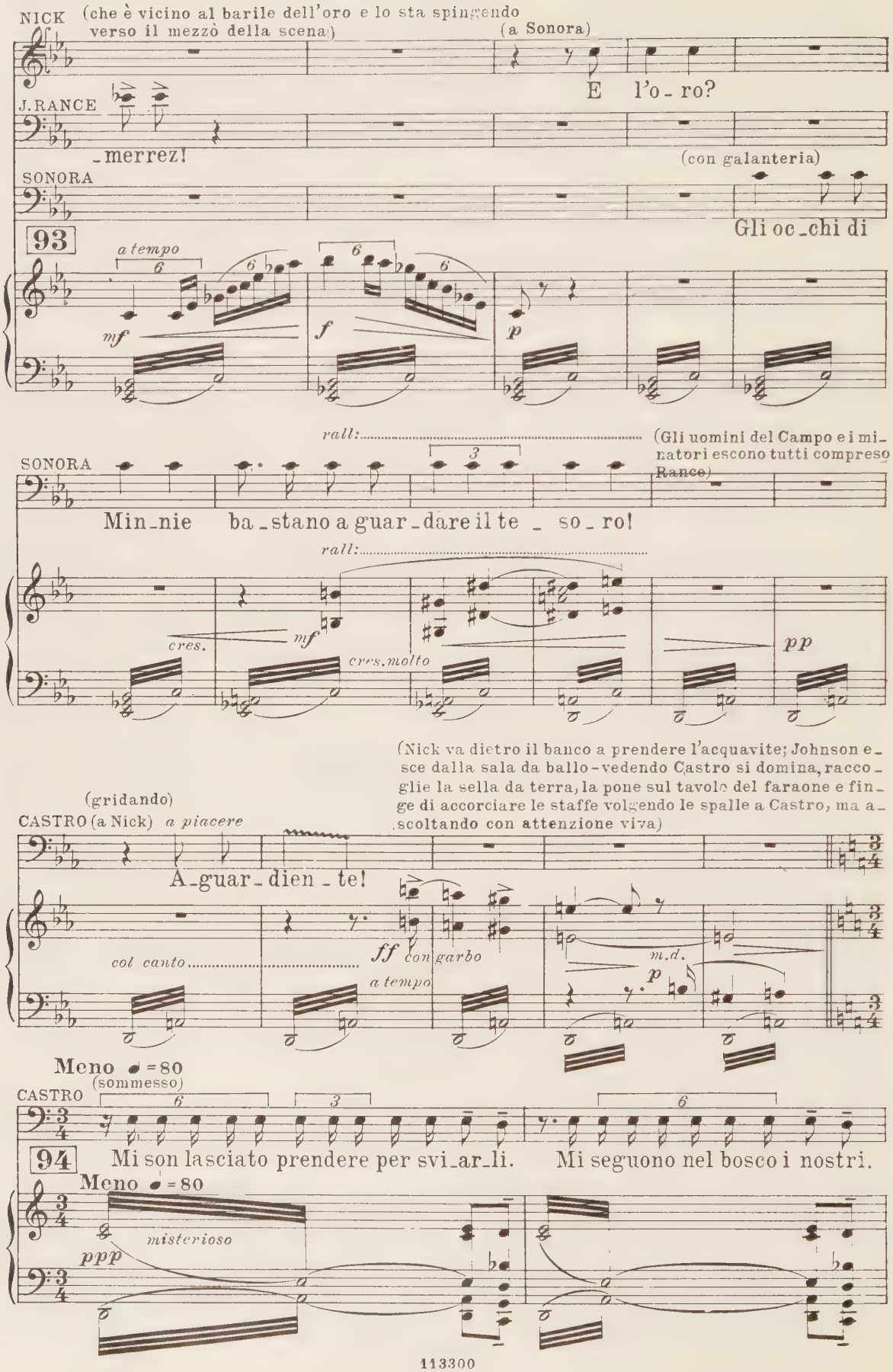

ASHBY
mor_to.
(afferrando Castro per i capelli e rove-
sciandogli il capo)
J. RANCE
f Fi_ _ _ _
J. RANCE
_glio di ca_ne, mo_straci la tua lu_ri_da
p
cres.
J. RANCE
fac_cia! Tu sei con Ra_
(Flauti)
p
Ped.
pp
(Si siede a cavalcioni su di una sedia, di fianco a Castro; Sonora viene dalla sala da ballo e si avvicina a Castro; Trin e Joe lo seguono, ma rimangono sulla porta)
J. RANCE
_mer_rez!
Ped.
pp

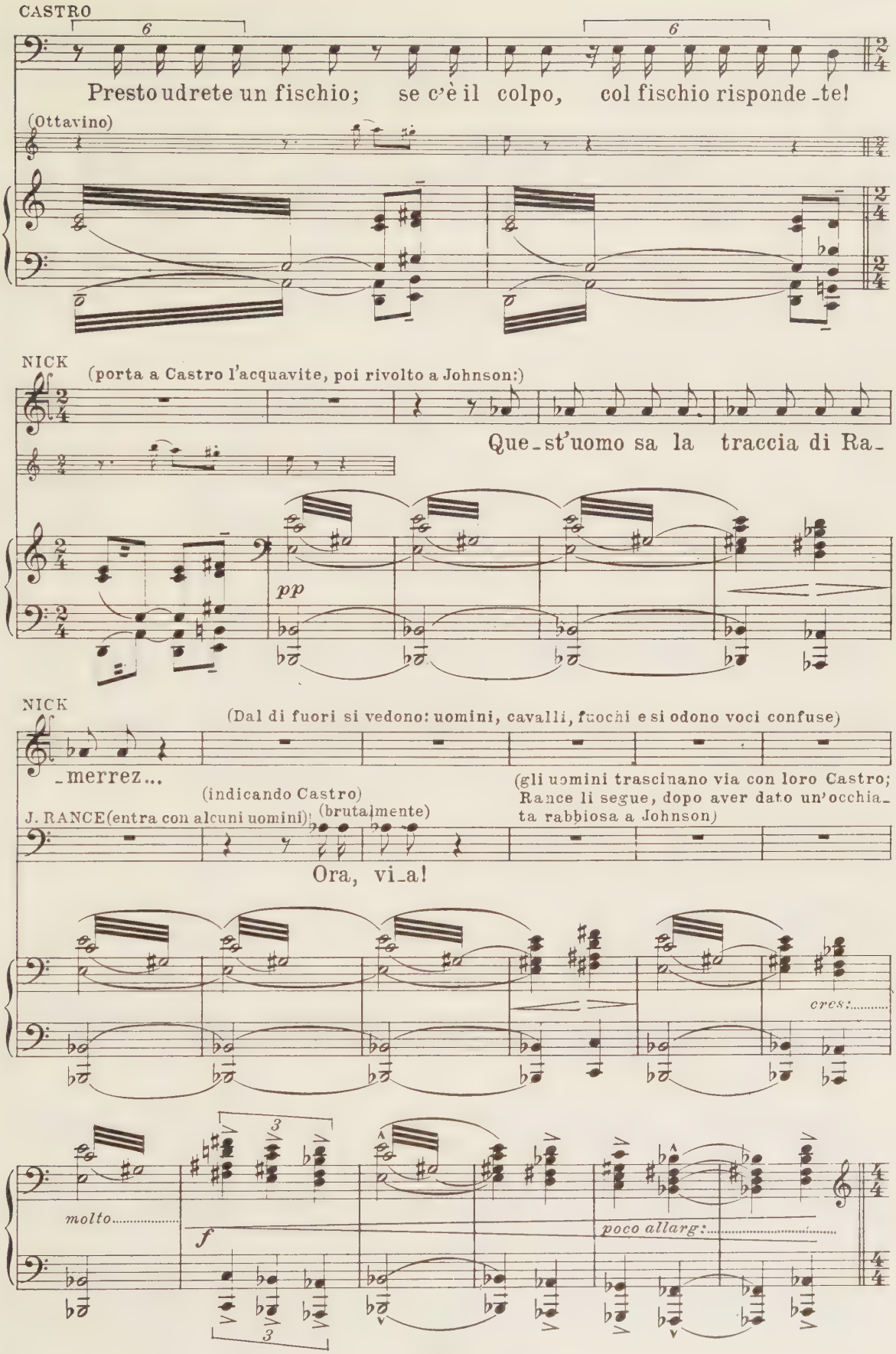

CASTRO
(impaurito)
(parlato, decrescendo di tono)
(come prima)
Son fug_gi_to. L'o_dia_vo.
Se vo_le_te vi
89
ppp
SONORA
con forza
Questo su_di_cio
CASTRO
(c.p.)
por_to sul_la sua trac_cia!
cres.
SONORA
la_dro c'in_gan_na!
CASTRO
(c.p.)
No, non v'in_gan_no!
f
p
f
J. RANCE
Co_nosci il nascon_
90
p
pp
p


J.RANCE
-di-glio?
CASTRO (impaurito, con voce fioca)
È a po-co più d'un mi-glio: al-la Madro-na Ca-
CASTRO (tutti - meno Rance - si avvicinano, curvandosi, verso Castro, e ansiosamente ascoltano)
-nyada: Vi mostrerò la strada. In
pp
(c. p.)
CASTRO
(quasi parlato)
nome di mia ma-dre, Ma-ria Sal-ta-ja, giuro che non v'in-
CASTRO
(quasi parlato)
91
-ganno! Se vo-le-te, vi por-to.
pp
p


pp
pp
sostenuto
a tempo
CASTRO (con ferocia)
(quasi parlato)
Gli piante_rò nel dor_so la mia na_va_ja!
col canto
a tempo
ff
cres. molto
(interrogando intorno, alzandosi)
J.RANCE
Si va?.....
(guardando fuori, studiando l'atmosfera)
ASHBY
S'è an_nu_vo_la_to...A_vremo la tor_
ff
mf
(Alcuni minatori legano Castro e lo pongono a sedere sulla sedia occupata prima da Rance)
J.RANCE
3
Le_ _ga_te_lo!
ASHBY
_menta...
SONORA
È un buon
92
6
6
6
6
1
1
4
f
p


TRIN
(verso la porta della sala da ballo, chiamando)
Si ten_ta!
f A ca _ val_lo, a ca_
SONORA
(verso la porta della sala da ballo, chiamando)
col_po...
f
A ca _ val_lo, a ca_
TRIN
_ vallo!
SONORA
_ vallo!
CASTRO
(scorgendo Johnson nella sala da ballo)
(fra sè, lieto)
(Non è pre_so! È nel
mf
J. RANCE
(energico)
rall.
S'in _ se _ gue Ra_
CASTRO
Ten.
bal_lo!)
(uscendo dalla sala da ballo)
(altri)
Do_ve si va?
CORO
(uscendo dalla sala da ballo)
Bassi
(alcuni)
Do_ve si va?
cres. e rall.


NICK
(che è vicino al barile dell'oro e lo sta spingendo verso il mezzò della scena)
(a Sonora)
E l'o - ro?
J.RANCE
- merrez!
(con galanteria)
SONORA
Gli oc - chi di
93
a tempo
mf
f
p
rall:
(Gli uomini del Campo e i minatori escono tutti compreso Rance)
SONORA
Min - nie ba - stano a guar - dare il te - so - ro!
rall:
cres.
mf
cres. molto
pp
(Nick va dietro il banco a prendere l'acquavite; Johnson esce dalla sala da ballo - vedendo Castro si domina, raccoglie la sella da terra, la pone sul tavolo del faraone e finge di accorciare le staffe volgendo le spalle a Castro, ma ascoltando con attenzione viva)
(gridando)
CASTRO (a Nick) a piacere
A - guar - dien - te!
col canto
ff con garbo
a tempo
m.d.
p
Meno ♩ = 80
(sommesso)
CASTRO
94
Mi son lasciato prendere per svi - ar - li.
Mi seguono nel bosco i nostri.
Meno ♩ = 80
misterioso
ppp


CASTRO
Presto udrete un fischio; se c'è il colpo, col fischio risponde_te!
(Ottavino)
NICK
(porta a Castro l'acquavite, poi rivolto a Johnson:)
Que_st'uomo sa la traccia di Ra_
pp
NICK
(Dal di fuori si vedono: uomini, cavalli, fuochi e si odono voci confuse)
_merrez...
(indicando Castro)
J. RANCE(entra con alcuni uomini)
(brutalmente)
(gli uomini trascinano via con loro Castro; Rance li segue, dopo aver dato un'occhiata rabbiosa a Johnson)
Ora, vi_a!
cres:
molto
f
poco allarg:

NICK

Andante ♩=76

(sulla porta)

Buona fortuna!

95 Andante ♩=76

ff

p dolce e legato

Ped.

poco rall:

p

(Nick si dispone a chiudere la «Polka»: spegne il lume sulla tavola del faraone; rientra nella sal:

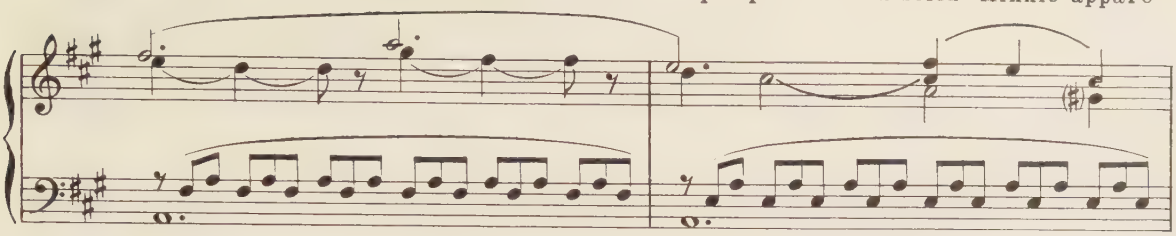
96 Andante sostenuto ♩ = 84

dolce

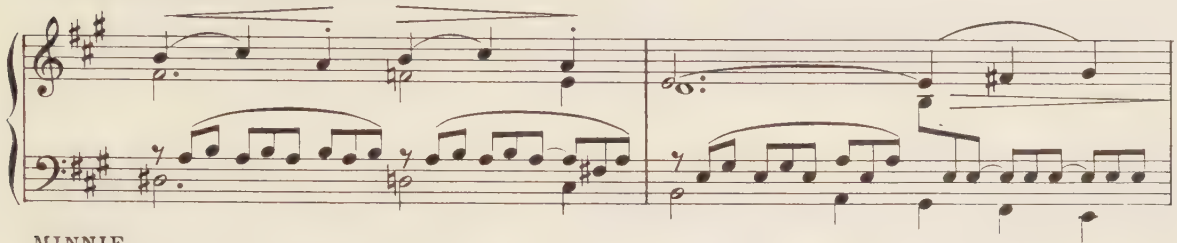
p

da ballo per spegnere; ne esce, guarda con diffidenza Johnson, poi se ne va, esce pel fondo chiu-dendo la porta. Johnson va alla finestra, guarda fuori, si volge, vede il barile dell'oro, ha un

gesto di sprezzo e poi viene alla tavola del faraone per prendere la sella - Minnie appare

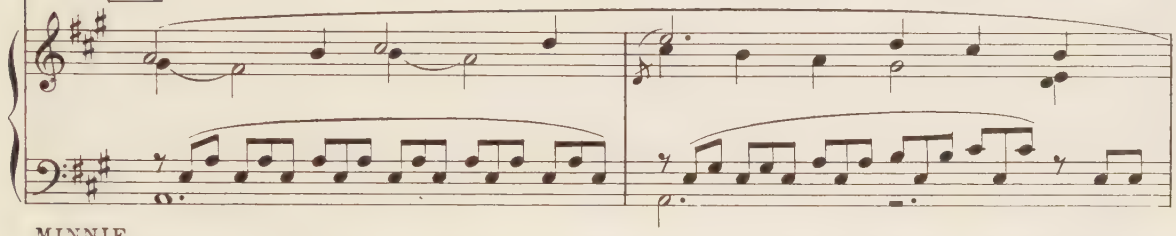


sulla porta della sala da ballo)



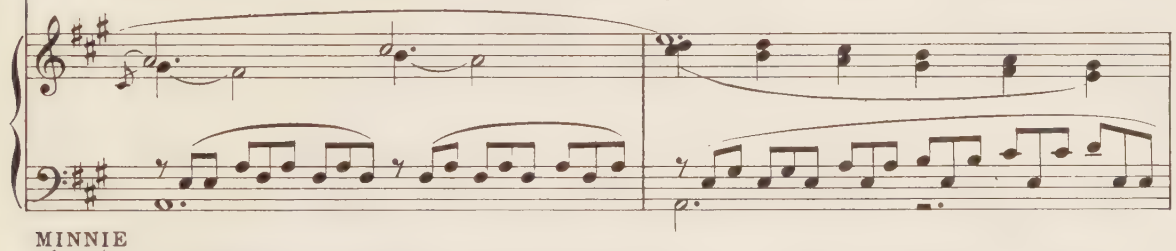
MINNIE (a Johnson) *dolcemente*

97 Mi - ster John - son, sie - te rimasto in -



MINNIE

- die - tro a far - mi compa - gni - a per custodir la



MINNIE

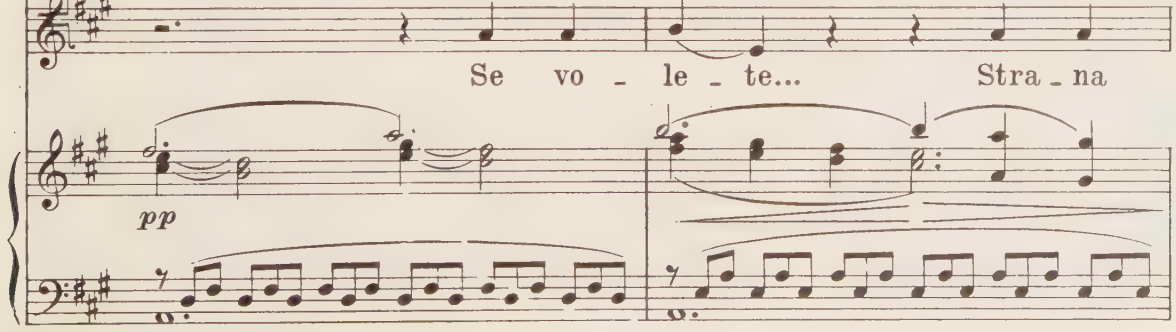
ca - sa?...

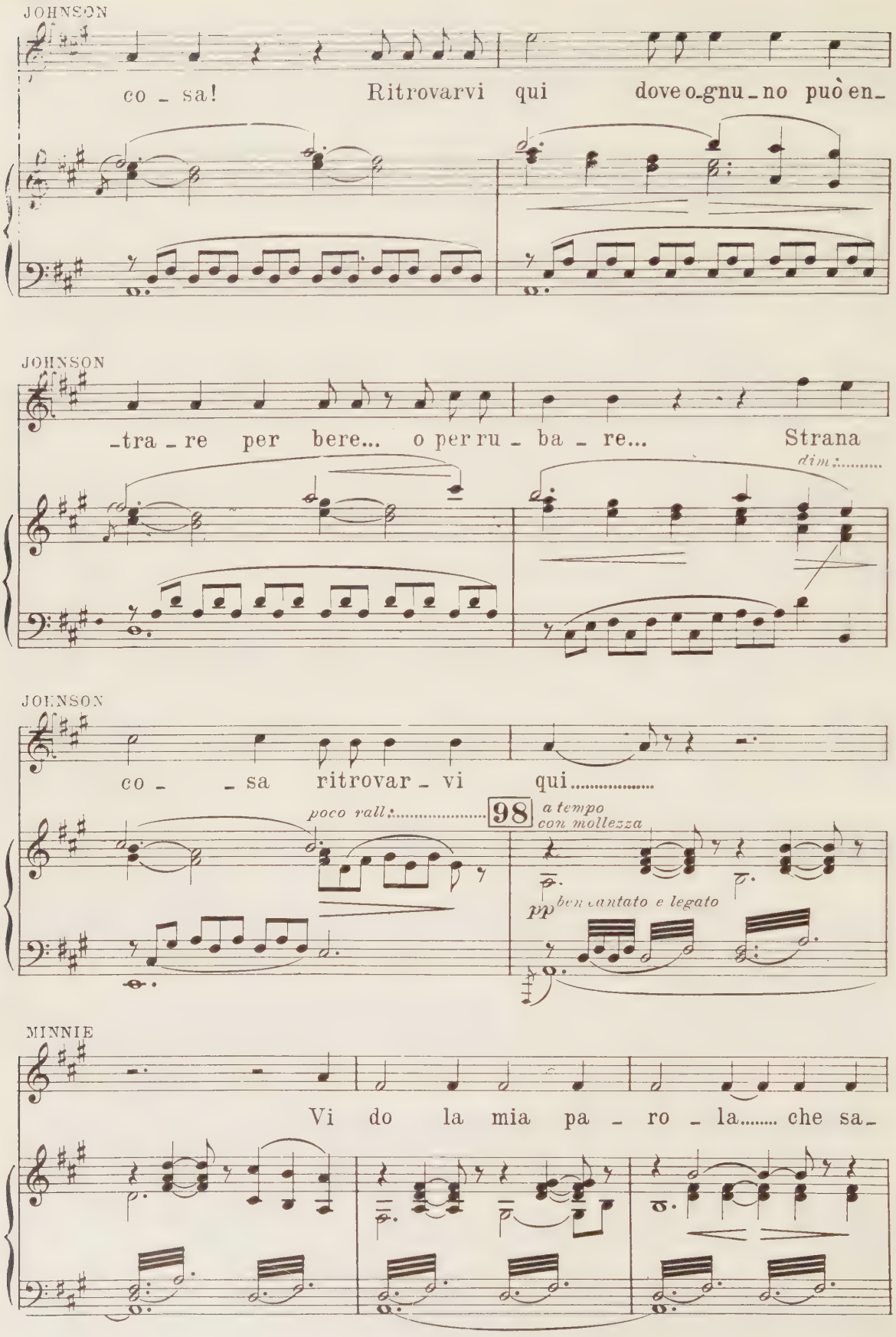
(Johnson è presso al tavolo da giuoco. Minnie rimane in piedi dinnanzi a lui, appoggiata al tavolo)

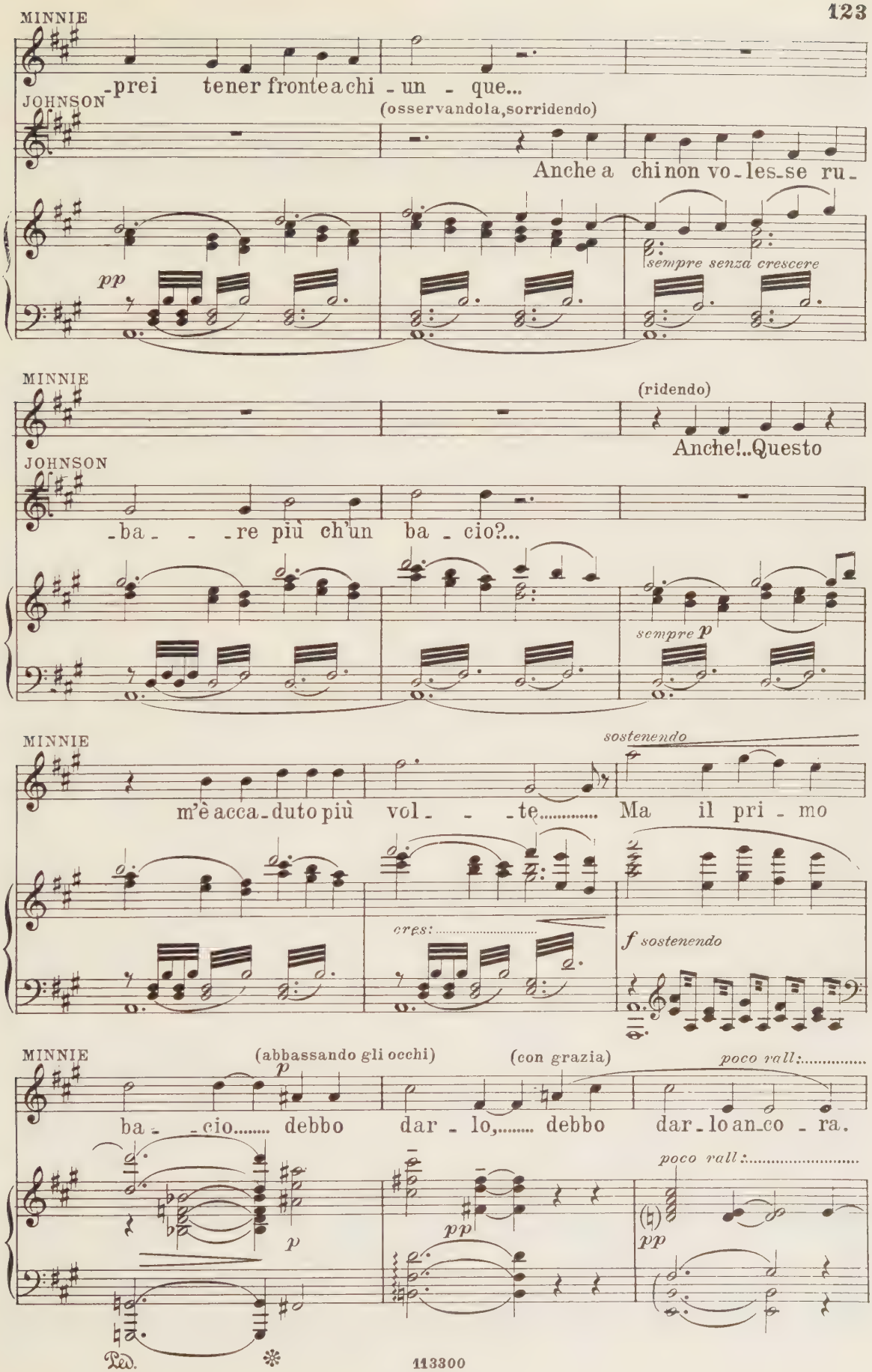
JOHNSON (con un lieve turbamento)

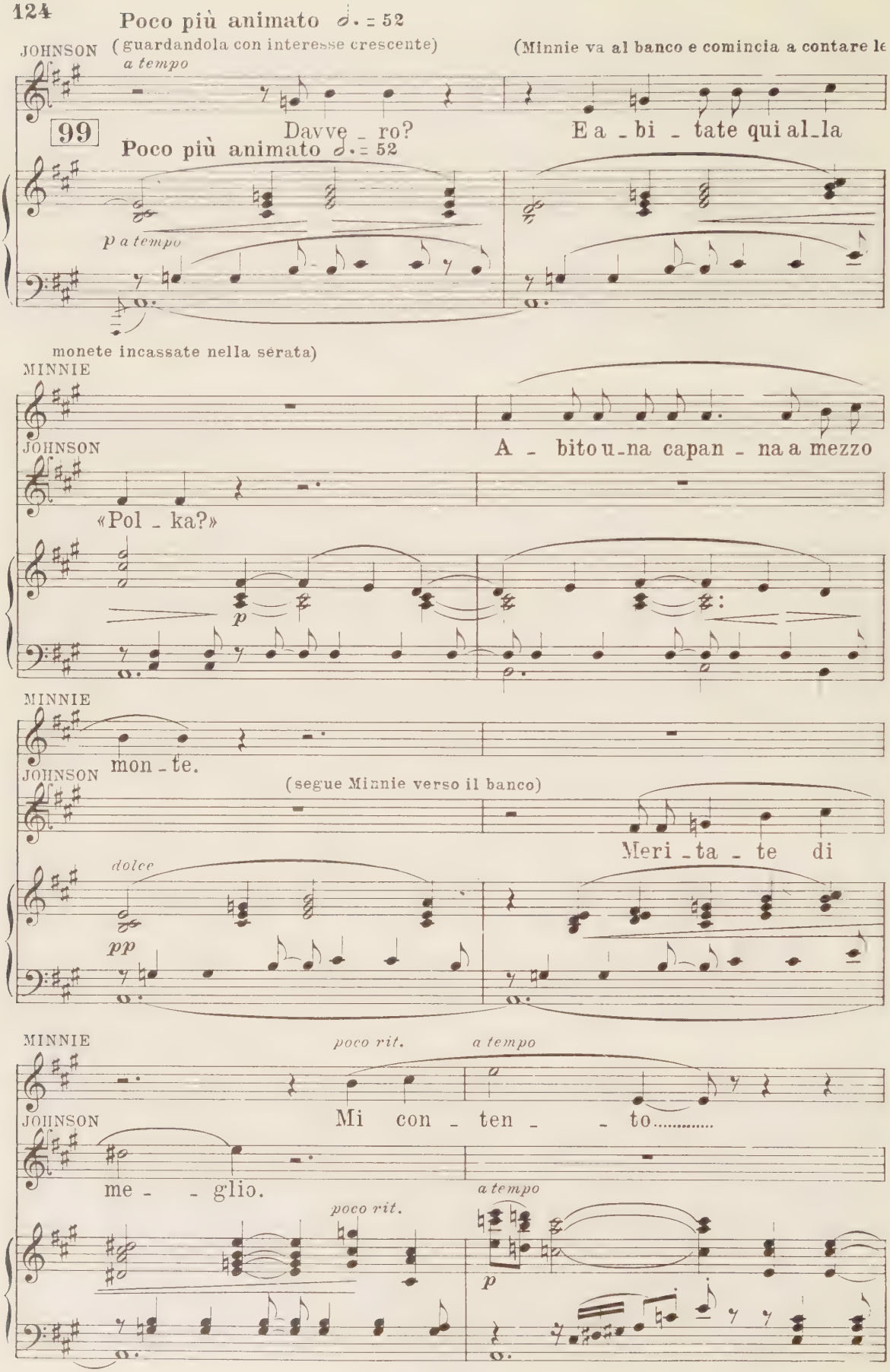
Se vo - le - te... Stra - na

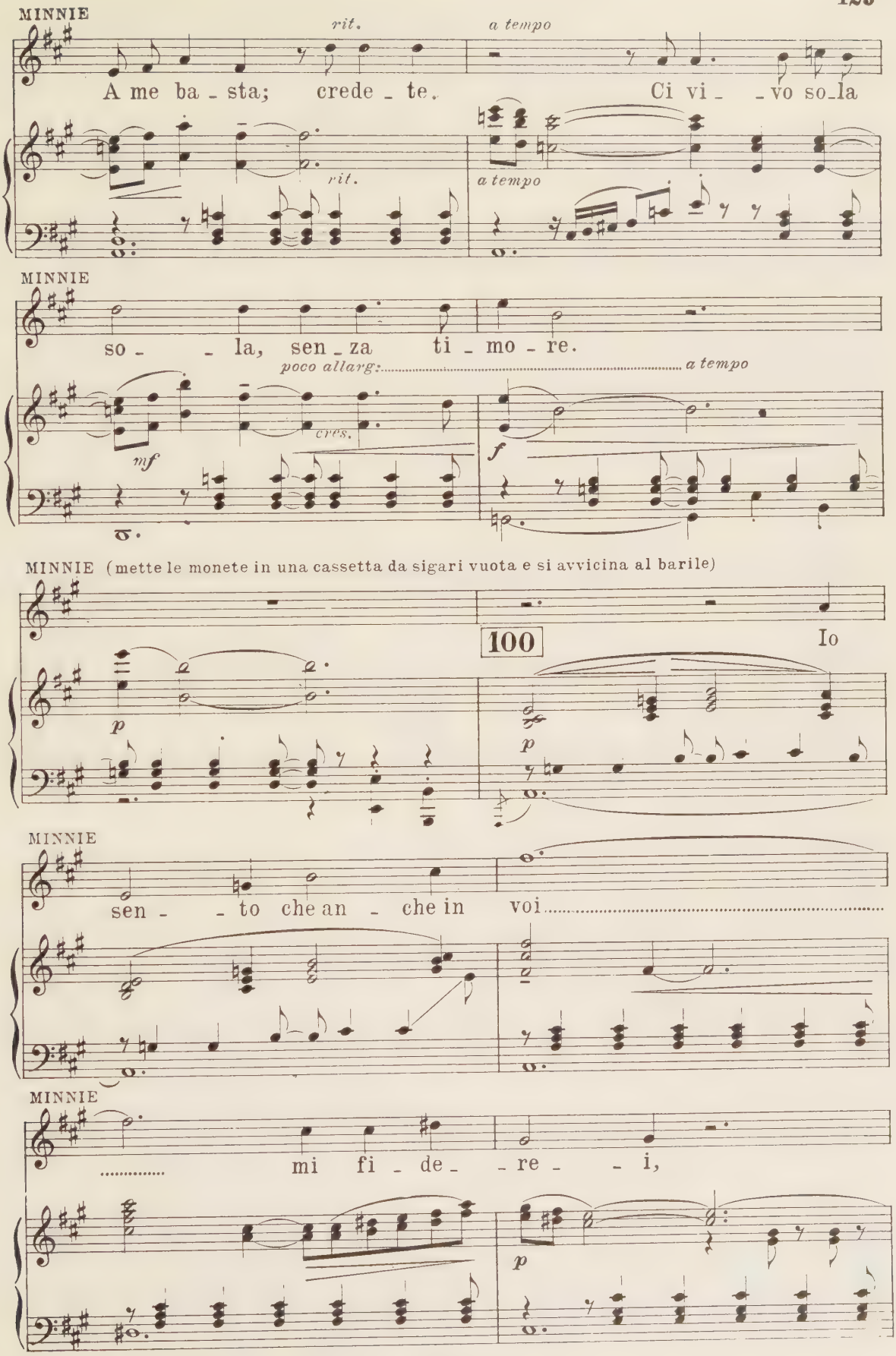
pp

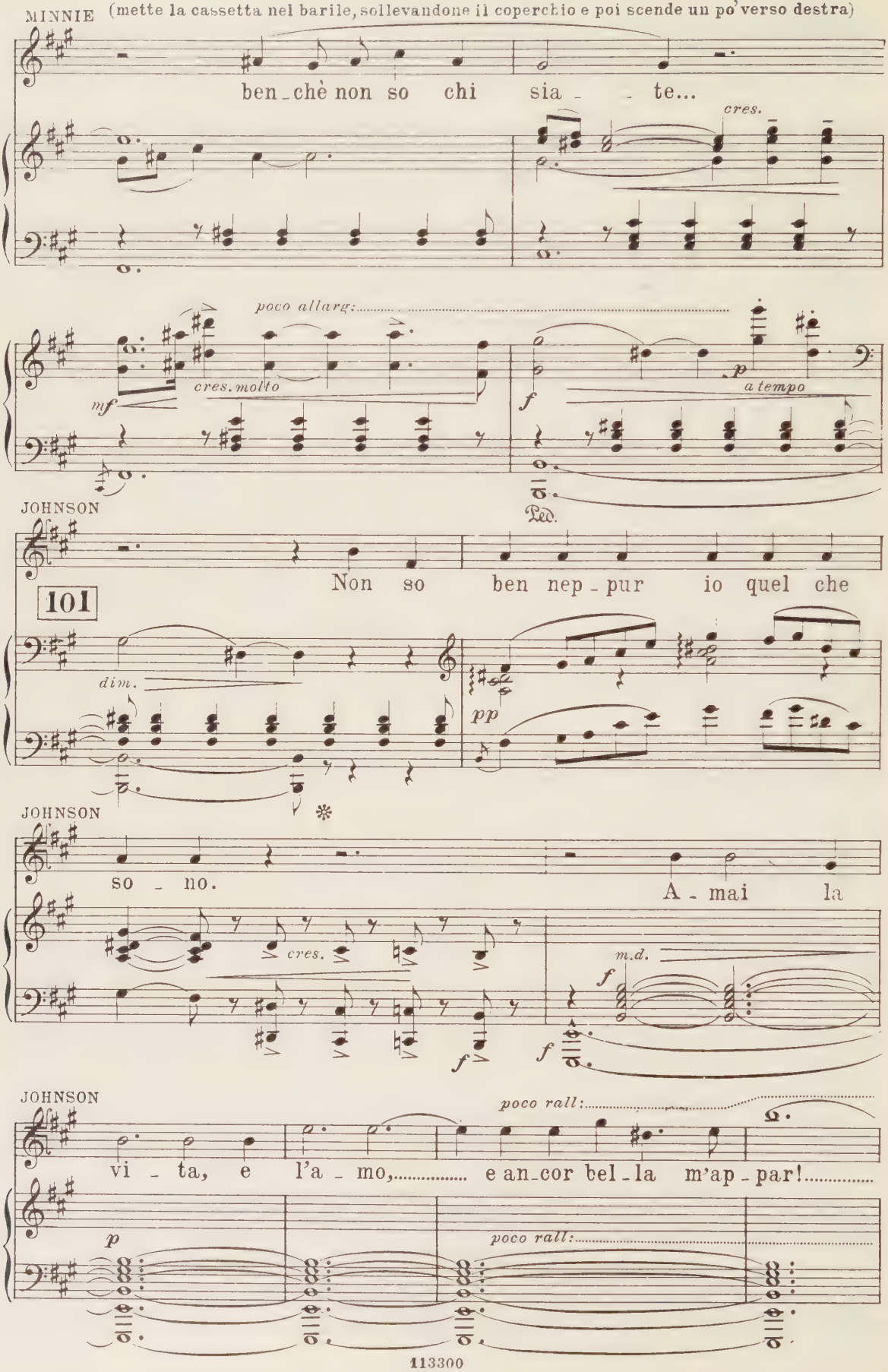


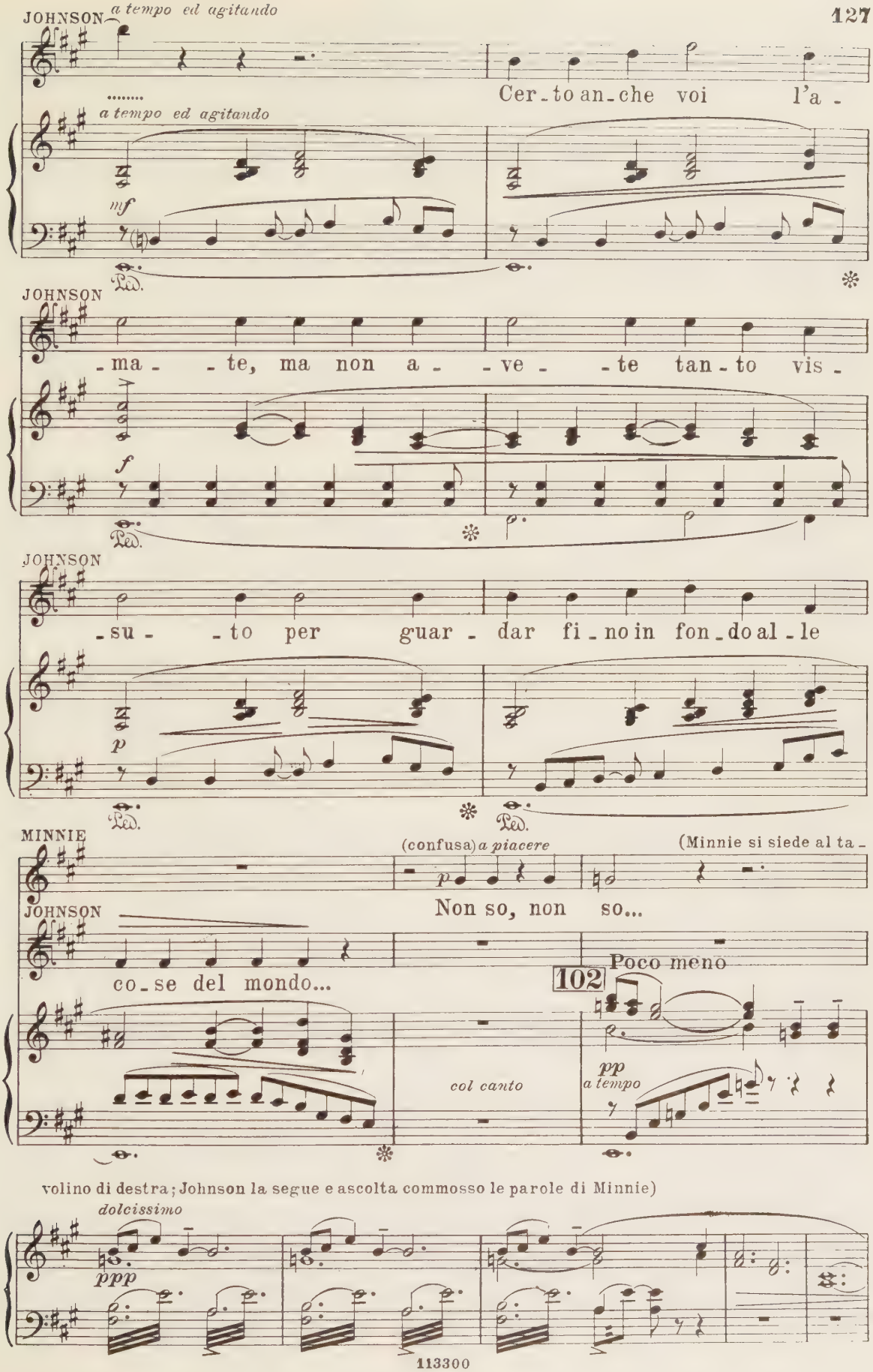

JOHNSON
co - sa! Ritrovarvi qui dove o-gnu-no può en-
JOHNSON
-tra - re per bere... o per ru - ba - re... Strana
dim.
JOHNSON
co - - sa ritrovar - vi qui
poco rall.
98
a tempo
con mollezza
pp
ben cantato e legato
MINNIE
Vi do la mia pa - ro - la..... che sa-

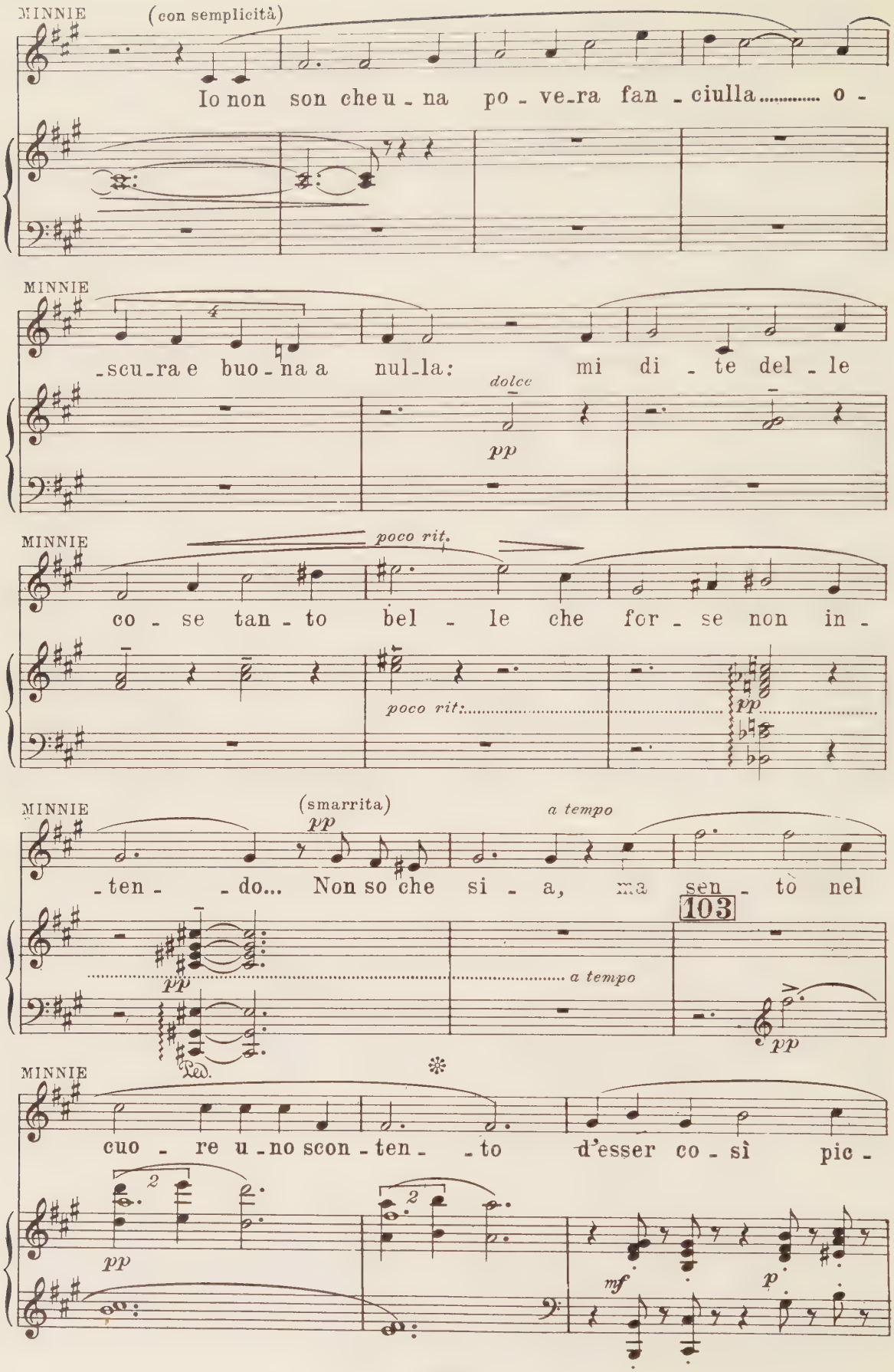

MINNIE
-prei tener fronte a chi - un - que...
JOHNSON
(osservandola, sorridendo)
Anche a chi non vo - les - se ru -
pp
sempre senza crescere
MINNIE
(ridendo)
Anche!..Questo
JOHNSON
- ba - - - re più ch'un ba - cio?...
sempre p
MINNIE
sostenendo
m'è acca - duto più vol - - - te..... Ma il pri - mo
cres: .....
f sostenendo
MINNIE
(abbassando gli occhi)
p
(con grazia)
poco rall:.....
ba - - cio..... debbo dar - lo,..... debbo dar - lo an - co - ra.
p
pp
poco rall:.....
pp
Ped.
*

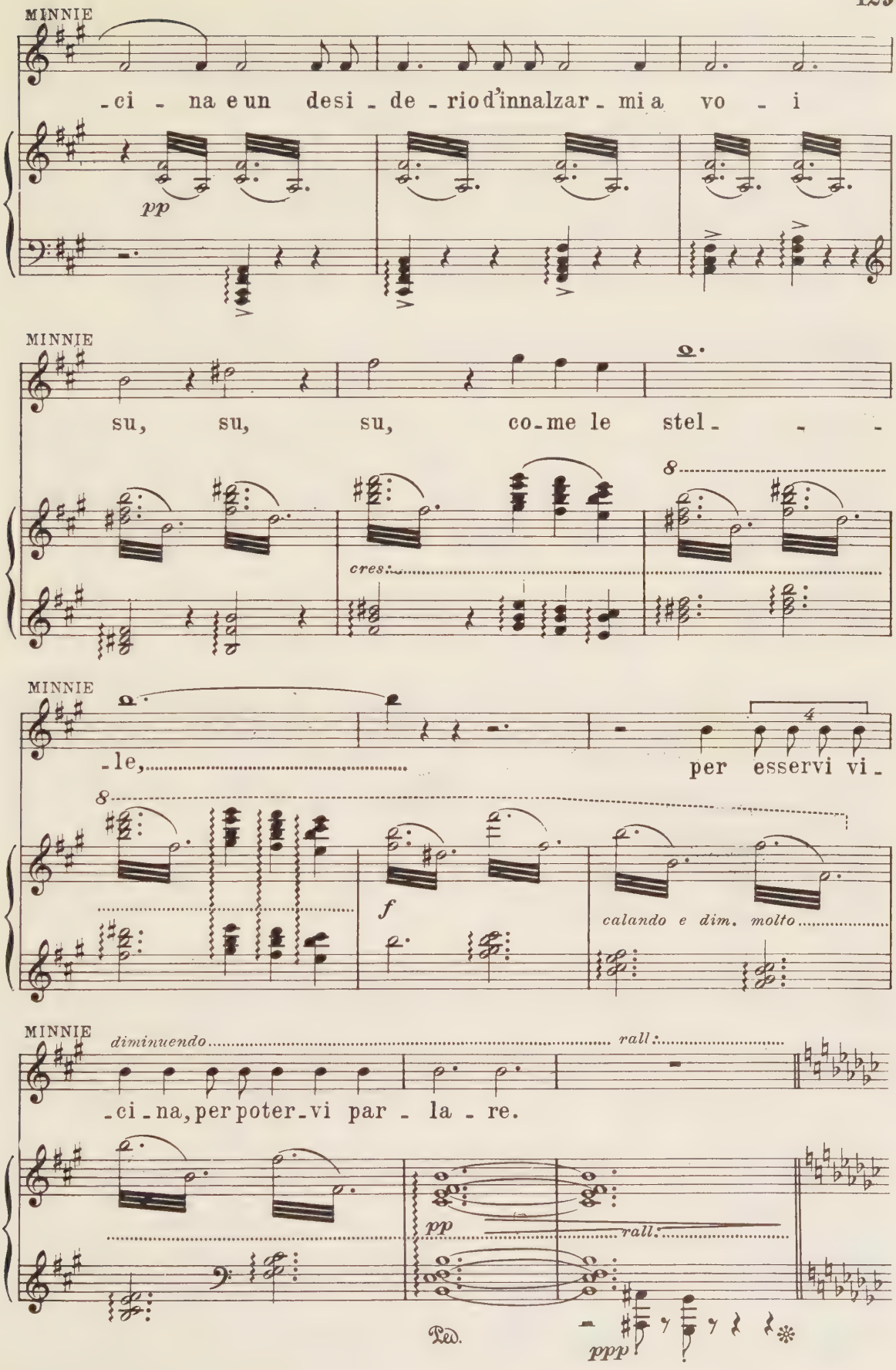

Poco più animato ♩. = 52
JOHNSON
(guardandola con interesse crescente)
(Minnie va al banco e comincia a contare le
a tempo
99
Davve - ro?
E a - bi - tate qui al - la
Poco più animato ♩. = 52
p a tempo
monete incassate nella serata)
MINNIE
JOHNSON
A - bito u - na capan - na a mezzo
«Pol - ka?»
p
MINNIE
mon - te.
JOHNSON
(segue Minnie verso il banco)
Meri - ta - te di
dolce
pp
MINNIE
poco rit.
a tempo
JOHNSON
Mi con - ten - - to.....
me - - glio.
poco rit.
a tempo
p


MINNIE
rit.
a tempo
A me ba - sta; crede - te. Ci vi - - vo so-la
rit.
a tempo
MINNIE
so - - la, sen - za ti - mo - re.
poco allargando
a tempo
cres.
mf
f
MINNIE (mette le monete in una cassetta da sigari vuota e si avvicina al barile)
100
Io
p
p
MINNIE
sen - - to che an - che in voi
MINNIE
mi fi - de - - re - - i,
p


MINNIE
(mette la cassetta nel barile, sollevandone il coperchio e poi scende un po' verso destra)
ben_chè non so chi sia_ _te...
cres.
poco allarg:
cres. molto
mf
f
p
a tempo
Ped.
JOHNSON
Non so ben nep_pur io quel che
101
dim.
pp
JOHNSON
so_no.
A_mai la
cres.
m.d.
f
f
f
JOHNSON
poco rall:
vi_ta, e l'a_mo,..... e an_cor bel_la m'ap_par!.....
p
poco rall:


JOHNSON
a tempo ed agitando
Cer - to an - che voi l'a -
a tempo ed agitando
mf
Ped.
JOHNSON
- ma - - te, ma non a - - ve - - te tan - to vis -
f
Ped.
JOHNSON
- su - - to per guar - dar fi - no in fon - do al - le
p
Ped.
Ped.
MINNIE
(confusa) a piacere
(Minnie si siede al ta -
p
JOHNSON
Non so, non so...
co - se del mondo...
Poco meno
102
col canto
pp
a tempo
volino di destra; Johnson la segue e ascolta commosso le parole di Minnie)
dolcissimo
ppp


MINNIE
(con semplicità)
Io non son che u - na po - ve - ra fan - ciulla..... o -
MINNIE
- scu - ra e buo - na a nul - la: mi di - te del - le
dolce
pp
MINNIE
poco rit.
co - se tan - to bel - le che for - se non in -
poco rit.
pp
MINNIE
(smarrita)
pp
a tempo
- ten - - do... Non so che si - a, ma sen - to nel
103
pp
a tempo
pp
Ped.
MINNIE
cuo - re u - no scon - ten - - to d'esser co - sì pic -
pp
mf
p


MINNIE
-ci - na e un desi - de - rio d'innalzar - mi a vo - i
pp
MINNIE
su, su, su, co-me le stel - - -
cres:
8
MINNIE
-le,
per esservi vi -
8
f
calando e dim. molto
MINNIE
diminuendo
rall:
-ci-na, per poter-vi par - la - re.
pp
rall:
Ped.
ppp

JOHNSON *dolcemente*

Andante mosso moderatamente ♩.=50

p

Quel_lo che ta - ce - te me l'ha det_to il cor,

104 Andante mosso moderatamente ♩.=50

pp *mp* *pp* *m.s.*

Ped. ✻

JOHNSON

quan_do il braccio.....v'of_fersialla danza con me:

rit:.....

Ped. ✻

JOHNSON

con - tro il mi - o pet_to vi sen_tii tre - mar;

m.s.

a tempo

Ped. ✻

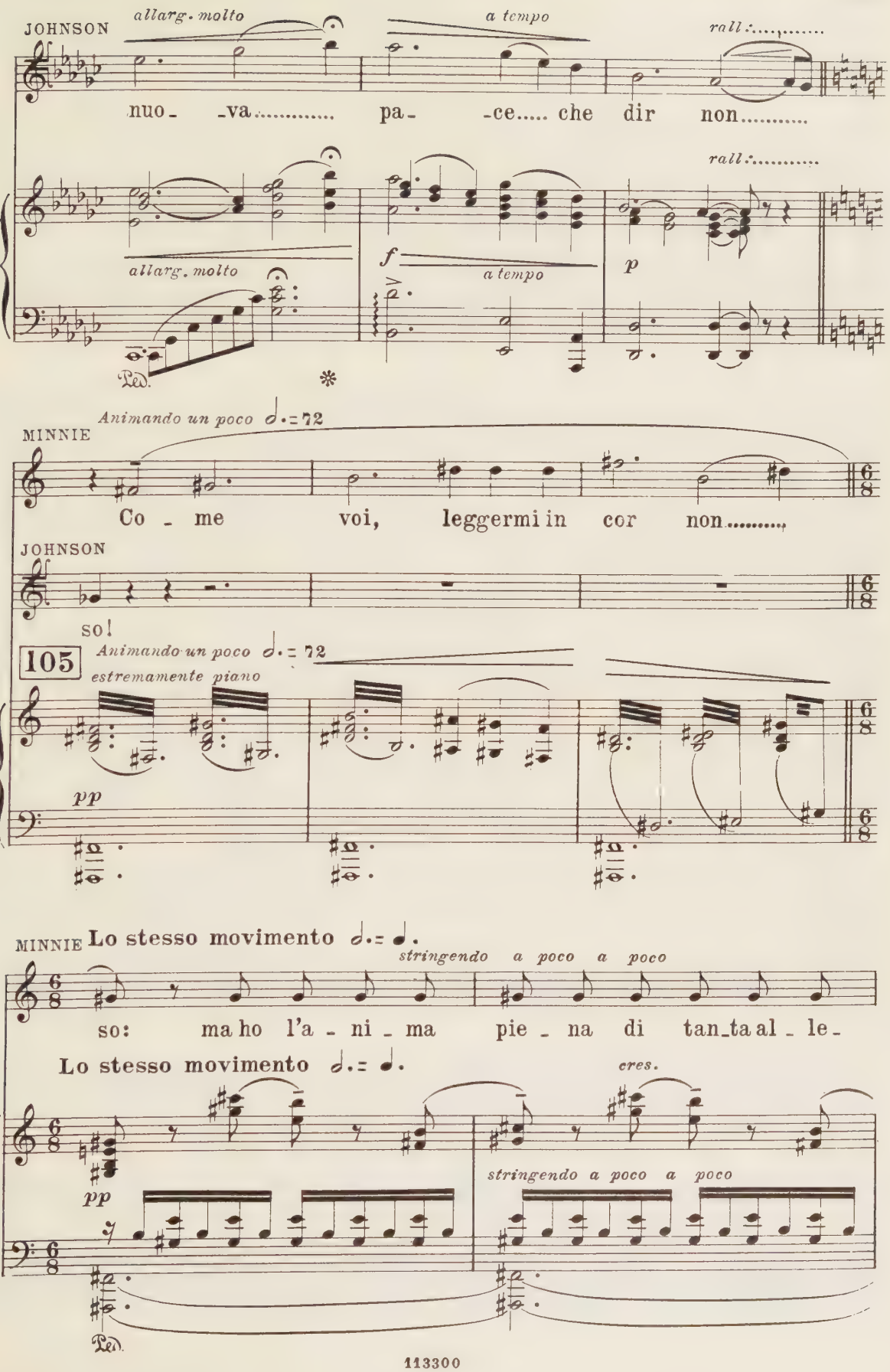
JOHNSON

e pro - - - vai..... u - na

p

JOHNSON

gio - - - ia stra - - na,..... u - na


JOHNSON
allarg. molto
a tempo
rall.
nuo - va ..... pa - ce ..... che dir non .....
allarg. molto
f
a tempo
p
rall.
Ped.
Animando un poco ♩.= 72
MINNIE
Co - me voi, leggermi in cor non .....
JOHNSON
so!
105
Animando un poco ♩.= 72
estremamente piano
pp
MINNIE
Lo stesso movimento ♩.= ♩.
stringendo a poco a poco
so: ma ho l'a - ni - ma pie - na di tan - ta al - le -
Lo stesso movimento ♩.= ♩.
cres.
pp
stringendo a poco a poco
Ped.

(s'interrompe vedendo Nick che è entrato impaurito dalla porta del fondo)

MINNIE

(grido) (contrariata)

-grez-za, di tan-ta pa- -u..... Che co-sa

string.

*

MINNIE

Allegro agitato ♩ = 126

c'è?

NICK (con paura)

(si abbassa dietro il banco e piglia un revolver ed esce pel fondo, richiudendo la porta)

Guarda-te-vi. S'è vi-sto qui attor-no

106 Allegro agitato ♩ = 126

p

p

MINNIE

(andando verso Nick)

Do-ve, Nick?

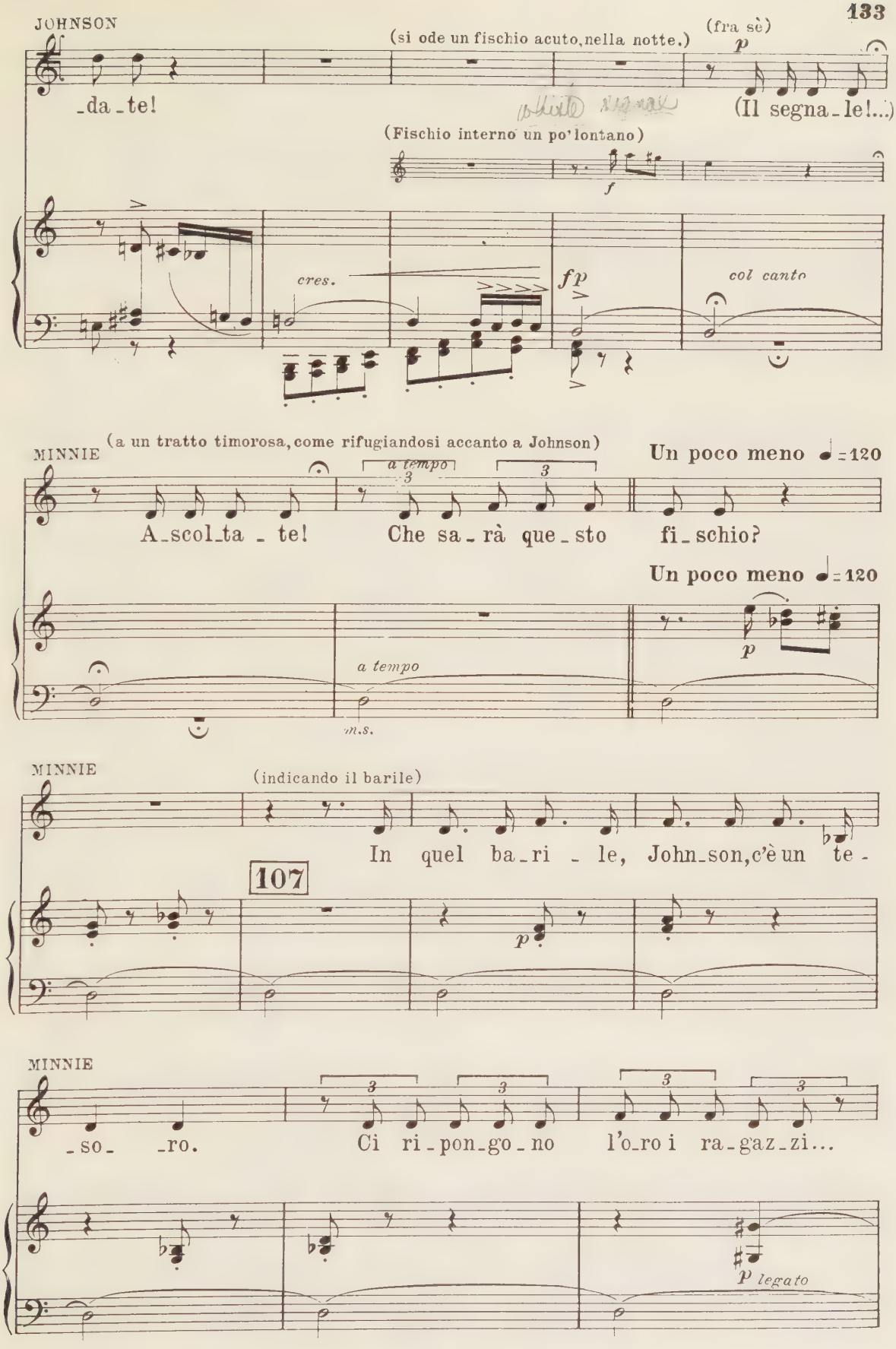
JOHNSON

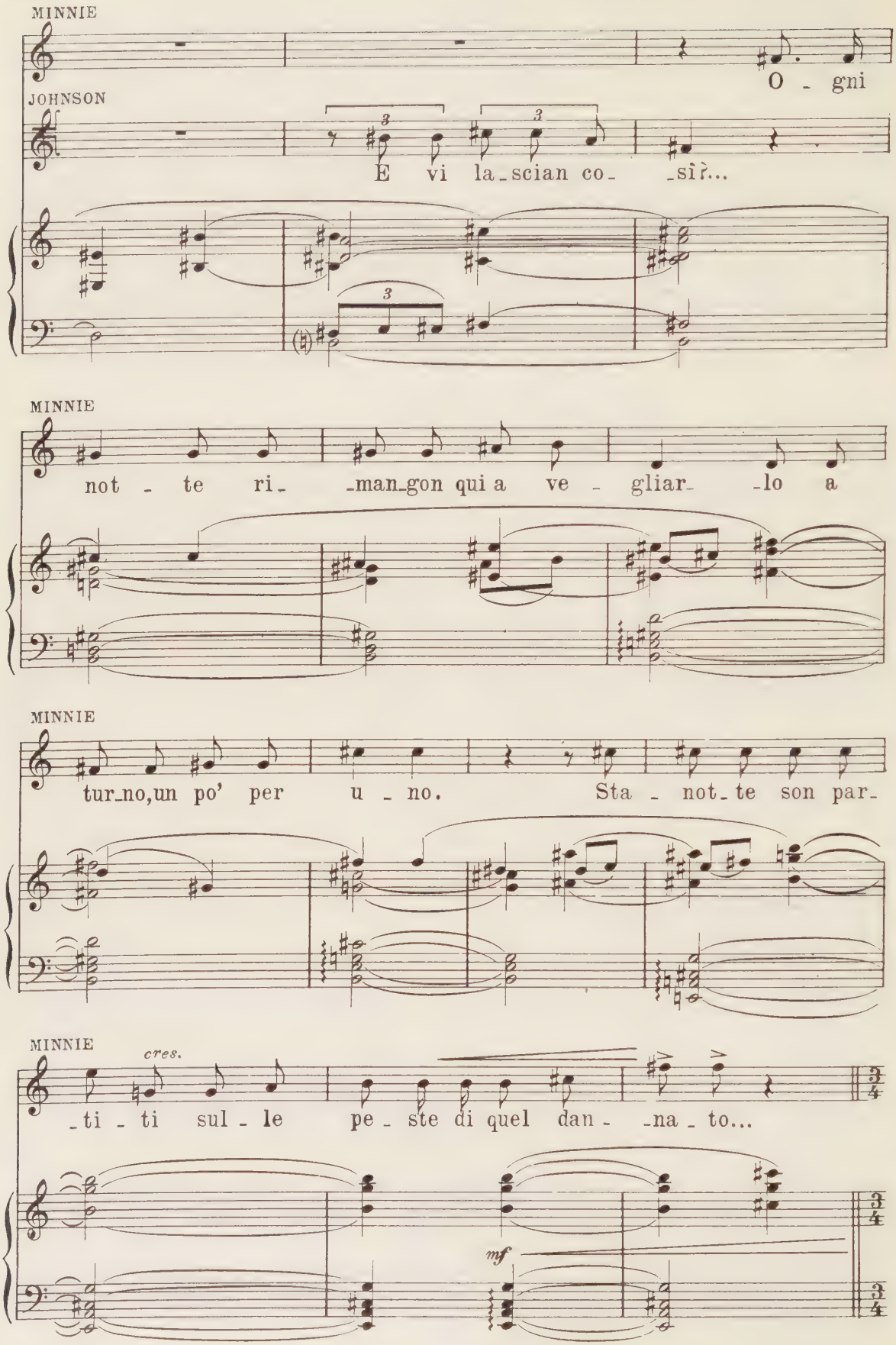
(cercando trattenere Minnie)

Non an-

NICK

un al-tro cef-fo mes-si- -ca- -no...


JOHNSON
(si ode un fischio acuto, nella notte.)
(fra sè)
p
_da_te!
(Il segna_le!...)
(Fischio interno un po' lontano)
f
cres.
fp
col canto
MINNIE
(a un tratto timorosa, come rifugiandosi accanto a Johnson)
Un poco meno ♩=120
a tempo
3
A_scol_ta_te!
Che sa_rà que_sto
fi_schio?
Un poco meno ♩=120
p
a tempo
m.s.
MINNIE
(indicando il barile)
In quel ba_ri_le, John_son, c'è un te_
107
p
MINNIE
_so_ro.
Ci ri_pon_go_no
l'o_ro i ra_gaz_zi...
p legato


MINNIE
O - gni
JOHNSON
E vi la-scian co- -sì?...
MINNIE
not - te ri- -man-gon qui a ve - gliar- -lo a
MINNIE
tur-no,un po' per u - no. Sta - not-te son par-
MINNIE
cres.
-ti - ti sul - le pe - ste di quel dan - -na - to...
mf

Sostenendo un poco ♩ = 88

MINNIE (con impeto)

Oh,..... se qual - cu - no vuol quell'o - ro,.....

108 Sostenendo un poco ♩ = 88

f

Ped.

MINNIE

pria di toc - car - lo dovrà uc - ci - der - mi

dim. *cres.*

Ped.

MINNIE

qui!.....

f *p* *pp*

Ped.

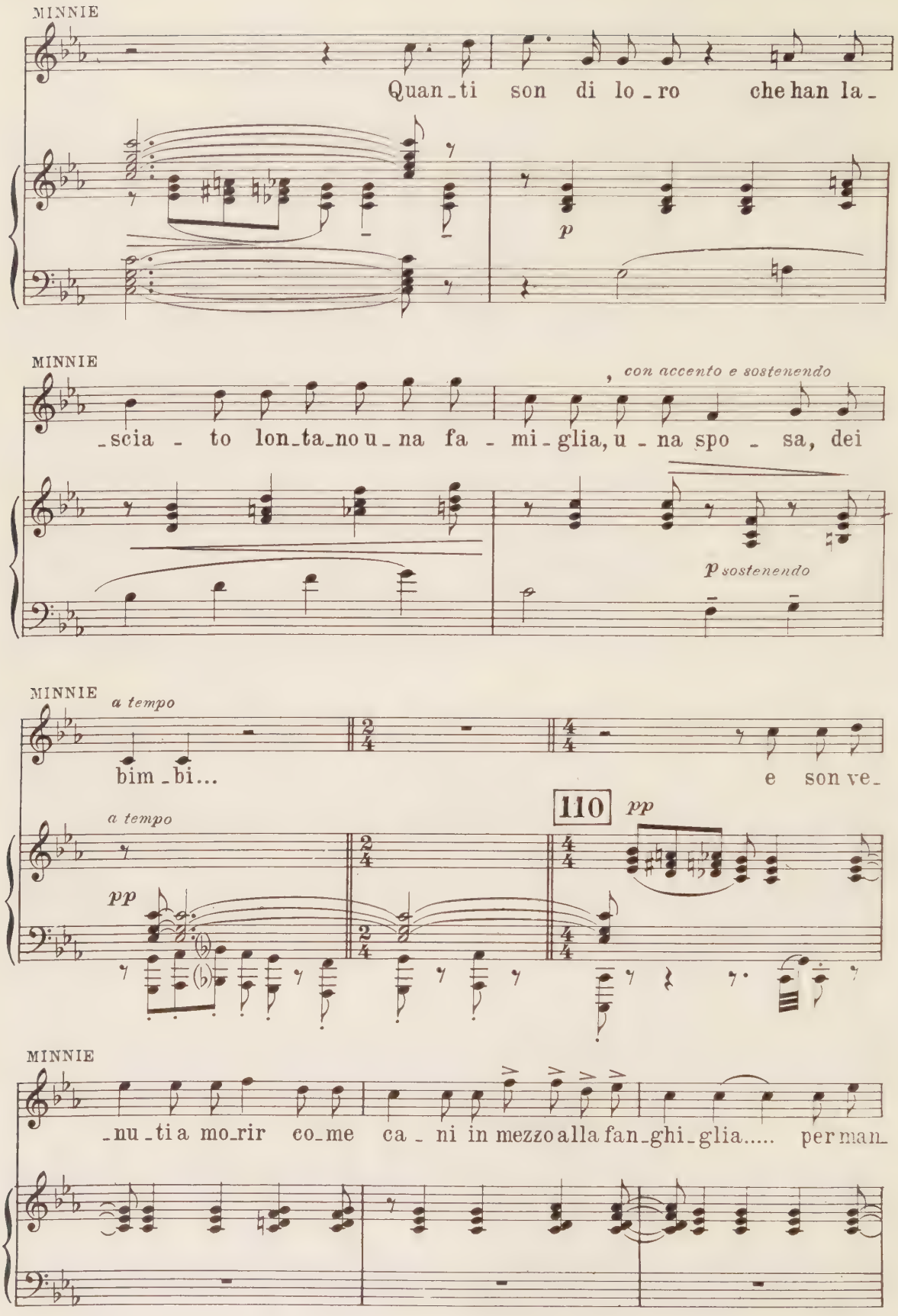
MINNIE *rit. e con dolore*

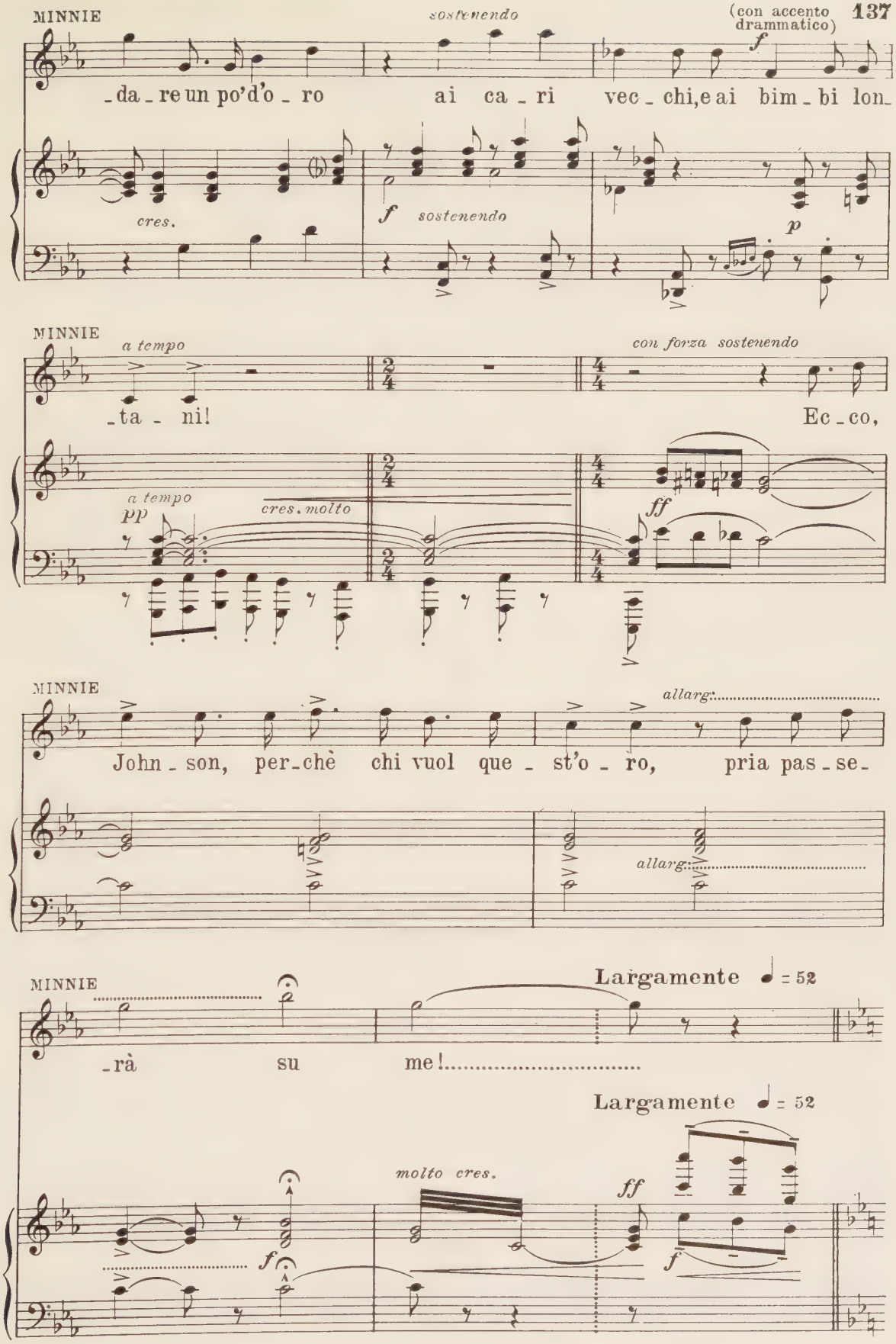
Po - ve - ra gen - te!

Mod.to mosso ♩ = 108

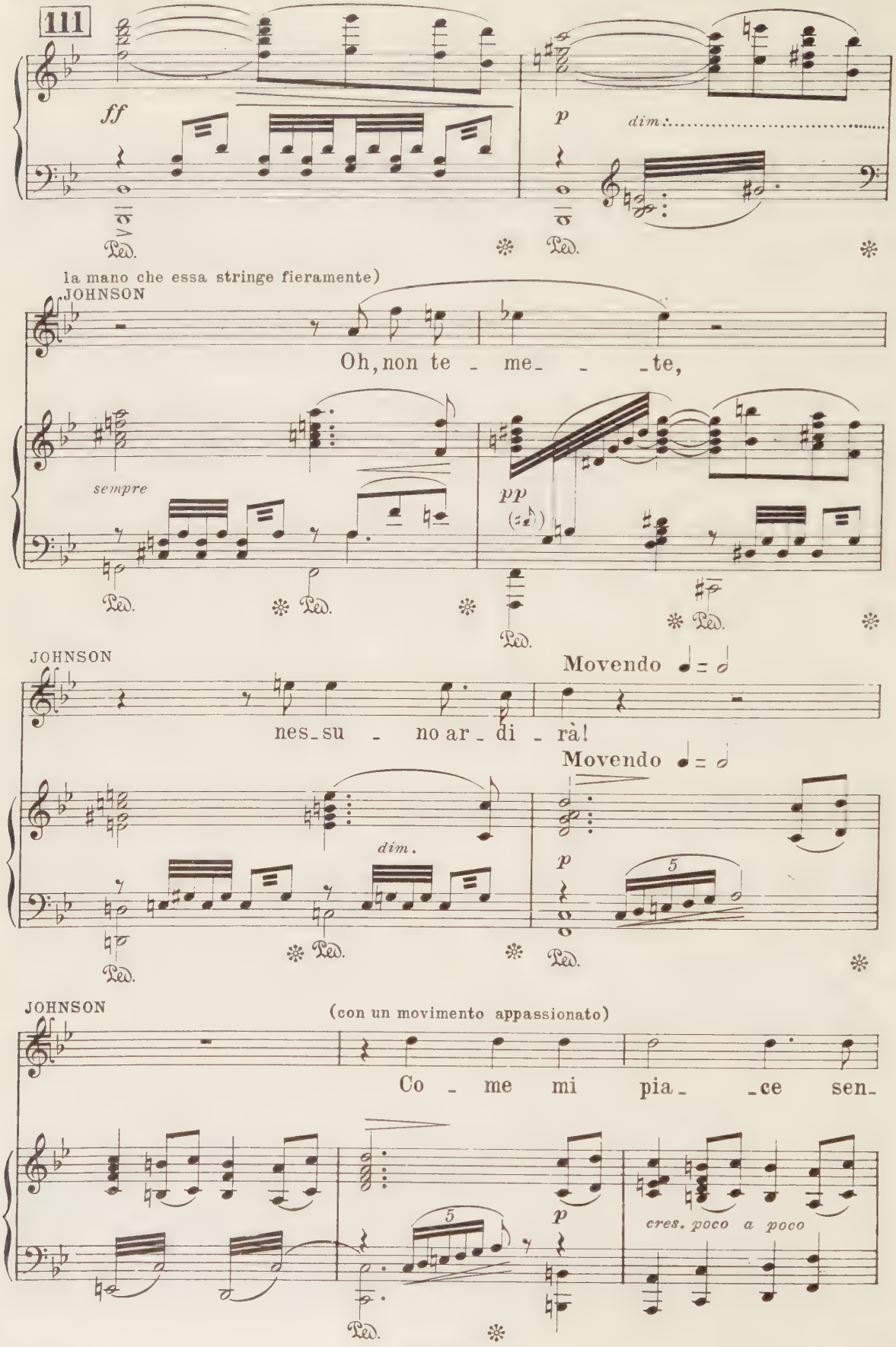
109 Mod.to mosso ♩ = 108

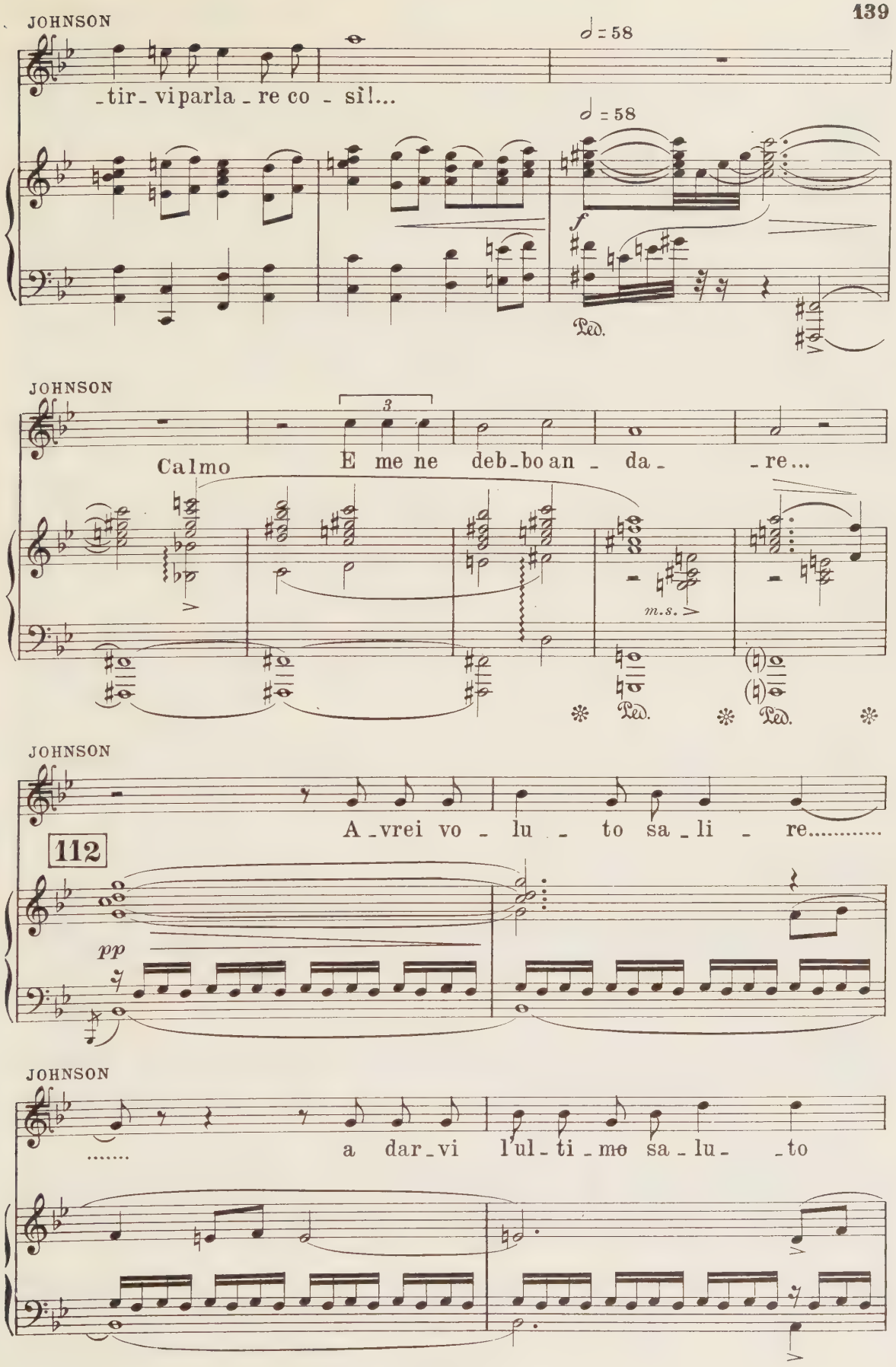
col canto *p*


MINNIE
Quan_ti son di lo_ro che han la_
p
MINNIE
_scia_to lon_ta_no u_na fa_mi_glia, u_na spo_sa, dei
con accento e sostenendo
p sostenendo
MINNIE
a tempo
bim_bi...
e son ve_
110
pp
a tempo
pp
MINNIE
_nu_ti a mo_rir co_me ca_ni in mezzo alla fan_ghi_glia..... per man_


MINNIE
sostenendo
(con accento drammatico)
_da_re un po'd'o_ro ai ca_ri vec_chi,e ai bim_bi lon_
cres.
f sostenendo
p
MINNIE
a tempo
con forza sostenendo
_ta_ ni! Ec_co,
a tempo
pp
cres. molto
ff
MINNIE
allarg.
John_son, per_chè chi vuol que_st'o_ro, pria pas_se_
allarg.
MINNIE
Largamente ♩ = 52
_rà su me!
Largamente ♩ = 52
molto cres.
f
ff
f

(Minnie va dietro al banco, vi piglia due revolver e viene a posarli sul barile - Johnson le stende




JOHNSON

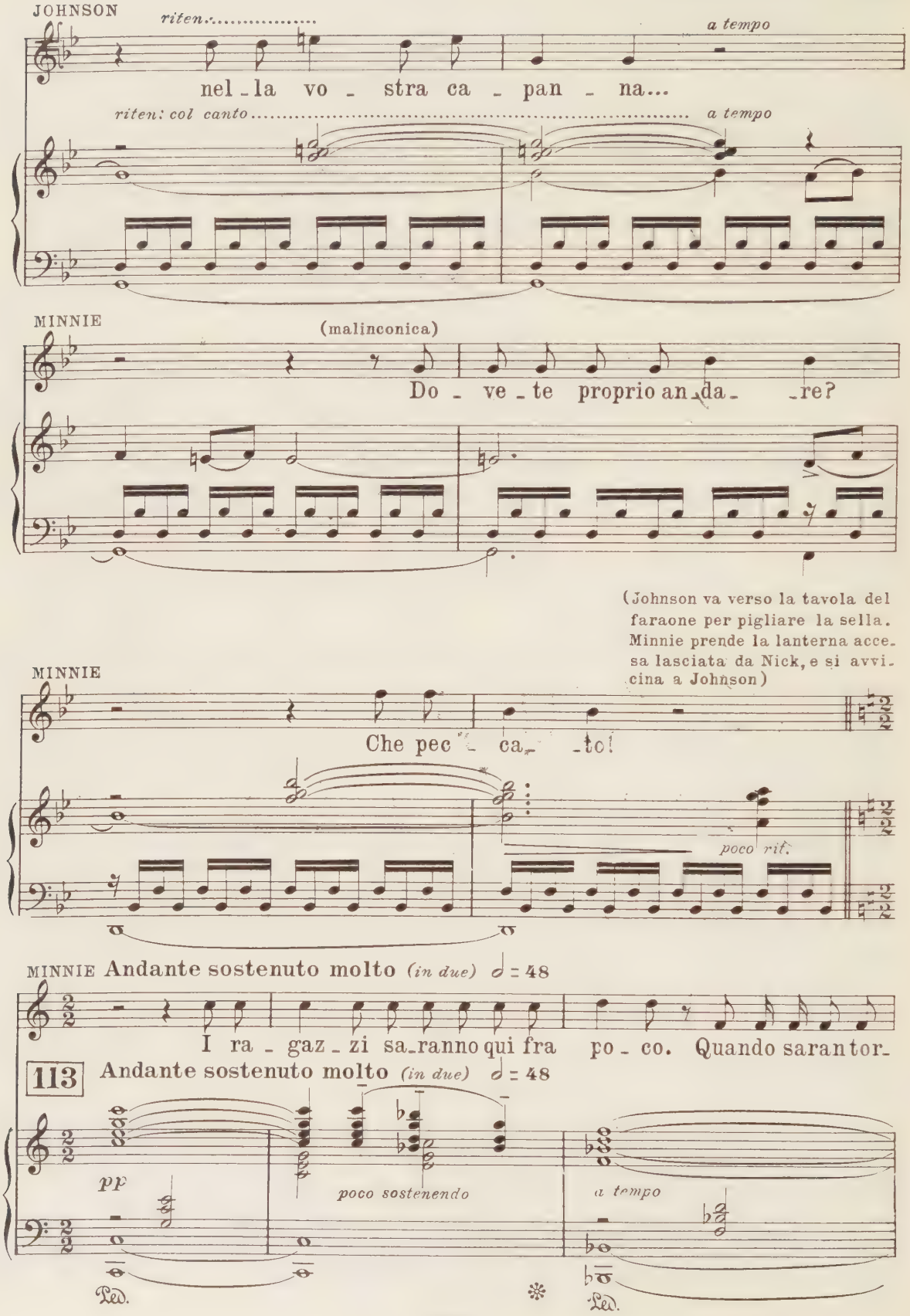
-tir-vi parla-re co-sì!...

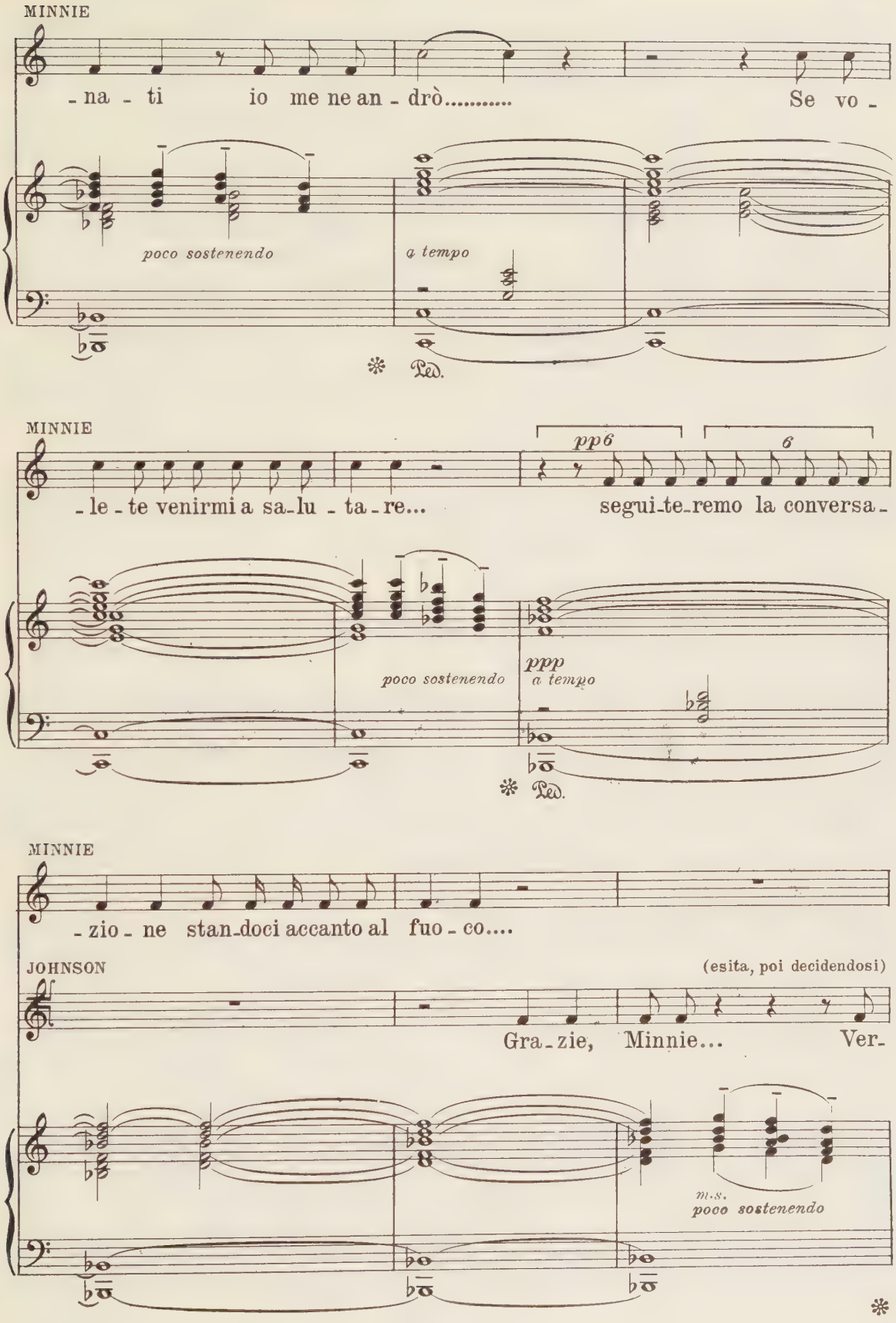
JOHNSON
Calmo
E me ne deb-bo an-da-re...

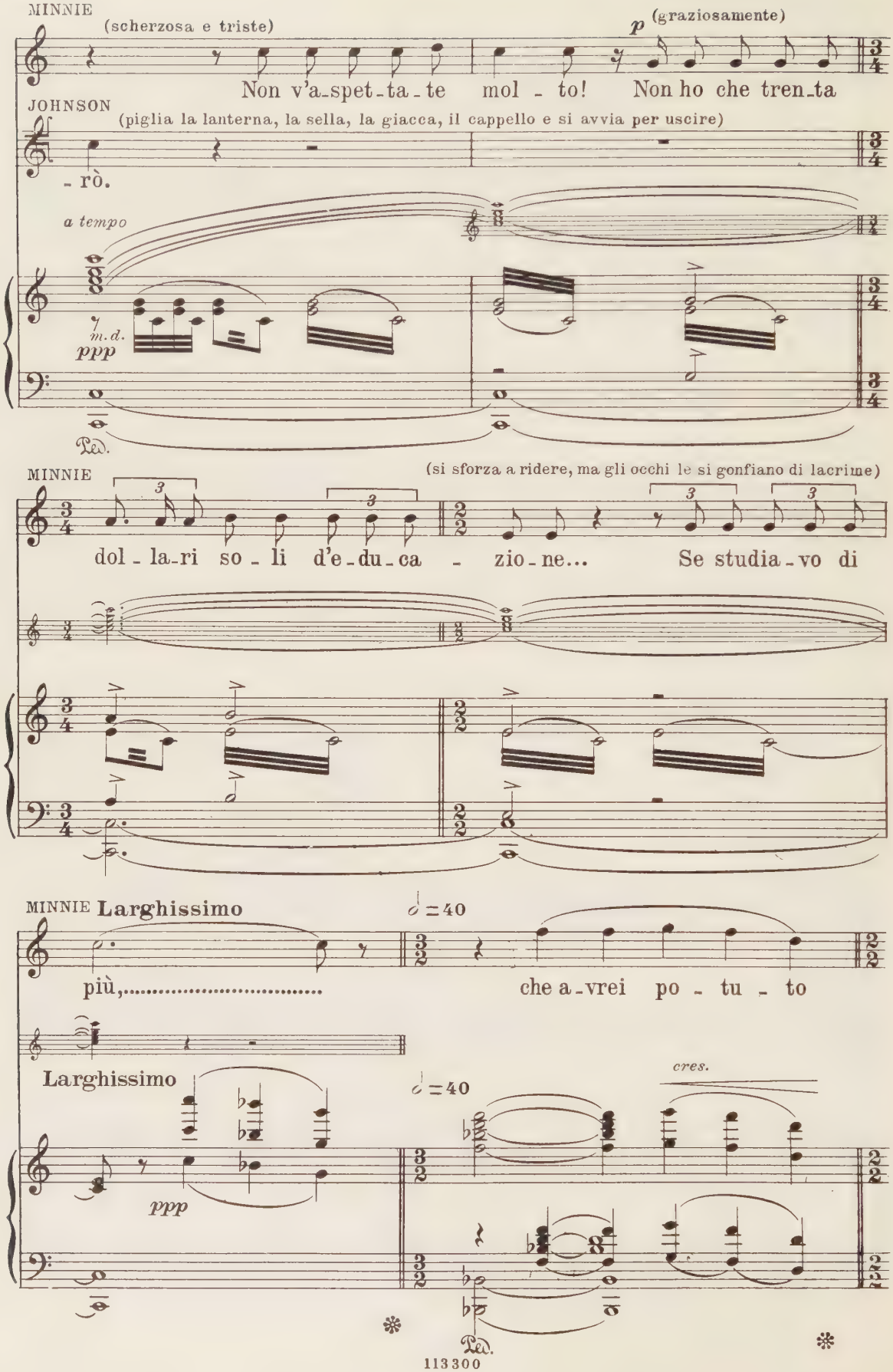
JOHNSON
A-vrei vo-lu-to sa-li-re.....

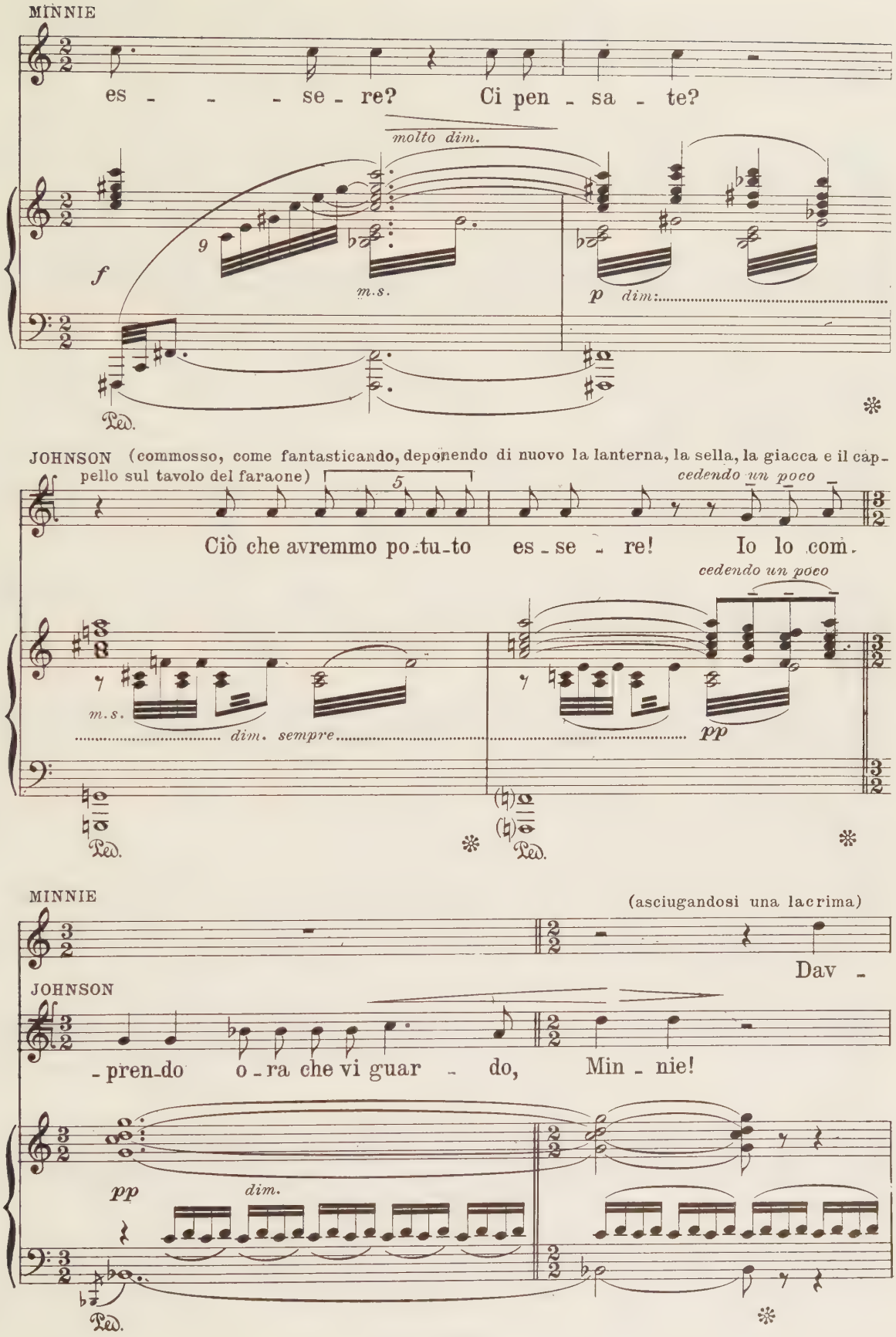
JOHNSON
.....
a dar-vi l'ul-ti-mo sa-lu-to

(traversa la scena e va a pigliare la giacca e il cappello su una sedia, a destra)




MINNIE
-na - ti io me ne an - drò..... Se vo -
poco sostenendo
a tempo
Ped.
MINNIE
pp6
6
-le - te venirmi a sa-lu - ta - re... segui-te-remo la conversa -
poco sostenendo
ppp
a tempo
Ped.
MINNIE
-zio - ne stan-doci accanto al fuo - co....
JOHNSON
(esita, poi decidendosi)
Gra-zie, Minnie... Ver-
m.s.
poco sostenendo


MINNIE
(scherzosa e triste)
p (graziosamente)
Non v'a-spet-ta-te mol - to! Non ho che tren-ta
JOHNSON
(piglia la lanterna, la sella, la giacca, il cappello e si avvia per uscire)
- rò.
a tempo
m.d.
ppp
Ped.
MINNIE
(si sforza a ridere, ma gli occhi le si gonfiano di lacrime)
dol - la-ri so - li d'e-du-ca - zio-ne... Se studia-vo di
MINNIE Larghissimo
più,..... che a-vrei po - tu - to
Larghissimo
ppp
cres.
Ped.


MINNIE
es - - - se - re? Ci pen - sa - te?
molto dim.
f
m.s.
p dim.
Ped.
JOHNSON (commosso, come fantasticando, deponendo di nuovo la lanterna, la sella, la giacca e il cappello sul tavolo del faraone)
cedendo un poco
Ciò che avremmo po-tu-to es - se - re! Io lo com-
m.s.
dim. sempre
pp
Ped.
MINNIE
(asciugandosi una lacrima)
Dav -
JOHNSON
- pren-do o - ra che vi guar - do, Min - nie!
pp
dim.
Ped.

MINNIE

(risale la scena, appoggia le

- ve - ro? Ma che va - le!...

braccia al banco colla faccia nascosta, singhiozzando)

MINNIE

Calmo ♩ = 60 (*in quattro*)

(piangendo)

...o -

114 Calmo ♩ = 60 (*in quattro*)

p

pp

MINNIE

- scu - ra e buo - na a mul - la....

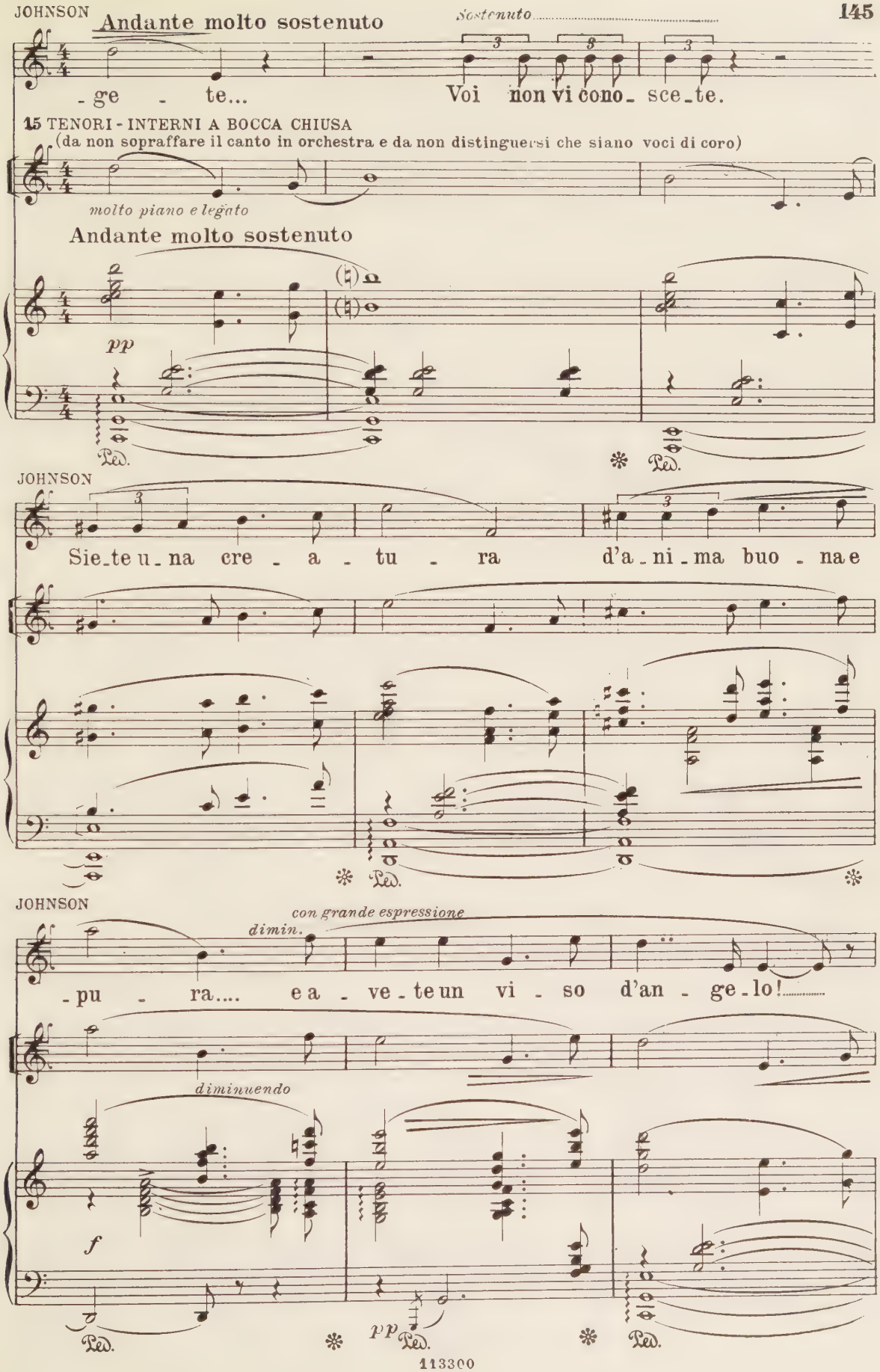
JOHNSON

(le si avvicina, con tenerezza)

molto dolce

rit.

No, Min - nie, non pian-


JOHNSON
Andante molto sostenuto
Sostenuto
-ge - te...
Voi non vi cono- sce-te.
15 TENORI - INTERNI A BOCCA CHIUSA
(da non sopraffare il canto in orchestra e da non distinguersi che siano voci di coro)
molto piano e legato
Andante molto sostenuto
pp
Ped.
JOHNSON
Sie-te u-na cre - a - tu - ra d'a-ni-ma buo - na e
JOHNSON
con grande espressione
dimin.
-pu - ra.... e a - ve-te un vi - so d'an - ge-lo!
diminuendo
f
pp
Ped.

(come stordita, rimane ferma in mezzo alla stanza oscura: a un tratto, come perduta in un ricordo inebriante, mormora, piano)

MINNIE

Calando

(come sognando)

Ha det - to....

(Prende la sella, si avvia verso la porta con un gèsto violento, sta un momento in ascolto, poi apre, esce rapidamente - Nick rientra, spegne il lume sul banco, guarda Minnie e se ne va pel sottoscala)

JOHNSON

rall:.....

115

Calando dolcissimo

rall:.....

m.d. *glissée* *pp* *ppp* *ppp*

Ped. ✻ ✻

MINNIE (scende verso il proscenio e si ferma sotto il solo lume che ancora è acceso e che le illumina fortemente il viso dall'alto)

(c. s.)

Come ha det - to?...

più p *ppp*

Ped. ✻ Ped.

Molto ritenuto

MINNIE

(si copre la faccia colle mani, raccogliendosi tutta in un sospiro prolungato come un lamento)

p

Un vi-so d'angelo!... Ah!...

15 TENORI

(a bocca chiusa)

rall. moltissimo perdendosi

pp *dim.*

lunga *cres.* *Molto ritenuto* SIPARIO LENTO

cres. molto dopo la parola *ff* *perdendosi rall. moltissimo*

2 Ped. ✻✻

Fine dell'Atto I°

ATTO SECONDO

L'abitazione di Minnie.

È composta di una sola stanza, alla quale sovrasta un solaio, ove sono accatastati, con un certo ordine, bauli, casse vuote ed altri oggetti. La stanza è tappezzata nel gusto dell'epoca. Nel centro, in fondo, una porta, che si apre sopra un breve vestibolo. A destra e a sinistra della porta, due finestre con tendine. Al solaio si sale per una scala a piuoli agganciata ad una trave.

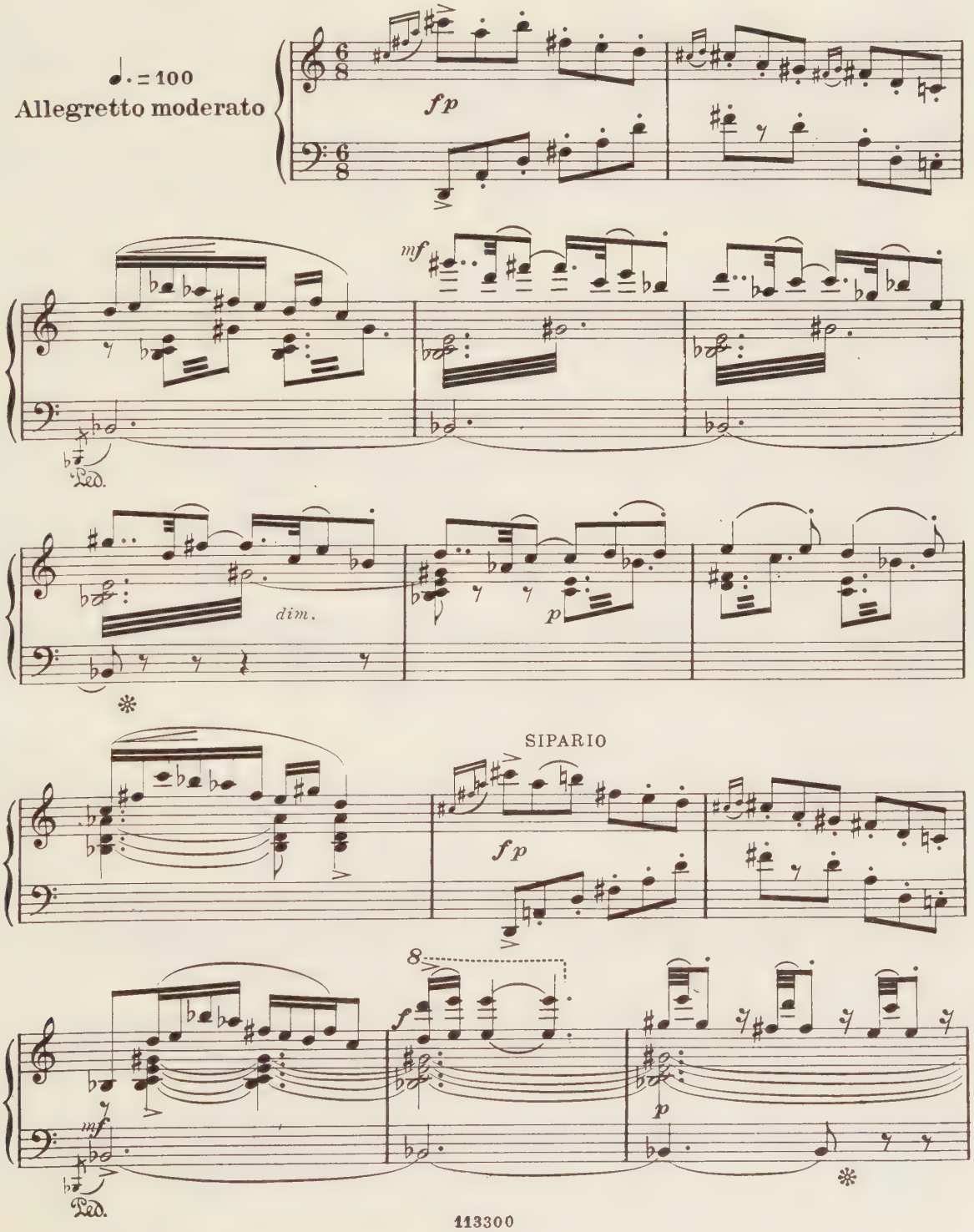
Appoggiato alla parete di sinistra il letto, con la testa spinta sotto la tettoia formata dal solaio, coperto da un baldacchino di cretonne a fiorellini. Ai piedi del letto, un piccolo tavolo, con sopra una catinella e la brocca dell'acqua, ed un canterano sul quale stanno diversi oggetti destinati alla *toilette* femminile. Su una corda stanno stese delle calze bianche.

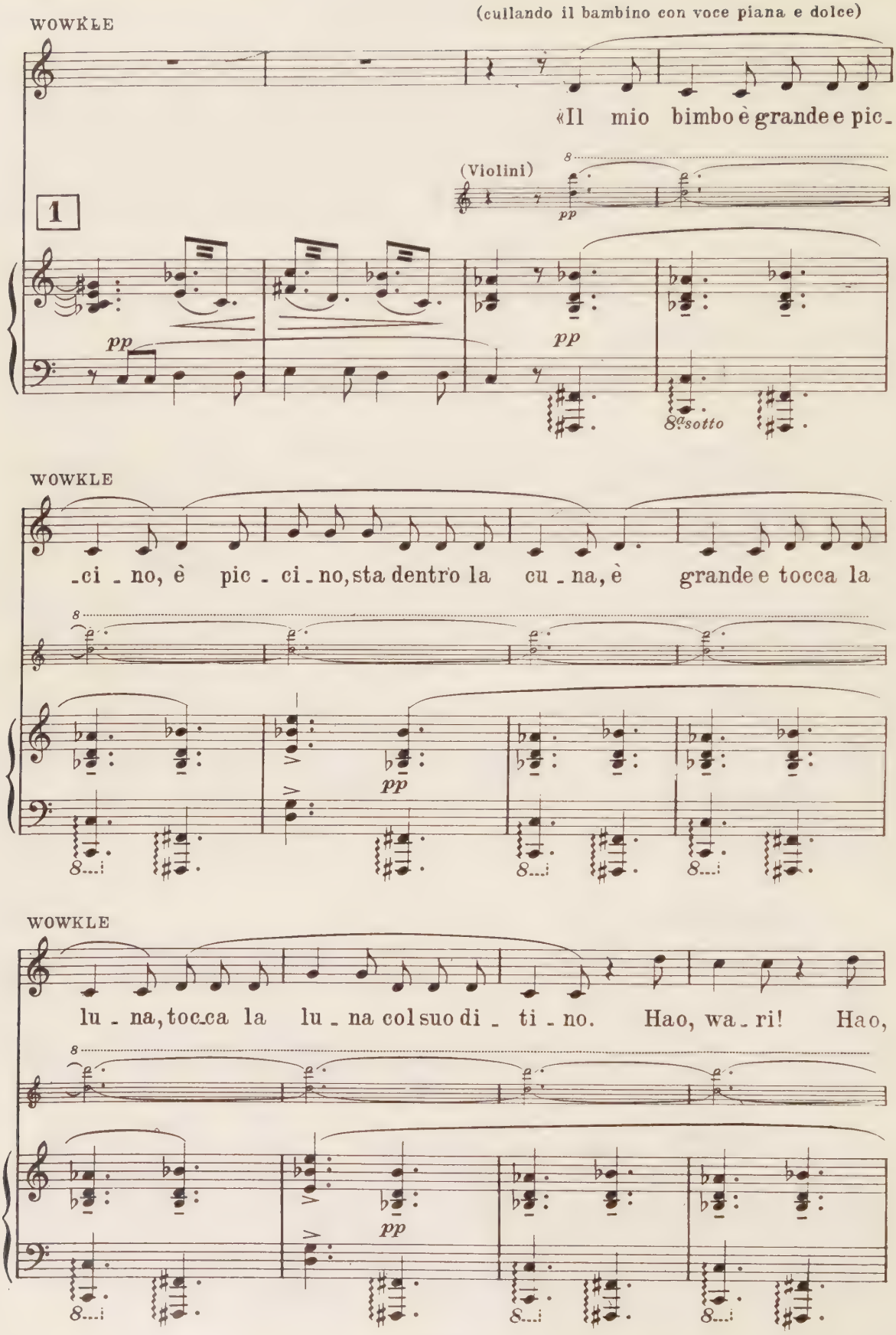
Da un lato, in fondo, un armadio di legno di pino, sullo sportello del quale è appeso un attaccapanni con una vestaglia ed uno scialletto. Accanto all'armadio, un focolare basso, sulla cui cappa stanno una vecchia pendola, un lume a petrolio senza campana, una bottiglia di whisky ed un bicchiere. Un'altra mensola a tre ripiani, accanto al focolare, con piatti, vasetti, oggetti di cucina, della crema, dei biscotti, una zuccheriera. Dinanzi al focolare, una pelle di orso. Quasi dinanzi alla porta, un poco più verso il focolare, una tavola con tre sedie. Un lume pende dal soffitto sopra la tavola. Fra la tavola e il focolare, una sedia a dondolo, fatta con un vecchio barile tagliato a metà e posto sopra due mezze lune di legno. Altre sedie di cuoio, disposte qua e là. Alle pareti sono appese delle vecchie oleografie e molti altri bizzarri oggetti.

Non è passata che un'ora dal primo atto.

ATTO SECONDO

(Quando si alza la tela Wowkle è accoccolata per terra, presso al fuoco, col bambino nella cuna portatile che ha appesa sul dorso. Indossa una cappa di panno, e sotto a questa una sottana rossa di cotone. La cappa è aperta sul collo e rovesciata; alla vita è legata da una sciarpa rossa a frange. Pianelle di pelle di cervo; capelli spartiti in mezzo, cadenti in due treccie, legati da un nastro che le fascia la fronte. Al collo molte collane di vetro di vari colori e a file rosse e bianche. Orecchini e braccialetti d'argento. È giovane, è dolce, piena, floscia, sensuale: il tipo della donna indiana. Occhi piccoli e tondi. Con voce molle e monotona canta al bimbo una ninna nanna, cullandolo sul dorso. Il lume sopra la tavola è mezzo abbassato)




WOWKLE
(cullando il bambino con voce piana e dolce)
«Il mio bimbo è grande e pic-
(Violini)
1
pp
pp
pp
8a sotto
WOWKLE
-ci - no, è pic - ci - no, sta dentro la cu - na, è grande e tocca la
pp
WOWKLE
lu - na, tocca la lu - na col suo di - ti - no. Hao, wa - ri! Hao,
pp

(Billy batte all'uscio ed entra. Spesso, durante la scena, i due indiani emettono un mugolìo sordo, fra nasale e gutturale, molto simile ad un grugnito)

WOWKLE

(come un grugnito)

wa - ri!...» Ugh...

(entrando, come un saluto) (come un grugnito) (vede sulla tavola i biscotti e la crema. Ha uno sguardo

BILLY

Ugh....

2

p

WOWKLE (indicando la tavola)

p

Crema... Bi-scotti... Padro-na. Non toc-ca- -re.

cupido, fa per assaggiare)

BILLY (vede in terra la carta della crema. La raccoglie.)

WOWKLE

(noncurante)

Wowkle non sa-

(si siede accanto a Wowkle con indifferenza)

BILLY

p

Tua padrona man-da- -re. Dice: Billy sposa-re...

3

p

pp

p

WOWKLE

(silenzio dei due indiani)

-pe - re...

pp

BILLY

Co - sa da - re tuo pa - dre per noz - ze?

pp

p

WOWKLE

Non sa - pe - re.

BILLY

Bil - ly

4

p

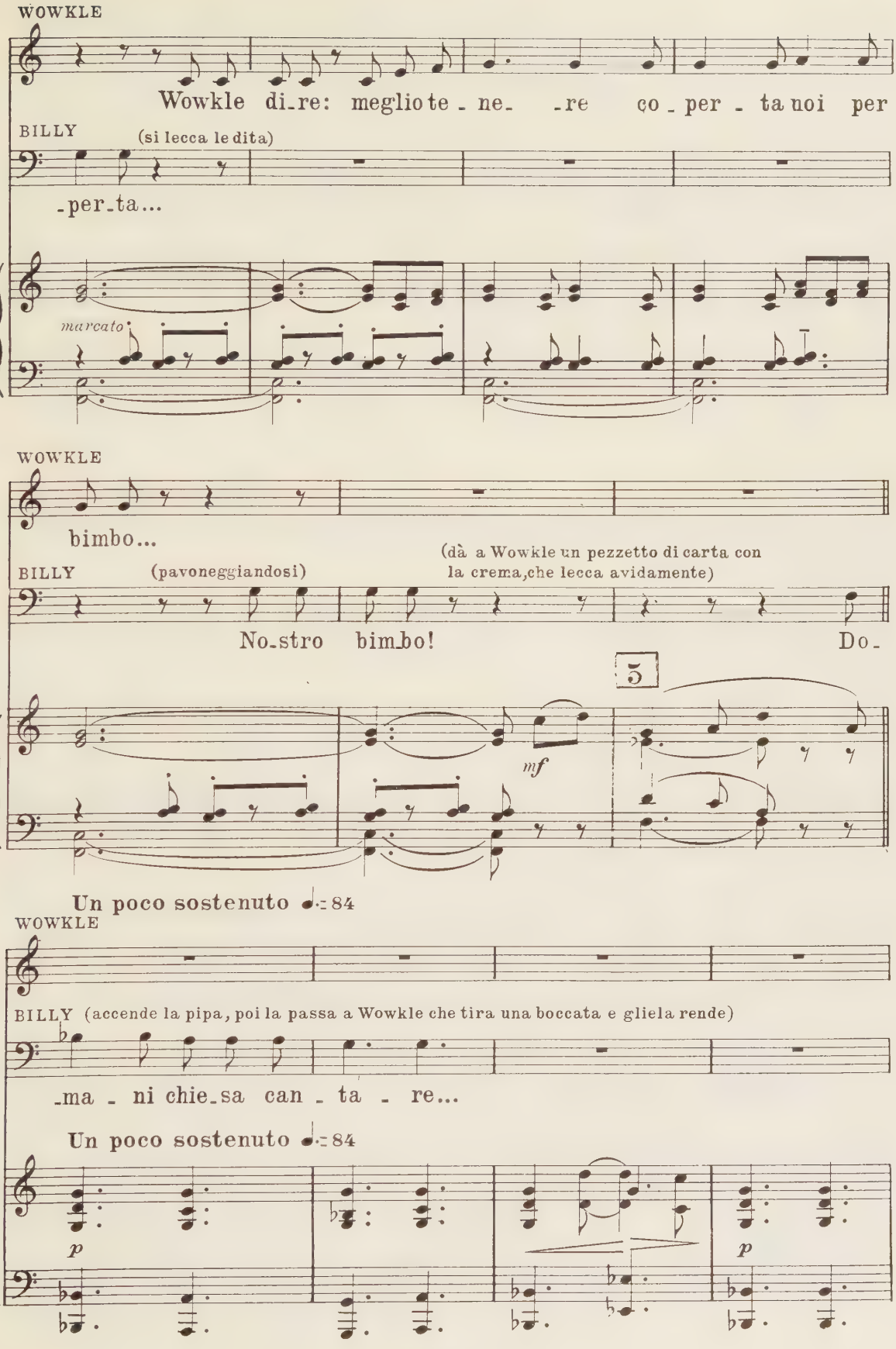
p

BILLY

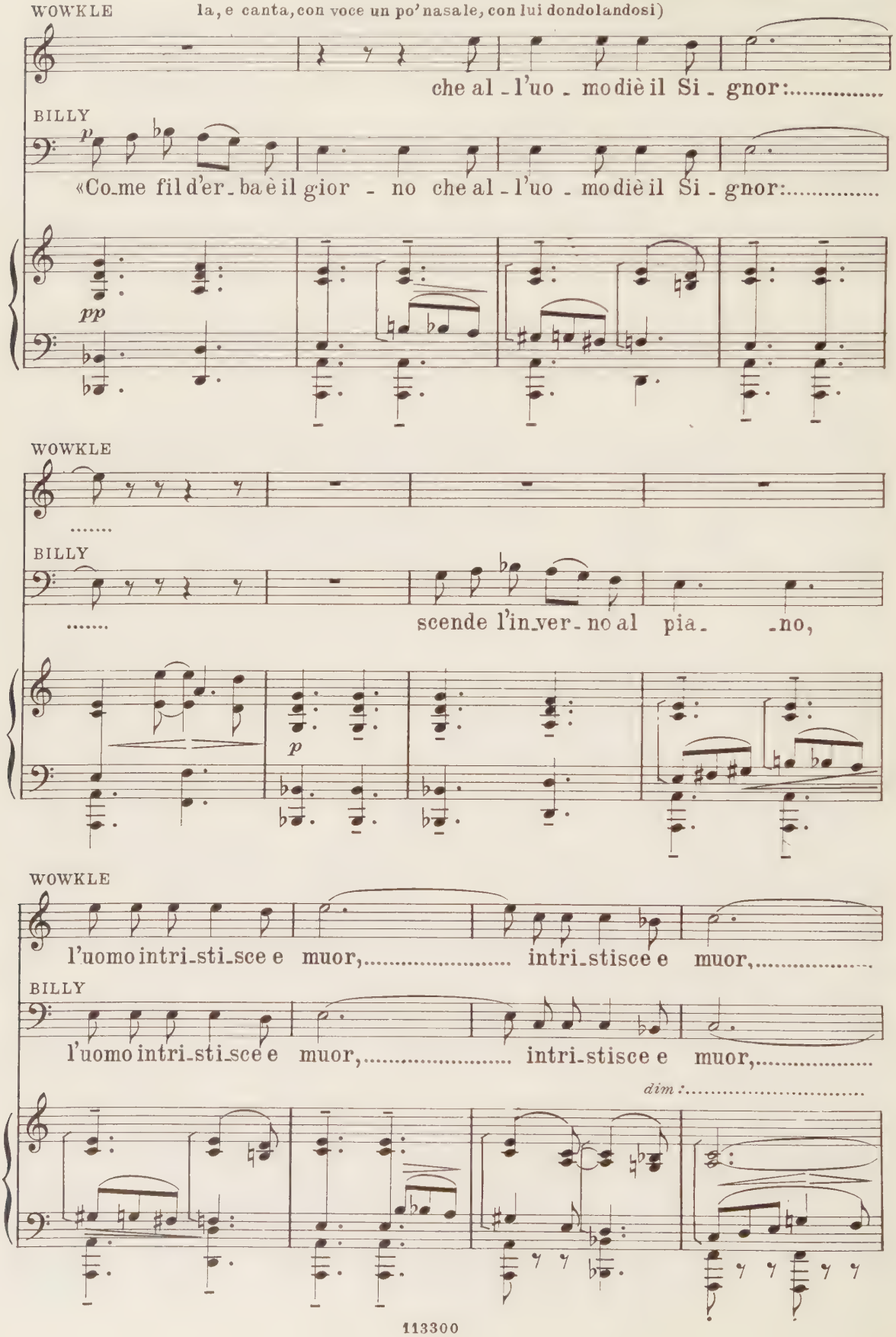
da - re quattro dol - la - ri tuo pa - dre: e u - na co -

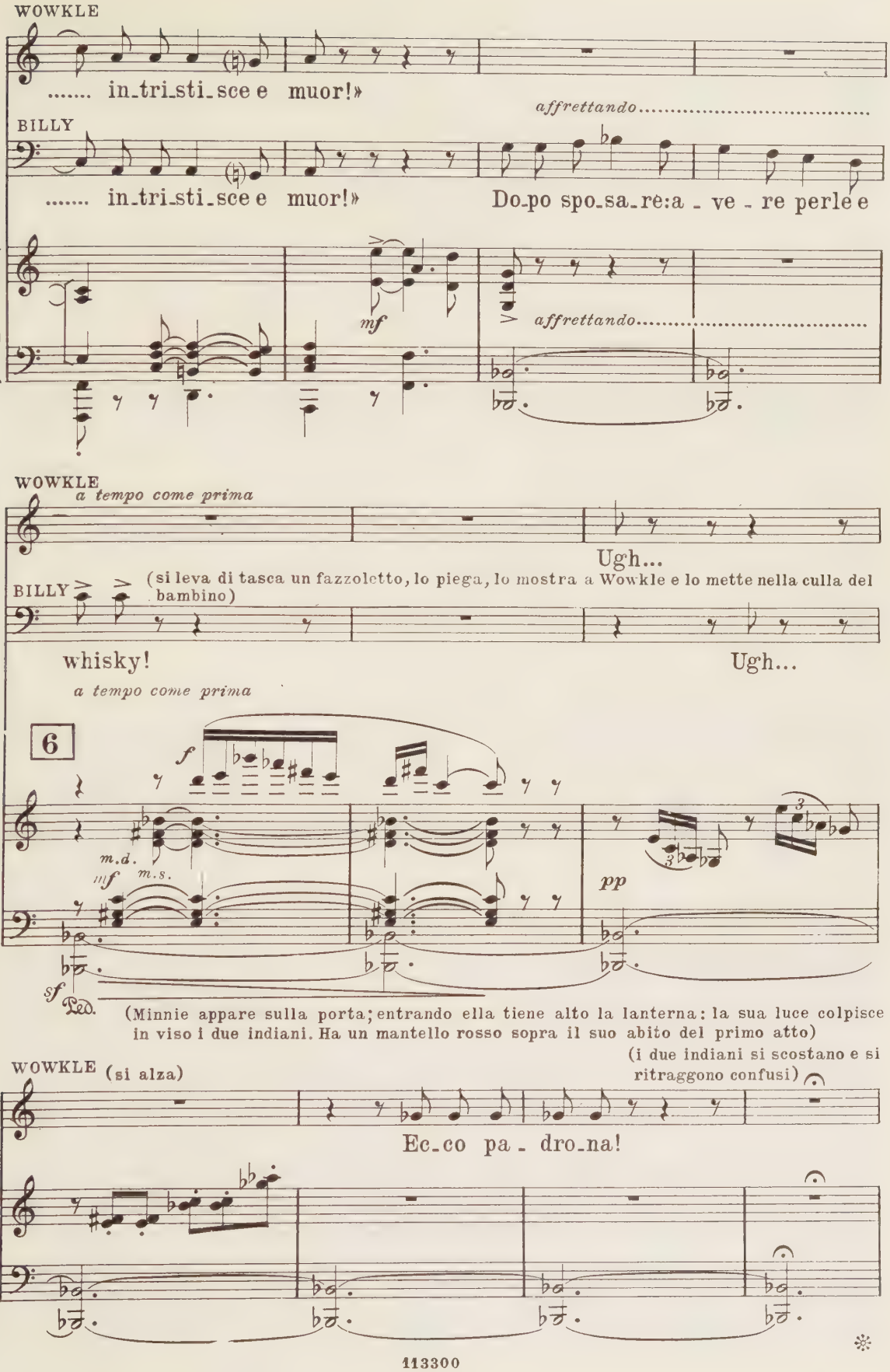
8

p

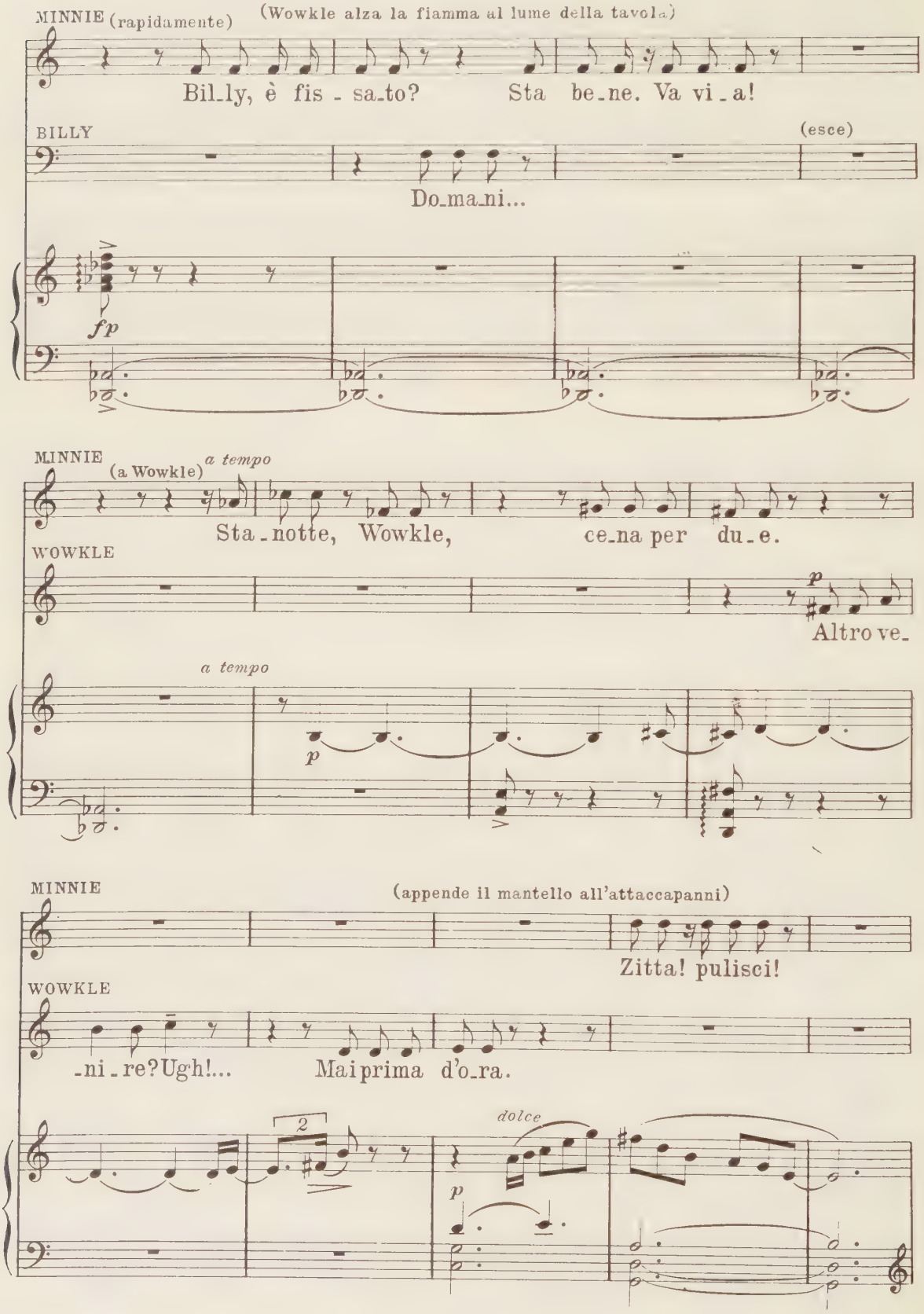

WOWKLE
Wowkle di_re: meglio te_ ne_ _re co_per_ta noi per
BILLY
(si lecca le dita)
_per_ta...
marcato
WOWKLE
bimbo...
BILLY
(pavoneggiandosi)
(dà a Wowkle un pezzetto di carta con la crema,che lecca avidamente)
No_stro bim_bo!
Do_
5
mf
Un poco sostenuto ♩.= 84
WOWKLE
BILLY (accende la pipa, poi la passa a Wowkle che tira una boccata e gliela rende)
_ma_ni chie_sa can_ta_re...
Un poco sostenuto ♩.= 84
p
p

(riconosce l'aria, con un grugnito di soddisfazione si stringe a Billy, spalla a spalla, e canta, con voce un po' nasale, con lui dondolandosi)

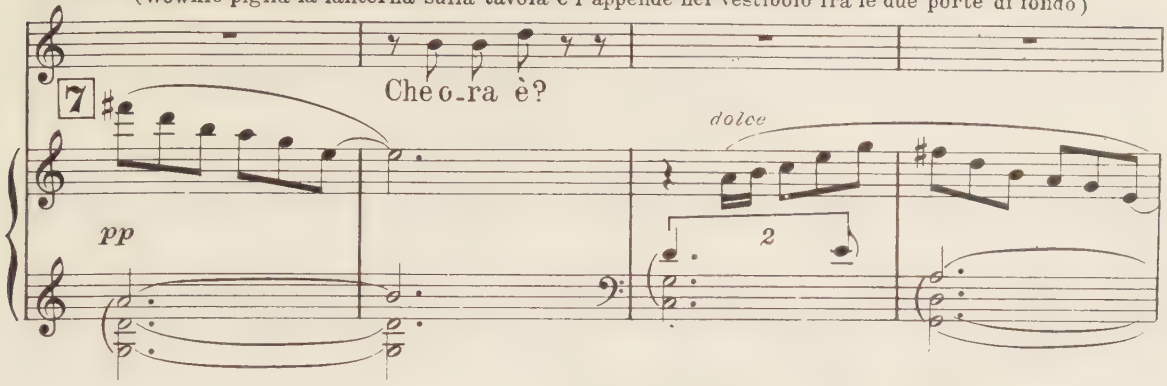



WOWKLE
..... in_tri_sti_sce e muor!»
affrettando.....
BILLY
..... in_tri_sti_sce e muor!»
Do_po spo_sa_re:a - ve - re perle e
mf
affrettando.....
WOWKLE
a tempo come prima
Ugh...
BILLY
(si leva di tasca un fazzoletto, lo piega, lo mostra a Wowkle e lo mette nella culla del bambino)
whisky!
Ugh...
a tempo come prima
6
f
m.d.
mf
m.s.
pp
sf
Ped.
(Minnie appare sulla porta; entrando ella tiene alto la lanterna: la sua luce colpisce in viso i due indiani. Ha un mantello rosso sopra il suo abito del primo atto)
(i due indiani si scostano e si ritraggono confusi)
WOWKLE (si alza)
Ec_co pa - dro_na!

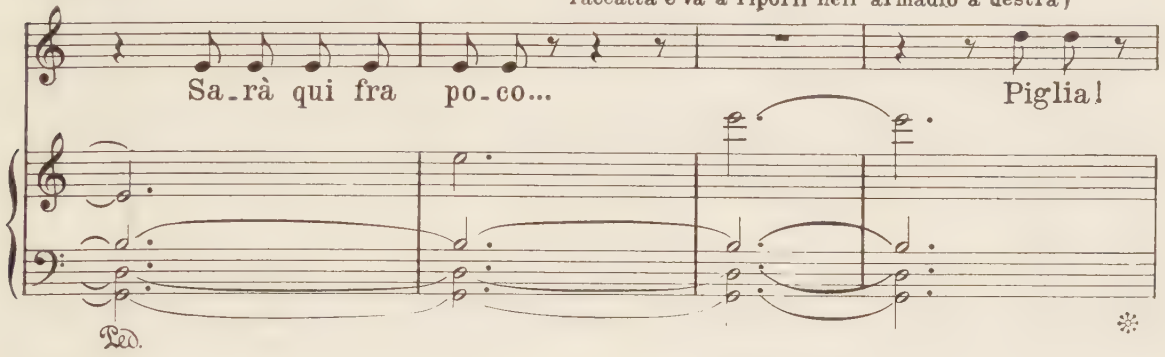
(entra, mal reprime una interna commozione: guarda intorno per la stanza, come a spiare che effetto farà la sua casa su Johnson. Depone la lanterna sulla tavola)



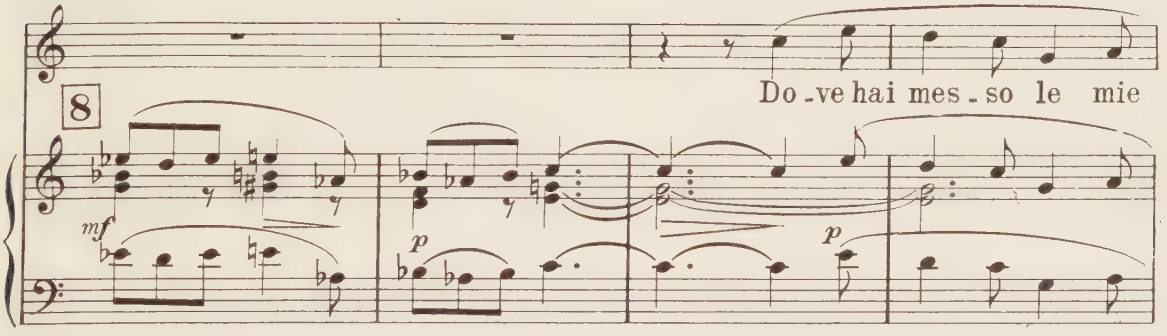
MINNIE (Wowkle piglia la lanterna sulla tavola e l'appende nel vestibolo fra le due porte di fondo)



MINNIE (si leva gli stivaletti e li getta a Wowkle; questi li raccatta e va a riporli nell' armadio a destra)

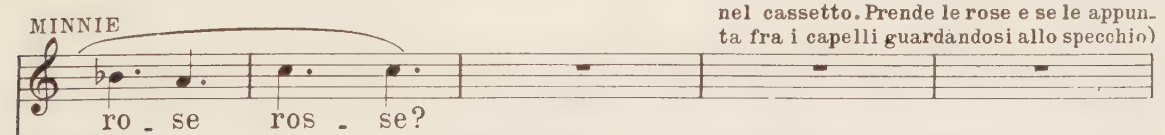


MINNIE (graziosa)

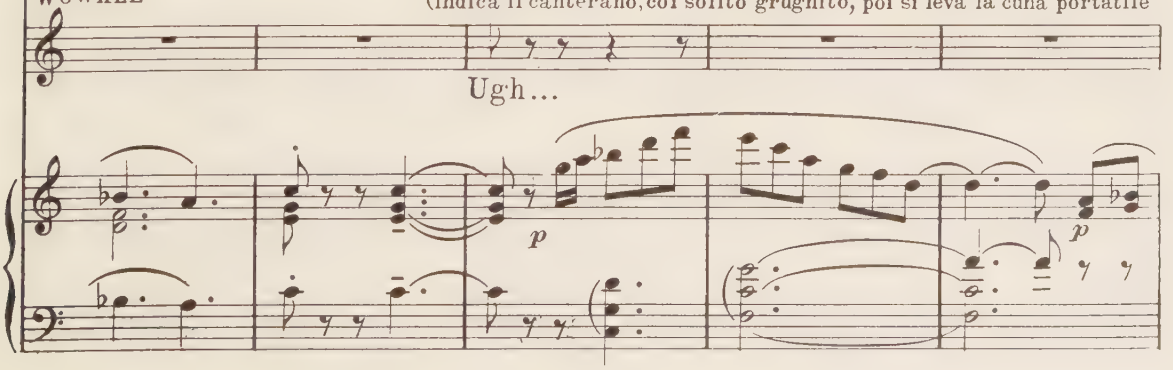


(si trae dal petto la pistola e la ripone nel cassetto. Prende le rose e se le appunta fra i capelli guardandosi allo specchio)

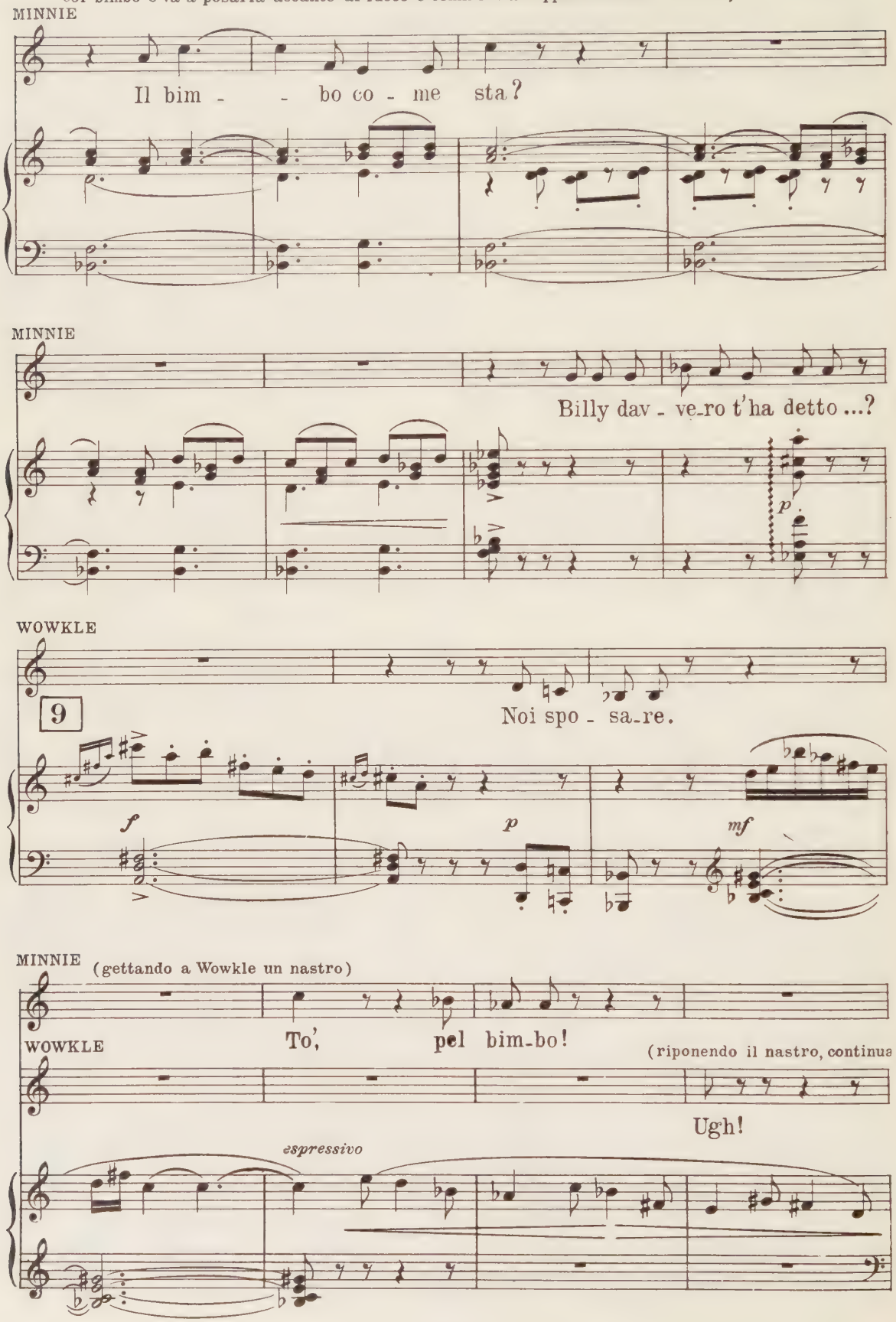
MINNIE

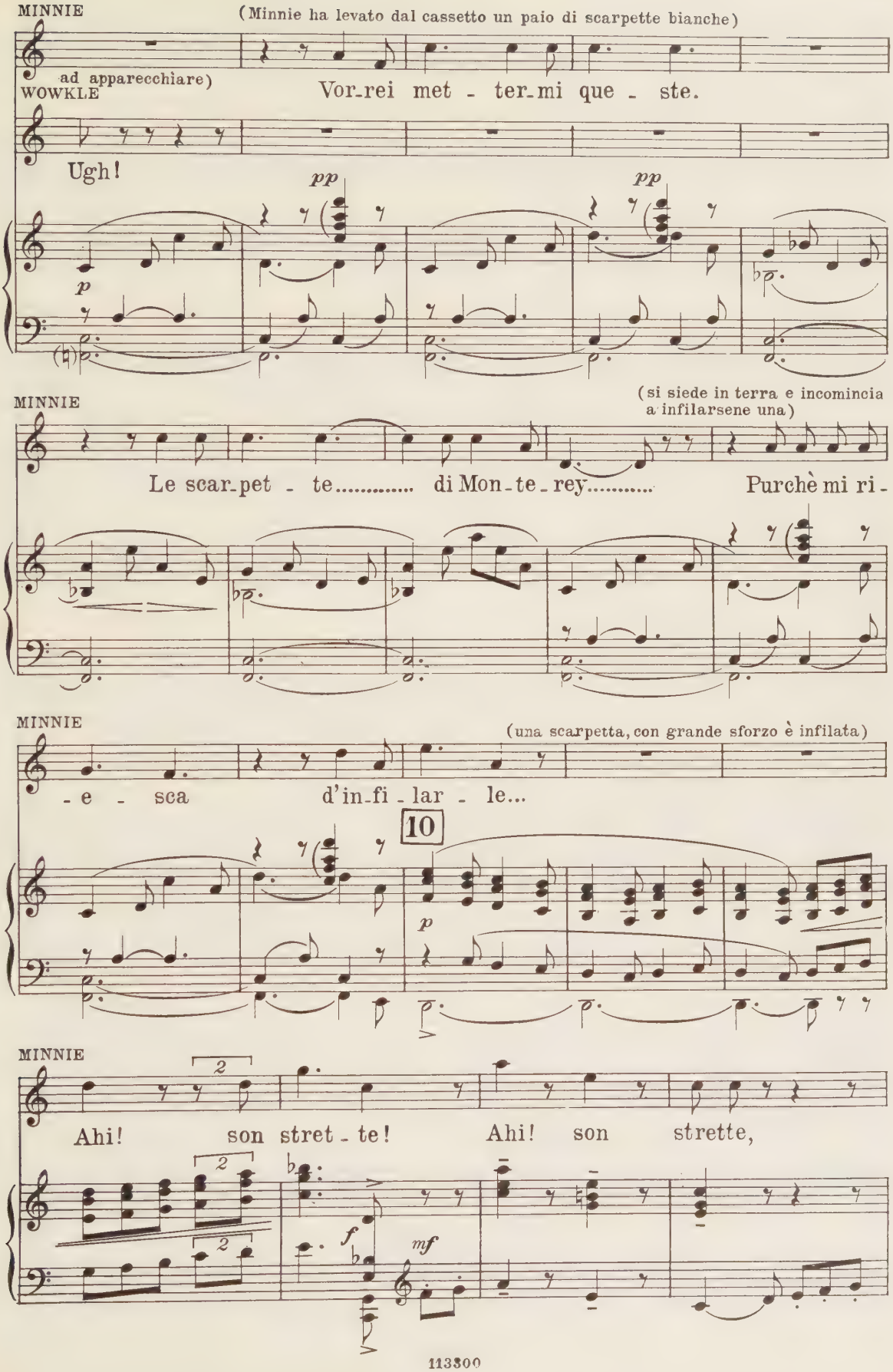


WOWKLE (indica il canterano, col solito grugnito, poi si leva la cuna portatile



col bimbo e va a posarla accanto al fuoco e comincia ad apparecchiare la tavola)




MINNIE
(Minnie ha levato dal cassetto un paio di scarpette bianche)
ad apparecchiare)
WOWKLE
Vor-rei met - ter-mi que - ste.
Ugh!
pp
pp
p
MINNIE
(si siede in terra e incomincia a infilarsene una)
Le scar-pet - te..... di Mon-te-rey..... Purchè mi ri -
MINNIE
(una scarpetta, con grande sforzo è infilata)
- e - sca d'in-fi-lar - le...
10
p
MINNIE
Ahi! son stret-te! Ahi! son strette,
f
mf

MINNIE

(anche l'altra scarpetta è calzata.
Si alza, cammina un po' zoppicando)

son strette! Guarda_mi:

MINNIE

guarda_mi: cre_di che gli pia_ce_ran_no?

rall.

Meno mosso ♩ = 72

dolcemente

MINNIE (va al canterano)

(con aria contenta)

Vo_glio vestir_mi..... tut_ _ta

Meno mosso ♩ = 72

11

dolcemente

p

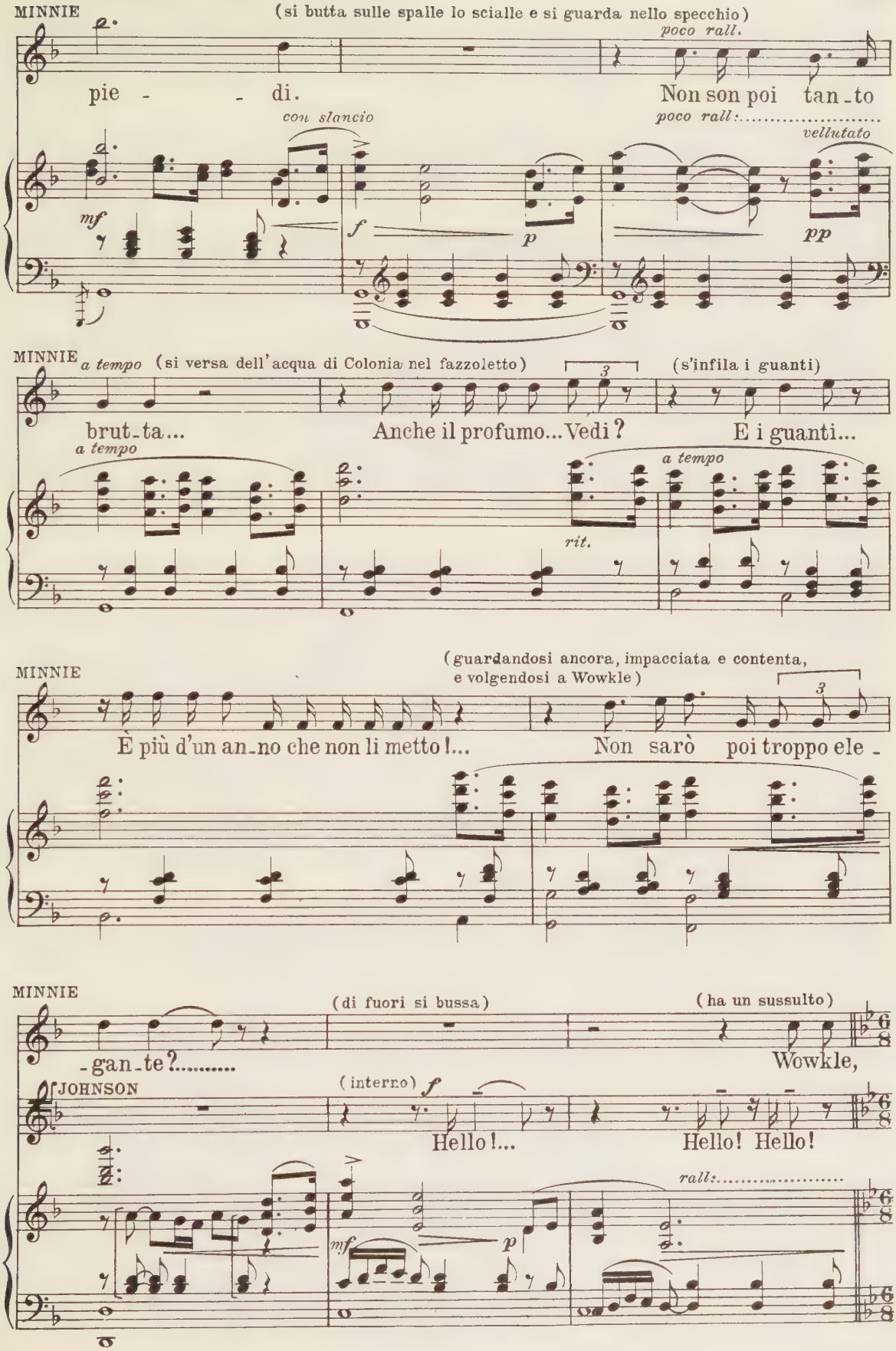
rit.

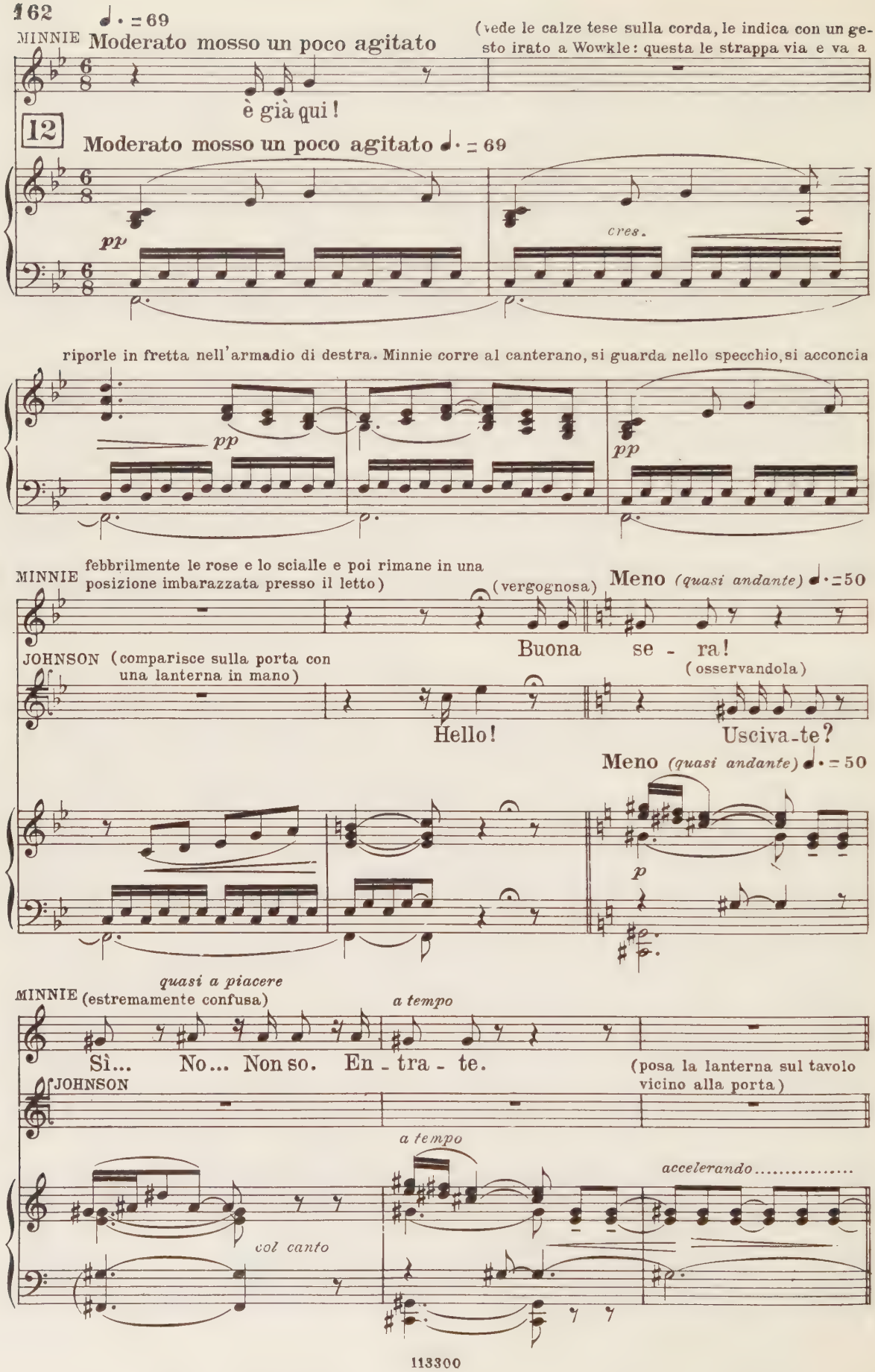
MINNIE

come in gior_no di fe_ _sta, tut_ta, da ca_po a

a tempo

cres.


MINNIE
(si butta sulle spalle lo scialle e si guarda nello specchio)
poco rall.
pie - - di.
Non son poi tan_to
con slancio
poco rall:
vellutato
mf
f
p
pp
MINNIE
a tempo
(si versa dell'acqua di Colonia nel fazzoletto)
3
(s'infila i guanti)
brut_ta...
Anche il profumo... Vedi?
E i guanti...
a tempo
a tempo
rit.
MINNIE
(guardandosi ancora, impacciata e contenta, e volgendosi a Wowkle)
3
È più d'un an_no che non li metto!...
Non sarò poi troppo ele -
MINNIE
(di fuori si bussa)
(ha un sussulto)
-gan_te?.....
Wowkle,
JOHNSON
(interno)
f
Hello!...
Hello! Hello!
rall:
mf
p


♩. = 69
MINNIE
Moderato mosso un poco agitato
(vede le calze tese sulla corda, le indica con un gesto irato a Wowkle: questa le strappa via e va a
è già qui!
12
Moderato mosso un poco agitato ♩. = 69
pp
cres.
riporle in fretta nell'armadio di destra. Minnie corre al canterano, si guarda nello specchio, si acconcia
pp
pp
MINNIE
febbrilmente le rose e lo scialle e poi rimane in una posizione imbarazzata presso il letto)
(vergognosa)
Meno (quasi andante) ♩. = 50
JOHNSON
(comparisce sulla porta con una lanterna in mano)
Buona se - ra!
(osservandola)
Hello!
Usciva-te?
Meno (quasi andante) ♩. = 50
p
quasi a piacere
MINNIE
(estremamente confusa)
a tempo
Sì... No... Non so. En - tra - te.
(posa la lanterna sul tavolo vicino alla porta)
JOHNSON
a tempo
accelerando.....
col canto

Allegretto mosso ♩·= 69

MINNIE

(si ritrae, aggrottando le sopracciglie)

WOWKLE

(chiude la porta)

Ugh!

JOHNSON

(fa l'atto di abbracciare Minnie) (si volge, vede Wowkle)

Co_me sie_te gra_zio_sa!

13 Allegretto mosso ♩·= 69

pp

dolce

ppp

MINNIE

(con aria offesa)

Ba_sta co_

JOHNSON (a Minnie)

Per_do_na_te. Non a_ve_vo os_ser_va_to...

pp

MINNIE

_sì, signo_re: non ag_giunge_te scu_se.

JOHNSON

con gentile espressione

Mi sie_te ap_

(Flauti)

pp

mf

MINNIE (ancora un poco risentita, sedendosi alla tavola dalla parte del focolare)

p

È un andare un po' troppo per le corte.

JOHNSON

-par-sa co-sì bella...

14

p *pp* *p*

MINNIE (seria)

Sie-te pen-

JOHNSON (avvicinandosele)

p

Vi pre-go scu-sa-re...

m.s.

(Minnie, che sta a capo chino, lo guarda di sotto in su, incontra il suo sguardo ed arrossisce - Wowkle spegne la lanterna di Johnson e la posa in terra, poi va ad accoccolarsi innanzi al focolare)

MINNIE

-ti-to?

JOHNSON (scherzoso)

No!

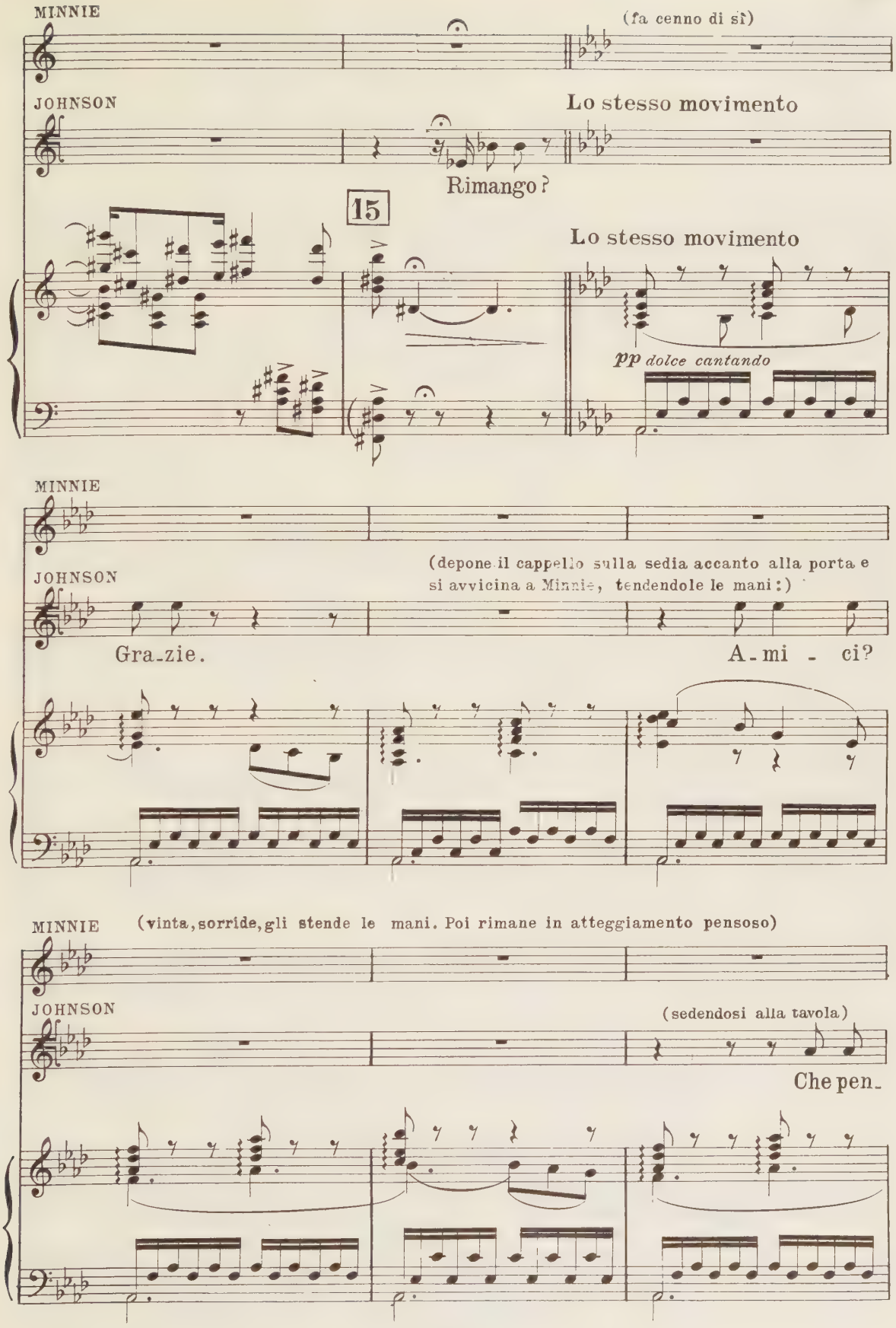
con slancio

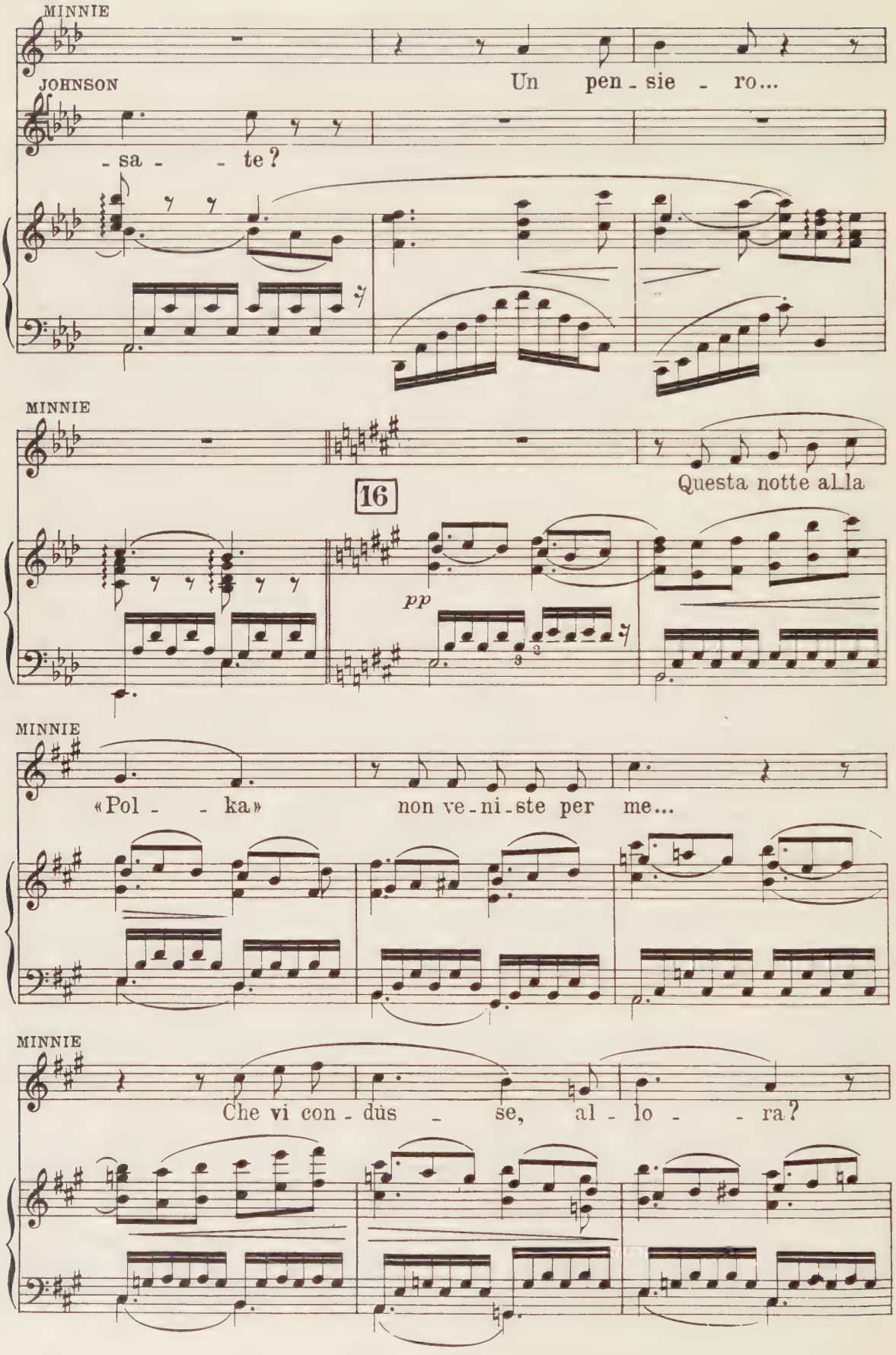
f

m.s.

cres. molto

pp


MINNIE
(fa cenno di sì)
JOHNSON
Lo stesso movimento
Rimango?
15
Lo stesso movimento
pp dolce cantando
MINNIE
JOHNSON
(depone il cappello sulla sedia accanto alla porta e si avvicina a Minnie, tendendole le mani:)
Gra-zie.
A-mi - ci?
MINNIE
(vinta, sorride, gli stende le mani. Poi rimane in atteggiamento pensoso)
JOHNSON
(sedendosi alla tavola)
Che pen-


MINNIE
JOHNSON
Un pen - sie - ro...
- sa - - te?
MINNIE
16
Questa notte al la
pp
MINNIE
«Pol - - ka»
non ve - ni - ste per me...
MINNIE
Che vi con - dùs - se, al - lo - - ra?

MINNIE

17

For - - se è

pp

MINNIE

ve - - - ro che smar - - ri - - ste il sen -

p

MINNIE

- tie - - - ro

MINNIE

poco riten: ..... *a tempo*

del - la Mi - chel - to - re - na?

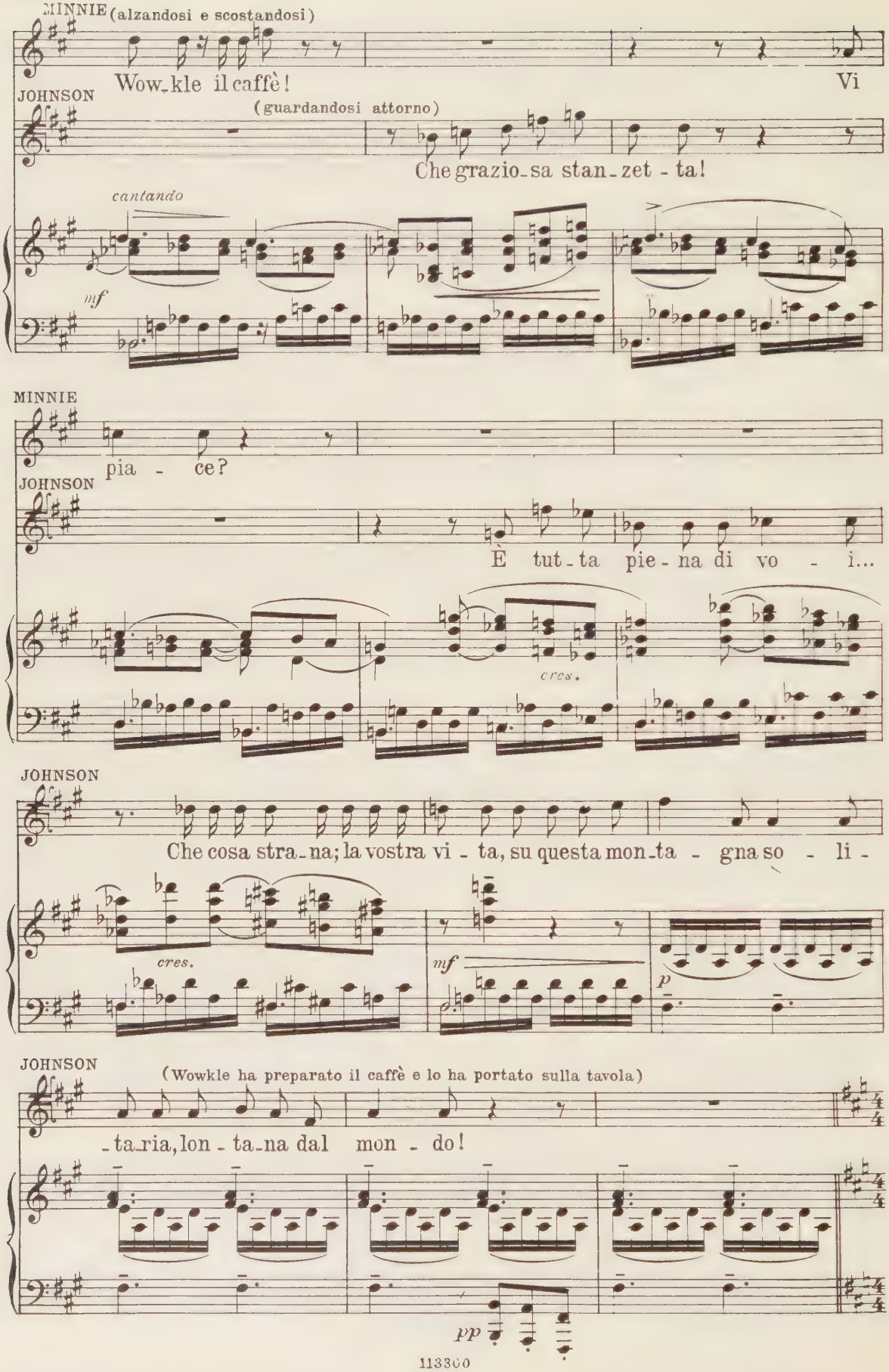
JOHNSON

(tenta di afferrarle le mani attraverso la tavola, come per sviare il discorso)

poco riten: ..... *a tempo*

18

dim.


MINNIE (alzandosi e scostandosi)
Wow_kle il caffè!
Vi
JOHNSON
(guardandosi attorno)
Che grazio_sa stan_zet - ta!
cantando
mf
MINNIE
pia - ce?
JOHNSON
È tut - ta pie - na di vo - i...
cres.
JOHNSON
Che cosa stra_na; la vostra vi - ta, su questa mon_ta - gna so - li -
cres.
mf
p
JOHNSON
(Wowkle ha preparato il caffè e lo ha portato sulla tavola)
_ta_ria, lon - ta_na dal mon - do!
pp

MINNIE

♩= 138 Allegretto mosso e giocoso (con gaiezza)

Oh, se sa-

19 ♩= 138 Allegretto mosso e giocoso

pp *m.s.*

MINNIE

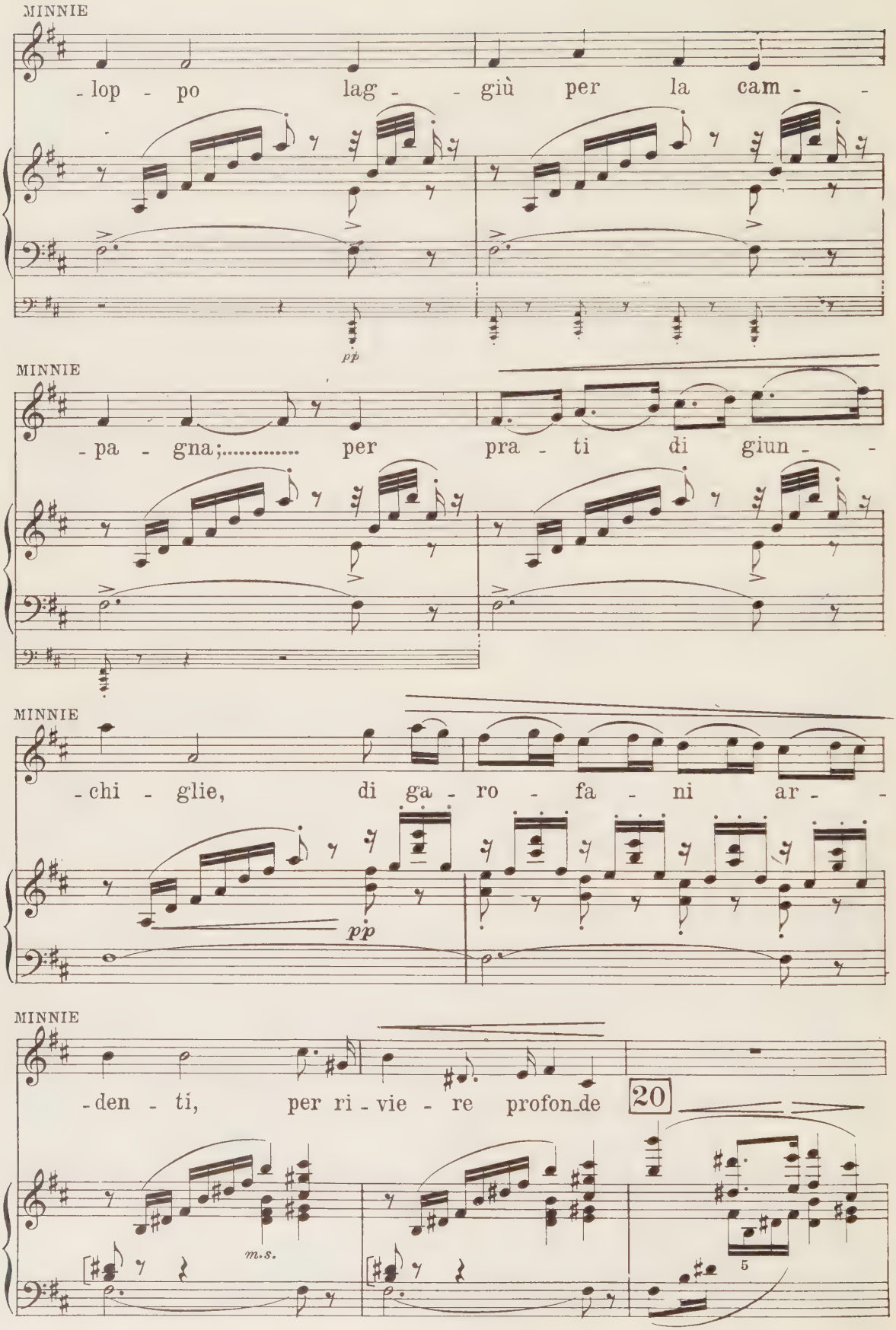
-pe - ste co - me il vi - ve - re è alle - gro!

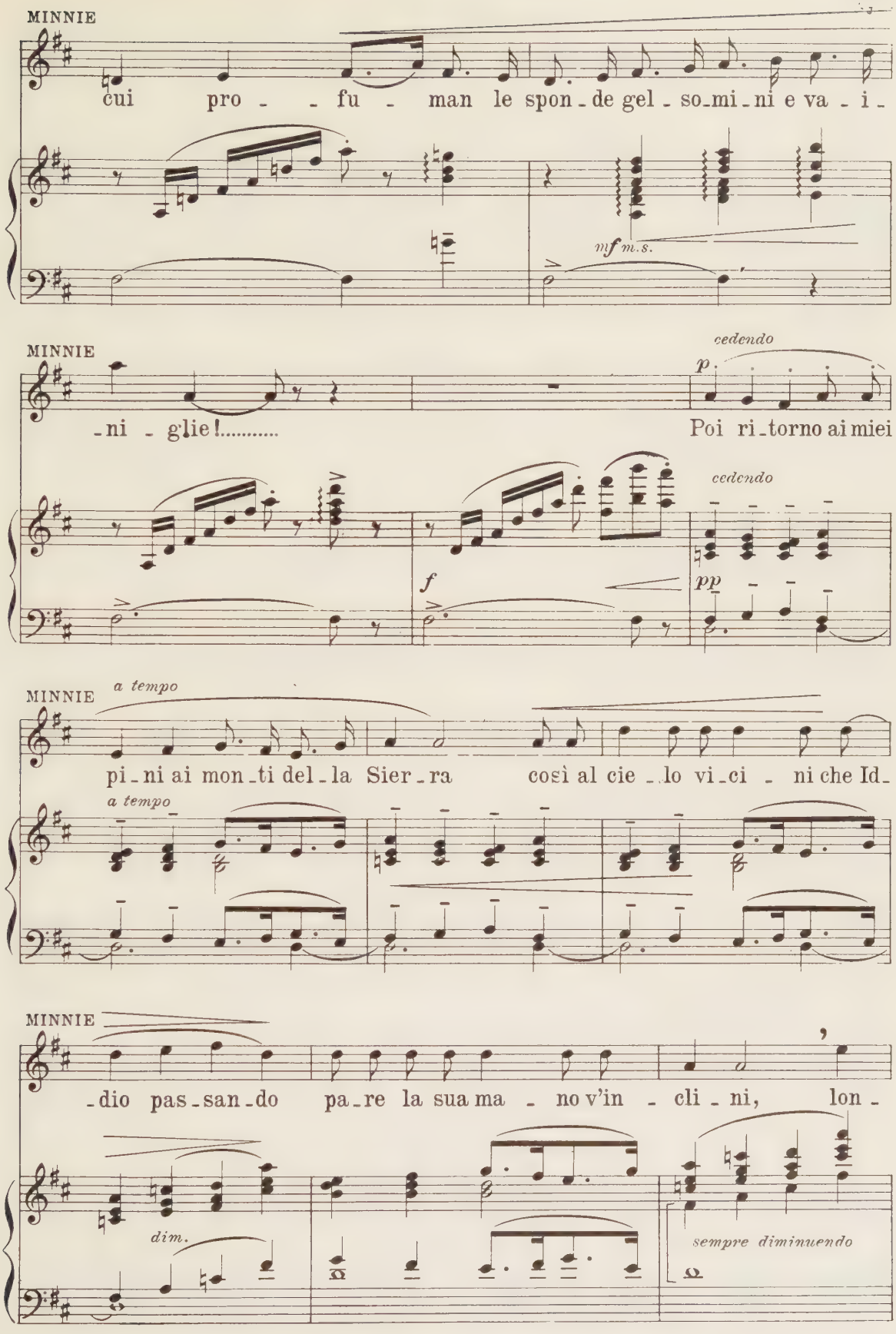
MINNIE

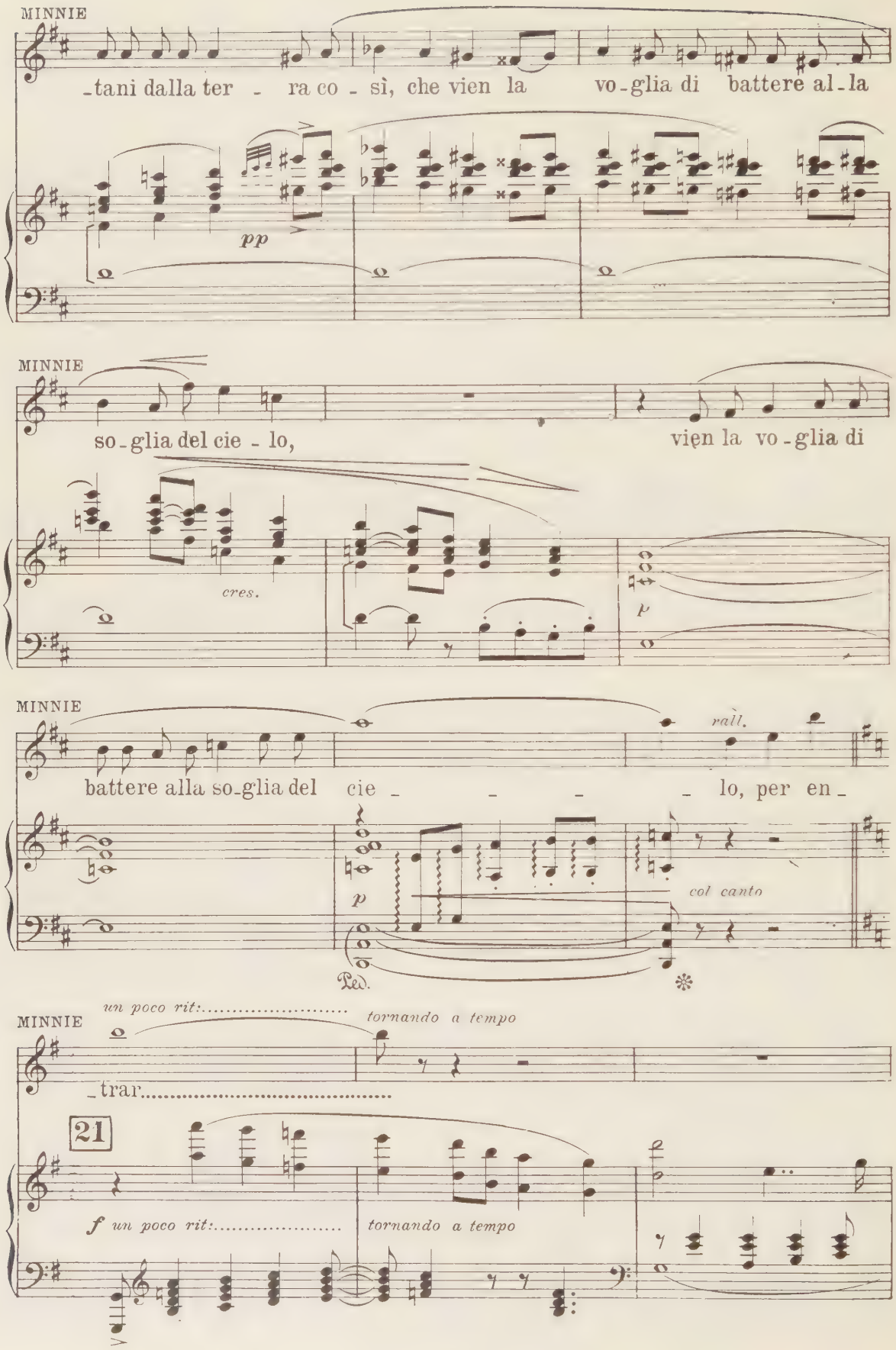
Ho un pic - co - lo pol - -

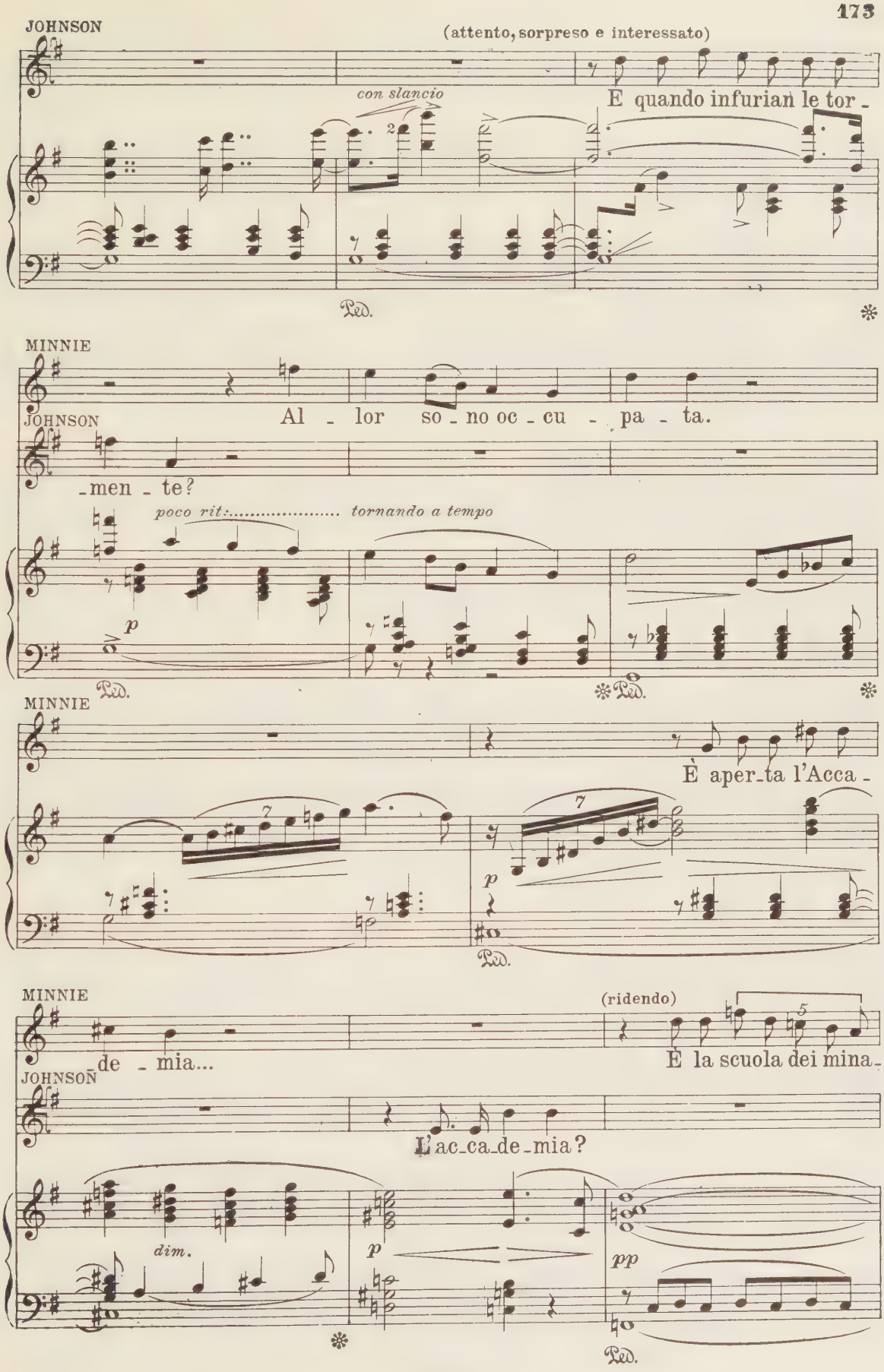
MINNIE

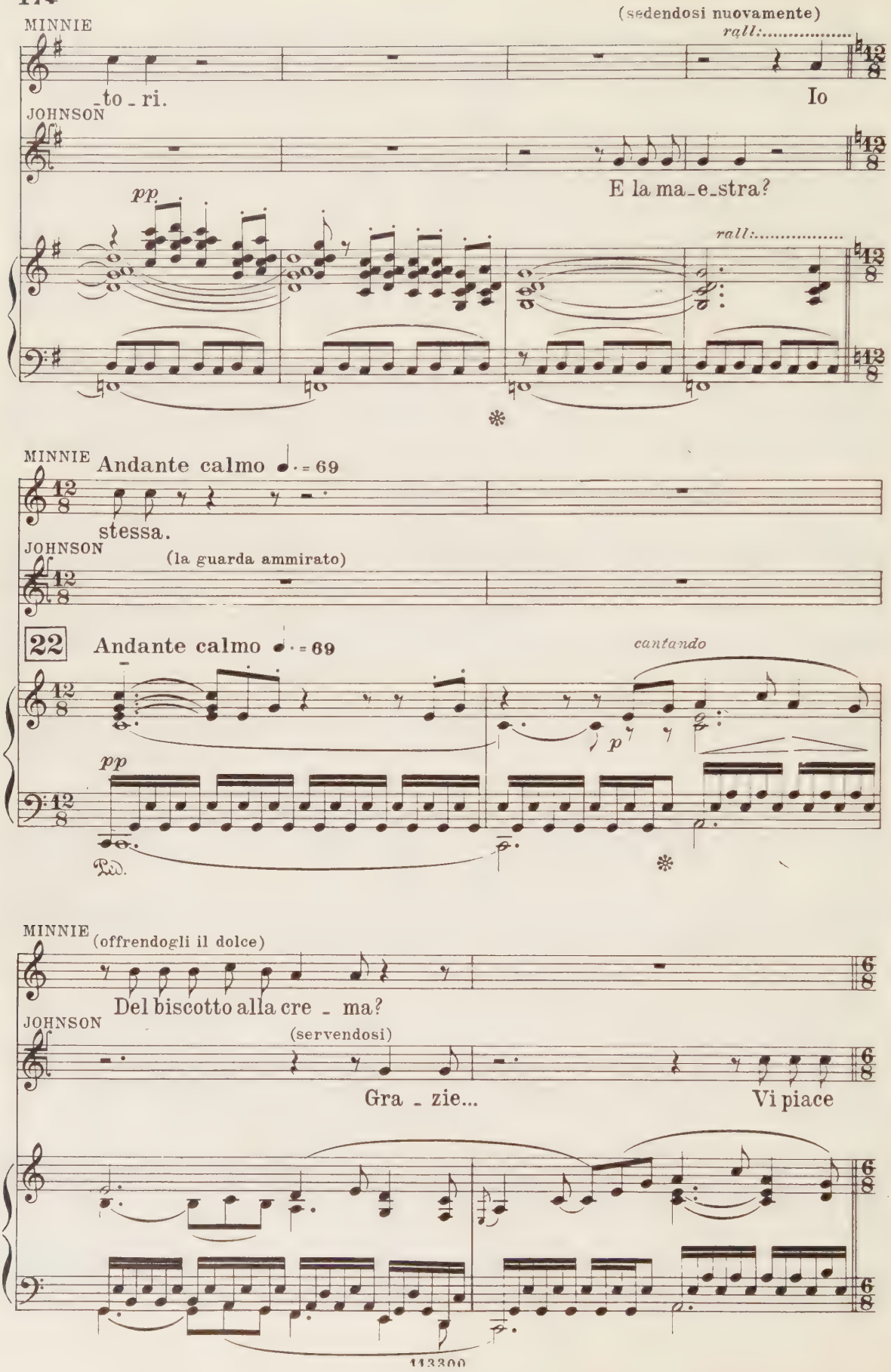
-le - dro che mi por - ta a ga - -

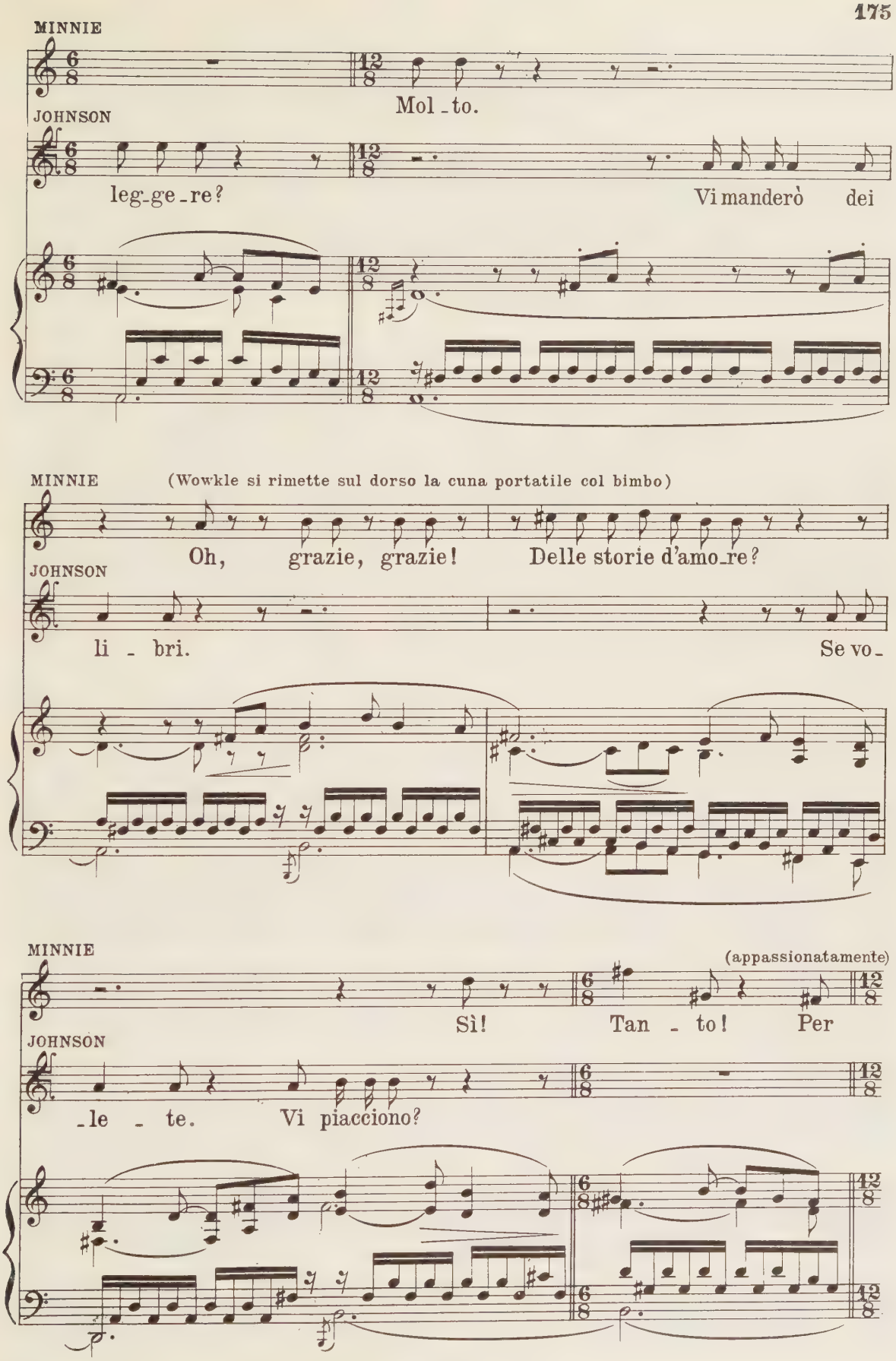

MINNIE
-lop - po lag - - giù per la cam - -
pp
MINNIE
-pa - gna;..... per pra - ti di giun - -
MINNIE
-chi - glie, di ga - ro - fa - ni ar - -
pp
MINNIE
-den - ti, per ri - vie - re profon de
20
m.s.
5

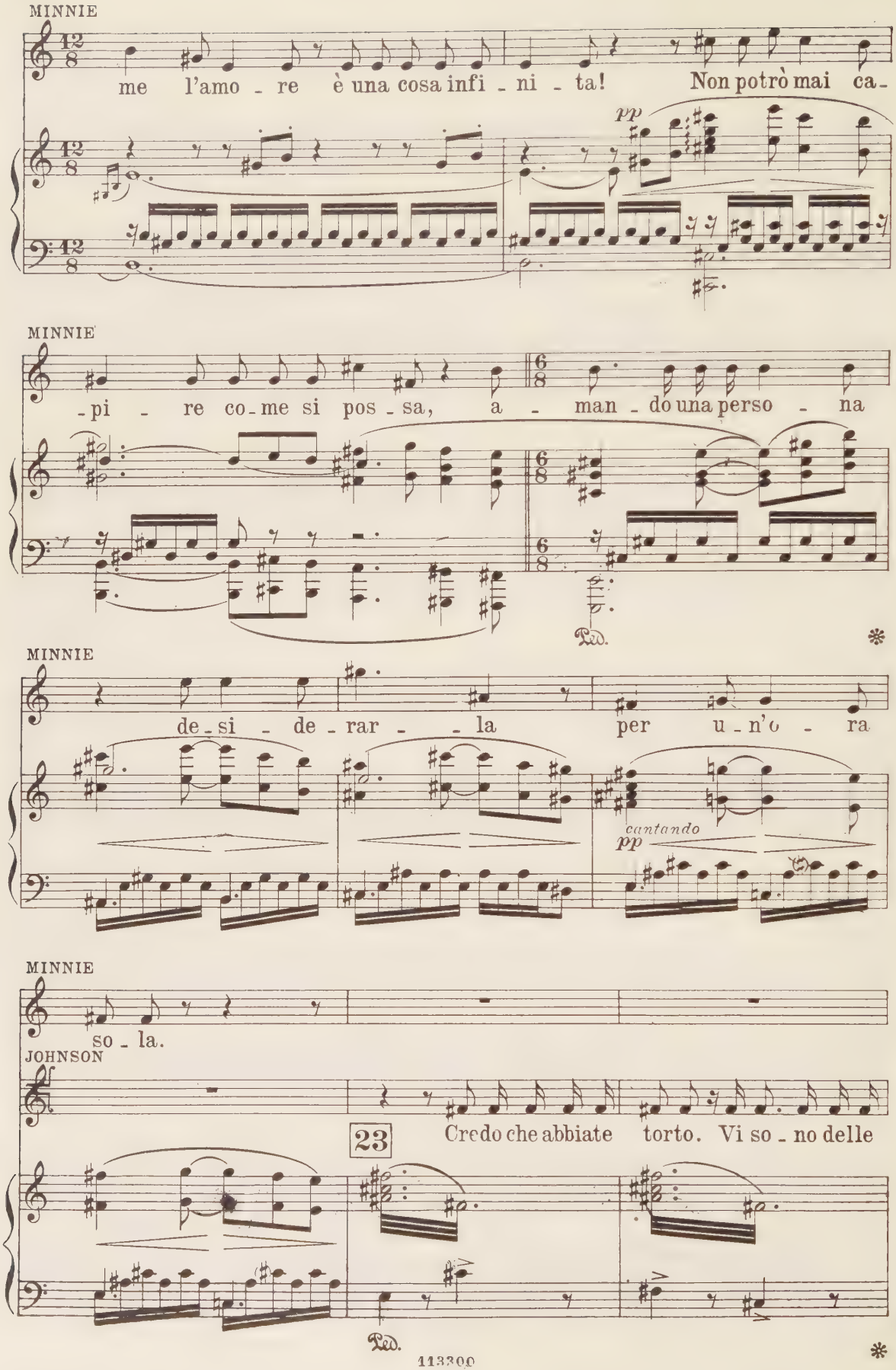

MINNIE
cui pro - - fu - man le spon - de gel - so - mi - ni e va - i -
mf m.s.
MINNIE
cedendo
p
- ni - glie!.....
Poi ri - torno ai miei
cedendo
f
pp
MINNIE
a tempo
pi - ni ai mon - ti del - la Sier - ra così al cie - lo vi - ci - ni che Id -
a tempo
MINNIE
- dio pas - san - do pa - re la sua ma - no v'in - cli - ni, lon -
dim.
sempre diminuendo


MINNIE
-tani dalla ter - ra co - sì, che vien la vo-glia di battere al-la
pp
MINNIE
so-glia del cie - lo, vien la vo-glia di
cres.
p
MINNIE
battere alla so-glia del cie - - - - lo, per en-
rall.
p
col canto
Ped.
MINNIE
un poco rit:.....
tornando a tempo
-trar.....
21
f un poco rit:.....
tornando a tempo


JOHNSON
(attento, sorpreso e interessato)
con slancio
E quando infurian le tor -
Ped.
MINNIE
JOHNSON
Al - lor so - no oc - cu - pa - ta.
- men - te?
poco rit..... tornando a tempo
p
Ped.
MINNIE
È aper - ta l'Acca -
p
Ped.
MINNIE
(ridendo)
de - mia...
È la scuola dei mina -
JOHNSON
L'ac - ca - de - mia?
dim.
p
pp
Ped.


MINNIE
(sedendosi nuovamente)
rall:
-to - ri.
Io
JOHNSON
E la ma-e-stra?
pp
rall:
MINNIE
Andante calmo ♩. = 69
stessa.
JOHNSON
(la guarda ammirato)
22
Andante calmo ♩. = 69
cantando
pp
p
Ped.
MINNIE
(offrendogli il dolce)
Del biscotto alla cre - ma?
JOHNSON
(servendosi)
Gra - zie...
Vi piace
113300


MINNIE
Mol - to.
JOHNSON
leg-ge-re?
Vi manderò dei
MINNIE
(Wowkle si rimette sul dorso la cuna portatile col bimbo)
Oh, grazie, grazie! Delle storie d'amo-re?
JOHNSON
li - bri.
Se vo-
MINNIE
(appassionatamente)
Sì! Tan - to! Per
JOHNSON
-le - te. Vi piacciono?


MINNIE
me l'amo - re è una cosa infi - ni - ta! Non potrò mai ca-
pp
MINNIE
-pi - re co-me si pos - sa, a - man - do una perso - na
Ped.
*
MINNIE
de - si - de - rar - - la per u - n'o - ra
cantando
pp
MINNIE
so - la.
JOHNSON
23
Credo che abbiate torto. Vi so - no delle
Ped.
*

JOHNSON

don - ne che si vor - reb - ber nella no - stra vi - ta per quell'o - ra sol -

pp

MINNIE

(scherzosa, piegandosi su lui)

a tempo

Sostenendo

JOHNSON

allarg.

molto largo

Dav - ve - ro? Quan - te

- tan - to, poi mo - ri - re!

allarg.

molto largo

a tempo

Sostenendo

cres.

f

p

cantando

MINNIE

(offrendogli un sigaro)

vol - te sie - te mor - to?

U - no dei nostri a -

pp

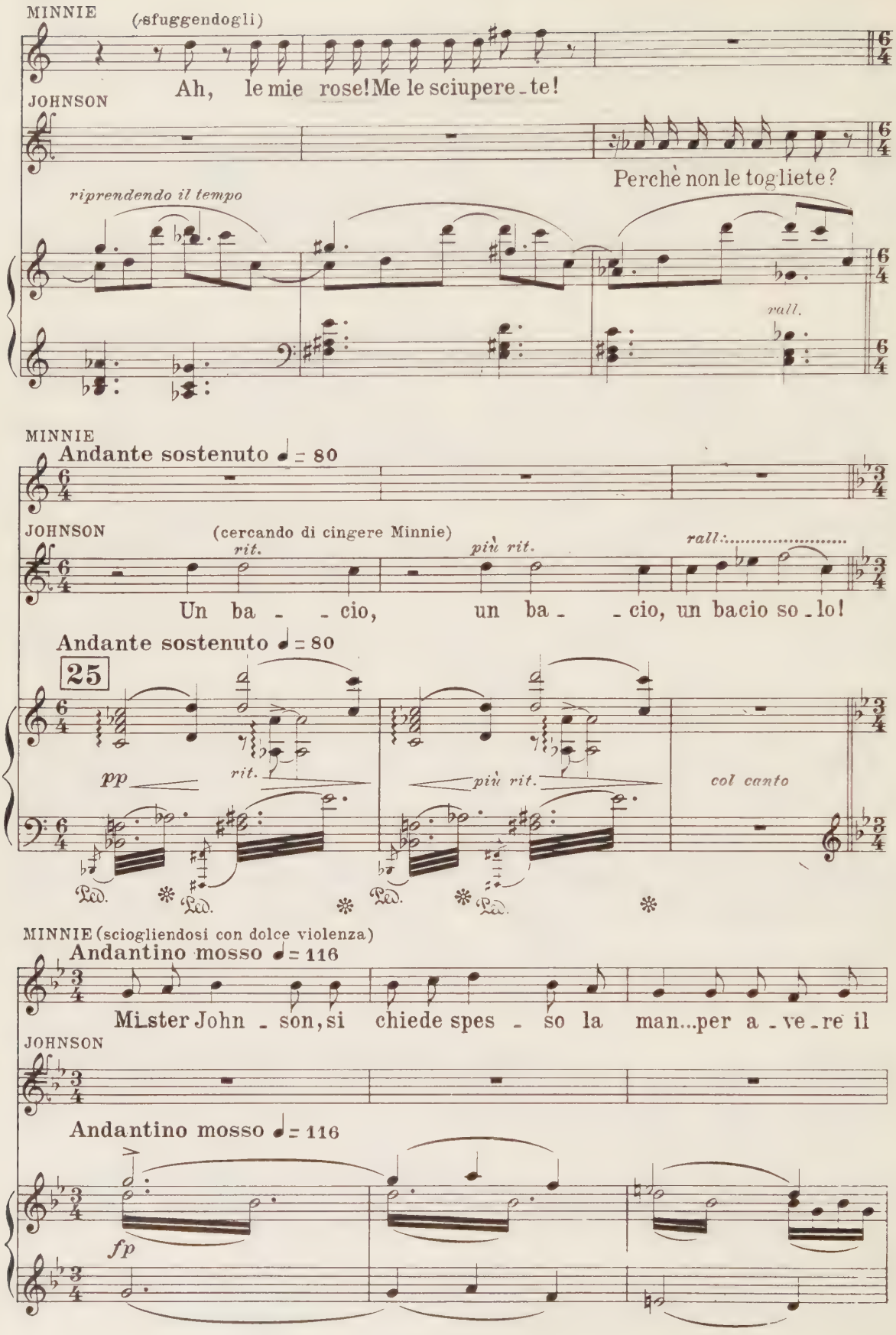
24

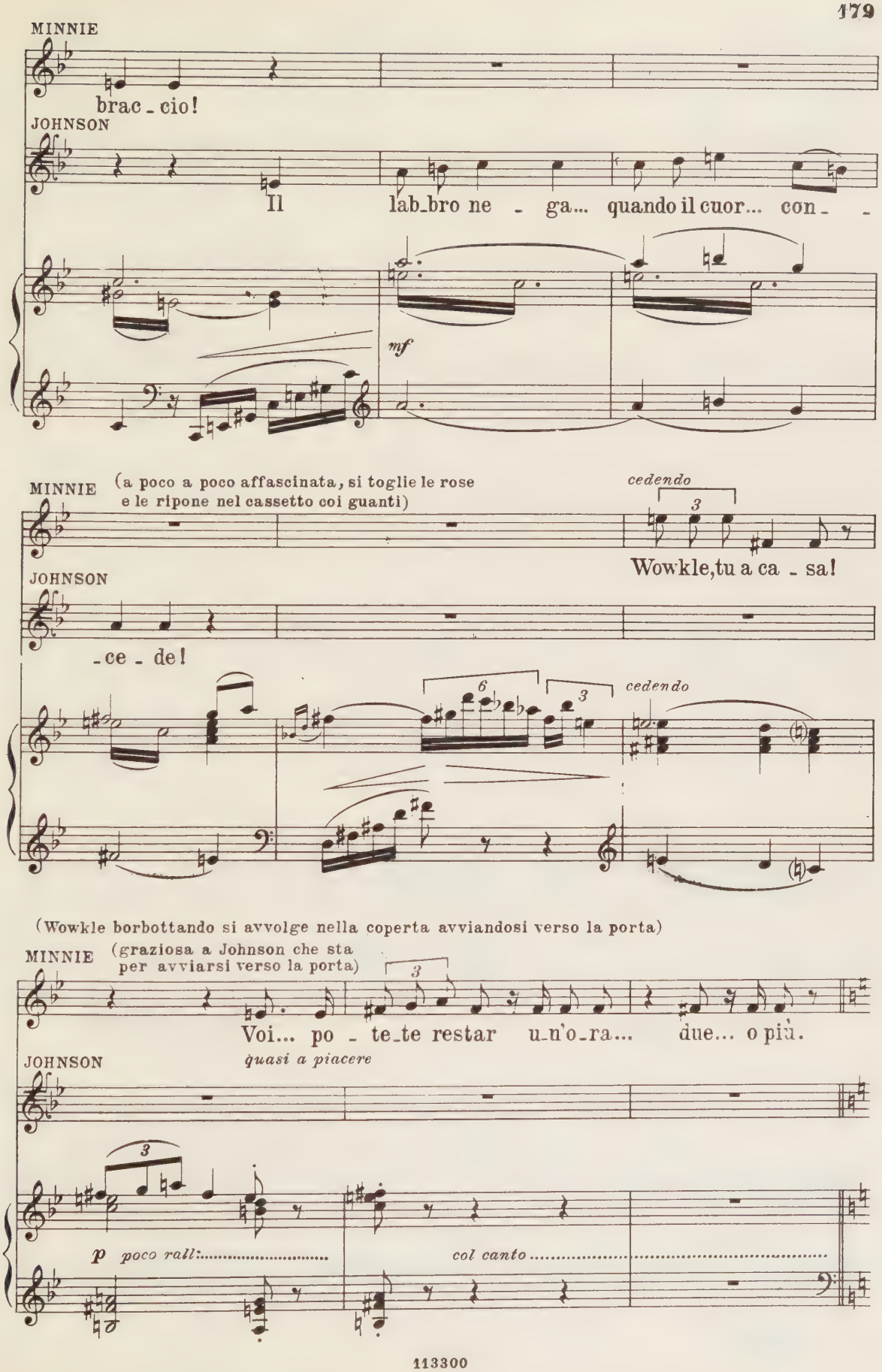
MINNIE

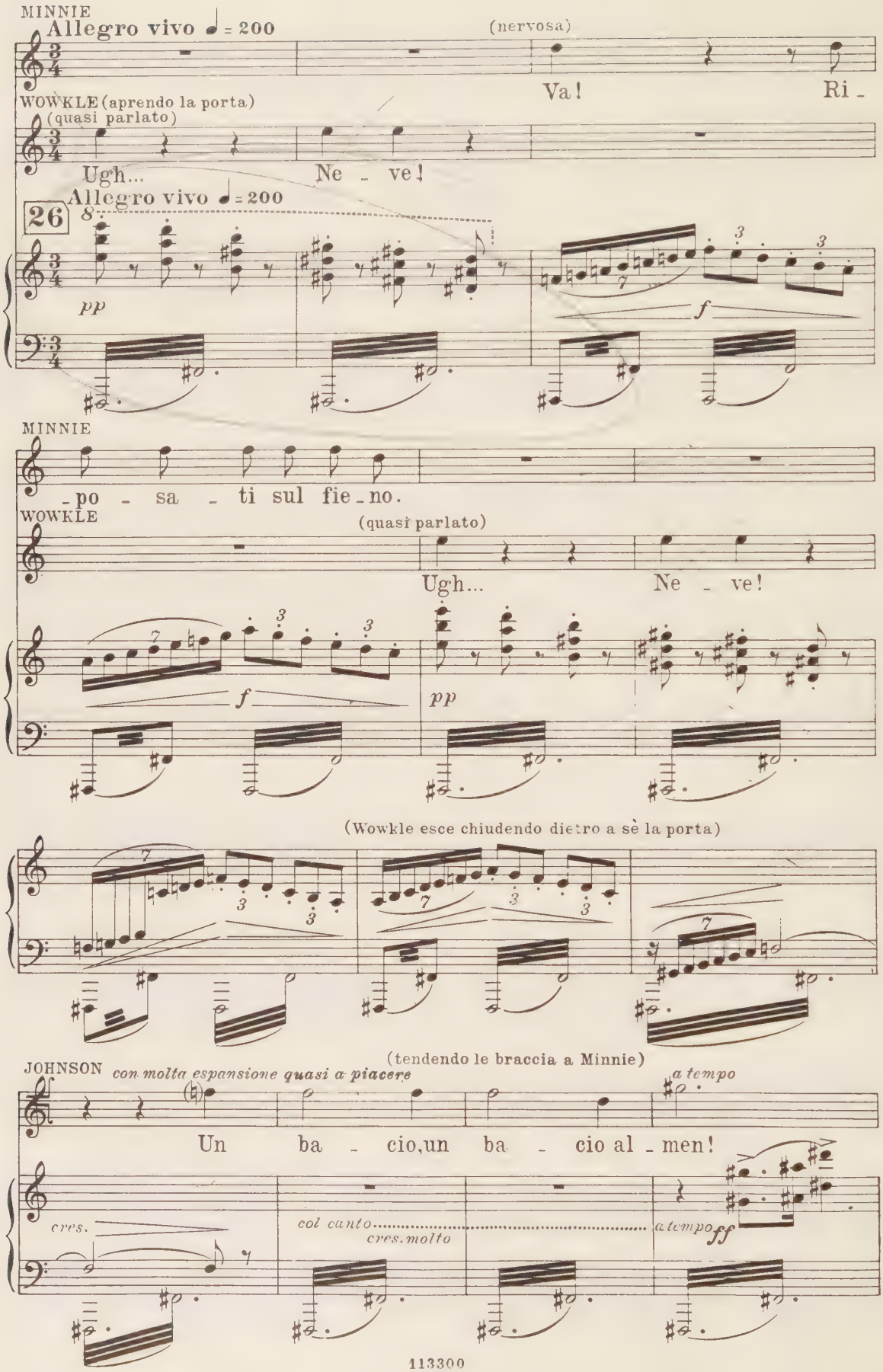
(a Wowkle)

(Wowkle porta una candela a Johnson che accende il sigaro. poi Johnson va verso Minnie cercando di abbracciarla)

- va - na? La cande - la!


MINNIE
(sfuggendogli)
Ah, le mie rose! Me le sciupere - te!
JOHNSON
Perchè non le togliete?
riprendendo il tempo
rall.
MINNIE
Andante sostenuto ♩ = 80
JOHNSON
(cercando di cingere Minnie)
rit.
più rit.
rall.
Un ba - - cio, un ba - - cio, un bacio so - lo!
Andante sostenuto ♩ = 80
25
pp
rit.
più rit.
col canto
Ped.
MINNIE (sciogliendosi con dolce violenza)
Andantino mosso ♩ = 116
Mister John - son, si chiede spes - so la man...per a - ve - re il
JOHNSON
Andantino mosso ♩ = 116
fp


MINNIE
brac - cio!
JOHNSON
Il lab_bro ne - ga... quando il cuor... con - -
mf
MINNIE
(a poco a poco affascinata, si toglie le rose e le ripone nel cassetto coi guanti)
cedendo
3
Wowkle,tu a ca - sa!
JOHNSON
- ce - de!
6
3
cedendo
(Wowkle borbottando si avvolge nella coperta avviandosi verso la porta)
MINNIE
(graziosa a Johnson che sta per avviarsi verso la porta)
3
Voi... po - te_te restar u_n'o_ra... due... o più.
JOHNSON
quasi a piacere
3
p poco rall:
col canto


MINNIE
Allegro vivo ♩ = 200
(nervosa)
Va!
Ri -
WOWKLE (aprendo la porta)
(quasi parlato)
Ugh...
Ne - ve!
Allegro vivo ♩ = 200
26
pp
f
MINNIE
- po - sa - ti sul fie - no.
WOWKLE
(quasi parlato)
Ugh...
Ne - ve!
f
pp
(Wowkle esce chiudendo dietro a sè la porta)
(tendendo le braccia a Minnie)
JOHNSON
con molta espansione quasi a piacere
a tempo
Un ba - cio, un ba - cio al - men!
cres.
col canto
cres. molto
a tempo
ff

MINNIE

appassionato quasi a piacere

a tempo
(si slancia nelle braccia di Johnson)

Ec - - co - lo, è tuo!

27

cres. sempre

col canto

ff
a tempo

(S'apre la porta, che sbatte violentemente a più riprese; tutto si agita dal vento che entra furioso e raffiche di neve penetrano nella stanza. Minnie e Johnson abbracciandosi si baciano con grande emozione, dimentichi di tutto e di tutti)

Largo vibratissimo ♩=56

MINNIE

ff

Ah!.....

Largo vibratissimo ♩=56

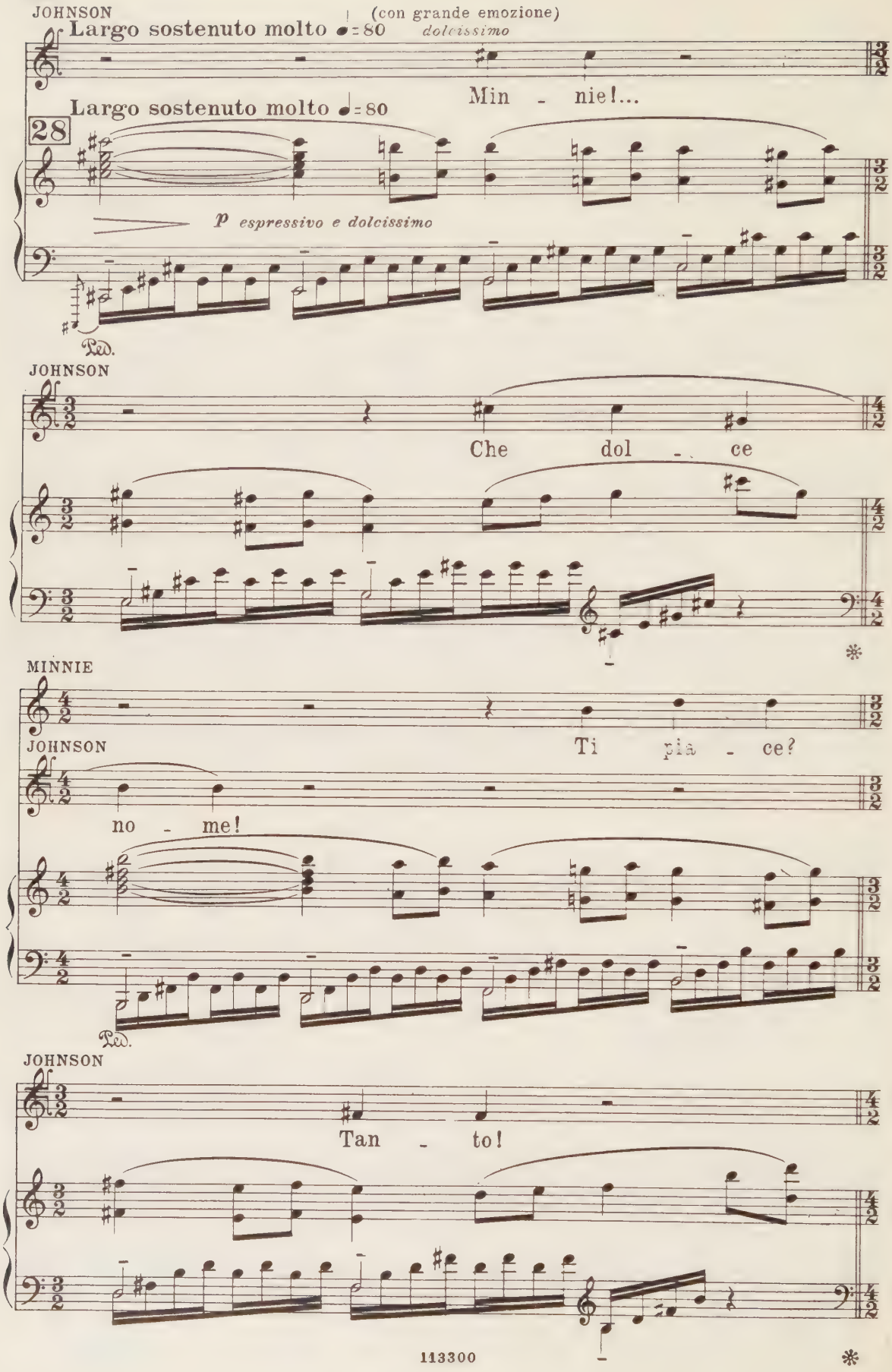
fff strepitoso

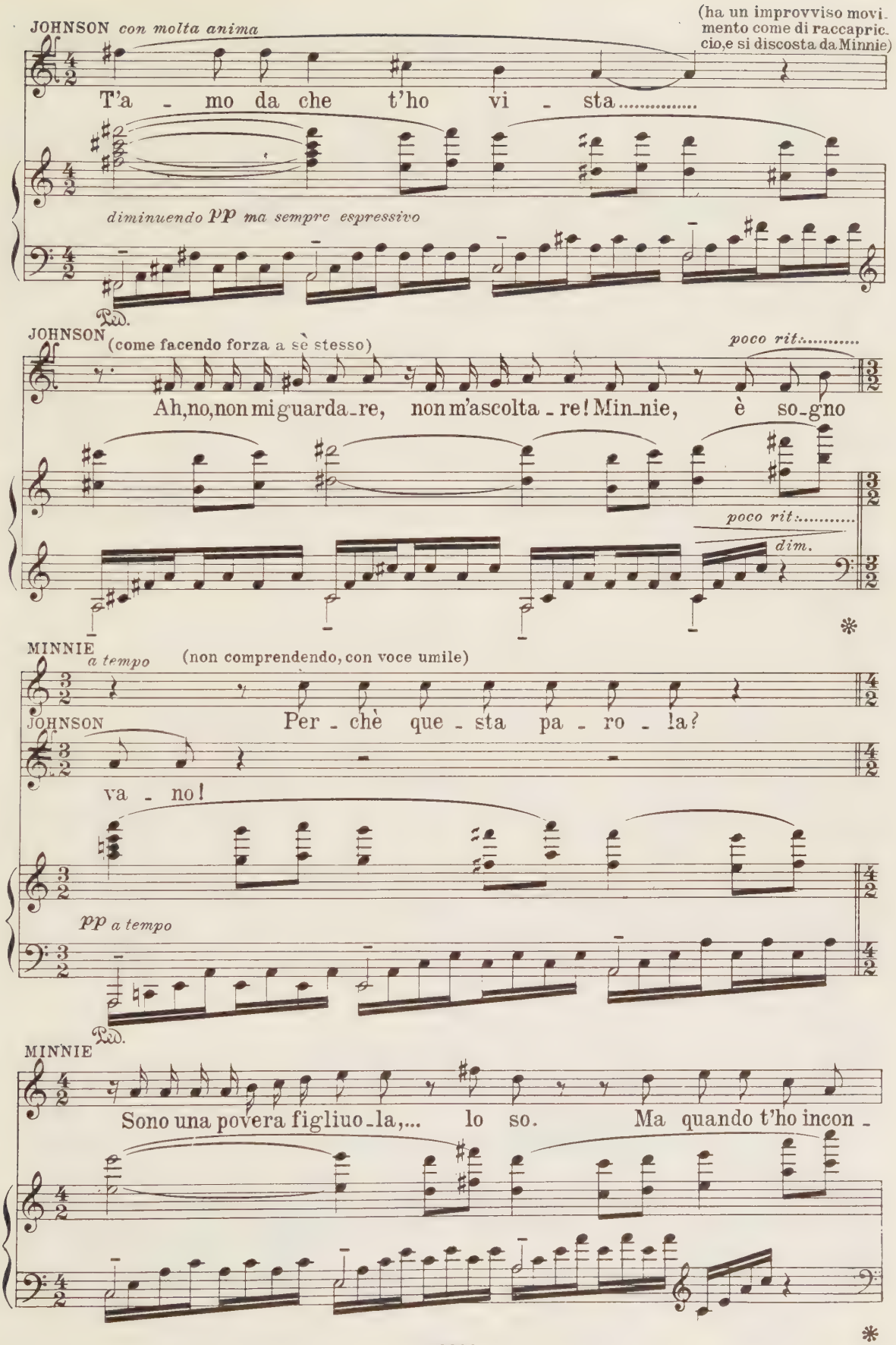
Mosso

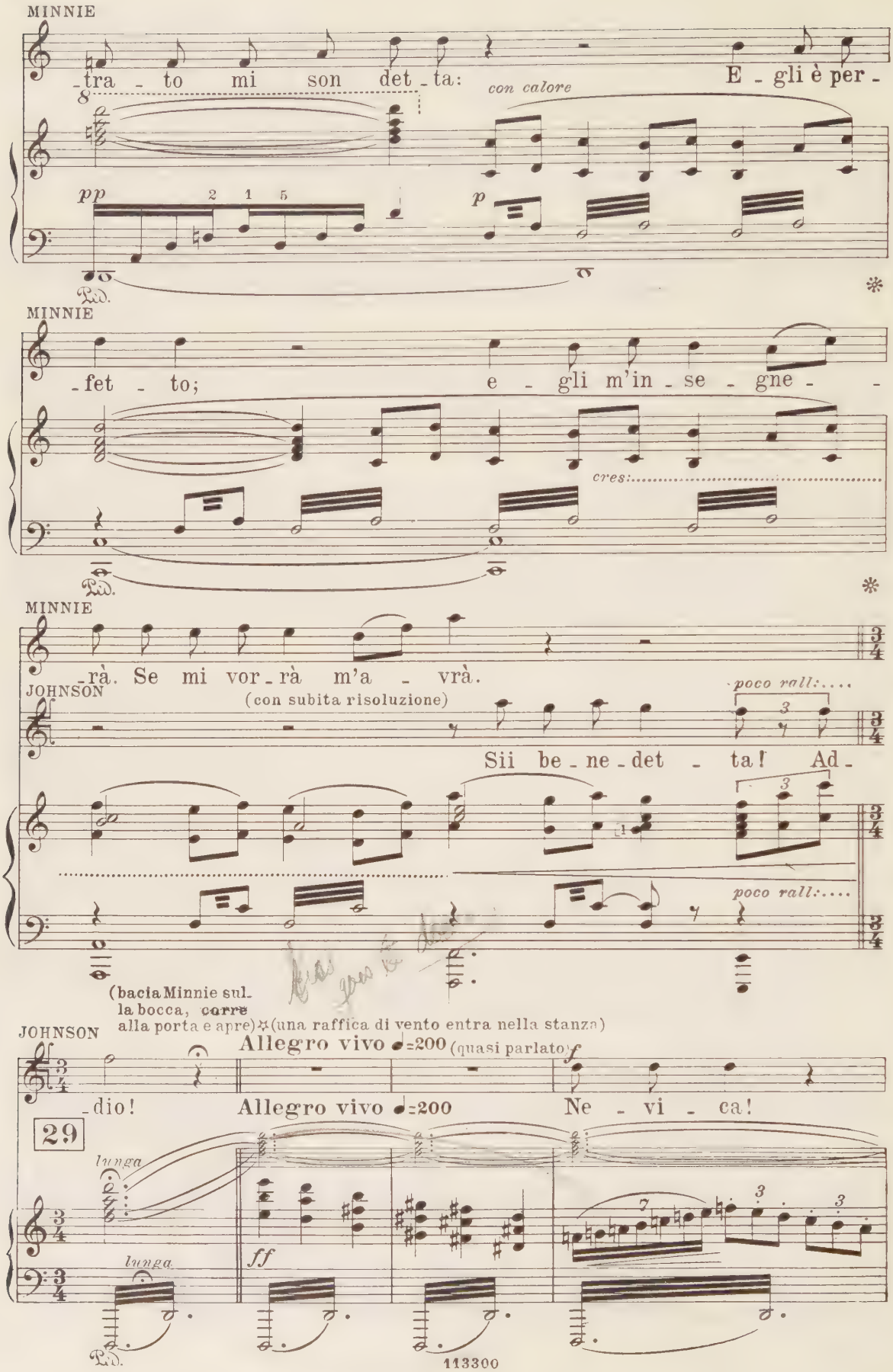
stringendo sempre.....

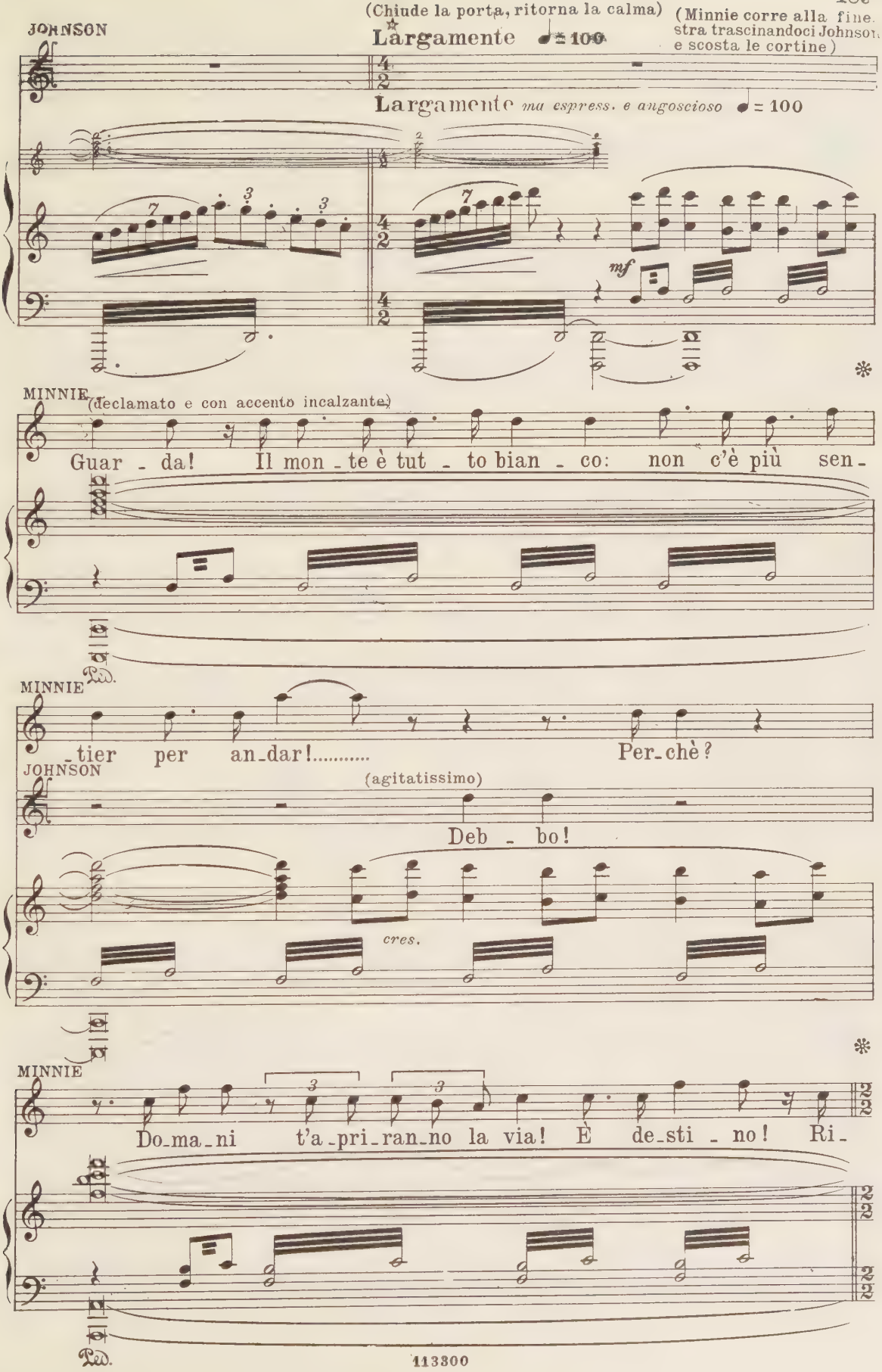
(La porta si chiude da sè... cessa il tumulto, tutto ritornando alla calma; dal di fuori si odono ancora raffiche di vento)

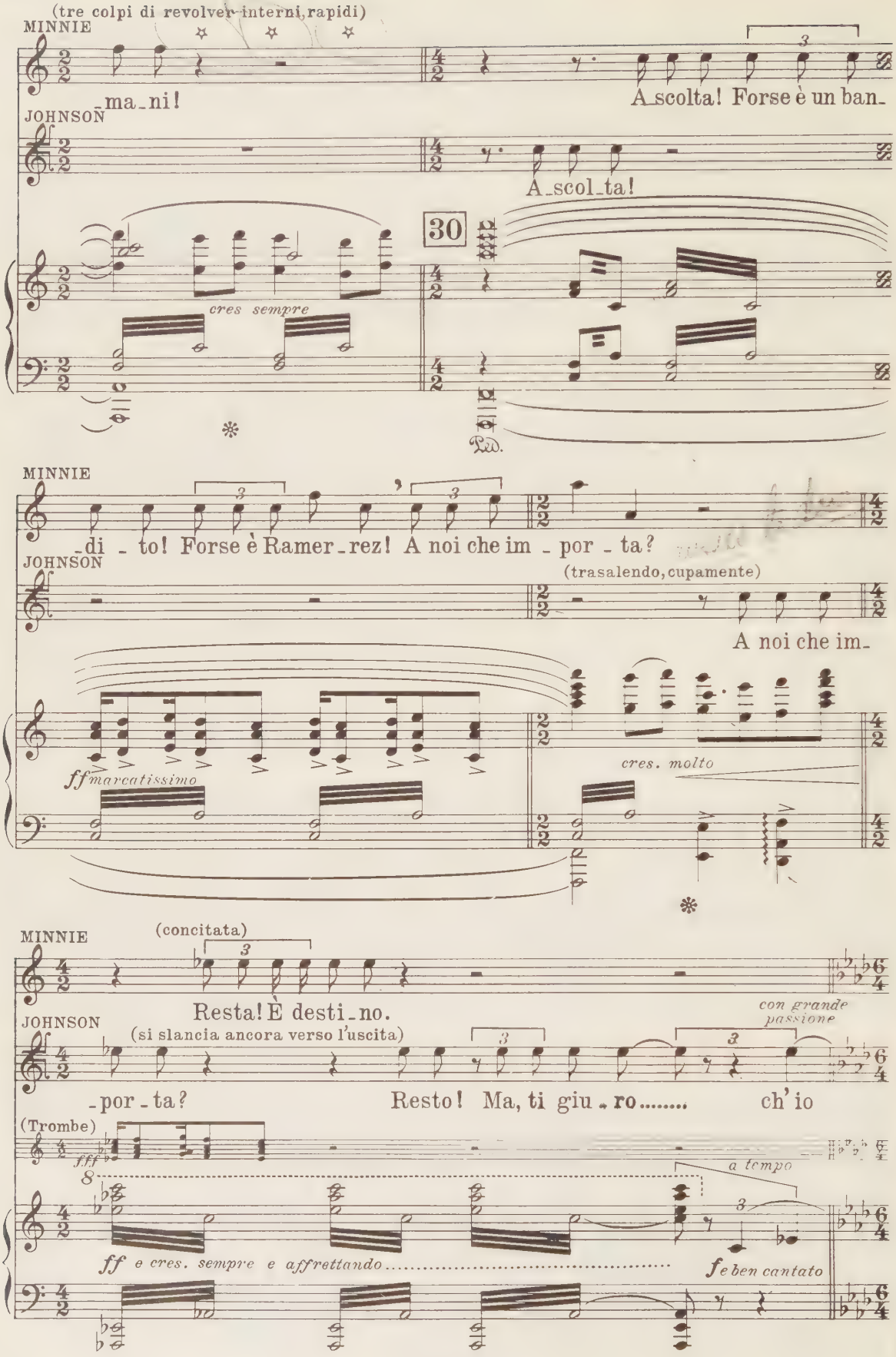
molto stringendo..... *allargando*.....

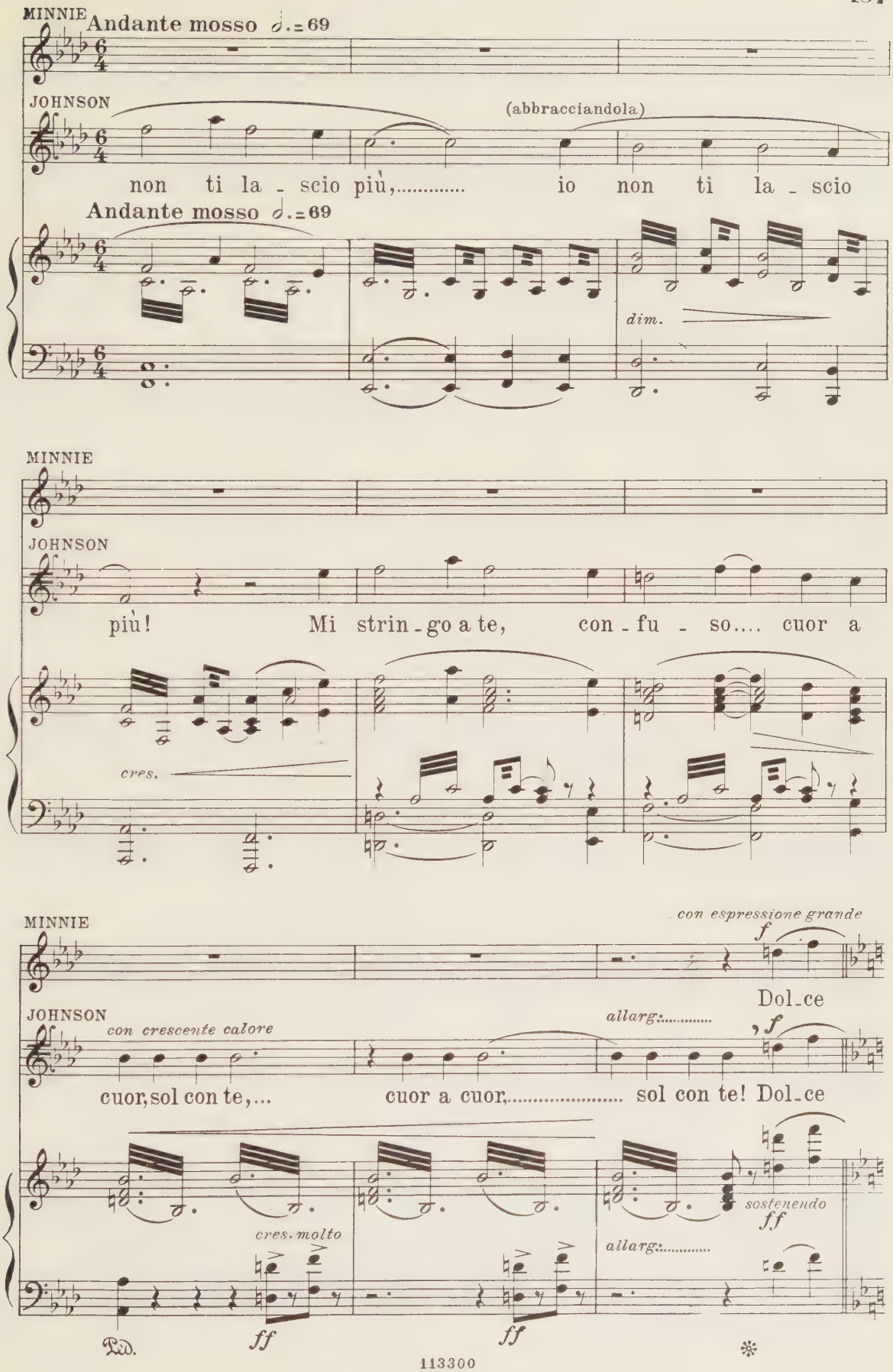

JOHNSON
(con grande emozione)
Largo sostenuto molto ♩= 80
dolcissimo
Min - nie!...
Largo sostenuto molto ♩= 80
28
p espressivo e dolcissimo
Ped.
JOHNSON
Che dol - ce
MINNIE
JOHNSON
Ti pia - ce?
no - me!
Ped.
JOHNSON
Tan - to!

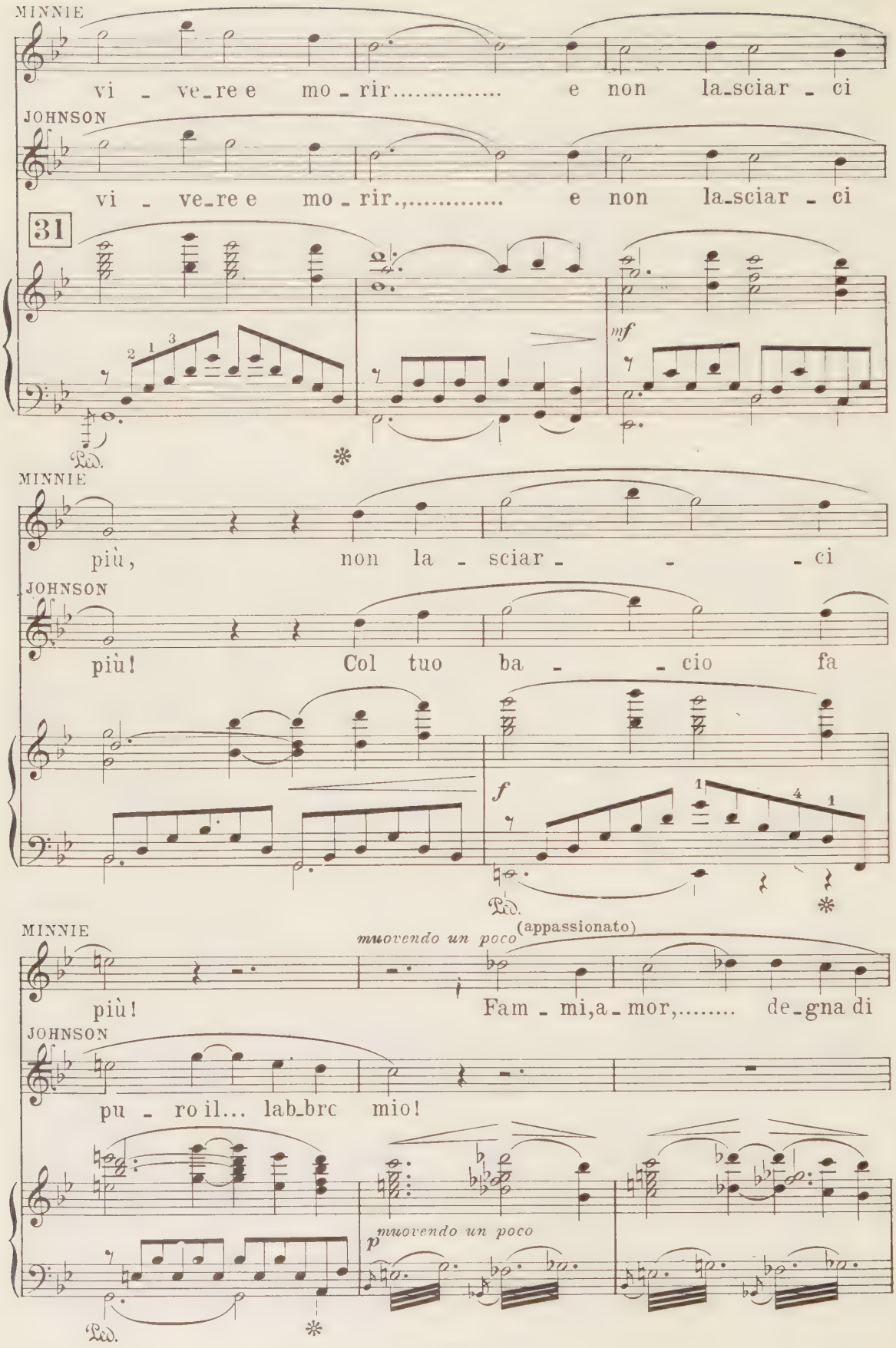

(ha un improvviso movimento come di raccapriccio, e si discosta da Minnie)
JOHNSON con molta anima
T'a - mo da che t'ho vi - sta.....
diminuendo pp ma sempre espressivo
Ped.
JOHNSON (come facendo forza a sè stesso)
poco rit:.....
Ah, no, non mi guarda-re, non m'ascolta-re! Min-nie, è so-gno
poco rit:.....
dim.
MINNIE a tempo (non comprendendo, con voce umile)
JOHNSON
Per - chè que - sta pa - ro - la?
va - no!
pp a tempo
Ped.
MINNIE
Sono una povera figliuo-la,... lo so. Ma quando t'ho incon -

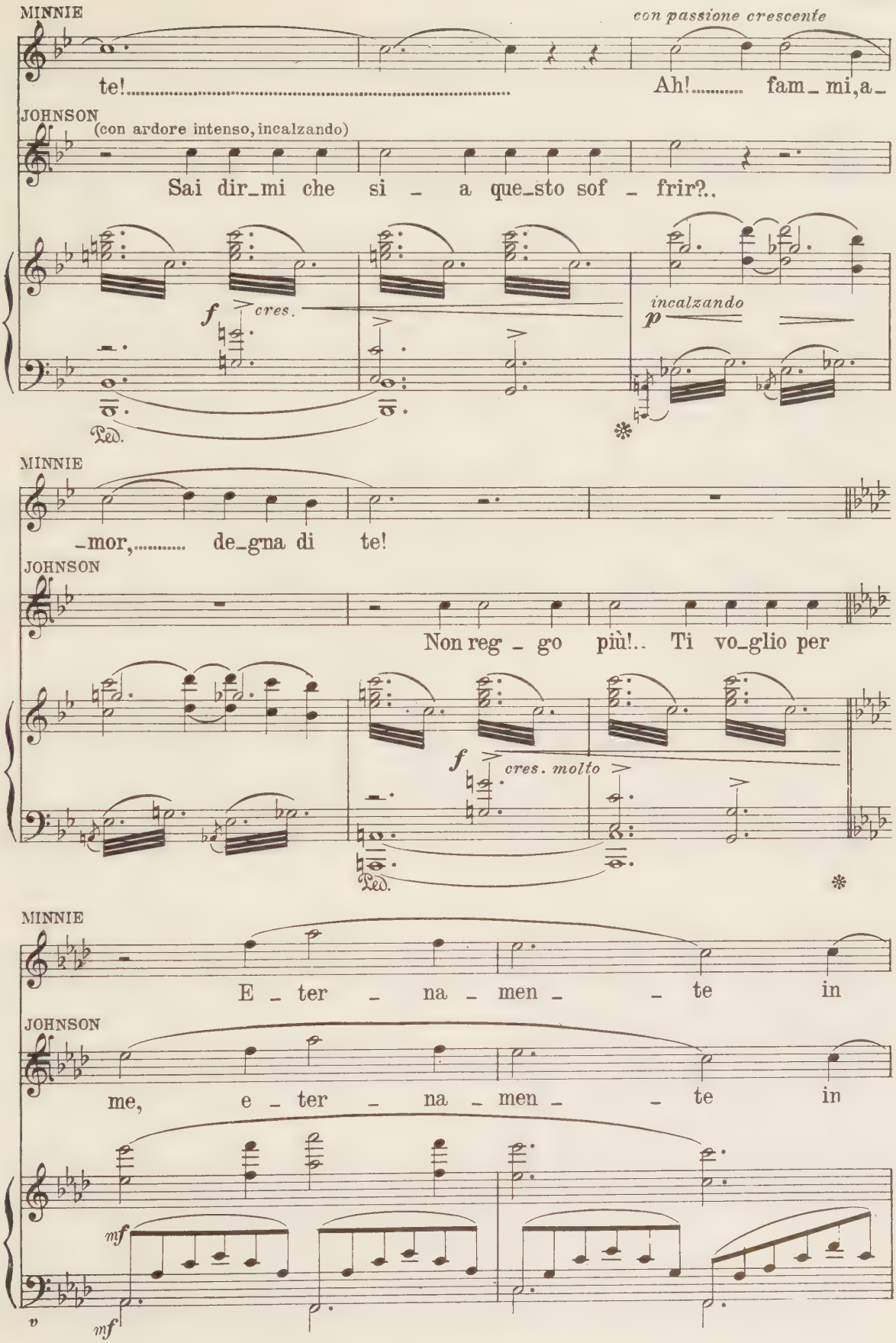

MINNIE
-tra - to mi son det - ta:
con calore
E - gli è per -
pp
p
Ped.
MINNIE
- fet - to;
e - gli m'in - se - gne -
cres:
Ped.
MINNIE
-rà. Se mi vor - rà m'a - vrà.
JOHNSON
(con subita risoluzione)
poco rall:....
Sii be - ne - det - ta! Ad -
poco rall:....
(bacia Minnie sul la bocca, corre alla porta e apre)
(una raffica di vento entra nella stanza)
JOHNSON
Allegro vivo ♩=200 (quasi parlato)
f
- dio!
Allegro vivo ♩=200
Ne - vi - ca!
29
lunga
lunga
ff
Ped.

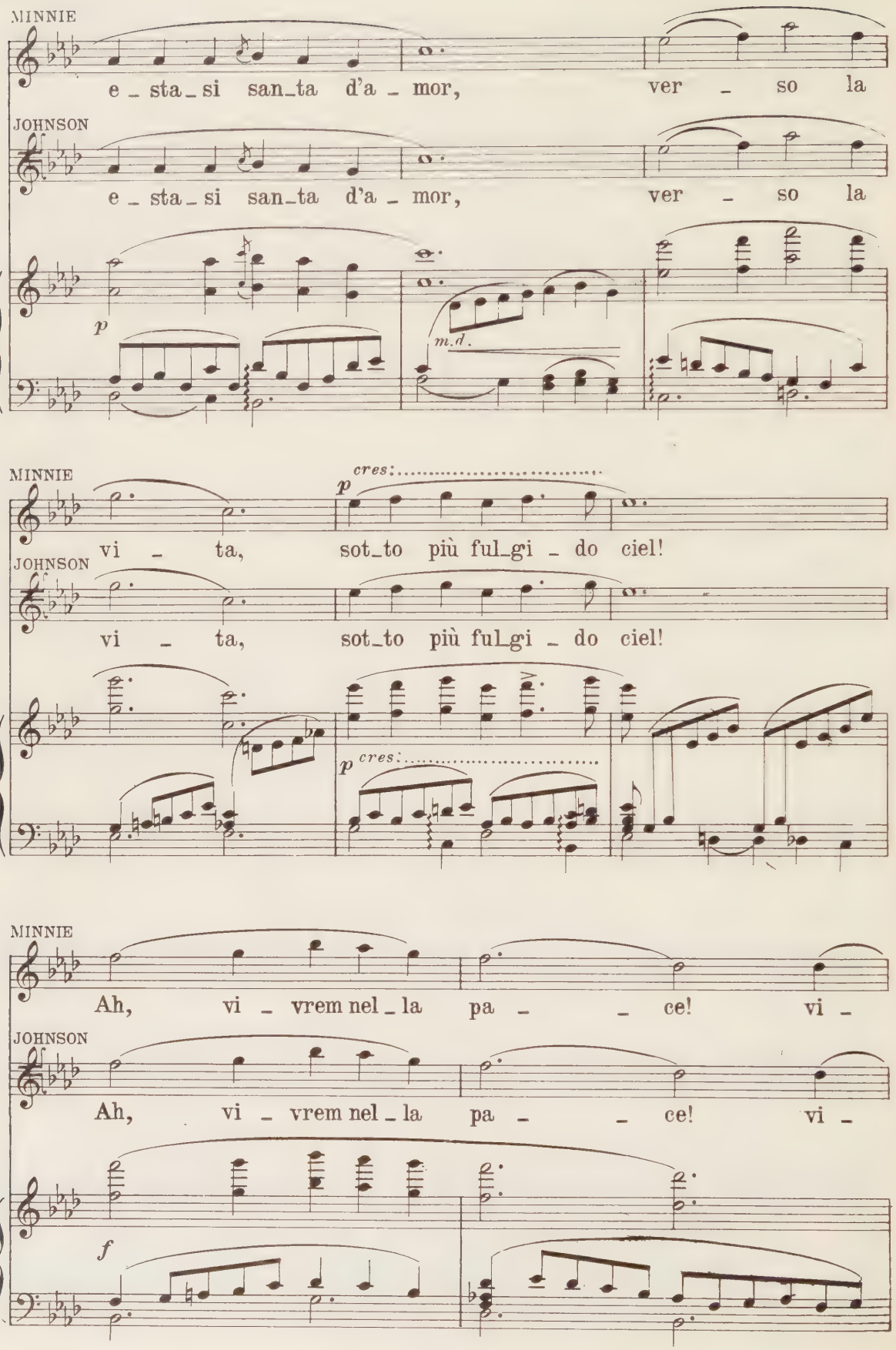

(Chiude la porta, ritorna la calma)
(Minnie corre alla fine-
stra trascinandoci Johnson
e scosta le cortine)
JOHNSON
Largamente ♩ = 100
Largamente ma espress. e angoscioso ♩ = 100
mf
MINNIE
(declamato e con accento incalzante)
Guar - da! Il mon - te è tut - to bian - co: non c'è più sen -
Ped.
MINNIE
- tier per an - dar!..... Per - chè?
JOHNSON
(agitatissimo)
Deb - bo!
cres.
MINNIE
Do - ma - ni t'a - pri - ran - no la via! È de - sti - no! Ri -
Ped.

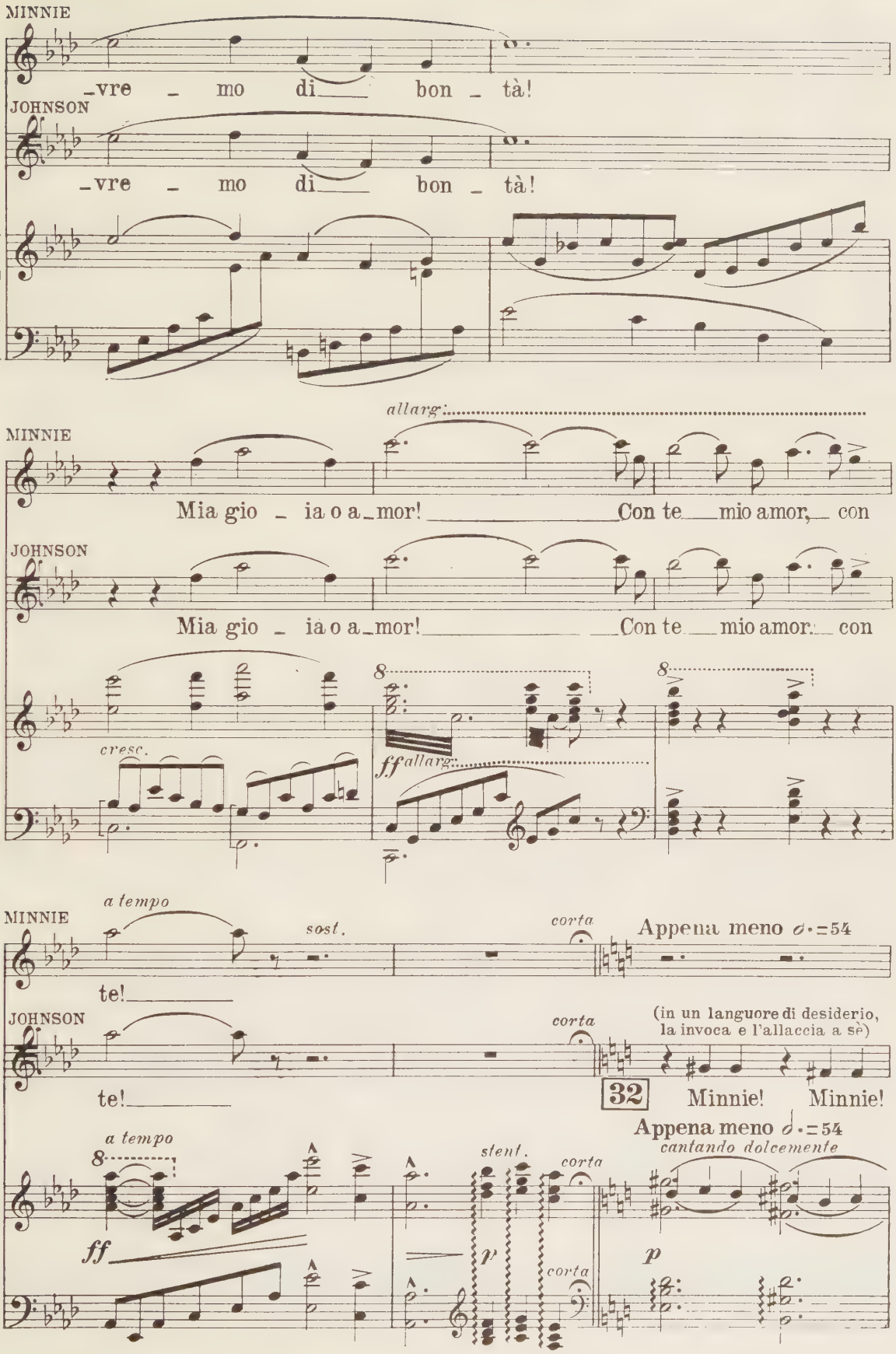

(tre colpi di revolver interni, rapidi)
MINNIE
_ma_ni!
JOHNSON
A_scolta! Forse è un ban_
A_scol_ta!
30
cres sempre
Ped.
MINNIE
_di_to! Forse è Ramer_rez! A noi che im_por_ta?
JOHNSON
(trasalendo, cupamente)
A noi che im_
ff marcatissimo
cres. molto
MINNIE
(concitata)
Resta! È desti_no.
JOHNSON
(si slancia ancora verso l'uscita)
con grande passione
_por_ta?
Resto! Ma, ti giu_ro..... ch'io
(Trombe)
fff
a tempo
ff e cres. sempre e affrettando
fe ben cantato


MINNIE
Andante mosso ♩.=69
JOHNSON
(abbracciandola)
non ti la - scio più,..... io non ti la - scio
Andante mosso ♩.=69
dim.
MINNIE
JOHNSON
più! Mi strin - go a te, con - fu - so.... cuor a
cres.
MINNIE
con espressione grande
f
Dol-ce
JOHNSON
con crescente calore
allarg:.....
f
cuor, sol con te,... cuor a cuor,..... sol con te! Dol-ce
cres. molto
ff
ff
allarg:.....
sostenendo
ff
Ped.
*


MINNIE
vi - ve_re e mo - rir..... e non la_sciar - ci
JOHNSON
vi - ve_re e mo - rir..... e non la_sciar - ci
31
mf
Ped.
MINNIE
più, non la - sciar - - - ci
JOHNSON
più! Col tuo ba - - cio fa
f
Ped.
MINNIE
più!
muovendo un poco
(appassionato)
Fam - mi,a - mor,..... de_gna di
JOHNSON
pu - ro il... lab_bre mio!
p
muovendo un poco
Ped.


MINNIE
con passione crescente
te!..... Ah!..... fam_mi,a_
JOHNSON
(con ardore intenso, incalzando)
Sai dir_mi che si _ a que_sto sof _ frir?..
f cres.
incalzando
p
Ped.
MINNIE
_mor,..... de_gna di te!
JOHNSON
Non reg _ go più!.. Ti vo_glio per
f cres. molto
Ped.
MINNIE
E _ ter _ na _ men _ _ te in
JOHNSON
me, e _ ter _ na _ men _ _ te in
mf
mf


MINNIE
e _ sta _ si san _ ta d'a _ mor, ver _ so la
JOHNSON
e _ sta _ si san _ ta d'a _ mor, ver _ so la
p
m.d.
MINNIE
cres:
p
vi _ ta, sot _ to più ful _ gi _ do ciel!
JOHNSON
vi _ ta, sot _ to più ful _ gi _ do ciel!
p
cres:
MINNIE
Ah, vi _ vrem nel _ la pa _ _ ce! vi _
JOHNSON
Ah, vi _ vrem nel _ la pa _ _ ce! vi _
f


MINNIE
-vre - mo di bon - tà!
JOHNSON
-vre - mo di bon - tà!
allarg:
MINNIE
Mia gio - ia o a-mor! Con te mio amor, con
JOHNSON
Mia gio - ia o a-mor! Con te mio amor, con
cresc.
ff allarg:
a tempo
MINNIE
sost.
corta
Appena meno ♩.=54
te!
JOHNSON
corta
(in un languore di desiderio, la invoca e l'allaccia a sè)
te!
32
Minnie! Minnie!
Appena meno ♩.=54
cantando dolcemente
a tempo
ff
stent.
corta
p
corta
p

MINNIE (riscotendosi, senza ripulsa)

dolcemente

So - gna - vo:... si sta-va tan-to be - ne!...O-ra con-

JOHNSON

(Johnson scuote il capo triste, si domina; Min-nie gli accenna il letto)

MINNIE

-vie - ne dar-ci la buona not - te... Ecco il tuo

JOHNSON

p

poco cedendo

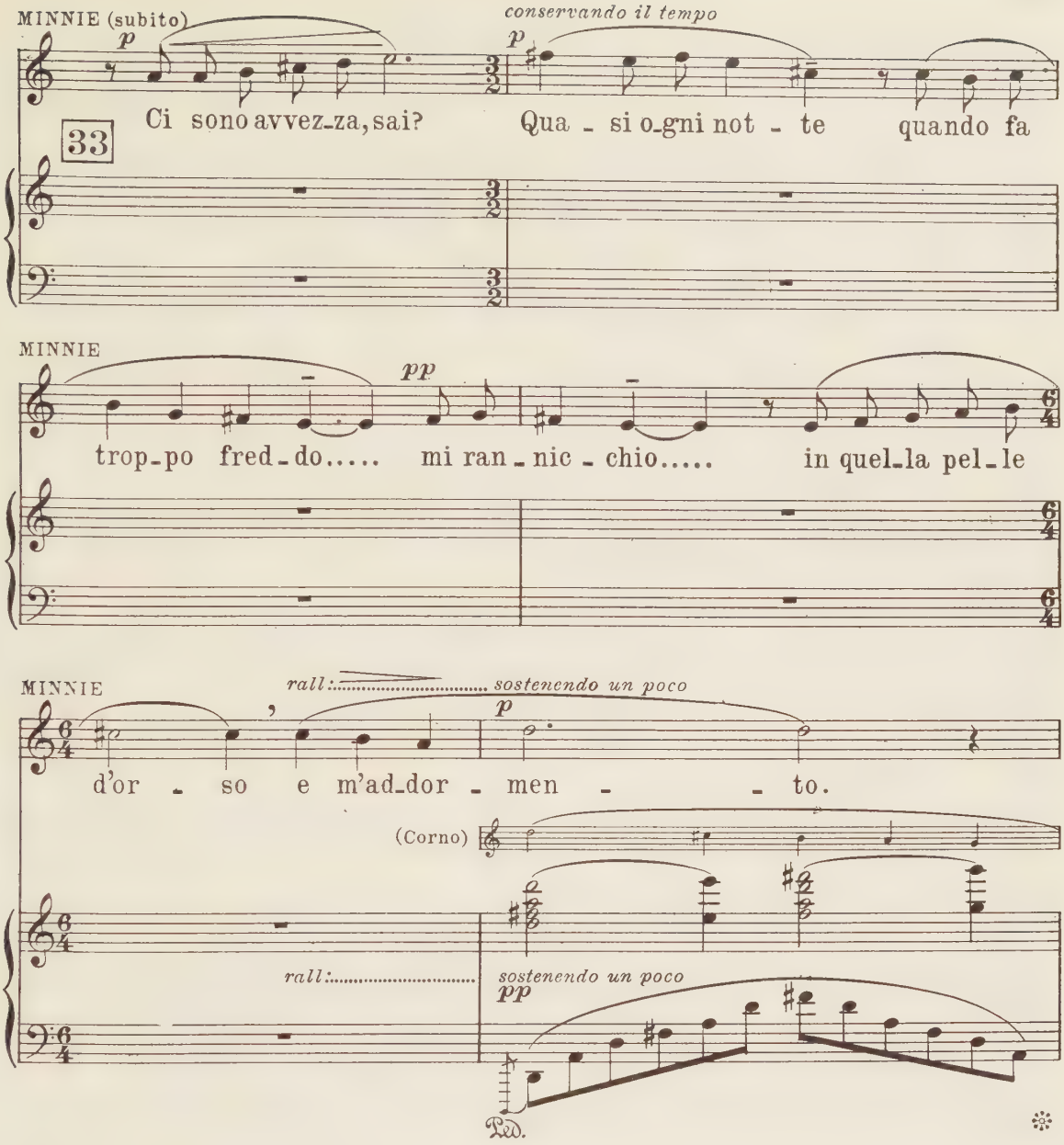
MINNIE

let - to... Io pres - so il fo - co-lar...

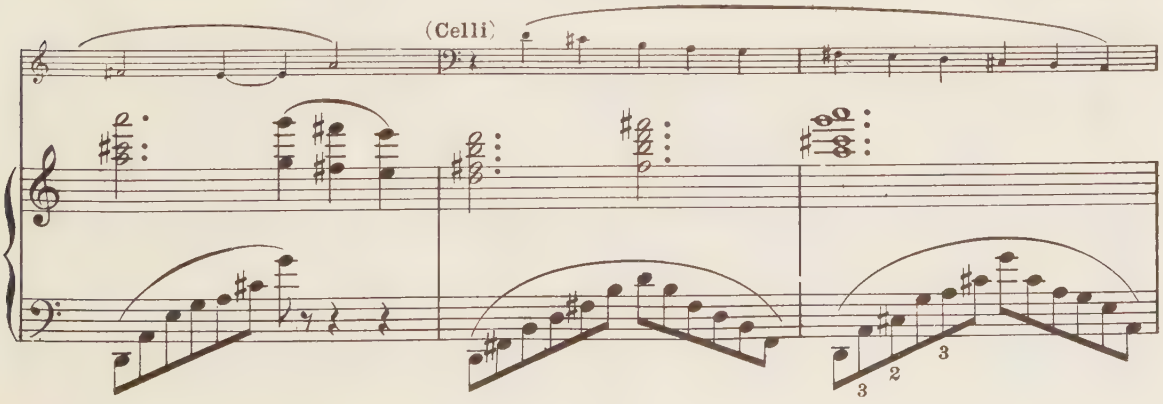
JOHNSON

(opponendosi)

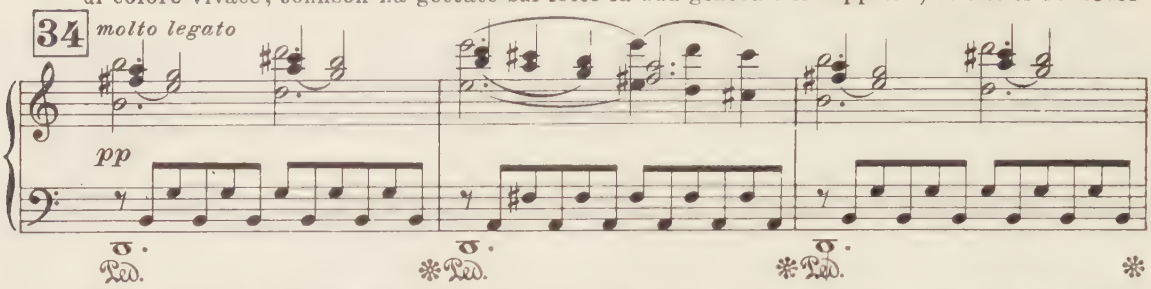
Non vor-rò mai!



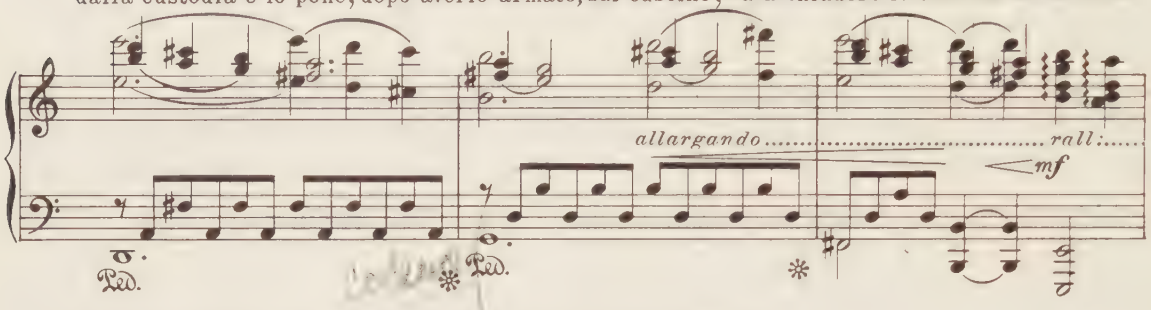
(Minnie cerca nell'armadio una coperta e un cuscino che posa sulla pelle d'orso vicino al focolare; abbassa la lampada sulla tavola, salendo su una sedia per giungervi: va dietro la guardaroba: si sveste, rimanendo con la lunga camicia bianca, ricoperta da un ampio accappatoio



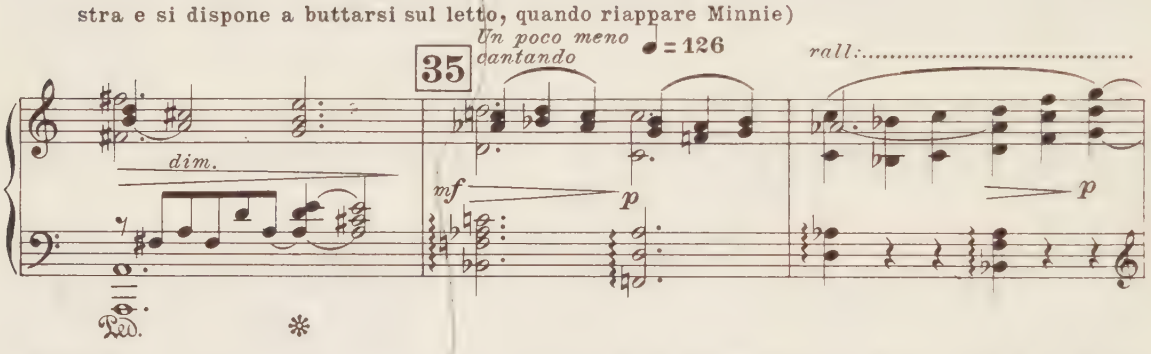
di colore vivace; Johnson ha gettato sul letto la sua giacca e il cappello; estrae il revolver



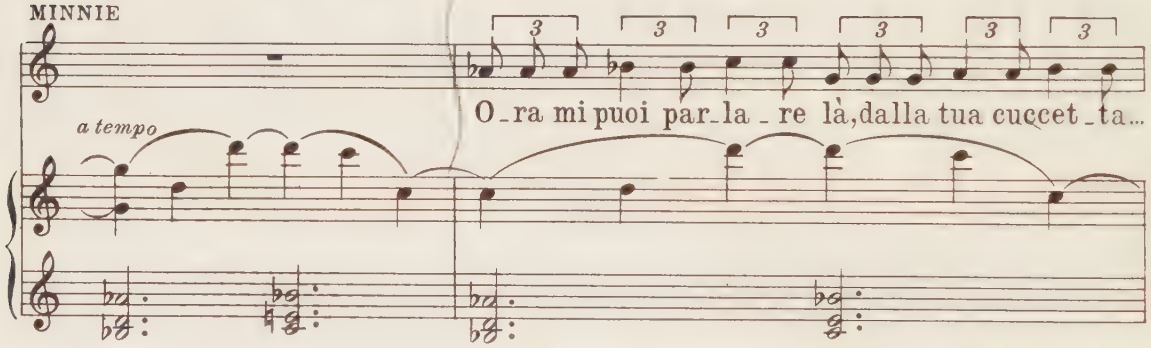
dalla custodia e lo pone, dopo averlo armato, sul cuscino; va a chiudere le cortine della fine-



stra e si dispone a buttarsi sul letto, quando riappare Minnie)

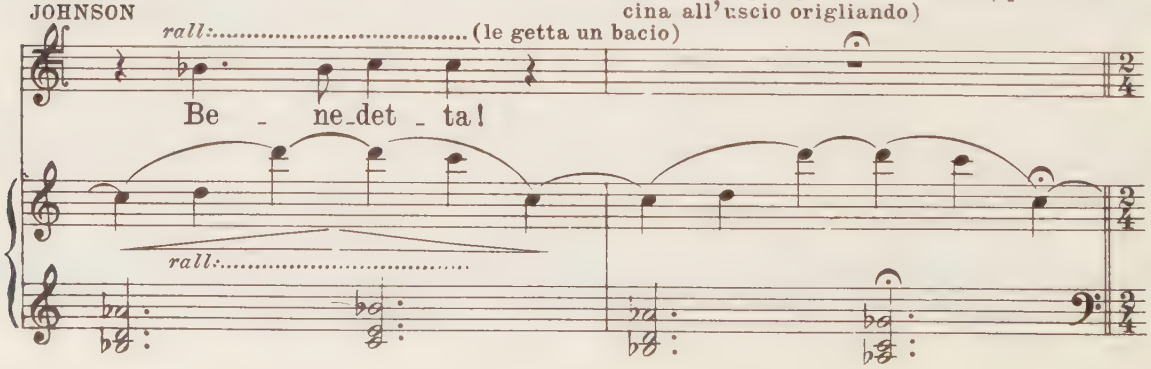


MINNIE



(Johnson fa per gettarsi sul letto, poi si avvi-cina all'uscio origliando)

JOHNSON



(Minnie dopo aver aggiustati i cuscini, calzate le pianelle indiane, s'inginocchia a pregare)

(vento e urli lontani dal di fuori)

36

Andantino ♩=84

pp

rall:

cres. molto

(Minnie si ravvolge nella coperta e si corica)

(urli e vento)

Andante mosso ♩=96

ff

ff

MINNIE

Meno ♩.=63 (sottovoce)

Son fo_late di ne_vi_schio...

JOHNSON

(quasi parlato, sottovoce: vicino all'uscio)

37

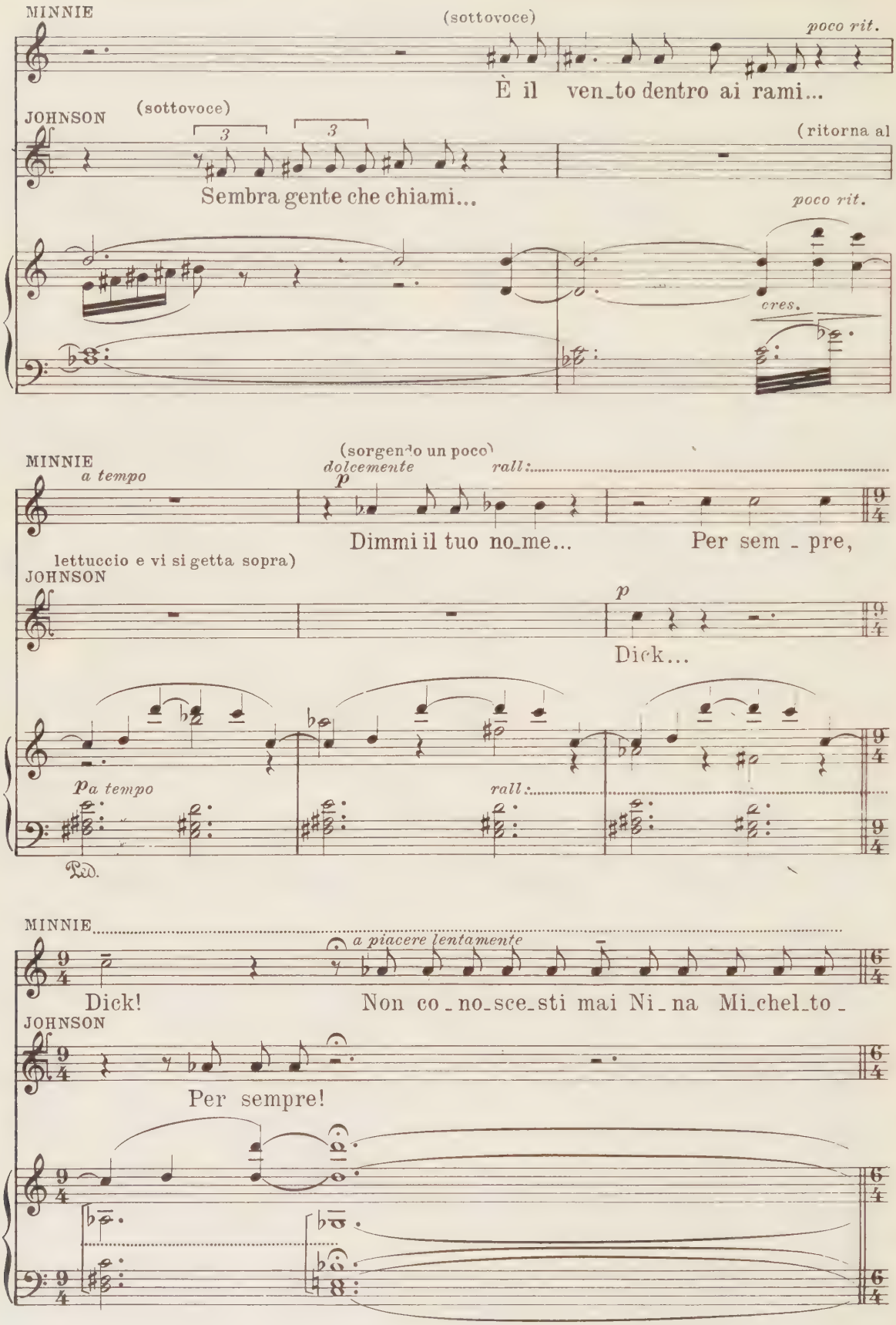
Che sa_rà?

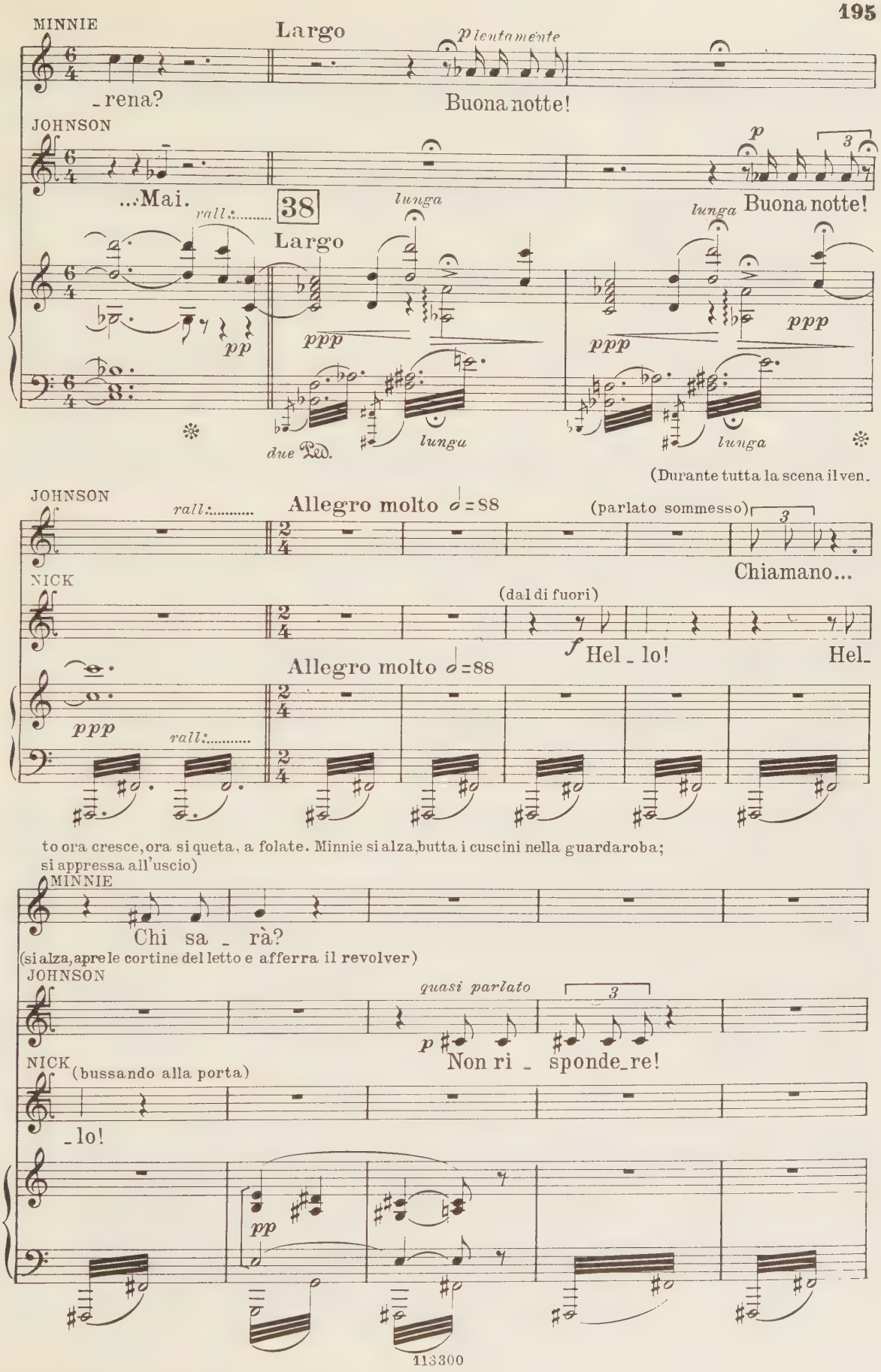
Meno ♩.=63

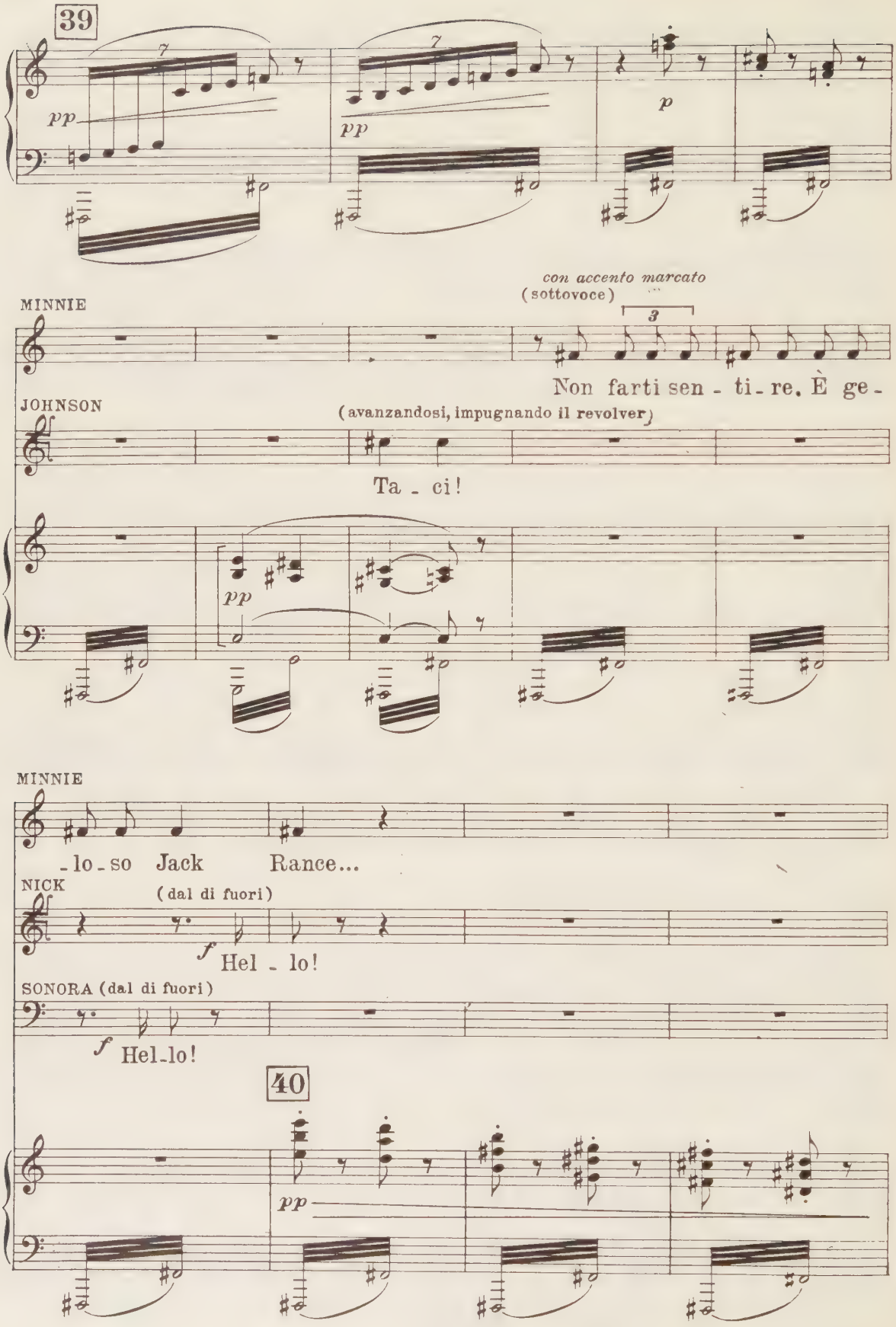
leggerissimo

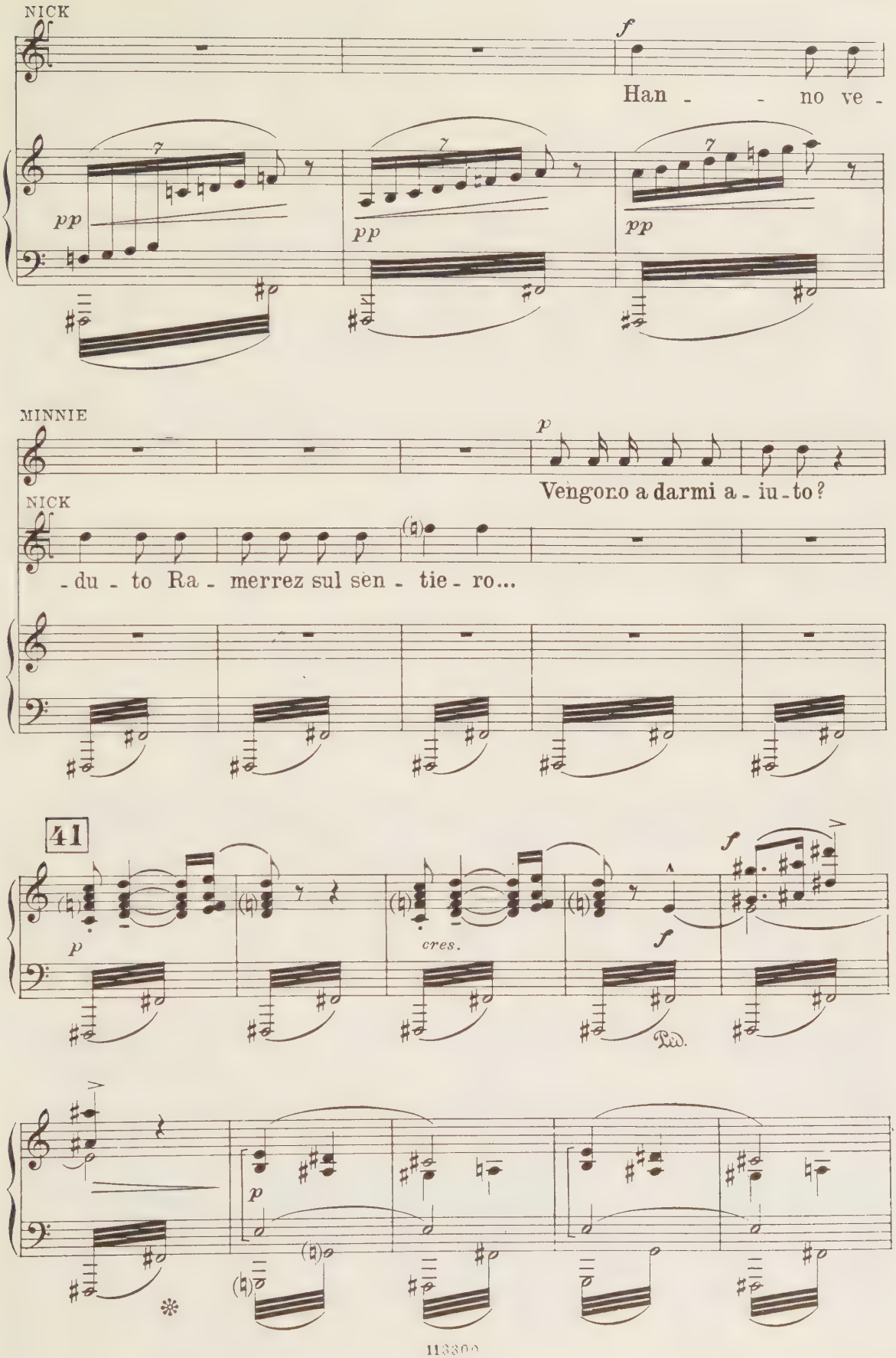
p

pp

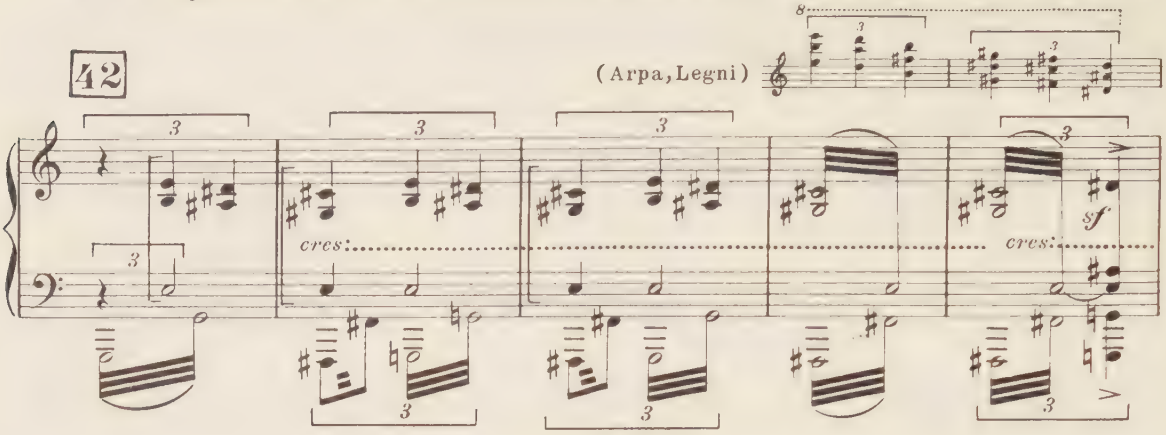

MINNIE
(sottovoce)
poco rit.
È il ven_to dentro ai rami...
JOHNSON
(sottovoce)
(ritorna al
Sembra gente che chiami...
poco rit.
cres.
MINNIE
a tempo
(sorgendo un poco)
dolcemente
rall:
Dimmi il tuo no_me...
Per sem - pre,
lettuccio e vi si getta sopra)
JOHNSON
Dick...
a tempo
rall:
Ped.
MINNIE
a piacere lentamente
Dick!
Non co_no_sce_sti mai Ni_na Mi_chel_to -
JOHNSON
Per sempre!


MINNIE
Largo
p lentamente
_rena?
Buona notte!
JOHNSON
...Mai.
rall.
38
Largo
lunga
p
3
lunga Buona notte!
pp
ppp
ppp
ppp
due Ped.
lunga
lunga
(Durante tutta la scena il ven.
JOHNSON
rall.
Allegro molto 𝅗𝅥=88
(parlato sommesso)
3
Chiamano...
NICK
(dal di fuori)
f Hel_lo!
Hel_
Allegro molto 𝅗𝅥=88
ppp
rall.
to ora cresce, ora si queta, a folate. Minnie si alza, butta i cuscini nella guardaroba;
si appressa all'uscio)
MINNIE
Chi sa _ rà?
(si alza, apre le cortine del letto e afferra il revolver)
JOHNSON
quasi parlato
3
p
Non ri _ sponde_re!
NICK
(bussando alla porta)
_lo!
pp

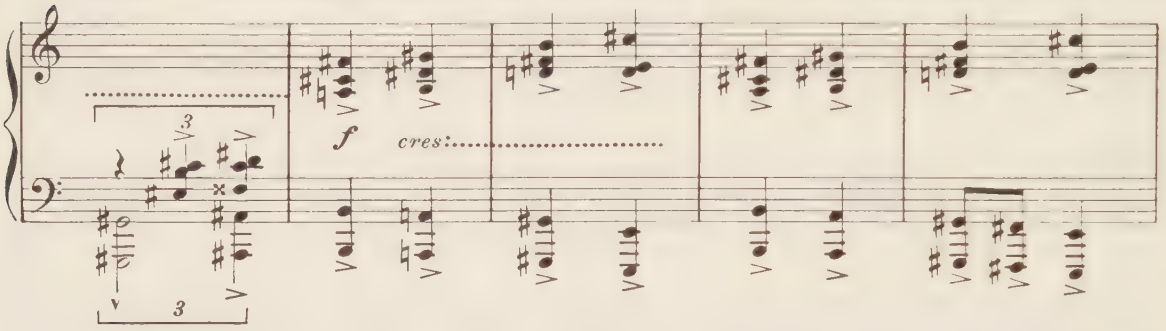

39
pp
pp
p
MINNIE
con accento marcato
(sottovoce)
3
Non farti sen - ti - re. È ge -
JOHNSON
(avanzandosi, impugnando il revolver)
Ta - ci!
pp
MINNIE
- lo - so Jack Rance...
NICK
(dal di fuori)
f Hel - lo!
SONORA (dal di fuori)
f Hel-lo!
40
pp


NICK
f
Han - - no ve -
pp
pp
pp
MINNIE
p
Vengono a darmi a - iu - to?
NICK
- du - to Ra - merrez sul sen - tie - ro...
41
p
cres.
f
f
Ped.
p

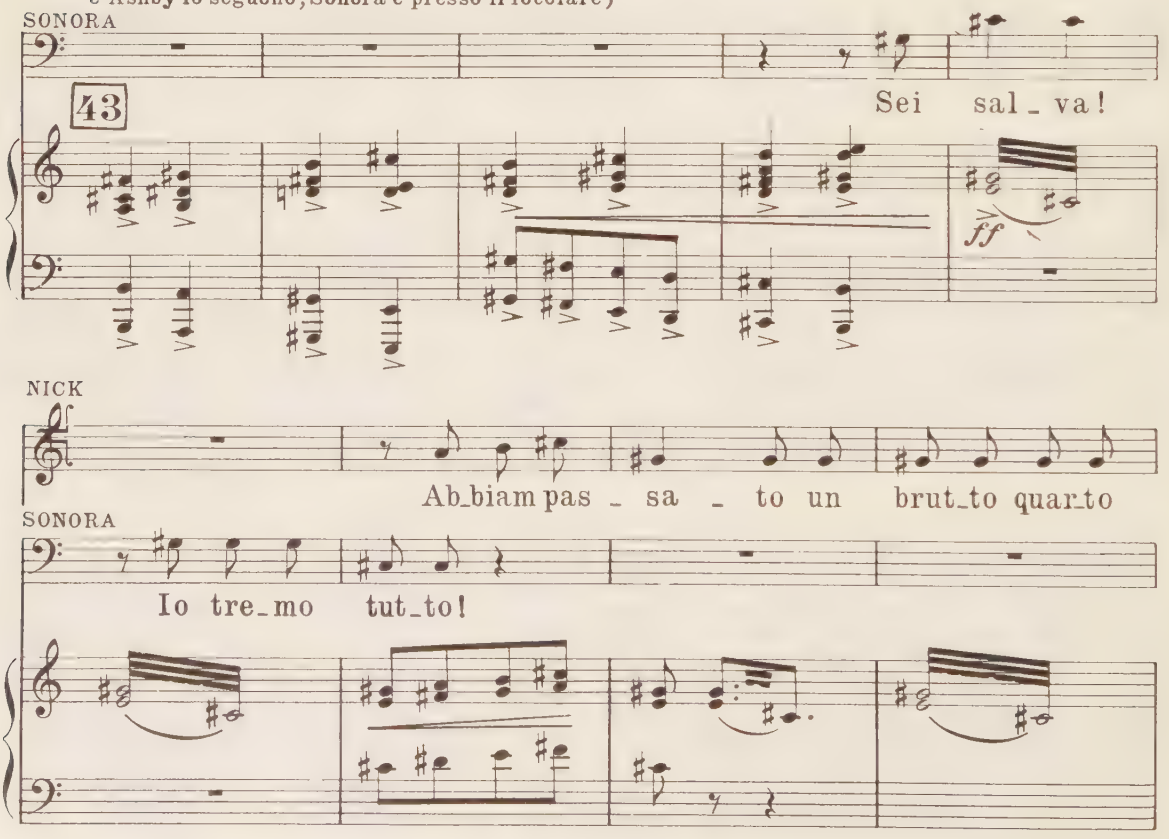
(Minnie spinge Johnson, riluttante, a nascondersi dietro le cortine del letto; Minnie apre: entrano Rance, Nick, Ashby, Sonora: Rance ha i calzoni dentro lo stivale alto e un elegante soprabito; Sonora ha il so-

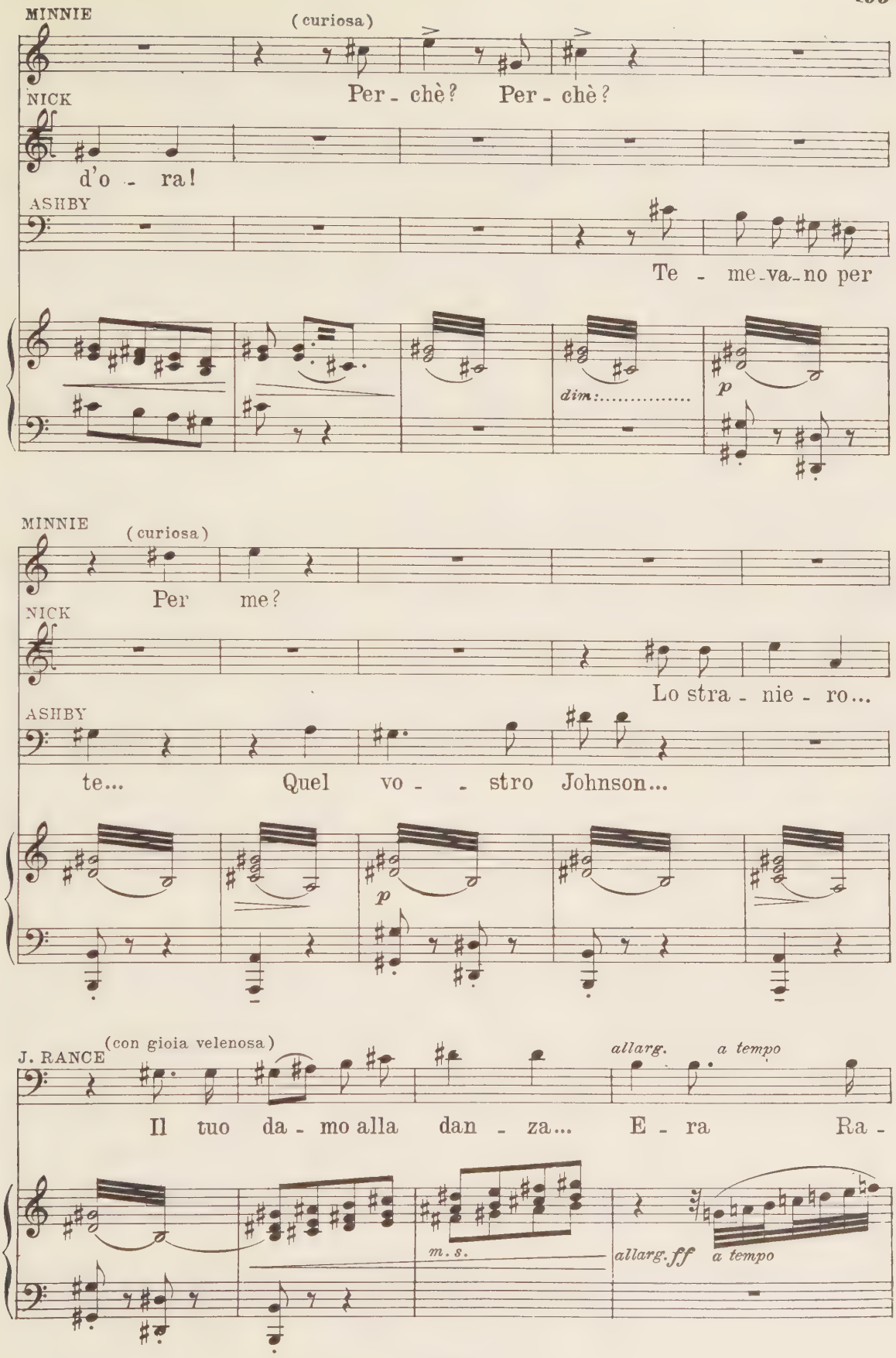


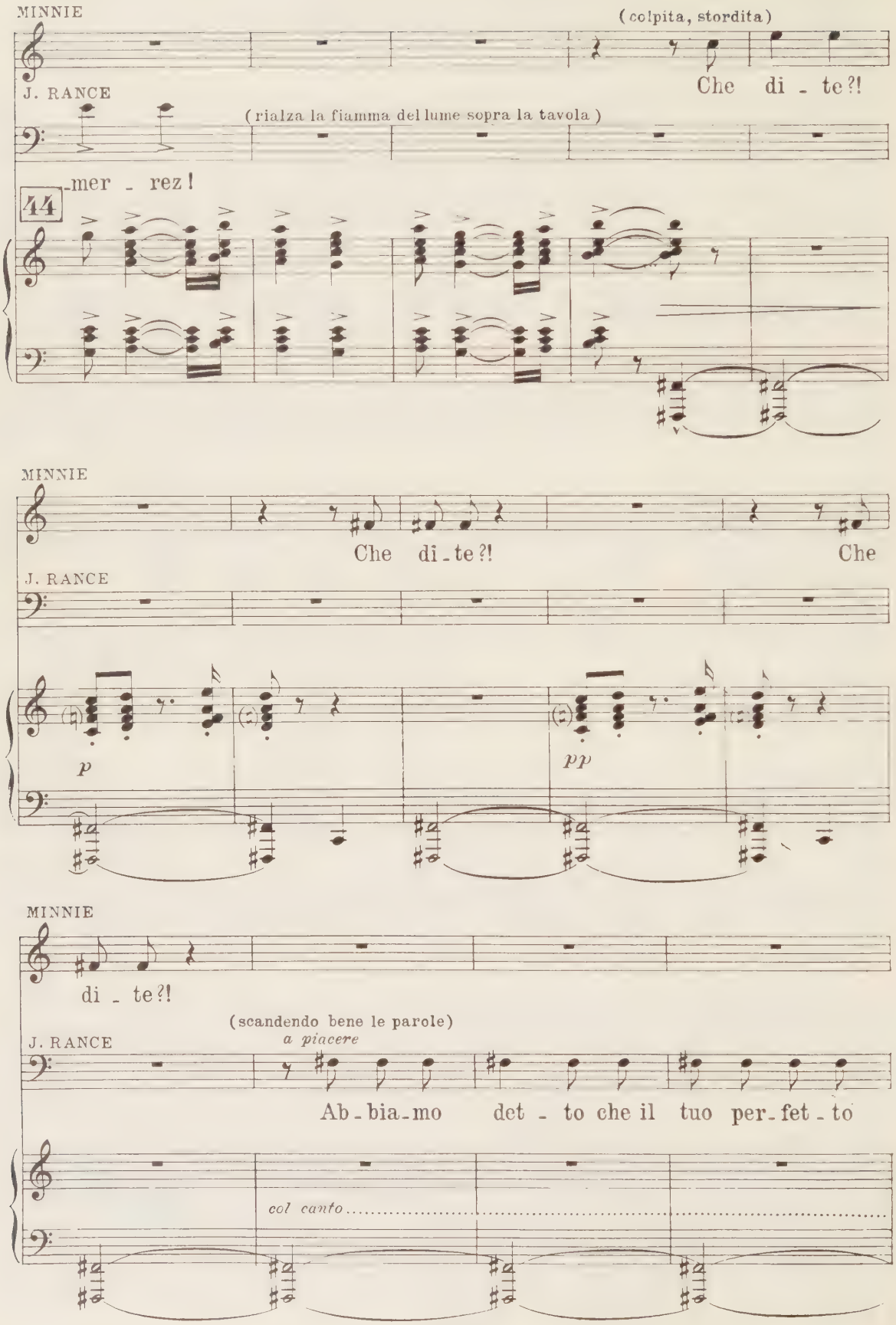
prabito di bufalo; Ashby il soprabito sul vestito del primo atto; Nick dei pezzi di coperta ravvolti intor-

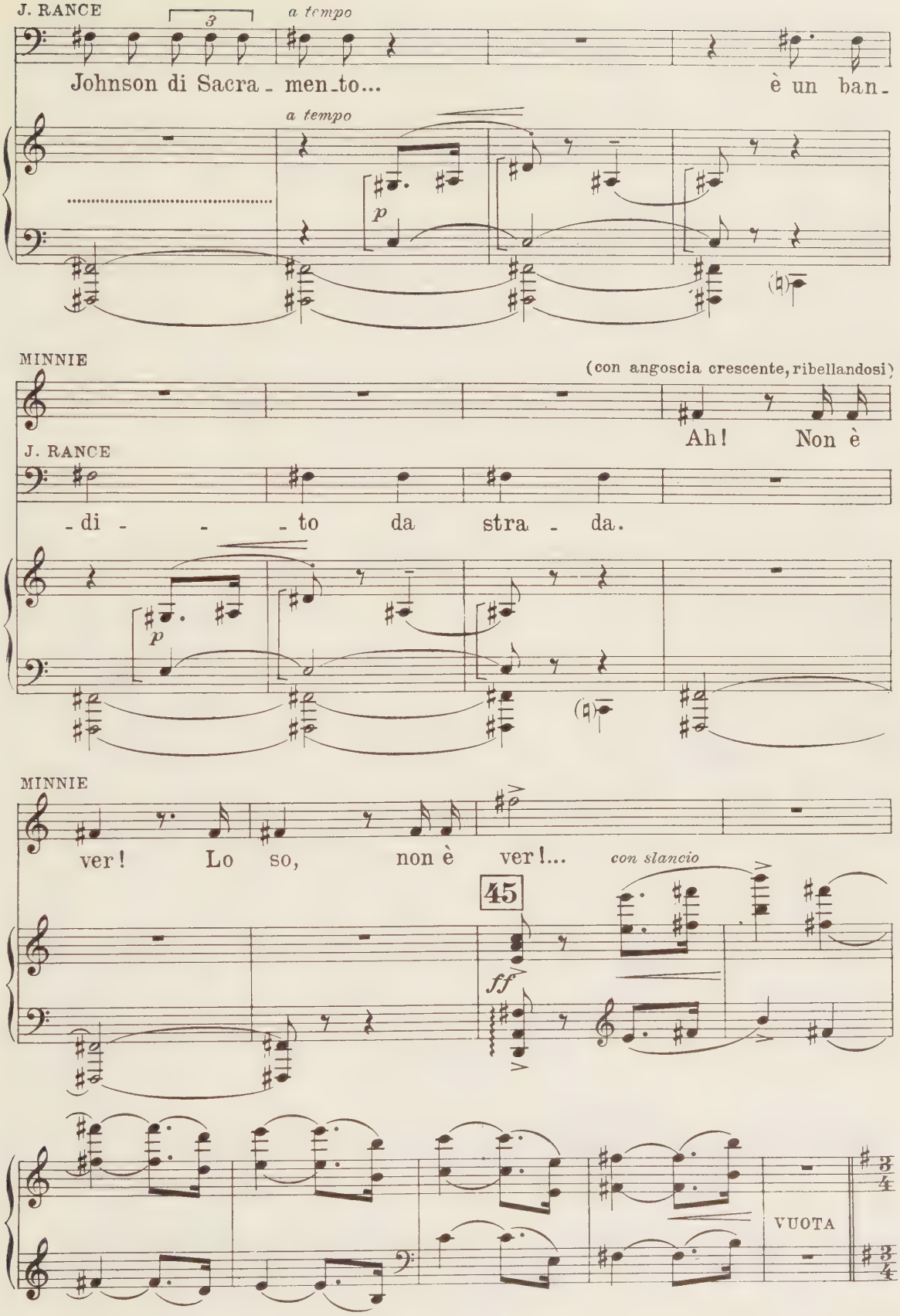


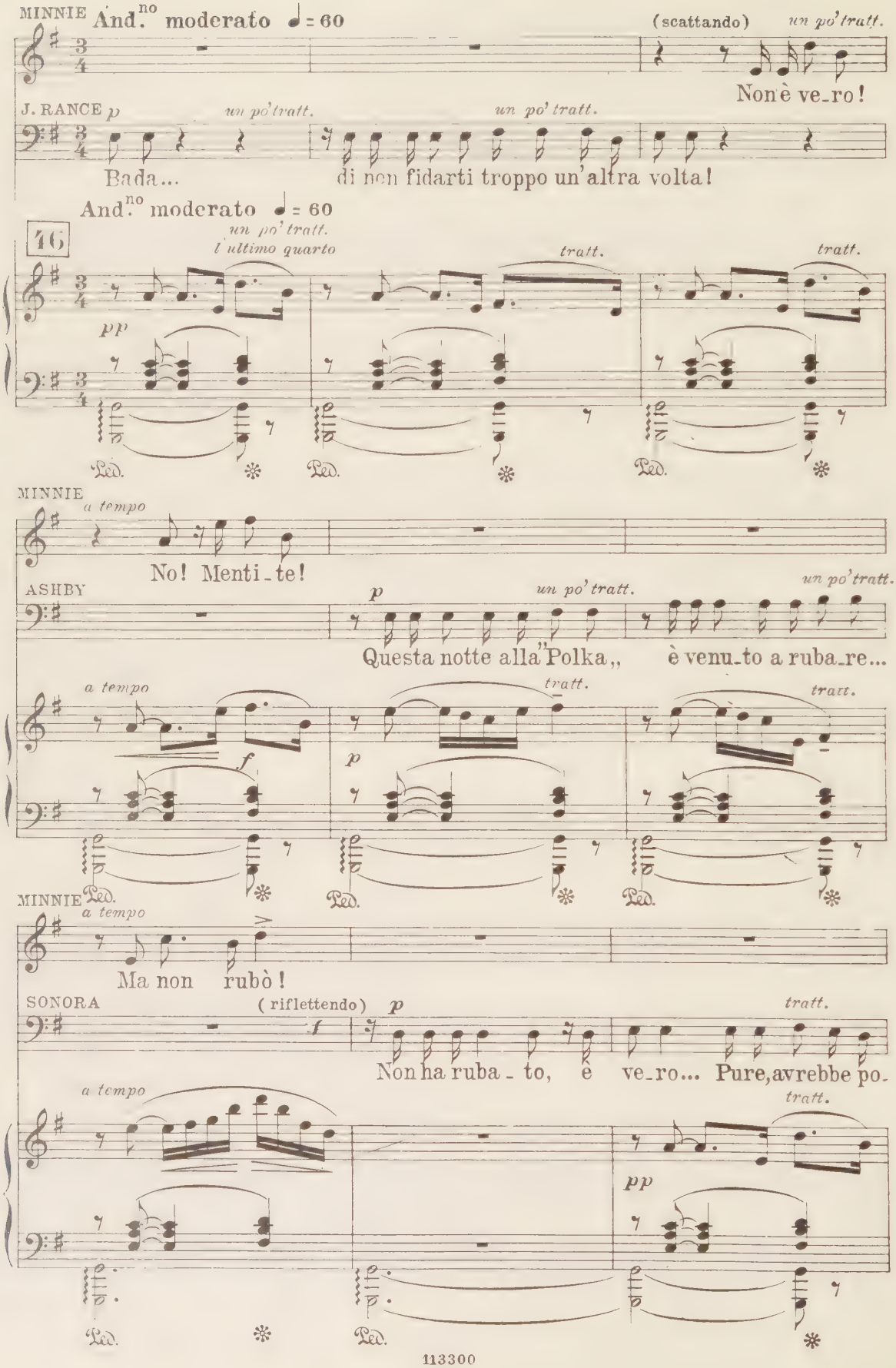
no alle gambe; Nick e Ashby portano la lanterna. Sono coperti di neve: Rance va verso la tavola: Nick e Ashby lo seguono; Sonora è presso il focolare)

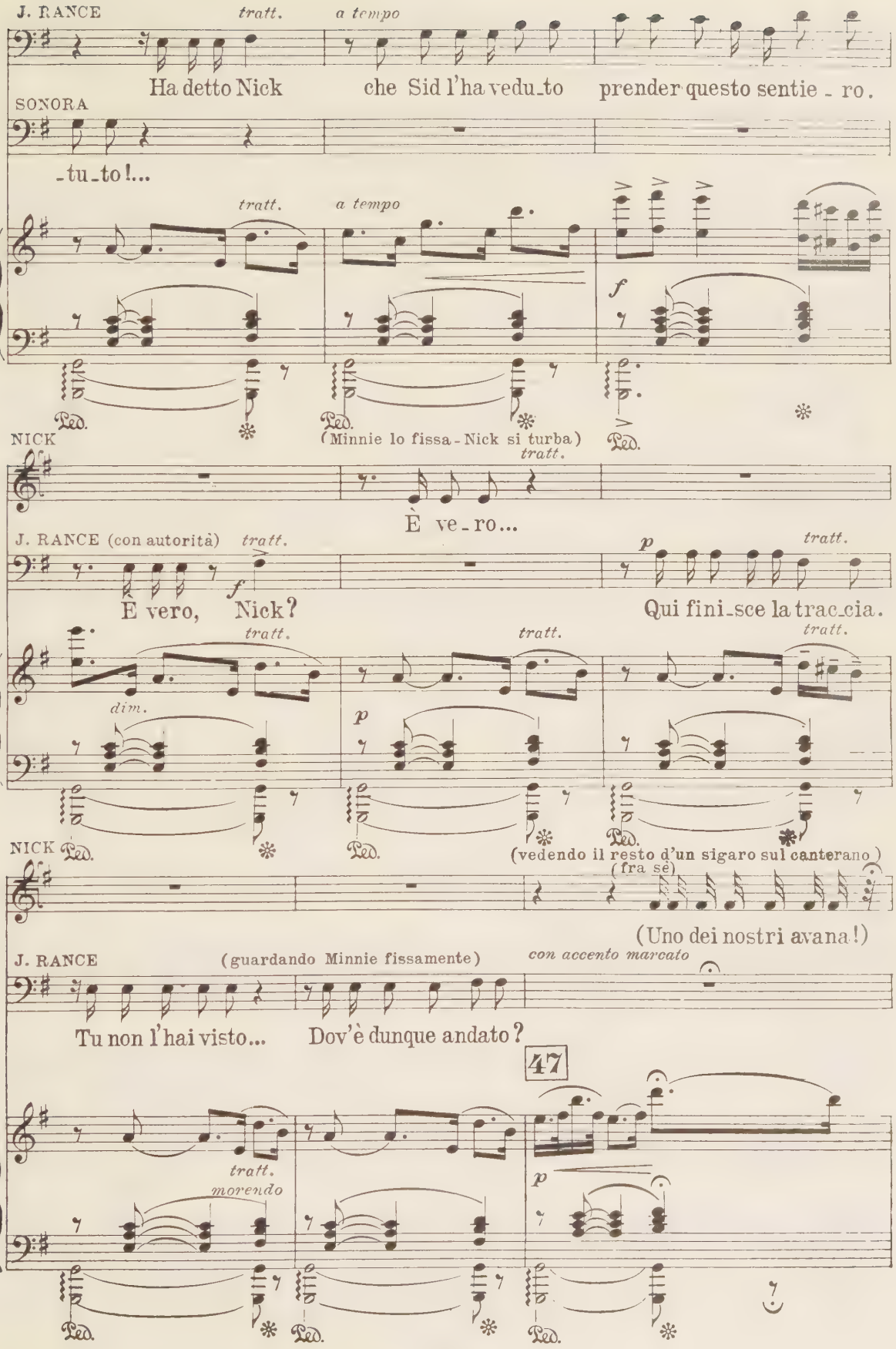


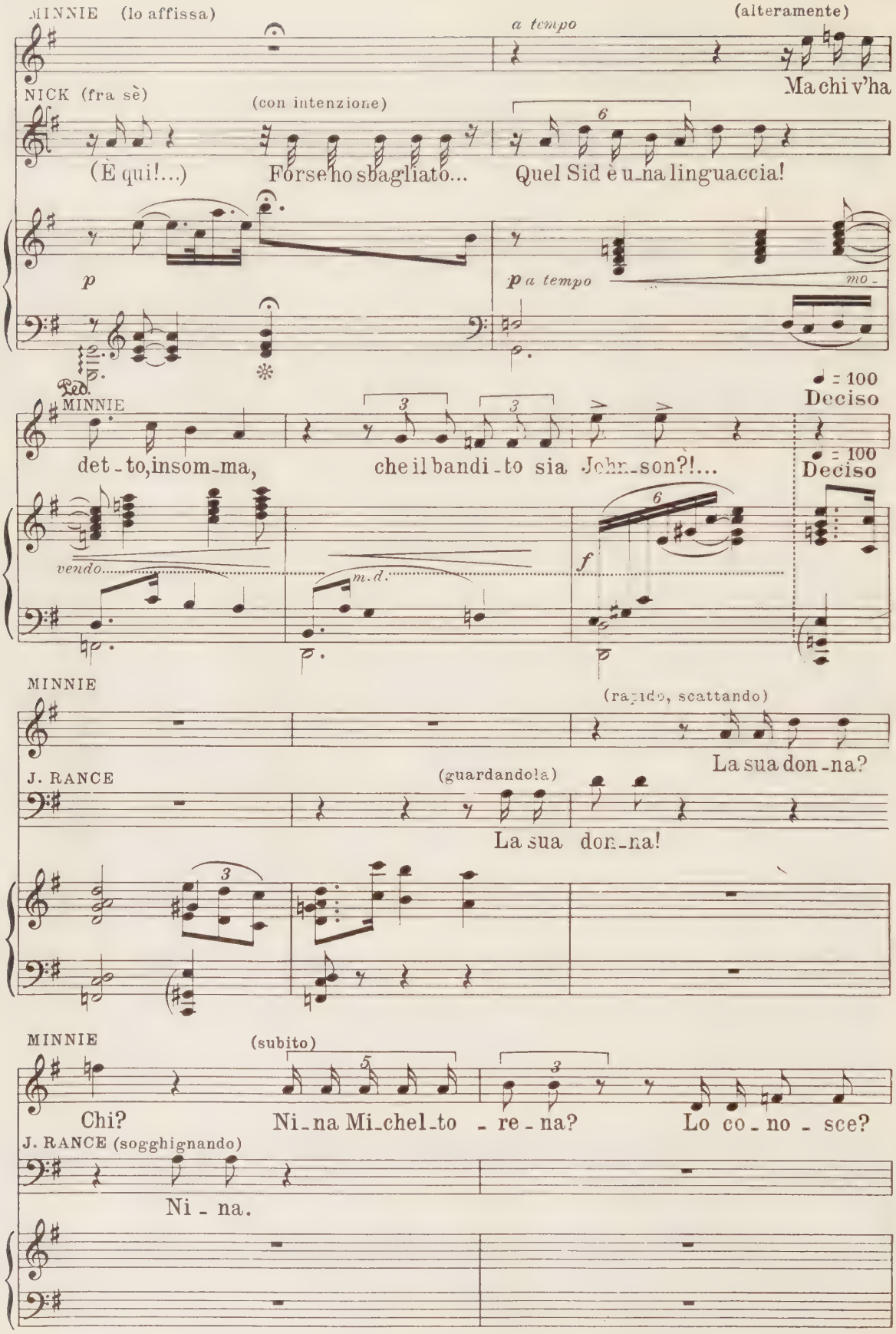

MINNIE
(curiosa)
Per - chè? Per - chè?
NICK
d'o - ra!
ASHBY
Te - me - va - no per
dim.
p
MINNIE
(curiosa)
Per me?
NICK
Lo stra - nie - ro...
ASHBY
te... Quel vo - - stro Johnson...
p
J. RANCE
(con gioia velenosa)
Il tuo da - mo alla dan - za... E - ra Ra -
allarg.
a tempo
m. s.
allarg. ff
a tempo

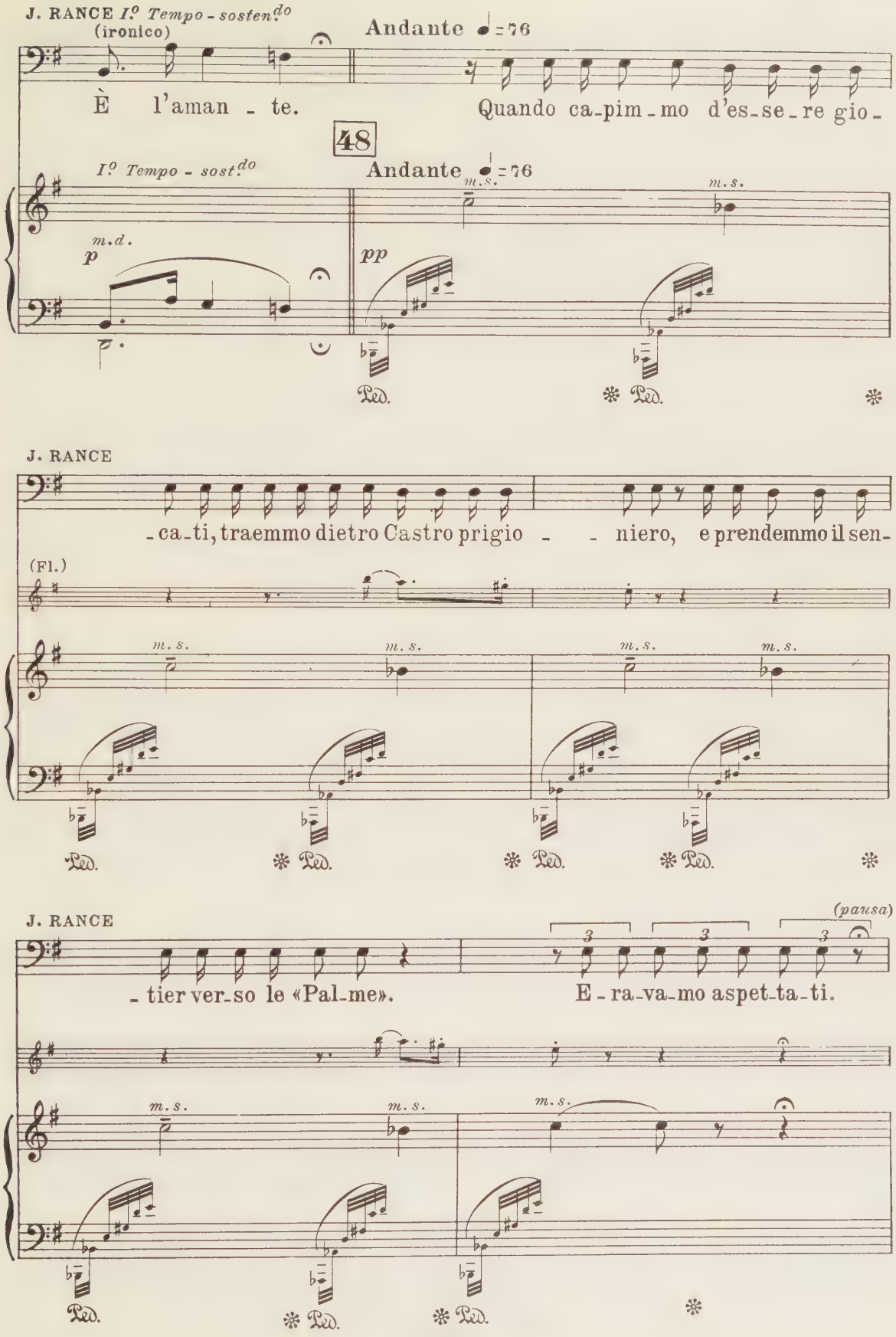

MINNIE
(colpita, stordita)
Che di - te?!
J. RANCE
(rialza la fiamma del lume sopra la tavola)
-mer - rez!
44
MINNIE
Che di - te?!
Che
J. RANCE
p
pp
MINNIE
di - te?!
(scandendo bene le parole)
a piacere
J. RANCE
Ab - bia - mo det - to che il tuo per - fet - to
col canto


J. RANCE
3
a tempo
Johnson di Sacra - men - to...
è un ban -
a tempo
p
MINNIE
(con angoscia crescente, ribellandosi)
Ah! Non è
J. RANCE
- di - - - to da stra - da.
p
MINNIE
ver! Lo so, non è ver!...
con slancio
45
ff
VUOTA


MINNIE
And.no moderato ♩ = 60
(scattando)
un po' tratt.
Non è ve_ro!
J. RANCE
p
un po' tratt.
un po' tratt.
Bada...
di non fidarti troppo un'altra volta!
And.no moderato ♩ = 60
16
un po' tratt.
l'ultimo quarto
tratt.
tratt.
pp
Ped.
Ped.
Ped.
MINNIE
a tempo
No! Menti_te!
ASHBY
p
un po' tratt.
un po' tratt.
Questa notte alla "Polka,, è venu_to a ruba_re...
a tempo
f
tratt.
p
tratt.
Ped.
Ped.
Ped.
MINNIE
a tempo
Ma non rubò!
SONORA
(riflettendo)
f
p
tratt.
Non ha ruba_to, è ve_ro... Pure, avrebbe po_
a tempo
tratt.
pp
Ped.
Ped.


J. RANCE
tratt.
a tempo
Ha detto Nick che Sid l'ha vedu_to prender questo sentie_ro.
SONORA
_tu_to!...
tratt.
a tempo
f
Ped.
NICK
(Minnie lo fissa - Nick si turba)
tratt.
È ve_ro...
J. RANCE (con autorità)
tratt.
f
p
tratt.
E vero, Nick?
Qui fini_sce la trac_cia.
tratt.
tratt.
tratt.
dim.
p
NICK
(vedendo il resto d'un sigaro sul canterano)
(fra sè)
(Uno dei nostri avana!)
J. RANCE
(guardando Minnie fissamente)
con accento marcato
Tu non l'hai visto... Dov'è dunque andato?
47
tratt.
morendo
p


MINNIE (lo affissa)
a tempo
(alteramente)
Ma chi v'ha
NICK (fra sè)
(con intenzione)
(È qui!...)
Forse ho sbagliato...
Quel Sid è una linguaccia!
p
p a tempo
mo -
Ped.
MINNIE
♩ = 100
Deciso
det - to, insom - ma,
che il bandi - to sia John - son?!...
♩ = 100
Deciso
vendo.....
m. d.
f
MINNIE
(rapido, scattando)
La sua don - na?
J. RANCE
(guardandola)
La sua don - na!
MINNIE
(subito)
Chi?
Ni - na Mi - chel - to - re - na?
Lo co - no - sce?
J. RANCE (sogghignando)
Ni - na.


J. RANCE I.º Tempo - sostenᵘᵗᵒ
(ironico)
Andante ♩=76
È l'aman - te.
Quando ca-pim-mo d'es-se-re gio-
48
I.º Tempo - sostᵘᵗᵒ
Andante ♩=76
m.s.
m.d.
p
pp
Ped.
J. RANCE
-ca-ti, traemmo dietro Castro prigio - - niero, e prendemmo il sen-
(Fl.)
J. RANCE
(pausa)
- tier ver-so le «Pal-me».
E - ra-va-mo aspet-ta-ti.

Sostenendo un poco ♩ = 66

J. RANCE

p

Ni - na era là..... Ci ha fat - to ve-de-re il suo ri-tratto... A

Sostenendo un poco ♩ = 66

p *marcato il basso* *cres.*

MINNIE (ridendo forte) (restituendo il ritratto)

Ah,ah,ah,ah! Oh, di nul-la, di nulla...

J. RANCE
(mostrando il ritratto a Minnie)

te! Di che ridi?

f *dim.* *p*

Ped.

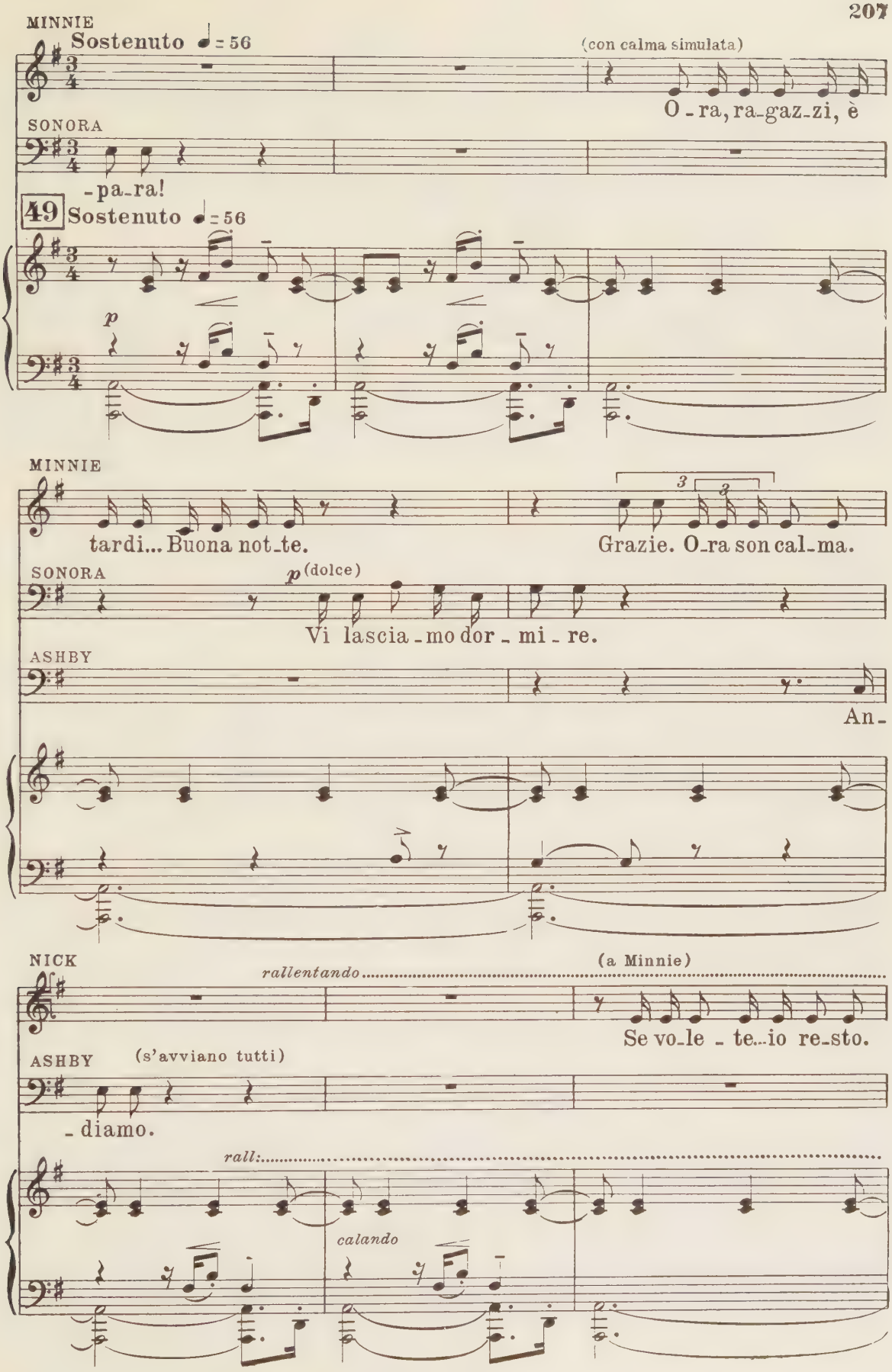
MINNIE (con grande ironia)

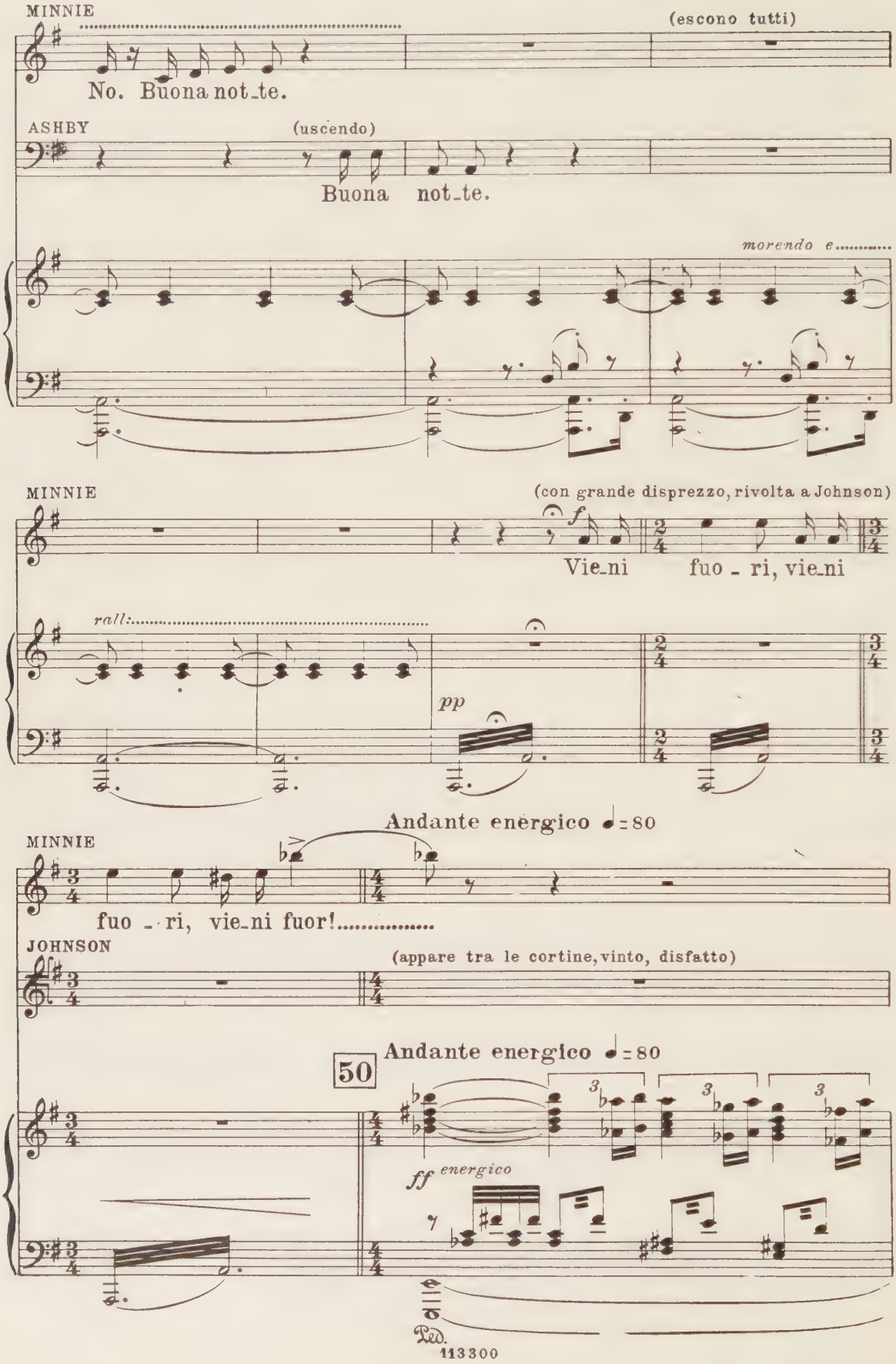
La com-pagnia gentil..... ch'e-gli s'è scel - to! Ni - na!

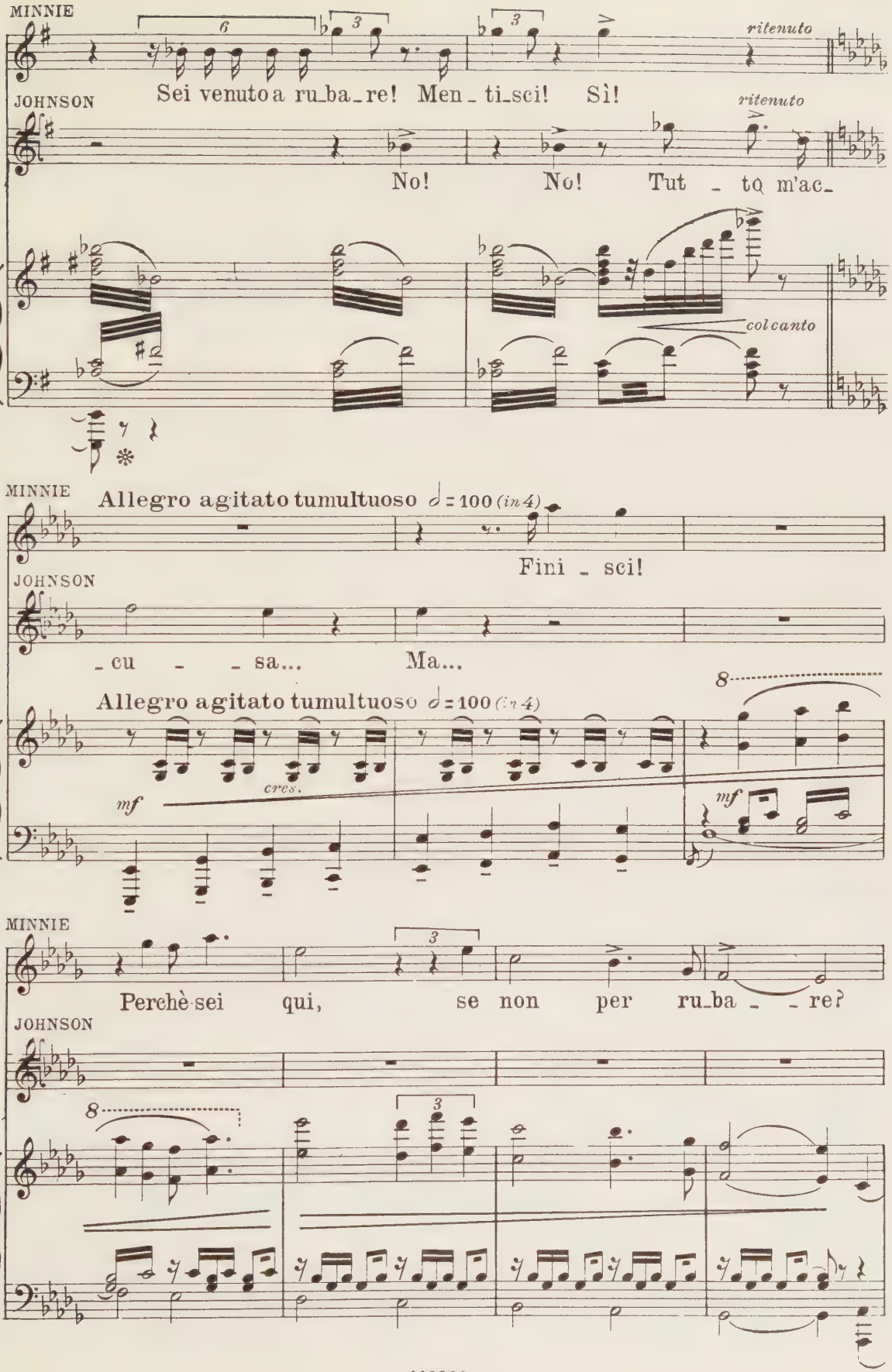
SONORA

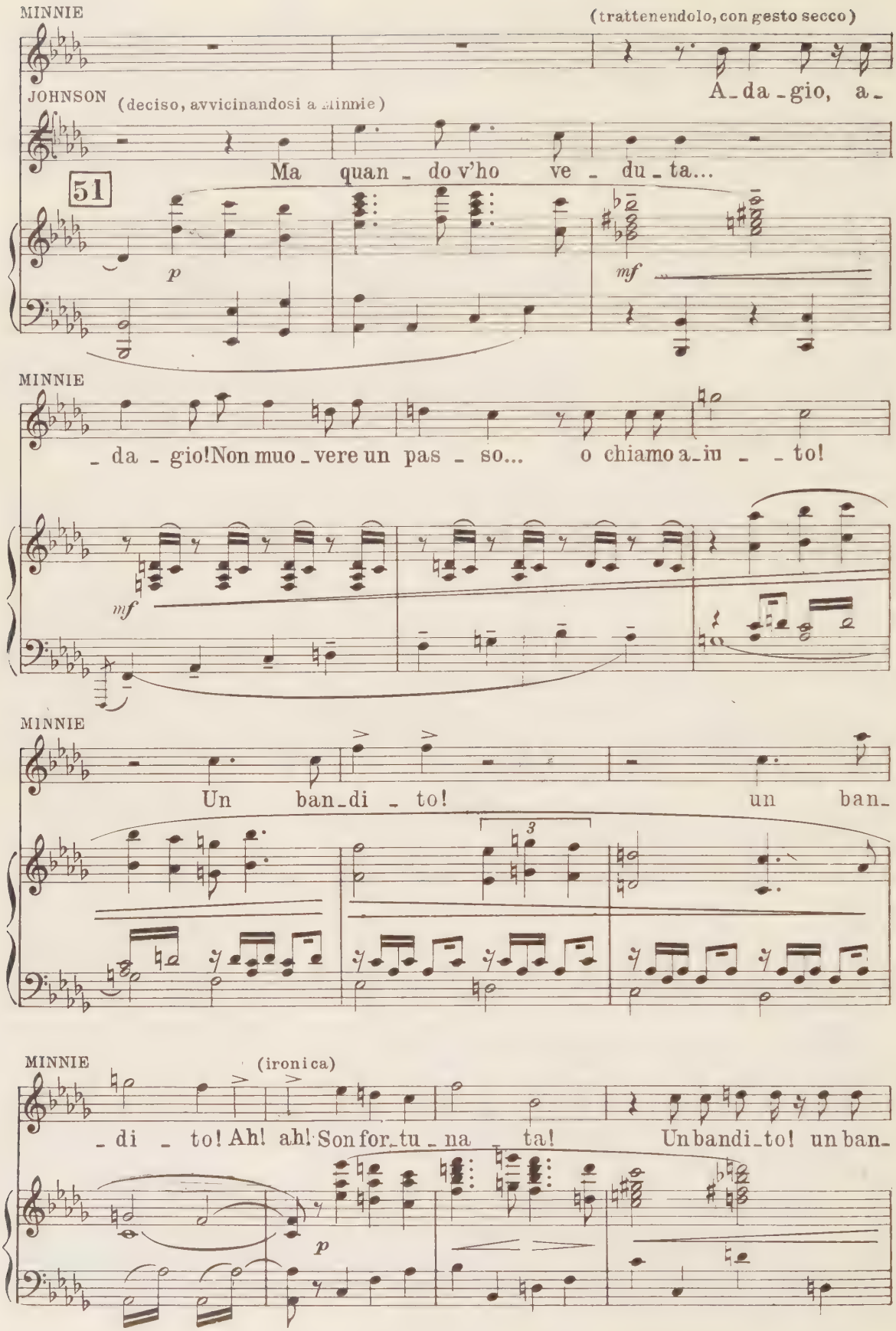
Im -

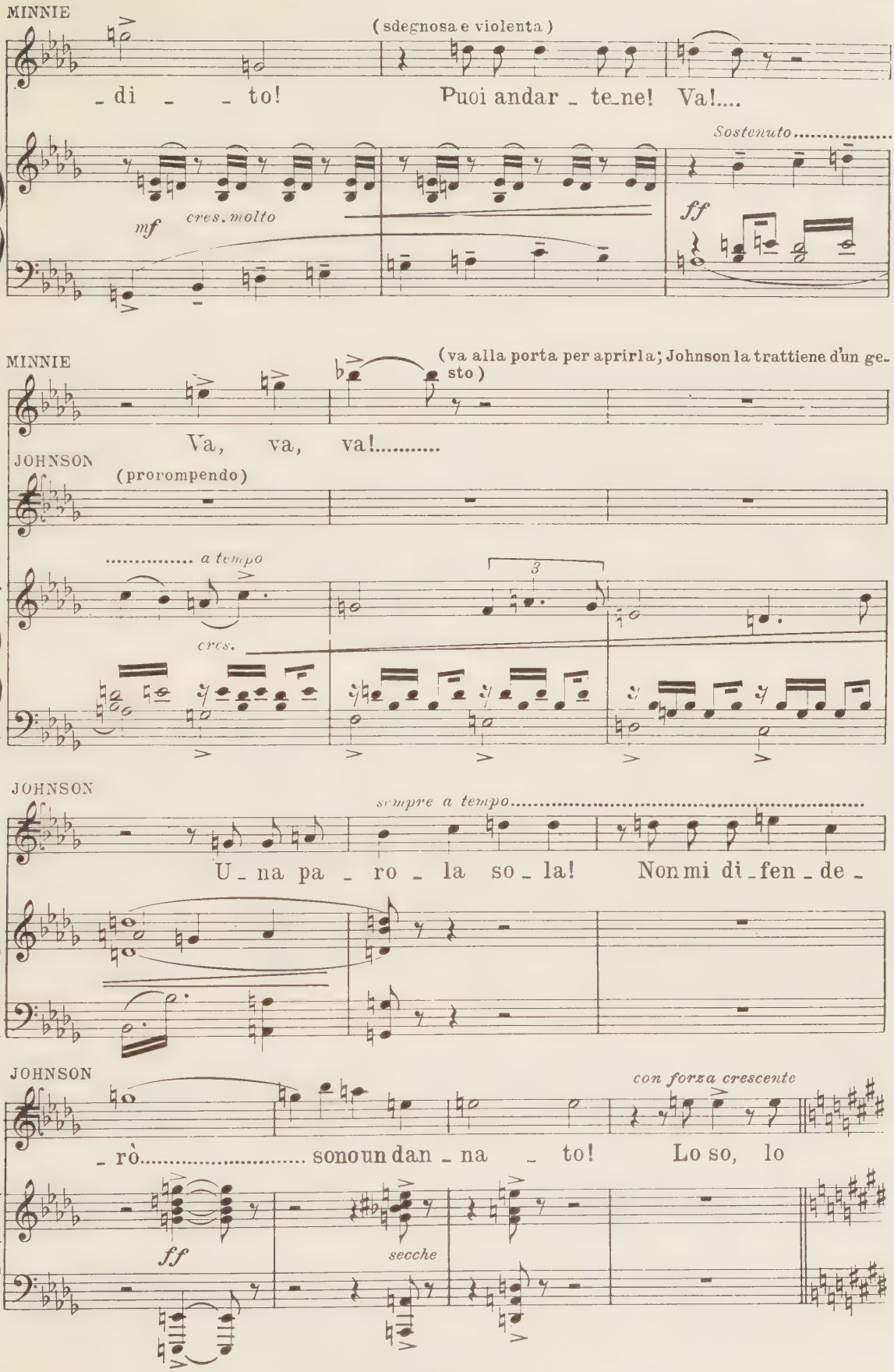
f *p* *f*

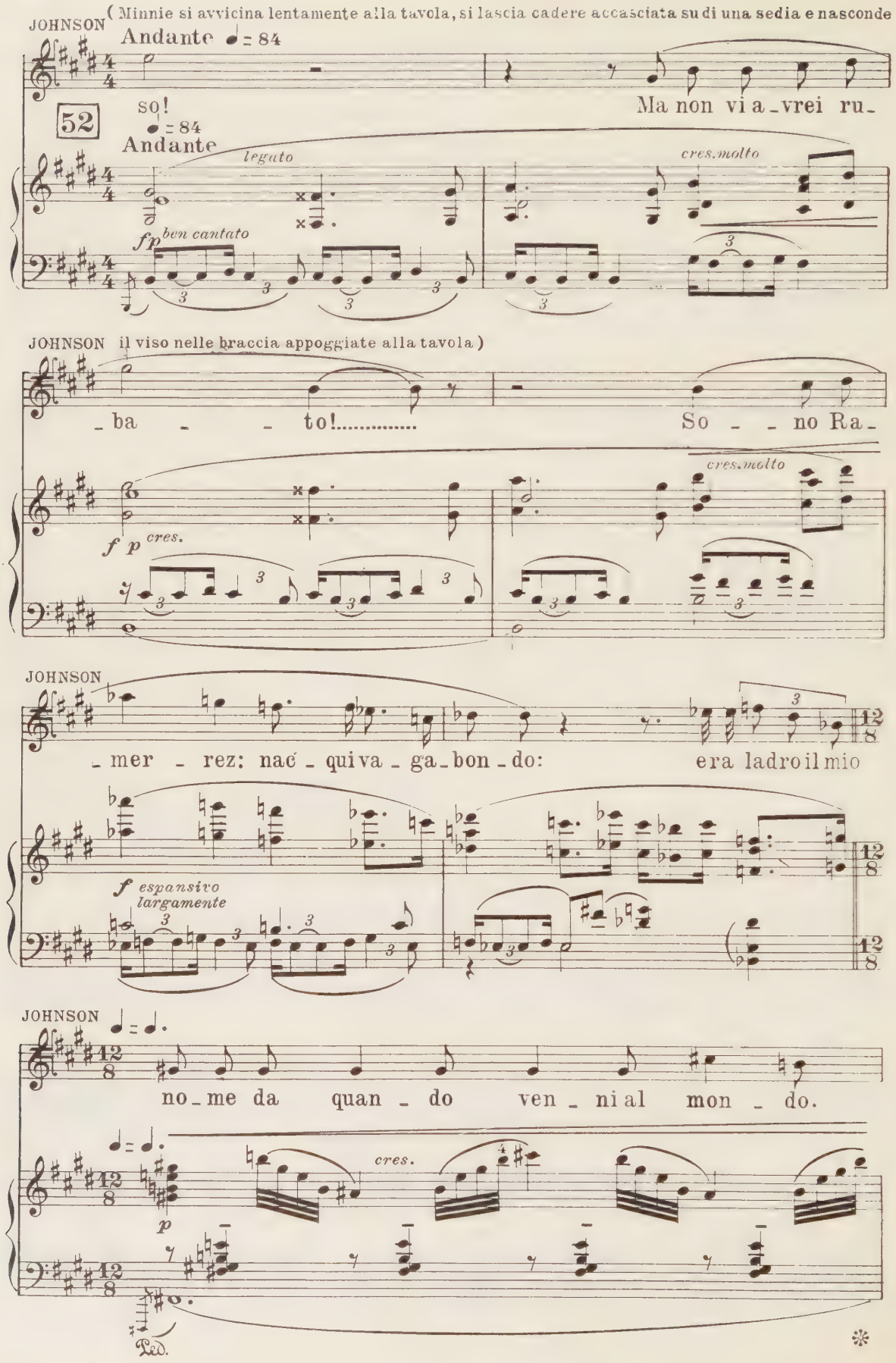

MINNIE
Sostenuto ♩= 56
(con calma simulata)
O - ra, ra - gaz - zi, è
SONORA
- pa - ra!
49
Sostenuto ♩= 56
p
MINNIE
tardi... Buona not - te.
Grazie. O - ra son cal - ma.
SONORA
p (dolce)
Vi lascia - mo dor - mi - re.
ASHBY
An -
NICK
rallentando
(a Minnie)
Se vo - le - te... io re - sto.
ASHBY
(s'avviano tutti)
- diamo.
rall:
calando

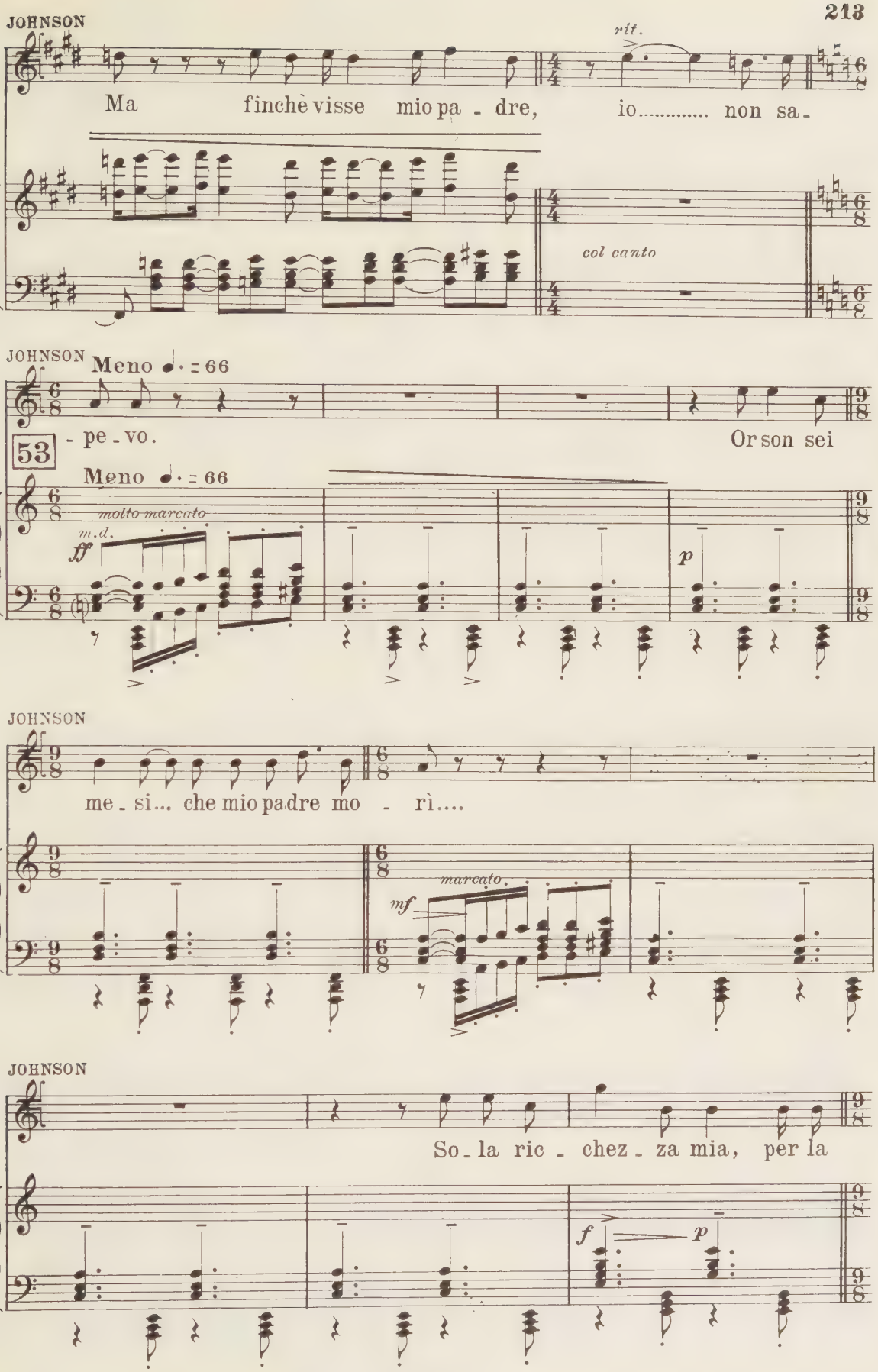

MINNIE
(escono tutti)
No. Buona not_te.
ASHBY
(uscendo)
Buona not_te.
morendo e
MINNIE
(con grande disprezzo, rivolta a Johnson)
f
Vie_ni fuo_ri, vie_ni
rall.
pp
Andante energico ♩= 80
MINNIE
fuo_ri, vie_ni fuor!
JOHNSON
(appare tra le cortine, vinto, disfatto)
50
Andante energico ♩= 80
ff energico
Ped.

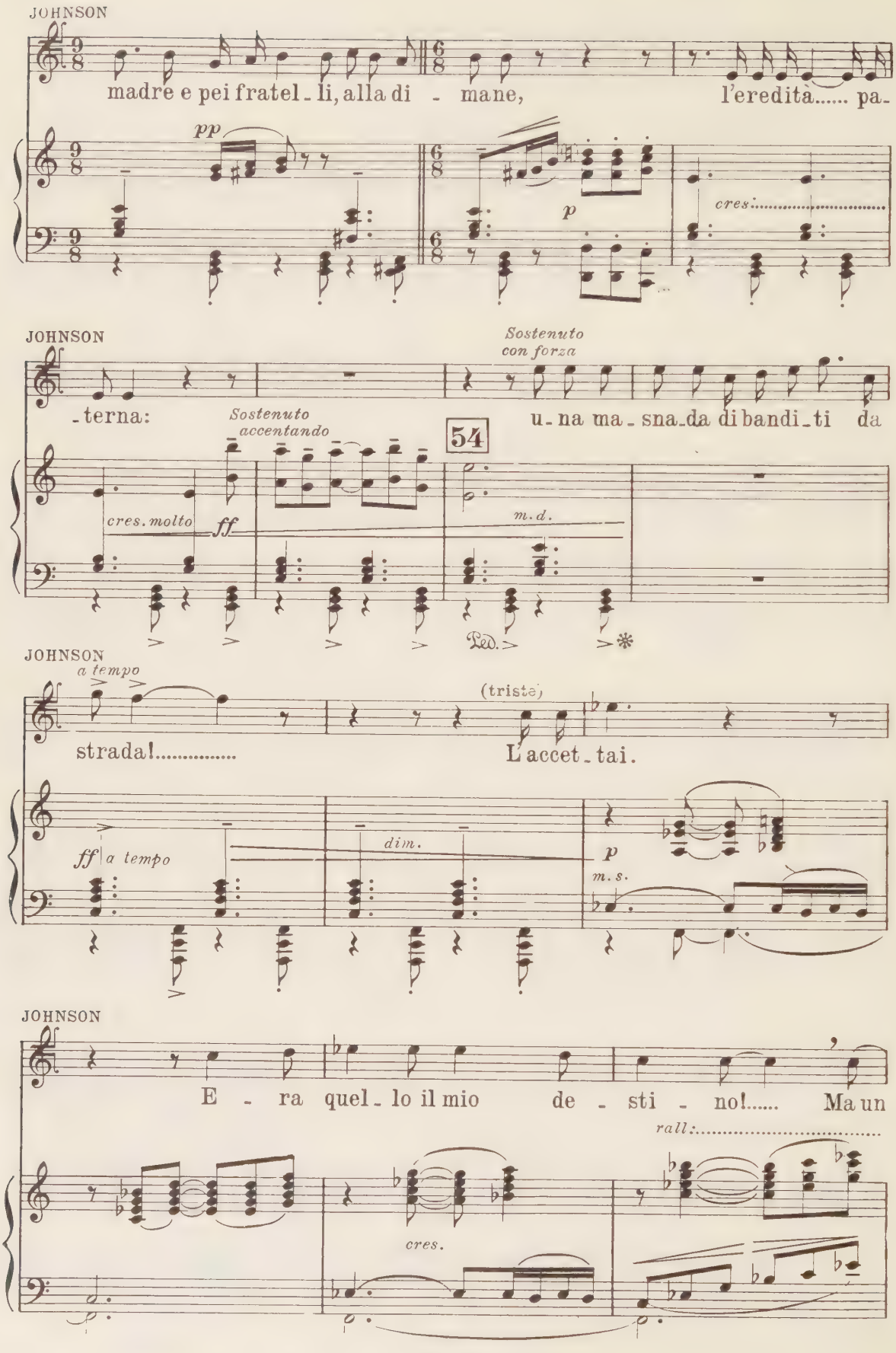

MINNIE
Sei venuto a ru_ba_re! Men_ti_sci! Sì!
ritenuto
JOHNSON
No! No! Tut_to m'ac_
ritenuto
col canto
MINNIE
Allegro agitato tumultuoso ♩=100 (in 4)
Fini_sci!
JOHNSON
_cu_ _sa... Ma...
Allegro agitato tumultuoso ♩=100 (in 4)
mf
cres.
mf
MINNIE
Perchè sei qui, se non per ru_ba_ _re?
JOHNSON


MINNIE
(trattenendolo, con gesto secco)
A - da - gio, a -
JOHNSON (deciso, avvicinandosi a Minnie)
Ma quan - do v'ho ve - du - ta...
51
p
mf
MINNIE
- da - gio! Non muo - vere un pas - so... o chiamo a - iu - - to!
mf
MINNIE
Un ban - di - to! un ban -
3
MINNIE
(ironica)
- di - to! Ah! ah! Son for - tu - na - ta! Un bandi - to! un ban -
p


MINNIE
(sdegnosa e violenta)
_di _ _ to!
Puoi andar _ te_ne! Va!....
Sostenuto.....
mf
cres. molto
ff
MINNIE
(va alla porta per aprirla; Johnson la trattiene d'un ge_sto)
Va, va, va!.....
JOHNSON
(prorompendo)
..... a tempo
cres.
3
JOHNSON
sempre a tempo.....
U_na pa _ ro _ la so _ la!
Non mi di_fen _ de _
JOHNSON
con forza crescente
_rò..... sono un dan _ na _ to!
Lo so, lo
ff
secche


JOHNSON
(Minnie si avvicina lentamente alla tavola, si lascia cadere accasciata su di una sedia e nasconde
Andante ♩ = 84
Ma non vi a_vrei ru_
52
so!
♩ = 84
Andante
legato
cres.molto
fp ben cantato
JOHNSON il viso nelle braccia appoggiate alla tavola)
_ba _ _ to!.....
So _ _ no Ra_
f p cres.
cres.molto
JOHNSON
_mer _ rez: nac _ qui va _ ga_bon _ do:
era ladro il mio
f espansivo largamente
JOHNSON
♩ = ♩.
no_me da quan _ do ven _ ni al mon _ do.
♩ = ♩.
cres.
p
Ped.


JOHNSON
rit.
Ma finchè visse mio pa - dre, io..... non sa -
col canto
JOHNSON
Meno ♩. = 66
- pe - vo.
Or son sei
53
Meno ♩. = 66
molto marcato
m.d.
ff
p
JOHNSON
me - si... che mio padre mo - rì....
marcato
mf
JOHNSON
So - la ric - chez - za mia, per la
f
p


JOHNSON
madre e pei fratel - li, alla di - mane, l'eredità..... pa-
pp
p
cres.
JOHNSON
Sostenuto con forza
-terna:
Sostenuto accentando
u - na ma - sna - da di bandi - ti da
54
cres. molto
ff
m.d.
Ped.
JOHNSON
a tempo
(triste)
strada!.....
L'accet - tai.
ff a tempo
dim.
p
m.s.
JOHNSON
E - ra quel - lo il mio de - sti - no!..... Ma un
rall.
cres.

JOHNSON *Sostenendo* ♩·=60 (Minnie rialza la testa, senza guardare Johnson, rimanendo come assor-

gior_no v'ho in_con_tra_ta..... Ho so_gna_to d'an_

Sostenendo ♩·=60

p a tempo

m.s. *mf*

Ped.

JOHNSON ta nella visione della felicità perduta)

_dar_me_ne con vo_i tan_to lon_ta_no

pp

Ped. Ped.

JOHNSON

sostenendo

e re_di_mermi tut_to in u_na vi_ta

p

JOHNSON

rall:

rit:

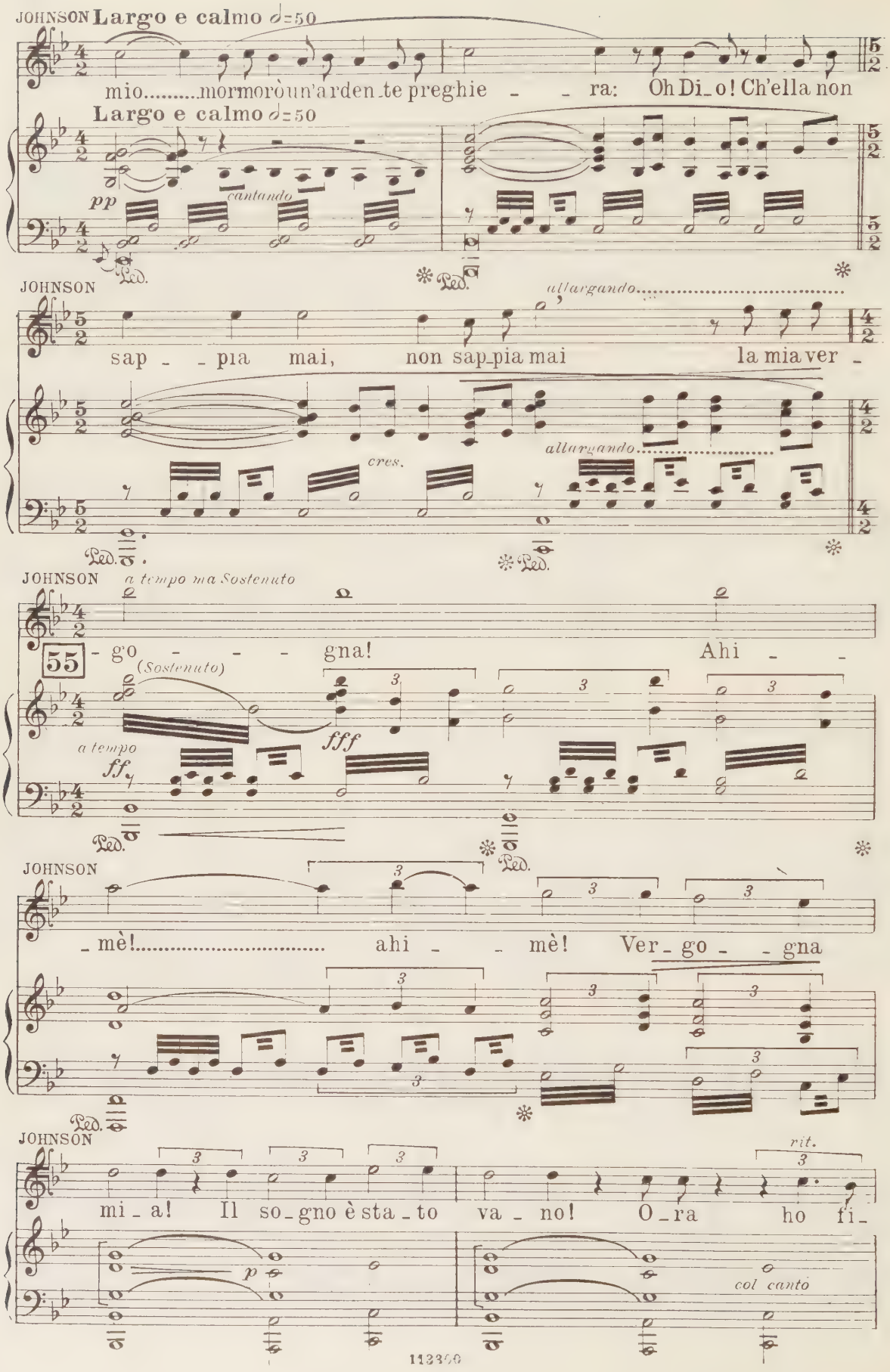
di la_vo_ro e d'a_mo_re... E il lab_bro

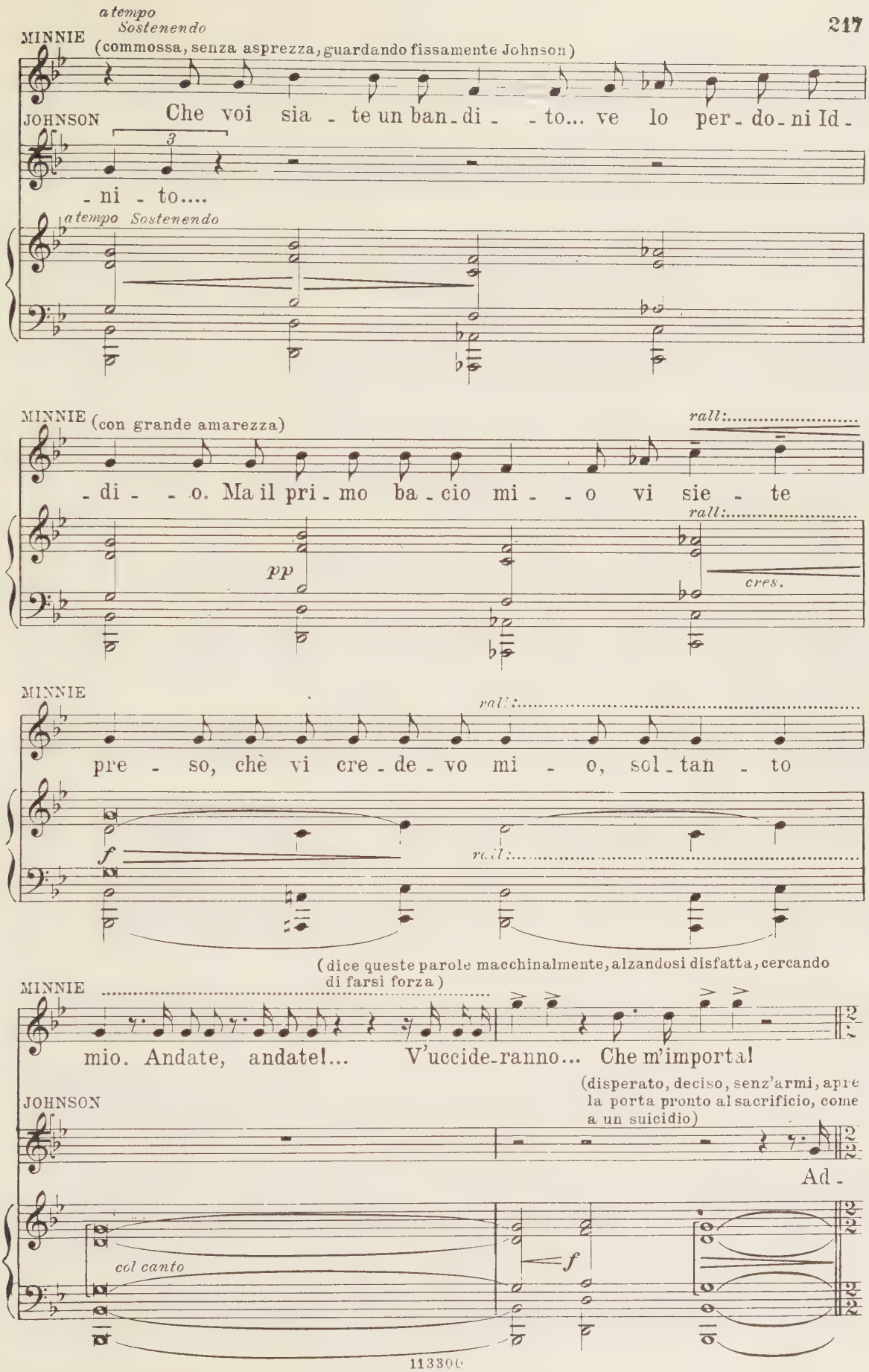
pp

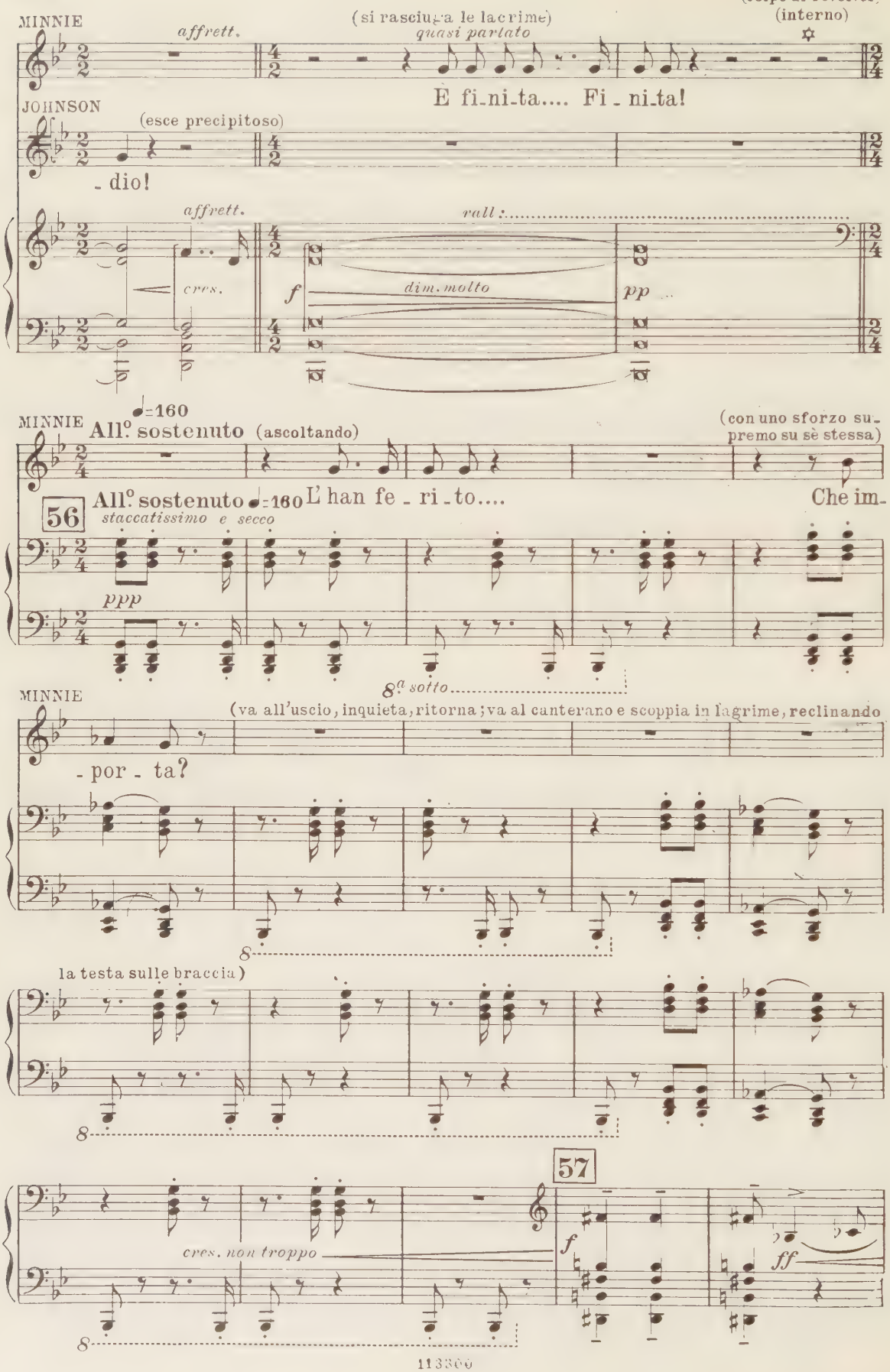
rall:

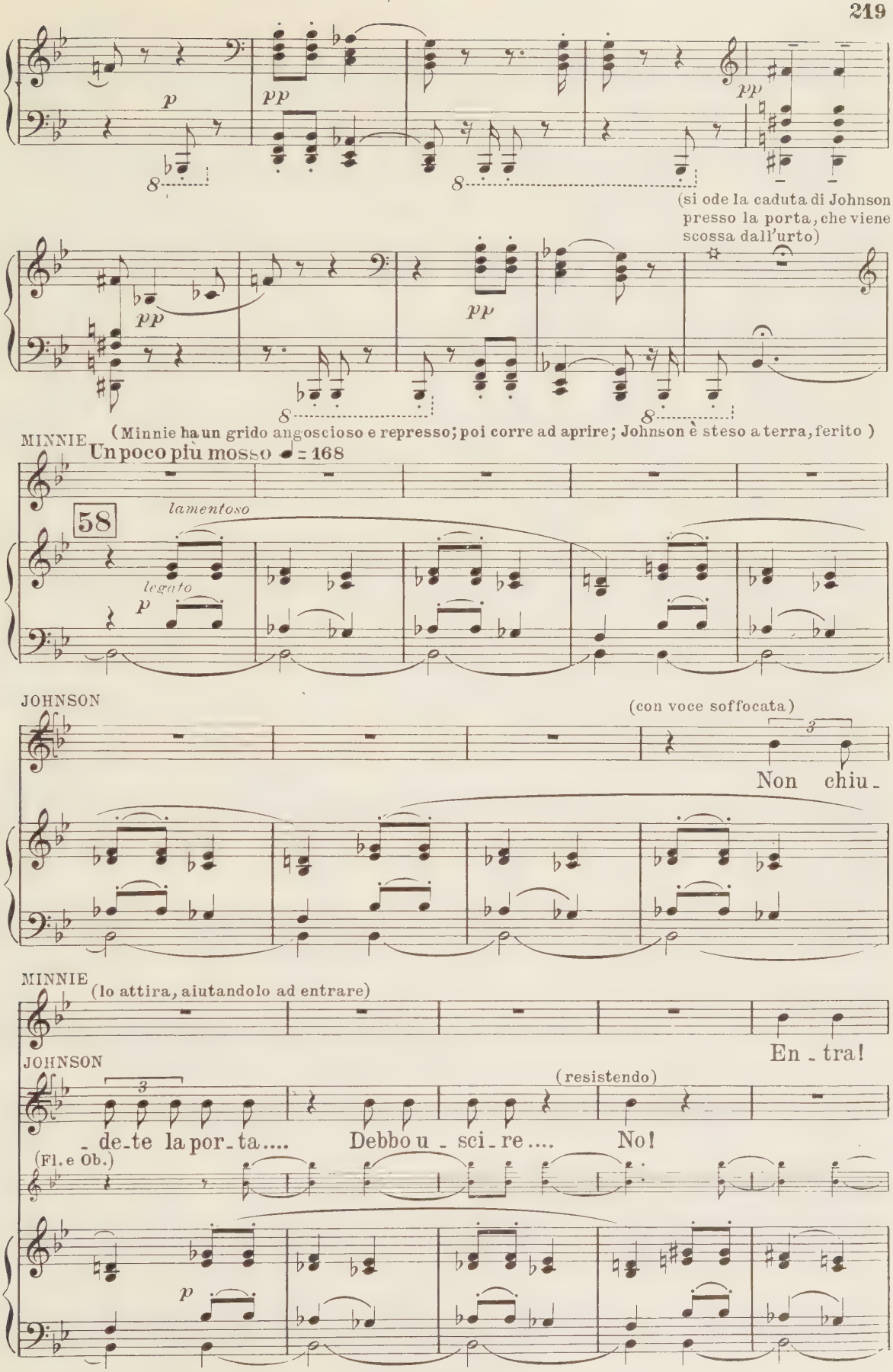
pp *p* *rit:*

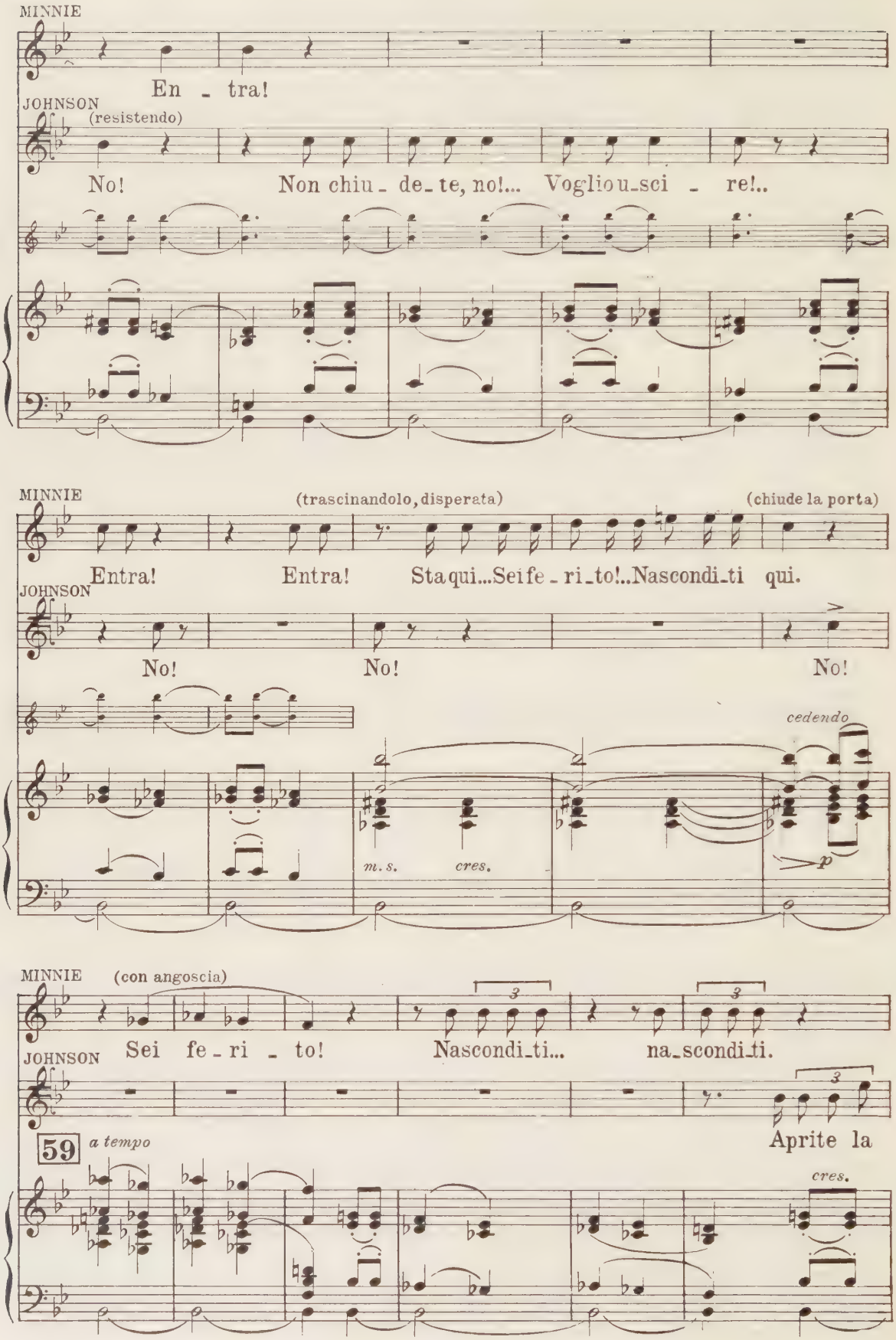
Ped.

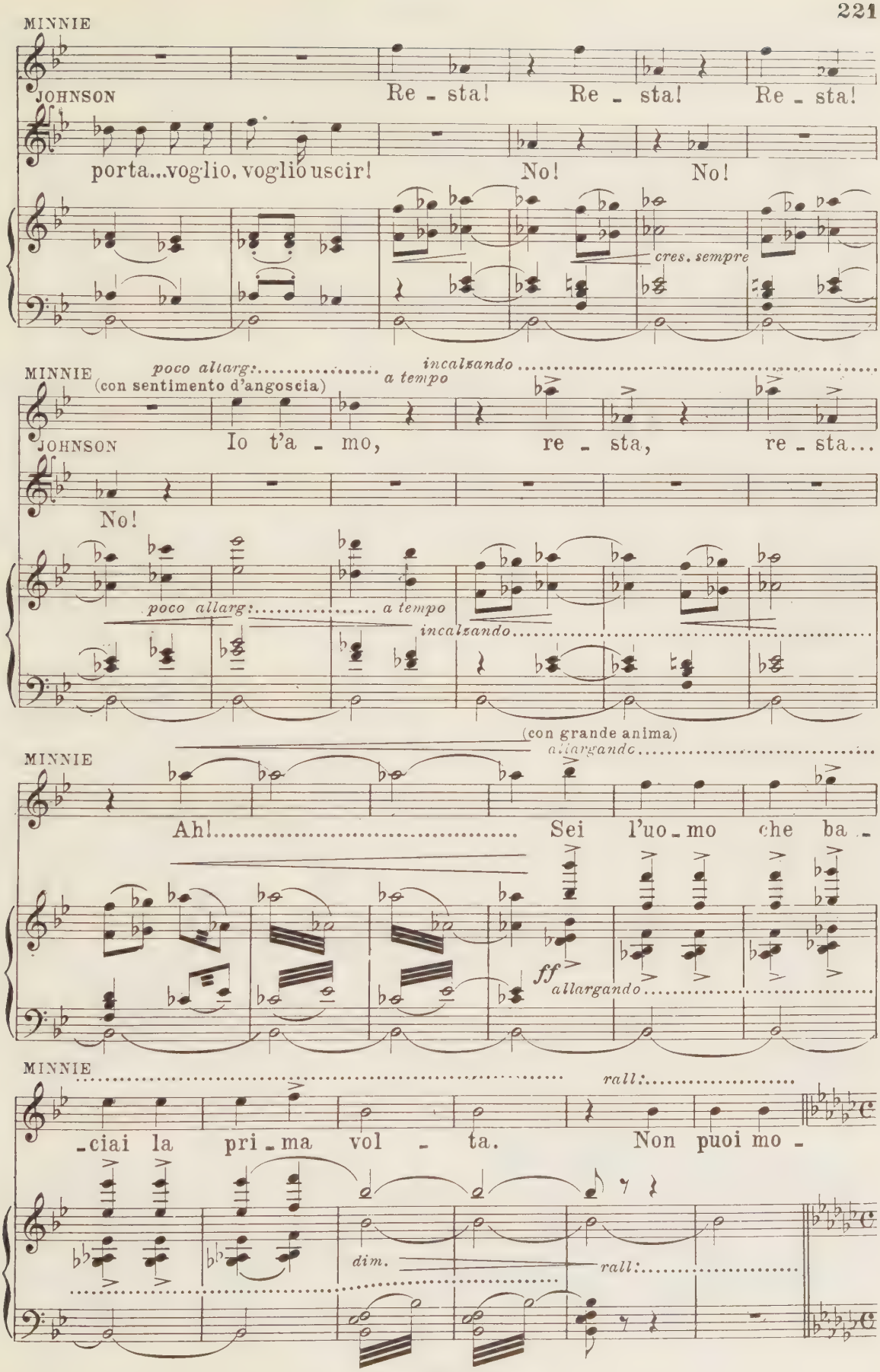

JOHNSON
Largo e calmo ♩=50
mio.....mormoròun'arden_te preghie _ _ ra: Oh Di_o! Ch'ella non
Largo e calmo ♩=50
pp
cantando
Ped.
JOHNSON
allargando.....
sap _ _ pia mai, non sap_pia mai la mia ver _
cres.
allargando.....
Ped.
JOHNSON
a tempo ma Sostenuto
55
_ go _ _ _ gna! Ahi _ _
(Sostenuto)
fff
a tempo
ff
Ped.
JOHNSON
_ mè!..... ahi _ _ mè! Ver_go _ _ gna
Ped.
JOHNSON
rit.
mi_a! Il so_gno è sta_to va _ no! O_ra ho fi_
p
col canto
113350

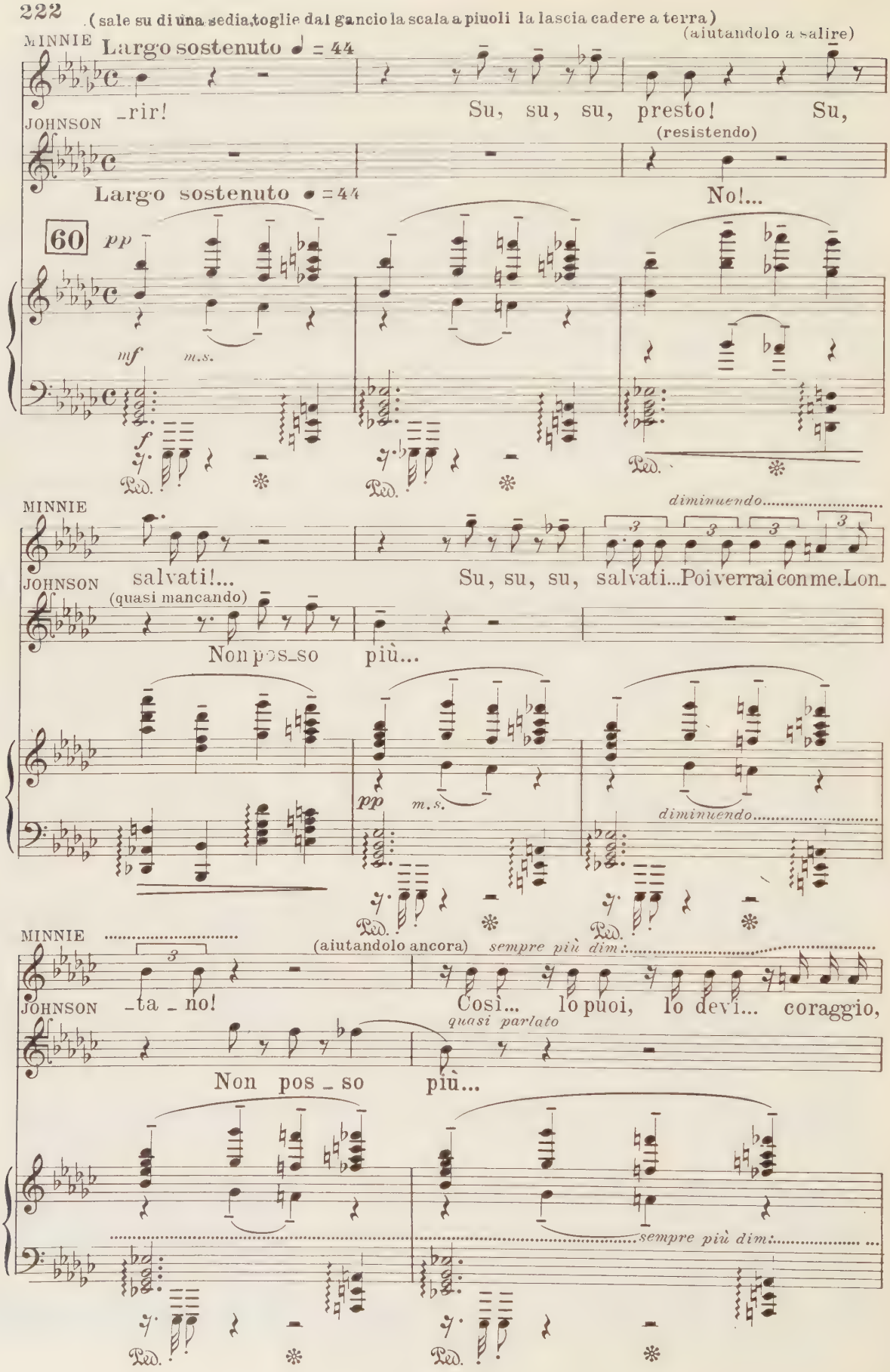

MINNIE
a tempo
Sostenendo
(commossa, senza asprezza, guardando fissamente Johnson)
JOHNSON
Che voi sia - te un ban - di - - to... ve lo per - do - ni Id -
3
- ni - to....
a tempo Sostenendo
MINNIE (con grande amarezza)
rall:.....
- di - - o. Ma il pri - mo ba - cio mi - - o vi sie - te
rall:.....
pp
cres.
MINNIE
rall:.....
pre - so, chè vi cre - de - vo mi - o, sol - tan - to
f
rall:.....
(dice queste parole macchinalmente, alzandosi disfatta, cercando di farsi forza)
MINNIE
mio. Andate, andate!... V'uccide - ranno... Che m'importa!
(disperato, deciso, senz'armi, apre la porta pronto al sacrificio, come a un suicidio)
JOHNSON
Ad -
col canto
f

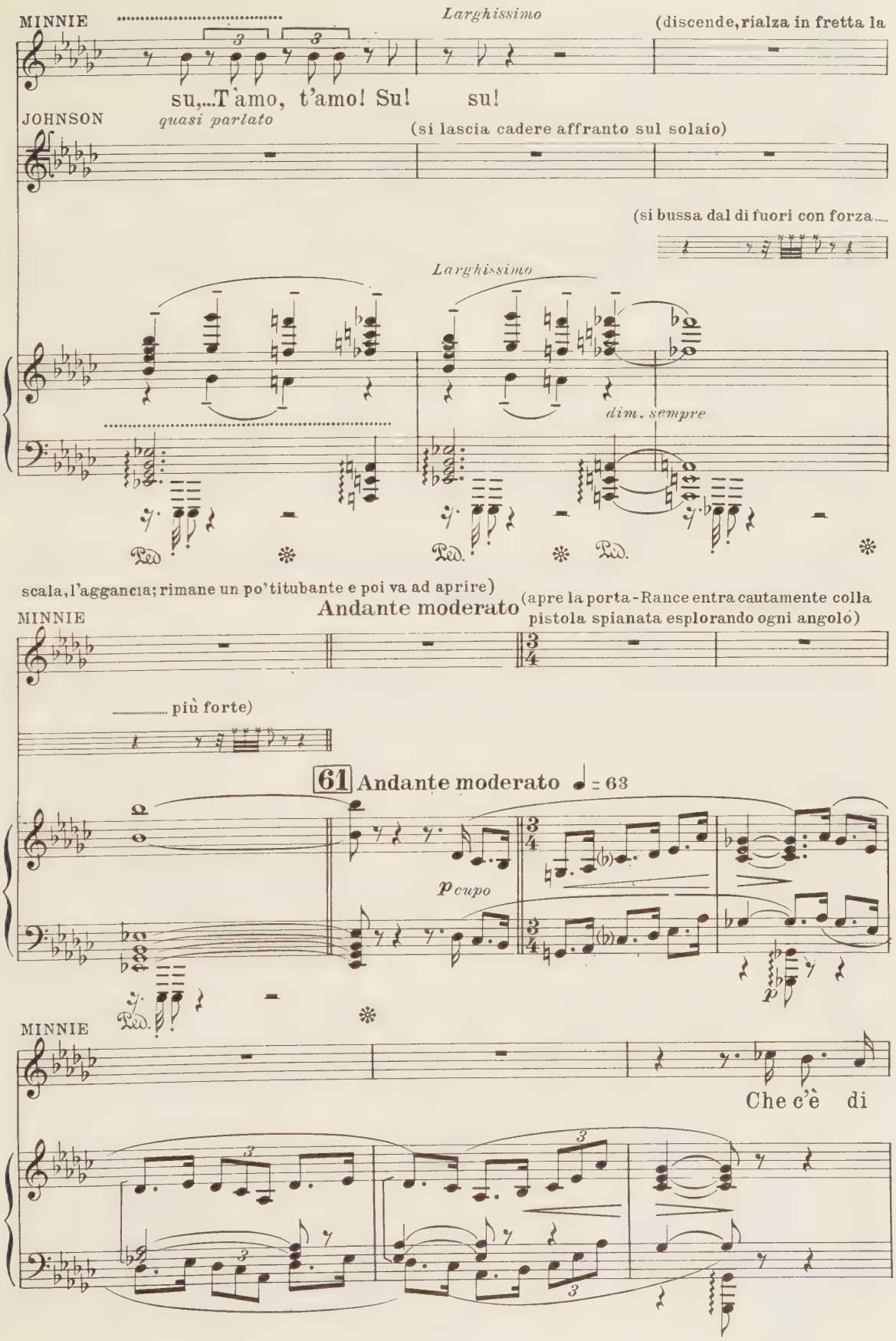

(colpo di revolver)
(interno)
MINNIE
affrett.
(si rasciuga le lacrime)
quasi parlato
E fi-ni-ta.... Fi - ni-ta!
JOHNSON
(esce precipitoso)
- dio!
affrett.
rall :
cres.
f
dim. molto
pp
MINNIE
All.o sostenuto (ascoltando)
(con uno sforzo su-
premo su sè stessa)
56
All.o sostenuto
staccatissimo e secco
L' han fe - ri - to....
Che im-
ppp
8.a sotto
MINNIE
(va all'uscio, inquieta, ritorna; va al canterano e scoppia in lagrime, reclinando
- por - ta?
la testa sulle braccia)
57
cres. non troppo
f
ff

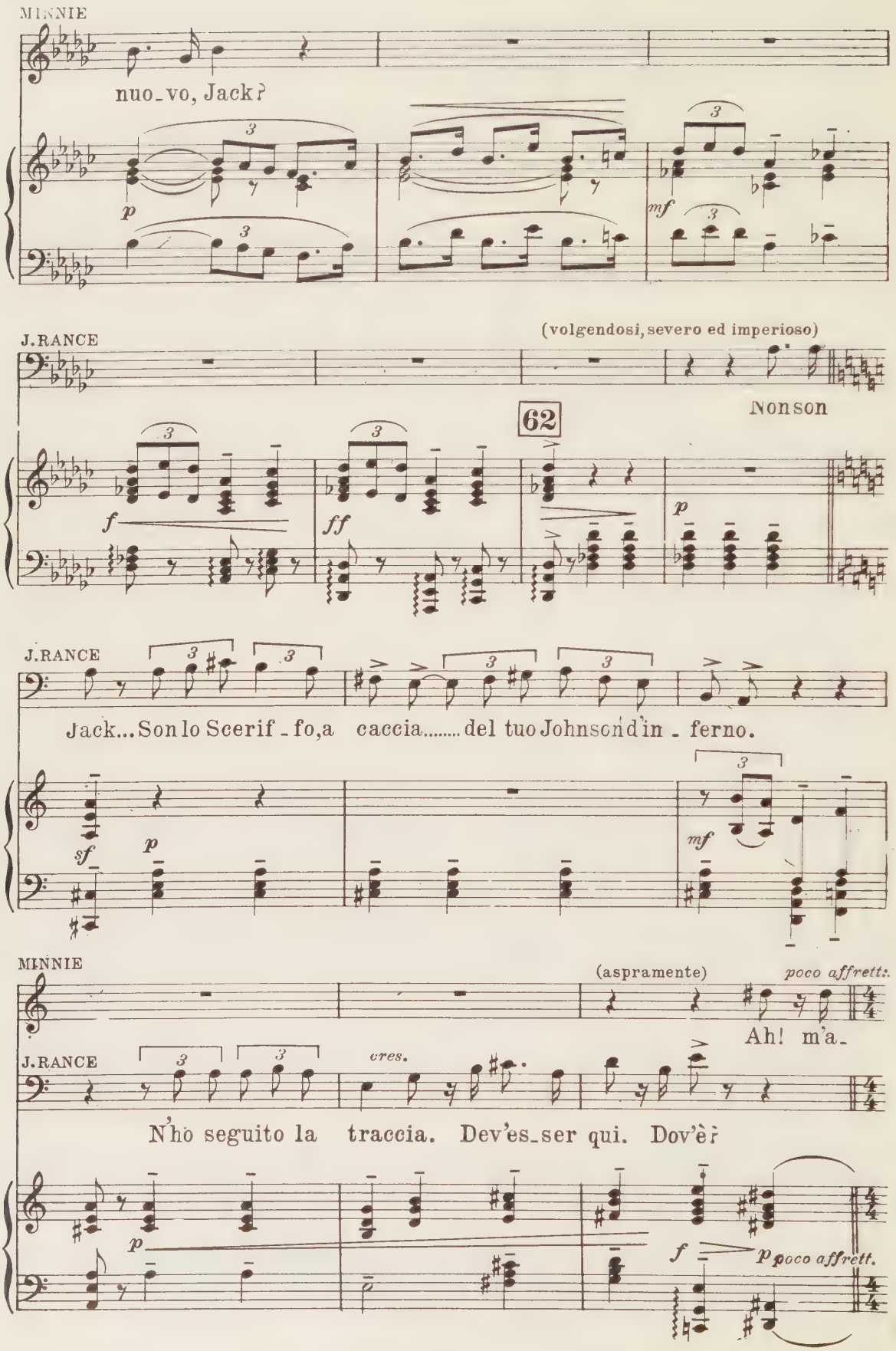

p
pp
pp
pp
(si ode la caduta di Johnson presso la porta, che viene scossa dall'urto)
pp
pp
(Minnie ha un grido angoscioso e represso; poi corre ad aprire; Johnson è steso a terra, ferito)
MINNIE
Un poco più mosso ♩ = 168
58
lamentoso
legato
p
JOHNSON
(con voce soffocata)
3
Non chiu-
MINNIE
(lo attira, aiutandolo ad entrare)
En-tra!
JOHNSON
(resistendo)
3
-de-te la por-ta....
Debbo u-sci-re....
No!
(Fl. e Ob.)
p

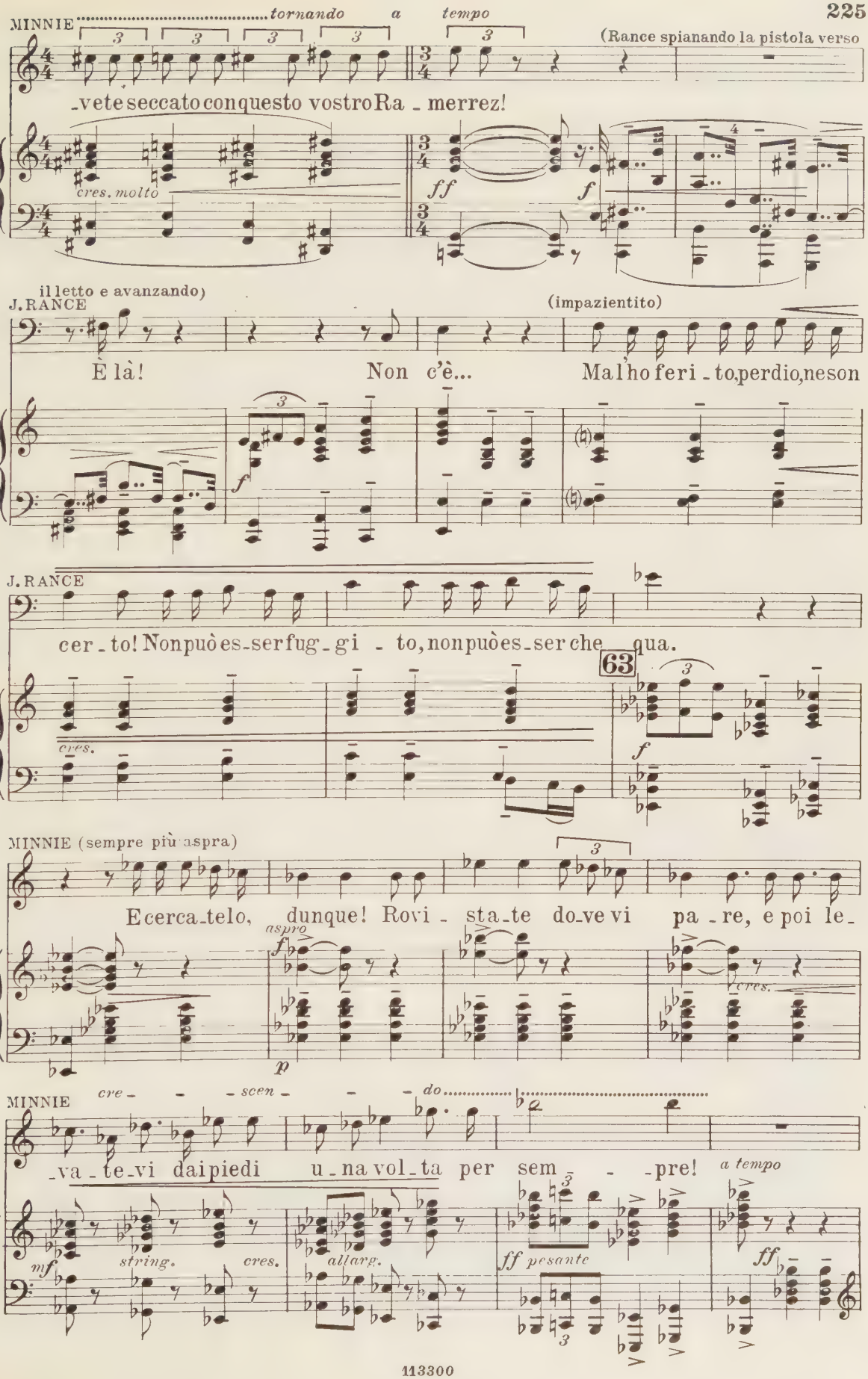

MINNIE
En - tra!
JOHNSON
(resistendo)
No! Non chiu - de - te, no!... Voglio u - sci - re!..
MINNIE
(trascinandolo, disperata)
(chiude la porta)
Entra! Entra! Sta qui... Sei fe - ri - to!.. Nascondi - ti qui.
JOHNSON
No! No! No!
cedendo
m. s.
cres.
p
MINNIE
(con angoscia)
Sei fe - ri - to! Nascondi - ti... na - scondi - ti.
JOHNSON
59
a tempo
Aprite la
cres.

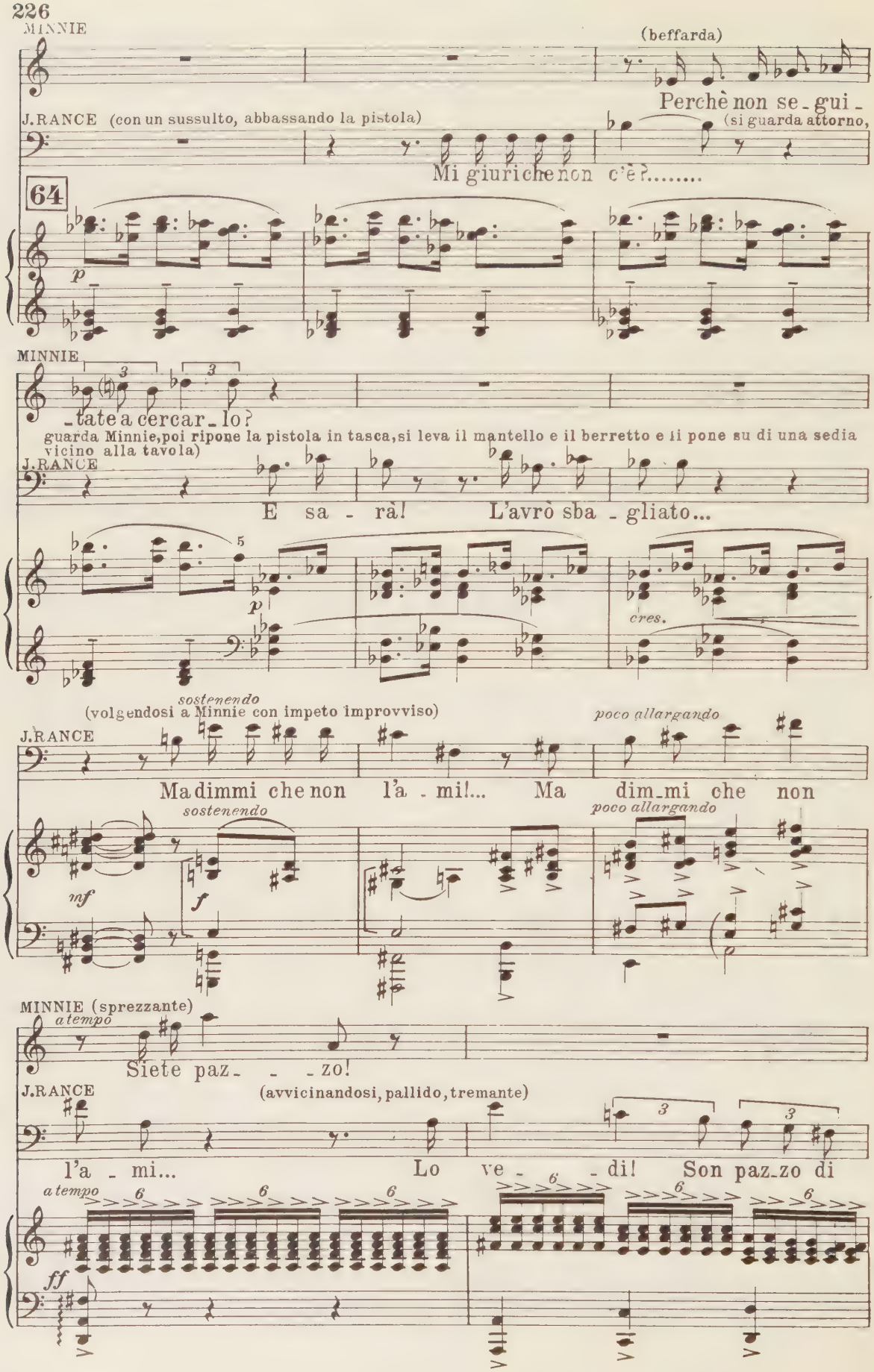

MINNIE
JOHNSON
Re - sta! Re - sta! Re - sta!
porta...voglio, voglio uscir! No! No!
cres. sempre
MINNIE
(con sentimento d'angoscia)
poco allarg:
a tempo
incalzando
JOHNSON
Io t'a - mo, re - sta, re - sta...
No!
poco allarg:
a tempo
incalzando
(con grande anima)
allargando
MINNIE
Ah! Sei l'uo - mo che ba -
ff
allargando
MINNIE
rall:
- ciai la pri - ma vol - ta. Non puoi mo -
dim.
rall:

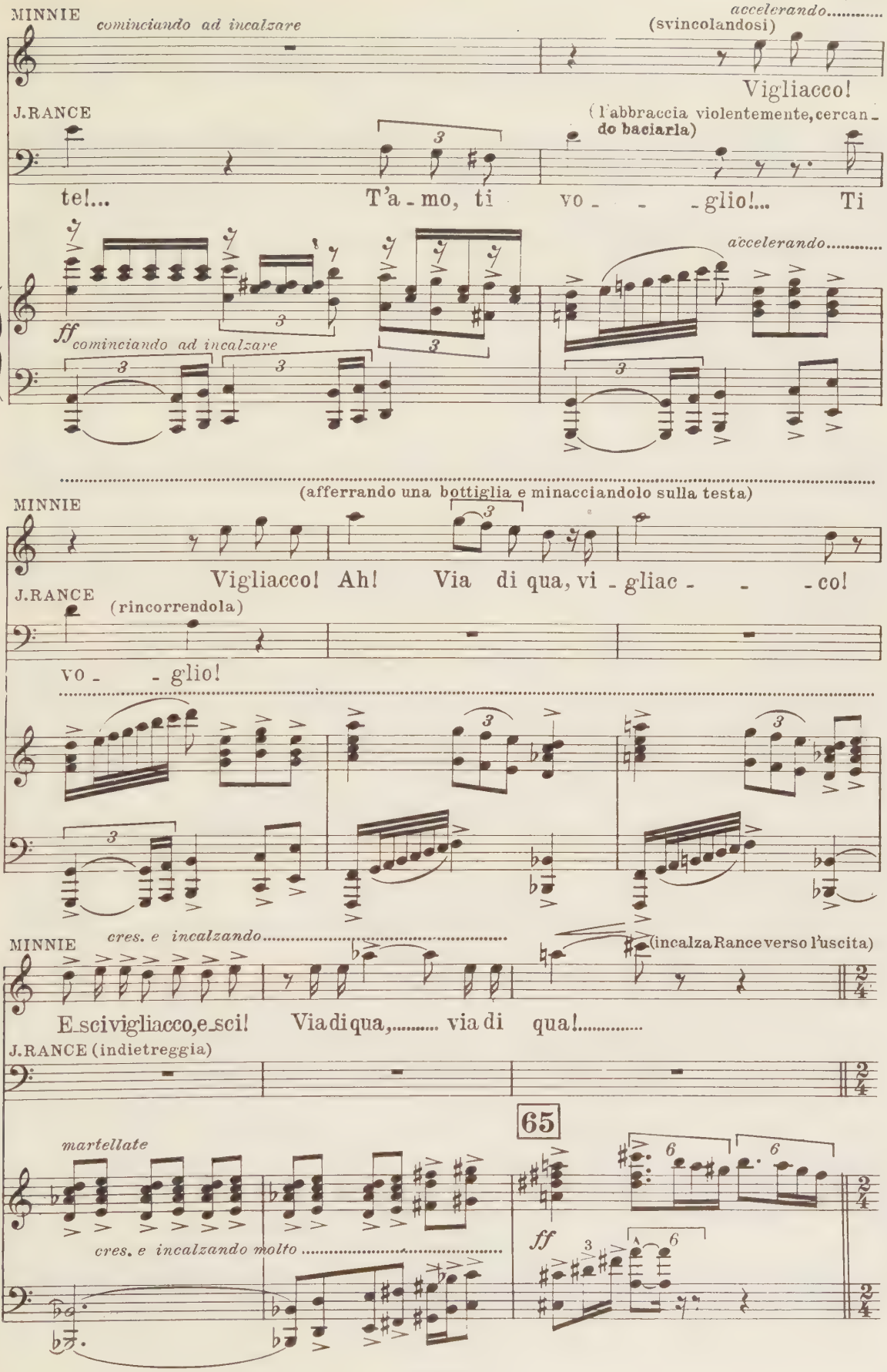

(sale su di una sedia, toglie dal gancio la scala a piuoli la lascia cadere a terra)
(aiutandolo a salire)
MINNIE
Largo sostenuto ♩ = 44
-rir!
Su, su, su, presto!
Su,
JOHNSON
(resistendo)
Largo sostenuto ♩ = 44
No!...
60
pp
mf
m.s.
f
Ped.
MINNIE
diminuendo
JOHNSON
salvati!...
(quasi mancando)
Su, su, su, salvati... Poi verrai con me. Lon-
Non pos-so
più...
pp
m.s.
diminuendo
MINNIE
(aiutandolo ancora)
sempre più dim.
JOHNSON
-ta - no!
Così... lo puoi, lo devi... coraggio,
quasi parlato
Non pos - so
più...
sempre più dim.


MINNIE
Larghissimo
(discende, rialza in fretta la
su,...T'amo, t'amo! Su! su!
JOHNSON
quasi parlato
(si lascia cadere affranto sul solaio)
(si bussa dal di fuori con forza....
Larghissimo
dim. sempre
Ped.
scala, l'aggancia; rimane un po' titubante e poi va ad aprire)
Andante moderato
(apre la porta - Rance entra cautamente colla pistola spianata esplorando ogni angolo)
MINNIE
più forte)
61 Andante moderato ♩ = 63
p cupo
MINNIE
Che c'è di


MINNIE
nuo_vo, Jack?
p
mf
J.RANCE
(volgendosi, severo ed imperioso)
Non son
62
f
ff
p
J.RANCE
Jack... Son lo Scerif_fo, a caccia..... del tuo Johnson d'in_ferno.
sf
p
mf
MINNIE
(aspramente)
poco affrett.
Ah! m'a_
J.RANCE
cres.
N'ho seguito la traccia. Dev'es_ser qui. Dov'è?
p
f
p poco affrett.


MINNIE
tornando a tempo
(Rance spianando la pistola verso
-vete seccato con questo vostro Ra - merrez!
cres. molto
ff
f
il letto e avanzando)
J. RANCE
(impazientito)
È là!
Non c'è...
Ma l'ho feri - to, perdio, ne son
J. RANCE
cer - to! Non può es - ser fug - gi - to, non può es - ser che qua.
cres.
63
f
MINNIE (sempre più aspra)
E cerca - telo, dunque! Rovi - sta - te do - ve vi pa - re, e poi le -
aspro
f
p
cres.
MINNIE
cre - - - scen - - - do
- va - te - vi dai piedi u - na vol - ta per sem - - - pre!
a tempo
mf
string.
cres.
allarg.
ff pesante
ff


MINNIE
(beffarda)
Perchè non se - gui -
J.RANCE (con un sussulto, abbassando la pistola)
(si guarda attorno,
Mi giuri che non c'è?.....
64
p
MINNIE
- tate a cercar - lo?
guarda Minnie, poi ripone la pistola in tasca, si leva il mantello e il berretto e li pone su di una sedia vicino alla tavola)
J.RANCE
E sa - rà! L'avrò sba - gliato...
p
cres.
sostenendo
(volgendosi a Minnie con impeto improvviso)
poco allargando
J.RANCE
Ma dimmi che non l'a - mi!... Ma dim - mi che non
sostenendo
poco allargando
mf
f
MINNIE (sprezzante)
a tempo
Siete paz - - - zo!
J.RANCE
(avvicinandosi, pallido, tremante)
l'a - mi... Lo ve - - di! Son paz - zo di
a tempo
ff


MINNIE
cominciando ad incalzare
accelerando.....
(svincolandosi)
Vigliacco!
J.RANCE
(l'abbraccia violentemente, cercando baciarla)
te!... T'a - mo, ti vo - - - glio!... Ti
ff cominciando ad incalzare
accelerando.....
(afferrando una bottiglia e minacciandolo sulla testa)
MINNIE
Vigliacco! Ah! Via di qua, vi - gliac - - - co!
J.RANCE
(rincorrendola)
vo - - glio!
MINNIE
cres. e incalzando.....
(incalza Rance verso l'uscita)
Esci vigliacco, e sci! Via di qua,..... via di qua!.....
J.RANCE (indietreggia)
65
martellate
cres. e incalzando molto .....
ff

(con atto minaccioso, fermandosi sotto il ballatoio)

J. RANCE

Sei

con fuoco

Andante Sostenuto e grave ♩=56 (si avvicina al tavolo, prende il mantello e il berretto e si avvia verso l'uscita)

J. RANCE

fie - ra! L'a - mi! Vuoi ser-bar-ti a lu - i...

Andante Sostenuto e grave ♩=56

f *ff*

J. RANCE

Sì, vado. Ma ti giu - ro che non t'a -

rit.

cres. molto *pesante*

f *ff* *rit.*

J. RANCE

(stende la mano minaccioso verso Minnie; una stilla di sangue, gocciando dal solaio, gli cade sulla mano. Egli si sofferma stupito)

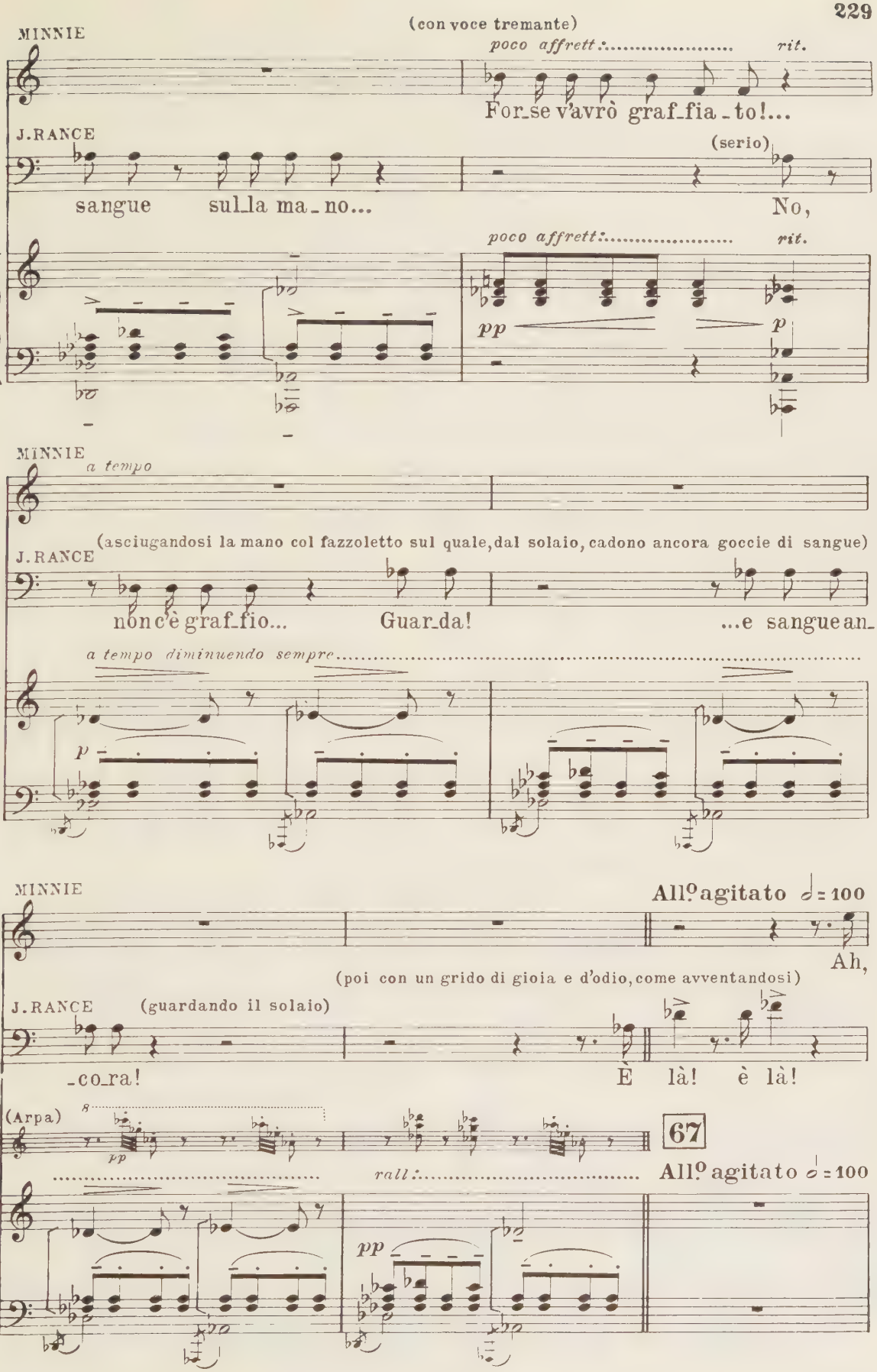
Oh, strano! Del

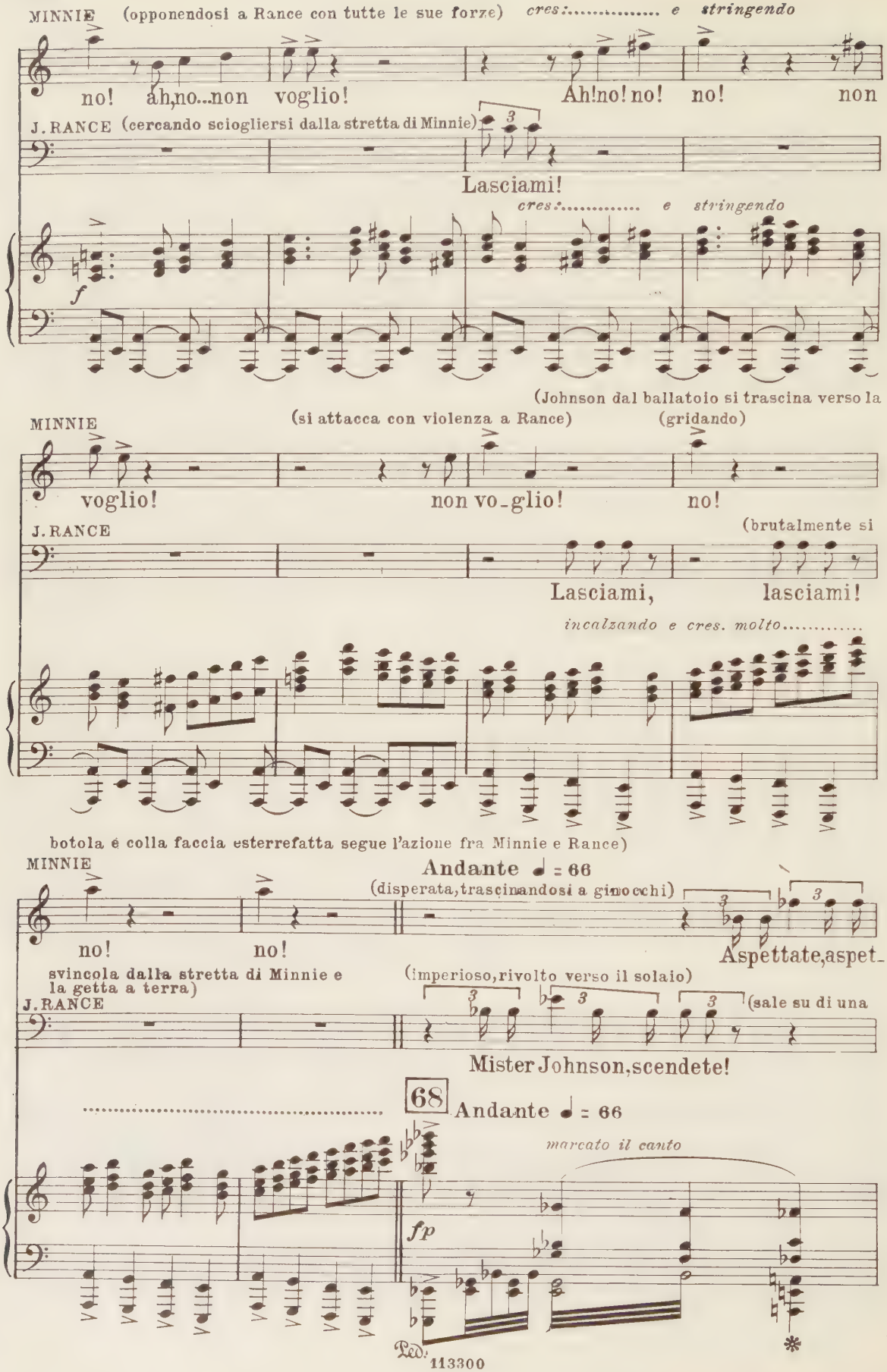
66 -vrà!

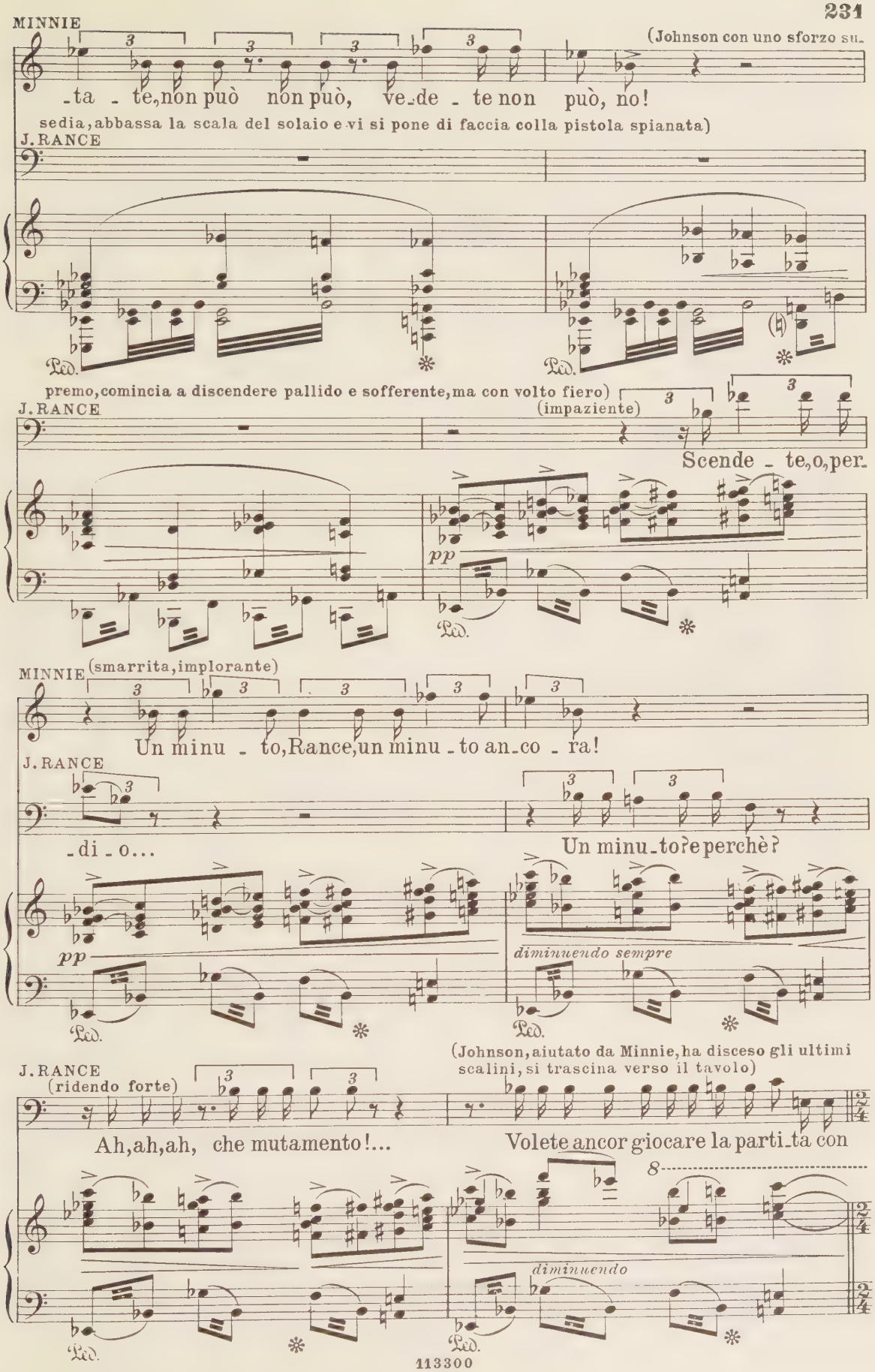
sostenendo sempre tutta forza

a tempo

p


MINNIE
(con voce tremante)
poco affrett.
rit.
For_se v'avrò graf_fia_to!...
J.RANCE
(serio)
sangue sul_la ma_no...
No,
poco affrett.
rit.
pp
p
MINNIE
a tempo
(asciugandosi la mano col fazzoletto sul quale, dal solaio, cadono ancora goccie di sangue)
J.RANCE
non c'è graf_fio...
Guar_da!
...e sangue an_
a tempo diminuendo sempre
p
MINNIE
All.o agitato 𝅗𝅥 = 100
Ah,
(poi con un grido di gioia e d'odio, come avventandosi)
J.RANCE
(guardando il solaio)
_co_ra!
È là! è là!
(Arpa)
8
pp
67
rall.
All.o agitato 𝅗𝅥 = 100
pp


MINNIE
(opponendosi a Rance con tutte le sue forze)
cres:..... e stringendo
no! ah,no...non voglio!
Ah!no! no! no! non
J. RANCE
(cercando sciogliersi dalla stretta di Minnie)
Lasciami!
cres:..... e stringendo
f
(Johnson dal ballatoio si trascina verso la
MINNIE
(si attacca con violenza a Rance)
(gridando)
voglio!
non vo-glio!
no!
J. RANCE
(brutalmente si
Lasciami, lasciami!
incalzando e cres. molto.....
botola e colla faccia esterrefatta segue l'azione fra Minnie e Rance)
MINNIE
Andante ♩ = 66
(disperata, trascinandosi a ginocchi)
no!
no!
Aspettate, aspet-
svincola dalla stretta di Minnie e la getta a terra)
(imperioso, rivolto verso il solaio)
J. RANCE
(sale su di una
Mister Johnson, scendete!
68
Andante ♩ = 66
marcato il canto
fp
Ped.


MINNIE
(Johnson con uno sforzo su-
-ta - te, non può non può, ve-de - te non può, no!
sedia, abbassa la scala del solaio e vi si pone di faccia colla pistola spianata)
J. RANCE
premo, comincia a discendere pallido e sofferente, ma con volto fiero)
J. RANCE
(impaziente)
Scende - te, o, per-
pp
MINNIE
(smarrita, implorante)
Un minu - to, Rance, un minu - to an-co - ra!
J. RANCE
-di - o...
Un minu-to? e perchè?
pp
diminuendo sempre
(Johnson, aiutato da Minnie, ha disceso gli ultimi scalini, si trascina verso il tavolo)
J. RANCE
(ridendo forte)
Ah, ah, ah, che mutamento!...
Volete ancor giocare la parti-ta con
8
diminuendo

Allegro (*con agitazione*) ♩ = 152

(Johnson si siede di peso sulla sedia, appoggia i go-

J. RANCE

me, si - gnor di Sa - cra - men - to?..... La sceltaa vo - i: a

69 Allegro (*con agitazione*) ♩ = 152

8

cres. moltissimo

m.d.

pp

miti sul tavolo, vi abbandona sopra il capo. È svenuto)

MINNIE

(violenta)

Ba - sta, uo - mo d'in fer - no! Ve -

J. RANCE

corda o a pi - sto - la!

ff

MINNIE

- de - te - lo: è sve - nu - to. Non può dar - vi più a -

dim.

(disperata si preme le tempie colle mani, come per cercare un'i-spirazione, poi s'avvicina a Rance e lo guarda, cogli occhi negli occhi)

MINNIE

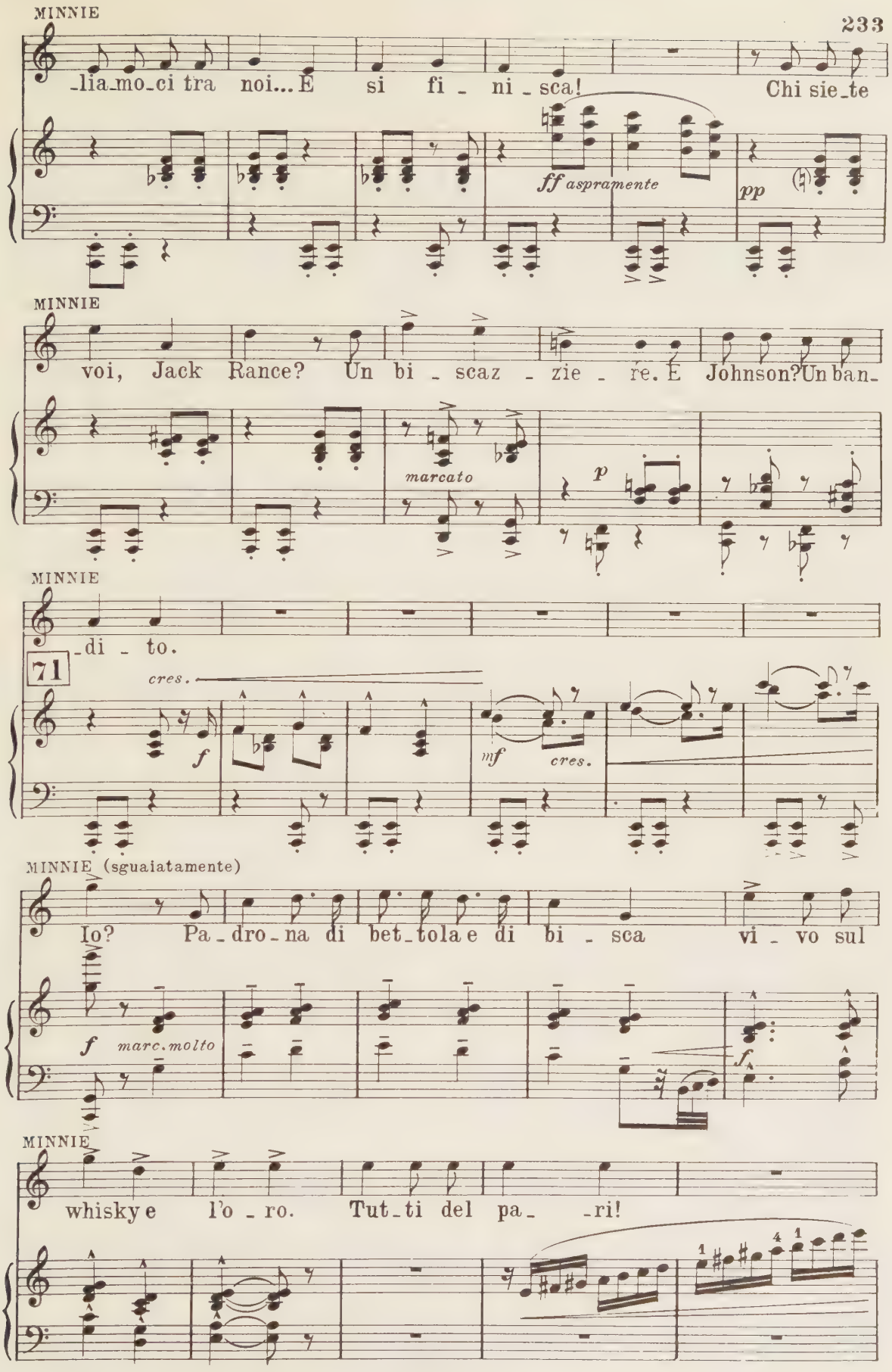
(con voce secca e concitata)

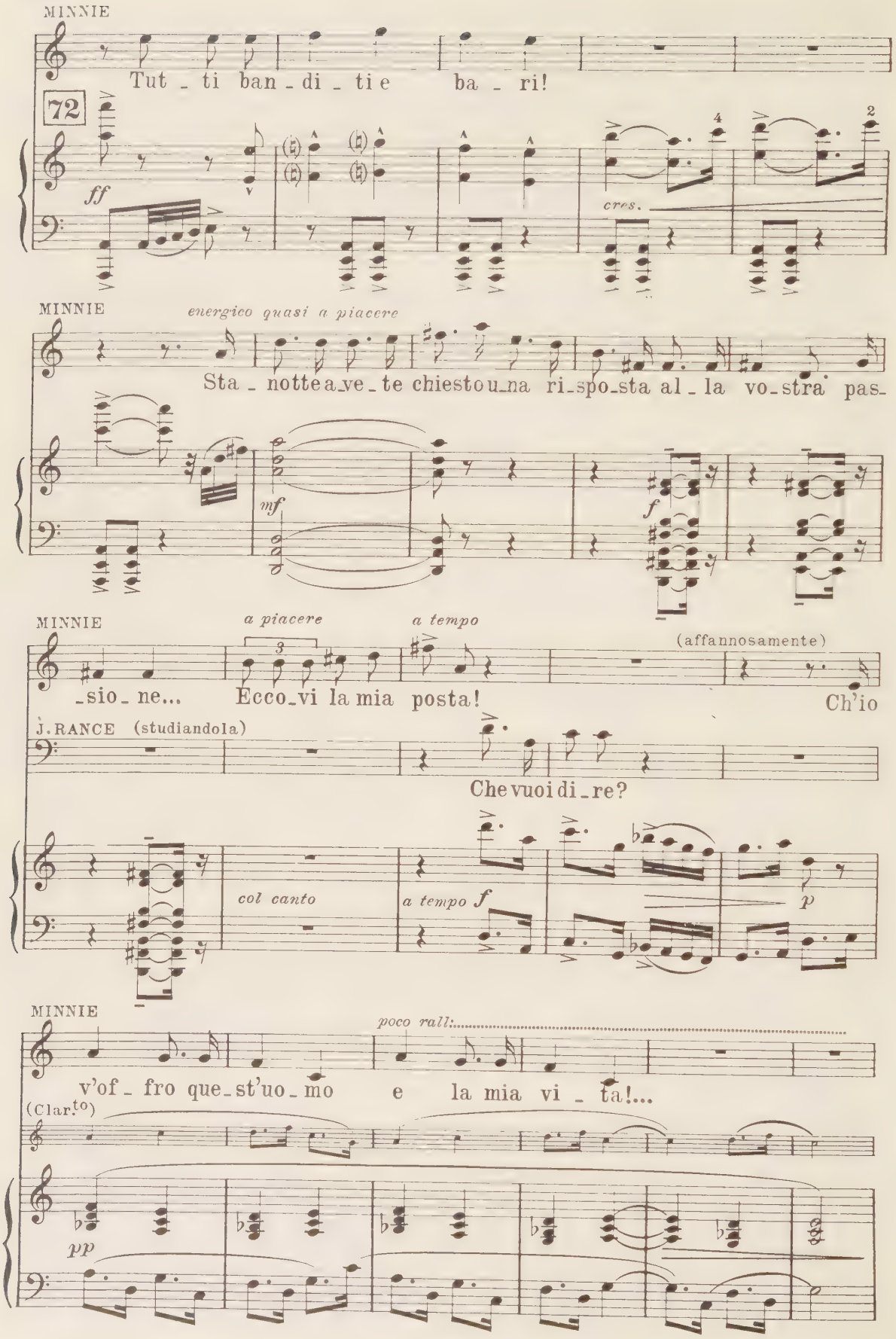
- scol - to..... Par -

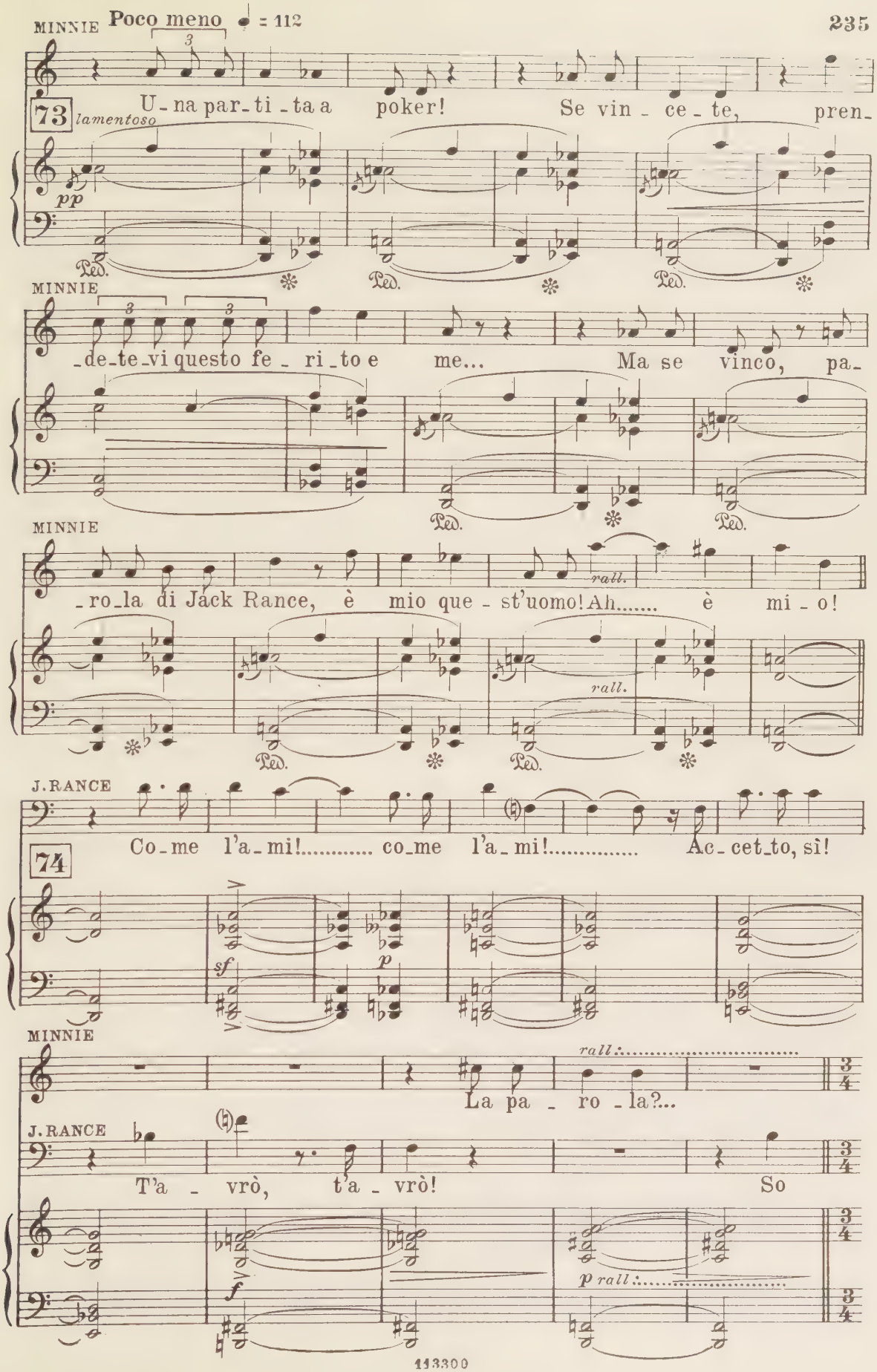
70

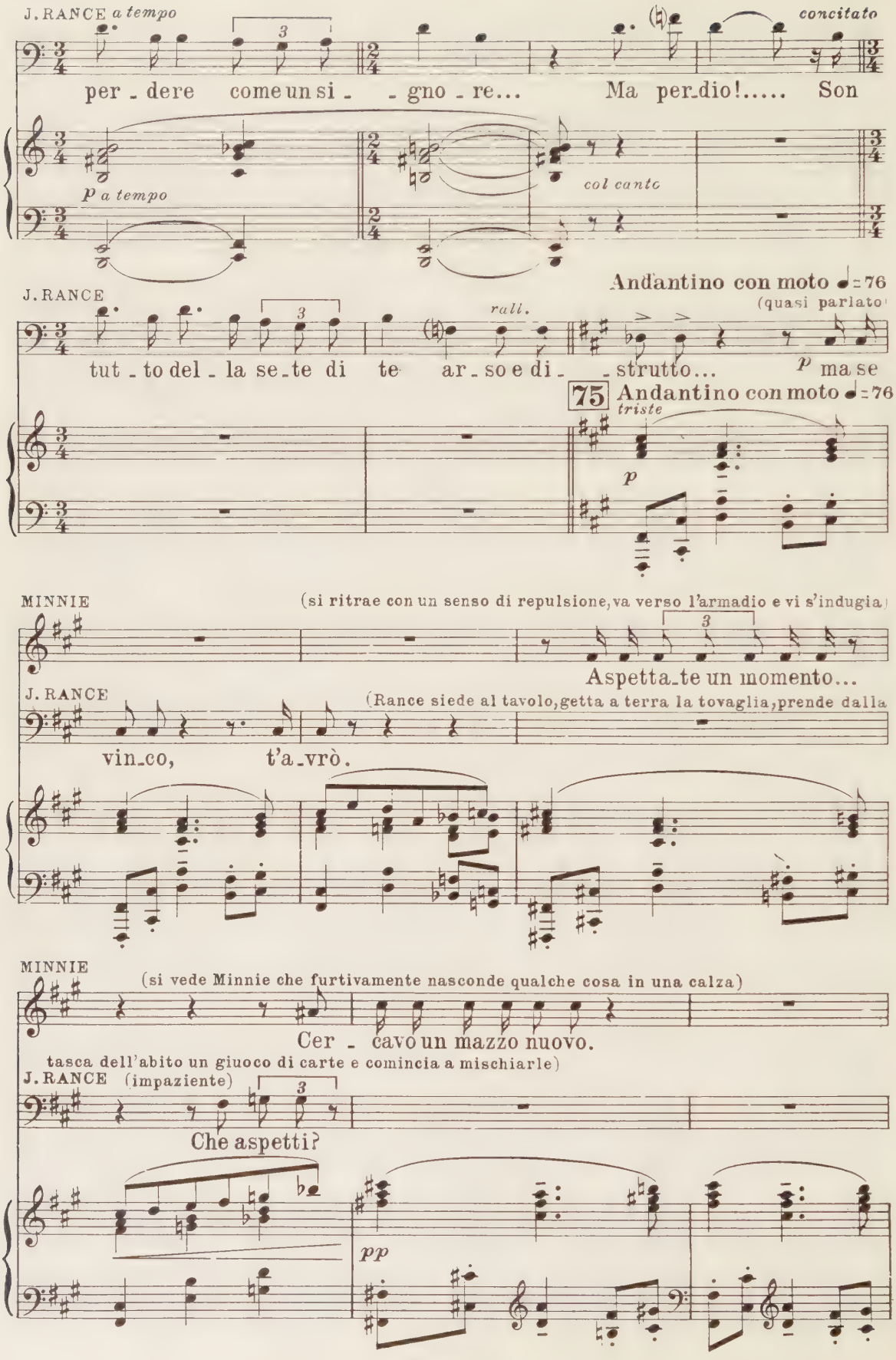
diminuendo

p *più piano* *pp*


MINNIE
lia_mo_ci tra noi... E si fi - ni - sca! Chi sie_te
ff aspramente
pp
MINNIE
voi, Jack Rance? Un bi - scaz - zie - re. E Johnson? Un ban_
marcato
p
MINNIE
di - to.
71
cres.
f
mf
cres.
MINNIE (sguaiatamente)
Io? Pa_dro_na di bet_tola e di bi - sca vi - vo sul
f
marc. molto
f
MINNIE
whisky e l'o - ro. Tut_ti del pa_ _ri!


MINNIE
Tut - ti ban - di - ti e ba - ri!
72
ff
cres.
MINNIE
energico quasi a piacere
Sta - notteave - te chiestou - na ri - spo - sta al - la vo - stra pas -
mf
f
MINNIE
a piacere
a tempo
(affannosamente)
- sio - ne... Ecco - vi la mia posta! Ch'io
J. RANCE (studiandola)
Che vuoi di - re?
col canto
a tempo f
p
MINNIE
poco rall:
v'of - fro que - st'uo - mo e la mia vi - ta!...
(Clar.to)
pp


MINNIE
Poco meno ♩ = 112
73
lamentoso
U-na par-ti-ta a poker! Se vin-ce-te, pren-
pp
Ped.
MINNIE
-de-te-vi questo fe-ri-to e me... Ma se vinco, pa-
MINNIE
-ro-la di Jack Rance, è mio que-st'uomo! Ah..... è mi-o!
rall.
J. RANCE
Co-me l'a-mi!..... co-me l'a-mi!..... Ac-cet-to, sì!
74
sf
p
MINNIE
La pa-ro-la?...
rall.
J. RANCE
T'a-vrò, t'a-vrò! So
f
p rall.


J. RANCE a tempo
concitato
per - dere come un si - - gno - re... Ma per-dio!..... Son
p a tempo
col canto
Andantino con moto ♩= 76
(quasi parlato)
J. RANCE
rall.
tut - to del - la se-te di te ar - so e di - - strutto... p ma se
75 Andantino con moto ♩= 76
triste
p
MINNIE
(si ritrae con un senso di repulsione, va verso l'armadio e vi s'indugia)
Aspetta-te un momento...
J. RANCE
(Rance siede al tavolo, getta a terra la tovaglia, prende dalla
vin-co, t'a-vrò.
MINNIE
(si vede Minnie che furtivamente nasconde qualche cosa in una calza)
Cer - cavo un mazzo nuovo.
tasca dell'abito un giuoco di carte e comincia a mischiarle)
J. RANCE (impaziente)
Che aspetti?
pp

MINNIE (avanzandosi, avvicinandosi al tavolo e deponendovi il suo mazzo di carte)

Son nervosa:

p *f* *pp*

(Rance mette da una parte le sue carte, piglia quelle di Minnie, le mischia, ne alza una e fa cen-
MINNIE no a Minnie di fare altrettanto per vedere chi dovrà prima dare le carte - la sorte favori -

scu - sa - temi. È una co - sa terri - bi - le

dolce cantando

p *ff*

sce Rance)

MINNIE

pensar che una par - ti - ta de - ci - de d'u - na vi - ta.

p

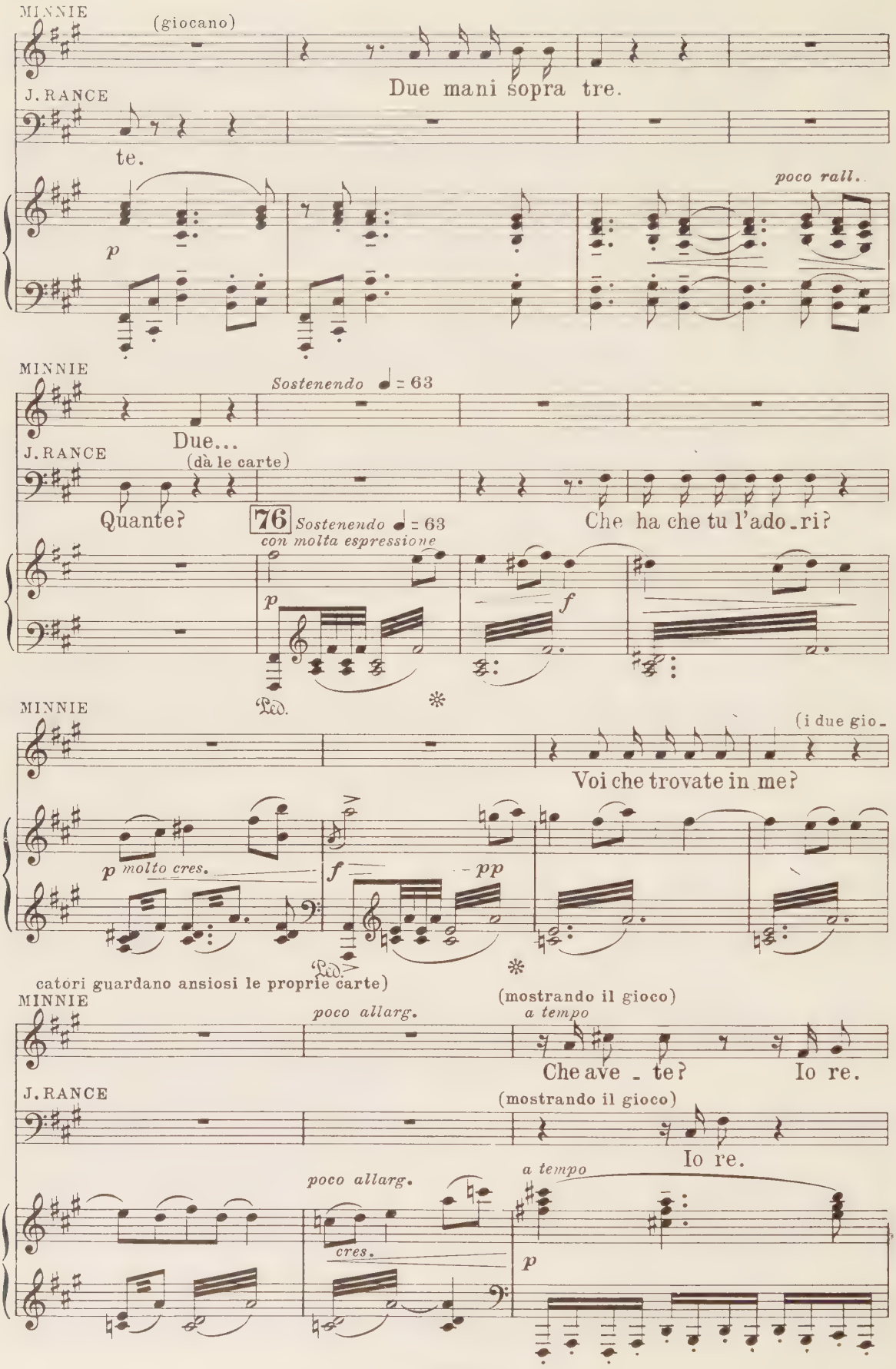
MINNIE (si siede al tavolo in faccia a Rance)

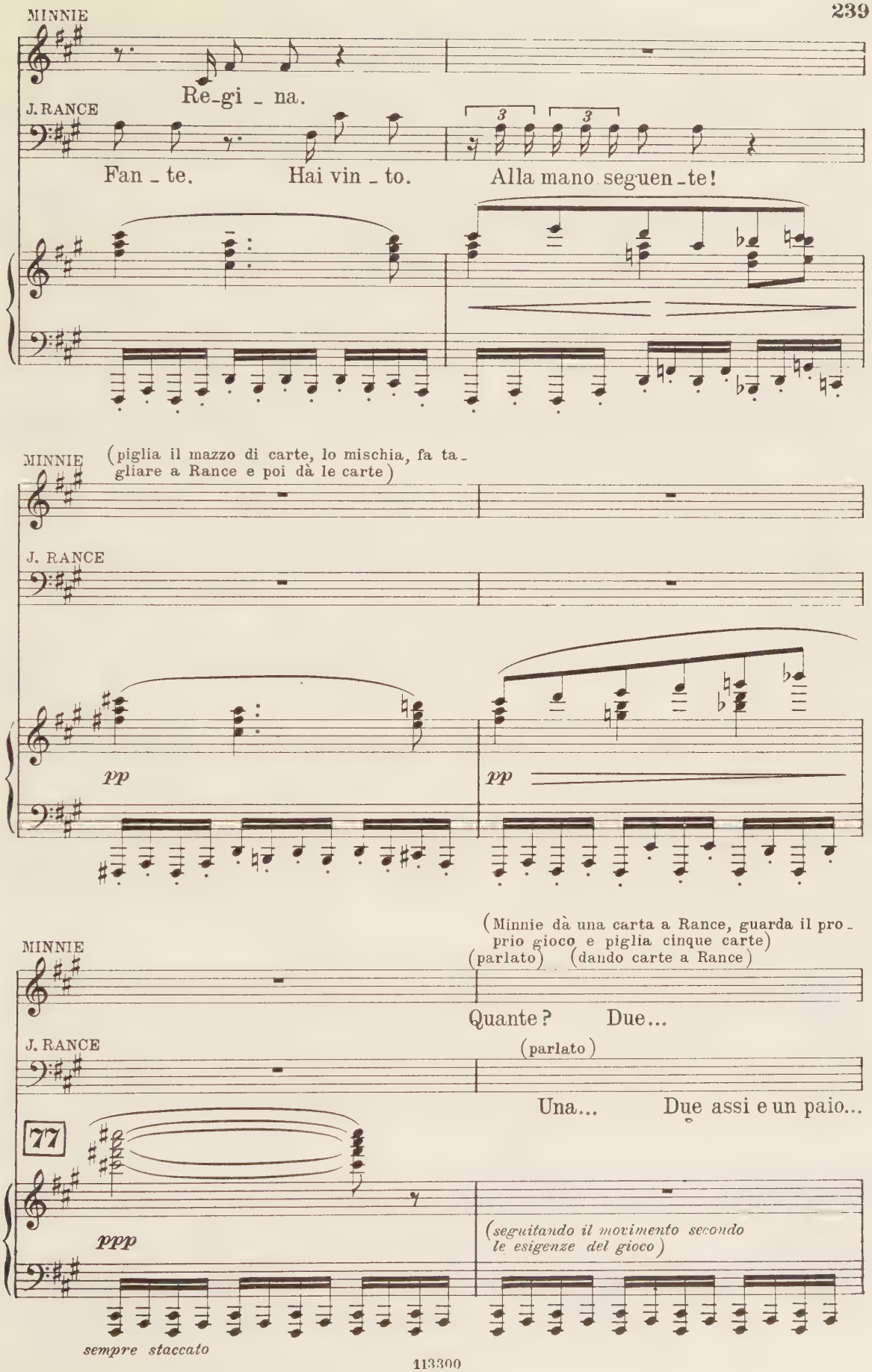
Siete pronto?

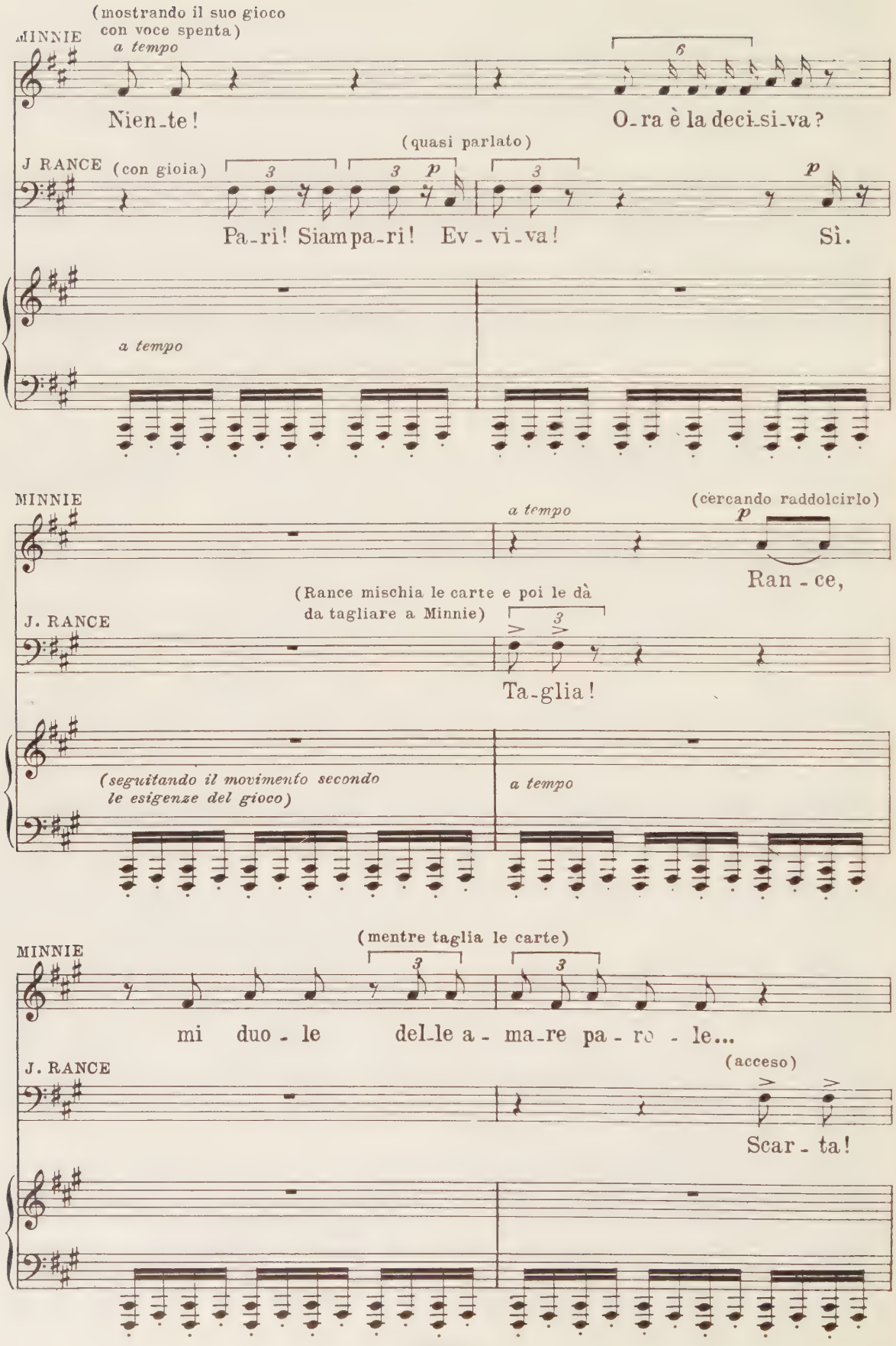
J. RANCE

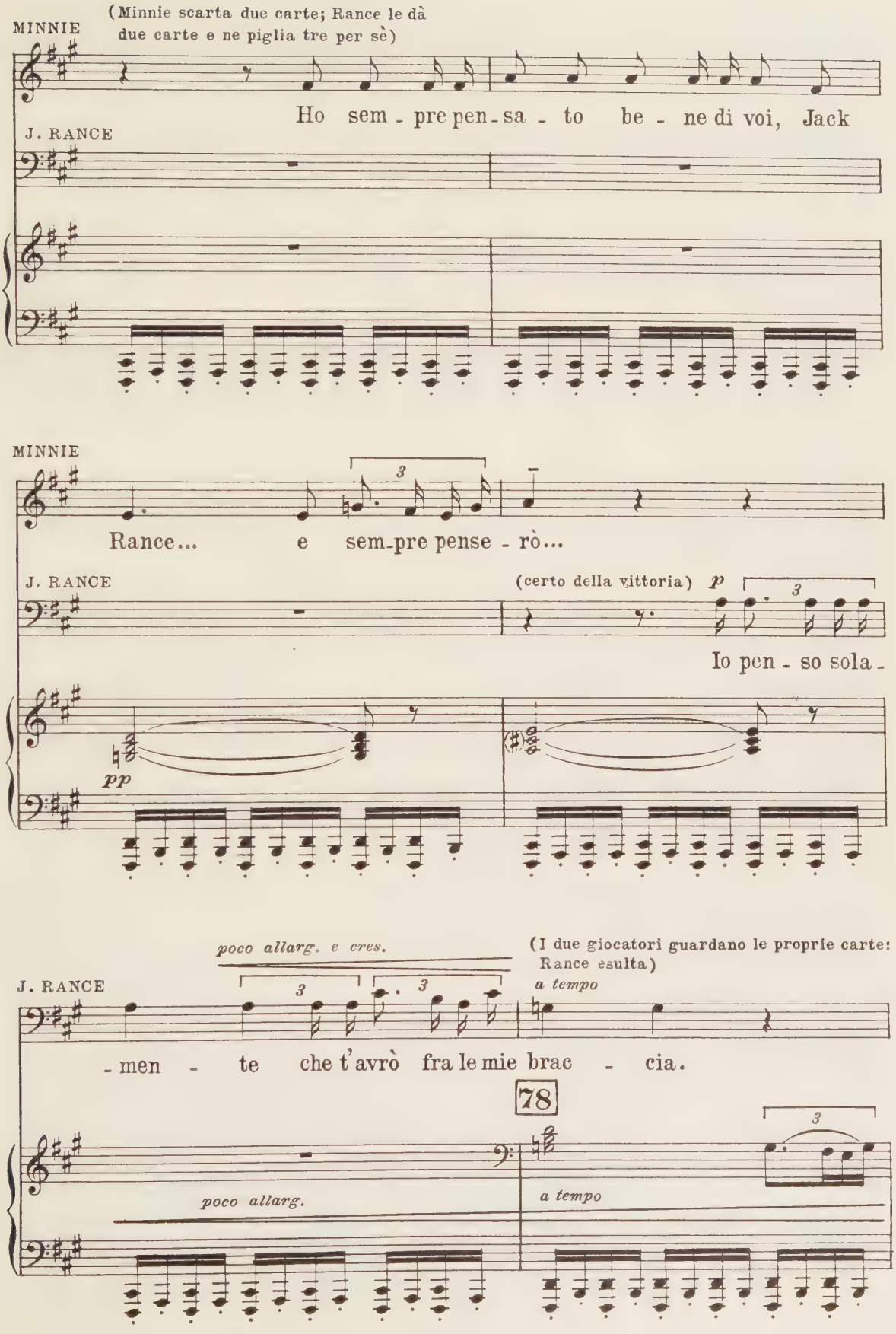
Son pronto. Taglia. A

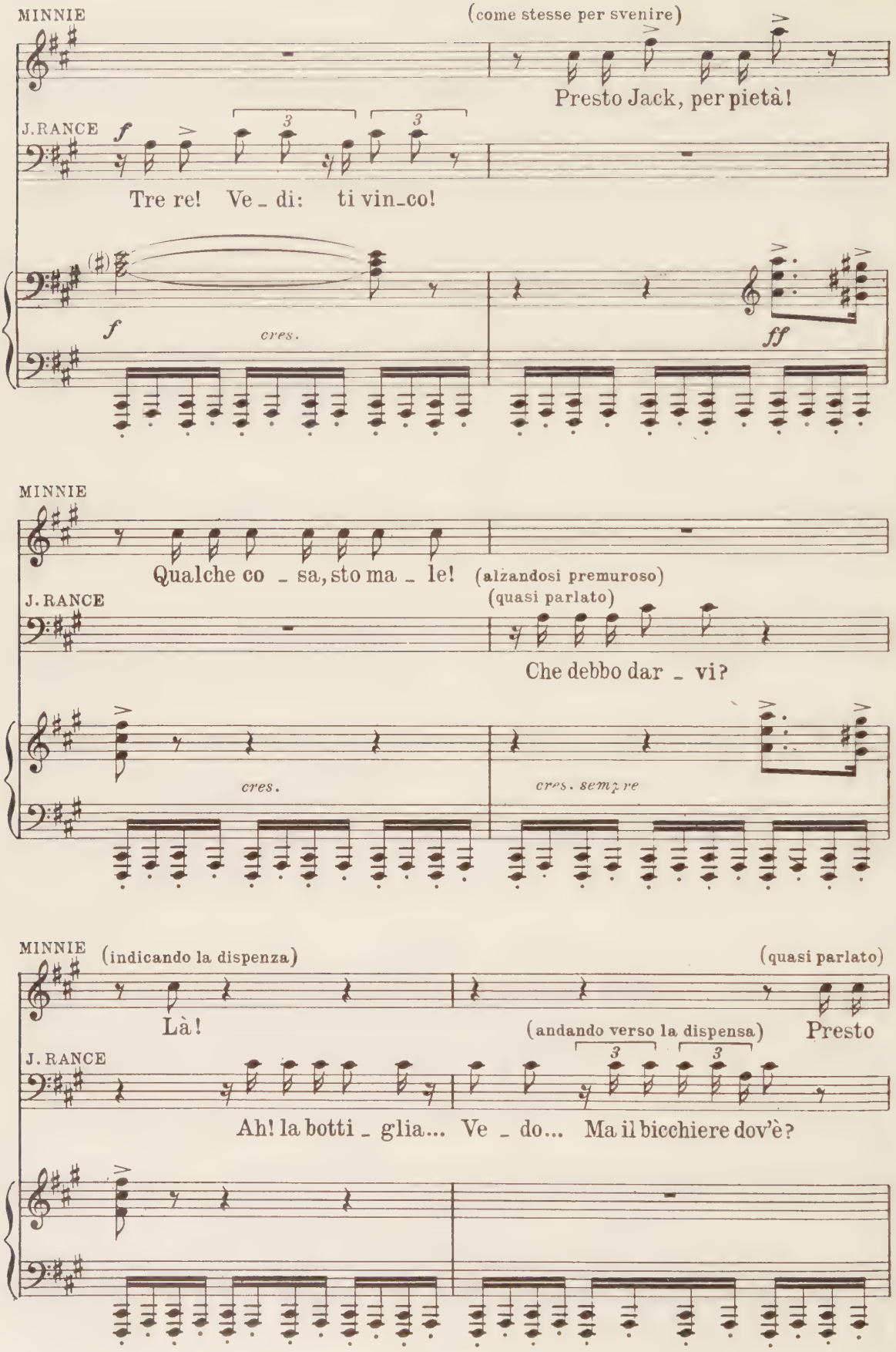
dim. *pp*


MINNIE
(giocano)
Due mani sopra tre.
J. RANCE
te.
poco rall.
p
MINNIE
Sostenendo ♩ = 63
Due...
J. RANCE
(dà le carte)
Quante?
76
Sostenendo ♩ = 63
con molta espressione
Che ha che tu l'ado_ri?
p
f
Ped.
MINNIE
(i due gio_
Voi che trovate in me?
p molto cres.
f
pp
Ped.
catori guardano ansiosi le proprie carte)
MINNIE
poco allarg.
(mostrando il gioco)
a tempo
Che ave_te?
Io re.
J. RANCE
(mostrando il gioco)
Io re.
poco allarg.
a tempo
cres.
p


MINNIE
Re-gi - na.
J. RANCE
Fan - te. Hai vin - to. Alla mano seguen - te!
MINNIE
(piglia il mazzo di carte, lo mischia, fa ta - gliare a Rance e poi dà le carte)
J. RANCE
pp
pp
(Minnie dà una carta a Rance, guarda il pro - prio gioco e piglia cinque carte)
MINNIE
(parlato)
(dando carte a Rance)
Quante? Due...
J. RANCE
(parlato)
Una... Due assi e un paio...
77
ppp
(seguitando il movimento secondo le esigenze del gioco)
sempre staccato


(mostrando il suo gioco con voce spenta)
MINNIE
a tempo
Nien-te!
O-ra è la deci-si-va?
(quasi parlato)
J RANCE
(con gioia)
Pa-ri! Siampa-ri! Ev-vi-va!
Sì.
a tempo
MINNIE
a tempo
(cercando raddolcirlo)
Ran-ce,
(Rance mischia le carte e poi le dà da tagliare a Minnie)
J. RANCE
Ta-glia!
(seguitando il movimento secondo le esigenze del gioco)
a tempo
(mentre taglia le carte)
MINNIE
mi duo-le del-le a-ma-re pa-ro-le...
J. RANCE
(acceso)
Scar-ta!


MINNIE
(Minnie scarta due carte; Rance le dà due carte e ne piglia tre per sè)
Ho sem - pre pen - sa - to be - ne di voi, Jack
J. RANCE
MINNIE
Rance... e sem - pre pense - rò...
J. RANCE
(certo della vittoria)
p
Io pen - so sola -
pp
poco allarg. e cres.
(I due giocatori guardano le proprie carte: Rance esulta)
J. RANCE
a tempo
- men - te che t'avrò fra le mie brac - cia.
78
poco allarg.
a tempo


MINNIE
(come stesse per svenire)
Presto Jack, per pietà!
J. RANCE
f
Tre re! Ve - di: ti vin-co!
f
cres.
ff
MINNIE
Qualche co - sa, sto ma - le!
(alzandosi premuroso)
(quasi parlato)
J. RANCE
Che debbo dar - vi?
cres.
cres. sempre
MINNIE
(indicando la dispenza)
(quasi parlato)
Là!
(andando verso la dispensa)
Presto
J. RANCE
Ah! la botti - glia... Ve - do... Ma il bicchiere dov'è?

MINNIE (approfitta per cambiare rapidamente le carte, mettendo quelle del gioco nel corsetto, prendendo le altre preparate nella calza) *Sostenendo*

Jack ve lo chiedo per pietà!

J. RANCE (versa dell'acqua nel bicchiere e si avvicina a Minnie)

Sostenendo *ff* *martellate*

J. RANCE

So per-chè sei sve - nu-ta: la par-ti-ta è per-

ff *marcatissimo*

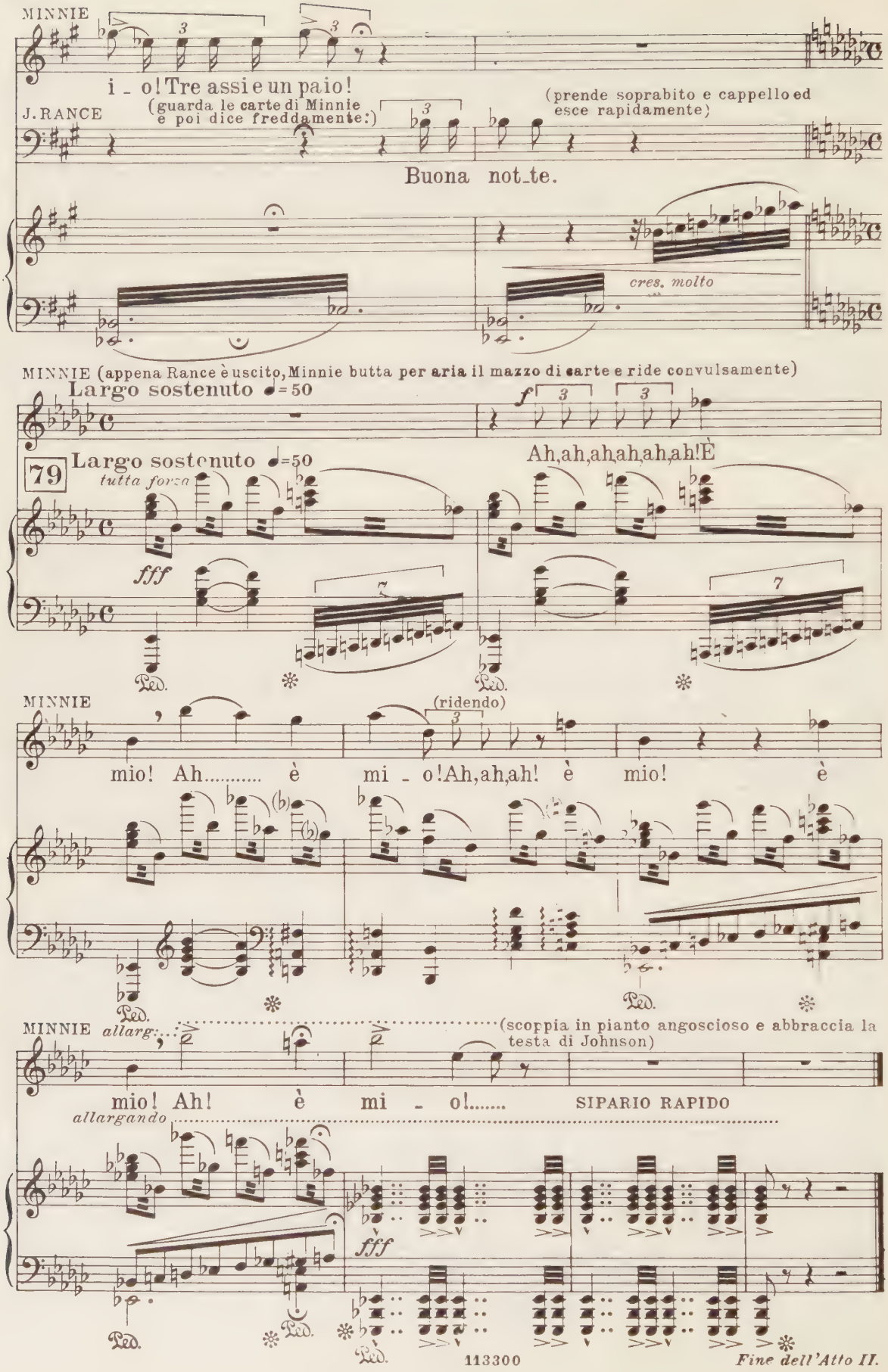
MINNIE (si alza trionfante) *rapido ma quasi a piacere*

Vi sbaglia-te. È la gio-ia! Ho vinto

J. RANCE

-du-ta!

martellate *ff*



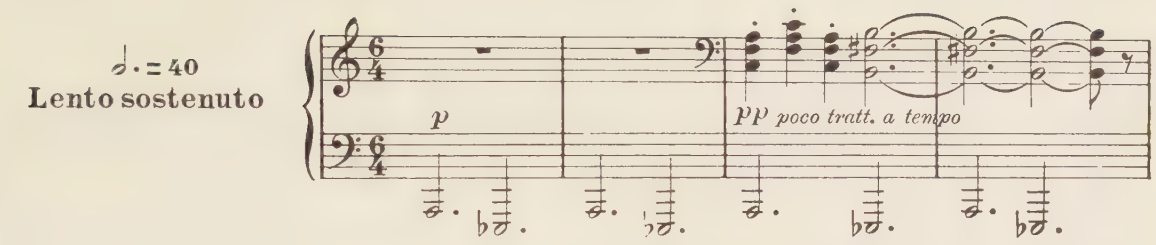
Fine dell'Atto II.

ATTO TERZO

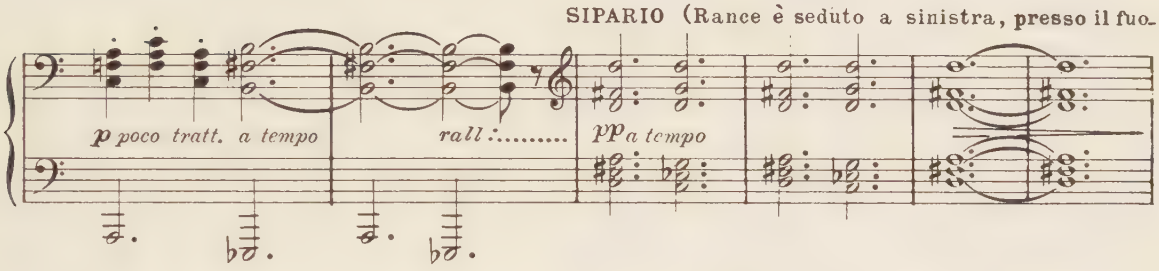
La grande Selva Californiana.

Lembo estremo della selva sul digradare lento di un contrafforte della Sierra. Uno spiazzo circondato dai tronchi enormi, diritti e nudi delle conifere secolari, che formano intorno come un colonnato gigantesco. Nel fondo, dove la selva s'infoltisce sempre più, s'apre un sentiero, che s'interna fra i tronchi: qua e là, appaiono picchi nevosi altissimi di montagne. Per lo spiazzo, che è come un bivacco dei minatori, sono stesi dei grandi tronchi abbattuti, che servono da sedile; accanto ad uno di questi arde un fuoco alimentato da grossi rami. Nella luce incerta della prim'alba la grandiosa fuga dei tronchi rossigni muore in un velo folto di nebbia. Da un lato, nell'ampio tronco d'un albero colossale, è scavato un ripostiglio d'arnesi da minatore - da un altro lato, tra felci ed arbusti, legato ad un ramo, un cavallo insellato - a lui vicino, Ashby addormentato - altri due cavalli, più nel fondo, vicino a due uomini addormentati - sul davanti, vicino ad Ashby, altri tre uomini dormono, sdraiati a terra - Billy dorme, a destra, la testa appoggiata a un tronco d'albero - accanto a lui, una corda già pronta pel laccio.

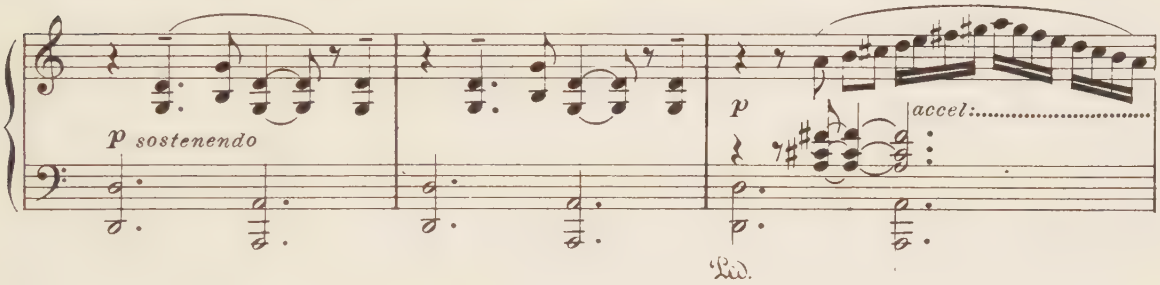
ATTO TERZO



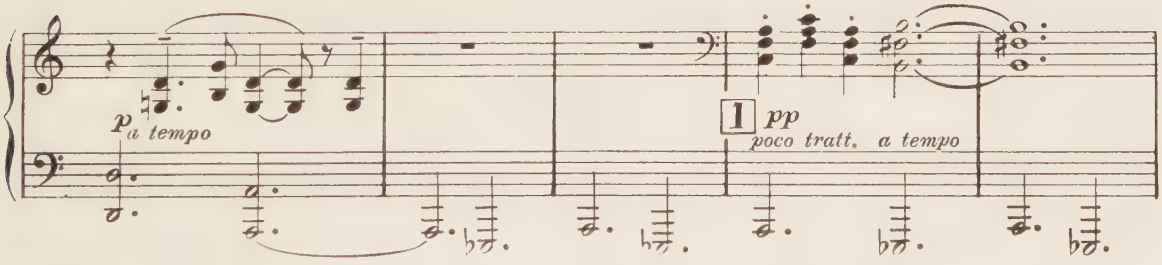
SIPARIO (Rance è seduto a sinistra, presso il fuo-



co, con gli abiti in disordine, il viso stanco e sconvolto, i capelli arruffati. Nick, pensieroso, è

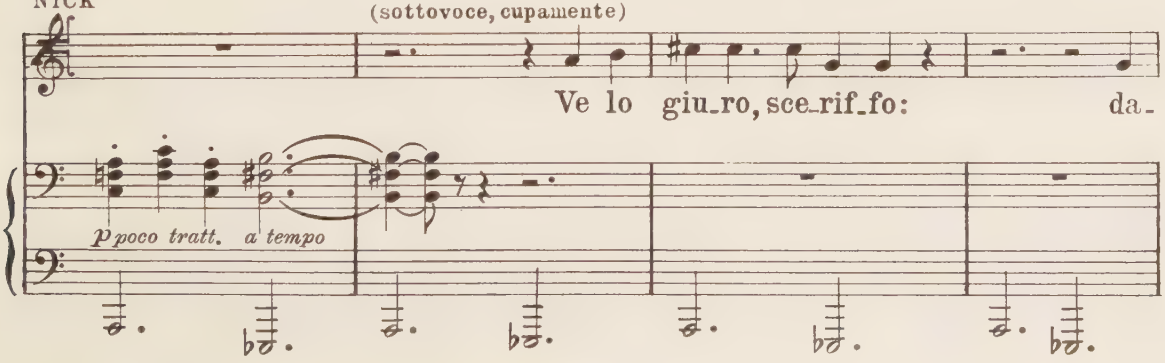


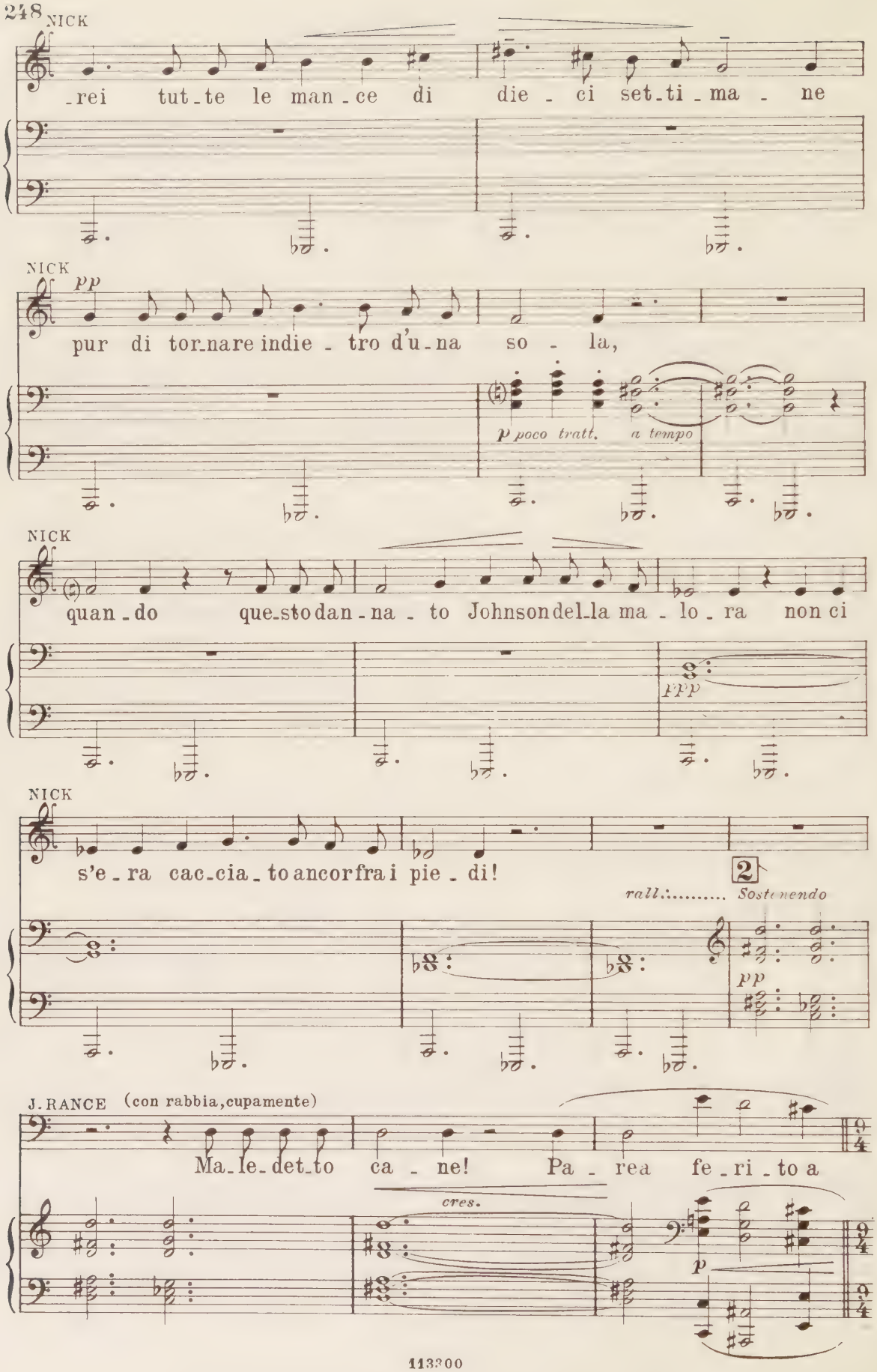
seduto in faccia a Rance. Nessun rumore turba il silenzio dell'alba invernale)

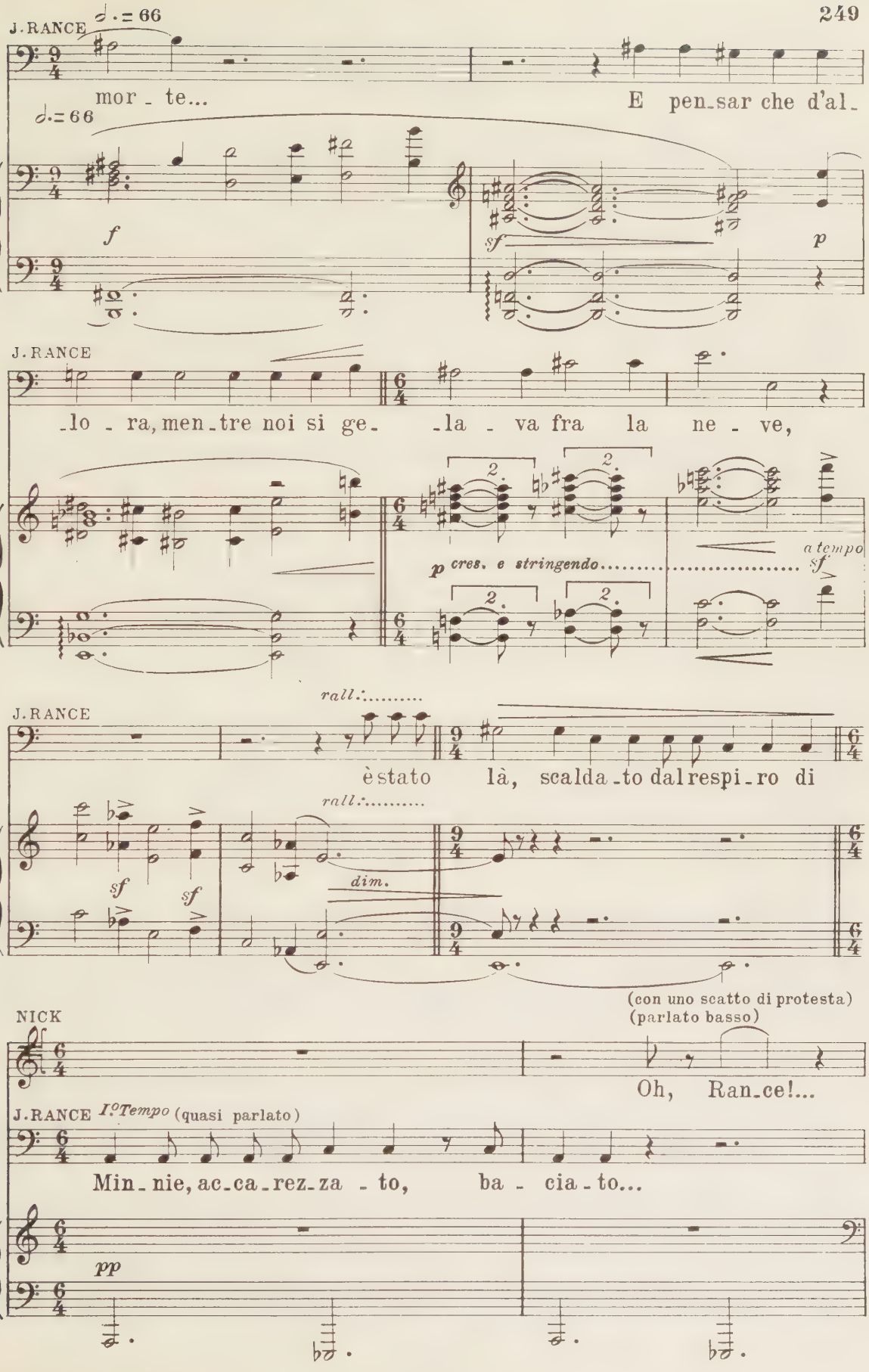


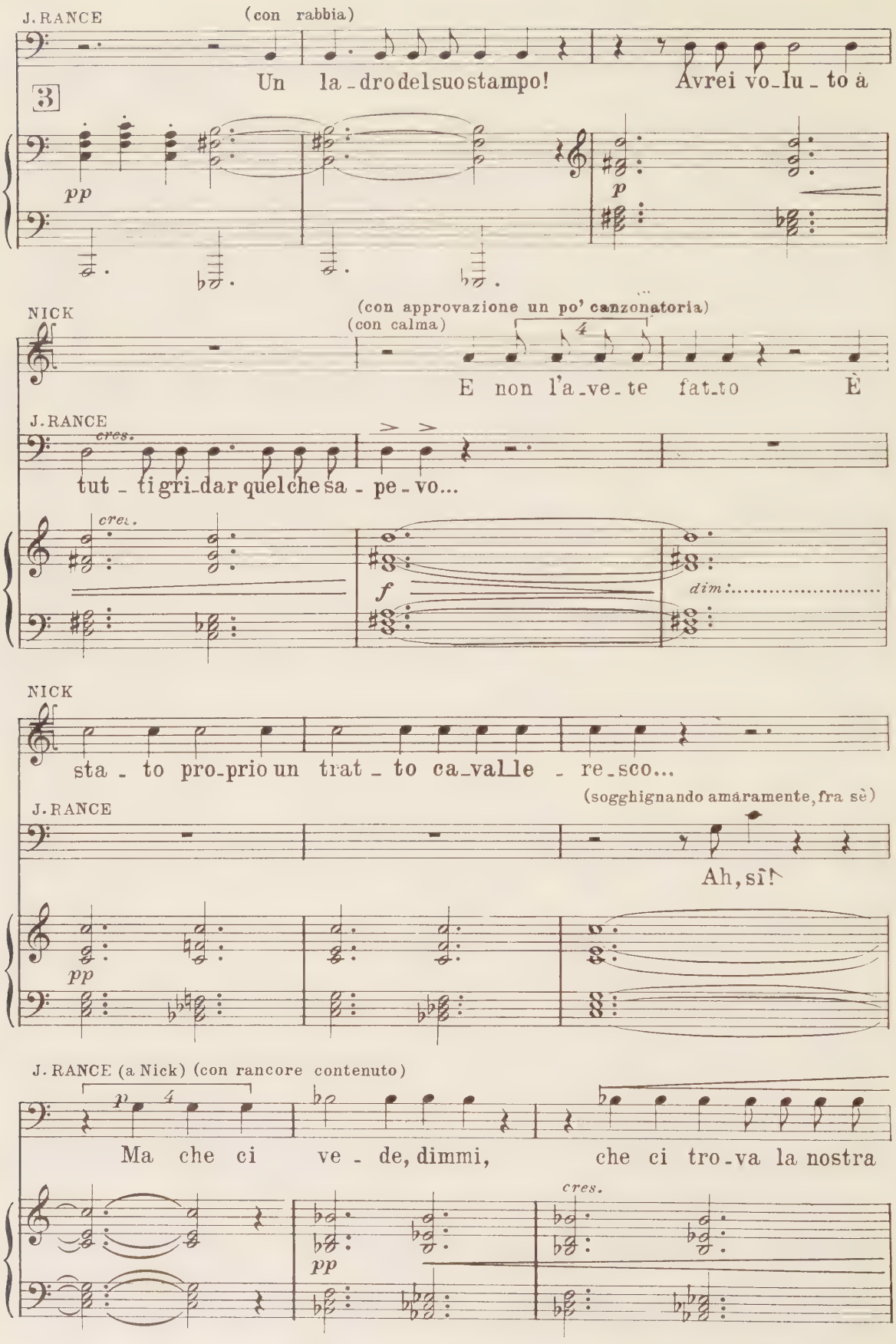
(attizzando il fuoco con la punta dello stivale)

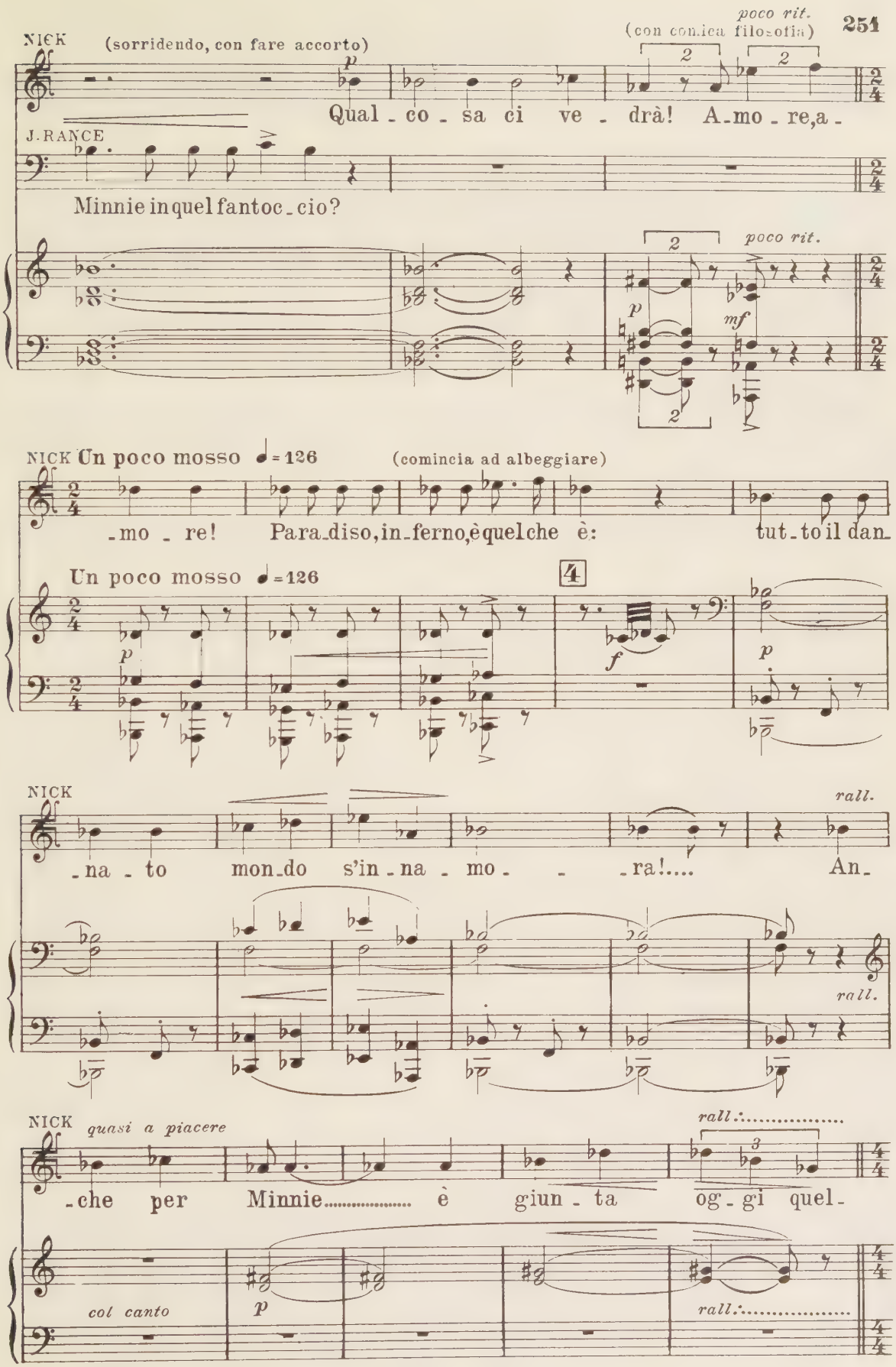
NICK (sottovoce, cupamente)



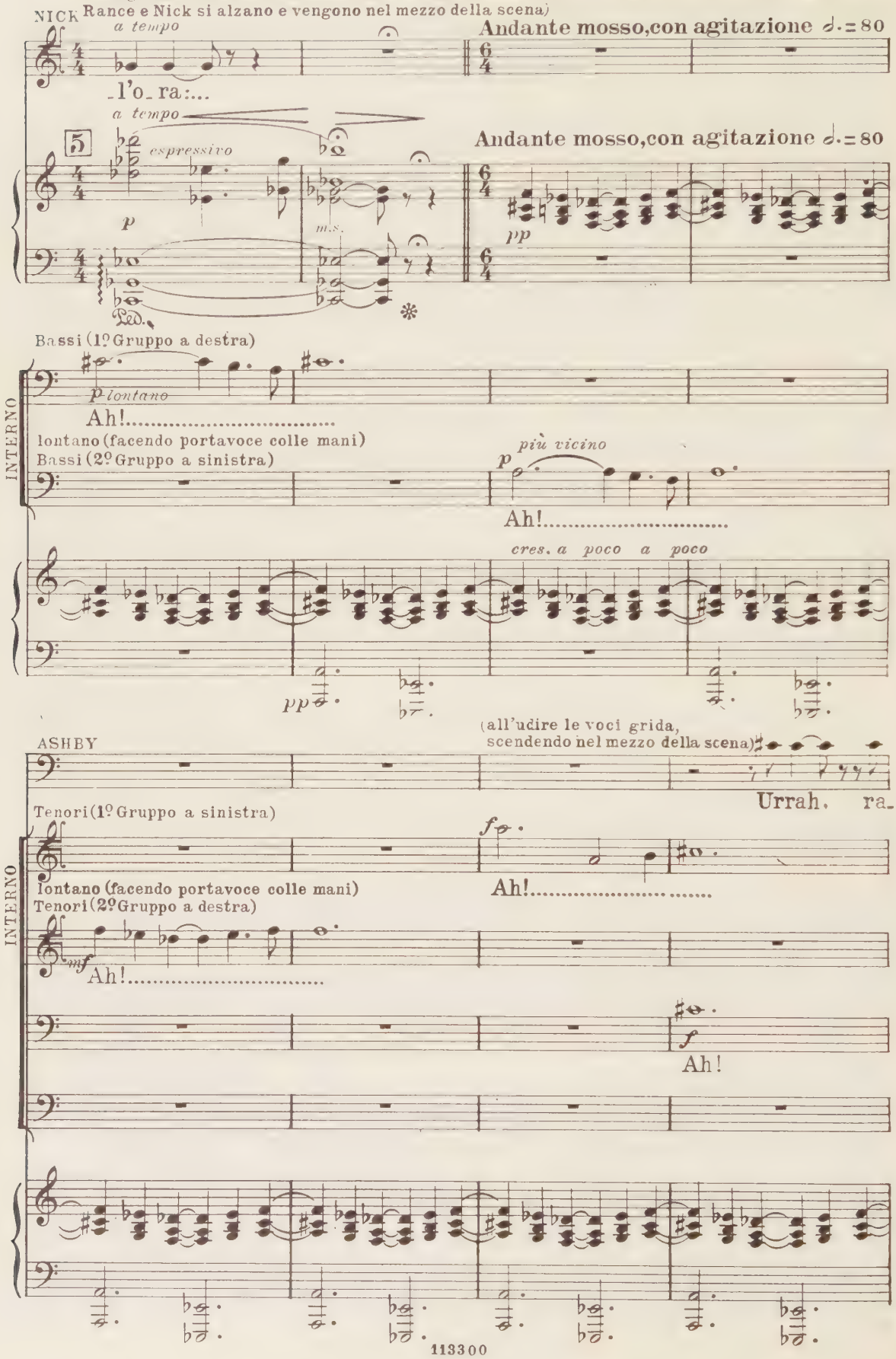

NICK
-rei tut-te le man-ce di die-ci set-ti-ma-ne
NICK
pp
pur di tor-nare indie-tro d'u-na so-la,
p poco tratt. a tempo
NICK
quan-do que-sto dan-na-to Johnson del-la ma-lo-ra non ci
ppp
NICK
s'e-ra cac-cia-to ancor fra i pie-di!
2
rall.:..... Sostenendo
pp
J. RANCE (con rabbia, cupamente)
Ma-le-det-to ca-ne! Pa-rea fe-ri-to a
cres.
p


J. RANCE
mor - te...
E pen-sar che d'al-
J. RANCE
-lo - ra, men-tre noi si ge- -la - va fra la ne - ve,
cres. e stringendo
a tempo
J. RANCE
è stato là, scalda-to dal respi-ro di
rall.
dim.
NICK
(con uno scatto di protesta)
(parlato basso)
Oh, Ran-ce!...
J. RANCE
I° Tempo (quasi parlato)
Min-nie, ac-ca-rez-za - to, ba - cia - to...

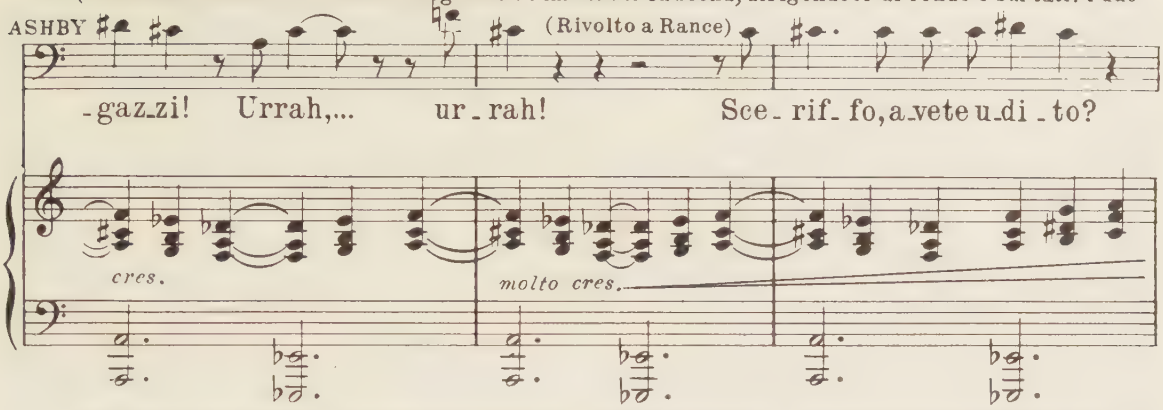

J. RANCE
(con rabbia)
Un la - dro del suo stampo!
Avrei vo - lu - to à
3
pp
p
NICK
(con approvazione un po' canzonatoria)
(con calma)
E non l'a - ve - te fat - to È
J. RANCE
cres.
tut - ti gri - dar quel che sa - pe - vo...
cres.
f
dim.
NICK
sta - to pro - prio un trat - to ca - val - le - re - sco...
(sogghignando amaramente, fra sè)
J. RANCE
Ah, sì!
pp
J. RANCE (a Nick) (con rancore contenuto)
p
Ma che ci ve - de, dimmi, che ci tro - va la nostra
cres.
pp


NICK
(sorridendo, con fare accorto)
poco rit.
(con comica filosofia)
Qual - co - sa ci ve - drà! A - mo - re, a -
J. RANCE
Minnie in quel fantoc - cio?
poco rit.
NICK Un poco mosso ♩=126
(comincia ad albeggiare)
- mo - re! Para - diso, in - ferno, è quel che è: tut - to il dan -
Un poco mosso ♩=126
4
NICK
- na - to mon - do s'in - na - mo - - - ra!.... An -
rall.
rall.
NICK
quasi a piacere
rall.
- che per Minnie..... è giun - ta og - gi quel -
col canto
rall.

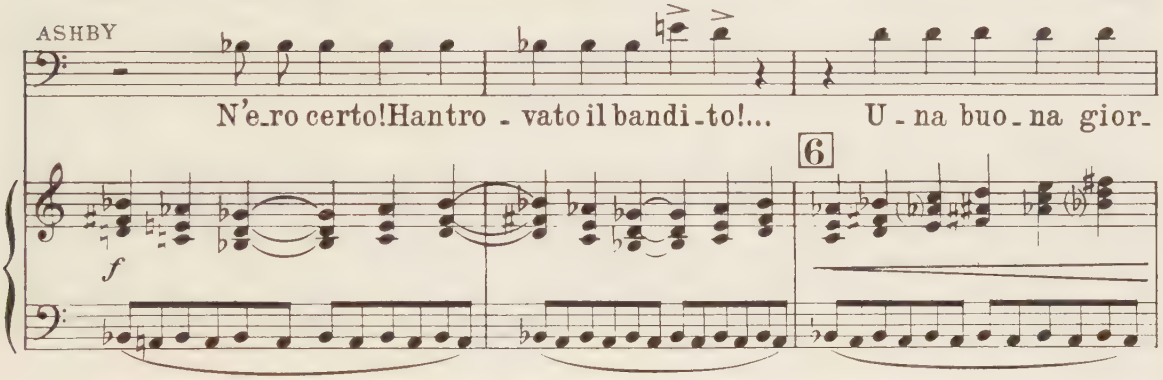
(A poco a poco la luce del giorno va rischiarando la scena. A un tratto un clamore lontano, vago e confuso, giunge dalla montagna. Ashby si sveglia, balza in piedi di scatto e va verso il fondo. Anche Rance e Nick si alzano e vengono nel mezzo della scena)



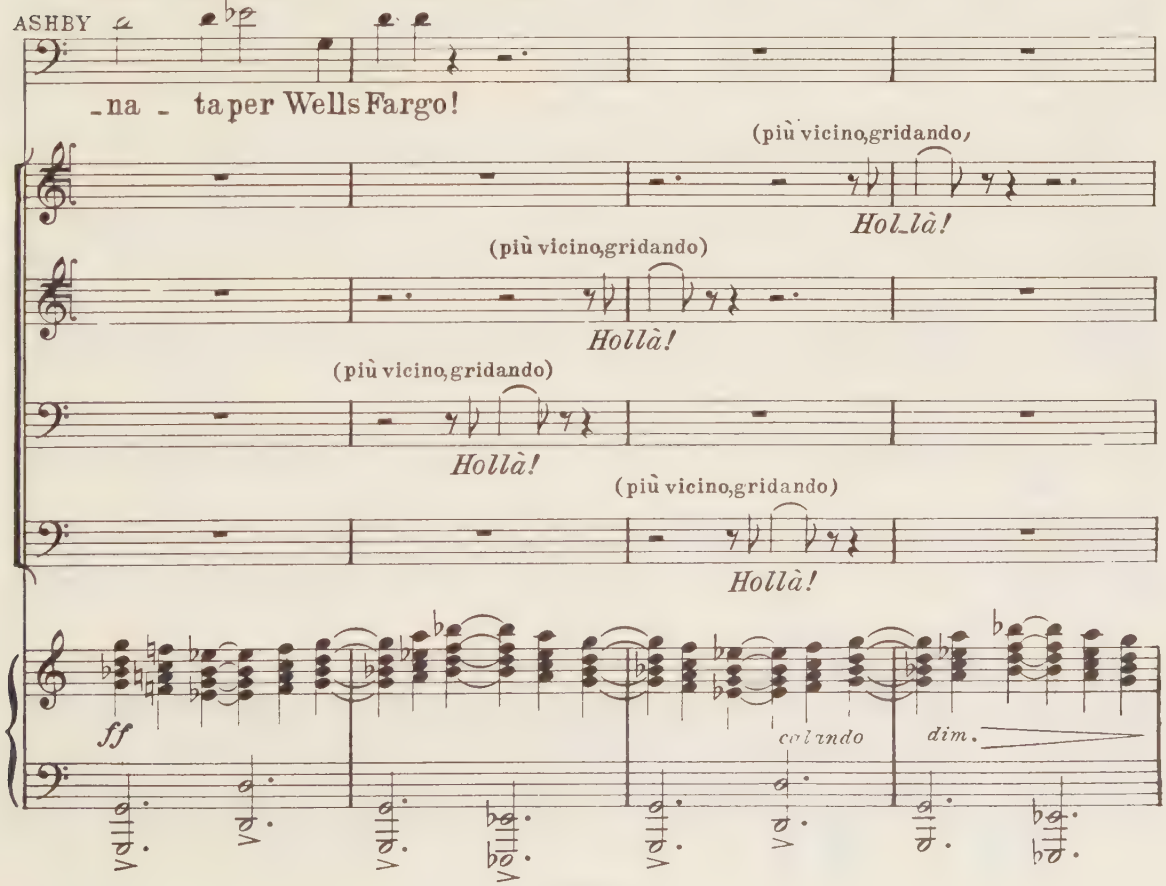
(Gli uomini sdraiati a terra si svegliano e rimontano la scena, dirigendosi al fondo e sui lati: i due

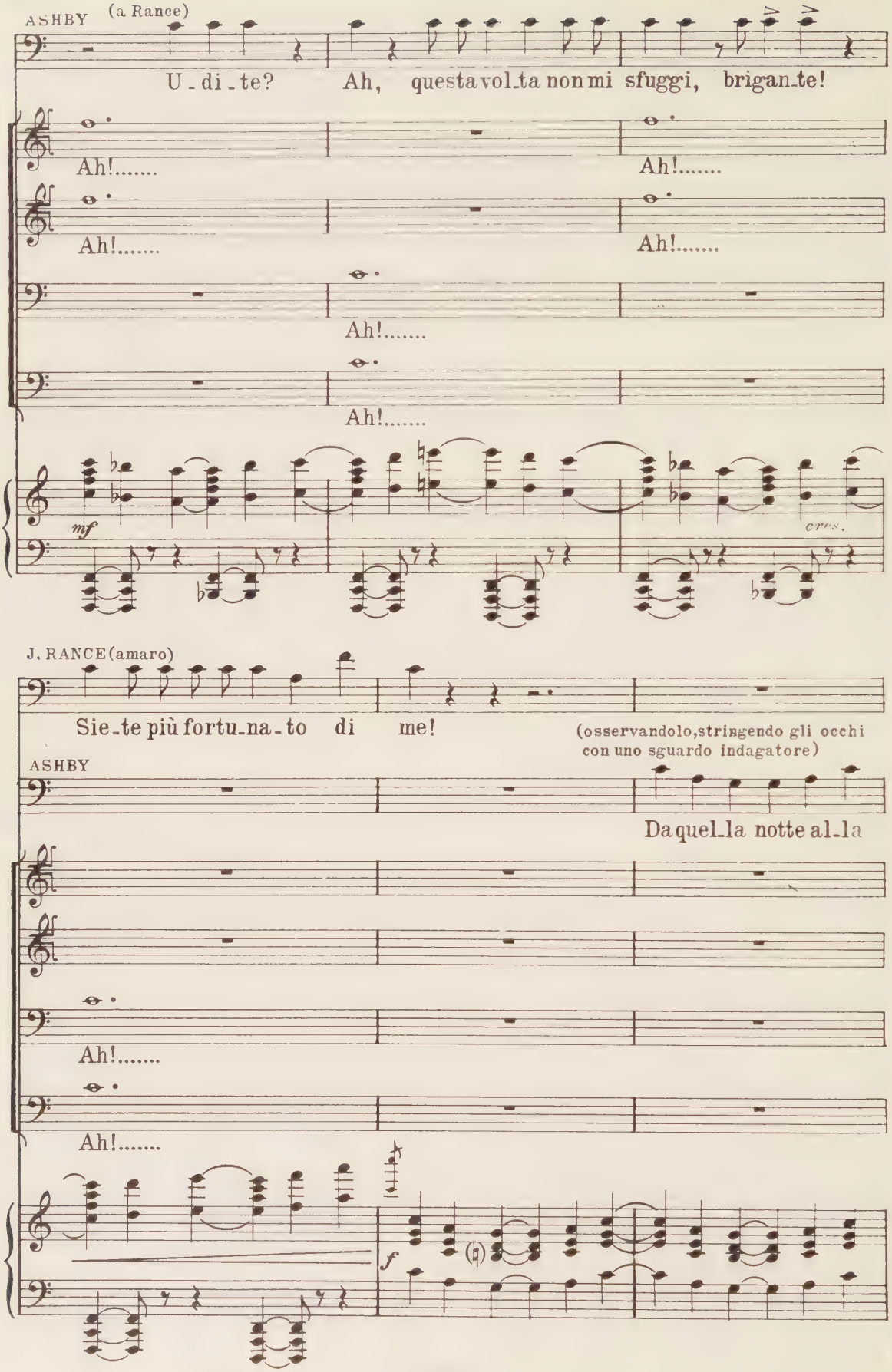


cavalieri si svegliano anch'essi e si tengono pronti a montare in sella. Billy si sveglia e, senza pre-



stare la minima attenzione agli altri, leva di tasca un giuoco di carte e si mette, con grande lentezza, a fare un solitario, fumando la pipa)




ASHBY (a Rance)
U - di - te? Ah, questa vol - ta non mi sfuggi, brigan - te!
Ah!.....
Ah!.....
Ah!.....
Ah!.....
Ah!.....
Ah!.....
mf
cres.
J. RANCE (amaro)
Sie - te più fortu - na - to di me!
(osservandolo, stringendo gli occhi con uno sguardo indagatore)
ASHBY
Da quel - la notte al - la
Ah!.....
Ah!.....
Ah!.....
f

ASHBY

(Rance alza le spalle e non risponde)

«Polka,» non v'ho ca - pi - to più, Sce - rif - fo!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

cres.

f

ASHBY

(lanciandosi verso di loro)

Hol-

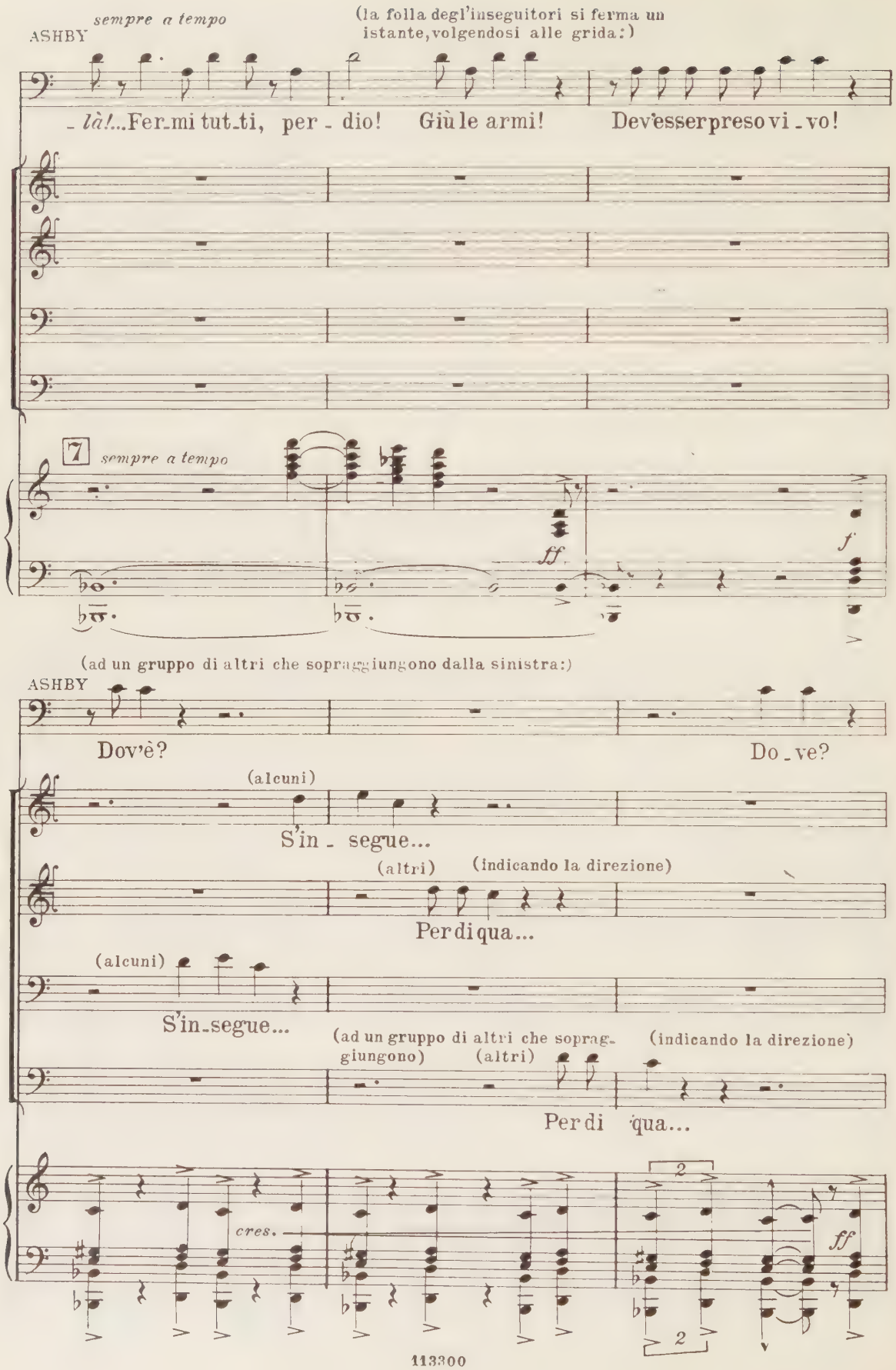
(Un gruppo di uomini, seguiti da due cavalieri, sbucano correndo dal fondo a destra, traversando la scena con un movimento aggirante. Alcuni hanno in pugno coltellacci e pistole, altri delle vanghe e dei bastoni. Gridano tutti confusamente, come cani che inseguano un selvatico)

Hollà!... *Hollà!.....*

Hollà!... *Hollà!.....*

Hollà!.. *Hollà!.....*

Hollà!.. *Hollà!.....*


sempre a tempo
ASHBY
(la folla degl'inseguitori si ferma un istante, volgendosi alle grida:)
– là!... Fer-mi tut-ti, per-dio! Giù le armi! Dev'esserpreso vi-vo!
7
sempre a tempo
ff
f
(ad un gruppo di altri che sopraggiungono dalla sinistra:)
ASHBY
Dov'è?
Do-ve?
(alcuni)
S'in-segue...
(altri)
(indicando la direzione)
Per di qua...
(alcuni)
S'in-segue...
(ad un gruppo di altri che soprag-giungono)
(altri)
(indicando la direzione)
Per di qua...
cres.
2
2
ff

Di là dal monte! è già tutto in al-

Di là dal monte! è già tutto in' al-

Di là dal monte! Il bo - sco fino a val - le

Di là dal monte! Il bo - sco fino a val - le

(Legni)

ecc.

marcatissimo

(balzando in sella al cavallo)

ASHBY

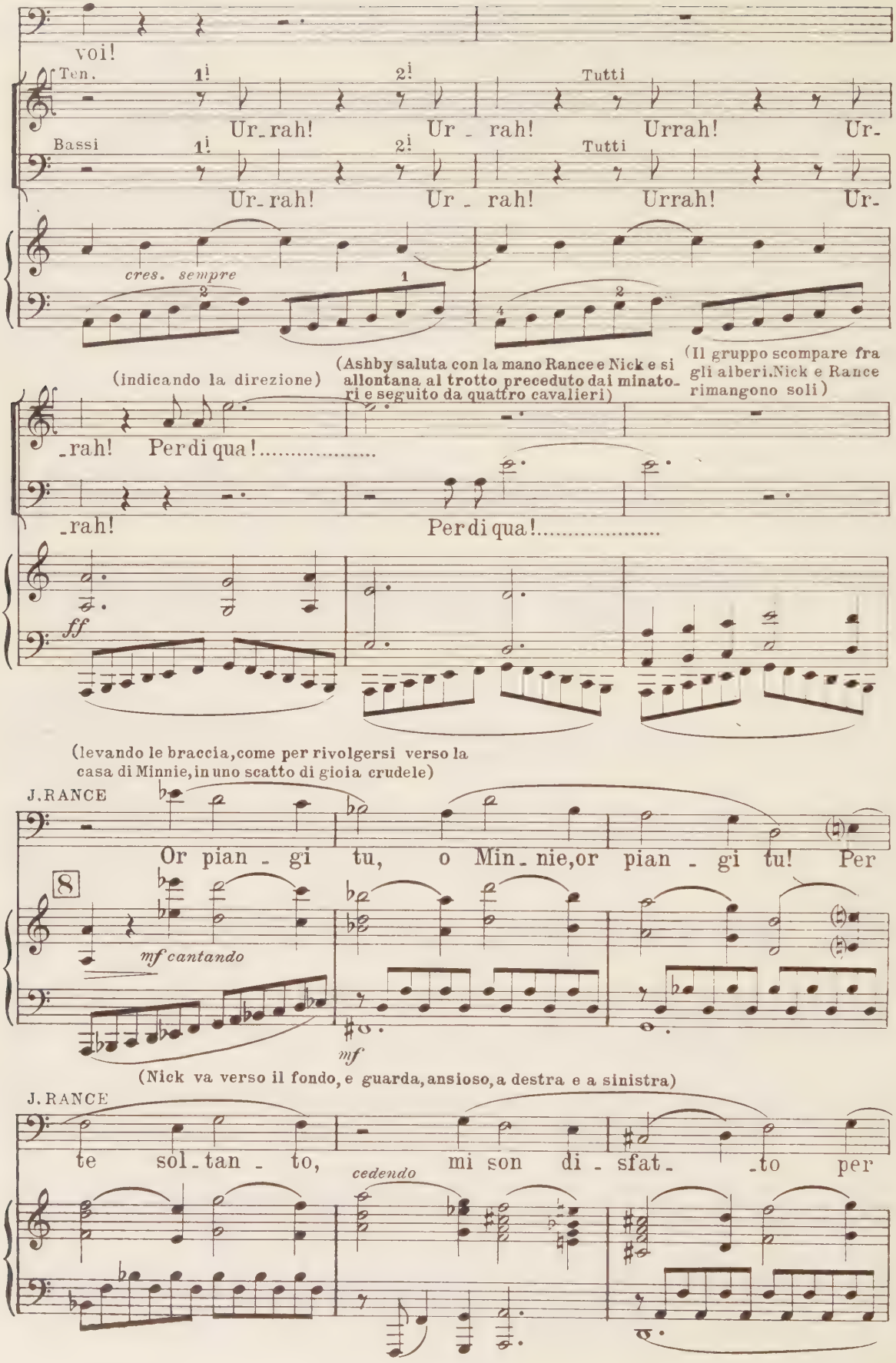
Vengo con

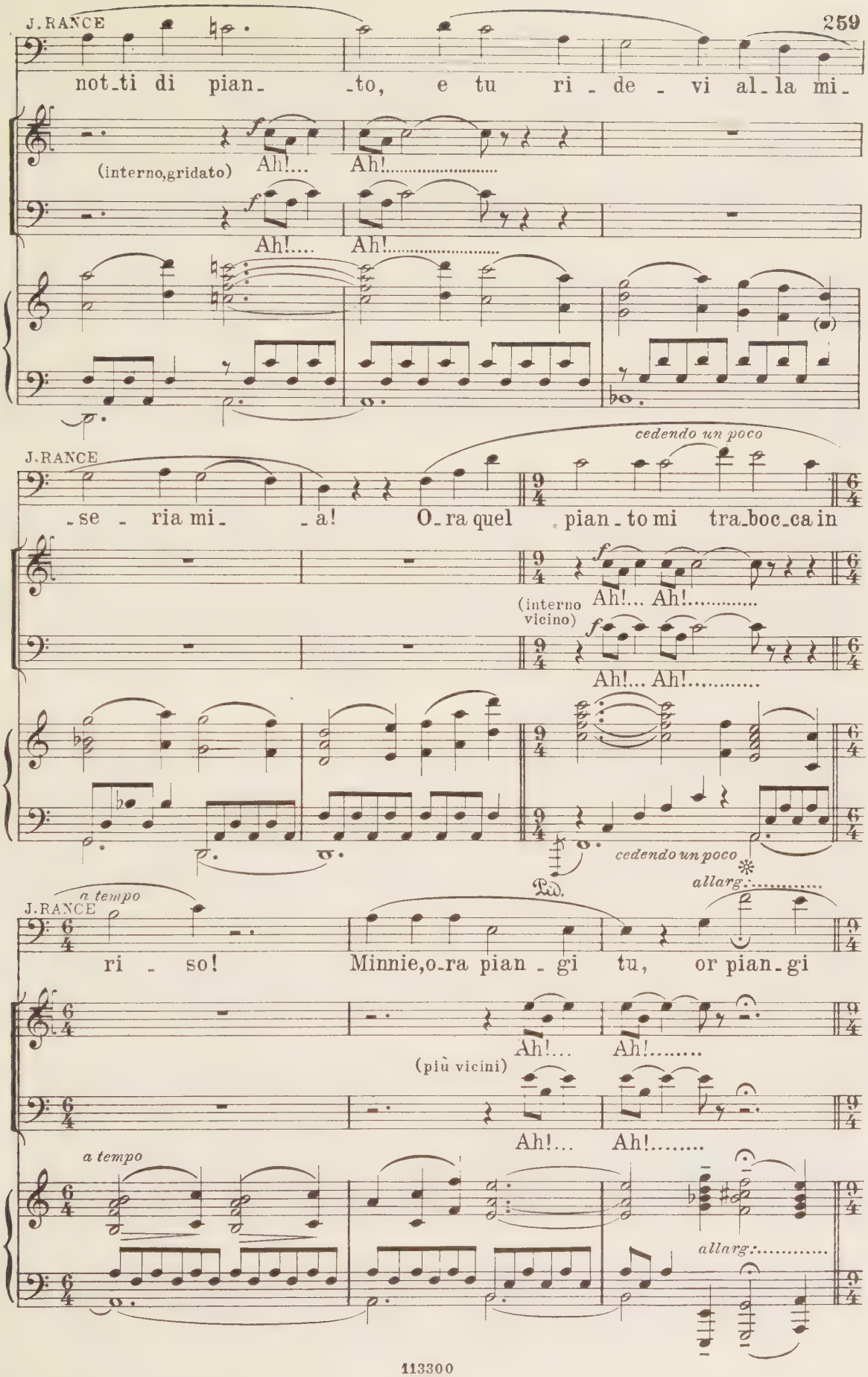
- l'arme! Ashby, a fra po - co! Addi - o!

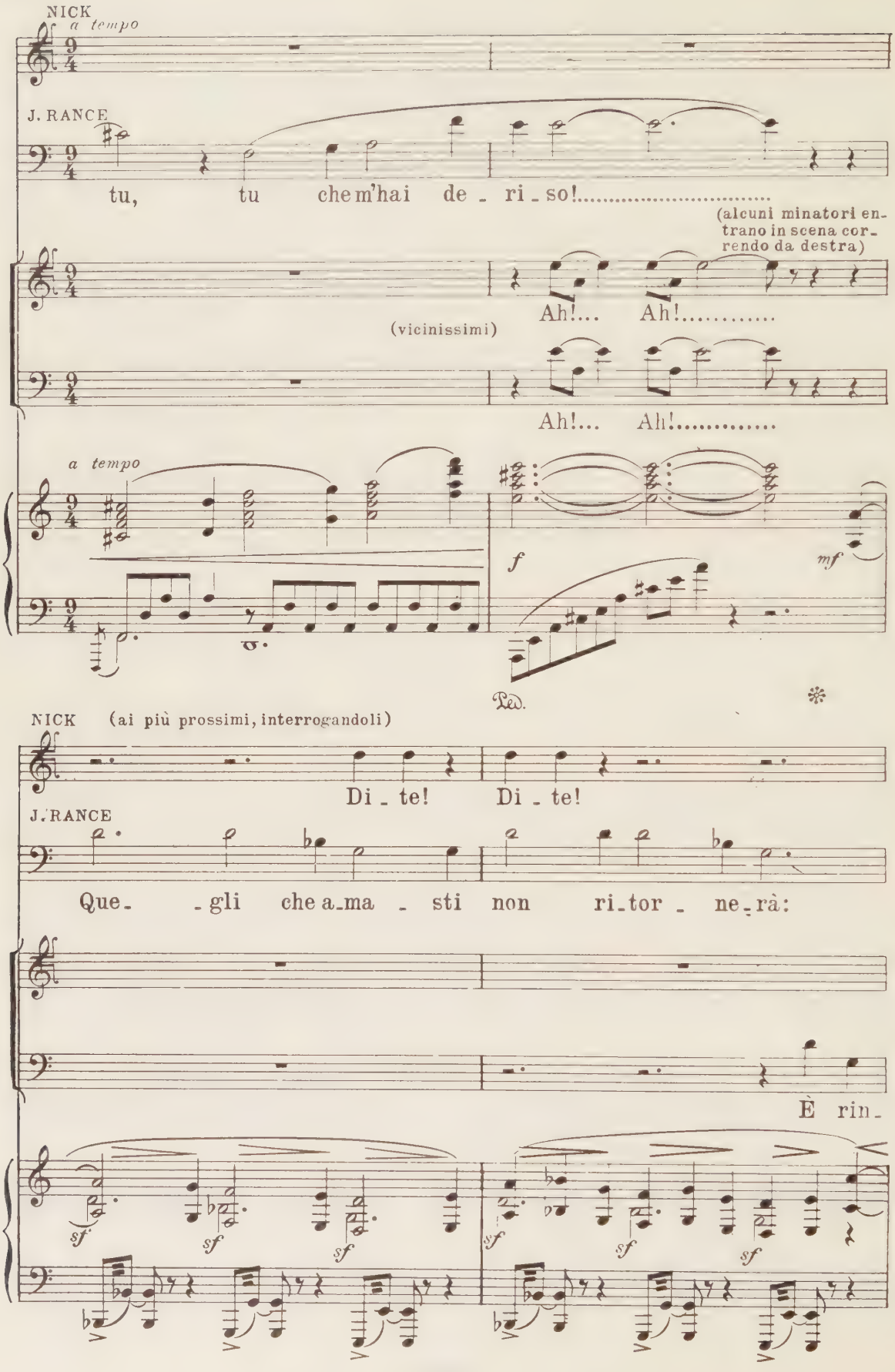
- l'arme! Ashby, a fra po - co! Addi - o!

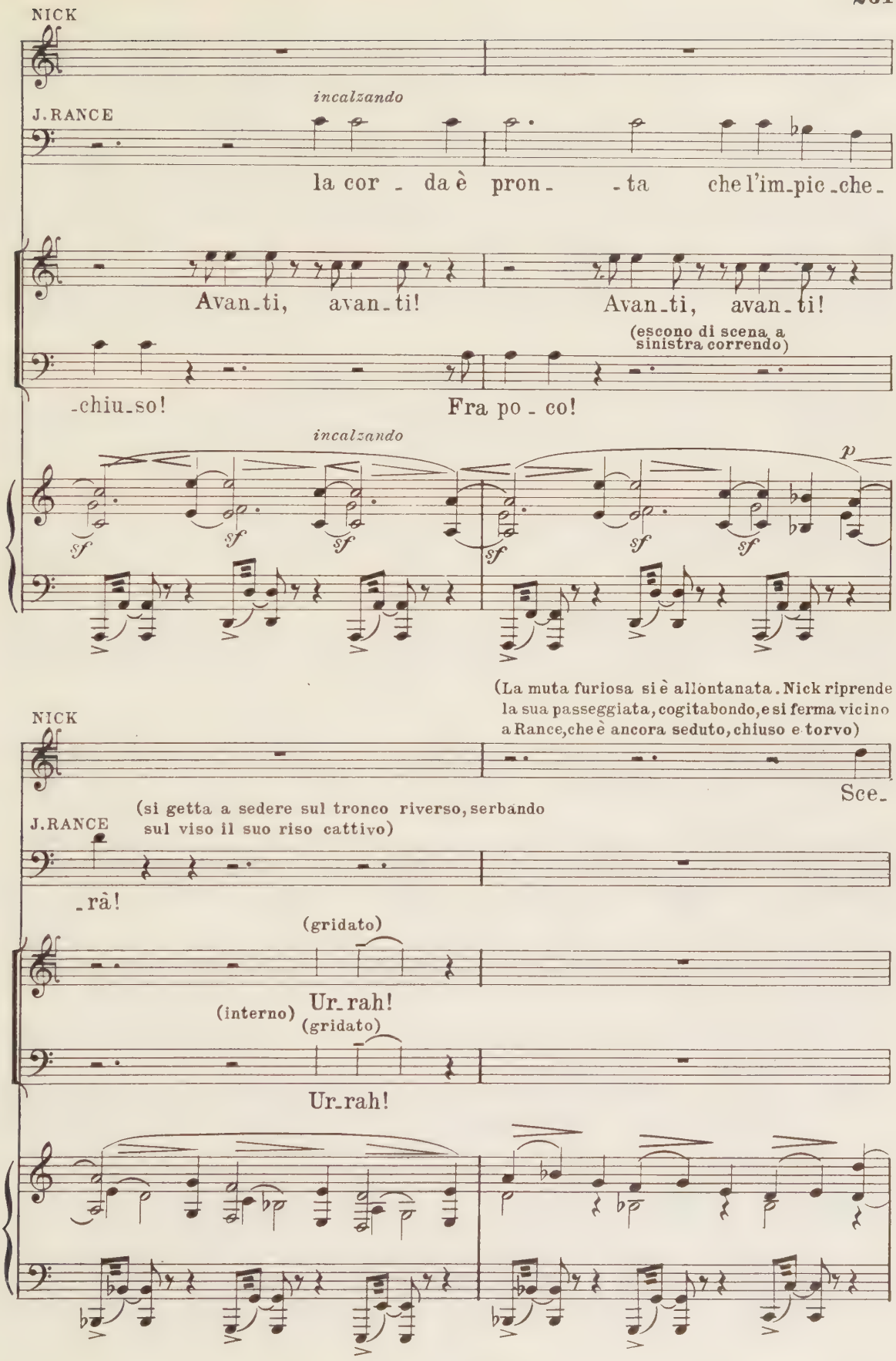
Ashby, a fra po - co! Addi - o!

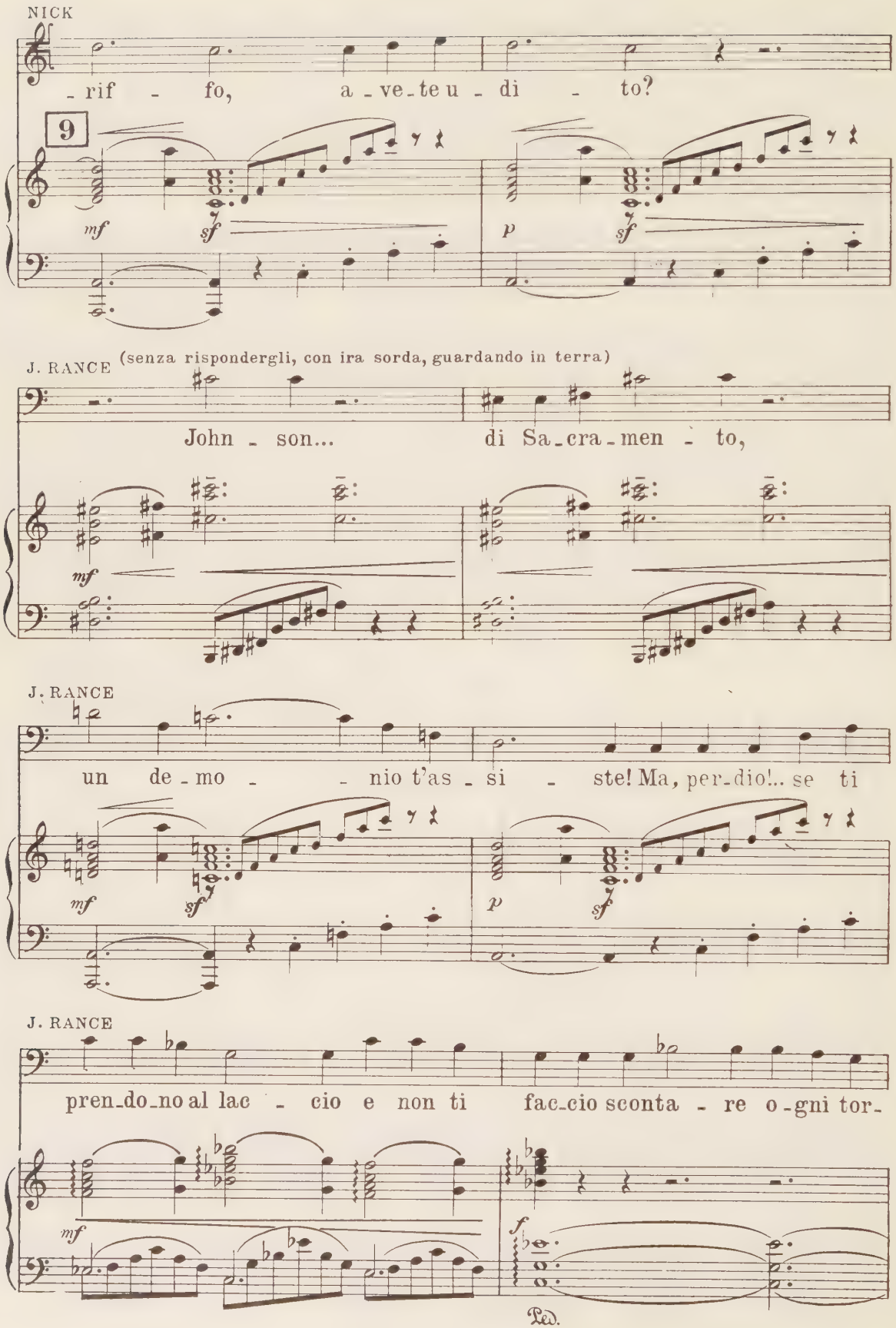
Ashby, a fra po - co! Addi - o!


voi!
Ten.
1i
2i
Tutti
Ur-rah! Ur - rah! Urrah! Ur-
Bassi
1i
2i
Tutti
Ur-rah! Ur - rah! Urrah! Ur-
cres. sempre
(indicando la direzione)
(Ashby saluta con la mano Rance e Nick e si allontana al trotto preceduto dai minatori e seguito da quattro cavalieri)
(Il gruppo scompare fra gli alberi. Nick e Rance rimangono soli)
-rah! Per di qua!.....
-rah! Per di qua!.....
ff
(levando le braccia, come per rivolgersi verso la casa di Minnie, in uno scatto di gioia crudele)
J. RANCE
Or pian - gi tu, o Min-nie, or pian - gi tu! Per
8
mf cantando
mf
(Nick va verso il fondo, e guarda, ansioso, a destra e a sinistra)
J. RANCE
te sol-tan - to, mi son di - sfat- -to per
cedendo


J.RANCE
not_ti di pian_ _to, e tu ri_de_vi al_la mi_
(interno,gridato)
Ah!... Ah!.....
Ah!... Ah!.....
J.RANCE
cedendo un poco
_se_ria mi_ _a! O_ra quel pian_to mi tra_boc_ca in
(interno vicino)
Ah!... Ah!.....
Ah!... Ah!.....
cedendo un poco
allarg.
J.RANCE
a tempo
ri_so! Minnie,o_ra pian_gi tu, or pian_gi
Ah!... Ah!.....
(più vicini)
Ah!... Ah!.....
a tempo
allarg.


NICK
a tempo
J. RANCE
tu, tu che m'hai de - ri - so!.....
(alcuni minatori entrano in scena correndo da destra)
Ah!... Ah!.....
(vicinissimi)
Ah!... Ah!.....
a tempo
f
mf
Ped.
NICK (ai più prossimi, interrogandoli)
Di - te! Di - te!
J. RANCE
Que - - gli che a - ma - sti non ri - tor - ne - rà:
È rin -
sf


NICK
J. RANCE
incalzando
la cor - da è pron - - ta che l'im-pic-che-
Avan-ti, avan-ti!
Avan-ti, avan-ti!
(escono di scena a sinistra correndo)
-chiu-so!
Fra po - co!
incalzando
sf
p
(La muta furiosa si è allontanata. Nick riprende la sua passeggiata, cogitabondo, e si ferma vicino a Rance, che è ancora seduto, chiuso e torvo)
NICK
Sce-
J. RANCE
(si getta a sedere sul tronco riverso, serbando sul viso il suo riso cattivo)
-rà!
(gridato)
Ur-rah!
(interno)
(gridato)
Ur-rah!


NICK
- rif - fo, a - ve - te u - di - to?
9
mf
sf
p
sf
J. RANCE
(senza rispondergli, con ira sorda, guardando in terra)
John - son... di Sa - cra - men - to,
mf
J. RANCE
un de - mo - - nio t'as - si - ste! Ma, per - dio!.. se ti
mf
sf
p
sf
J. RANCE
pren - do - no al lac - cio e non ti fac - cio sconta - re o - gni tor -
mf
f
Ped.

JOE

(Giunge da sinistra un'altra turba urlante d'uomini a piedi. Ve-

incalzando sempre.....

Fugge!

RANCE *con forza*

men to,.....puoi spu tarmi sul vi - so!...

CORO

Tenori

Fugge!

Bassi

Fugge!

10

mf cres. molto

ff incalzando sempre.....

dendo Rance e Nick si fermano. Harry e Bello sono avanti a tutti.)

HARRY

(ansando)

È mon - ta - to a ca - val - lo! Alla

JOE

(ansando)

Alla

(scattando in piedi e slanciandosi verso Harry)

(facendosi in mezzo alla turba in clamore, gridando:)

RANCE

Ah, perdio! Come? Dove?

BELLO

(ansando)

Alla

(alcuni si arrestano all'esclamazione di Rance, ma con gesti e con movimenti debbono rendere

HARRY

Bo_ _ta già un uo_ _mo gli e_ra

JOE

Bo_ _ta già un uo_ _mo gli e_ra

BELLO

Bo_ _ta già un uo_ _mo gli e_ra

(l'azione viva e febbrile seguendo i diversi dettagli del racconto di Harry e Bello)

dim.

HARRY

so_pra...Sembra_va or_mai spac_cia_to!...

JOE

so_pra...Sembra_va or_mai spac_cia_to!...

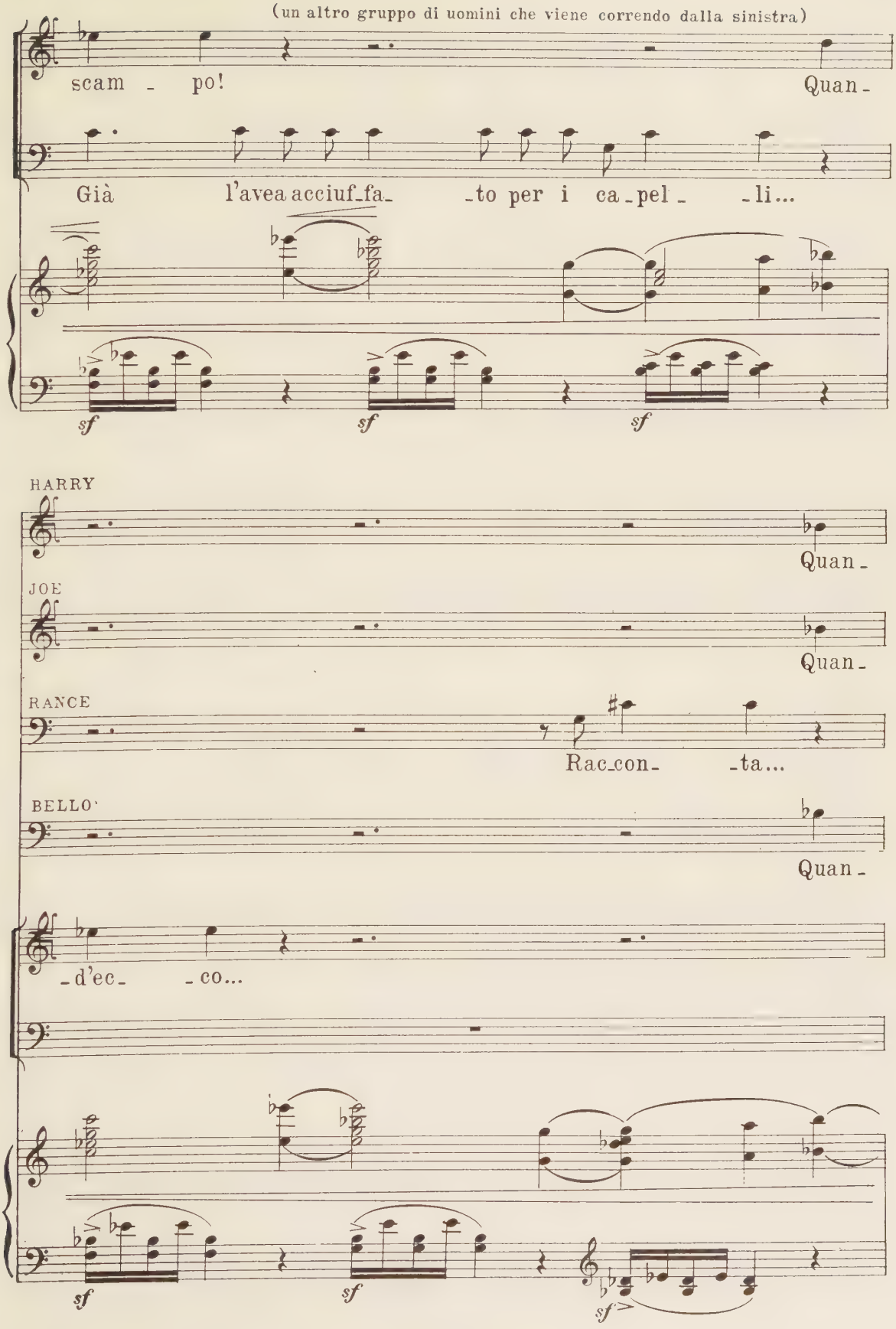
BELLO

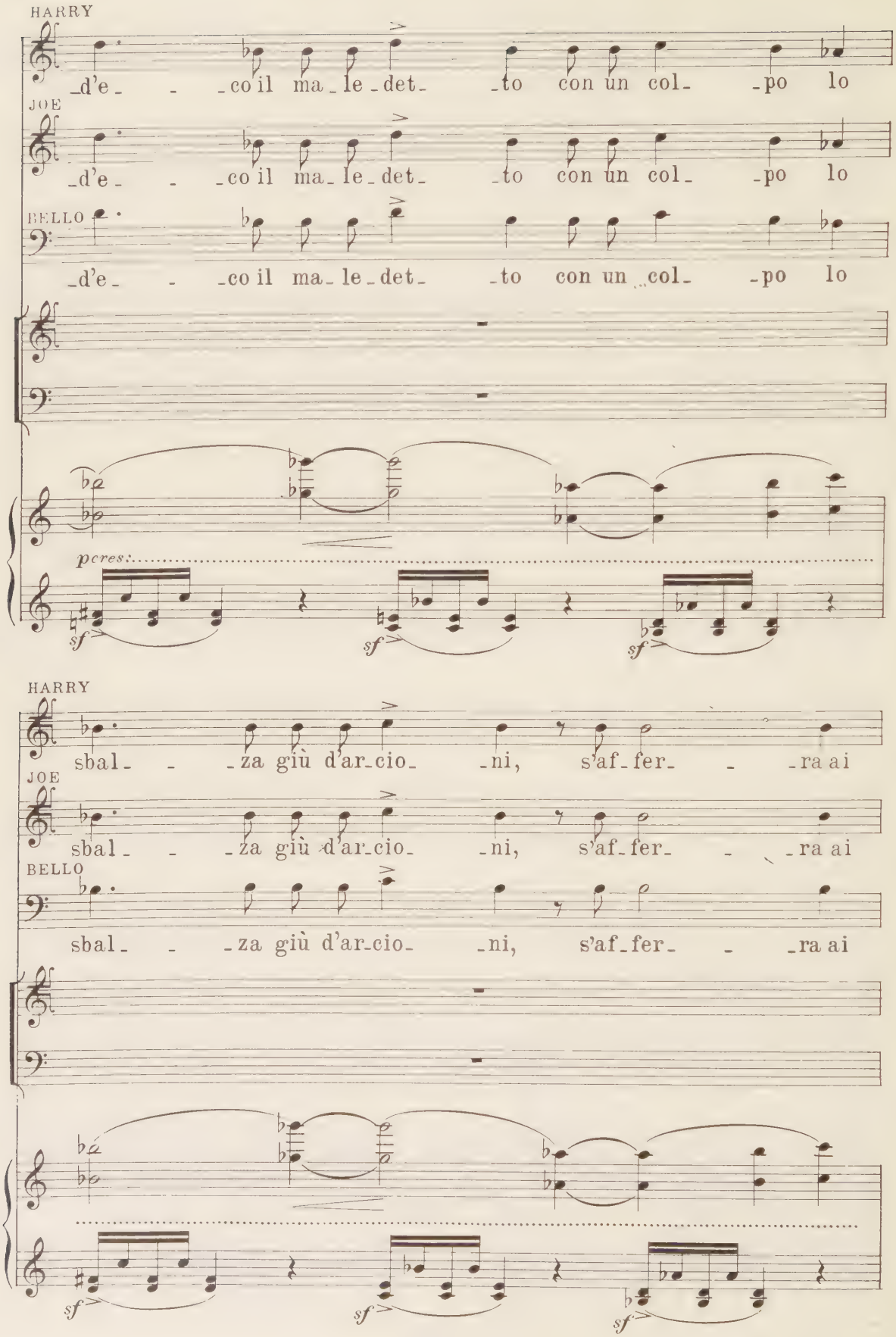
so_pra...

Nongli re_sta_va

p incalzando sempre

cres.


(un altro gruppo di uomini che viene correndo dalla sinistra)
scam - po!
Quan -
Già l'avea acciuf-fa- -to per i ca-pel- -li...
sf
sf
sf
HARRY
Quan -
JOE
Quan -
RANCE
Rac-con- -ta...
BELLO'
Quan -
-d'ec- -co...
sf
sf
sf


HARRY
d'e - co il ma - le - det - to con un col - po lo
JOE
d'e - co il ma - le - det - to con un col - po lo
BELLO
d'e - co il ma - le - det - to con un col - po lo
pcres.
sf
sf
sf
HARRY
sbal - za giù d'ar - cio - ni, s'af - fer - ra ai
JOE
sbal - za giù d'ar - cio - ni, s'af - fer - ra ai
BELLO
sbal - za giù d'ar - cio - ni, s'af - fer - ra ai
sf
sf
sf

HARRY

(altro gruppo di uomini arriva

cri_ _ni, bal_za in sel - la, e spro - na... e...

JOE

cri_ _ni, bal_za in sel - la, e spro - na... e...

BELLO

cri_ _ni, bal_za in sel - la, e spro - na... e...

Gli uo - mi - ni di Wells Far - go l'in - se_ _guono a ca_

crescendo

sf *sf* *sf*

correndo dal fondo a sinistra)

HARRY

via co_me un lam - po!

JOE

via co_me un lam - po!

BELLO

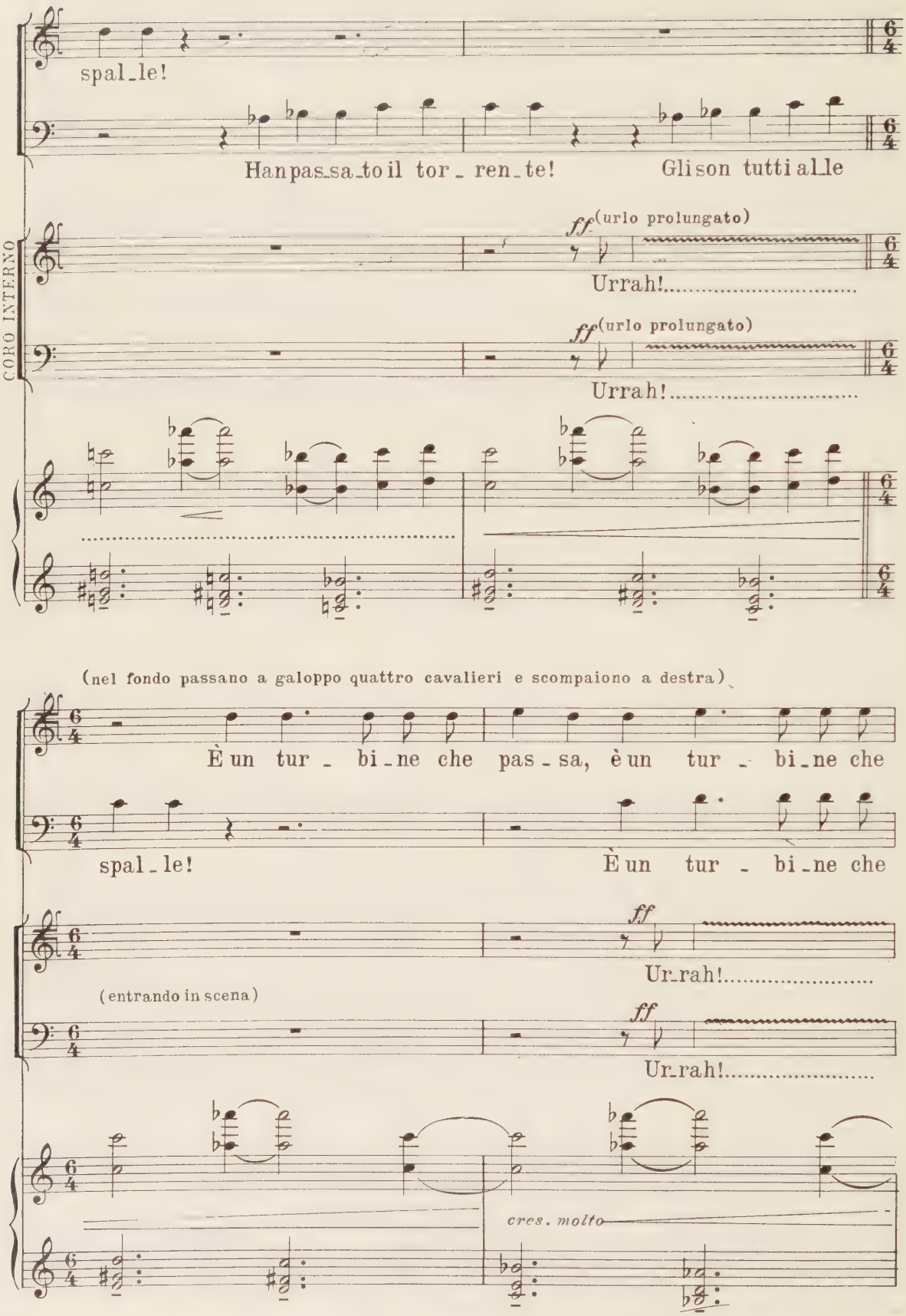
via co_me un lam - po!

Ash - by col_la sua gen - te gli son tut - ti al - le

_val - lo!

e incalzando sempre

sf *sf* *sf*


spal_le!
Han pas_sa_to il tor_ren_te!
Gli son tutti al_le
CORO INTERNO
ff (urlo prolungato)
Urrah!.....
ff (urlo prolungato)
Urrah!.....
(nel fondo passano a galoppo quattro cavalieri e scompaiono a destra)
È un tur_bi_ne che pas_sa, è un tur_bi_ne che
spal_le!
È un tur_bi_ne che
ff
Ur_rah!.....
(entrando in scena)
ff
Ur_rah!.....
cres. molto

(agitando i cappelli verso i cavalieri)

pas_sa! Guar_da_te! Urrah!... Urrah!...

pas_sa! Guarda_te! Guar_da_te! Urrah!... Urrah!...

Urrah!..... Urrah!... Urrah!...

Urrah!..... Urrah!... Urrah!...

Più mosso ♩.=120

(i quattro cavalieri ripassano al galoppo nel fondo e scompaiono a sinistra)

HARRY (grido di gioia)

Ah!..... Via, ra_gazzi! Al_la

JOE (grido di gioia)

Ah!..... Via, ra_gazzi! Al_la

BELLO (grido di gioia)

Ah!..... Via, ra_gazzi! Al_la

CORO (grido di gioia)

Ah!..... Via, ra_gazzi! Al_la

(grido di gioia)

Ah!..... Via, ra_gazzi! Al_la

11 Più mosso ♩.=120

ff molto marcato

(Stanno per lasciarsi nuovamente, quando il galoppo lontano di un cavallo a corsa sfrenata li arresta)

HARRY

caccia! Alla valle! Alla val_le! Via tut_ti! Via tut_ti!...

JOE

caccia! Alla valle! Alla val_le! Via tut_ti! Via tut_ti!...

BELLO

caccia! Alla valle! Alla val_le! Via tut_ti! Via tut_ti!...

caccia! Alla valle! Alla val_le! Via tut ti! Via tut_ti!...

JOE (indicando in direzione degli alberi, a sinistra)

È So - no_ra, guarda_te!... *Hol_*

SONORA (da lontano)

Hol_ là!... Hollà!...

*Hol_*

*Hol_*

fp

JOE

(Sonora entra a galoppo - Rance afferra per la briglia il cavallo e lo ferma. Sonora scende da cavallo seguito da quattro minatori)

-là!... Hollà!...

RANCE

(afferrando Sonora per un braccio)

Racconta, rac-

-là!... Hollà!...

(fanno largo a Sonora e alcuni gli vanno incontro correndo)

-là!... Hollà!...

12

fp

HARRY

(gridando)

Raccon - ta!

Ur -

JOE

(gridando)

Raccon - ta!

Ur -

RANCE

(gridando)

-con - ta!

Ur -

SONORA e 4 minatori Baritoni

(con un grido strozzato)

È pre - so!

BELLO

Raccon - ta!

(gridando)

Raccon - ta!

Ur -

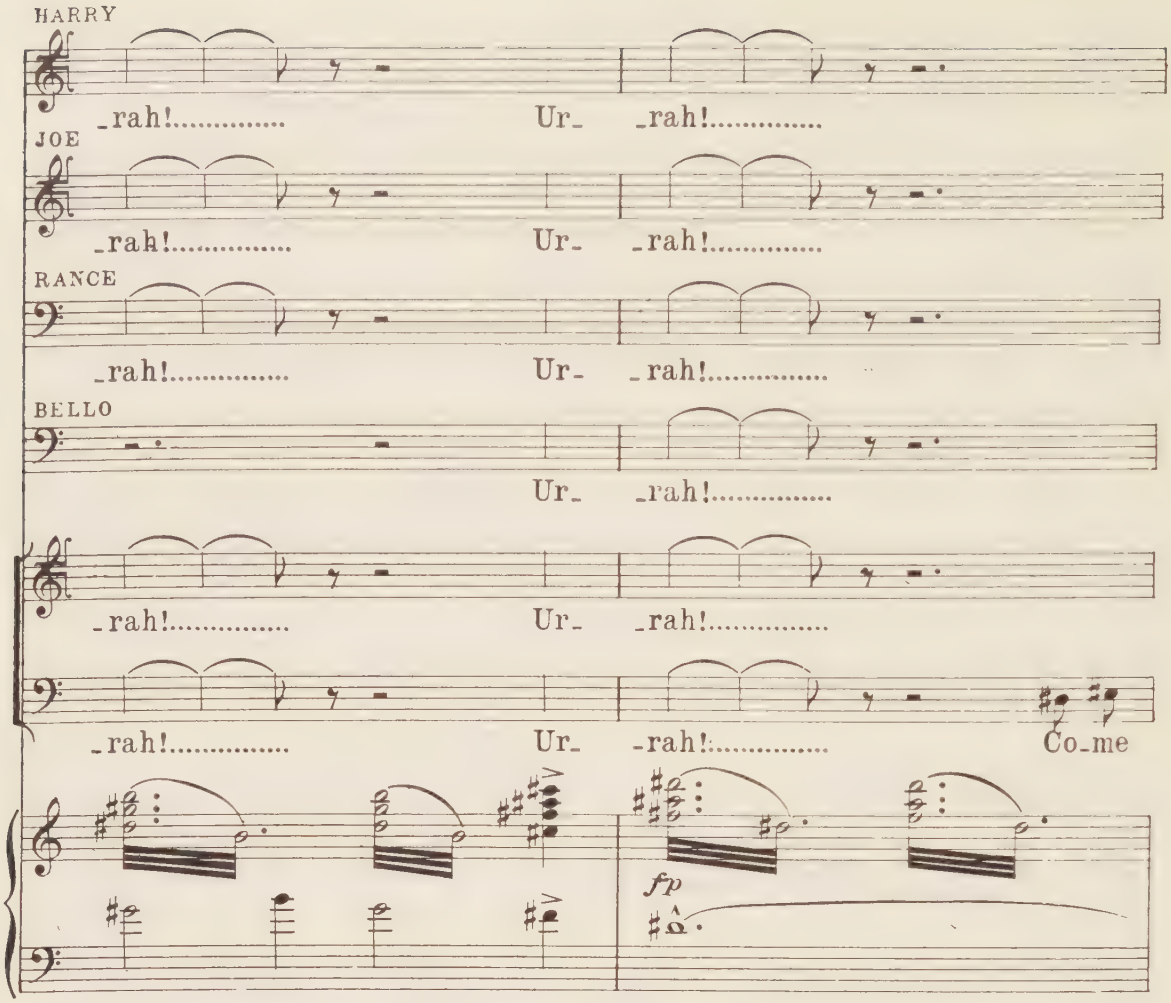
(gridando)

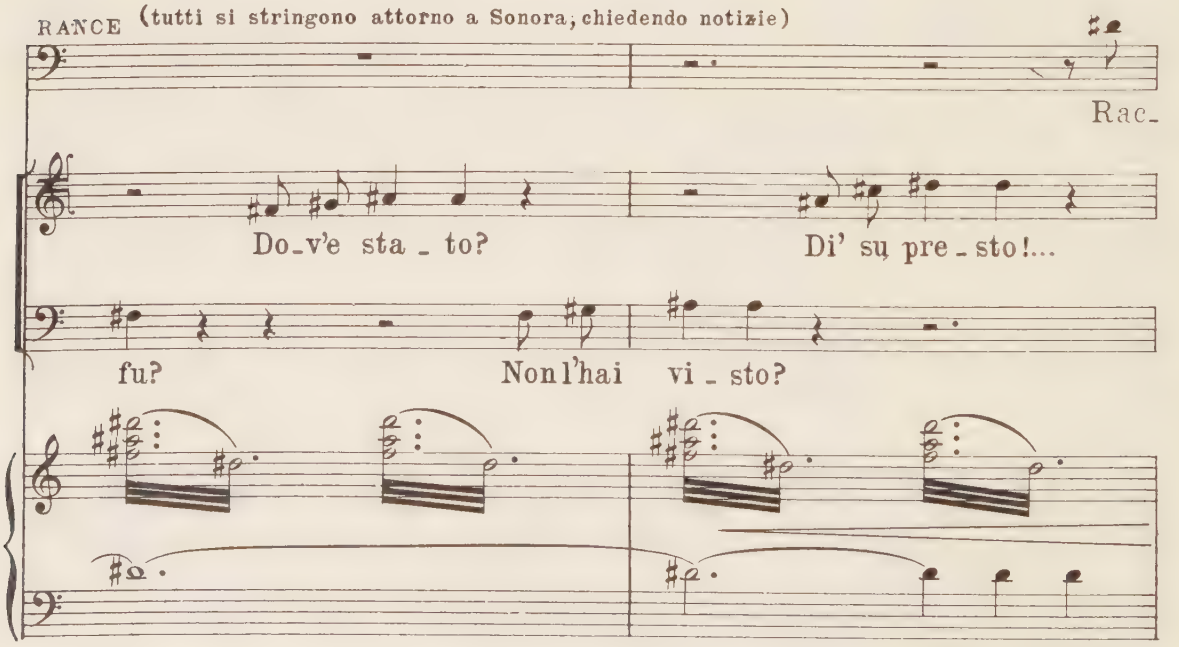
Raccon - ta!

Ur -

ff

secche


HARRY
rah!..... Ur _rah!.....
JOE
rah!..... Ur _rah!.....
RANCE
rah!..... Ur _rah!.....
BELLO
Ur_ _rah!.....
rah!..... Ur _rah!.....
rah!..... Ur _rah!..... Co_me
fp


RANCE (tutti si stringono attorno a Sonora, chiedendo notizie)
Rac_
Do_v'e sta _ to? Di' su pre _ sto!...
fu? Non l'hai vi _ sto?

RANCE

- con - ta!... (fan cenni d'essere affannati dalla corsa)

SONORA e 4 minatori baritoni

L'ho ve-du - to! Per -

13

cres.

fp

SONORA e 4 minatori baritoni

- dio! Pa-reva un lu-po stretto dai ca-ni!.. Fra po - co sa-rà

RANCE

Min - nie, Min - nie, è fi -

SONORA e 4 minatori baritoni

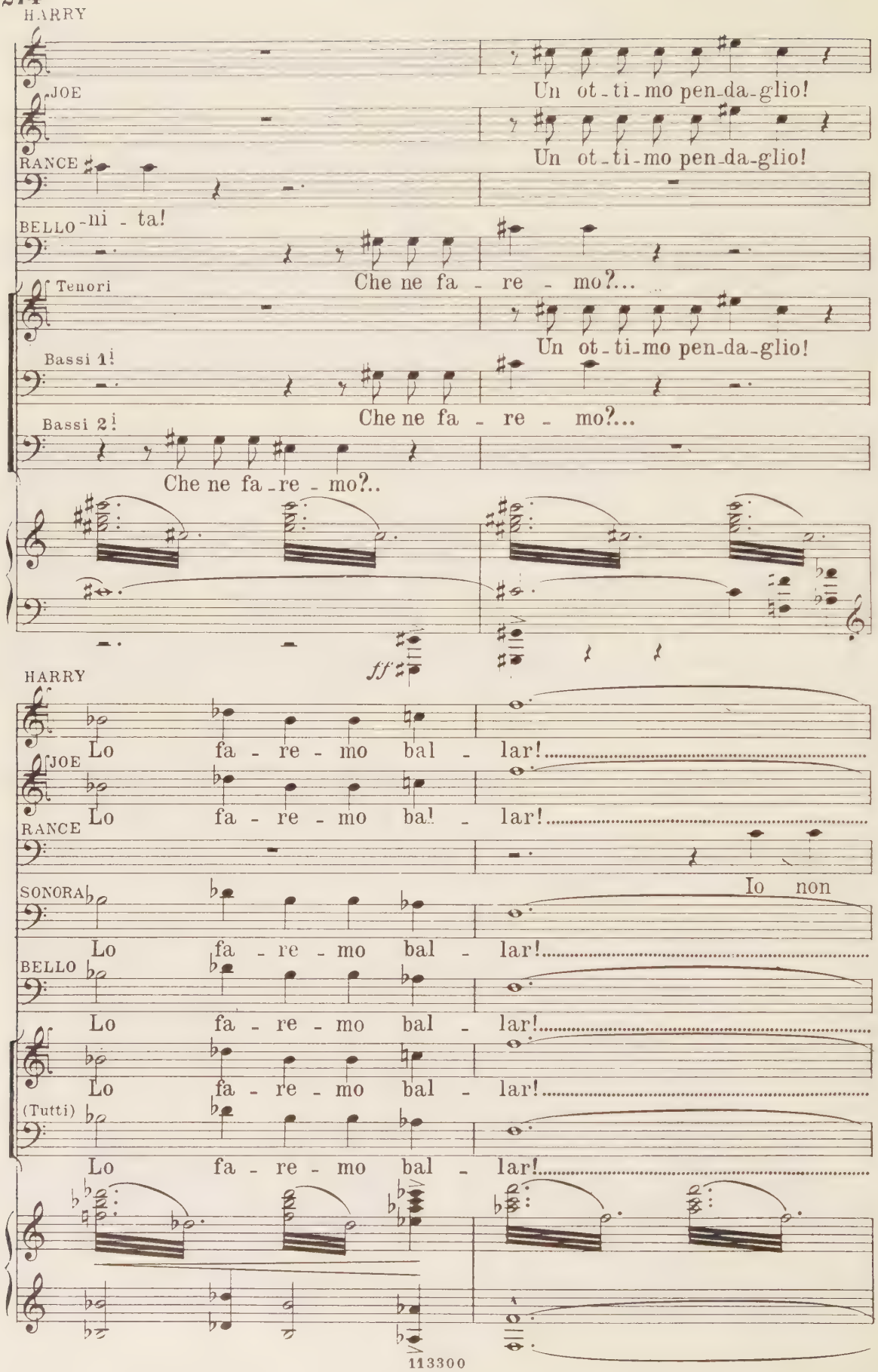
qui!

BELLO

Ma-le-det - to spa - gnuo - lo!

Ma-le-det - to spa - gnuo - lo!

f


HARRY
Un ot-ti-mo pen-da-glio!
JOE
Un ot-ti-mo pen-da-glio!
RANCE
BELLO -ni - ta!
Che ne fa - re - mo?...
Tenori
Un ot-ti-mo pen-da-glio!
Bassi 1i
Che ne fa - re - mo?...
Bassi 2i
Che ne fa-re - mo?..
ff
HARRY
Lo fa - re - mo bal - lar!
JOE
Lo fa - re - mo bal - lar!
RANCE
Io non
SONORA
Lo fa - re - mo bal - lar!
BELLO
Lo fa - re - mo bal - lar!
Lo fa - re - mo bal - lar!
(Tutti)
Lo fa - re - mo bal - lar!

HARRY (estraendo le pistole e fingendo di sparare)

JOE ... E quan - do bal - le - rà, Pam!

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

RANCE fui, non par - lai, ten - ni fe - de al di - vie - to!...

SONORA ..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

BELLO ..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

cres.

HARRY *poco allarg.*

JOE Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

SONORA Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

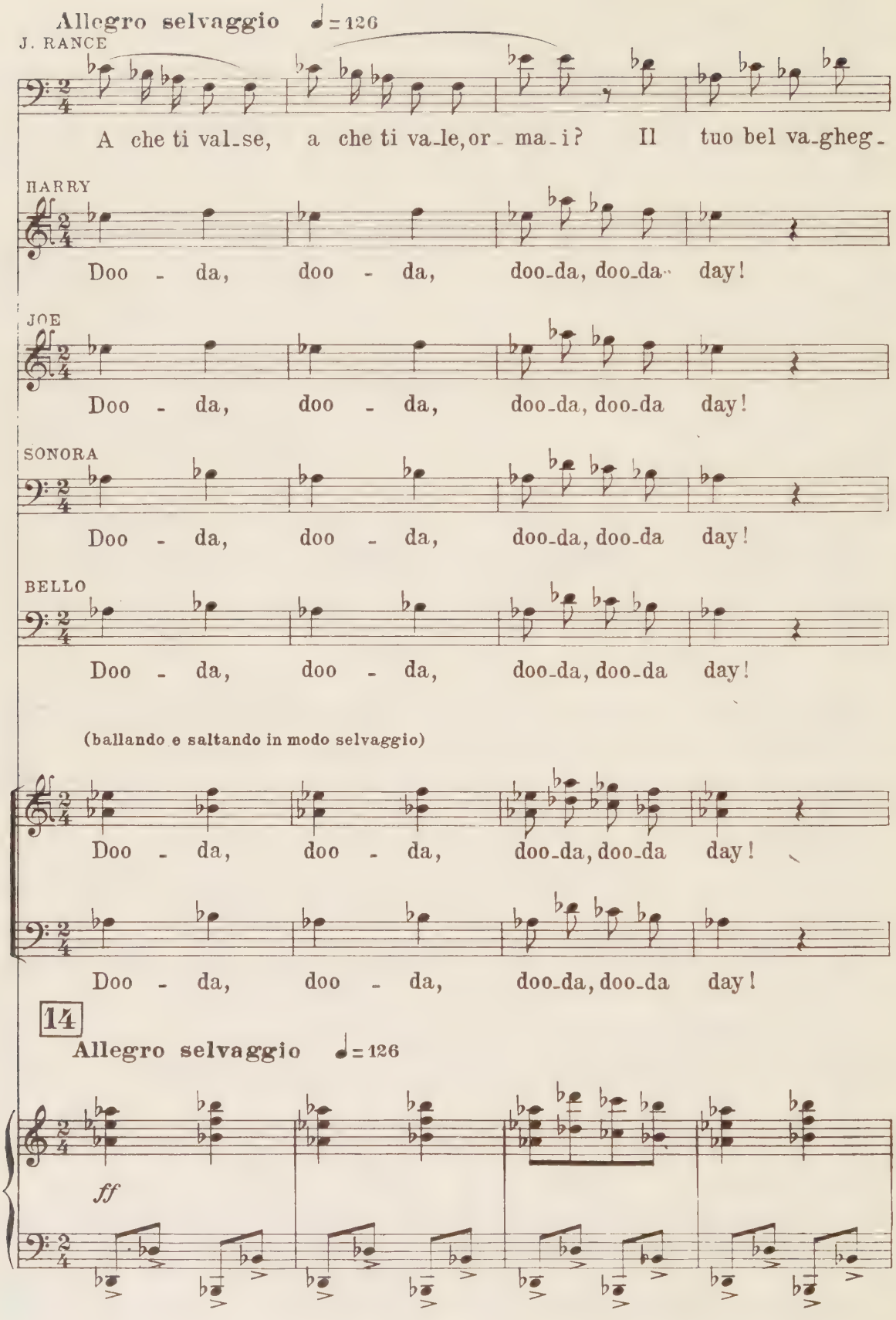
BELLO Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

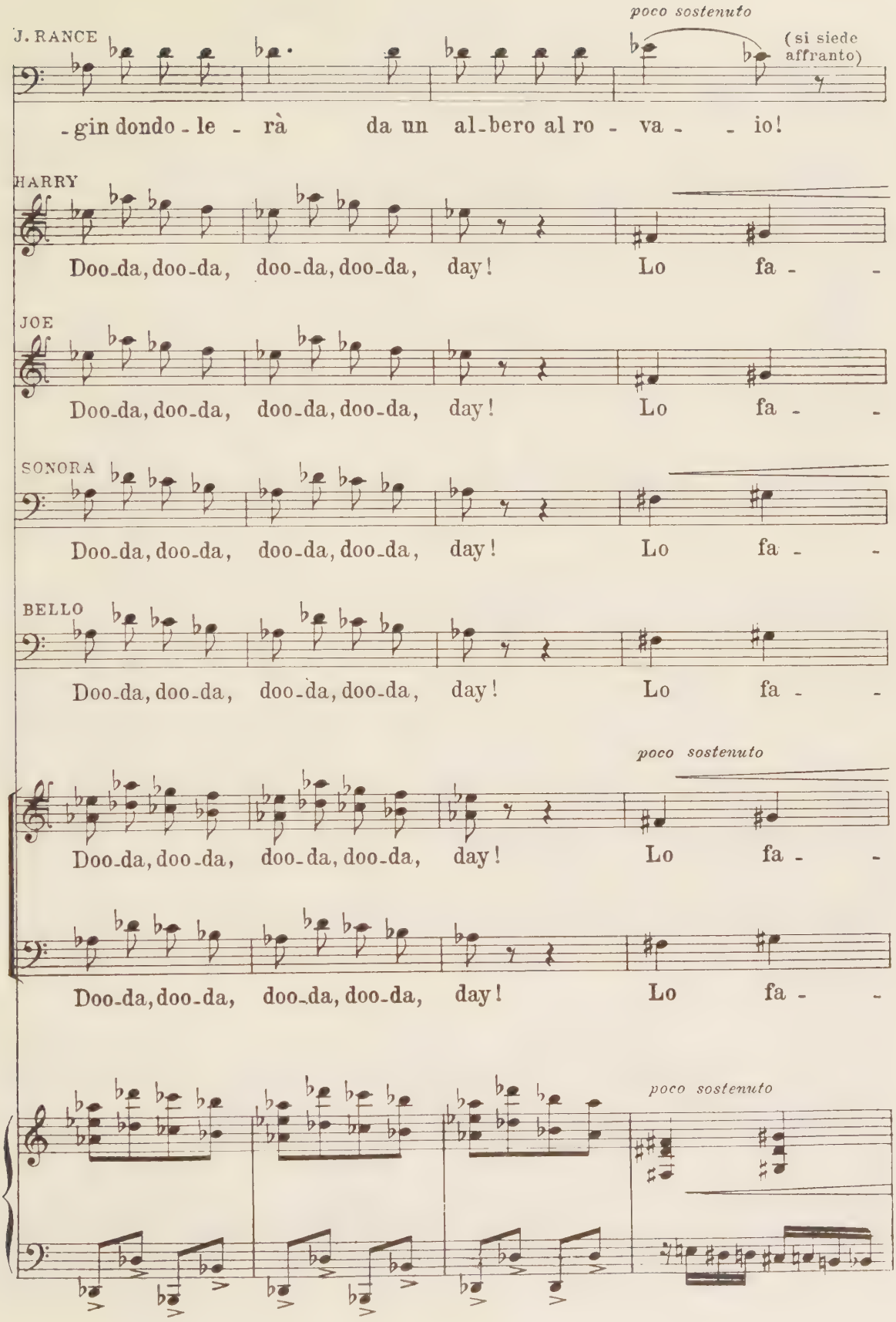
Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

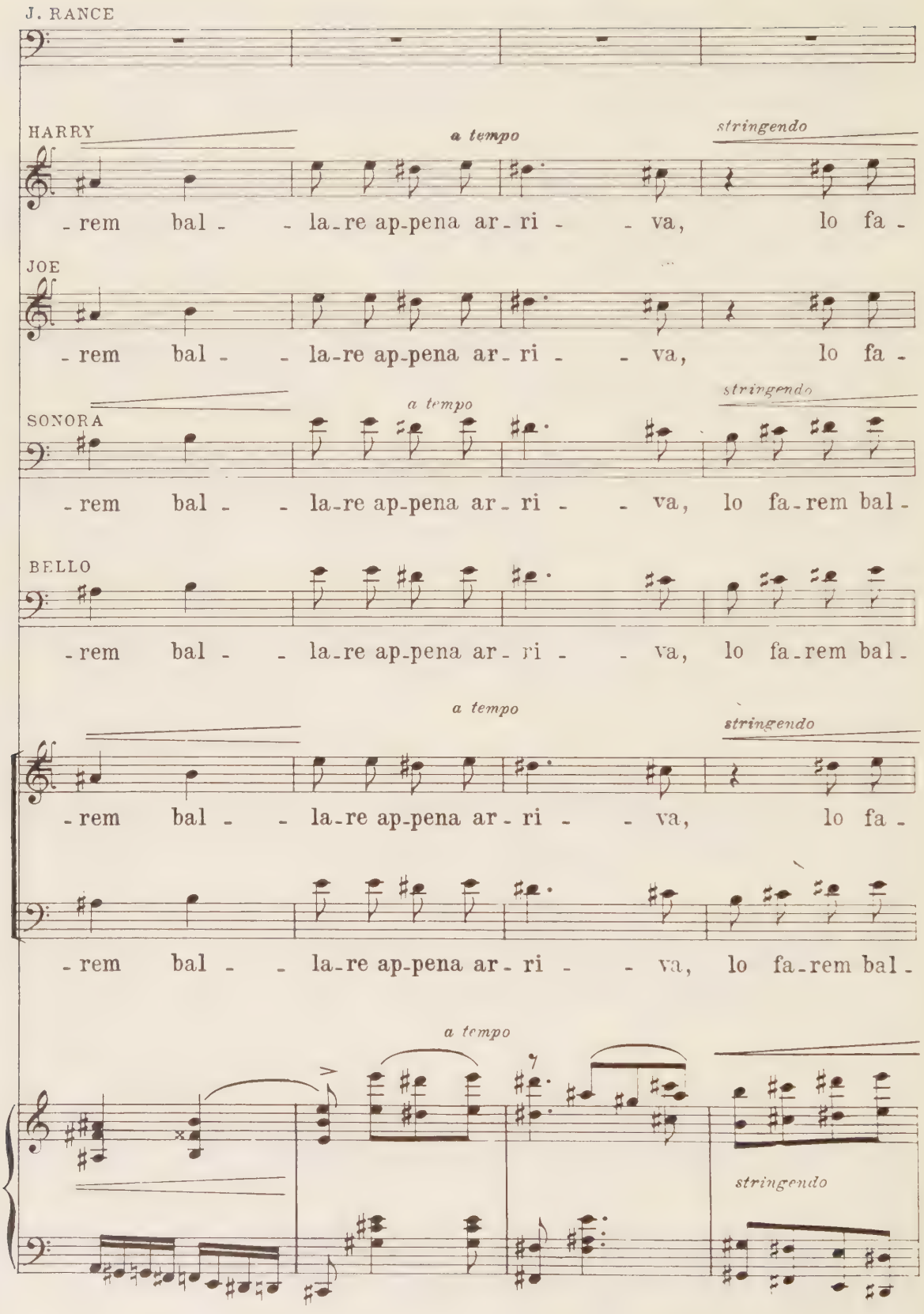
Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

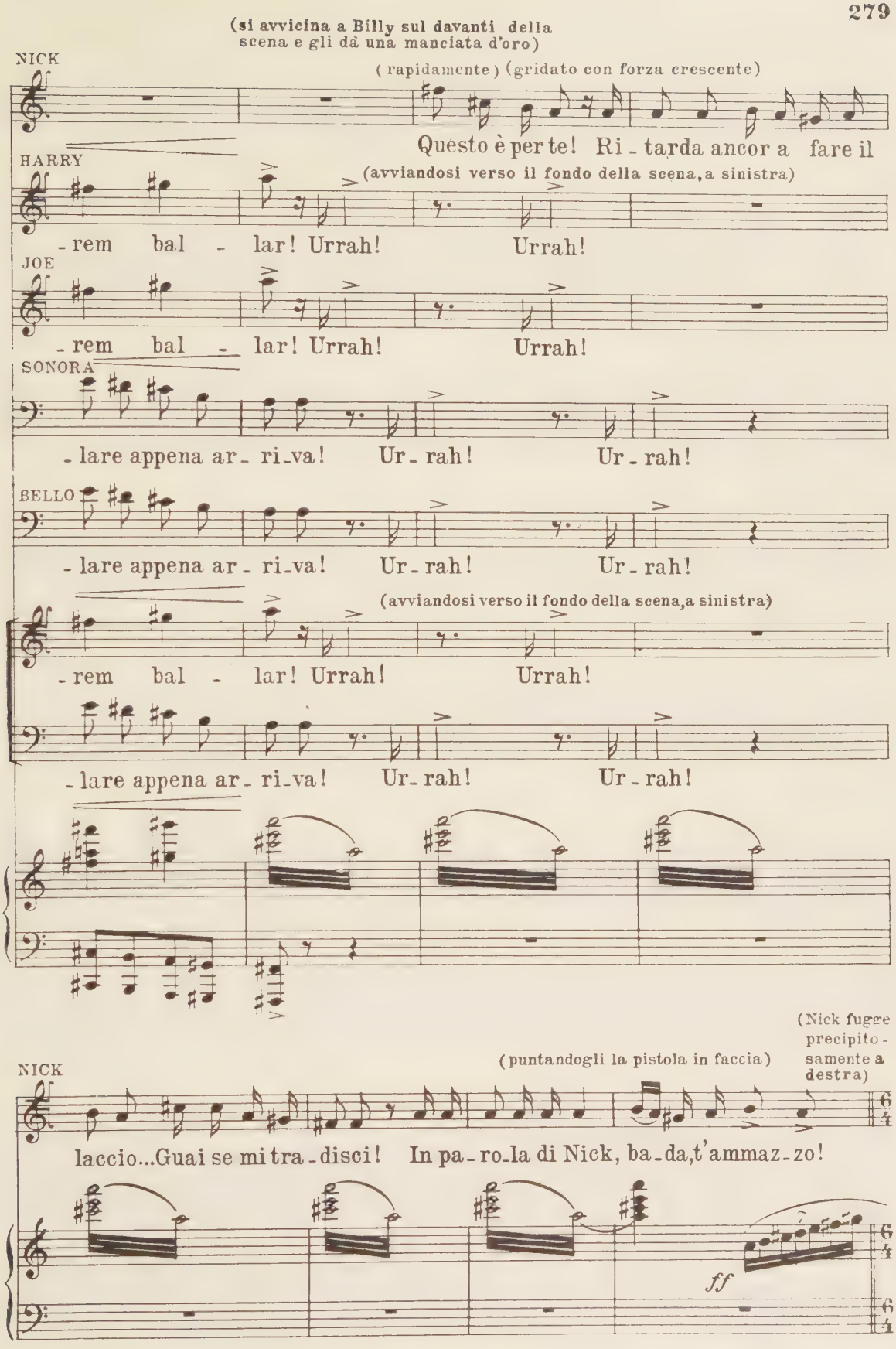
poco allarg.

f

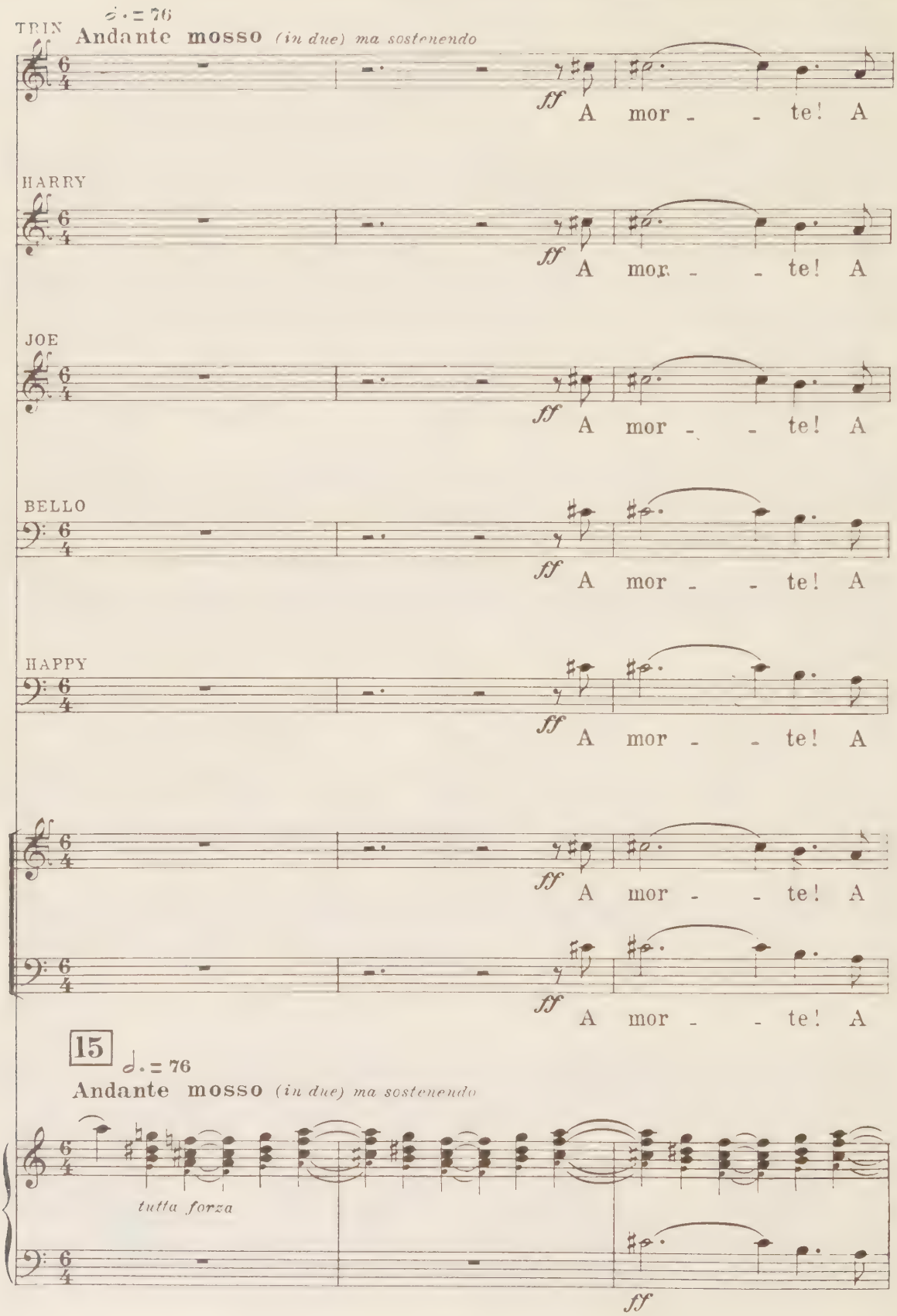

Allegro selvaggio ♩= 126
J. RANCE
A che ti val-se, a che ti va-le, or - ma-i? Il tuo bel va-gheg-
HARRY
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
JOE
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
SONORA
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
BELLO
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
(ballando e saltando in modo selvaggio)
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!
14
Allegro selvaggio ♩= 126
ff


poco sostenuto
J. RANCE
(si siede affranto)
-gin dondo-le- rà da un al-bero al ro- va- -io!
HARRY
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
JOE
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
SONORA
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
BELLO
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
poco sostenuto
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa- -
poco sostenuto

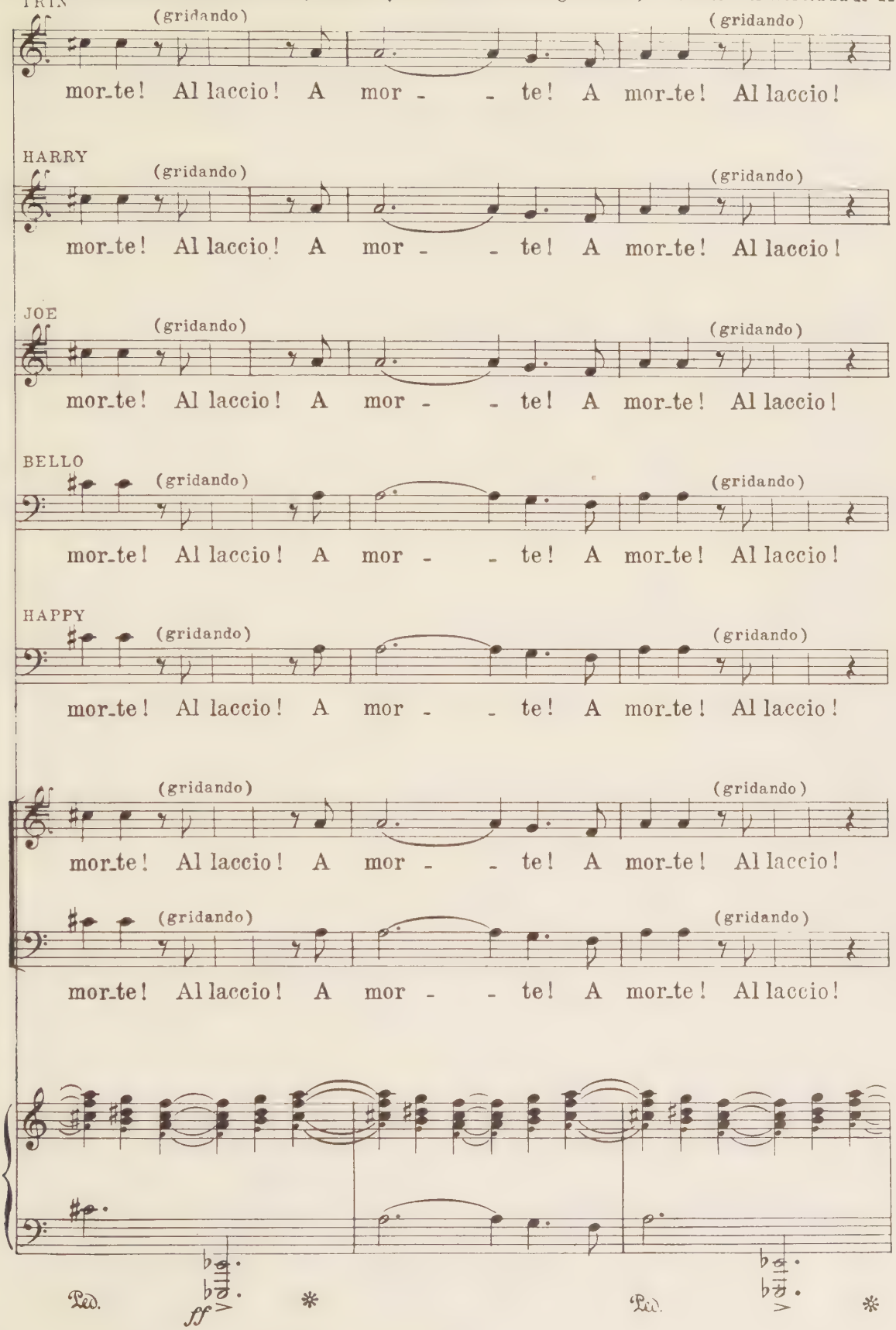

J. RANCE
HARRY
a tempo
stringendo
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -
JOE
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -
SONORA
a tempo
stringendo
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -
BELLO
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -
a tempo
stringendo
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -
-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -
a tempo
stringendo


(si avvicina a Billy sul davanti della scena e gli dà una manciata d'oro)
NICK
(rapidamente) (gridato con forza crescente)
Questo è per te! Ri - tarda ancor a fare il
HARRY
(avviandosi verso il fondo della scena, a sinistra)
- rem bal - lar! Urrah! Urrah!
JOE
- rem bal - lar! Urrah! Urrah!
SONORA
- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!
BELLO
- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!
(avviandosi verso il fondo della scena, a sinistra)
- rem bal - lar! Urrah! Urrah!
- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!
(Nick fugge precipitosamente a destra)
(puntandogli la pistola in faccia)
NICK
laccio...Guai se mi tra - disci! In pa - ro - la di Nick, ba - da, t'ammaz - zo!
ff

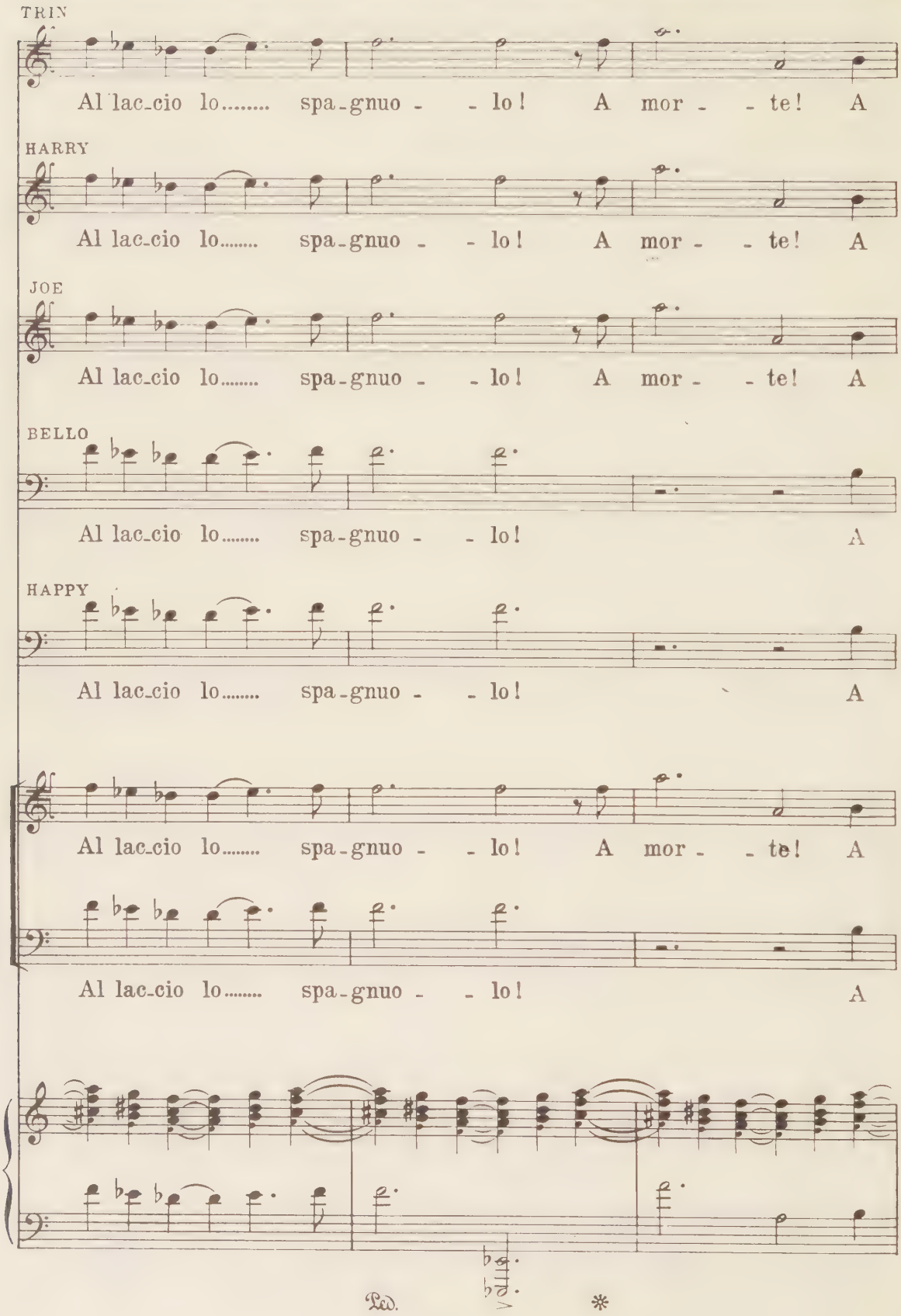
(Compare dal fondo a sinistra Ashby, a cavallo: lo segue un cavaliere che tiene stret.



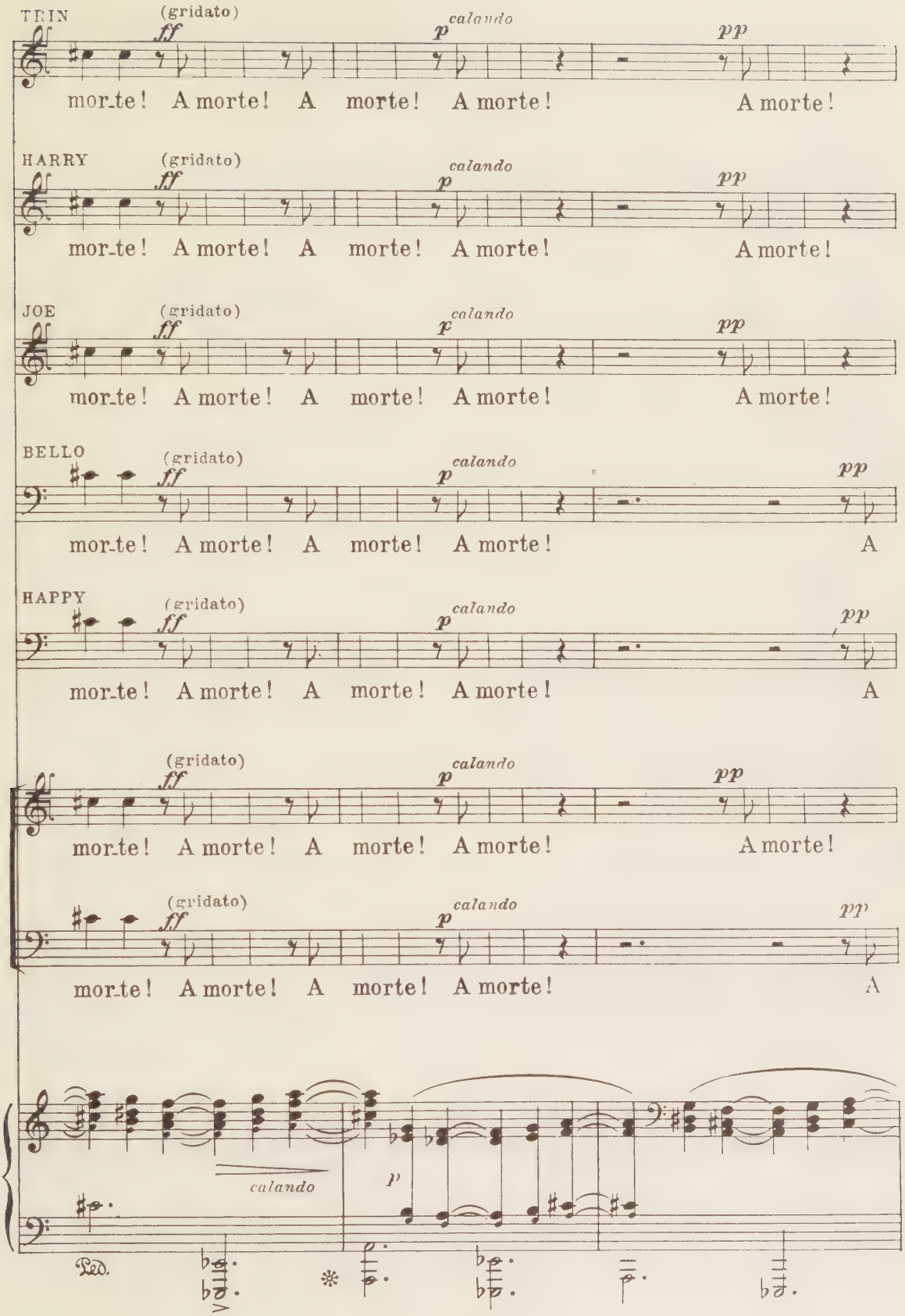
TRIN to. innanzi a sè. sulla sella, Johnson, il viso sconvolto e graffiato, la camicia stracciata su di u-



na spalla, le mani legate dietro il dorso; altri tre cavalieri, colle pistole in pugno, li seguono,



assieme ad alcuni minatori)



(a Rance, dal centro della scena)

ASHBY

Scerif - fo Rance! Con - se - gno a voi que -

BELLO

mor-te!

HAPPY

mor-te!

mor-te!

16

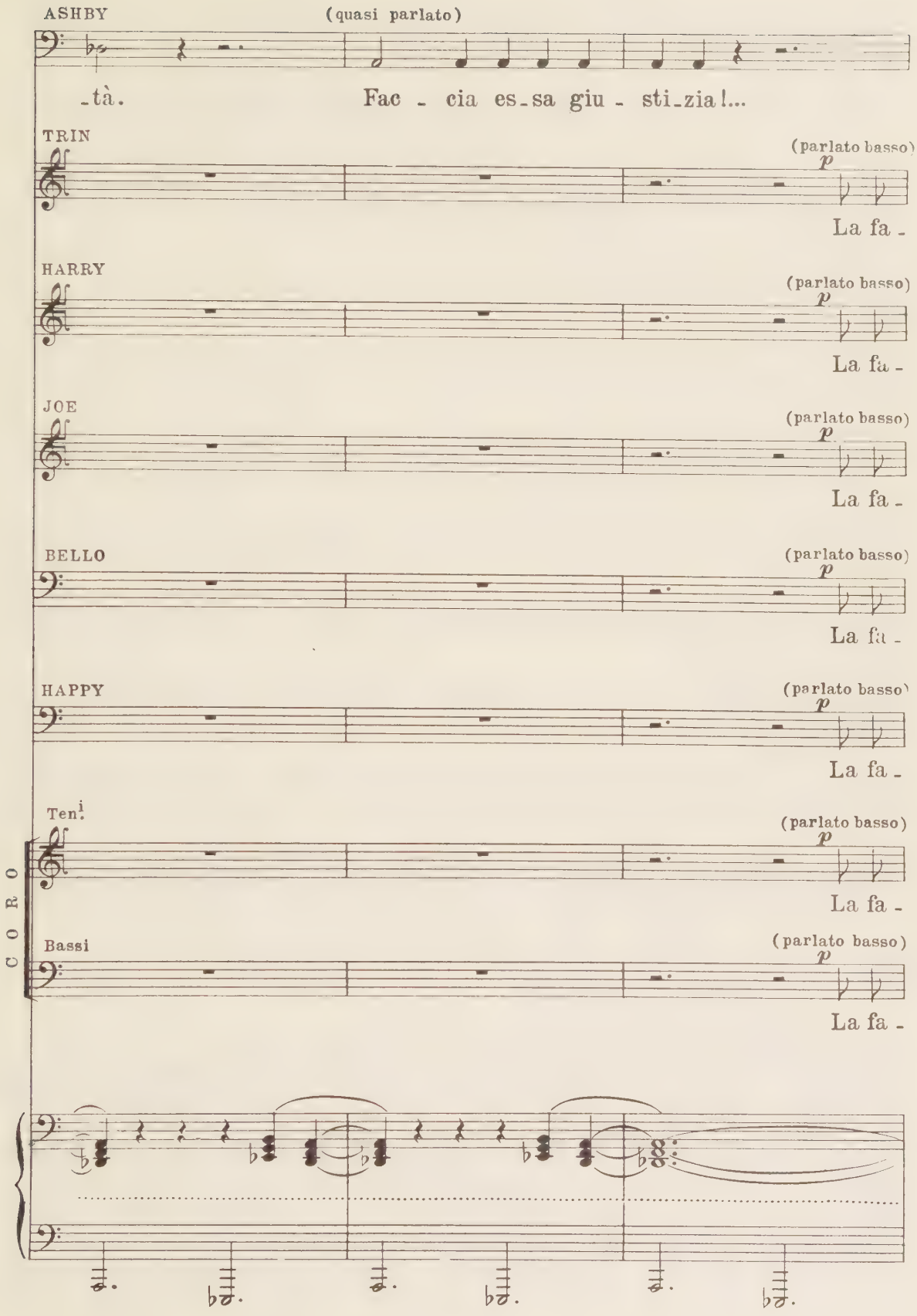
dim.

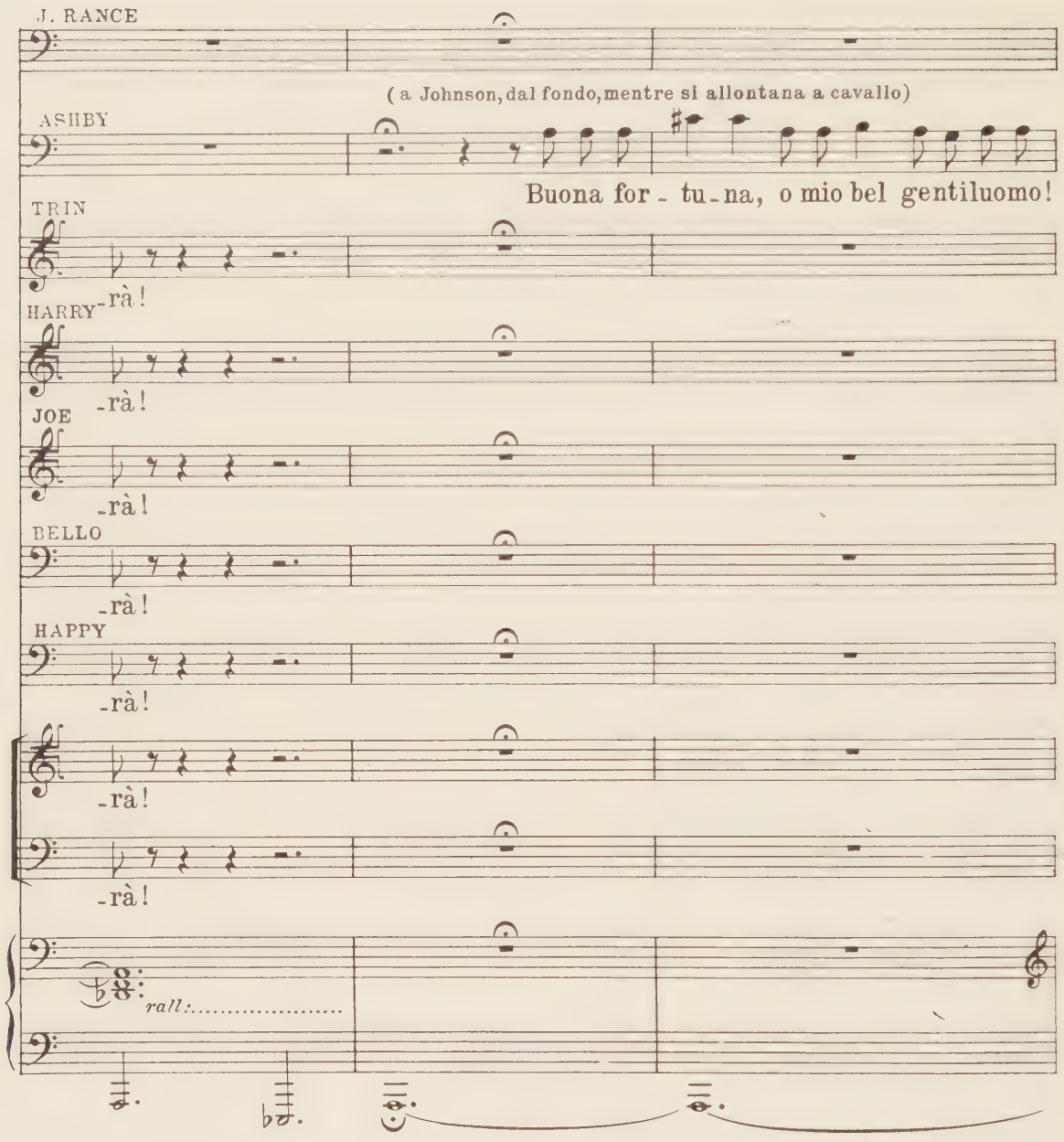
(I cavalieri smontano, fanno scender di sella Johnson e lo spingono sul davanti della scena: i minatori si dispongono intorno a lui, chi seduti sui tronchi d'alberi, chi in piedi, a gruppi, a guisa di un tribunale: Rance è a destra, sul davanti: i cavalieri appiedati nel fondo, a destra e a sinistra. Billy continua indifferente il suo giuoco)

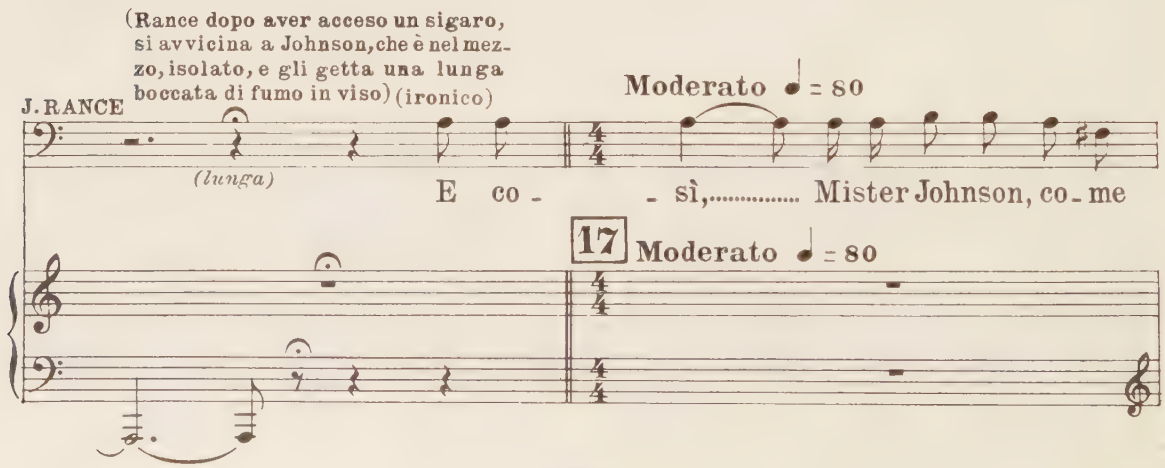
ASHBY

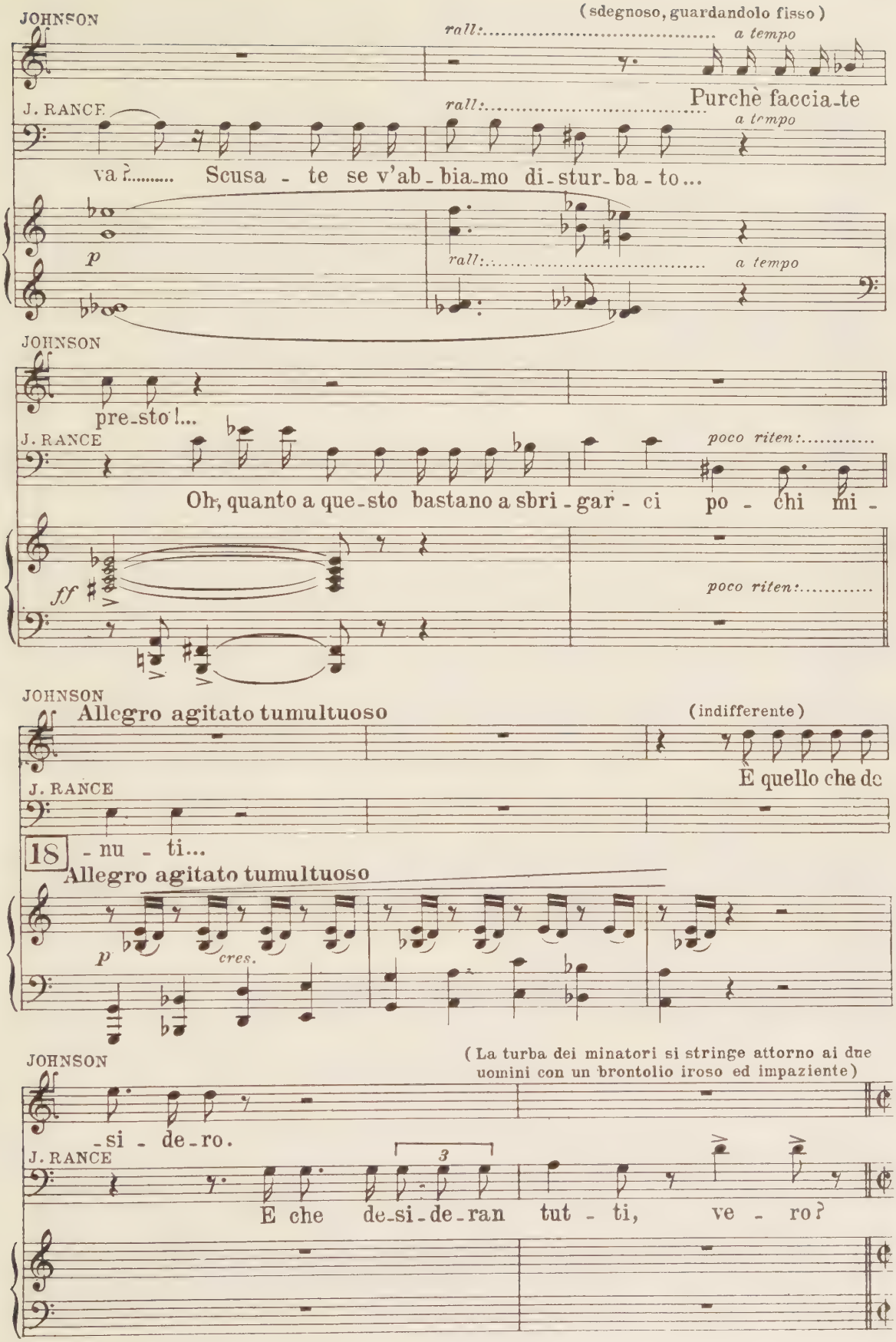
-st' uomo perchè sia da - to al-la comuni -

dim. sempre

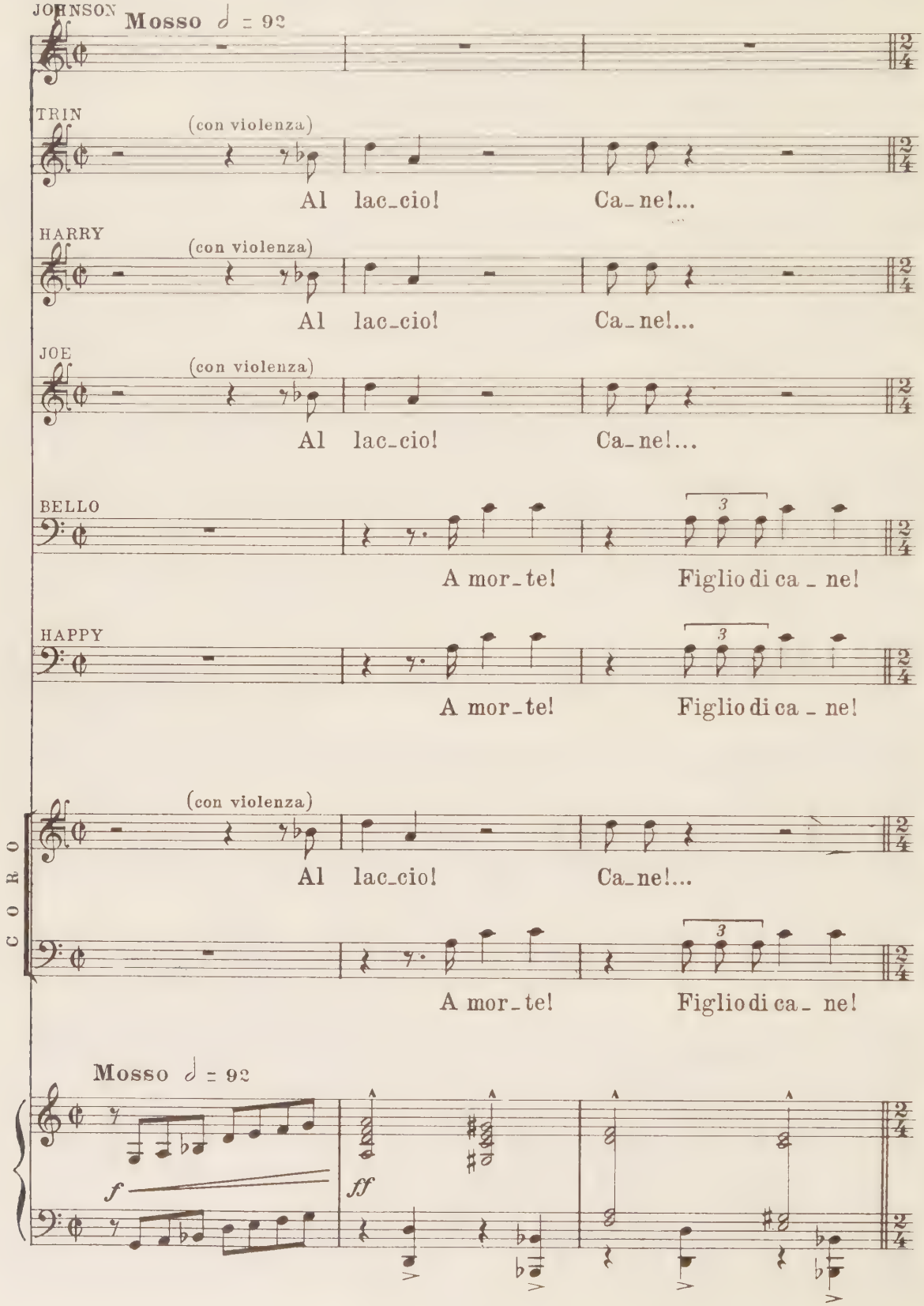

ASHBY
(quasi parlato)
-tà.
Fac - cia es-sa giu - sti-zia!...
TRIN
(parlato basso)
p
La fa -
HARRY
(parlato basso)
p
La fa -
JOE
(parlato basso)
p
La fa -
BELLO
(parlato basso)
p
La fa -
HAPPY
(parlato basso)
p
La fa -
CORO
Ten.i
(parlato basso)
p
La fa -
Bassi
(parlato basso)
p
La fa -

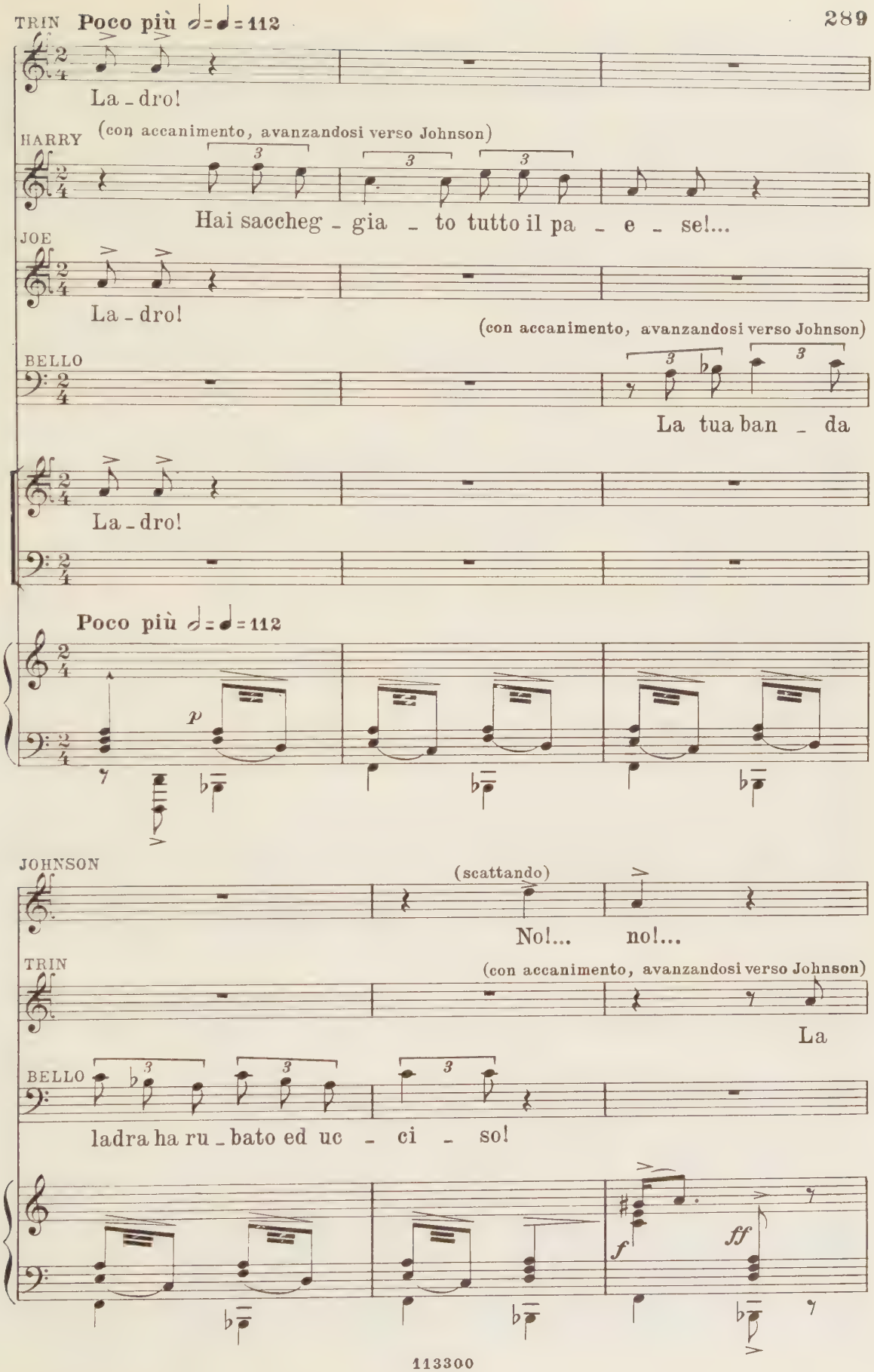

J. RANCE
(a Johnson, dal fondo, mentre si allontana a cavallo)
ASHBY
Buona for - tu - na, o mio bel gentiluomo!
TRIN
-rà!
HARRY
-rà!
JOE
-rà!
BELLO
-rà!
HAPPY
-rà!
-rà!
-rà!
rall:

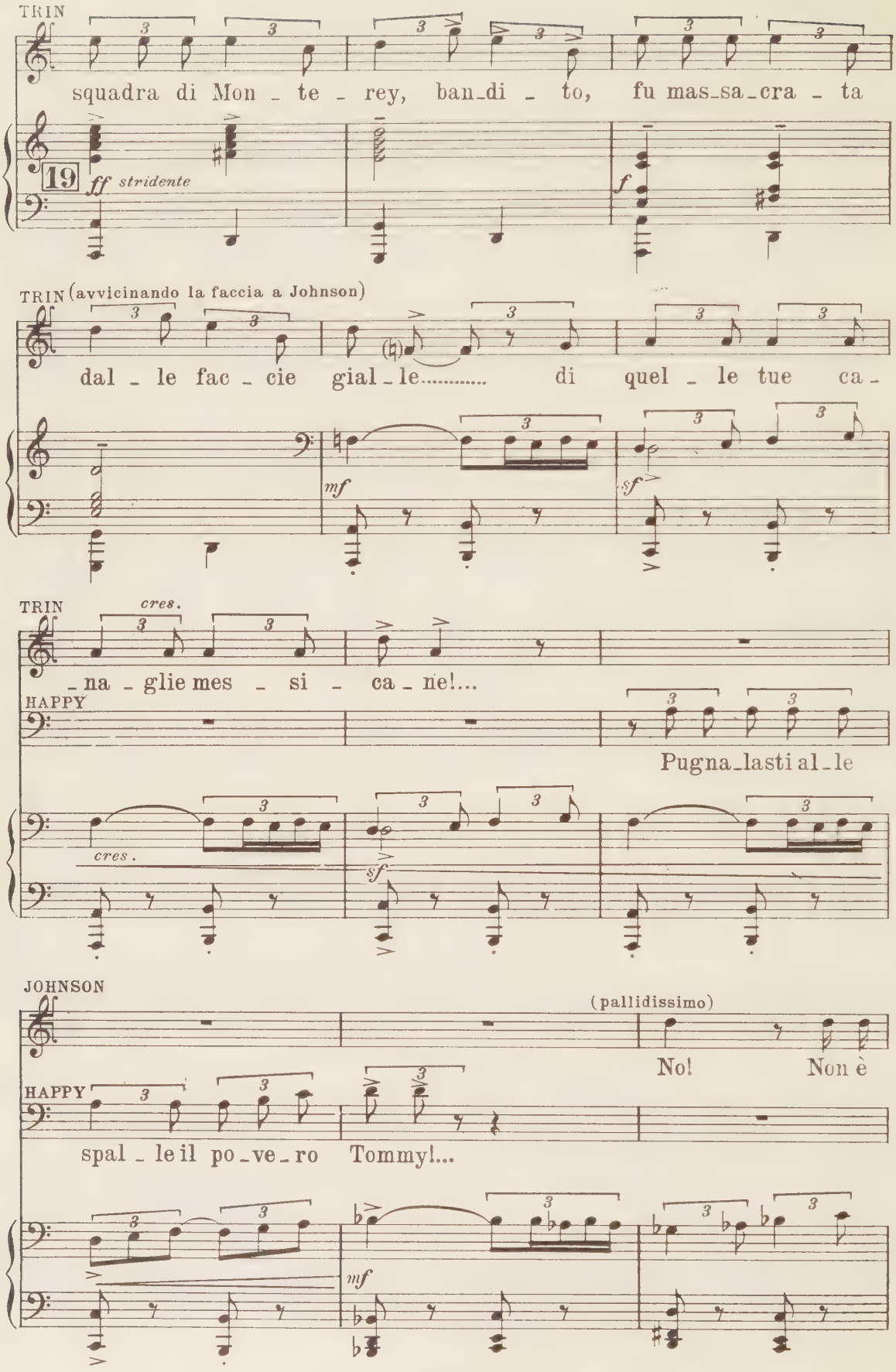

(Rance dopo aver acceso un sigaro, si avvicina a Johnson, che è nel mezzo, isolato, e gli getta una lunga boccata di fumo in viso) (ironico)
Moderato ♩ = 80
J. RANCE
(lunga)
E co - - sì,..... Mister Johnson, co - me
17
Moderato ♩ = 80


JOHNSON
(sdegnoso, guardandolo fisso)
rall:
a tempo
Purchè faccia-te
J. RANCE
rall:
a tempo
va?..... Scusa - te se v'ab - bia-mo di-stur-ba - to...
p
rall:
a tempo
JOHNSON
pre-sto!...
J. RANCE
poco riten:.....
Oh, quanto a que-sto bastano a sbri - gar - ci po - chi mi -
ff
poco riten:.....
JOHNSON
Allegro agitato tumultuoso
(indifferente)
E quello che de
J. RANCE
18
- nu - ti...
Allegro agitato tumultuoso
p
cres.
JOHNSON
(La turba dei minatori si stringe attorno ai due uomini con un brontolio iroso ed impaziente)
-si - de-ro.
J. RANCE
3
E che de-si-de-ran tut - ti, ve - ro?

(Il brontolìo sordo che corre fra i minatori scoppia ad un tratto in un tumulto rabbioso, violentissimo. Tutti sono intorno a Johnson, che li fronteggia colla sua fierezza sdegnosa, il busto eretto, la fronte aggrottata, e lo investono con gesti e voci minacciose.)




TRIN
Poco più ♩=♩=112
La - dro!
HARRY
(con accanimento, avanzandosi verso Johnson)
Hai saccheg - gia - to tutto il pa - e - se!...
JOE
La - dro!
(con accanimento, avanzandosi verso Johnson)
BELLO
La tua ban - da
La - dro!
Poco più ♩=♩=112
p
JOHNSON
(scattando)
No!... no!...
TRIN
(con accanimento, avanzandosi verso Johnson)
La
BELLO
ladra ha ru - bato ed uc - ci - so!
f
ff


TRIN
squadra di Mon - te - rey, ban-di - to, fu mas-sa-cra - ta
19
ff stridente
f
TRIN (avvicinando la faccia a Johnson)
dal - le fac - cie gial - le..... di quel - le tue ca -
mf
sf
TRIN
cres.
- na - glie mes - si - ca - ne!...
HAPPY
Pugna-lasti al-le
cres.
sf
JOHNSON
(pallidissimo)
No! Non è
HAPPY
spal - le il po-ve-ro Tommy!...
mf

HARRY vero!... (dando un pugno sul viso di Johnson)

HAPPY Non è un mese, alla val - le fu uc - ci - so un po - sti -

Sì!

CORO

4 Bassi

Sì!

JOHNSON

TRIN No! No!

HARRY Tu l'ucci - de - sti!

JOE -glio - ne! Tu l'ucci - de - sti!

Tu l'ucci - de - sti!

BELLO Tu l'uccide - sti! A mor - te! A

HAPPY A mor - te! A

Tu l'ucci - de - sti!

A mor - te! A

20 *robusto*

(fierissimo, alzando il capo, con gli occhi sfavillanti sotto le sopracciglie corrugate)

JOHNSON

TRIN — Ma_le_di_zio_ne a

HARRY — A mor_te! A mor_te!

JOE — A mor_te! A mor_te!

BELLO — A mor_te! A mor_te!

mor_te! A mor_te! A mor_te!

HAPPY

mor_te! A mor_te! A mor_te!

A mor_te! A mor_te!

mor_te! A mor_te! A mor_te!

21

cres. *ff*

JOHNSON *rallentando* *Sost.do molto* *a tempo*

JOE mel... Fui la_dro, ma assassi_no ma_il!

f No, non è

f No, non è

col canto *a tempo* *ff*

HARRY E 4.TEN. DEL CORO

f

Se pu - re, fu la sor - te che t'a - iu -

JOE

ver!

BELLO *f*

Non è ver!

ver! *f*

Non è ver!

dim.

TRIN (sommessamente, con accento drammatico)

HARRY E 4.TEN. DEL CORO Al-la «Pol - ka» quel-la not - te ve-nisti per ru -

- tò!

22 *pp*

TRIN

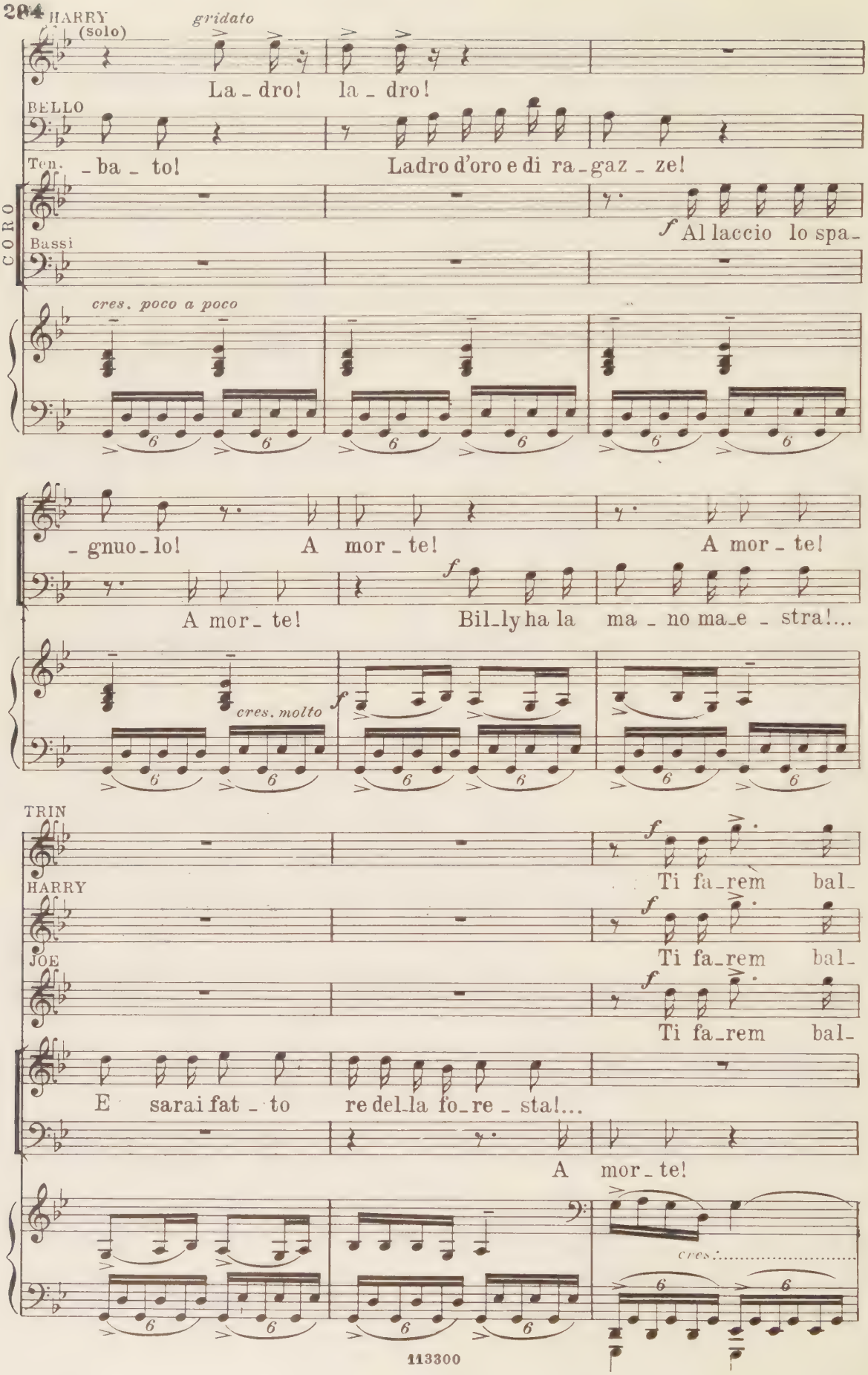
- ba - re...

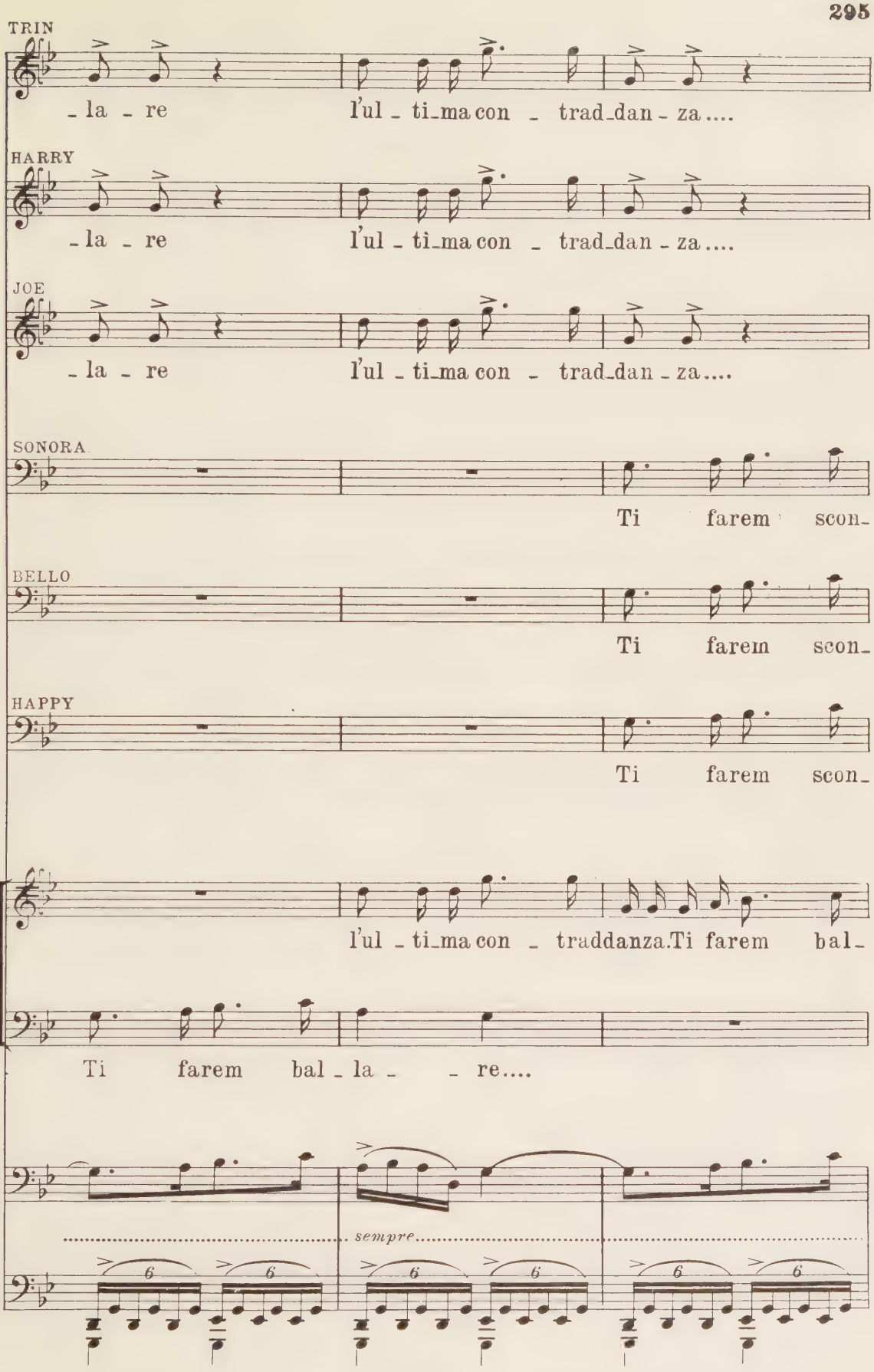
SONORA

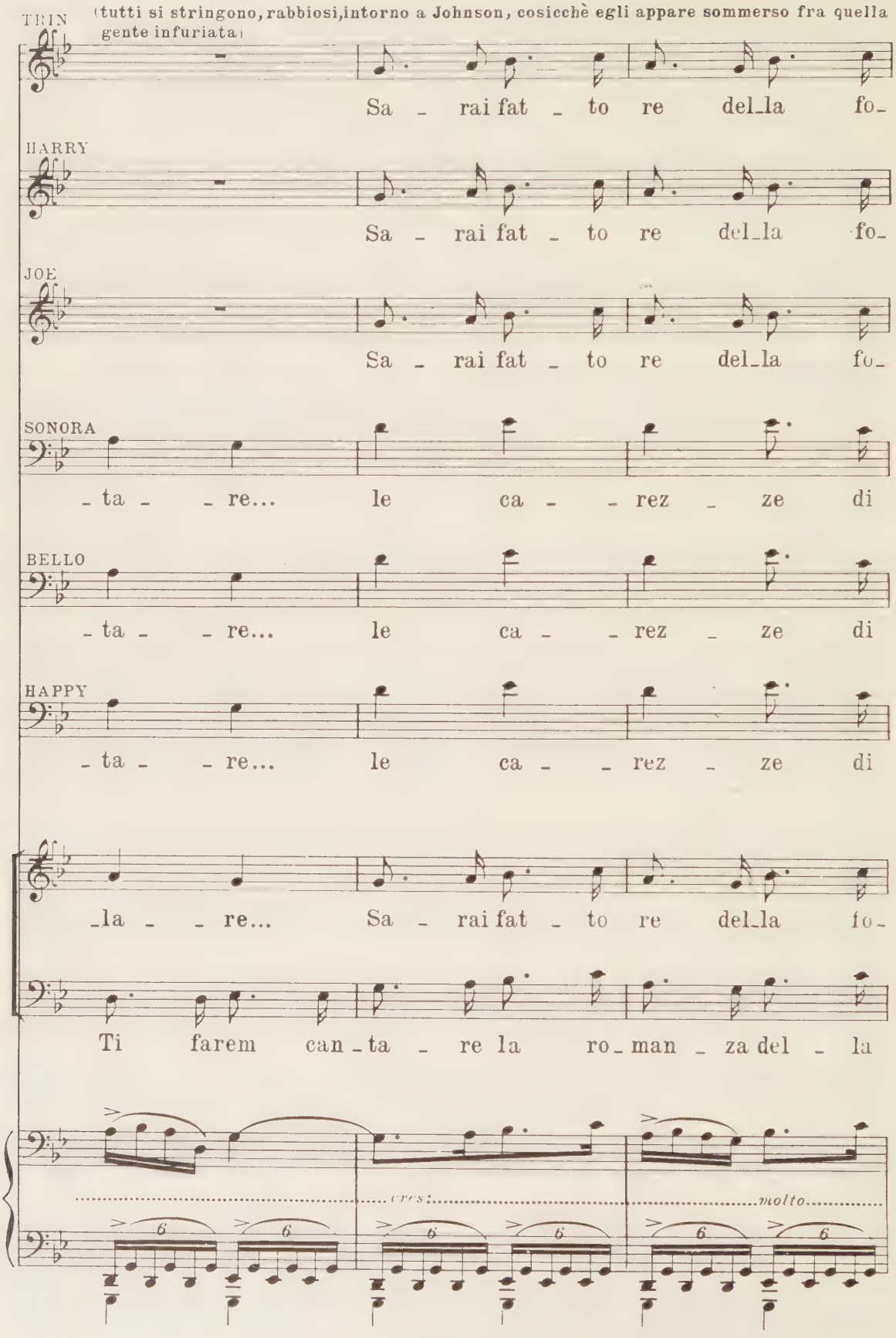
Furon gli occhi e il sor-ri - so di Minnie, a disar-mar - ti!...

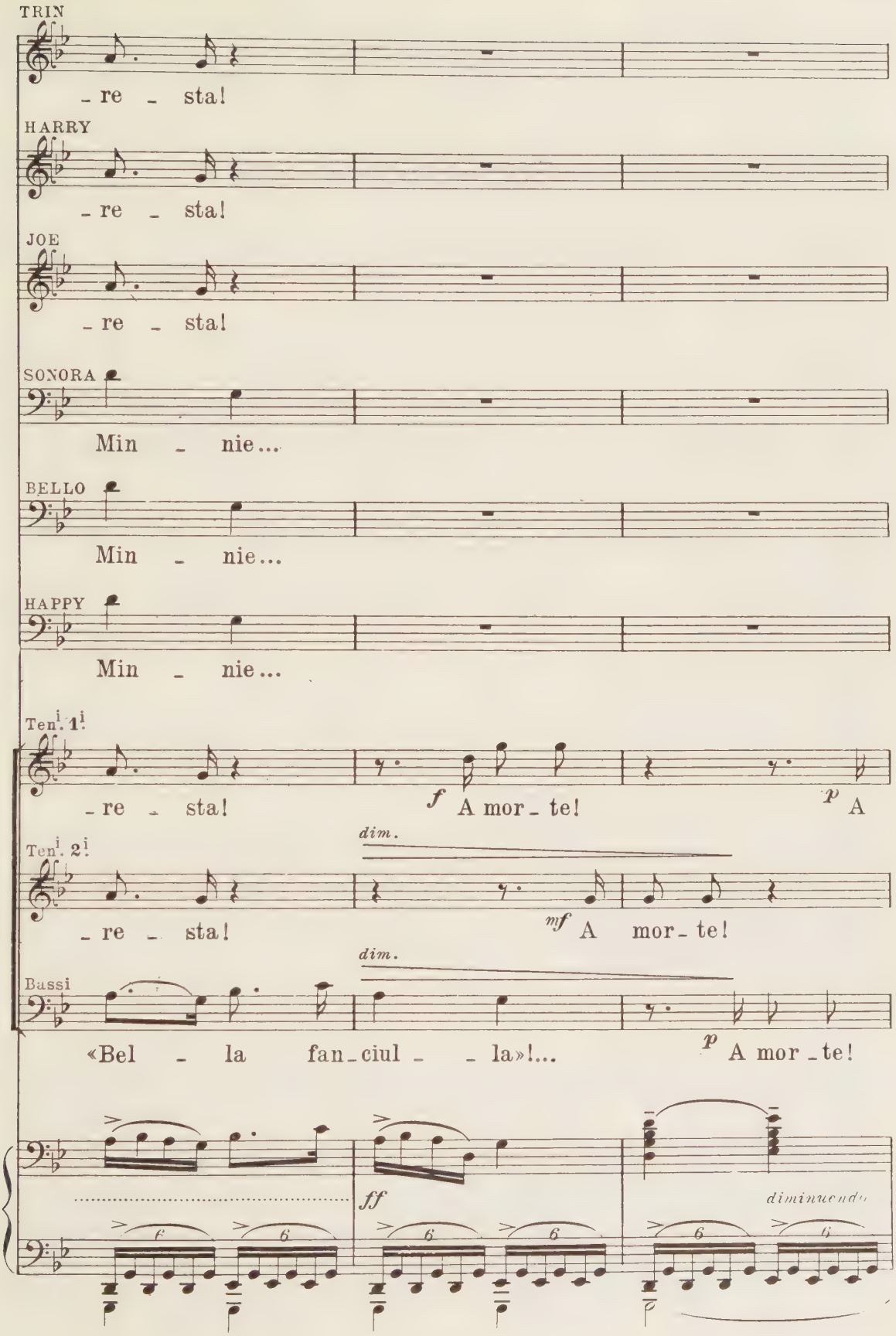
BELLO

Anche lei ci hai ru-


HARRY (solo)
gridato
La - dro! la - dro!
BELLO
Ten.
- ba - to!
Ladro d'oro e di ra - gaz - ze!
CORO
Bassi
f Al laccio lo spa -
cres. poco a poco
- gnuo - lo!
A mor - te!
A mor - te!
A mor - te!
f
Bil - ly ha la ma - no ma - e - stra!...
cres. molto
f
TRIN
HARRY
JOE
f
Ti fa - rem bal -
Ti fa - rem bal -
Ti fa - rem bal -
E sarai fat - to re del - la fo - re - sta!...
A mor - te!
cres.


TRIN
- la - re l'ul - ti-ma con - trad-dan - za....
HARRY
- la - re l'ul - ti-ma con - trad-dan - za....
JOE
- la - re l'ul - ti-ma con - trad-dan - za....
SONORA
Ti farem scon-
BELLO
Ti farem scon-
HAPPY
Ti farem scon-
l'ul - ti-ma con - traddanza. Ti farem bal-
Ti farem bal - la - - re....
sempre


TRIN
(tutti si stringono, rabbiosi, intorno a Johnson, cosicchè egli appare sommerso fra quella gente infuriata)
Sa - rai fat - to re del_la fo-
HARRY
Sa - rai fat - to re del_la fo-
JOE
Sa - rai fat - to re del_la fo-
SONORA
- ta - - re... le ca - - rez - ze di
BELLO
- ta - - re... le ca - - rez - ze di
HAPPY
- ta - - re... le ca - - rez - ze di
_la - - re... Sa - rai fat - to re del_la fo-
Ti farem can_ta - re la ro_man - za del - la
cres:
molto


TRIN
- re - sta!
HARRY
- re - sta!
JOE
- re - sta!
SONORA
Min - nie...
BELLO
Min - nie...
HAPPY
Min - nie...
Ten.i 1i
- re - sta!
f A mor - te!
p A
Ten.i 2i
dim.
- re - sta!
mf A mor - te!
Bassi
dim.
«Bel - la fan - ciul - - la»!...
p A mor - te!
ff
diminuendo

(scostando i più accaniti, avvicinandosi a Johnson e battendogli una mano sulla spalla,

J. RANCE con fare ironico)

Non vi preoc_cu _ pa _ te, ca _ bal _ le _ _ ro!

Ten.i 1.i

mor _ te!

rall. molto

(La turba si scosta, cosicchè Johnson rimane ancora isolato nel mezzo)

JOHNSON

And.te sostenuto ♩= 40 (con fierezza ed esaltandosi)

Risparmia_te !o

rall. molto

J. RANCE

È u_na co_sa da nul_la...

23 And.te sostenuto ♩= 40

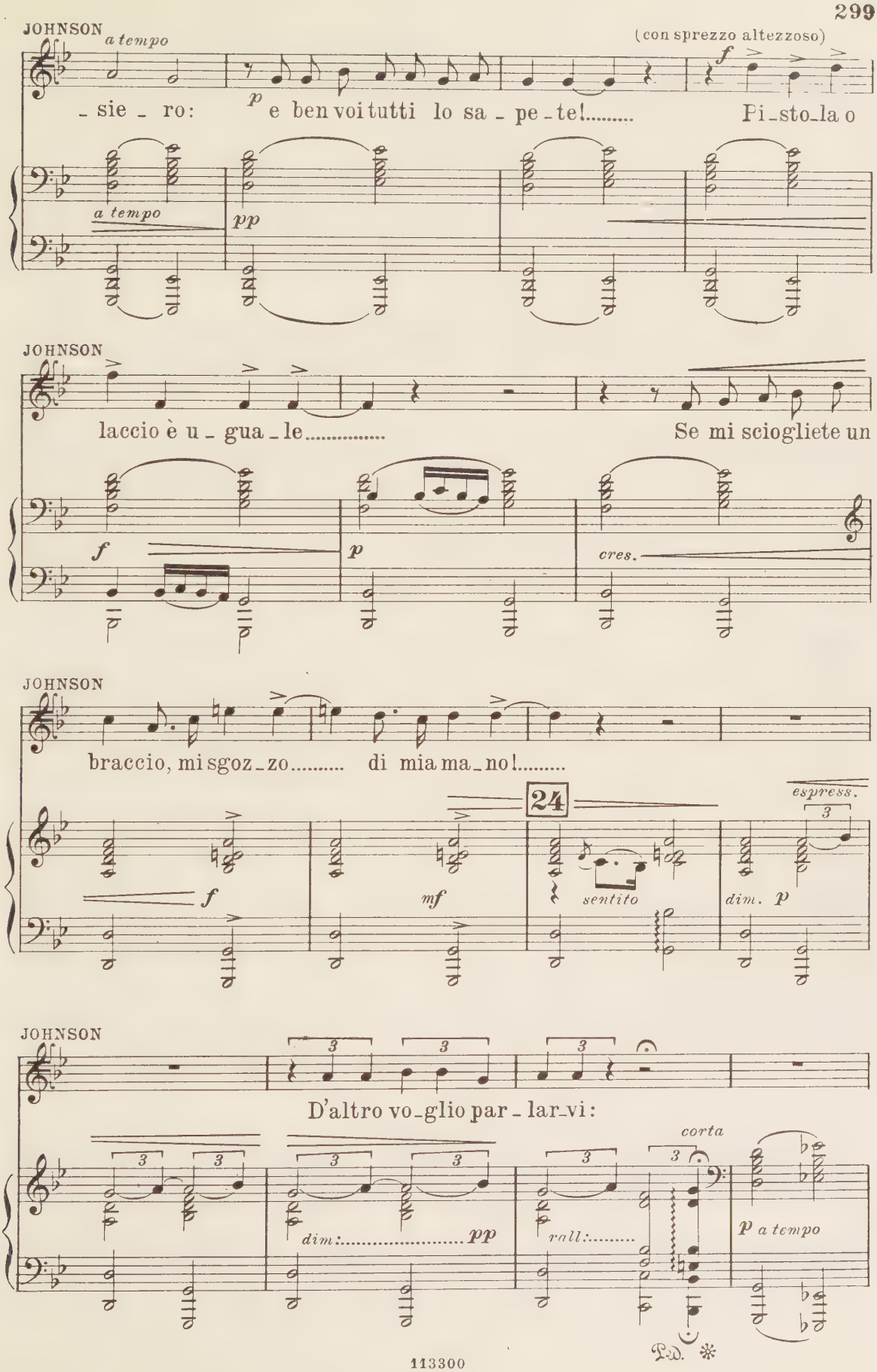
PP molto legato

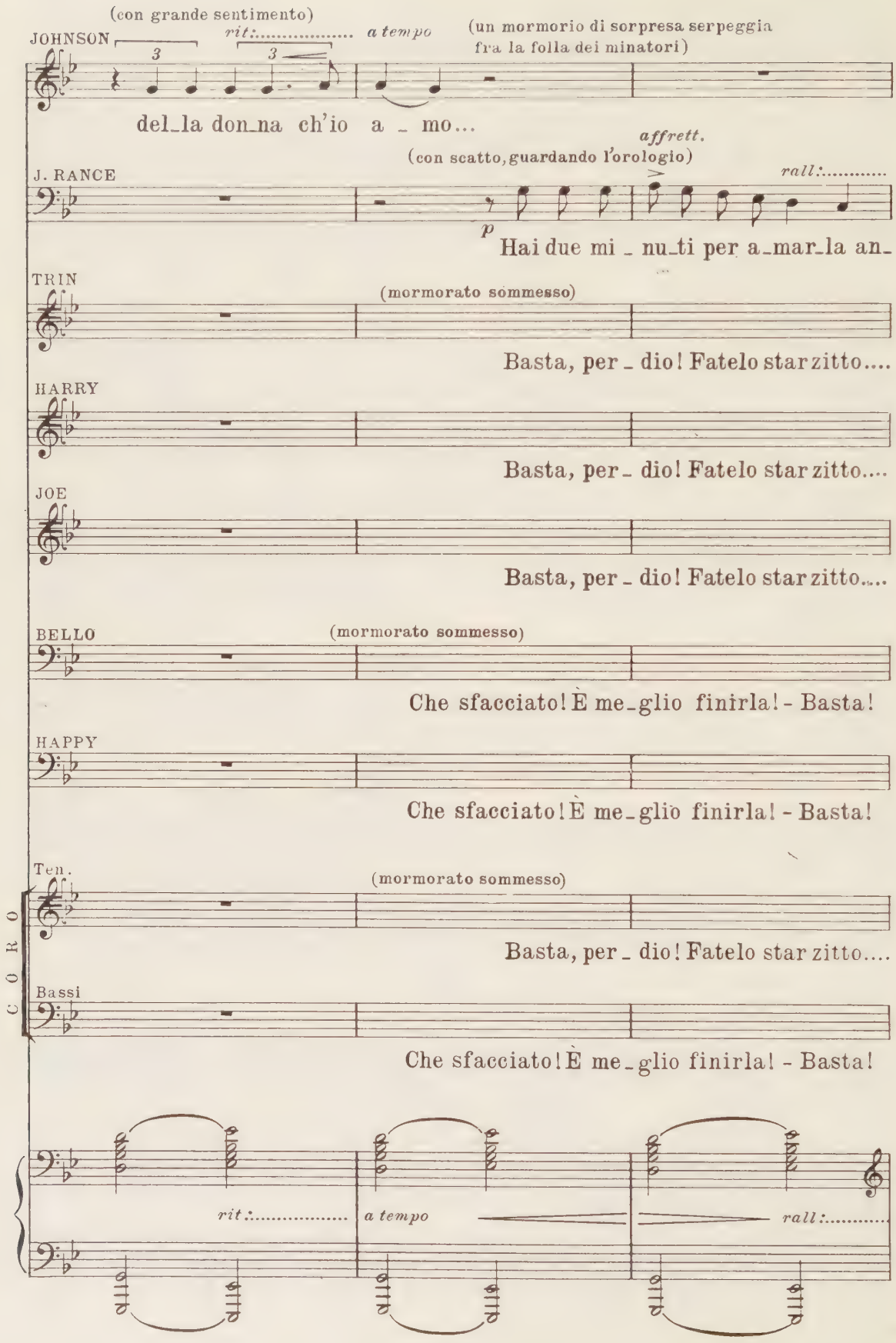
JOHNSON

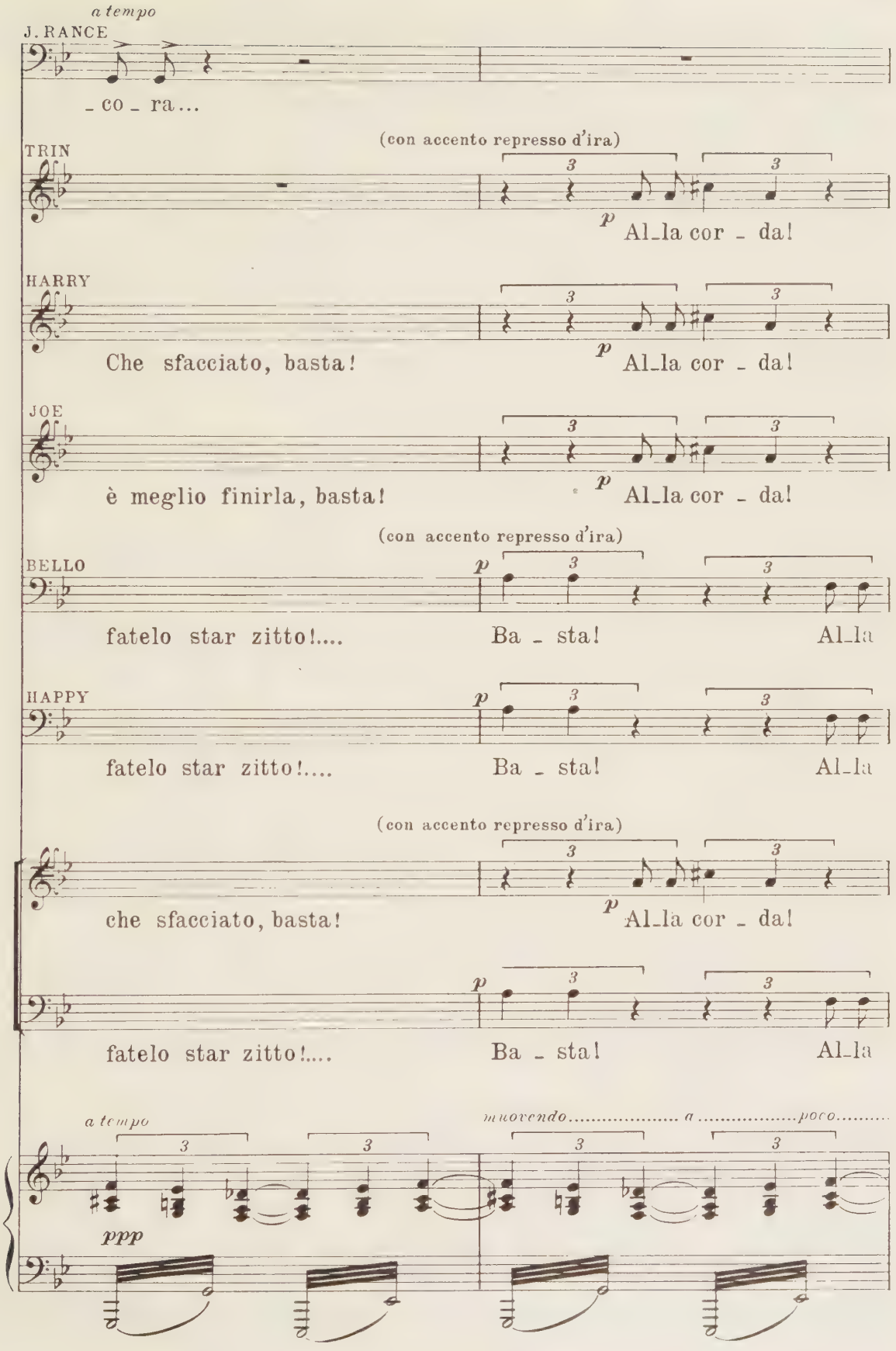
sostenendo

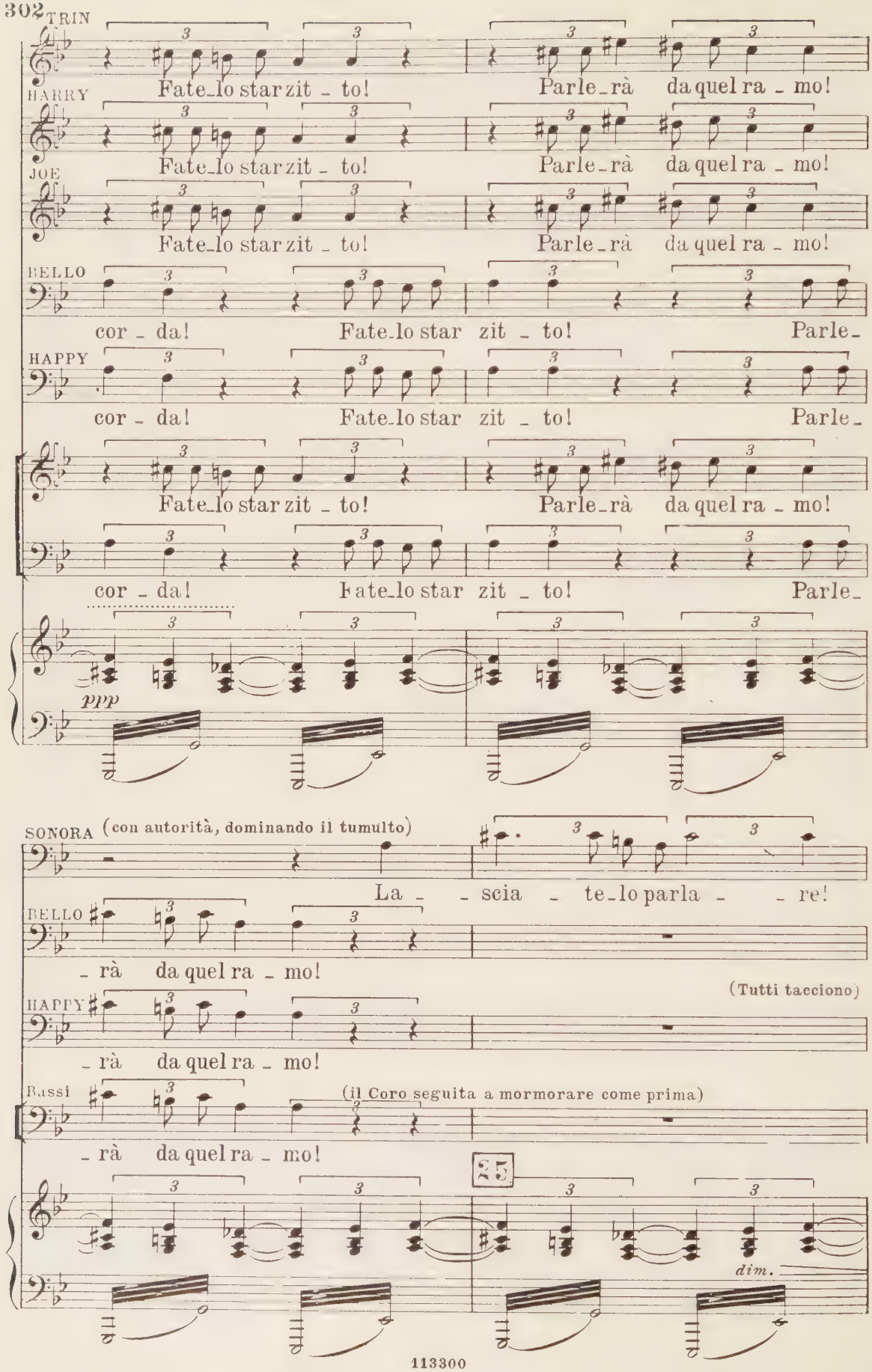
scher _ no... Della mor_te.... *f* non mi met _ to pen_

f sostenendo


JOHNSON
a tempo
(con sprezzo altezzoso)
- sie - ro:
p
e ben voi tutti lo sa - pe - te!.....
f
Pi - sto - la o
a tempo
pp
JOHNSON
laccio è u - gua - le.....
Se mi sciogliete un
f
p
cres.
JOHNSON
braccio, mi sgoz - zo.....
di mia ma - no!.....
24
espress.
3
f
mf
sentito
dim.
p
JOHNSON
D'altro vo - glio par - lar - vi:
3
corta
dim.:.....
pp
rall.:.....
p
a tempo
P.D.


(con grande sentimento)
JOHNSON
rit:
a tempo
(un mormorio di sorpresa serpeggia fra la folla dei minatori)
del_la don_na ch'io a _ mo...
affrett.
(con scatto, guardando l'orologio)
J. RANCE
rall:
p
Hai due mi _ nu_ti per a_mar_la an_
TRIN
(mormorato sommesso)
Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....
HARRY
Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....
JOE
Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....
BELLO
(mormorato sommesso)
Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!
HAPPY
Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!
CORO
Ten.
(mormorato sommesso)
Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....
Bassi
Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!
rit:
a tempo
rall:


a tempo
J. RANCE
- co - ra...
(con accento represso d'ira)
TRIN
p
Al-la cor - da!
HARRY
Che sfacciato, basta!
p
Al-la cor - da!
JOE
è meglio finirla, basta!
p
Al-la cor - da!
(con accento represso d'ira)
BELLO
p
fatelo star zitto!....
Ba - sta!
Al-la
HAPPY
p
fatelo star zitto!....
Ba - sta!
Al-la
(con accento represso d'ira)
che sfacciato, basta!
p
Al-la cor - da!
p
fatelo star zitto!....
Ba - sta!
Al-la
a tempo
muovendo..... a .....poco.....
ppp


TRIN
Fate_lo star zit _ to!
Parle_rà da quel ra _ mo!
HARRY
Fate_lo star zit _ to!
Parle_rà da quel ra _ mo!
JOE
Fate_lo star zit _ to!
Parle_rà da quel ra _ mo!
BELLO
cor _ da!
Fate_lo star zit _ to!
Parle_
HAPPY
cor _ da!
Fate_lo star zit _ to!
Parle_
Fate_lo star zit _ to!
Parle_rà da quel ra _ mo!
cor _ da!
Fate_lo star zit _ to!
Parle_
ppp
SONORA (con autorità, dominando il tumulto)
La _ _ scia _ te_lo parla _ _ re!
BELLO
_ rà da quel ra _ mo!
(Tutti tacciono)
HAPPY
_ rà da quel ra _ mo!
Bassi
(il Coro seguita a mormorare come prima)
_ rà da quel ra _ mo!
25
dim.

JOHNSON

(sorpreso)

SONORA

(si fa accanto a Johnson e lo guarda fisso, com. battuto fra l'odio, l'ammirazione e la gelosia)

Ti rin -

È nel suo drit - to!

p

JOHNSON

rall:

(rivolto a tutti)

- gra - zio, So - no - ra! Per lei, per lei sol -

rall:

JOHNSON

Andante ♩=52

- tan - to, che tut - ti a - ma - te, a voi chie - do una gra - zia e u - na pro -

CORO

(mormorii sommessi *pp*) (*pp* mormorii) (silenzio)

Andante ♩=52

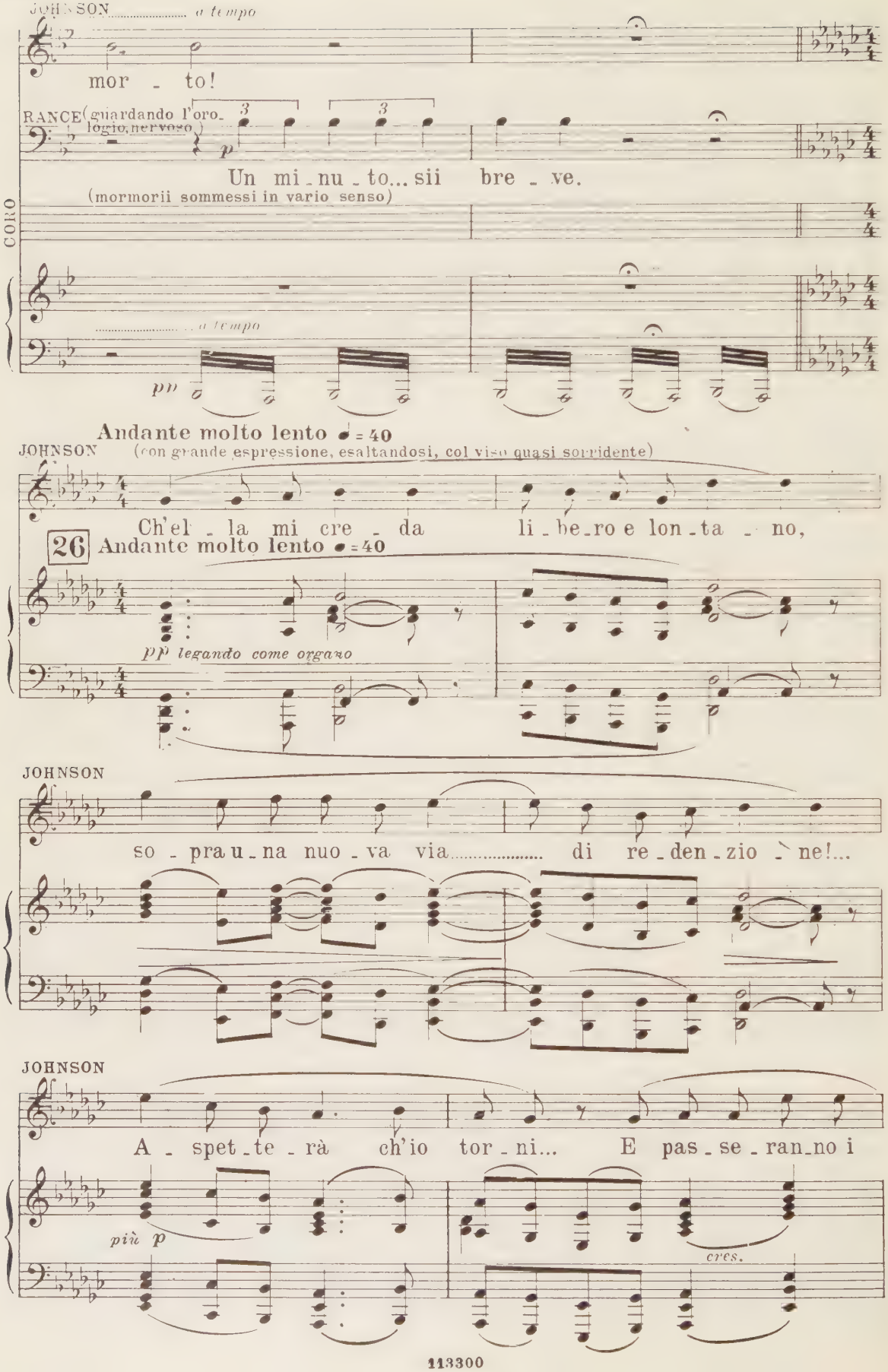
pp

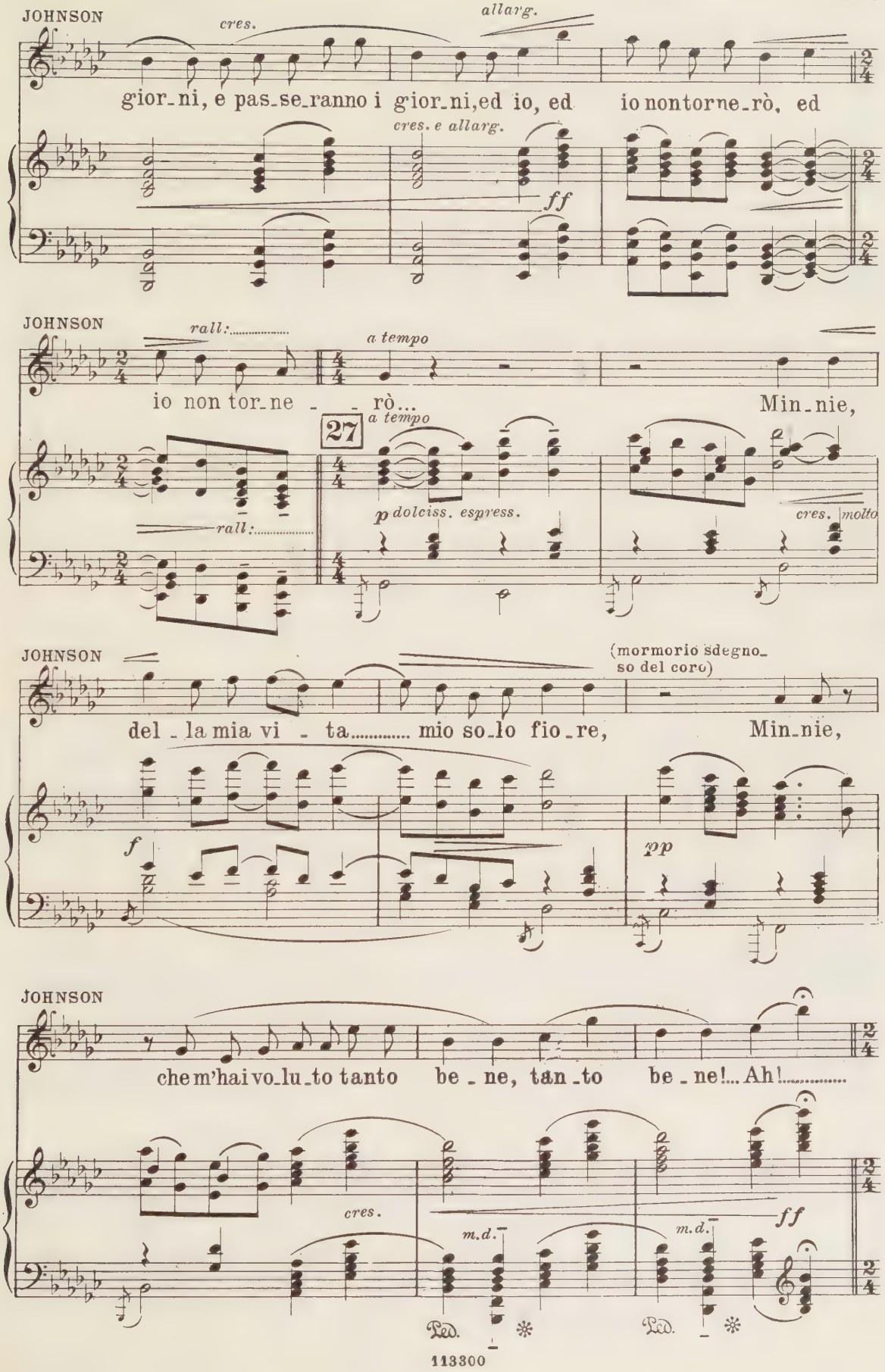
JOHNSON

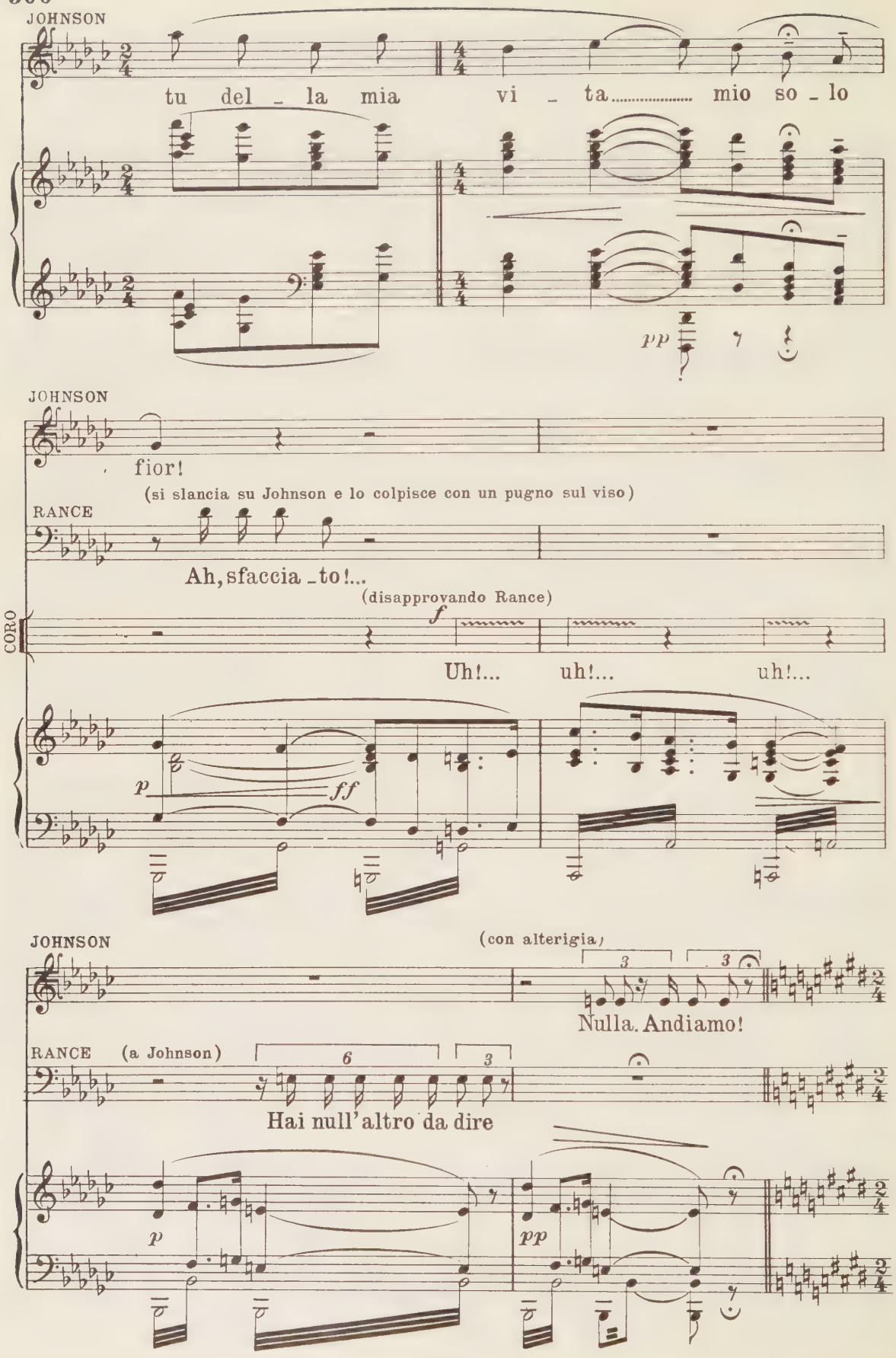
allarg: *a tempo* *poco rall:*

- mes - sa.... Ch'el - la non sap - pia mai..... co - me son

col canto

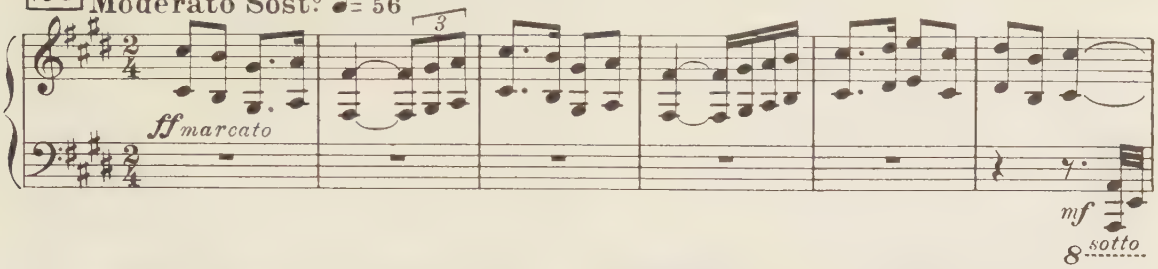

JOHNSON a tempo
mor - to!
RANCE (guardando l'oro-logio, nervoso)
Un mi - nu - to... sii bre - ve.
(mormorii sommessi in vario senso)
CORO
a tempo
pp
Andante molto lento ♩ = 40
JOHNSON (con grande espressione, esaltandosi, col viso quasi sorridente)
Ch'el - la mi cre - da li - be - ro e lon - ta - no,
26
Andante molto lento ♩ = 40
pp legando come organo
JOHNSON
so - pra u - na nuo - va via di re - den - zio - ne!...
JOHNSON
A - spet - te - rà ch'io tor - ni... E pas - se - ran - no i
più p
cres.


JOHNSON
cres.
allarg.
gior_ni, e pas_se_ranno i gior_ni, ed io, ed io non torne_rò, ed
cres. e allarg.
ff
JOHNSON
rall:
a tempo
io non tor_ne _ _ rò...
Min_nie,
27
a tempo
p dolciss. espress.
rall:
cres. molto
JOHNSON
(mormorio sdegno_so del coro)
del _ la mia vi _ ta..... mio so_lo fio_re,
Min_nie,
f
pp
JOHNSON
che m'hai vo_lu_to tanto be _ ne, tan_to be _ ne!... Ah!.....
cres.
m.d.
m.d.
ff
Ped.
Ped.

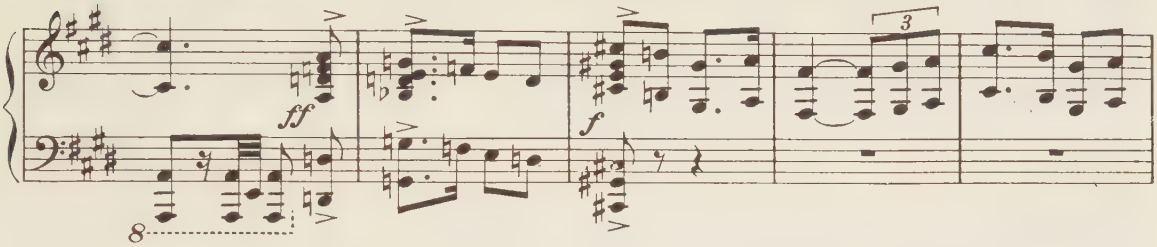

JOHNSON
tu del _ la mia vi _ ta..... mio so _ lo
pp
JOHNSON
fior!
(si slancia su Johnson e lo colpisce con un pugno sul viso)
RANCE
Ah, sfaccia _to!...
(disapprovando Rance)
f
CORO
Uh!... uh!... uh!...
p
ff
JOHNSON
(con alterigia)
3
3
Nulla. Andiamo!
RANCE (a Johnson)
6
3
Hai null'altro da dire
p
pp

28 (Rance va verso il fondo per cercare l'albero al quale sarà appiccato Johnson: lo seguono alcu-

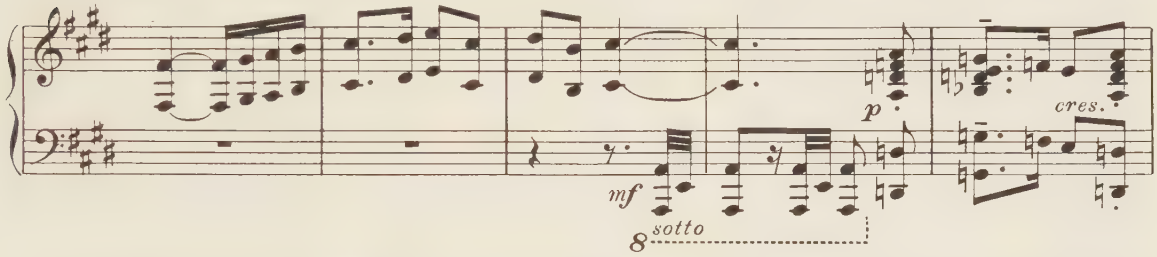
Moderato Sost.° ♩= 56



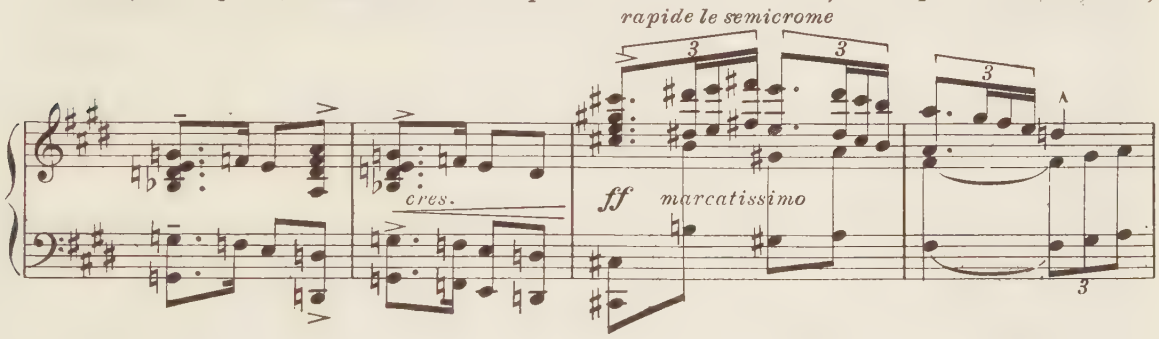
ni minatori. – Rance indica colla mano l'albero scelto: la turba si muove tutta, ondeggiando, verso



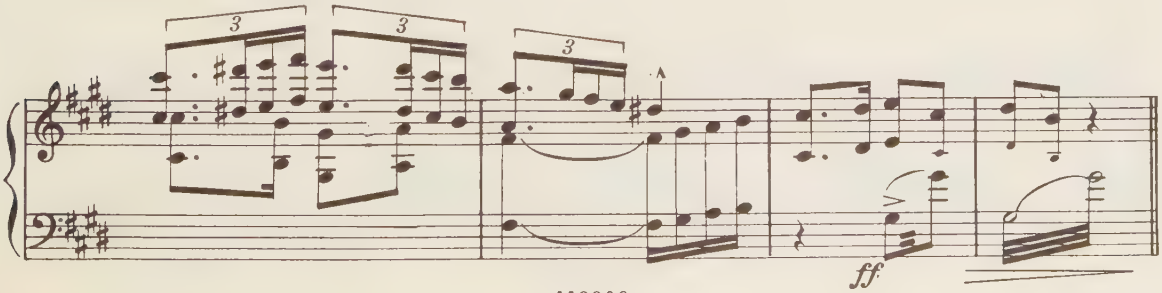
quel punto. – Sonora rotola un sasso sino a porlo sotto l'albero, poi si avvicina a Johnson, lo toc-



ca su di una spalla; Johnson si avvia con passo sicuro verso l'albero, sale sopra il sasso e calmo,

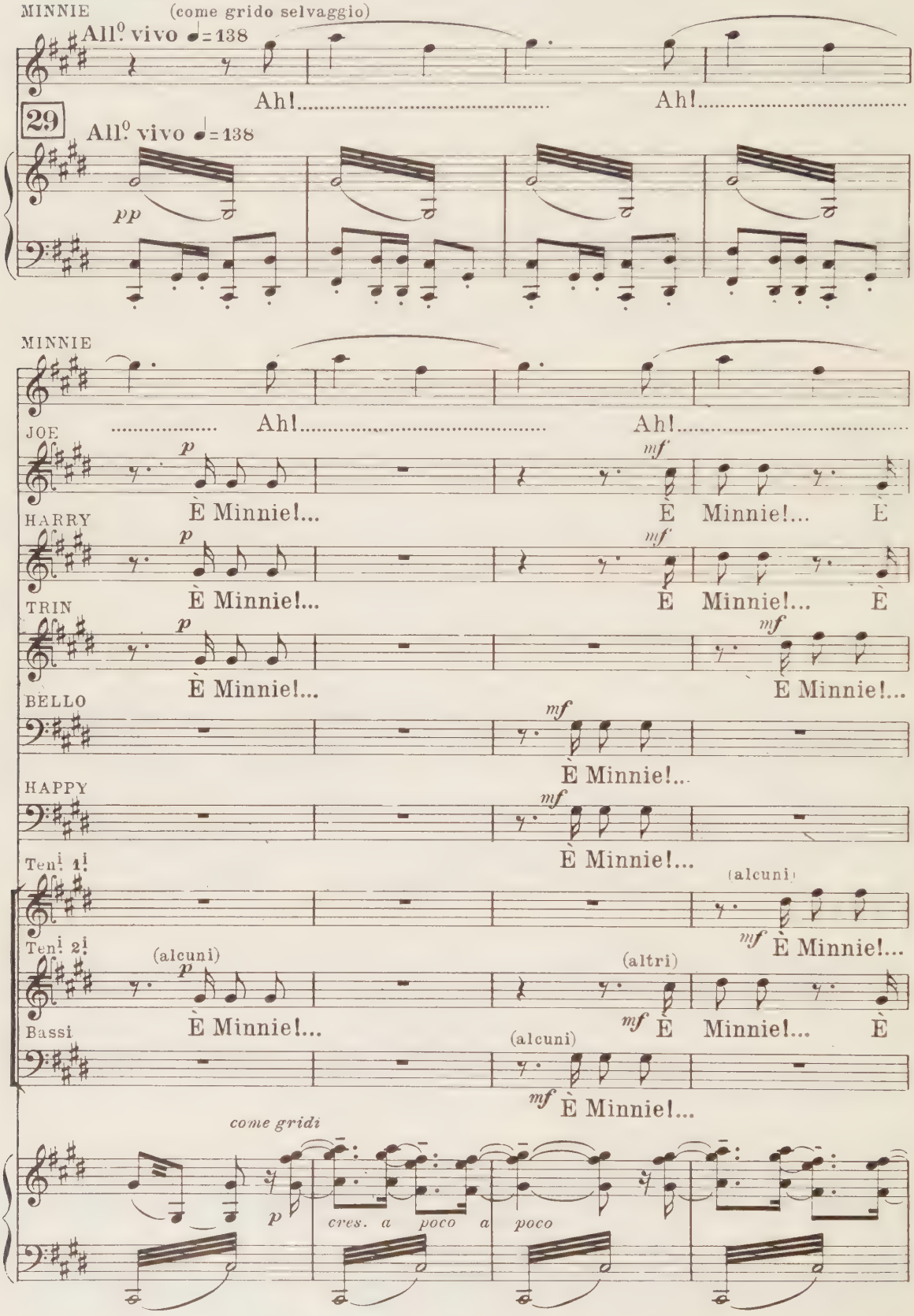


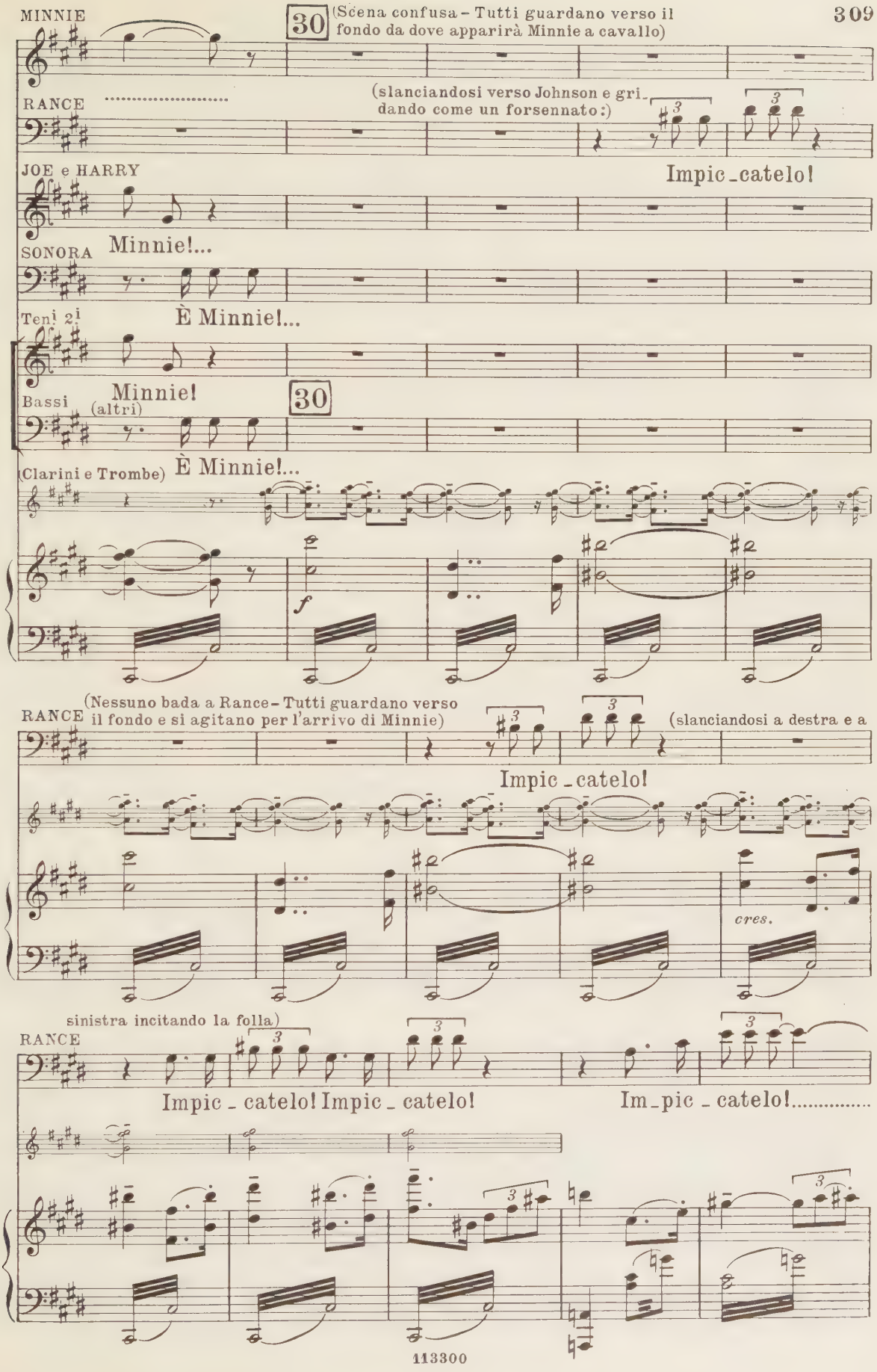
stoico, attende il proprio destino. Rance vede Billy seduto a terra; gli si avvicina e con un calcio lo obbliga ad alzarsi. Billy si alza, tenendo il laccio in una mano e si avvia verso l'albero; Sonora gli strappa dalle mani il laccio, respinge brutalmente Billy, e poi getta il laccio a un minatore che è salito sull'albero e si è messo a cavalcioni su di un ramo; il minatore lascia penzolare il laccio che viene posto al collo di Johnson e getta l'altro capo della corda a terra: questa viene afferrata da tre minatori che si accingono ad impiccare Johnson – gli altri gli sono d'intorno: alcuni hanno impugnate le pistole e le appuntano verso Johnson. Billy è tornato a sedersi e ripiglia il suo giuoco, fumando la pipa)



308 (Un grido acutissimo giunge da destra col rumore sordo di un galoppo.)

(Tutti si fermano e si volgono: i tre minatori, che stavano per impiccar Johnson, lasciano la corda e corrono verso il fondo a destra; altri minatori li seguono, sorpresi; il minatore, a cavalcioni del ramo, scende pure a terra)




MINNIE
30
(Scena confusa – Tutti guardano verso il fondo da dove apparirà Minnie a cavallo)
RANCE
(slanciandosi verso Johnson e gridando come un forsennato:)
Impic_catelo!
JOE e HARRY
Minnie!...
SONORA
È Minnie!...
Ten! 2i
Minnie!
Bassi
(altri)
30
(Clarini e Trombe)
È Minnie!...
f
(Nessuno bada a Rance – Tutti guardano verso il fondo e si agitano per l'arrivo di Minnie)
RANCE
(slanciandosi a destra e a
Impic_catelo!
cres.
sinistra incitando la folla)
RANCE
Impic_catelo! Impic_catelo!
Im_pic_catelo!.....

(Minnie arriva in scena a cavallo, discinta, i capelli al vento, scende, corre verso il gruppo che circonda Johnson, afferra la corda abbandonata dai tre minatori e si pone davanti a Johnson, difendendolo col proprio corpo)

RANCE

31

Impic_ca_te_lo!

cres.

(La folla dei minatori si ritrae: Johnson rimane immobile col laccio al collo)

MINNIE

Ah, no!.....

RANCE

Impiccatelo! Ah!.....

ff

MINNIE

Chi l'o_se_rà?

RANCE

(facendosi innanzi)

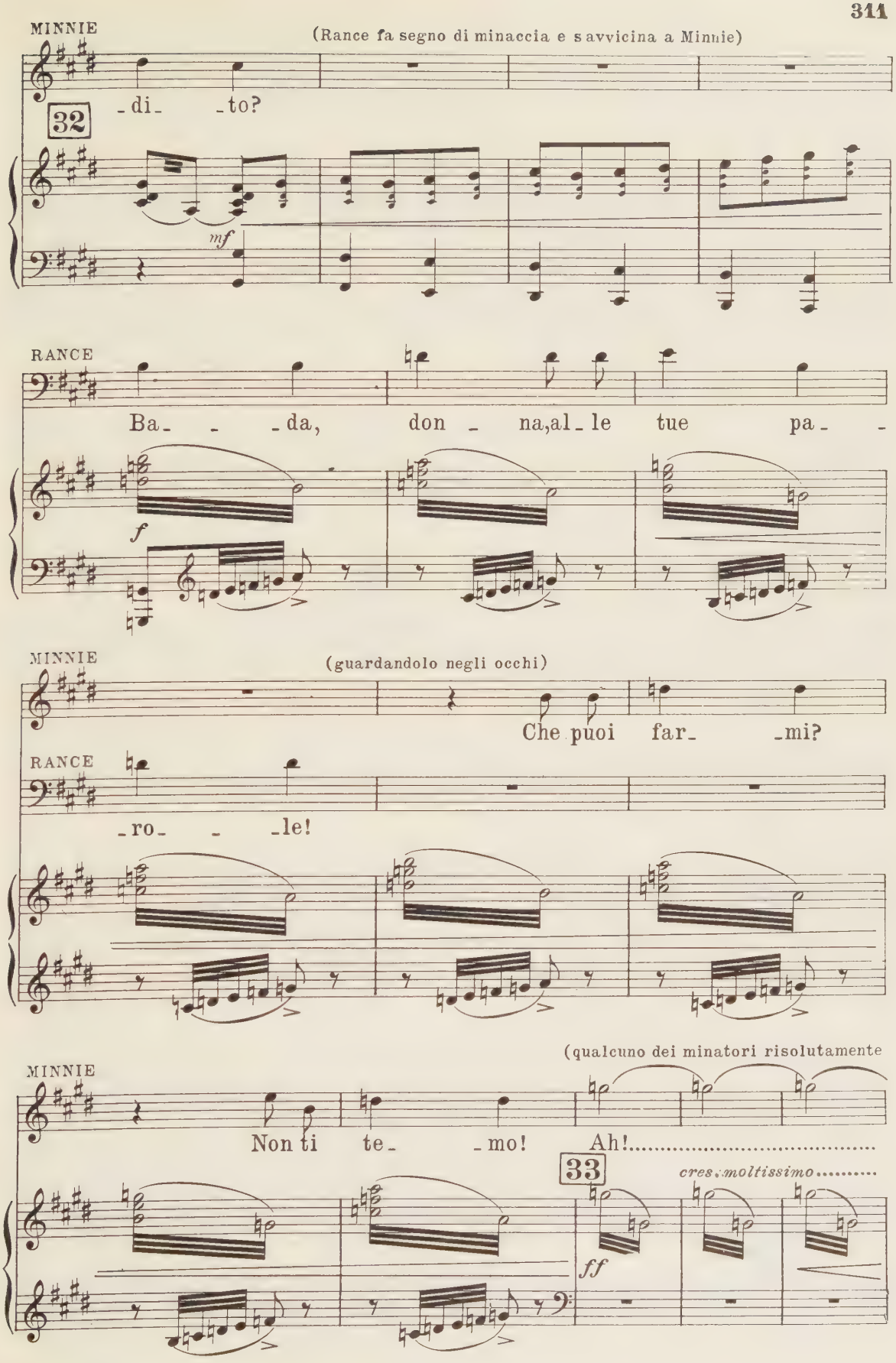
Giustizia lo vuol!

MINNIE

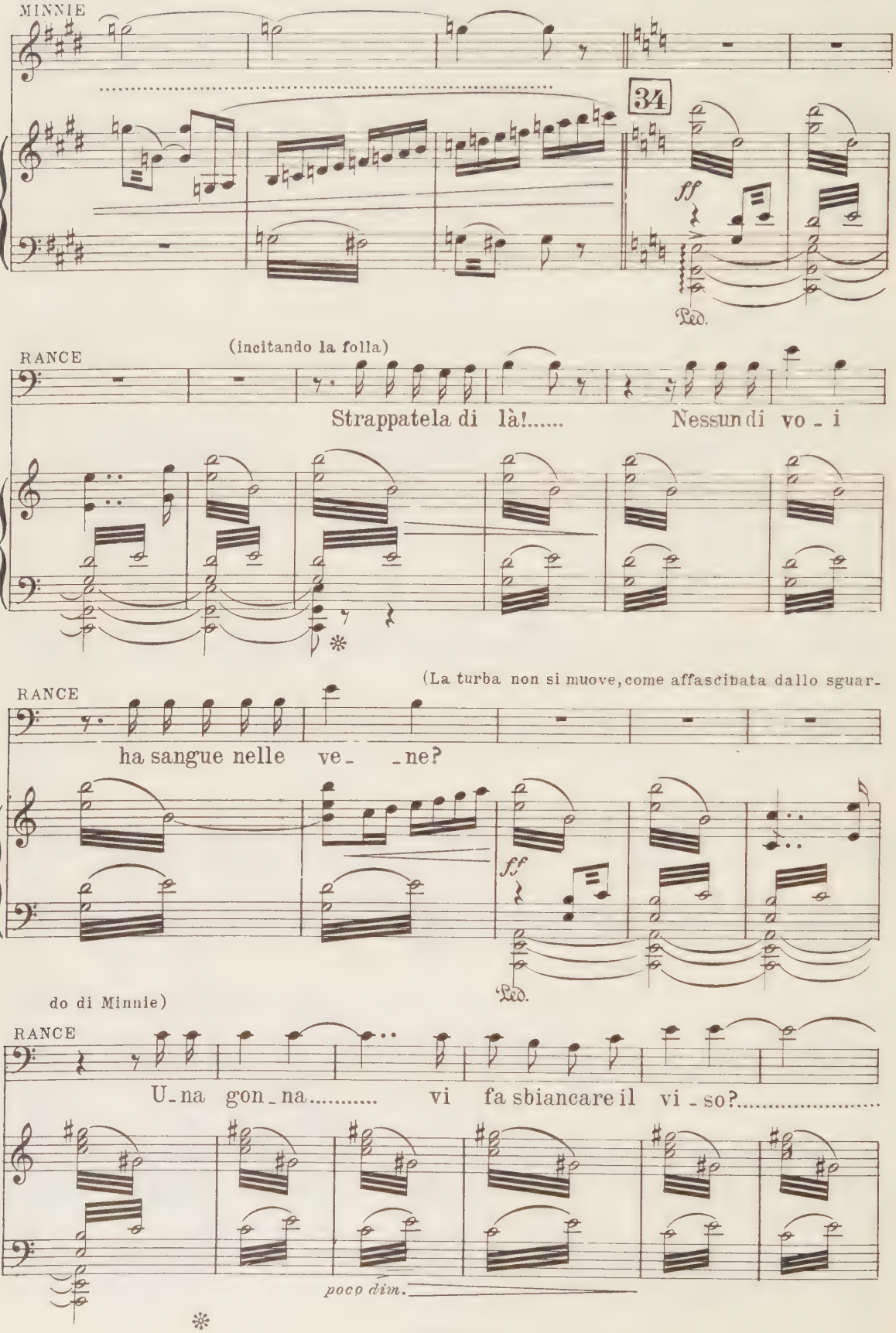
(fronteggiandolo)

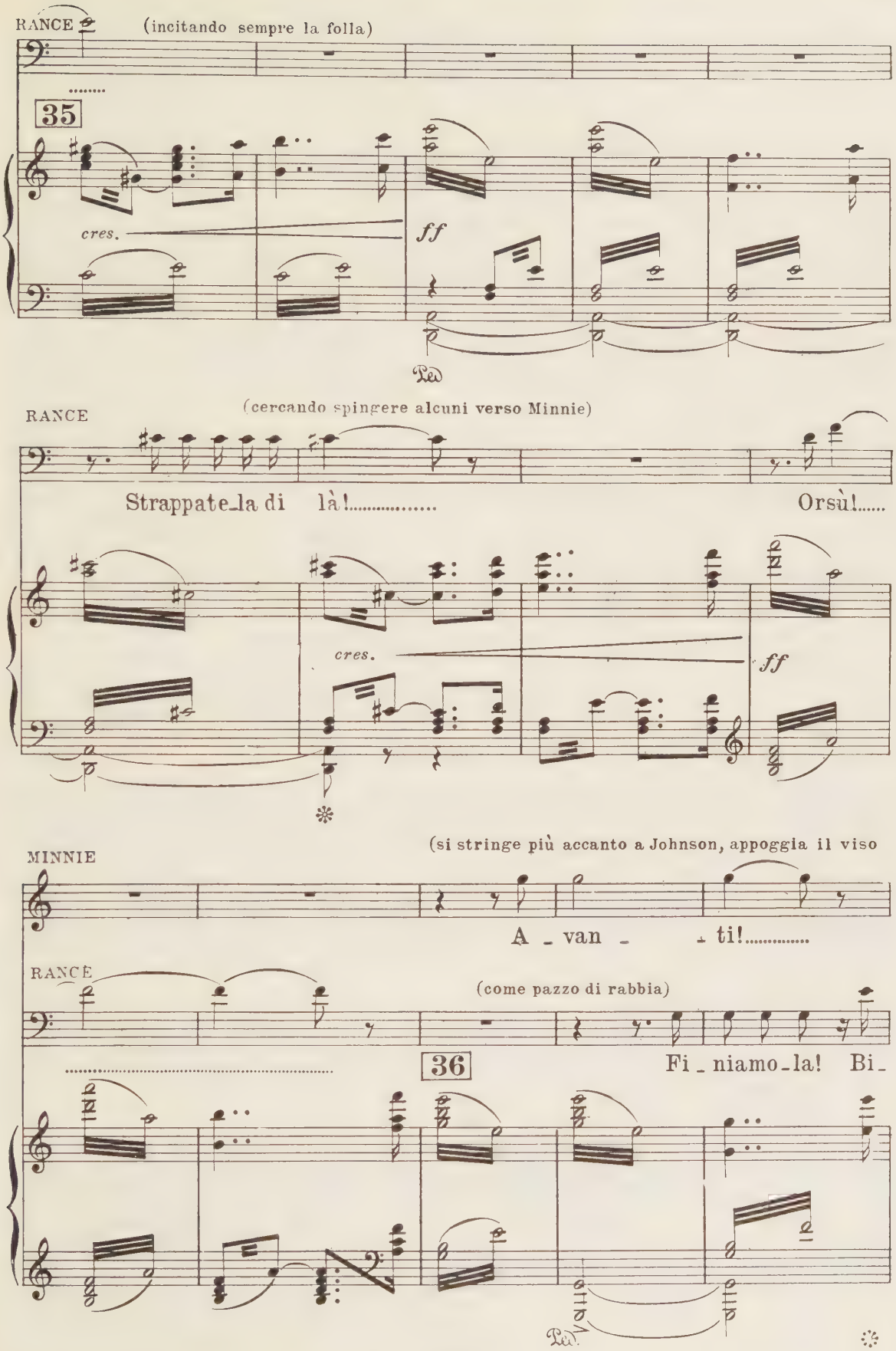
Di qual giu_sti_zia par_li tu? Vec_ _ _ _chio ban_

sf


MINNIE
(Rance fa segno di minaccia e s avvicina a Minnie)
-di- -to?
32
mf
RANCE
Ba- - -da, don - na,al- le tue pa- -
f
MINNIE
(guardandolo negli occhi)
Che puoi far- -mi?
RANCE
-ro- - -le!
(qualcuno dei minatori risolutamente
MINNIE
Non ti te- -mo! Ah!.....
33
cres. moltissimo.....
ff

si avvicina a Johnson. Minnie d'un balzo si pone dinanzi a Johnson spianando la pistola: i minatori si ritraggono; un altro gruppo di minatori si avanza minaccioso, ma indietreggia davanti alla pistola spianata da Minnie)




RANCE
(incitando sempre la folla)
35
cres.
ff
Ped
RANCE
(cercando spingere alcuni verso Minnie)
Strappate_la di là!.....
Orsù!.....
cres.
ff
MINNIE
(si stringe più accanto a Johnson, appoggia il viso
A _ van _ _ ti!.....
RANCE
(come pazzo di rabbia)
36
Fi _ niamo _ la! Bi _
Ped.

sulla sua spalla continuando a fissare la turba con uno sguardo di sfida, sempre spianando la pi - stola

MINNIE

O - sa - - - - te!.....

RANCE

- so - gna che giu - sti - zia sia fat - ta!... Ba - sta!...

CORO

Tenori (Tutti)

Al laccio!...

Bassi (Tutti)

Al laccio!... Al laccio!...

Ped.

(Due degli uomini armati che fiancheggiano l'albero, afferrano Minnie alle spalle; essa si divincola e si aggrappa ancora a Johnson alzando rapidamente la pistola)

MINNIE

3

La - sciatemi, o l'uc -

(La turba esaltandosi a poco a poco si stringe attorno a Minnie e a Johnson)

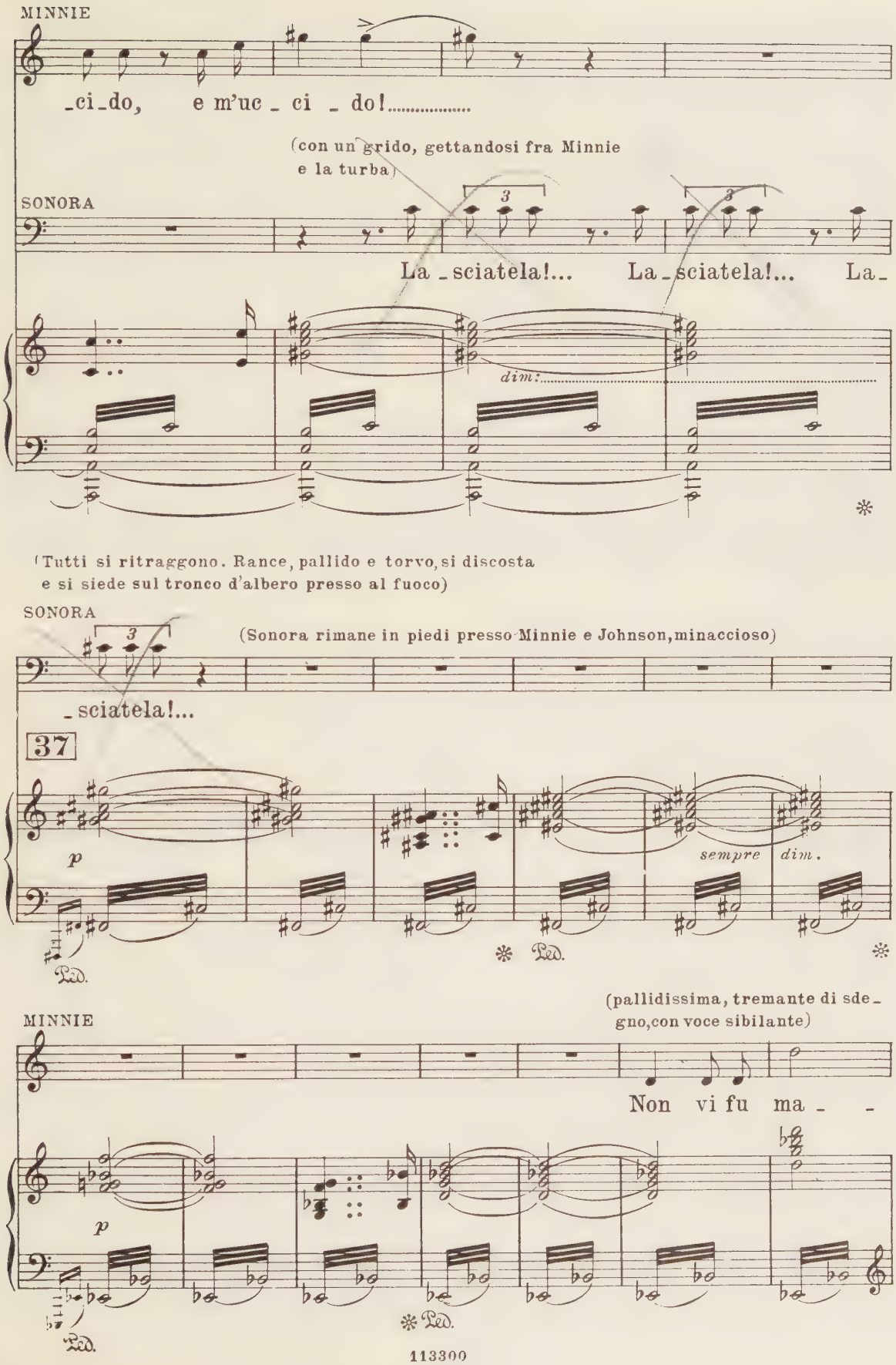
(La turba, ripresa dal suo furore d'odio e di gelosia, si avanza più minacciosa)

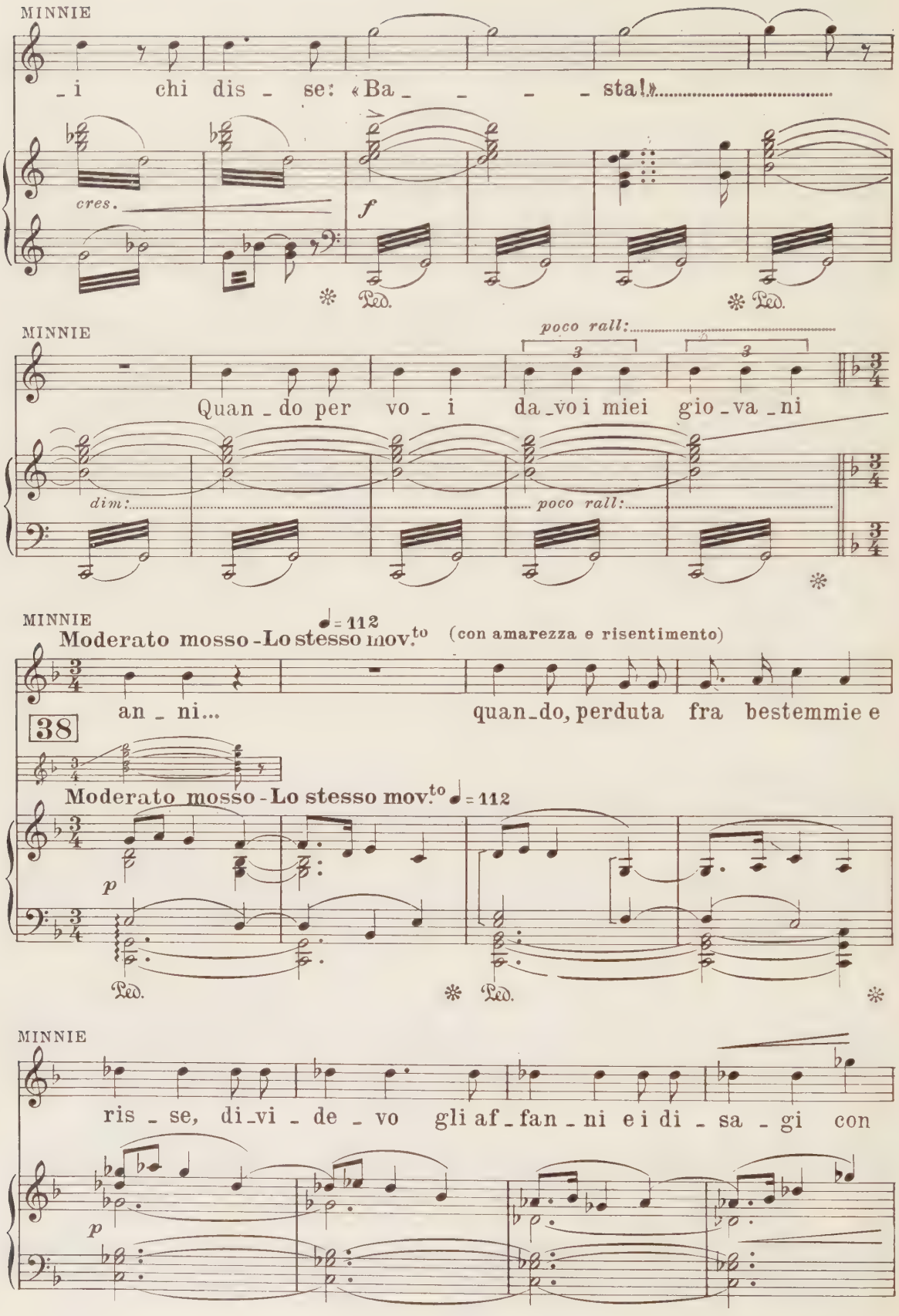
Basta!... Basta!...

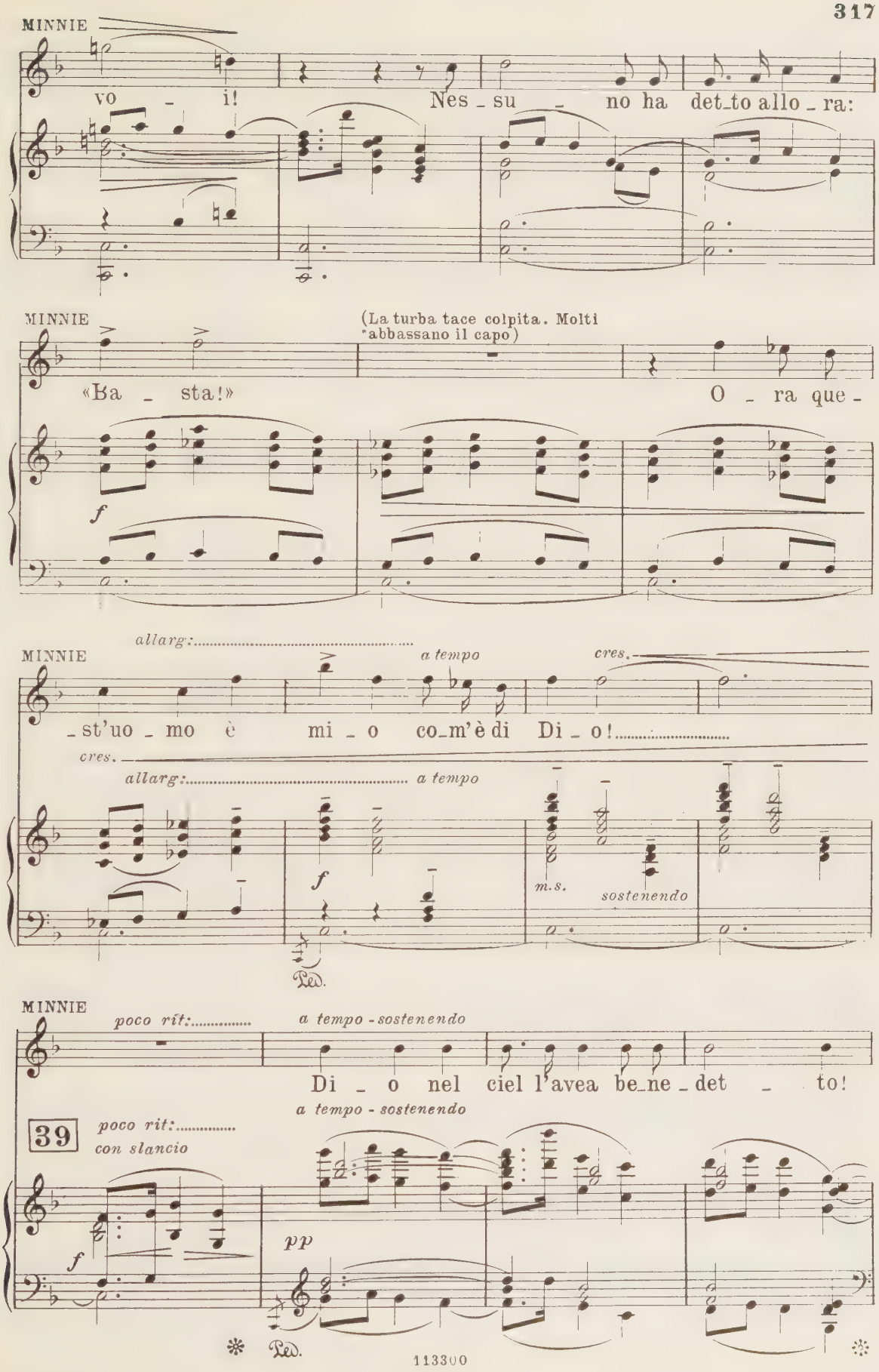
Al laccio!... Basta!...

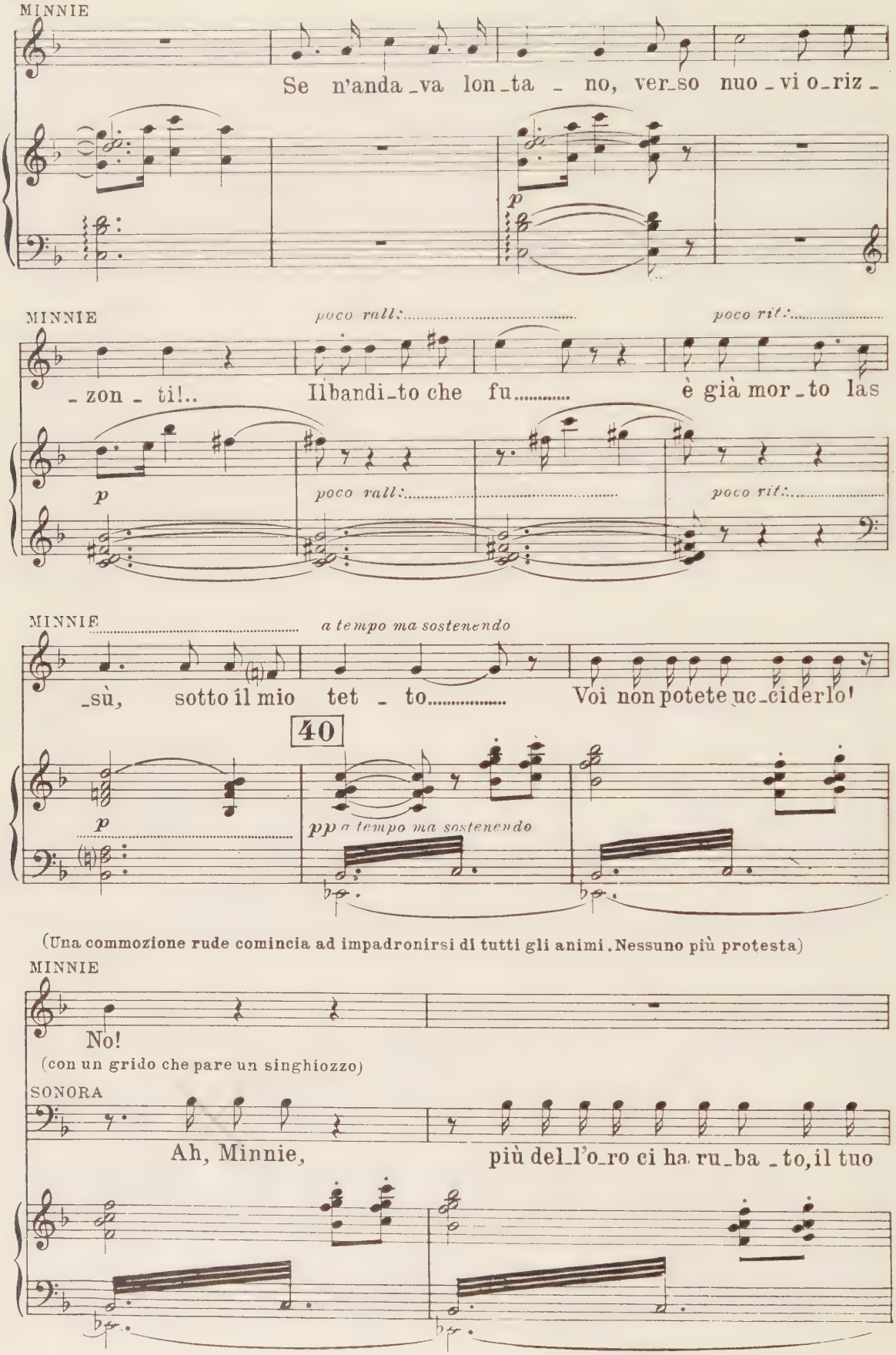
mf

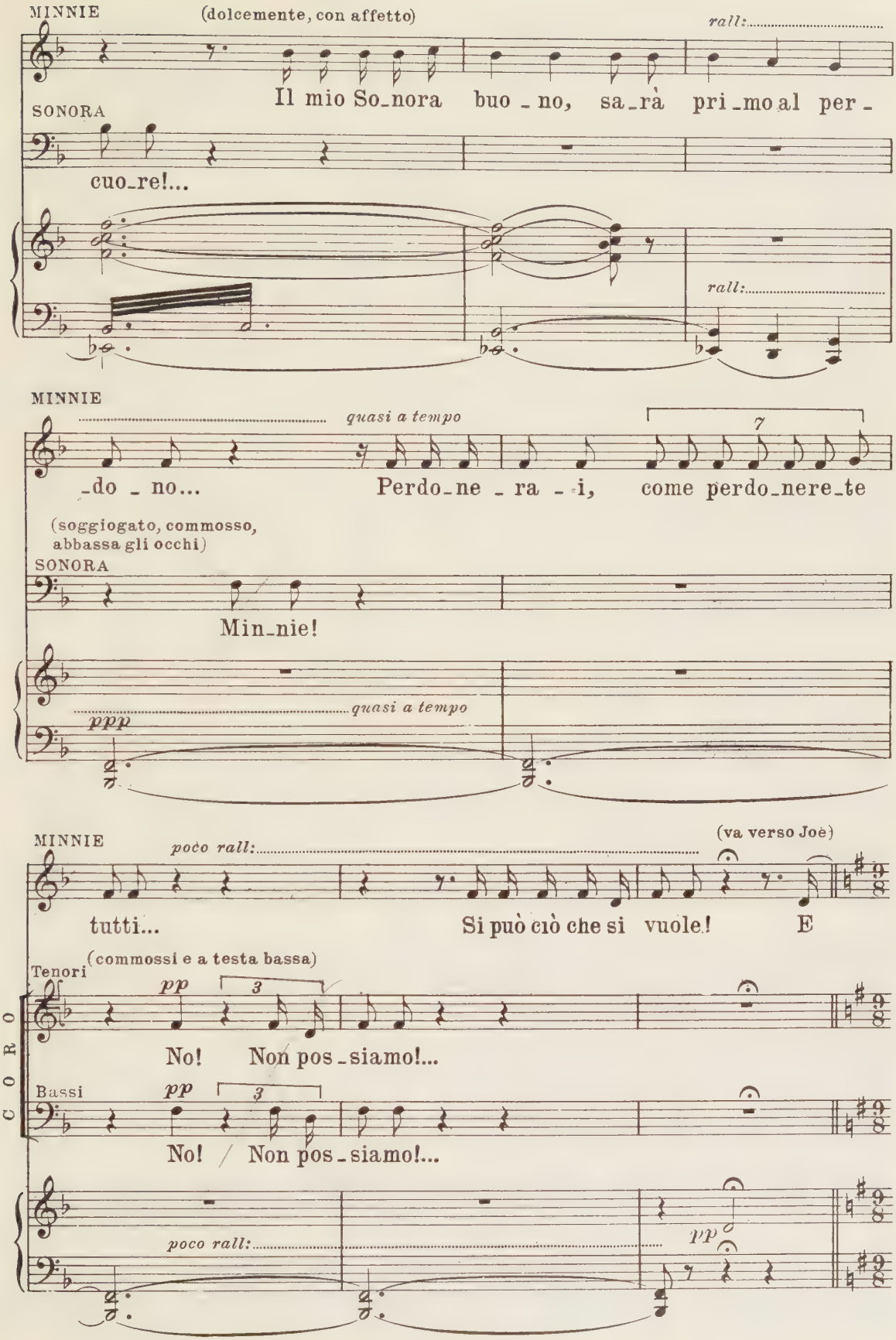
Ped.

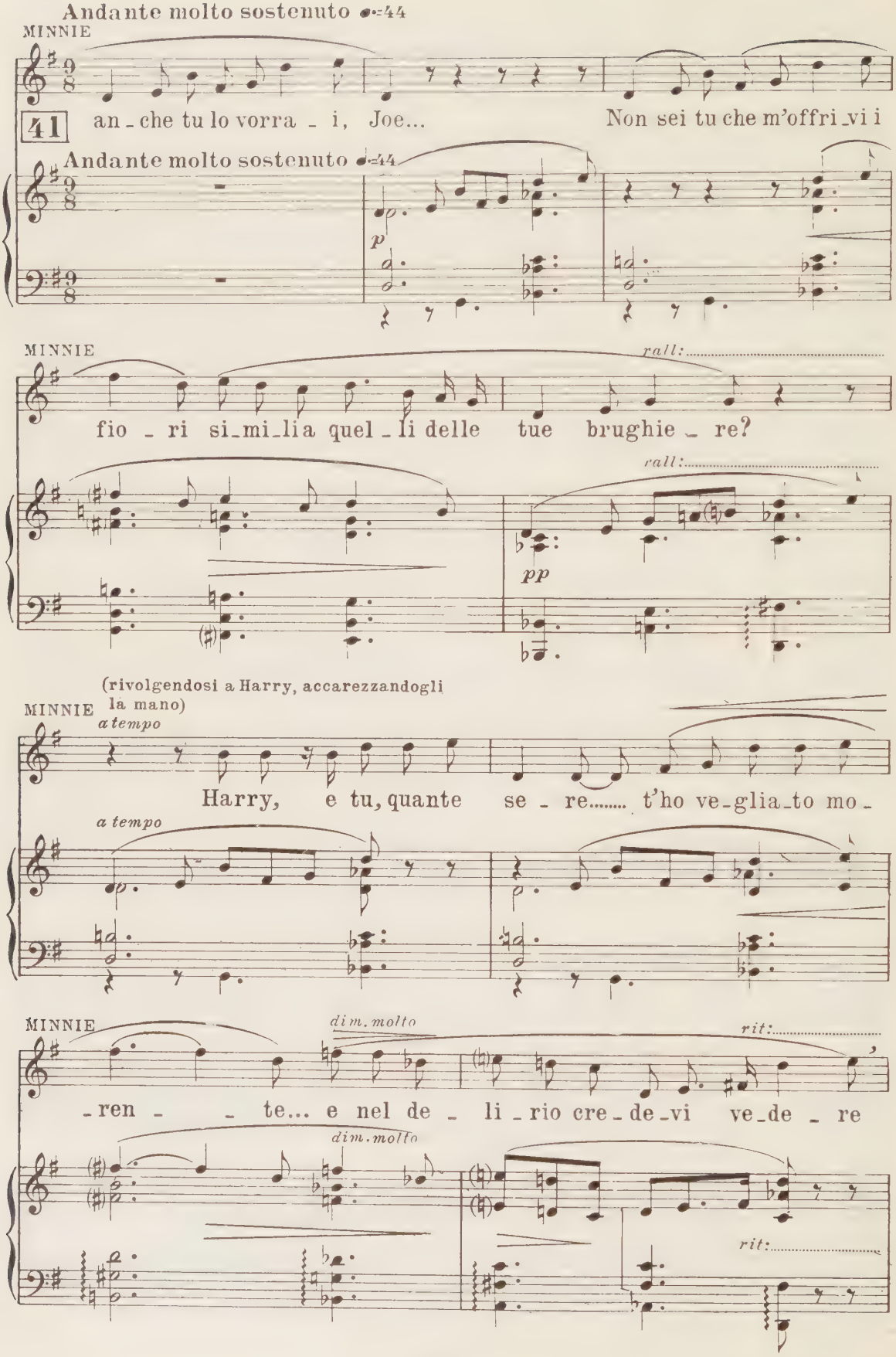

MINNIE
_ci_do, e m'uc_ci_do!.....
(con un grido, gettandosi fra Minnie e la turba)
SONORA
La_sciatela!... La_sciatela!... La_
dim.
(Tutti si ritraggono. Rance, pallido e torvo, si discosta e si siede sul tronco d'albero presso al fuoco)
SONORA
(Sonora rimane in piedi presso Minnie e Johnson, minaccioso)
_sciatela!...
37
p
sempre
dim.
Ped.
(pallidissima, tremante di sde_gno, con voce sibilante)
MINNIE
Non vi fu ma_
p
Ped.


MINNIE
_i chi dis _ se: «Ba _ _ _ _ sta!»
cres.
f
Ped.
Ped.
MINNIE
poco rall:
3
3
Quan _ do per vo _ i da _ voi miei gio _ va _ ni
dim:
poco rall:
MINNIE
Moderato mosso - Lo stesso mov.to
♩ = 112
(con amarezza e risentimento)
an _ ni...
quan _ do, perduta fra bestemmie e
38
Moderato mosso - Lo stesso mov.to
♩ = 112
p
Ped.
Ped.
MINNIE
ris _ se, di _ vi _ de _ vo gli af _ fan _ ni e i di _ sa _ gi con
p


MINNIE
vo - i!
Nes - su - no ha det-to allo - ra:
MINNIE
(La turba tace colpita. Molti abbassano il capo)
«Ba - sta!»
O - ra que -
f
allarg:
a tempo
cres.
MINNIE
-st'uo - mo è mi - o co-m'è di Di - o!
cres.
allarg:
a tempo
f
m.s.
sostenendo
Ped.
MINNIE
poco rit:
a tempo - sostenendo
Di - o nel ciel l'avea be-ne - det - to!
39
poco rit:
con slancio
a tempo - sostenendo
f
pp
Ped.


MINNIE
Se n'anda_va lon_ta _ no, ver_so nuo _ vi o_riz _
p
MINNIE
poco rall:
poco rit:
_zon _ ti!..
Il bandi_to che fu.....
è già mor_to las
p
poco rall:
poco rit:
MINNIE
a tempo ma sostenendo
_sù,
sotto il mio tet _ to.....
Voi non potete uc_ciderlo!
40
p
pp a tempo ma sostenendo
(Una commozione rude comincia ad impadronirsi di tutti gli animi. Nessuno più protesta)
MINNIE
No!
(con un grido che pare un singhiozzo)
SONORA
Ah, Minnie,
più del_l'o_ro ci ha ru_ba _to, il tuo


MINNIE
(dolcemente, con affetto)
rall:
Il mio So_nora buo_no, sa_rà pri_mo al per_
SONORA
cuo_re!...
rall:
MINNIE
quasi a tempo
7
_do_no... Perdo_ne_ra_i, come perdo_nere_te
(soggiogato, commosso, abbassa gli occhi)
SONORA
Min_nie!
ppp
quasi a tempo
MINNIE
poco rall:
(va verso Joè)
tutti... Si può ciò che si vuole! E
(commossi e a testa bassa)
Tenori
pp
3
No! Non pos_siamo!...
CORO
Bassi
pp
3
No! / Non pos_siamo!...
poco rall:
pp


Andante molto sostenuto ♩=44
MINNIE
41
an - che tu lo vorra - i, Joe...
Non sei tu che m'offri - vi i
Andante molto sostenuto ♩=44
p
MINNIE
rall:
fio - ri si - mi - lia quel - li delle tue brughie - re?
rall:
pp
(rivolgendosi a Harry, accarezzandogli la mano)
MINNIE
a tempo
Harry, e tu, quante se - re..... t'ho ve - glia - to mo -
a tempo
MINNIE
dim. molto
rit:
- ren - - te... e nel de - li - rio cre - de - vi ve - de - re
dim. molto
rit:

(Harry si pone una mano sul viso e piange)

MINNIE

pp *a tempo*

la tua piccola Maud, la so_rella che a - do - ri, ve_nu_ta

sostenendo

dolce *cres.*

a tempo. *p* *f*

MINNIE

poco rall. *a tempo*

da lon_ta - - - no...

SONORA

(ad un gruppo di minatori)

pp

42

E ne_cessa - rio... Troppo le dob_

poco rall: *p* *pp* *a tempo*

MINNIE (a Trin con dolcezza)

È tu mio Trin, a cui ressi la ma - no quando scri - ve_vi le

SONORA (ad uno del coro)

_biamo! De - ci_diti anche tu!

HAPPY (scuotendo la testa) *p*

Non possiam!

CORO

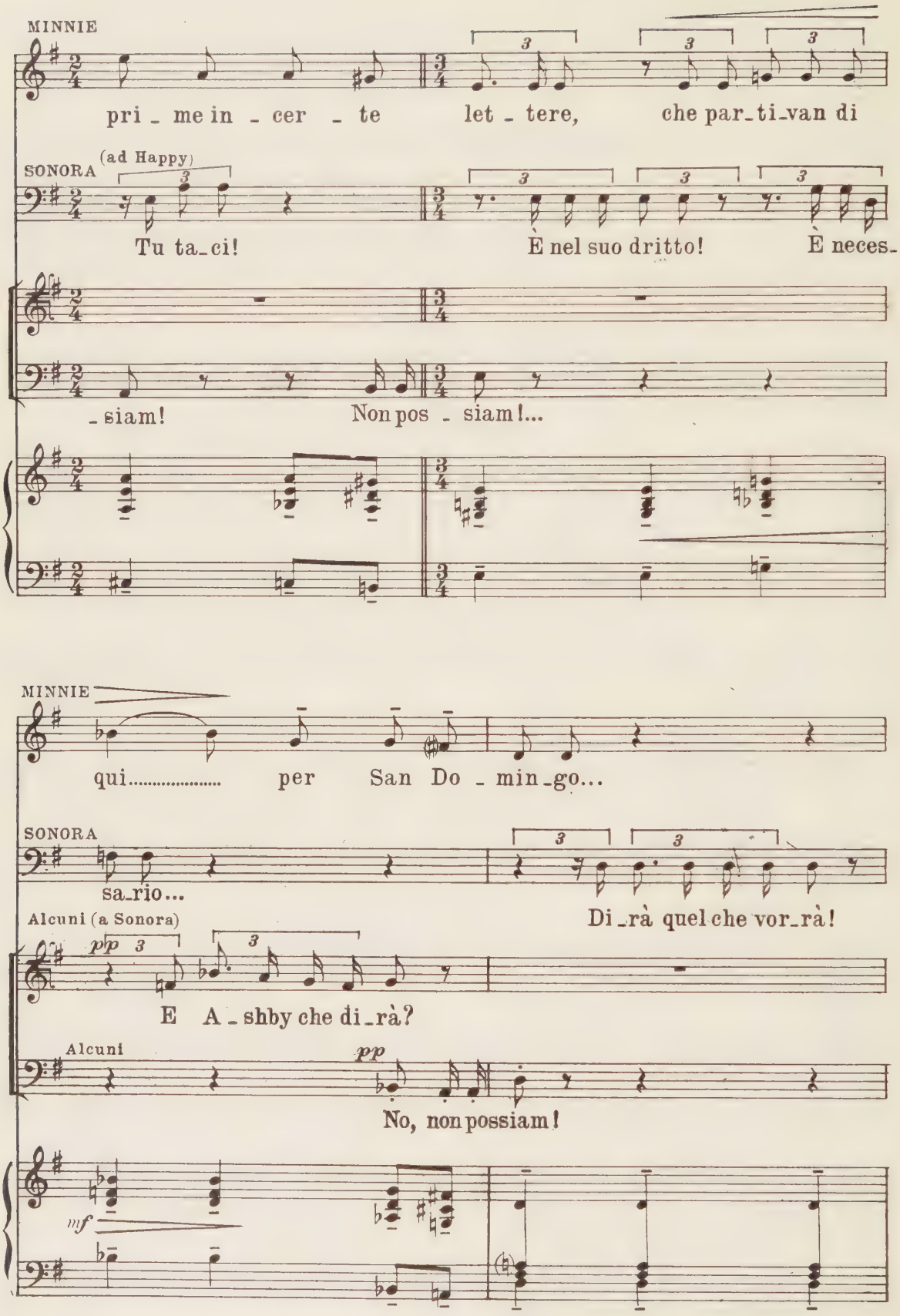
Tenori

Bassi (alcuni) (scuotendo la testa) *p*

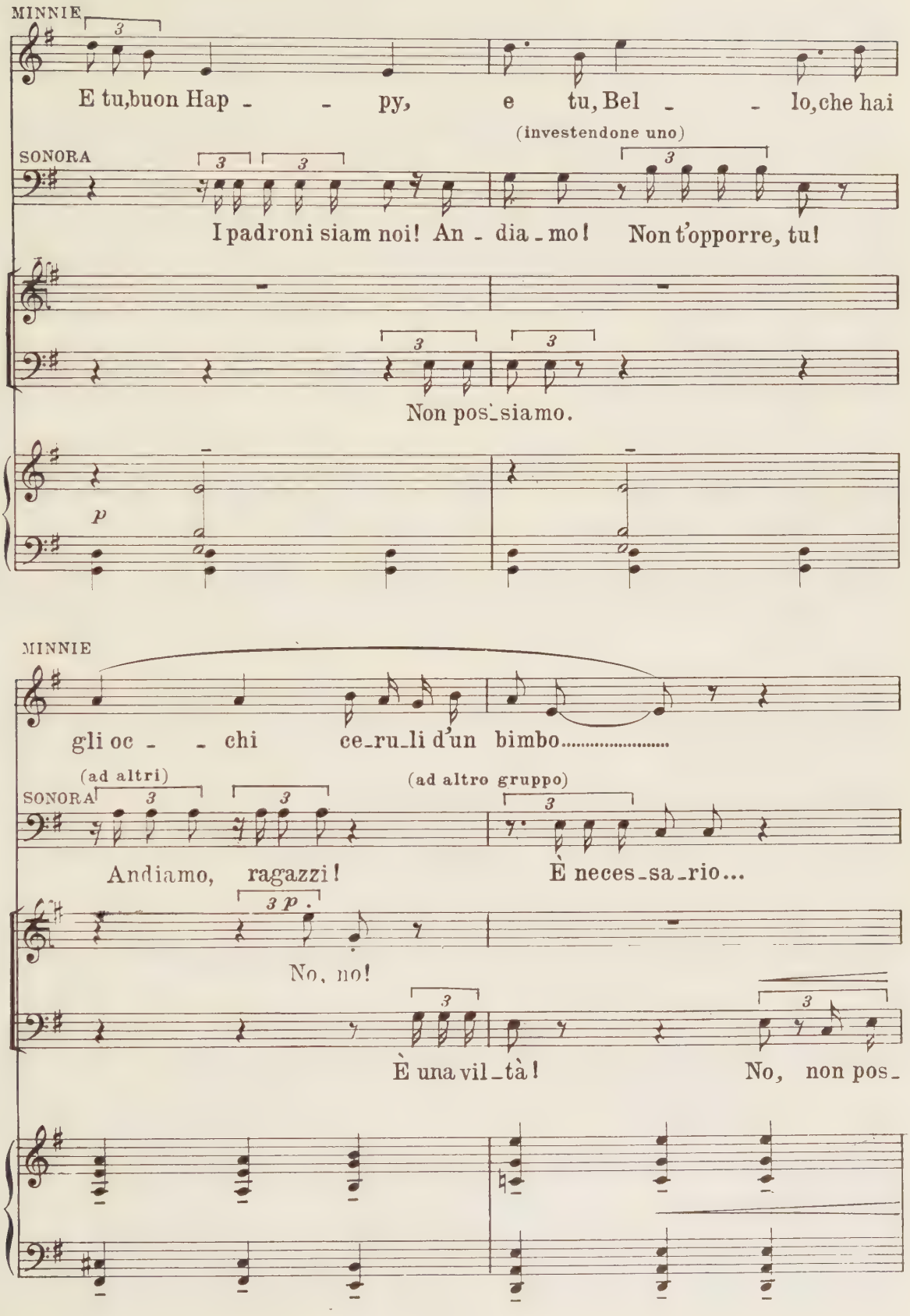
Non pos_

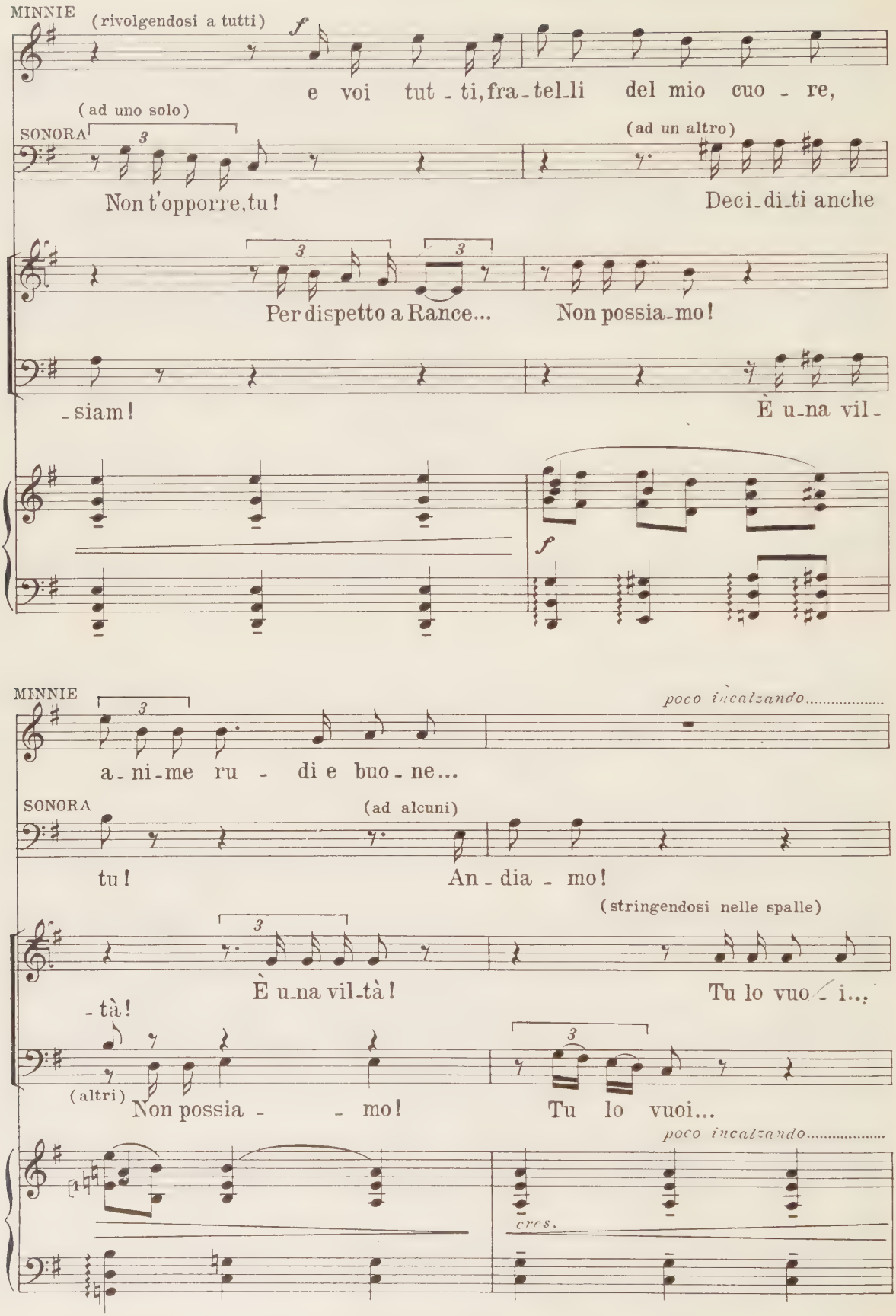
p

con semplicità


MINNIE
pri - me in - cer - te let - tere, che par-ti-van di
SONORA (ad Happy)
Tu ta-ci! È nel suo dritto! È neces-
-siam! Non pos - siam!...
MINNIE
qui..... per San Do - min-go...
SONORA
sa-rio... Di-rà quel che vor-rà!
Alcuni (a Sonora)
E A - shby che di-rà?
Alcuni
No, non possiam!

(rivolgendosi a Happy, poi a Bello, accarezzandolo alla guancia)




MINNIE
(rivolgendosi a tutti)
f
e voi tut - ti, fra - tel_li del mio cuo - re,
(ad uno solo)
SONORA
3
Non t'opporre, tu!
(ad un altro)
Deci_di_ti anche
3
3
Per dispetto a Rance...
Non possia_mo!
- siam!
È u_na vil -
f
MINNIE
poco incalzando.....
3
a - ni - me ru - di e buo - ne...
SONORA
(ad alcuni)
tu!
An - dia - mo!
(stringendosi nelle spalle)
3
È u_na vil_tà!
Tu lo vuo - i...
- tà!
(altri)
Non possia - - mo!
3
Tu lo vuoi...
poco incalzando.....
cres.

ritornando a tempo

(gettando via la pistola)

MINNIE: ec - co, get - to que_st'ar - - - - ma!

TRIN: Non si può re_si_ste_re!

HARRY: Non si può re_si_ste_re!

JOE: Non si può re_si_ste_re!

HAPPY: Ri_deran di noi!

non possiam no, no! Ri_deran di noi!

43 non possiam no, no! Ri_deran di noi!

ritornando a tempo

MINNIE: Tor - no quel - la che fui per vo - - i,..... l'a -

TRIN (ad uno): An_che tu su via! M'ha fat_to

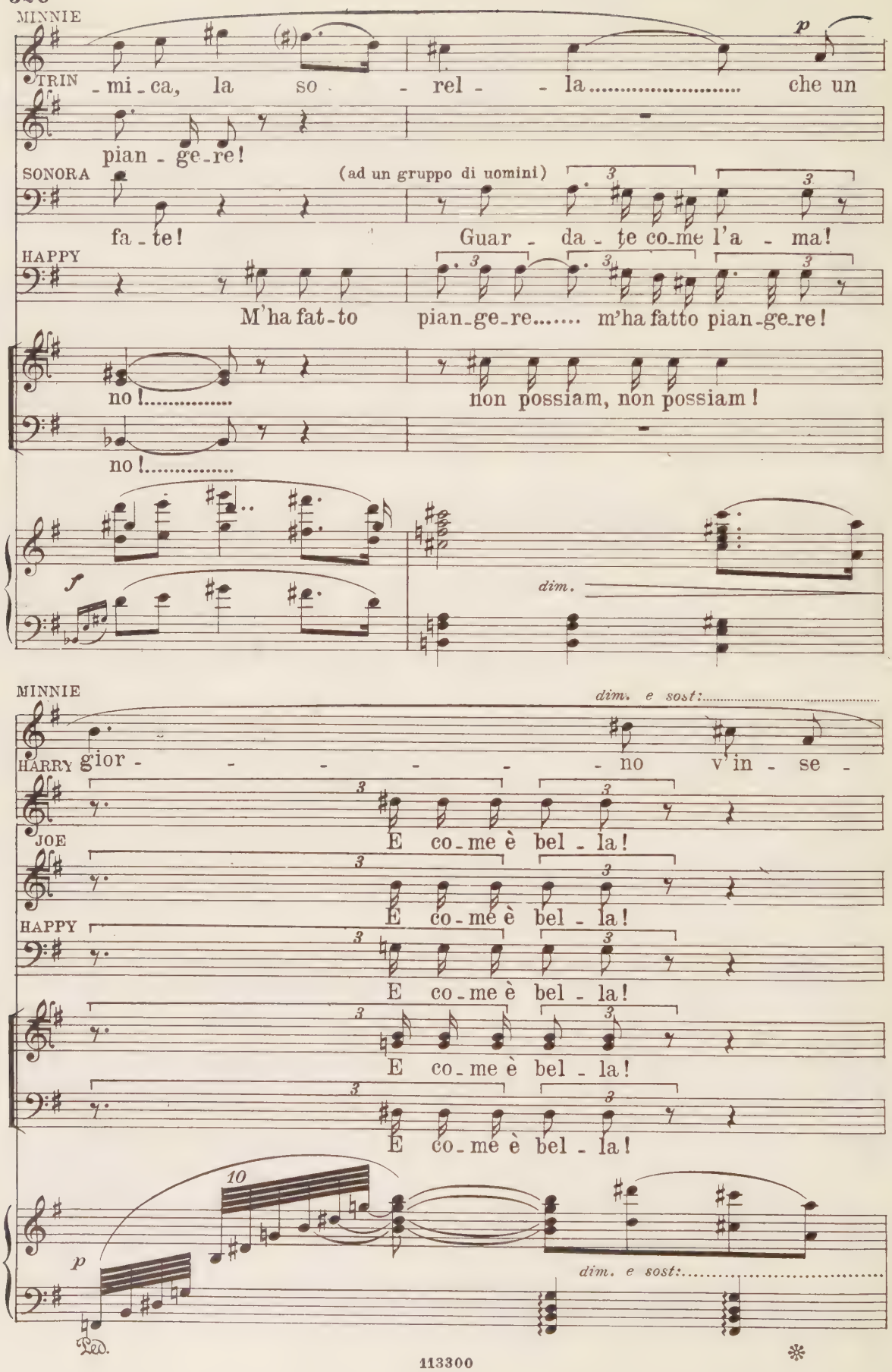
SONORA (ad uno): An_che tu su via! per me lo

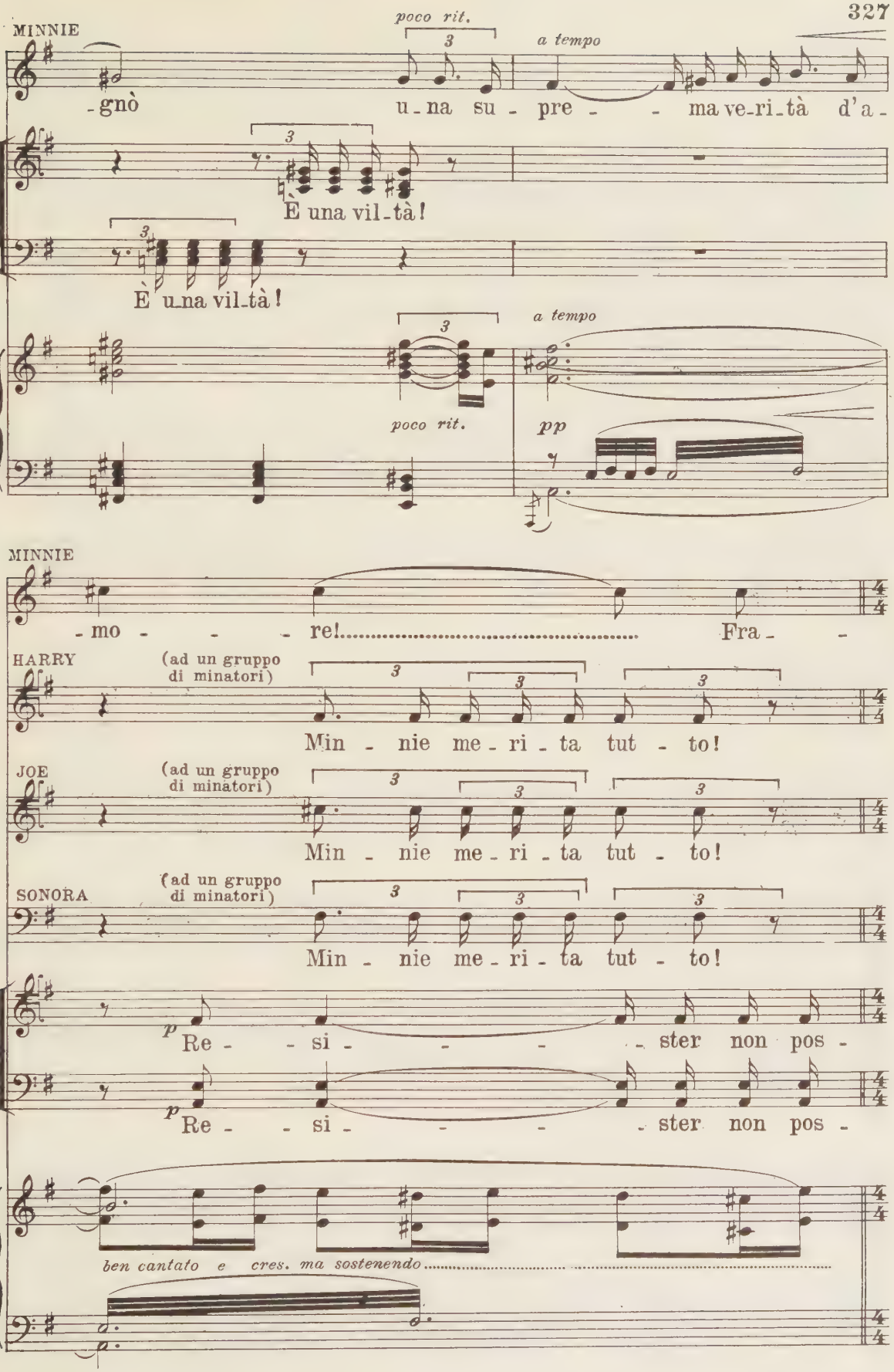
HAPPY: Anche tu!

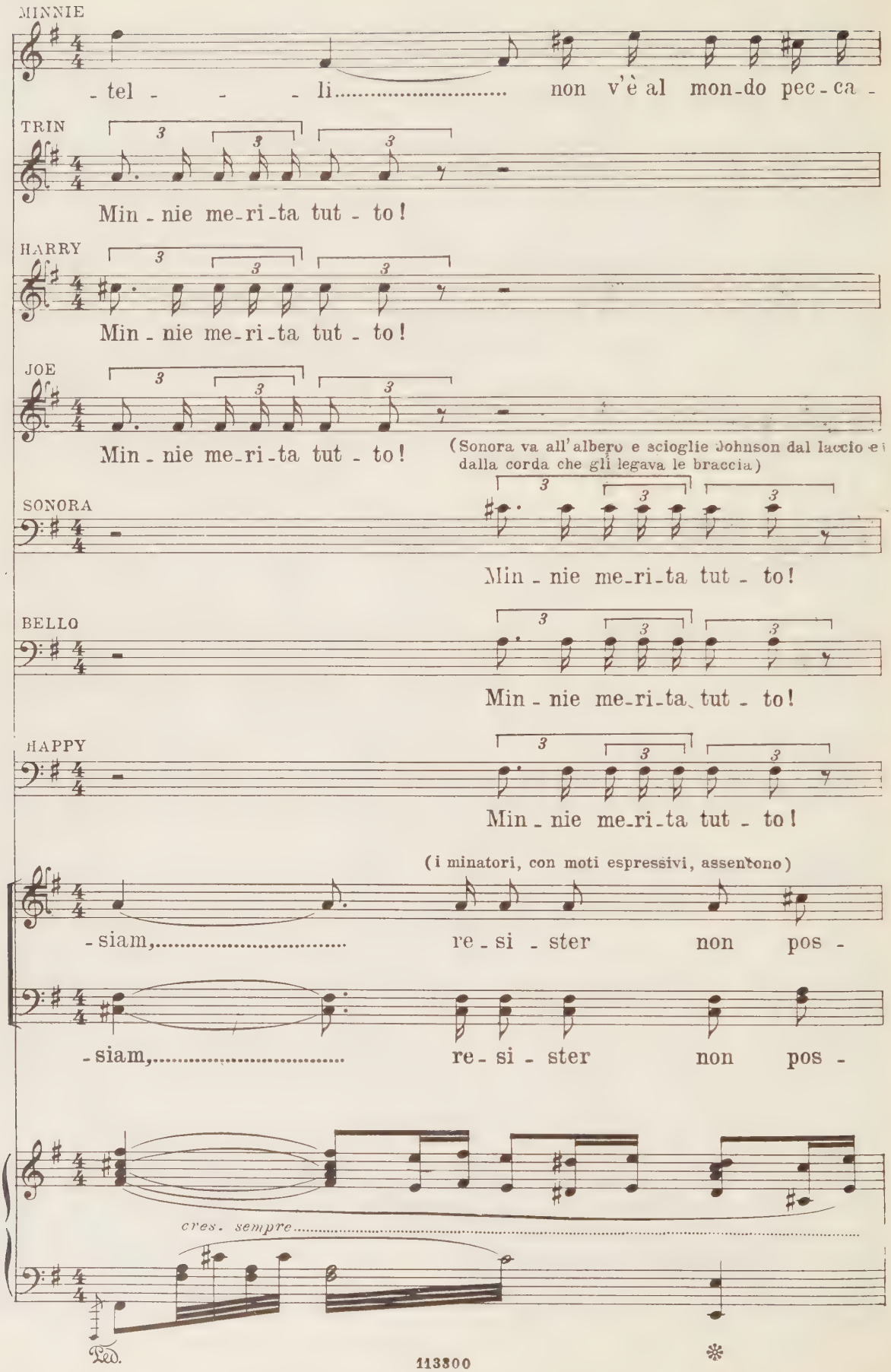
non possiam, no,

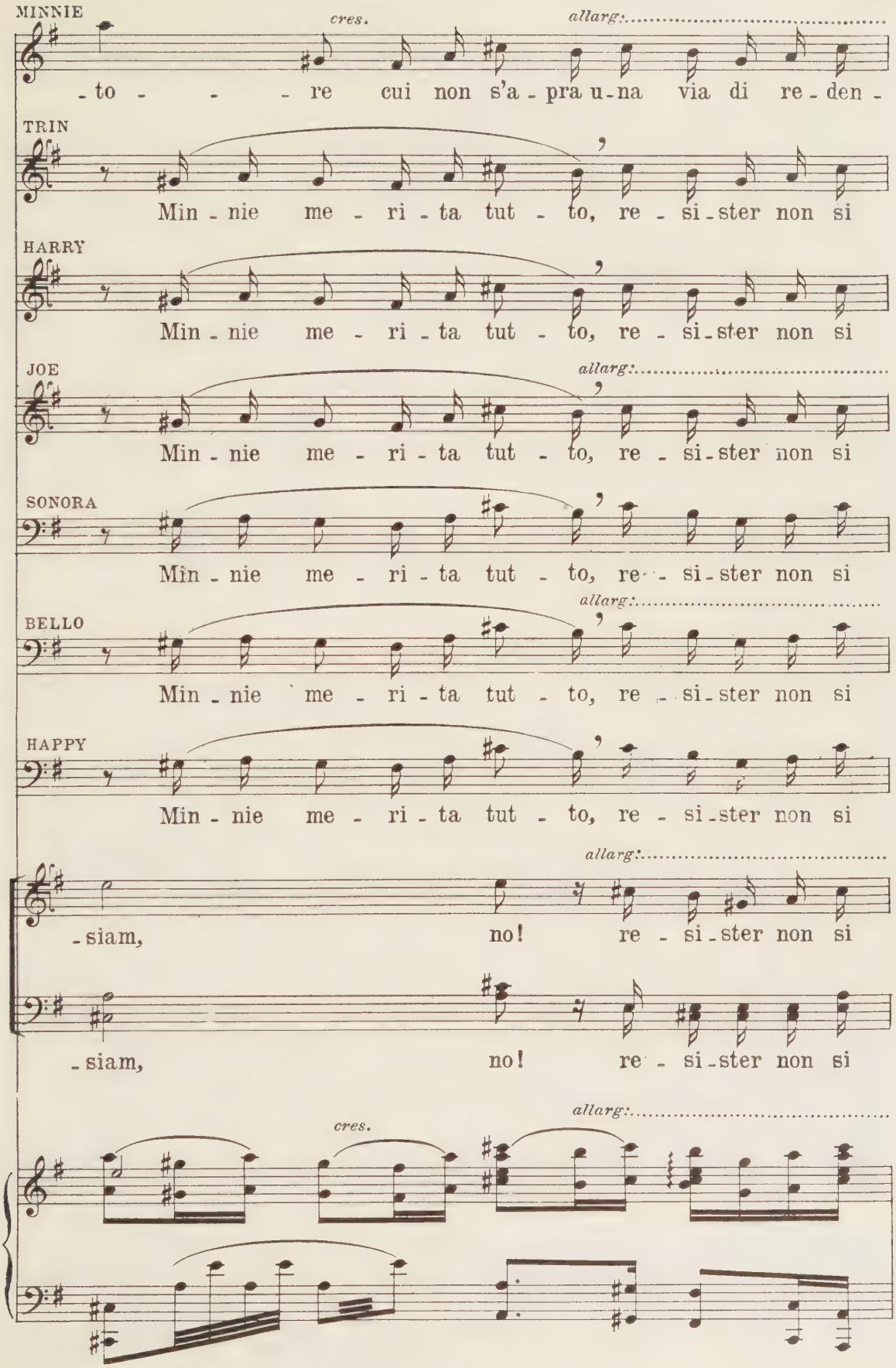
non possiam, non possiam, non possiam, no,

cres.


MINNIE
p
TRIN -mi-ca, la so - rel - la..... che un
pian - ge-re!
SONORA (ad un gruppo di uomini)
fa - te! Guar - da - te co-me l'a - ma!
HAPPY
M'ha fat-to pian-ge-re..... m'ha fatto pian-ge-re!
no!..... non possiam, non possiam!
no!.....
f
dim.
MINNIE
dim. e sost:.....
HARRY gior - - - - - - no v'in - se -
JOE
E co-me è bel - la!
HAPPY
E co-me è bel - la!
E co-me è bel - la!
E co-me è bel - la!
E co-me è bel - la!
10
p
dim. e sost:.....
Ped.


MINNIE
poco rit.
a tempo
-gnò
u-na su-pre- -ma ve-ri-tà d'a-
È una vil-tà!
È u-na vil-tà!
a tempo
poco rit.
pp
MINNIE
-mo- - - re! Fra- -
HARRY
(ad un gruppo di minatori)
Min-nie me-ri-ta tut-to!
JOE
(ad un gruppo di minatori)
Min-nie me-ri-ta tut-to!
SONORA
(ad un gruppo di minatori)
Min-nie me-ri-ta tut-to!
p
Re- -si- - - -ster non pos-
p
Re- -si- - - -ster non pos-
ben cantato e cres. ma sostenendo


MINNIE
- tel - - - li..... non v'è al mon-do pec-ca -
TRIN
Min - nie me-ri-ta tut - to!
HARRY
Min - nie me-ri-ta tut - to!
JOE
Min - nie me-ri-ta tut - to!
(Sonora va all'albero e scioglie Johnson dal laccio e i dalla corda che gli legava le braccia)
SONORA
Min - nie me-ri-ta tut - to!
BELLO
Min - nie me-ri-ta tut - to!
HAPPY
Min - nie me-ri-ta tut - to!
(i minatori, con moti espressivi, assentono)
- siam,..... re - si - ster non pos -
- siam,..... re - si - ster non pos -
cres. sempre.....
Ped.
*


MINNIE
cres.
allarg:
- to - - - re cui non s'a - pra u - na via di re - den -
TRIN
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
HARRY
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
JOE
allarg:
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
SONORA
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
allarg:
BELLO
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
HAPPY
Min - nie me - ri - ta tut - to, re - si - ster non si
allarg:
- siam, no! re - si - ster non si
- siam, no! re - si - ster non si
allarg:
cres.

(Johnson cade in ginocchio commosso, vicino a Minnie mentre essa pone la mano sulla testa di lui quasi benedicendolo)

MINNIE

Lentamente ♩ = 33 (♪ = 66)

-zio - - no

TRIN

può, no, no!

HARRY

può, no, no!

JOE

può, no, no!

SONORA

può, no, no!

(Sonora si avanza verso Minnie)
(a Minnie con voce commossa)

Le tue pa-

BELLO

può, no, no!

HAPPY

può, no, no!

può, no, no!

può, no, no!

44

Lentamente ♩ = 33 (♪ = 66)

f *ff* *pp*

Ped.

MINNIE

SONORA

Sostenendo molto

3 3 3 3

-ro - le so-no di Dio. Tu l'a - mi co-me nes-su - no al

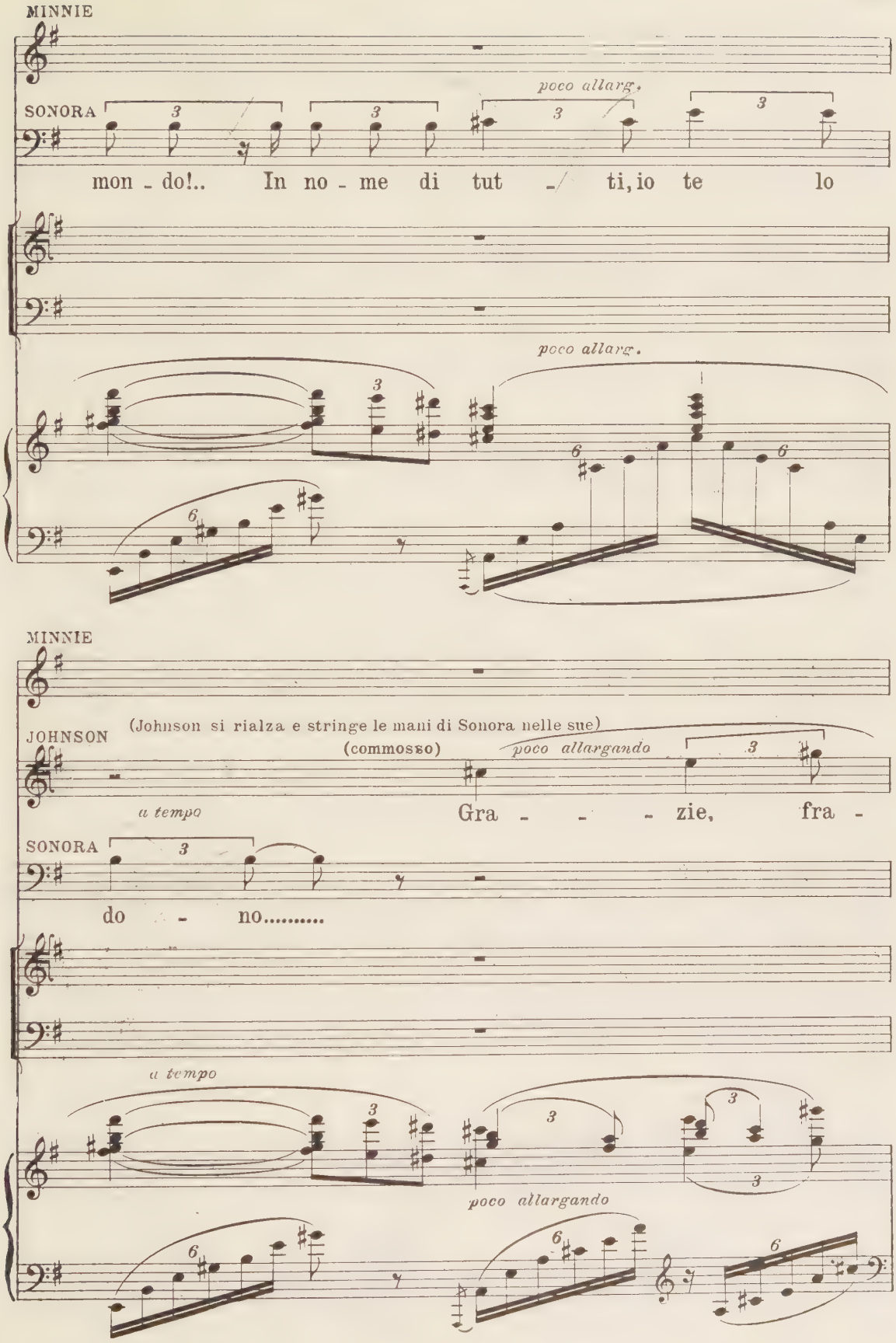
8

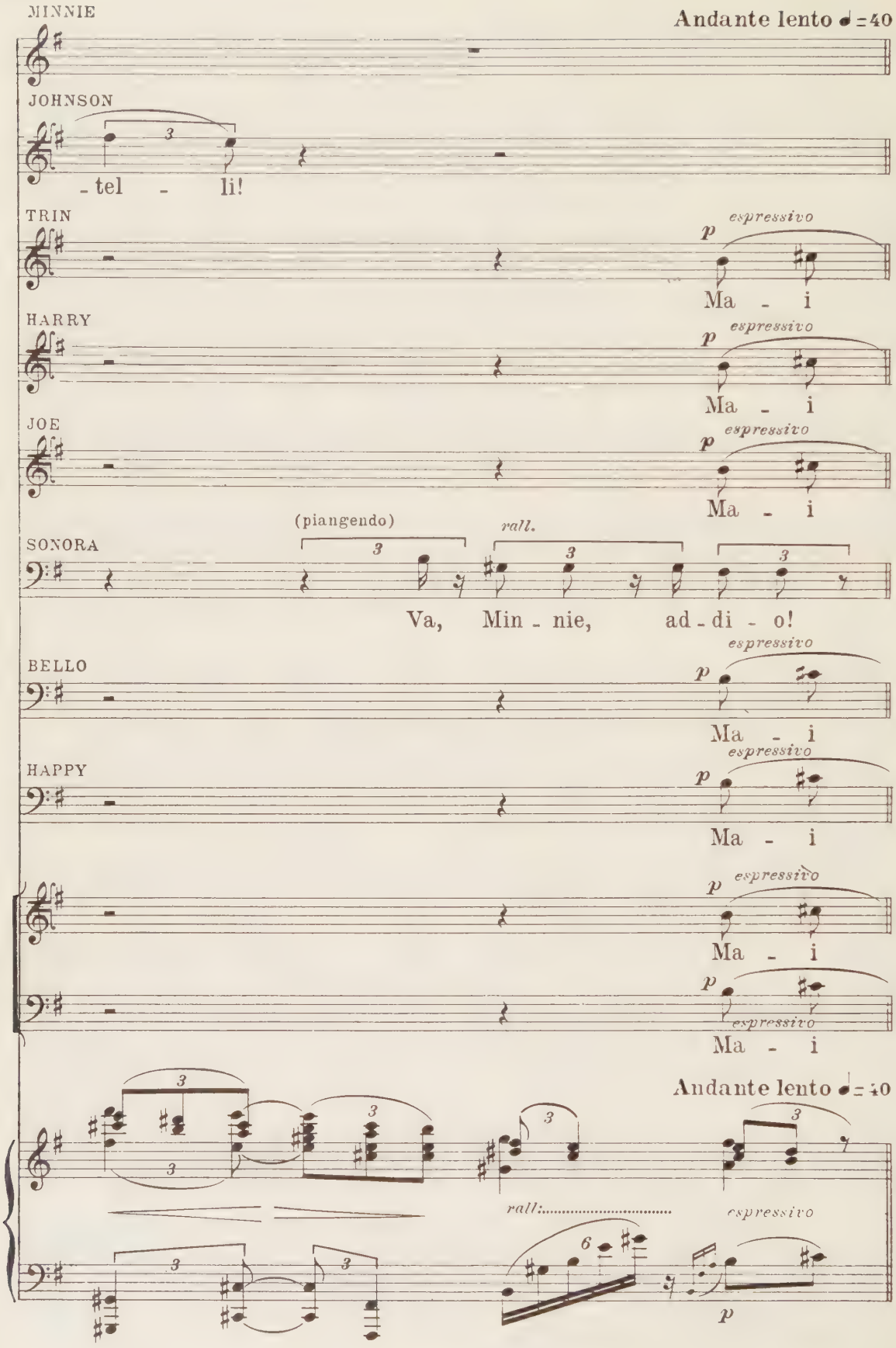
Sostenendo molto

espressivo

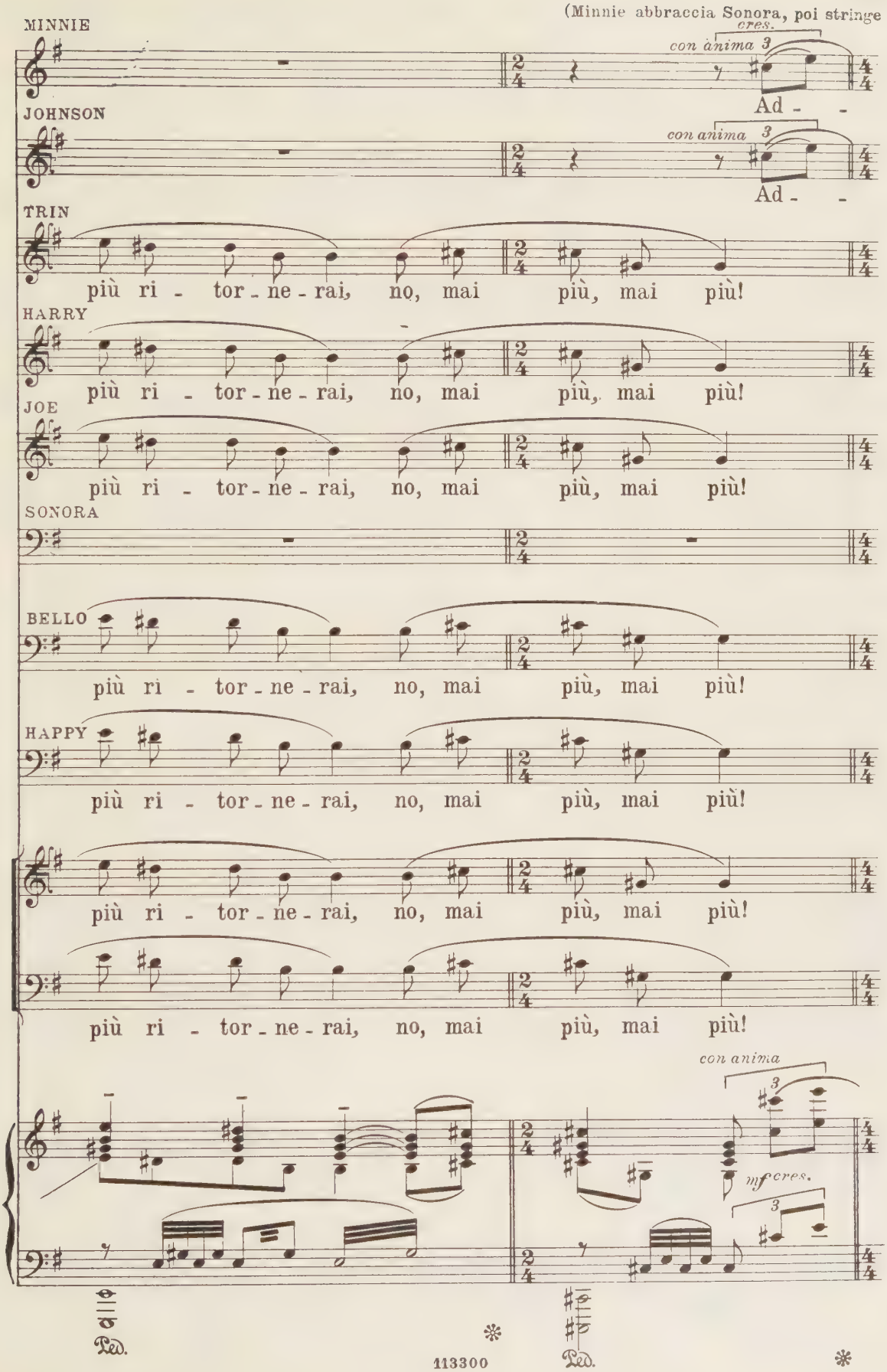
p

Ped.

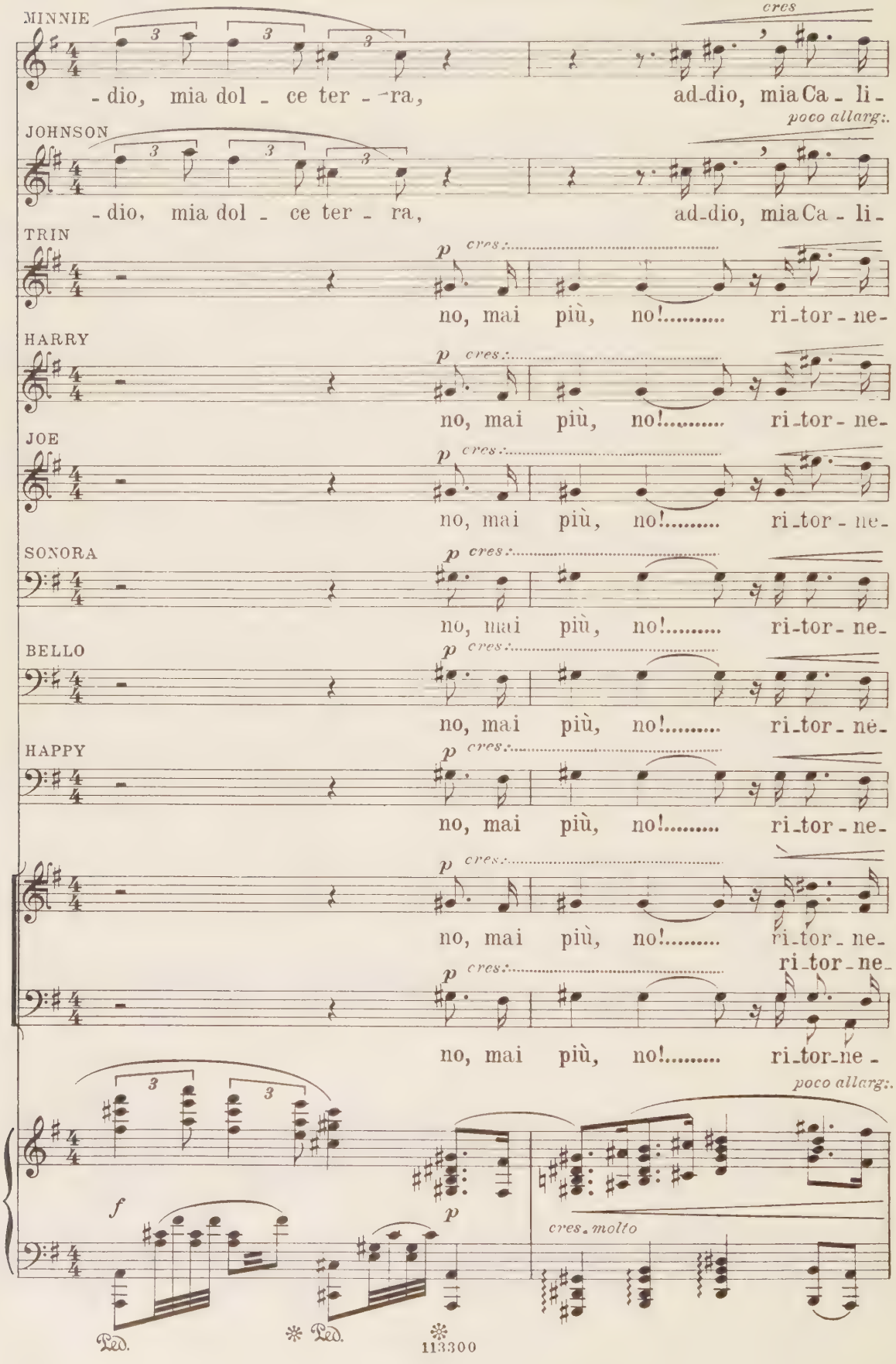

MINNIE
SONORA
poco allarg.
mon - do!.. In no - me di tut - ti, io te lo
poco allarg.
MINNIE
JOHNSON
(Johnson si rialza e stringe le mani di Sonora nelle sue)
(commosso)
poco allargando
a tempo
Gra - - - zie, fra -
SONORA
do - no.....
a tempo
poco allargando


MINNIE
Andante lento ♩=40
JOHNSON
- tel - li!
TRIN
espressivo
Ma - i
HARRY
espressivo
Ma - i
JOE
espressivo
Ma - i
(piangendo)
rall.
SONORA
Va, Min - nie, ad - di - o!
BELLO
espressivo
Ma - i
HAPPY
espressivo
Ma - i
espressivo
Ma - i
espressivo
Ma - i
Andante lento ♩=40
rall:
espressivo

(Minnie abbraccia Sonora, poi stringe

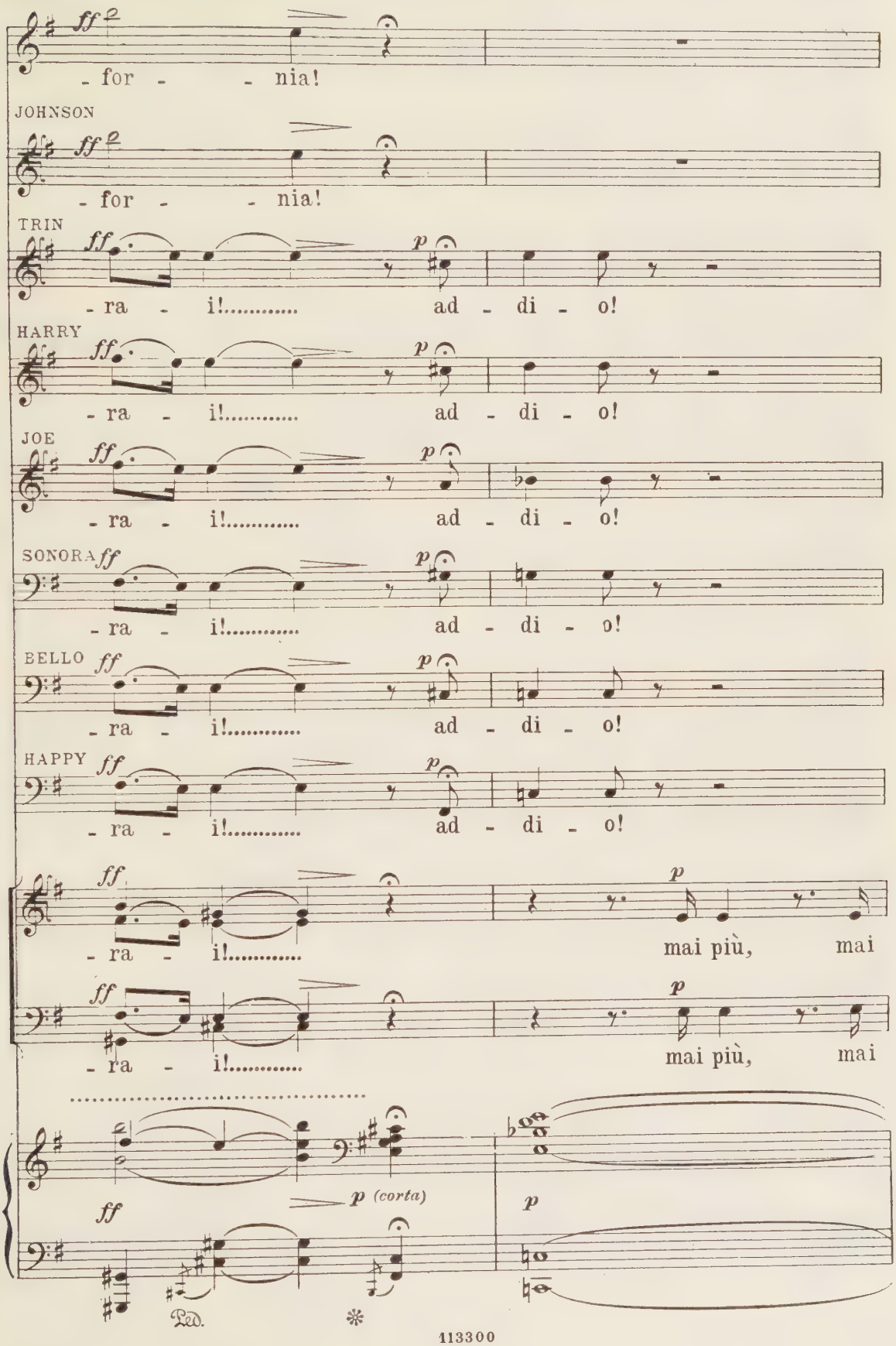


la mano di qualche minatore; vede Nick, che è entrato in scena da qualche tempo e ha seguito l'azio-



-ne commosso; vorrebbe salutarlo-ma Nick cade a terra, ai piedi di Minnie, singhiozzando-questa

MINNIE



si china su di lui, gli accarezza la testa, poi si avvicina a Johnson e si abbraccia a lui)

MINNIE (abbracciata a Johnson) *sempre lentamente* (si avviano)

Addio, mia dol - ce ter - ra, addio, mia Ca - li -

JOHNSON

Addio, mia dol - ce ter - ra, addio, mia Ca - li -

più!.....

più!.....

sempre lentamente

pp

MINNIE (avviandosi) *riten:.....*

- for - nia! Bei mon - - - ti del - la Sier - ra, ne - vi, ad -

JOHNSON

- for - nia! Bei mon - - - ti del - la Sier - ra, ne - vi, ad -

riten:.....

(La turba è accasciata. Alcuni sono a terra e piangono, altri appoggiati ai loro cavalli ed altri agli alberi, si abbandonano al dolore - altri ancora, tristamente, fanno cenni di addio a (allontanandosi)

MINNIE

-di - o!..... Ad-dio, mia Cali-for-nia, ad-

JOHNSON

-di - o!..... Ad-dio, mia Cali-for-nia, ad-

NICK (sottovoce, con grande melanconia) *rall:*..... *perdendosi*.....

pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

TRIN

pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

HARRY

pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

JOE

pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

(sottovoce, con grande melanconia) *rall:*.....

SONORA *pp* *perdendosi*.....

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

BELLO *pp*

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

HAPPY *pp*

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

(sottovoce, con grande melanconia) *rall:*..... *perdendosi*.....

pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

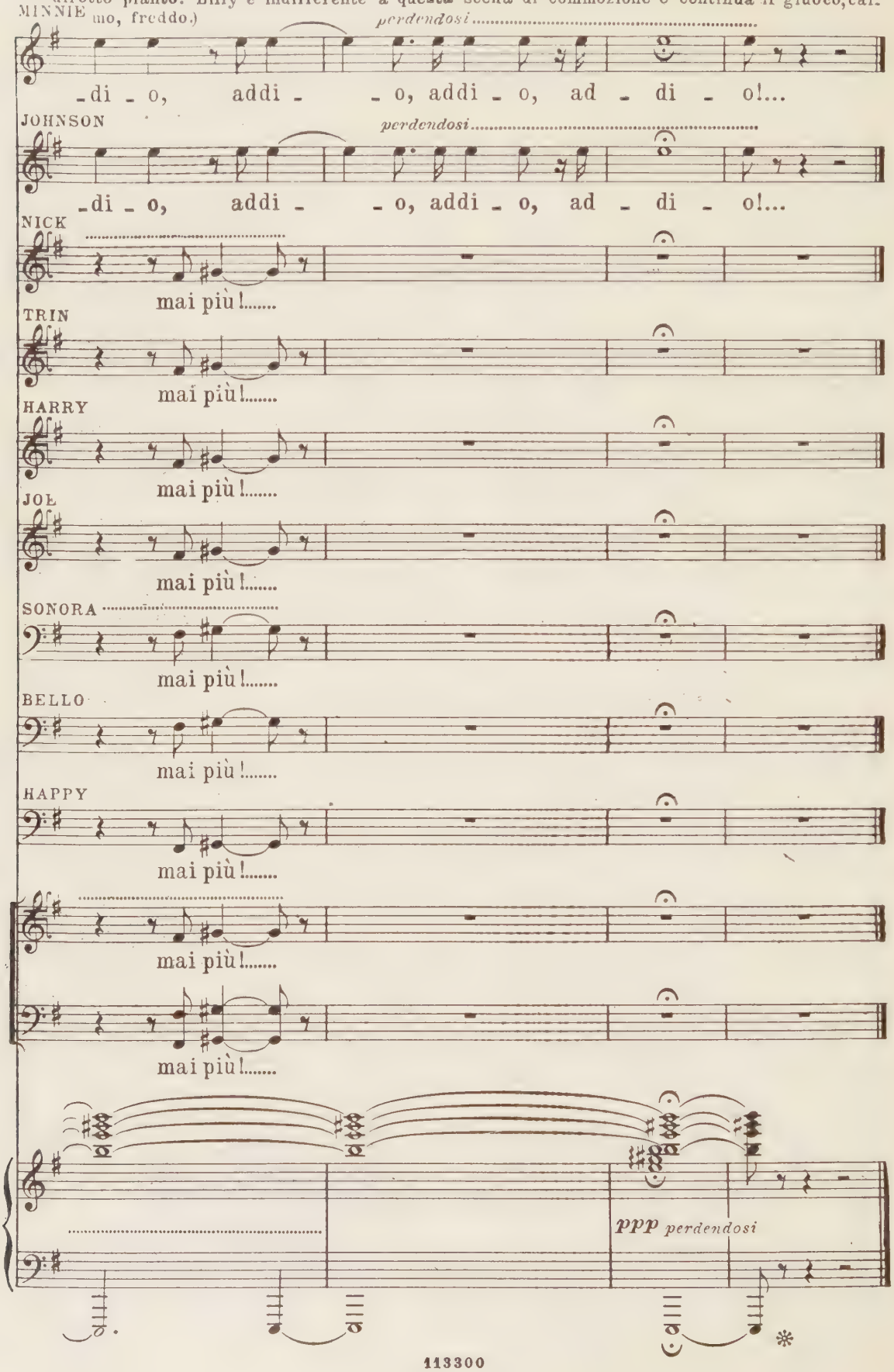
pp

Mai più ri-torne-rai!.. mai più, mai più,..... mai più,.....

ppp *m.s.* *pp* *rall:*..... (Tam-Tam)

Ped. *ppp*

338 Minnie che va allontanandosi: Sonora si lascia cadere su di un tronco d'albero e scoppia in dirotto pianto: Billy è indifferente a questa scena di commozione e continua il giuoco, cal-



OPERE ORATORI CANTATE

spartiti per canto e pianoforte

ALFANO *Cyrano di Bergerac*
Risurrezione
Sakùntala

ARRIEUX *Cadet Roussel*

BACH *Oratorio di Natale*
La Passione di N. S. Gesù Cristo secondo S. Giovanni
La Passione di N. S. Gesù Cristo secondo S. Matteo

BANFIELD *Alissa*
Colloquio col tango
Una lettera d'amore di Lord Byron

BELLINI *Beatrice di Tenda*
I Capuleti e i Montecchi
Norma
Il Pirata
I Puritani
La Sonnambula
La Straniera

BOITO *Mefistofele*
Nerone

CALTABIANO *La Figlia di Jefte*

CANTÙ *Immacolata.* Oratorio

CARISSIMI *Jephte*

ASTELNUOVO-TEDESCO *Il Mercante di Venezia*

CASTRO *Proserpina e lo straniero*

CATALANI *La Wally*

CATTOZZO *I Misteri dolorosi*
I Misteri gaudiosi

CHAILLY *Una Domanda di matrimonio*
Era proibito
Il Mantello
Procedura penale

CHERUBINI *Medea*

CIMAROSA *Le Astuzie femminili*
Il Maestro di cappella
Il Matrimonio segreto

CLAUSETTI *San Giuvanni Latterano*

CORTESE *Promèteo*

DE CAVALIERI *Rappresentazione di Anima e Corpo*

DELLO JOIO N. *The Ruby*

DONIZETTI *Anna Bolena*
Il Campanello
Don Pasquale
L'Elisir d'amore
La Favorita
La Figlia del reggimento
Lucia di Lammermoor
Poliuto
Rita

DUNI *L'Isola dei pazzi*

FALLA (Halffter) *Atlàntida*

FERRARI-TRECATE *Le Astuzie di Bertoldo*
Buricchio
Ghirlino
L'Orso re

FUGA *Otto Schnaff*

GALUPPI *Il Filosofo di campagna*

GHEDINI *Le Baccanti*
L'Ipocrita felice
La Pulce d'oro

GIANNINI *Beauty and the Beast*

GLUCK *Alceste*
Orfeo ed Euridice

GNECCHI *Virtù d'amore*

GOUNOD *Faust*

HAENDEL *Il Messia*

HAZON *Agenzia matrimoniale*

JOMMELLI *L'Uccellatrice*

LUALDI *In Festivitate Sanctae Trinitatis*
La Figlia del Re

MALIPIERO G. F. *L'Allegra Brigata*
Ave Phoebe, dum queror
Capitan Spavento
Don Giovanni
Donna Urraca
La Favola del figlio cambiato
Il Figliuol prodigo
Mondi celesti e infernali
La Passione
Rappresentazione e festa di Carnasciale e della Quaresima
Torneo notturno
Venere prigioniera

MARTUCCI *La Canzone dei ricordi*

MASCAGNI *Iris*

MENOTTI *Amelia al ballo*
Il Ladro e la zitella
L'Unicorno, la Gorgona e la Manticora

MILHAUD *La Mère coupable*

MONTEMEZZI *L'Amore dei tre re*

MONTEVERDI *L'Incoronazione di Poppea*

MORTARI *Il Contratto*
La Figlia del diavolo

MOZART *Bastiano e Bastiana*
Così fan tutte
Don Giovanni
La Finta semplice
Il Flauto magico
Le Nozze di Figaro

NAPOLI J. *Miseria e nobiltà*

PAISIELLO *Il Barbiere di Siviglia*
Don Chisciotte della Mancia

PANIZZA *Aurora*

PANNAIN *Madame Bovary*

PERGOLESI *La Serva padrona*
Stabat Mater

PEROSI *Il Natale del Redentore*
La Passione di Cristo secondo San Marco
La Risurrezione di Cristo
Transitus animae

PERSICO *La Bisbetica domata*
La Locandiera

PETRASSI *Magnificat*
Salmo IX

PICK-MANGIAGALLI *Basi e bote*

PIZZETTI *Assassinio nella Cattedrale*
Il Calzare d'argento
Clitennestra
Dèbora e Jaéle
La Figlia di Iorio
Fra Gherardo
L'Oro
Lo Straniero

PONCHIELLI *La Gioconda*

POULENC *Dialoghi delle Carmelitane*
La Voce umana

PUCCINI *La Bohème*
Edgar
La Fanciulla del West
Gianni Schicchi
Madama Butterfly
Manon Lescaut
Suor Angelica
Il Tabarro
Tosca
Turandot
Le Villi

REFICE *Cecilia*
Trittico francescano

RESPIGHI *La Fiamma*
Lauda per la Natività del Signore
Lucrezia
Maria Egiziaca
Il Tramonto

RIVIÈRE *Pour un Don Quichotte*

ROCCA *Il Dibuk*
In Terra di leggenda
Monte Ivnòr
La Morte di Frine
I Proverbi di Salomone
Schizzi fracescani
L'Uragano

ROSSELLINI *Le Campane*
La Guerra
La Leggenda del Ritorno
Il Linguaggio dei fiori
Uno Sguardo dal ponte
Il Vortice

ROSSINI *L'Assedio di Corinto*
Il Barbiere di Siviglia
La Cambiale di matrimonio
La Cenerentola
Il Conte Ory
Guglielmo Tell
L'Italiana in Algeri
Messa solenne
Il Signor Bruschino
Stabat Mater

ROTA *Il Cappello di paglia di Firenze*
La Notte di un nevrastenico

SAUGUET *Les Caprices de Marianne*

SCUDERI *Donata*

SPONTINI *La Vestale*

TANSMAN *L'Usignolo di Boboli*

TESTI *L'Albergo dei poveri*
La Celestina
Il Furore di Oreste
Stabat Mater

TOSATTI *Il Giudizio universale*
Partita a pugni
Il Sistema della dolcezza

TURCHI *Il Buon soldato Svejk*

VERDI *Aida*
Alzira
Aroldo
Attila
Un Ballo in maschera
La Battaglia di Legnano
Il Corsaro
Don Carlo (in 4 atti)
Don Carlo (in 5 atti)
I Due Foscari
Ernani
Falstaff
Il Finto Stanislao
La Forza del destino
Giovanna d'Arco
I Lombardi
Luisa Miller
Macbeth
I Masnadieri
Messa di Requiem
Nabucco
Oberto Conte di S. Bonifacio
Otello
Rigoletto
Simon Boccanegra
Te Deum
La Traviata
Il Trovatore
I Vespri siciliani

VERETTI *Burlesca*
Una Favola di Andersen
I Sette peccati

VIOZZI *Allamistakeo*
Un Intervento notturno
Il Sasso pagano

VITTADINI *Fiammetta e l'avaro*

VIVALDI *Gloria* (Casella)
Magnificat (Malipiero)

VOGEL *Alla memoria di G. B. Pergolesi*
Meditazione sulla maschera di Modigliani
Thyl Claes
Wagadù

WAGNER *Il Crepuscolo degli Dei*
Lohengrin
I Maestri cantori di Norimberga
L'Oro del Reno
Parsifal
Sigfrido
Tannhäuser
Tristano e Isotta
La Walkiria

WOLF-FERRARI *Il Campiello*

ZAFRED *Amleto*
Wallenstein

ZANDONAI *I Cavalieri di Ekebù*
Conchita
Francesca da Rimini
Giulietta e Romeo

ARTI GRAFICHE RICORDI S.p.A. MILANO - 1971

Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie